

કરશનદાસ મૂળજી સ્મારક ગ્રંથમાળા, અંક ૨૦

સાહિત્ય અને વિવેચન

[ભાગ ૨]

દી. બ. કેશવલાલ હ. ધ્રુવ, બી. એ.

ગુજરાત વર્તમાનપત્ર સંસ્થા : અમદાવાદ

પ્રકાશક:

રસિકલાલ છોટાલાલ પરીખ
અધ્યક્ષ,

જ્ઞાન અભ્યાસ અને સંશોધન વિભાગ
ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટી
ભદ્ર, અમદાવાદ

આવૃત્તિ ૧ લી

પ્રત : ૧૭૦૦

ઈ. સ. ૧૯૪૧

વિ. સં. ૧૯૯૭

*

કીમત ૧ રૂપિયા

મુદ્રક:

સોમાલાલ મંગળદાસ શાહ
ગુજરાત પ્રિન્ટિંગ પ્રેસ
પાંચકુવા, અમદાવાદ

કરશનદાસ મૂળજી સ્મારક ગ્રંથમાળાનો

પરિચય

સ્વર્ગવાસી કરશનદાસ મૂળજી સામાજિક સુધારાના એક આગેવાન હતા. ઈંગ્લાંડમાં પ્રવાસ કરીને આવ્યા પછી કાઠિયાવાડમાં તેમને સરકારી નોકરી મળી હતી. તે ઈ. સ. ૧૮૭૧ માં ગુજરાત પછી તેમની સ્વદેશસેવાની યાદગીરી રાખવા કાઠિયાવાડમાં એક ફંડ રૂ. ૩૪૮૫) નું થયું હતું. તે ઈ. સ. ૧૮૮૩ માં સોસાયટીને એવી સરતે સોંપવામાં આવ્યું છે કે તેના વ્યાજમાંથી તેમને નામે પુસ્તકો રચાવવાં તથા છપાવવાં, આ ફંડની રૂ. ૩૨૦૦) ની નોટો સોસાયટી હસ્તક છે. આજ સુધીમાં આ ફંડમાંથી નીચે પ્રમાણે પુસ્તકો પ્રકટ કરવામાં આવ્યા છે:

૧ પ્રાણીવર્ણન, ભાગ ૧	૧૩ હર્ષચંદ્ર વિદ્યાસાગર
૨ ,, ભાગ ૨	(ખીજી આવૃત્તિ)
૩ ,, ભાગ ૩	૧૪ રાજ રામમોહનરાયનું
૪ મહાન આદર્શનું ચરિત્ર	જીવનચરિત્ર
૫ વનસ્પતિ શાસ્ત્રનાં મૂળતત્ત્વ	૧૫ સામાજિક સેવાના સન્માર્ગ
૬ અનેક વિદ્યાનાં મૂળતત્ત્વ	૧૬ મહાભારતની સમાલોચના
૭ સર વિલિયમ વોલેસ	૧૭ સુખ અને શાન્તિ
૮ ઉદ્યોગી પુરુષો (ખીજી આવૃત્તિ)	૧૮ ગુજરાતી સાહિત્યના માર્ગ- સૂચક સ્તંભો
૯ ધર્મનીતિ	૧૯ સાહિત્ય અને વિવેચન,
૧૦ ન્યાયશાસ્ત્ર	ભાગ ૧
૧૧ સ્વાતંત્ર્ય	ભાગ ૨
૧૨ શિક્ષણમૂત્ર	૨૦ ,,

તા. ૨૮-૧-૧૯૪૧ }
અમદાવાદ

રસિકલાલ જી. પરીખ

પૃષ્ઠ	લીટી	અશુદ્ધ	શુદ્ધ
૨૭૧	૮	(snythetic)	(synthetic)
૨૭૩	૩	વા	વાસિ
૨૭૪	૧	સ્વતંત્ર છંદ	સ્વતંત્ર છંદ
"	૧૨	ત	દ્રુત
૨૭૭	૨૩	શશુપાલવધ	શિશુપાલવધ
૨૮૫	૧૨	પૂર્વને	પૂર્વ ને
૩૧૩	૯	વા તો	વા નો
૩૧૭	છેલ્લી	-હરણા	-હરણાદ્
૩૨૯	૨૦	વર્ષ	વર્ષ
૩૩૩	૯	હતો	હતો.
૩૩૫	૬	આયકથી	આયડથી

સૂચના:—“ગૂજરાત” “સૂધી” “ઊપજ (અંગના શબ્દો)”

“ઊતર (અંગના શબ્દો)” વગેરેમાં દી. અ. ધ્રવને પાછળથી દીર્ઘતા જ ઈષ્ટ હતી, તે લક્ષ્યમાં રાખી તે શબ્દોની જોડણી સ્વીકારવી. તે રીતે સાનુનાસિક અંત્ય ઊકાર પાછળથી દીર્ઘ જ તેમણે સ્વીકાર્યો હતો.

સાહિત્ય અને વિવેચન

ભાગ ૨

આર્ય વાણીના વિકાસ*

આજના વ્યાખ્યાનના પ્રમુખ અને શ્રોતા તમે જ છો. વ્યાખ્યાનકર્તાની ઓળખ માટે હું પોતે જ બિભો છું. એ શિષ્ટાચારમાં જનારો સમય ખચાવી હું વ્યાખ્યાન જ શરૂ કરું છું. આજથી ૪૦૦૦ વર્ષ ઉપરાંતથી આપણે ત્યાં જે ભાષાનો પ્રવાહ વહ્યો જાય છે તેનું નામ અને સ્વરૂપ કાળે કાળે બદલાયું છે છતાં તે પ્રવાહ સળંગ છે. આટલો લાંબો પ્રવાહ કાંઈ પણ વાણીનો ચાલ્યો જાણવામાં નથી. ભગવાને માનવજાતિને આપેલાં શરૂઆતમાં વાણીનાં સાધન વડે પૃથ્વીના ભિન્નભિન્ન ભાગમાં ભિન્નભિન્ન કાળે તે તે પ્રજાની સંસ્કૃતિ અનુસાર જૂદી જૂદી ભાષાઓ ઉત્પન્ન થઈ. હું અત્યારે આર્યાવર્તની વાણીના વિકાસ વિષે કહેવા માંગું છું. એ વાણીનું એક અલાયધું જ કુટુંબ છે. દ્રાવીડી સાંથળી ભૂતિયા વગેરે ભાષાના કુટુંબથી જૂદું પડે છે. આર્ય વાણી એટલે આર્ય કુટુંબ નહિ. આર્ય વાણીનાં જેવાં રૂપાંતર થયાં છે એવાં ખીજે કયાંયે થયાં નથી. સામાન્ય રીતે જે વાણી આપણે જાણીએ છીએ: પ્રાકૃત અને સંસ્કૃત. એ બે મોટા વર્ગ છે. ૪૦૦૦-૫૦૦૦ વર્ષના સંસ્કૃતના બે મોટા પ્રવાહ: સંસ્કૃત અને સંસ્કૃત પૂર્વનો પ્રવાહ. એ પછી પણ બે કે અનેક પ્રવાહ થયા. જેમ સ્વર્ગમાં મંદાકિની, આપણે ત્યાં ગંગા અને પાતાળમાં ખીજ નામે ઓળખાય તેમ વાણીનું સમજવું. આપણે ગુજરાતી વિષે જ વિચાર કરીએ. કાને ગુજરાતી કહેવી તે વિષે તકરારો ચાલુ છે. શબ્દોના ભડોળથી

* ગુ. વ. સો. તરફથી તા. ૨૧ મી સપ્ટેમ્બર અને ૫ મી ઓક્ટોબર, ૧૯૨૯ એ બે દિવસોએ સાંજના ૭ વાગ્યે પ્રેમાભાઈ હોલમાં આપેલાં વ્યાખ્યાન.

ભાષા બને છે. ભાષા વ્યાકરણથી ઓળખાય છે. જ્યાંસુધી ગુજરાતી ભાષા ગુજરાતી વ્યાકરણ મુજબની હોય ત્યાંસુધી તે ગુજરાતી ભાષા. લેખકોની અને વ્યવહારની ભાષા જૂદી પાડવી ઠીક નથી. એમાં જે ફેર પડે છે તે આકર્ષક તત્વને લીધે છે. વિદ્વાન વક્તાનું ભાષણ આકર્ષક હોય છે. જ્યાં ત્રણ શબ્દોનું કહેવાનું એક શબ્દમાં જ કહી દેવાય ત્યાં ભાષા ગૌરવવાળી બને છે. પ્રેમાનંદની ભાષા માટે તમે શું કહેશો ? તેણે લોક-ભાષામાં લખ્યું છે તે સ્વીકારવા તૈયાર છો કે કેમ ? શામળ ભટ્ટ, દલપતરામ અને કાન્તે બોલાતી ભાષામાં લખ્યું છે અને નાનાલાલ પણ તેમાં જ લખે છે. ઈબ્રાહીમનો સંબંધ નથી. ભાષાનો સંબંધ છે.

આપણી જૂનામાં જૂની વાણી તે વેદની વાણી. તે સંબંધી યુરોપિયન વિદ્વાનો માને છે કે તે સાહિત્યની ભાષા હતી, લોક-ભાષા નહિ. હું કહું છું કે લખાતી ભાષા બોલાતી નહિ કેમ હોય ? હું નથી માની શકતો કે વેદના રચનારા ઋષિઓએ નવી વાણી રચી, એ કવિતાઓ લખી નાંખી. વેદની ભાષા સંસ્કૃત કરતાં જૂની છે. સંસ્કૃત પહેલાંની માટે અતિસંસ્કૃત. તે પછી સંસ્કૃત. યુરોપના વિદ્વાનોએ તો એક કલ્પિત ભાષા જ બની કરી છે. તે ભાષાનું નામ ઇન્ડોજર્મનિક. તે ભાષામાં લોકો કદી બોલ્યા છે ? જ્યારે આપણે ત્યાં તો પ્રેમાનંદ જેવા કવિઓ પોતે લોકો સમક્ષ પોતાનાં આખ્યાનો કહી સંભળાવતા. તે લોકભાષા હતી. વેદના મંત્રો અગ્નિ સમક્ષ બોલાતા. બૌદ્ધોના વખતમાં પણ લોકભાષામાં જ લખાતું. જે ભાષા લોકોમાં વપરાતી હોય તે વ્યાવહારિક ભાષા કહેવાય. અતિસંસ્કૃતનું વ્યાવહારિક સ્વરૂપ ઋગ્વેદનાં-સૂત્રો રચાયાં ત્યારે હતું.

ઋગ્વેદનું ક્ષેત્ર કયું ? તે રચનારા અને ખોલનારા કયાં રહેતા હતા ? આખા હિંદમાં વ્યાપી ગયા હતા ? તેમ હોય તો જૂદી જૂદી બોલીઓ હોય. ગુજરાતી, મરાઠી, બંગાળી, પંજાબી વગેરે અપભ્રંશ ઉપરથી થઈ છે. વિધ્યાચળથી બે ભાગ પડે છે. ત્યાંથી આર્યભાષાના પ્રવાહના બે ભાગ પડે છે. એક ઓરિસા બાજુ ગયો અને બીજો મહારાષ્ટ્ર અને ગુજરાત બાજુ આવ્યો. વેદકાળમાં પ્રાંતિક બોલીઓ છે કે નહિ ? વિચારો કે તે વખતે આર્યભાષા ખોલનારા કેટલા ભાગમાં પ્રસરી હતા. ઋગ્વેદનો પ્રદેશ: સિંધુની બે બાજુનો મુલક; કાશ્મીર, મુલતાનની ઉત્તરનો અને દક્ષિણનો અને પંજાબનો પ્રદેશ. બહુ બહુ તો ગંગા નદી સુધીનો પ્રદેશ. આટલા નાના ભાગમાં તમારે કેટલી પ્રાંતિક બોલીઓ માનવી છે ? પ્રાંતિક બોલીઓનાં રૂપો મળે છે. પાણિનિએ તે વખતની ભાષાનું એક જ વ્યાકરણ માન્યું છે તો આપણે એક ભાષા જ માની લેવી જોઈએ. એની પહેલાં મારી દૃષ્ટિ પહોંચતી નથી.

વેદની અતિસંસ્કૃતવાણી લોકભાષા અને વ્યાવહારિક ભાષા હતી. જે કે સાથે સાથે એ સાહિત્યની ભાષા પણ હતી. બધા વ્યાપાર એ વાણીથી થતા. ઋગ્વેદની વાણી એ જૂનામાં જૂની આર્યવાણી છે. સાહિત્યમાં તે જ પ્રથમ સ્વરૂપ લે છે. અવાચક સ્થિતિમાંથી વાચા ઉત્પન્ન થઈ. તે પછી લોકોની વાણીનો પ્રવાહ આગળ વધ્યો. ઋગ્વેદ પછીનું સાહિત્ય તે તે પછીના ત્રણ વેદ: યજુર્વેદ, સામવેદ અને અથર્વવેદ. તે ત્રણ વેદોને ઋગ્વેદ પછીના કેમ ગણાયે છિયે ? તેમાં અમુક અમુક રીતના ઉચ્ચાર બદલાય છે. તેમાં ઋગ્વેદના મંત્રોનું અસ્તિત્વ માની લેવામાં આવ્યું છે. એ ઋચાઓનો વિનિયોગ

પાંચળથી થાય છે. સામવેદના સામમાં કવચિત્ પાંદેદ હોય છે. સંગીત ને તાલમાં ઋચાઓને ગોઠવવાનો પ્રયત્ન એમાં થયો છે. તે બતાવે છે કે તે અર્વાચીન છે.

લઘુ અને ગુરુ એ પિંગળનાં બે ચિહ્નો છે. આ બે સિવાય ત્રીજો સ્વર આપણી પાસે નથી. સામવેદ અર્વાચીન છે. ગીતાના વખતમાં પણ તે લોકપ્રિય હતો. ઋગ્વેદ પછીના ત્રણ વેદો અર્વાચીન છે. યુરોપિયન વિદ્વાનો એથી જૂદો અભિપ્રાય ધરાવે છે. તેઓ માને છે કે મનુષ્યજાતિના જન્મની સાથે હોમો જન્મેલા છે. અથર્વવેદમાં હોમો વધારે છે તેથી તે ઋગ્વેદની સાથે જ રચાયો હશે એમ તેઓ કહે છે. હું તો માનું છું કે ઋગ્વેદ પહેલાંનો અને અથર્વવેદ પછીનો છે. સુમીરિયન સંસ્કૃતિના બે શબ્દો અથર્વવેદમાંથી નીકળે છે એ બેતાં અથર્વવેદ એ સંસ્કૃતિના સમયમાં રચાયો હશે. ઋગ્વેદ વખતે વાણિજ્ય હતું પણ ધણું થોડું હતું. લોકોની હાજતો પણ થોડી હતી. એટલે ઋગ્વેદ વખતે સુમીરિયા સુધી ગયા હોઈયે એ બને નહિ. બાકીના ત્રણ વેદની ભાષા સાહિત્યની છે. સામવેદ રચાયો ત્યારે ઋગ્વેદની ઋચાઓનું પાઠ્ય થયું. સાહિત્યની ભાષા એટલે વાક્યમયની વાણી. વાક્યમય અતિસંસ્કૃત કહ્યું છું એટલે સમજવું કે લોકવાણી એટલી આગળ વધી છે. ત્રણ વેદના પાઠો વાંચશે એટલે એ જણાશે.

ત્રીજા ધરને હું નામ આપું છું નૈમિત્તિક. લોકવાણી અહીં બહુ આગળ વધે છે. આ કાળમાં મોટો ફેરફાર થાય છે. તે કાળમાં વેદની અતિસંસ્કૃત વાણીને પવિત્ર માનવામાં આવી. એટલે લોકભાષા બ્રષ્ટ ગણાઈ. લોકોનું માનવું એમ થયું કે વેદની વાણી ધાર્મિક ક્રિયાઓ તેમજ બીજા એવા પવિત્ર

પ્રસંગોમાં જ વાપરવી. પતંજલિ વગેરે કહે છે કે એ ભાષા વપરાય છે. પણ લોકોની ભાષા જૂદી પડે છે. વાંગમય સ્થિતિ વખતે એ વ્યાવહારિક અતિસંસ્કૃત સ્વીકારિયે છિયે. તે વખતે નૈમિત્તિક અતિસંસ્કૃત બનાવિયે છિયે. અતિસંસ્કૃતનો કાળ બહુ મોટો છે. ભાષા મોડી વહેલી બદલવાનાં કારણો છે જેમકે રાજ્યપરિવર્તન થાય. પ્રાચીન કાળમાં ખીજે તેવાં રાજ્યપરિવર્તન થતાં હતાં પણ આપણે ત્યાં તેમ ન હતું. મહાભારતના યુદ્ધમાં કૈંક રાજ્યોનું નિકંદન નીકળી ગયું, દારકા પાણીમાં ગયું. યાદવ સ્ત્રીઓનું હરણ થયું. યુધિષ્ઠિરનું ધર્મરાજ્ય ગયું. વૈદિક કાળમાં એવું રાજ્યપરિવર્તન થયું ન હતું પણ નવાં થાણાં થયાં. જેમ જેમ આગળ વધાયું તેમ લોકો પણ આગળ વધ્યા. આમ વિદેહ સુધી અને આમ વિંધ્યાચળ સુધી. આથી ભાષાની ખાસિયતો ન રહી અને સ્વરૂપ પણ બદલાયું. નૈમિત્તિક કાળના મુખ્ય અંશ વૈદિક કાળ અને જ્ઞાન, તેને અંગે નવું સાહિત્ય કરવાની જરૂર પડી. નૈમિત્તિક સાહિત્યનો કાળ એ ઉપનિષદ સાહિત્યનો હતો. એ વખતે લોકભાષા અતિસંસ્કૃત ન હતી. આ રીતે અતિસંસ્કૃતની ત્રણ અવસ્થા થઈ. તેની ચોથી અવસ્થા થયાનું આપણા જાણમાં નથી. કેટલાંક ઉપનિષદો જે અર્વાચીન છે તેને એમાં મૂકિયે તો જૂદી વાત.

હવે આર્થ લોકો આગળ વધવા માંડ્યા. આમ મગધ સુધી અને આમ ગુજરાત સુધી ફેલાયા. ચાર મોટા વંશ હસ્તિમાં આવ્યા. એક હસ્તિનાપુરનો ચંદ્રવંશ, અયોધ્યાનો ઇક્ષ્વાકુ વંશ, મગધનો વંશ અને ચોથો એક. આ કાળમાં ભાષા અને સાહિત્ય આગળ વધ્યાં. રામાયણ અને મહાભારતના બે મોટા કાવ્યગ્રંથો રચાયા. તે ગ્રંથો હાલ જે ઉપલબ્ધ છે તે નહિ. ઋગ્વેદમાં અનુષ્ટુપો છે અને આ કાવ્યોમાં પણ અનુષ્ટુપ છે. આ બંને

અનુષ્ટુપોમાં ફેર છે. આ ગ્રંથોના અનુષ્ટુપમાં નવું માધુર્ય આવે છે. એ નવીનતાને લીધે વાલ્મીકિને આદિકવિ કહિયે છિયે. પ્રસંગને અનુકૂળ, સાહિત્યને અનુકૂળ અને ઉપયોગી વાલ્મીકિમાં જોઈયે છિયે. વૈદિક કાળથી આ રીતે છૂટા પડી સંસ્કૃતકાળમાં આવિયે છિયે. નૈમિત્તિક અતિસંસ્કૃત વપરાતું હતું ત્યારે આ વ્યાવહારિક સંસ્કૃત પણ વપરાતું હતું. એ સાથે સાથે જ હતાં. મહાભારત સાહિત્યનો નિર્ણયકાળ એ વ્યાવહારિક સંસ્કૃતનો આરંભકાળ. સંસ્કૃત નામ કેટલાક યુરોપિયન લેખકોને બનાવટી લાગે છે. સંસ્કૃત સૂધારેલું નામ તેઓ ગણે છે. બીજા સંસ્કારોને માનનાર આર્ય પ્રજા શું ભાષાસંસ્કારને માનતી નહિ હોય? અતિસંસ્કૃતના અંતિમ કાળમાં મંત્રકાર્ય પૂરું થાય છે અને આખ્યાનો કરવાની પદ્ધતિ શરૂ થઈ. વાઙ્મયિક અતિસંસ્કૃતમાં જેટલી લોકકથા સમાઈ અને નૈમિત્તિક કાળમાં જે લોકકથાઓ, આખ્યાનો થયાં તેને જોડનાર રામાયણ અને મહાભારત. તેનો એક જ દાખલો નજોપાખ્યાનનો. નળરાજા દૂતમાં કુશળ હતો. પરંતુ તેની સાથે જોઈયે છિયે કે યુધિષ્ઠિરને કૌરવો દૂત રમવા બોલાવે છે ત્યારે યુધિષ્ઠિર તે માંગણી તરત સ્વીકારે છે. તે વખતે એવી માન્યતા હતી કે યુદ્ધ કે દૂતની એલેન્જ સ્વીકારવી જ જોઈયે. લાંબામાં લાંબું નળનું ઉપાખ્યાન મહાભારતમાં સમાવી દીધું છે. એ ઇતિહાસ છે, પૂર્વની સ્થિતિ બતાવે છે. અસારનાં ગાયનો લોકોની અધમ રુચિ બતાવે છે, ન્યારે તે વખતનાં આ આખ્યાનો તે વખતના લોકોની ઉત્તમ રુચિ બતાવે છે. પહેલાં મહાભારત જેવાં મોટાં કાવ્યો લોકો આગળ કહેવાતાં. એ સંસ્કૃતમાં કહેવાતાં. સંસ્કૃત લોકભાષા હતી. એ વ્યાવહારિક સંસ્કૃત હતું. વ્યાવહારિક સંસ્કૃત એટલે લોકભાષા. એમાં શું થયું? લોકોની ભાષામાં - વ્યવહારિક સંસ્કૃતમાં - સાહિત્ય ખડું

ધર્મ. મહાભારત અને રામાયણ જેવા ગ્રંથો રચાયા. કેટલાક કહે છે કે તે ઈ. સ. પૂર્વેના બે-ત્રણ સૈકામાં રચાયાં છે અને કેટલાક કહે છે કે ઈ. સ. પછીના બે-ત્રણ સૈકામાં રચાયાં છે. કેટલાક કહે કે તેમાં કેટલાંક આખ્યાનો પાછળથી ભમેરાયાં છે. બંગાળા અને આ બાબતનાં આખ્યાનોમાં ફેર પડે છે એટલે એમ બનવું સંભવ છે. વૈદિક જંદોના અર્થ સમજતા નિરુક્ત વખતે બંધ પડ્યા છે. યાસ્ક પોતે કહે છે કે મારા પહેલાં વેદના વિવેચનકારો થઈ ગયા છે. યાસ્ક ઈ. સ. પૂર્વેના ૧૦મા સૈકામાં થઈ ગયો છે. તે યાસ્ક કે જેણે નિરુક્ત લખ્યું છે. અતિસંસ્કૃતનો કાવ્ય નિધંદુ છે. આગળ ચાલતાં પાણિનિની અષ્ટાધ્યાયી આવે છે. દરેક અધ્યાયમાં ચાર પાઠ છે. ૩૨ પાઠમાંના ૨૯ પાઠ તે વખતના વ્યાવહારિક સંસ્કૃતને લગતા છે અને ૩ પાઠમાં અતિસંસ્કૃતનું વ્યાકરણ છે. પાણિનિ એવા કાળમાં થયા કે જે કાળમાં સંસ્કૃત લોકભાષા - વ્યાવહારિક ભાષા - હતી. છતાં તેમાં પ્રાંતો પરત્વે તો ભેદ હશે જ. જેને આપણે પ્રાકૃત કહીએ છીએ તે પાણિનિના વખતમાં ન હતું.

બુદ્ધ અને મહાવીર પ્રાકૃતમાં ઉપદેશ કરે છે. તમે કહોશો કે બુદ્ધ અને મહાવીર નેપાલ અને અયોધ્યા બાબુ થયા અને પાણિનિ પેશાવર બાબુ થયા. પણ પાણિનિ પોતાના ગ્રંથમાં વિધ્યાચળની ઉત્તરની બધી લોકભાષાનો ઉલ્લેખ કરે છે. પાણિનિ અયોધ્યા બાબુની ભાષાનો અજાણ્યો ન હતો. તે વખતે અતિસંસ્કૃત પવિત્ર વાણી હતી. તે પછીનો કાળ એ વાહ્યમય સંસ્કૃતનો કાળ.

*વ્યાવહારિક અતિસંસ્કૃત પછી નૈમિત્તિક સંસ્કૃતનો કાળ આવે છે. અતિસંસ્કૃતનો ત્યાં લય થાય છે. અતિસંસ્કૃતનું

ખાસ લક્ષણ સ્વરનું છે જે તે વખતે લુપ્ત થયું હતું. વાઙ્મય સંસ્કૃતના કાળમાં લુપ્ત થવાની તૈયારીમાં હતું. અતિસંસ્કૃત નૈમિત્તિક થયું ત્યારે વ્યવહારની ભાષા કઈ? લોકજીવન તો વ્યવહારની ભાષામાં ચાલતું હશે. આ ધોરણથી વાઙ્મય અને નૈમિત્તિક અતિસંસ્કૃત એ બે સમયમાં જૂનામાં જૂના સંસ્કૃતની શરૂઆત આવે છે, એની કંઈક ઝાંખી યાસ્કના પુસ્તકમાં અને પાણિનિના વ્યાકરણમાં થાય છે. સારું સાહિત્ય બહુ બન્યું નથી. મહાભારતની મૌલિક સંહિતા નથી તોપણ એક દૃષ્ટાંત છે. હરિવંશમાં એવો પ્રસંગ આવે છે. દ્વારકાના યાદવો એક અસુરના નાશ માટે નાટક મંડળીના રૂપે તેના ગામ જાય છે, પણ તેઓને ગામમાં પેસવા દેવામાં આવતા નથી. તેઓ ગામની બહાર નાટકો ભજવે છે. રામને જન્મ અને રંભાને એમ બે ખેલ ભજવે છે. આ ભજવાયા પછી અસુરને ખખર પડી, ખેલ સારા લાગતાં અસુર તેમને ગામમાં પેસવા દે છે. નાટકના ગુણદોષ સંબંધી પરિષદ તપાસ કરે છે. તે વખતે નાટકોમાં શી લેવાતી ન હતી. નાટકથી રાજી થનારાઓ ખૂશ થઈ મોટાં ઈનામો આપતા. નાટકના ગુણદોષનું વિવરણ કરનારાઓએ જણાવ્યું કે આ લોકોની વાણીસંસ્કૃતિ સારી છે.

પછી વ્યાવહારિક સંસ્કૃતમાંથી વાઙ્મય સંસ્કૃત બન્યું. વાઙ્મય સંસ્કૃત થયું એટલે લોકભાષા એટલી આગળ વધી. મુકદ્દમા, આખ્યાનો બધું એમાં થતું પણ એ લોકની ખોલવાની ભાષા ન હતી. એ વાઙ્મયની ભાષા હતી. અમુક વખતે એ વ્યાવહારિક ભાષા હતી એ મળે છે. પાણિનિ બનેનું વ્યાકરણ ભેગું લખે છે. પાણિનિ આશરે ઈ. સ. પૂર્વે ૭-૮ માં સૈકામાં થયો. યુરોપિયન સ્કૉલરો પાણિનિ ઈ. સ. પૂર્વેના પાંચમા સૈકાથી પહેલાં થયો એમ કહેવાને તૈયાર નથી. ભલે તેઓ તેમ કહે. ઈ. સ.

પૂર્વેના પાંચમા અને છઠ્ઠા સૈકામાં તો ભગવાન બુદ્ધ અને ભગવાન મહાવીરે વાહ્મયને બદલે લોકભાષામાં ઉપદેશ કર્યો છે. તે ધર્મપ્રચારકોના પહેલાં કે નહિ તો ૧૦૦-૨૦૦ વર્ષ પહેલાં આરંભ થયો હશે. જૈન આગમોમાં કહ્યું છે કે ભગવાન મહાવીર પોતે અર્ધમાગધીમાં ઉપદેશ કરતા હતા. જૈન સાહિત્યમાં આપણે શું જોઈએ છિયે? તેમાં જૂનામાં જૂનાં અંગો છે. તે શ્વેતાંબરોને કબૂલ છે. દ્વિગંબરોને કબૂલ નથી. દ્વિગંબરો કહે છે કે આગમો નષ્ટ થયા છે. ચંદ્રગુપ્ત વખતે મગધમાં દુકાળ પડ્યો હતો. તેઓ કહે છે કે તે બાગ વર્ષનો હતો. હું માનું છું કે તે બહુ બહુ તો બે વર્ષનો હશે. તે દુકાળ વખતે ભદ્રબાહુની સરદારી નીચે જૈનોનો કેટલોક ભાગ દક્ષિણમાં દ્રાવીડ દેશ બાબુ હિતરી પડ્યો. તેમાં પશ્ચિમ પાકન થયું નહિ. બહુ કંકેરથ હતું. પાર્શ્વનાથ વખતે દ્વિગંબર સ્થિતિ વધારે જંગમમાં હતી. દ્વિગંબરો દક્ષિણમાંથી દુકાળ પછી મગધ પાછા ફર્યા તેને લગતો લેખ વિવાદગ્રસ્ત છે. એટલું જાણવામાં છે કે ચંદ્રગુપ્તે આર્યાવર્ત છૂટું ને ચક્રવર્તી થયો. નંદ પહેલો ચક્રવર્તી હતો. તે વખતે ચક્રવર્તીનો પ્રદેશ વિંધ્ય અને હિમાલયની વચ્ચેનો મળાતો. જે કે ચંદ્રગુપ્ત તો પશ્ચિમ સમુદ્ર સુધી પણ પહોંચ્યો હતો. એલેક્ઝાંડર ગુજરી જતાં સિંધુના પશ્ચિમ કાંઠાનું રાજ્ય તેના સરદાર સેલ્યુકસના હાથમાં આવે છે. ચંદ્રગુપ્તે જાયેલો પ્રદેશ પાછો છૂટી લીધો. ગ્રીક તવારિખકારો કહે છે કે સેલ્યુકસ ફાવતો નથી. સિંધુની પશ્ચિમનો પ્રદેશ આપી દેવો પડ્યો. બેનો સંબંધ તૂટવા ના પામે તે માટે વ્યાપારિક સંબંધ જોડવો પડ્યો. એ વખતે ચંદ્રગુપ્તની ઉંમર મોટી હતી. તે પોતે સેલ્યુકસની દીકરી જોડે પરણ્યાનું હું માનતો નથી. એના પુત્ર બિંદુસાર જોડે પરણ્યાવી

હશે. અશોકનો સંબંધ ગ્રીકો સાથે સારો રહેવાનું કારણ પણ એ હશે. આ ઇતિહાસમાં નથી. હું કલ્પનાથી કહું છું. ચંદ્રગુપ્ત કે ઐદુસારે દક્ષિણનો મુલક જીતી લીધો. અને તેથી જ અશોકના લેખો માયસોર બાબુ મળે છે. હું માનું છું કે ચંદ્રગુપ્તે શરૂઆત કરી અને ઐદુસાર વખતે જીતાયો. માયસોરમાં બેલગોળામાં એક પ્રાચીન જૈન શિલાલેખ છે. જેમાં જણાવ્યું છે કે અહીં ભદ્રબાહુ આવ્યા હતા અને તેમની જોડે ચંદ્રગુપ્ત આવ્યા હતા. બીજો એક કન્નડ લેખ છે. તે મુજબ પ્રો. રત્નસ્વામી આયંગર જણાવે છે કે ચંદ્રગુપ્તનું લશ્કર કાંકણના એક ઘાટને માર્ગે થઈ દક્ષિણમાં આવી તાંજોરથી પાછું ફરે છે. દુકાળ પછી ચંદ્રગુપ્તનું મૃત્યુ થયું હોય અને ઐદુસાર દક્ષિણમાં આવી એ મુલક જીતે છે ત્યારે દુકાળ વખતે દક્ષિણમાં આવેલી જૈન પ્રજાને નિમંત્રણ કરી મગધમાં ફરી લાવે છે. નવા આવનારા જૈનોએ કહ્યું કે આગમો નષ્ટ થયાં છે. તેથી તેમણે નવાં શાસ્ત્રો રચ્યાં. આ રચનારા દિગં-બરો હતા. જૈન આગમની બે બાબત મળે છે. ભગવાન મહાવીર થયા તેના ૨૫૦ વર્ષના પહેલાં ભગવાન પાર્શ્વનાથ થયા. તેમણે ઉપદેશોલા ધર્મનો જ ઉપદેશ ભગવાન મહાવીરે કર્યો. ભગવાન પાર્શ્વનાથે જે એક વ્રત ઇચ્છા ઉપર છોડ્યું હતું તે આમણે સામેલ કર્યું. પાર્શ્વનાથનો સમય લગલગ પાણિની સાથે આવે છે. તેમણે કઈ ભાષામાં ઉપદેશ કર્યો તે જણાતું નથી. ભગવાન મહાવીરે જે ગ્રંથો રચ્યા તે સંસ્કૃતમાં છે. તે નૈમિત્તિક સંસ્કૃતમાં છે. તેમણે ૧૪ પૂર્વો રચ્યાં છે. એ પૂર્વોના ગ્રંથો કયા તે આપણે જાણતા નથી. અંગો પહેલાંનાં માટે પૂર્વો કહેવાનાં. અંગોમાં એ પૂર્વોનું દોહન આવે છે. ગ્રંથો સંસ્કૃતમાં લખ્યા અને ઉપદેશ અર્ધમાગધીમાં આપ્યો તેનો શો અર્થ? અર્ધમાગધી એટલે શું? તે વખતે સંસ્કૃતિનાં ક્ષેત્રો કયાં હતાં? ત્યાંની જૂદી જૂદી

ખોલીઓમાં કેવો ફેર હતો ? કચ્છ, કાઠિયાવાડ અને અમદાવાદની
 ખોલીમાં જેવો ફેર પડે તેવો હોવો જોઈએ. આ વખતે
 સંસ્કૃતિનું કેન્દ્ર મગધ હતું. પૌરાણિક કાળમાં અયોધ્યા અને તે
 પછી હસ્તિનાપુર, તે પછી મથુરા, તે પછી કૌશાંખી અને
 ત્યાંથી પાટલીપુત્ર એમ સંસ્કૃતિનાં કેન્દ્ર બદલાય છે. જ્યારે
 મગધરાજ્ય આટલું મજબૂત થયું ત્યારે ખીજાં પણ મજબૂત
 રાજ્યો હતાં. સંસ્કૃતિનાં ખીજાં કેન્દ્રોમાં એક મથુરા અને ખીજાં
 ઉજ્જયિની. ત્રીજું શક પડ્યું છે. મગધની એ વખતની વ્યાવહારિક
 ભાષા માગધી, એનો નમૂનો રહ્યો નથી. ખીજી શૌરસેની ભાષા હતી.
 એનું નામ મળતું નથી. અશોકના લેખોનો અભ્યાસ કરીએ
 છીએ ત્યારે ખબર પડે છે કે પૈશાચી નામે એક ખોલી હતી.
 હેમચંદ્રાચાર્ય જૂની અને નવી પૈશાચી એમ ભેદ પાડે છે.
 આ ભાષા ક્યાં હતી ? ગ્રિયર્સન એમ કહે છે કે અફઘાનિસ્તાન,
 ચતરાલ ખાલુતી જે ભાષા છે તે તેને મળતી છે. ઈન્ડોઈરાનિયન
 કુટુંબની એ છે. એને ઈરાન ખાલુતી ભાષા સાથે વધારે સંબંધ
 છે, એમ એ કહે છે. આપણા લોકોએ આર્ચવાણીનો અભ્યાસ
 કર્યો છે. એક જ દેશ રાજ્યદારી પ્રસંગમાં મગધ સાથે આવ્યો
 છે. મગધની આબુખાલુ આટલિકોનો પ્રદેશ હતો, એ જંગલના
 પ્રદેશના લોકોની ભાષા આર્ચકુટુંબની હતી નહિ. હર્ષચરિતમાં
 તેનો ઉલ્લેખ આવે છે. વિંધ્યાટવી બહુ જ વિસ્તારવાળું વન
 હતું. પ્રિયદર્શનામાંનું આટલિક એ મગધ પાસેનું હતું. પોતાની
 સરહદ ઉપર બંડ બંધેડો ના થાય તે માટે જંગલી લોકોને વશ
 રાખવા એવી અંગ્રેજોની પણ ક્યાં રાજનીતિ નથી ? કાણુલ અને
 કંદહારમાં ખીરખલ અને માનસિહ ગવર્નર તરીકે જઈ શક્યા
 હતા; જ્યાંથી અત્યારે અંગ્રેજોને પણ પાછા ફરવું પડ્યું છે.
 કોશલ અને મહાકોશલનો આટલિક પ્રદેશ તે વખતની રાજનીતિ

પ્રમાણે ન'દોએ જીતી લીધો હશે. જૂહતકથાના આરંભમાં કહ્યું છે કે ત્યાં પિશાચ લોકો વસતા હતા. આ પ્રમાણે સંસ્કૃતિનાં ત્રણ ઉત્તમ મથકો છે. એક મગધ, બીજું મથુરા અને ત્રીજું પિશાચોત્તર. ત્રણેની વાણી માગધી, શૌરસેની અને પૈશાચી, એનો વ્યાવહારિક નમૂનો એકે રહ્યો નથી. આ ત્રણ પ્રકારની બોલીમાંથી કયા પ્રકારની બોલીમાં લગવાન બુદ્ધ અને મહાવીરે ઉપદેશ કર્યો હશે? કહે છે કે લગવાન મહાવીરે અર્ધમાગધીમાં ઉપદેશ કર્યો. તેમની જન્મભાષા તો ગંગા પ્રદેશની વ્યાવહારિક ભાષા હતી. બુદ્ધ અને મહાવીરનો ઉપદેશપ્રદેશ ઉત્તરમાં હિમાલયની તળેટી, દક્ષિણમાં મગધ, પશ્ચિમમાં લગભગ હસ્તિનાપુર અને કાશીખીની આજુબાજુનો હતો. તે પ્રદેશમાં બંનેએ અનેક યોગાસાં કર્યા હતા, અનેક શિષ્યો કર્યા હતા. બુદ્ધની હિમાલયની તળેટીની કુંગરી ભાષા બધા લોકો સમજે તેમ હતું નહિ. સંસ્કૃતિનું મુખ્ય કેન્દ્ર મગધ હતું. તેઓએ બધા લોકો સમજી શકે તેવી ભાષામાં ઉપદેશ કર્યો અને તે અર્ધમાગધી ભાષા હતી કે જે ત્રણેના મિત્રણરૂપે બની હતી. જૈન આગમોમાં આંપણા પુરાણોની માફક અનેક અદ્ભુત વાર્તા છે. લગવાન મહાવીરનો ઉપદેશ સાંભળવા દેવો આવતા અને પશુ પક્ષીઓ પણ આવતાં. એ બધી અતિશયોકિત છે. એનો અર્થ એ કે એમણે સર્વસામાન્ય ભાષા વાપરી જે અર્ધમાગધી કેહેવાઈ. જે ઉપદેશ એમાં કર્યો તો પૂર્વો સંસ્કૃતમાં કેમ લખ્યાં? તેમના પહેલાં પાર્શ્વનાથ થયા તેમણે ઉપદેશ સંસ્કૃતમાં કર્યો હશે. બ્રાહ્મણોએ શાસ્ત્રો સંસ્કૃતમાં લખ્યાં એમ કદાચ મહાવીરે પૂર્વો સંસ્કૃતમાં લખ્યાં હશે. તેમણે ઉપદેશ લોકભાષામાં કર્યો તે સ્થાનિક લોકભાષા નહિ પણ સર્વસામાન્ય લોકભાષા એટલે અર્ધમાગધી. લગવાન મહાવીરે પૂર્વો સંસ્કૃતમાં લખ્યાં અને

ઉપદેશ અર્ધમાગધીમાં કર્યો તેનું પરિણામ શું આવ્યું? તેમના શિષ્ય સુધર્માએ સામાન્ય જનતા સાથે પૂર્વોનું દોહન કરી અંગો લોકલાપામાં બનાવ્યાં. તે વખતે જૈન સંઘના ત્રણ વર્ગ હતા. સાધુ, શ્રાવક અને શ્રાવિકા, એ ત્રિરત્ન હતાં. જૈનો પૂર્વો સમજી શકતા નહતા એટલે સુધર્માએ અંગો લખ્યાં. આપણે પણ વિચારવાનું કે મૃતલાપામાં લખીશું તો લોકોપયોગી નહિ થાય. તે સાથે શિષ્ટ લાપા ન જોઈએ એમ પણ નહિ.

હવે યૌદ્ધો વિષે વિચાર કરીએ. હજી માત્ર ૨૫ વર્ષ પહેલાં જ મનાતું હતું કે લંકાથી મળેલા પાલી ગ્રંથોમાં જણાવ્યા મુજબ બુદ્ધ ભગવાને પાલી લાપામાં જ ઉપદેશ કર્યો અને પાલીમાં જ ગ્રંથો લખ્યા હતા, પણ થોડાં વર્ષો અગાઉ સ્કીન સાહેબ ગોખીના રણમાં ગયા હતા. જ્યાંથી તેમને અનેક પ્રાચીન ગ્રંથો મળ્યા હતા, જેમાંના કેટલાક તો ઈ. સ. ના પહેલા સૈકા જેટલા પ્રાચીન હતા, જૈન સાધુઓ મહાવીર અને સુધર્માના વખતમાં પણ પૂર્વો જ વાંચતા હતા, પણ સુધર્માએ લોકો માટે અંગો રચ્યાં. દક્ષિણમાં ગયેલા જૈન પાછા ફર્યા ત્યારે તેઓ અંગોને માનવા ન લાગ્યા અને બે લાગ પડી ગયા.

યૌદ્ધોમાં બે લાગ છે. હીનયાન અને મહાયાન. બુદ્ધ ભગવાનનો મુખ્ય ઉપદેશગ્રંથ ધર્મપદ તે પાલીમાં લખાયો હતો એમ મનાતું હતું ને સ્કીન સાહેબને ગોખીના રણમાંથી સંસ્કૃતમાં લખાયેલું તે મળી આવ્યું છે, તે જોતાં લાગે છે કે બુદ્ધ ભગવાને ઉપદેશ તો પાલી કે માગધીમાં જ કર્યો હશે. બુદ્ધના વખતમાં પ્રાકૃત હતું. મહાવીરની માફક બુદ્ધે પણ સર્વસામાન્ય લાપા વાપરી હશે. બુદ્ધના નિર્વાણ પછી ૧૮ શાખાઓ પડી ગઈ. એ વખતની વ્યવહારૂ લાપા પ્રાકૃત હતી. એનાં ત્રણ

મોટાં કેન્દ્ર મગધ, શરસેન અને પૈશાચી પ્રદેશ, બુદ્ધ મૂળ ગ્રંથો પ્રાકૃતમાં લખ્યા હોય પણ પાછળથી તે સંસ્કૃતમાં ફેરવી નંખાયા હોય. ઈ. સ. પૂર્વેના ત્રીજા બીજા સૈકામાં લંકામાં પાલી બોલી ગઈ હતી. લંકામાં જંગલી લોકો હતા. તેઓએ પાલી ધર્મ-ભાષા તરીકે સ્વીકારી લીધી. વ્યાવહારિક પ્રાકૃત ઈ. સ. પૂર્વેના ૭-૮ મા સૈકાથી શરૂ થયું. ઈ. સ. ની શરૂઆત સુધી એ વ્યવહાર ભાષા હતી. એનો અપવાદ માગધી છે.

વાગ્વ્યાપાર

પ્રસ્તાવના

ગયા ન્યૂન માસના ઉત્તર ભાગમાં અમદાવાદમાં સાહિત્ય-પરિષદ મળી હતી, તેમાં જોડેતો નિબંધ વાંચ્યો હતો, એ ભાષાશાસ્ત્રના જે સામાન્ય નિયમો જળવાઈ આપણા ઉચ્ચારોની આનુપૂર્વા અંધાર છે તે ઉપર પ્રકાશ પાડવાના ઉદ્દેશથી લખાયો હતો. જે વાદ્યસ્ત વિષય ઉપર પાછળથી એ અનુપૂર્તિઓ ઉમેરી છે. એ અનુપૂર્તિઓ સાથે પણ પ્રસ્તુત લેખ પૂર્ણતાનો દાવો કરતો નથી. અક્ષર આકારને ગુણવૃદ્ધિ સંસા ન આપવા દેવા માટે, બારે સ્વર અક્ષરને પલાખાં લગાડી લખવાનું સૂચવવા માટે, સ્વરની પાંત્રીસંવ્યંજની કહેવરાવવાનો આગ્રહ ધરાવવા માટે, જ લ ને સ્પર્શ લેખવા માટે, હકારને અર્ધસ્વર ન ગણવા માટે, કંઠ્ય અને ઓષ્ઠ્ય ઉષ્મવ્યંજનની અતિવૈદિક કાળમાં હયાતીનો તર્ક બિદાવવા માટે, પ્રાણુધ્વનિ અને મૃદુનાસિક્યધ્વનિનું સ્વરૂપ કેલ્પવા માટે, મૂર્ધસ્થાન અસલ ઊર્ધ્વદંતમૂલીય હતું ને અતિતાલવ્ય ન હતું એવો નિર્ણય બાંધવા માટે અને ખીજું પણ તકરારી કે નવતર બાબતો માટે લેખક પોતે જ ટીકાને પાત્ર છે.

પારિભાષિક શબ્દો

ઉચ્ચાર Sound.
 ઉભવિધાન Sibilant.
 ગુણ-વૃદ્ધિવિધાન Diphthongal
 and triphthongal com-
 pounding.
 ઘોષવિધાન Sonance.
 નાસિચ્ચવિધાન Nasalization.
 ન્યૂનસ્પર્શ Partial contract.
 પાસ Sound-projection.
 પ્રક્ષેપ Insertion.
 પ્રાણુવિધાન Aspiration.

માર્દવ Softening.
 લખેલ Written character.
 વાગ્ચાપાર Phonetic process.
 વાણી Speech.
 વિકાસ Evolation.
 વિધાન Process.
 વિલંબન Lengthening.
 વિવૃતિ Broadening.
 વ્યાપાર Process.
 સ્થાન Organ of speech.
 સ્થાનાંતરવિધાન Deorganization
 સ્પર્શ Complete contact.

સંકેત

આ.—આરબી. પા.—પાલી. ક્ષ.—ક્ષરસી. વૈ.—વૈદિક.
 ગૂ.—ગૂજરાતી. પ્રા.—પ્રાકૃત. મ.—મરાઠી. સં.—સંસ્કૃત.
 જૂ. ગૂ.—જૂની ગૂજરાતી. લા.—લાટિન.

ઉચ્ચારણુ સામ્ય

But દ્રુત અકાર	Let અતિદ્રુત વિવૃત અકાર
Turn વિલંબિત અકાર	Cat દ્રુત વિવૃત અકાર
Path દીર્ઘ આકાર (વિલંબિત)	Late વિલંબિત સંવૃત અકાર
Fit દ્રુત હ્રસ્વ ઇકાર	Marry વિલંબિત સંવૃત અકાર
Bitter વિલંબિત ઇકાર	Obey, Sorrow દ્રુત સંવૃત ઓકાર
Feet દીર્ઘ ઇકાર (વિલંબિત)	Note વિલંબિત સંવૃત ઓકાર
Stood દ્રુત હ્રસ્વ ઉકાર	Dog દ્રુત ક્ષિપ્ત ઓકાર
Stool દીર્ઘ ઉકાર વિલંબિત	Fraud વિલંબિત વિવૃત ઓકાર
અર્ધસ્વરનો સ્વર અસ્પર્શન	સ્વરનો અર્ધસ્વર થવો અસ્પર્શન
અર્ધસ્વરનો વ્યંજન થવો સંસ્પર્શન	

રા. નરસિંહરાવ સંપ્રસારણુ ઉપરથી વિરુદ્ધ અર્થનો પ્રતિસંપ્રસારણુ
 બોલ ધડે છે. વળી એ વૈદિક સ્વરભક્તિ અને પ્રાકૃત વિપ્રકર્ષ સંજ્ઞા
 ઉપયોગમાં લે છે.

ઉપોદ્ધાત

પ્રમુખ મહાશય,

સાહિત્યરસિક સજ્જનો અને ભાષાવૈજ્ઞાનિક બંધુઓ !

તમારી અનુગ્રાથી આપણી બોલીના ઉચ્ચારો કેવી રીતે બોલાય છે, તે વિષે વિવેચન કરવા હું તમારી આગળ બિભો થાઉં છું. ‘અનુગ્રાથી’ એમ એટલા માટે કહું છું, કે સ્વાભાવિક રીતે તમે વખતે કહો કે ‘ગૂજરાતી બોલી તો અમે બોલતા બોલતા મોટા થયા છિયે – એ કયે દહાડે અમારી અજાણી છે કે તે કેમ બોલાય છે તેના નિરૂપણની અપેક્ષા રહે ? હાથ-કાંકણ જેવાને અરીસાની કોને જરૂર પડે છે ? એ તમારા કહેવાની સત્યતા અંશતઃ હું સ્વીકારું છું; તોપણ ક્રિયાગોચર છતાં લક્ષના અભાવે અનુભવગોચર ન થયેલી અથવા અનુભવગોચર છતાં અસ્પષ્ટ મંસ્કાર ધરાવતી બાબતનું ભાન કરાવવા કંઠમણિ-ન્યાયે મારા જેવાની પ્રવૃત્તિનો અવકાશ છે, એમ માનું છું. આટલા જ ઉપોદ્ધાતથી હું મારા કાર્યમાં ત્યારે વ્યાપ્ત થાઉં છું.

વાગ્વ્યાપાર

વાણીનું યંત્ર મુખ છે. એ યંત્રમાંથી અનેક ઉચ્ચાર નીકળે છે. એ ખીજભૂત ઉચ્ચારોમાંથી કેટલાકને આપણે “સ્વર” ને કેટલાકને “વ્યંજન” કહિયે છિયે. સ્વરો “હસ્વ-દીર્ઘ-શુણ્ણવૃદ્ધિ-સંવૃત-વિવૃત પ્રક્રિયા” ને લીધે પરસ્પર વધતો ઓછો સંબંધ ધરાવતા અને એકબીજાથી જૂદા પડતા આપણે જોઈયે છિયે. વળી “વ્યંજન” માં પણ એક જ વર્ગમાં ભેદ અને ^૧સાદૃશ્યનું રતારતમ્ય છે. આ ખીજભૂત ઉચ્ચારો કેવા વાગ્વ્યાપારથી બોલાય છે, તેઓની વચ્ચે કેવો સૂક્ષ્મ સંબંધ છે, તથા તે તે વિધાન વાણીના સ્વાભાવિક વ્યાપાર હોઈ ભાષાના વિકાસમાં કેવાં વારંવાર દેખા દે છે—તેનું સહજ નિરૂપણ કરવા પ્રયત્ન કરિયે.

આપણી ઉચ્ચારમાળાનો આદિભૂત ઉચ્ચાર અ છે તે, વાણીના પ્રવાહનું મૂળ ગળું, તેમાંથી બોલાય છે; ને તે બોલતાં મુખ મધ્યમ રીતે પહોળું રહે છે. અકારનો ઉચ્ચાર કરવામાં માત્ર કંઠનો જ વ્યાપાર છે. શ્વાસક્રિયાના પ્રાણવાયુના સંઘટનથી કંઠવીણામાંથી ઊઠતો ધ્વનિ ‘કંઠ્યવિધાન’ ના સંસ્કારે અકારરૂપે બહાર પડે છે. એ રીતે અકાર કેવળ કંઠ્ય ઉચ્ચાર છે. તે હસ્વ એટલે દ્વંડ છે.

વાણીના વિકાસમાં સ્થાનની અનુકૂળતાથી “સ્થાનાંતર-વિધાન” સ્વાભાવિક રીતે પ્રવર્તે છે. હવે કંઠ્ય ઉચ્ચારનું સ્થાન કંઠ એટલે જિહ્વામૂળ તે અને તાલવ્ય ઉચ્ચારનું સ્થાન

તાણુ સમસૂત્ર સામસામે છે. વળી કંઠ્ય અને ઓષ્ઠ્ય ઉચ્ચાર કરતાં ગળાની ખારી અને ઓઠની ખેલ ખરાબર સામે આવે છે. આ અનુકૂળતાને લીધે ઉક્ત “સ્થાનાંતરવિધાન” થી કંઠ્ય જ નો અનુક્રમે તાલવ્ય ઇ અને ઓઠ્ય ડ ઉદ્ભવે છે. વાણીનો આ સ્વાભાવિક વ્યાપાર અત્યારે પણ પ્રવર્તતો ઇશ્રુતિગોચર થાય છે. તેને અન્વયે સં. લવજ્ઞ તે લવિજ્ઞ, સં. જનની તે જનુની, આ. ચલચાર-દા. સિરચાલ તે સુરવાળ આપણી બોલીમાં બોલાય છે. સંસ્કૃતમાં ^૧ક ઉપરથી ચિત્તીર્ણ આદિ દષ્ટાંતમાં કંઠ્ય વ્યંજનનો તાલવ્ય આદેશ થાય છે, તે એ જ વ્યાપારનું ફળ છે. વળી સં. ગો-ગૌસુ, લા. વૌસ વગેરે શબ્દમાં સંસ્કૃત કંઠ્ય વ્યંજન લાટિનમાં ઓષ્ઠ્ય રૂપે દેખા દે છે, તેમાં પણ એના એ વ્યાપારની પ્રવૃત્તિ છે.

અકાર, ઇકાર ને ઉકારનાં ઉચ્ચારસ્થાન આ રીતે ભિન્ન છે. પરંતુ તેઓ એક વિષયમાં સમાનતા ધરાવે છે—ત્રણે હ્રસ્વ સ્વર છે. એ સમાનતાને લીધે એકતું બીજામાં આપોઆપ યપરિવર્તન (સ્વરસંક્રમ) થાય છે:—જેમકે સં. કદાચન-પ્રા. કુદાચન, સં. ^૧હુ-ગૂ. ^૧હોંક, દા. સરપેચ-ગૂ. સિરપેચ, સં. હુકાર:-પ્રા. હુકારો, સં. ^૧ચિ-ચિતુ-ગૂ. ^૧ચળ, સં. ^૧લ-લુના-ગૂ. ^૧લળ ઇ. ઇ.*

હ્રસ્વ અ ઇ ડ સ્વર લંબાવવાથી આ રીતે એ દીર્ઘ સ્વર પ્રગટે છે. દીર્ઘ સ્વરની ઉત્પત્તિમાં કારણભૂત વ્યાપાર તે “વિલંબનવિધાન.” હ્રસ્વ સ્વરની પેટે દીર્ઘતાના સમાન ધર્મને અવલંબીને દીર્ઘ સ્વરની પણ માંહોમાંહિ ફેરફારી થાય છે.

૩ સાંભળવામાં આવતો, કાને પડતો. ૪ ખદલાવું તે.

* બુઝો વળી ^૧હુ-^૧હિણ, મગઇ-મુગઇ, સં. તૌર્થ પ્રા. તૌરો (ford) જેવાં બેવડાં રૂપો.

જુઓ સં. મૂયઃ-પ્રા. મીયો; જુઓ વળી ગૂ. ખૂટો-ખીટી, જૂહું-અજૂહું, કીટ-કાટ ઇ. વખતે દીર્ઘ સ્વરને સ્થાને સંધિસ્વર પણ ગુરુતાના સમાન ધર્મને લીધે થાય છે; જેમકે સં. વાલુકા-ગૂ. વેળુ, સં. માત્રા-ગૂ. મોટ, ગૂ. ખરાખર-ખરોખર, ખરાખર-ખરેખર-ખરોખર, ઠાર મારવું-ઠેર મારવું-ઠાર મારવું. “વિલંબનવિધાન” એ પણ વાણીનો એક સ્વાભાવિક વ્યાપાર છે, તે આપણી બોલીમાં સં. અધીનને ઠામે આધીન સં. પટલ પ્રા. પડલને ઠામે ગૂ. પડાળ, સં. સ્તનને ઠામે થાન, સં. खनि પ્રા. खाणीને ઠામે ગૂ. ખાણુ વગેરેમાં મળી આવે છે. જૂતી ગૂજરાતીમાં સમ્પ્રત નામ સાથે સંબદ્ધ નામનો છઠ્ઠી સાથે સાતમીનો પ્રત્યય નિ છે, તે સમ્પ્રત નામ હાલ એકારાંત થઈ નામયોગી અવ્યય બની જતાં છઠ્ઠી સાતમીનો સંયુક્ત નિ પ્રત્યય ની રૂપે દેખા દે છે, તે પણ “વિલંબન” વ્યાપારનું કાર્ય છે. ઉદા. સં. रामस्य पार्श्व-જૂ. ગૂ. રામનિ પાસિ-ગૂ. રામની પાસે. પંચમીના પ્રત્યય તરીકે ઓળખાતા થી પ્રત્યયનો અંત્ય ઈકાર પણ “વિલંબનવિધાન”નું ફળ છે. લયમ વળી ‘જતી વખતે’ વગેરેમાં વર્તમાનકૃદંતને અંતે આવનાર ઈકાર પણ “વિલંબન-વિધાન”થી ઉત્પન્ન થયેલ છે; પરંતુ તે વિવેક ભૂલી આપણે અત્યારે અંત્ય દીર્ઘ ઈકારમાં સ્ત્રીપ્રત્યયના ભ્રમથી વખતને નારીબતિ નામ તરીકે પ્રયોજિયે છિયે.

૫ મૂલપ્રકૃતિરૂપ કંઠ્ય સ્વર અને વિકૃતિરૂપ તાલબ્ય તથા ઓષ્ટ્ય ૬ સ્વરમાંથી એકાર ઓકાર અનુક્રમે ઉદ્ભવે છે. એ પ્રત્યેકના ૭ પ્રાકટ્યમાં ૮ પરભાગસ્થ વિકૃતિસ્વરનું પ્રાધાન્ય છે. ૯ અભ્યાસભૂત કંઠ્ય સ્વર પ્રધાનભૂત તાલબ્ય ને ઓષ્ટ્ય સ્વરોની

૫ બીજાભૂત. ૬ ઇકાર ઈકાર અને ઉકાર ઊકાર. ૭ ઉત્પત્તિ. ૮ એ-ઓના પાછલા અંશ જે ઇકાર કે ઈકાર અને ઉકાર કે ઊકાર. ૯ augment.

અપેક્ષાએ ગુણીભૂત છે. ગૌણ અભ્યાસના ઊમેરણને લીધે આ નવા વ્યાપારને “ ગુણુવિધાન ” નામ આપિયે છિયે. તાલ્લવ્ય અને ઓષ્ઠ્ય સ્વરમાં કંઠ્ય સ્વર એકવાર ^{૧૦}અભ્યસ્ત થવા ઉપરાંત ખીજવાર અભ્યસ્ત થયાથી ખીજું નોડકું એકાર ઔકારનું પ્રગટે છે. એના ^{૧૧}આવિર્ભાવમાં કંઠ્ય સ્વરનો અભ્યાસરૂપે ફરી વધારો થાય છે તે કારણથી વાગ્વ્યાપાર “ વૃદ્ધિવિધાન ” ^{૧૨}સંજ્ઞાને પાત્ર થાય છે. આ રીતે (અ કે આ)+(ઈ કે ઈ) ને (ઉ કે ઊ)=એ ને ઓ એ “ ગુણુવિધાન ”નું, અને (અ કે આ)+૧ (અ કે આ)+(ઈ કે ઈ) કે ને ૧ (અ કે આ)+(ઉ કે ઊ) કે =એ ને ઓ એ “ વૃદ્ધિવિધાન ”નું સમીકરણ બંધાય છે. અને ગુણુ વૃદ્ધિ તે તાલ્લવ્ય અને ઓષ્ઠ્ય સ્વરમાં ^{૧૩}અસવર્ણ કંઠ્યસ્વરનું એકવારનું અને વધારા સ્વાતે ખીજ વારનું ઊમેરણું કે નોડકું છે.

છેલ્લા કહેલા બે વ્યાપાર “ સ્થાનાંતરવિધાન ” અને “ વિશ્વંબનવિધાન ”ની પેઠે વાણીના સ્વાભાવિક વ્યાપાર છે, એ ભાષાના વિકાસમાં ગોચર થાય છે. બન્ને વ્યાપારો સંસ્કૃતમાં પૂર્ણ બળે પ્રવર્તે છે; જેમકે √ દિશ્-દેશ-દૈશિક, √ ઉષ્-ઓષધિ-ઔષધ. ગૂઝરાતીમાં તત્સમ શબ્દમાં જ “ વૃદ્ધિવિધાન ” શ્રુતિગોચર થાય છે, જેમકે નીતિ-નૈતિક, બુદ્ધ-બૌદ્ધ. તદ્ભવ શબ્દોમાં તો માત્ર ગુણુસ્વર થાય છે; જેમકે √ કુર્-√ હૌર, દુઃખ-દોહલું, કૂટ-ખોટું, √ નિમિ-√ મેલ, વૃદ્ધિસ્વર માત્ર સં. જઘણ ઉપરથી થનારા ઔ શબ્દમાં શ્રવણગોચર છે અને સઉ-સૌ, બાઉ-બૌ, બાઇ-બૈ(બૈરું), સમ-સૈ જેવાં બેવડાં રૂપમાં સંભળાય છે.

“ ગુણુવિધાન ” અને “ વૃદ્ધિવિધાન ” થી થનારા સ્વરોની તથા તાલ્લવ્ય અને ઓષ્ઠ્ય સ્વરોની અદલાબદલી ભાષાના

વિકાસમાં આપણે દેખીએ છીએ. જુઓ સં. ઔષધ-ઓસડ, રૌપ્ય-રૂપું, સૌમાન્ય-સોહાગ-સુહાગ, વૈર-વૈર, ચૈલ-ચેડાં ફાડવાં, કોણ-ખૂણો, વેદના-વીણ, ફેન-શીણ, ફુફ્ફુસ-ફેફસું, નૂપુર-નેપુર, પ્રા. પોટ્ટ-મ. પોટ્ટ-ગૂ. પેટ વગેરે. પ્રેમાનંદના સમયની ગૂજરાતીના પછે, વળતે ને ઠેકાણે હાલ પછી, વળતી રૂપ વપરાય છે, તેમાં પણ એવી જ અદલાબદલી છે.

ધણાખરા દષ્ટાંતમાં એ એ સ્થાને તાલવ્ય અને ઓ ઔ ને સ્થાને ઓષ્ઠ્ય સ્વર થાય છે, તે એ જોડકાંમાં તે તે પરભાગસ્થ સ્વરનું પ્રાધાન્ય અને અભ્યાસસ્થ સ્વરનું ગૌણત્વ સૂચવે છે. મહાન વैयाકરણ પાણિનિ પ્રાધાન્યને અનુલક્ષીને જ ફકાર ઉકારના એ ઓ ગુણ અને એ ઔ વૃદ્ધિ કહે છે.

સંધિસ્વરને બદલે તાલવ્ય કે ઓષ્ઠ્ય સ્વર ન થતાં કોઈ વખતે અભ્યાસના ગૌણ કંઠ્ય અકારનો ૧૪ આદેશ થયેલો પણ મળી આવે છે; જેમકે ઔજ્જ્વલ્ય-અજવાળ, અજવાળું, ગોધૂમ-ગહું-ધઉં, ક્ષેમન્-ખમા ધ. ધં.

અહિં કહેવું પડે છે, કે સંસ્કૃત વैयाકરણો એ ઓ તથા એ ઔની સાથે જ તથા આને પણ “ ગુણવિધાન ” અને “ વૃદ્ધિ-વિધાન ” નાં કાર્ય માને છે તે બરાબર નથી. જ એ ઓને ગુણસંજ્ઞા અને આ એ ઔને વૃદ્ધિસંજ્ઞા વ્યાકરણના નિયમો બાંધવાની સરળતાને અનુલક્ષીને તેમણે ભલે આપી હોય, તેને આપણે લેવા દેવા નથી. એ સંસ્કૃત વ્યાકરણમાં ૧૫ સયુક્તિક હશે, પરંતુ ભાષાવિજ્ઞાનની દૃષ્ટિએ ૧૬ અશાસ્ત્રીય છે: “ ગુણ-વિધાન ” અને “ વૃદ્ધિવિધાન ” થી થનારા સ્વરો અને તેમના ઉત્પાદક અંશભૂત સ્વરો અસર્વળ છે. એ ઓ તથા એ ઔ તે

અ આ સાથે કે ઈ ઈં તથા ઉ ઊ સાથે સ્વરણતા ધરાવતા નથી. એથી ઉચ્છ્રુ સંસ્કૃત વૈયાકરણના ગુણવૃદ્ધિભૂત અ આ સ્વરો પ્રકૃતિભૂત અ સ્વર સાથે સ્વરણ છે. વળી પ્રકૃતિભૂત અ અને ગુણભૂત અ એ એના ઉચ્ચારમાં કોઈ પ્રકારનો ભેદ શ્રુતિગોચર થતો નથી તો વ્યર્થ તેમનો ત્રિપદવિભાગ પાડવાનું કંઈ સ્વારસ્ય નથી; કલ્પિત ગુણ અ ઊનો કરવાનું કારણ નથી. વળી આકારને સંસ્કૃત વૈયાકરણોએ દીર્ઘ એતું નામ આપ્યું છે ને તે સાર્થક છે, તો પછી તેને ભ્રમ ઉપગમનારૂં નહું વૃદ્ધિ નામ આપવામાં પણ કંઈ સ્વારસ્ય નથી જણાતું. અકાર આકારને ગુણવૃદ્ધિ સંજ્ઞા આપિયે, તો તેના પ્રધાન ઉત્પાદક અંશભૂત અની પૂર્વે કયો અસ્વરણ સ્વર અભ્યસ્ત કહેવો- જેના યોગથી અકાર આકાર પ્રગટે? ગમે તે દૃષ્ટિબિદુએ તપાસતાં વિવાદાસ્પદ વૈયાકરણ પરિભાષા અશાસ્ત્રીય છે. એટલે ૧૭અગ્રાહ્ય છે. એ પરિભાષાનો ગોટાળો શાથી ઉત્પન્ન થયો, તે વિચારિયે. આપણે જેને હ્રસ્વ સ્વર કહી ગયા તેમાં અનુસ્વાર ન મળ્યું હોય અથવા તો તેની પછી સંયુક્ત વ્યંજન ન આવ્યો હોય, તો છંદશાસ્ત્રમાં તેને “લઘુ” સ્વર કહે છે. આપણા દીર્ઘ સ્વર અને સંધિસ્વર “ગુરુ” કહેવાય છે. લવે સં. √તઙ્નું √તાઙ્ અને √તુરું √તોર થાય છે, તે લઘુ સ્વરને બદલે મળતા દીર્ઘ સ્વર-રૂપ અને મળતા સંધિસ્વર-રૂપ ગુરુ સ્વર મૂકવાથી થાય છે. આ રીતનો ફેરફાર તે વાણીનો એક સ્વાભાવિક વ્યાપાર છે, તેને અનુસરીને સં. અધીનનું ગૂ. આધીન, ગુરુનું ગોર વગેરે થાય છે.

ઉપર આપણે હ્રસ્વત્રિપુટી, દીર્ઘત્રિપુટી, ગુણયુગ્મ અને વૃદ્ધિયુગ્મ એ રીતે કુલ દસ સ્વર વિષે કહી ચૂક્યા. આ દસ

સ્વર જૂના છે. વૈદિક અને લૌકિક સંસ્કૃતમાં તે મળી આવે છે. એ-ઐને પ્રાકૃતમાં વૈયાકરણોએ ખાતલ કરેલા છે. શિષ્ટ પ્રાકૃતમાં સંસ્કૃત એ-ઐને ઠેકાણે અઙ-અઙ એવી બેડણી મળી આવે છે. પરંતુ લોકની બોલીમાં એવી ૧૮પૃથક્કૃતિ થઈ નહિ હોય, એટલે કે ઐ-ઔ તે ઐ-ઔ રૂપે જ. ૧૯અપૃથક્કૃત બોલાતા હશે. એમ ન હોય તો સૈ ઔ સૈજપર વૌઠા જેવા સાદા ચાલુ શબ્દોમાં અ-ઔનો ઉચ્ચાર સંપ્રદાય વિચ્છિન્ન માનતાં શી રીતે જળવાઈ રહે ? વળી રાધને ગ્રામ્ય વર્ગ રૈ, ન્હાઉ ને ન્હૌ બોલે છે, તેમાં વૃદ્ધિયુગ્મ અસ્થાને પણ દેખા દે છે; તે લોકવાણીમાં ઐ-ઔના શુદ્ધ ઉચ્ચાર જળવાયાની સાક્ષી પૂરે છે. આ રીતે ૨૦મહાસંસ્કૃત સંસ્કૃત અને પ્રાકૃતમાં થઈ ૨૧અતિપ્રાકૃતમાં ઊતરી આવનારા ૨૨પૂર્વોક્ત દસ સ્વરો જૂના જ છે. એ દસ સ્વરોના ઉચ્ચાર “ સંવૃત ” એટલે સાંકડા છે. એમાંના એ-ઐને મળતા પહોળા ઐ ઔ એ એ સ્વરો “ વિવૃતિવિધાન ” થી નવા થયા છે. ગેળ અને રૈઙમાં ઐને ઐ શ્રુતિગોચર થાય છે, તે “ વિવૃત ” છે. પરભાષામાંથી વિવૃત સ્વર સાથે જ વગર વિકારે આવેલા ૨૩ગેળ જેવા શબ્દોમાં એ વિવૃત ઉચ્ચાર સ્વતઃસિદ્ધ છે; અને રૌન, ✓ ચૌંક, વૌર વગેરે ૨૪તદ્ભવ શબ્દોમાં સાધિત છે. સાધિત પહોળા ઉચ્ચારનો ઉદ્ભવ અનેક કારણથી થાય છે. (૧) વખતે એમ બને છે કે શબ્દમાંના એકાદ વ્યંજનનો લોપ થવાથી એકંદર વજન ઘટવાને લીધે આપોઆપ સ્વર વિવૃત બોલાય છે; જેમકે પ્રા. પઙ્ગો-પેંઠો, પ્રા.

૧૮ સંધાયલા ઉચ્ચાર છટા પડવા તે. ૧૯ છટા ન પડેલા. ૨૦ વેદ્યું સંસ્કૃત. ૨૧ સંસ્કૃત કુટુંબની ચાલુ દેશભાષા જેવી કે હિંદુસ્તાની, ગૂજરાતી, મરાઠી વગેરે. ૨૨ પહેલાં કહેલા. ૨૩ ‘ ગેળ ’ ની વ્યુત્પત્તિ વિચારવી. ૨૪ સંસ્કૃત ઉપરથી થયેલ.

વહિલું-વહેલું, સં. ચતુષ્ક પ્રા. ચડક-ચોડ, પ્રા. $\sqrt{\text{ચિહ્ન}}$ $\sqrt{\text{ચોટ}}$
 ઈ. ઈ. (૨) વખતે કોમળ ઉચ્ચારનું અનુસ્વાર લખેલું હોવાથી
 ઉચ્ચાર પહોળો પડે છે; જેમકે કૂટ, ખંચ, વંગણ, $\sqrt{\text{પાંક}}$,
 $\sqrt{\text{ચાંક}}$ ઇ.; (૩) વખતે રચપર અનુનાસિક વિવૃત ઉચ્ચાર
 ઉત્પન્ન કરવામાં સહકારી થાય છે; જેમકે નેણ, કેમ, દેન,
 મોમ, દોણી, રોન ઇ. (૪) વખતે એમ પણ બને છે કે
 આમાંનું એકે કારણ નથી હોતું, છતાં સંવૃત ઉચ્ચારવાળા
 સ્વરૂપ શબ્દથી નોંખા પાડવાની ખાતર ઉચ્ચાર વિવૃત
 કરવામાં આવે છે; જેમકે કરે=હાથવડે, કરે=નીપજવે; ગોળ,
 ગોળ; મોર, મોર; કોડી, કોડી વગેરે. અહિં કહેવું જોઈએ
 કે સોમ, રોમ, લોમ વગેરે રક્તત્ત્વમ શબ્દમાં ઝાંકાર સંવૃત
 છે, તો પ્રેમ, સેના, વેન વગેરે તત્ત્વમ શબ્દમાં ઇકાર વિવૃત
 બોલવાનું કંઈ કારણ નથી.

જૂના સ્વરોમાં આ રીતે એક તરફથી આપણે બે નવા
 વિવૃત સ્વરોનો વધારો કર્યો છે, તો બીજી તરફ આપણે જૂના
 મૂર્ધન્ય અને દંત્ય સ્વરો મૂળગા બોઈ બેઠા છિયે. સંસ્કૃત
 લિપિમાં નોંખા દંત્ય અને મૂર્ધન્ય સ્વરવર્ણ છે, પરંતુ
 ઉચ્ચારના સંબંધમાં ગોટાળો છે. અથવા વેંચાકરણોને મૂર્ધન્ય
 સ્વરનાં હસ્વ અને દીર્ઘ રૂપ બન્ને માન્ય છે, ત્યારે દંત્ય
 સ્વરનું ર્હસ્વ રૂપ જ કેટલાક કબૂલ રાખે છે ને કેટલાક હસ્વ
 અને દીર્ઘ બે આપે છે. ર્હદીર્ઘરૂપ ભાષામાં કોઈ પણ બોલમાં
 મળી આવતું નથી. હસ્વ લૂકાર પણ માત્ર કૃત્ત બોલમાં ક્ષુભ
 છે. વ્યાકરણપ્રક્રિયામાં લૂકાર-ઋકારને એક ગણ્યા છે, બુઓ

૨૫ પછી આવનાર. ૨૬ સંસ્કૃતમાંથી વગર વિકારે ઉતરી આવેલા.

૨૭ ઋ ને ઋ. ૨૮ લ ૨૯ લૂ

હોત્+લૂકાર:=હોત્કાર:, જેથી વિચાર્યમાણ લૂકારનું નોંખાપણું નષ્ટ થાય છે. બીજી ઋકારનો ઉચ્ચાર રૂપાંતર પામતો આવ્યો છે. પ્રાતિશાખ્ય તેને જિહ્વામૂલીય એટલે કંઠ્ય કહે છે; વ્યાકરણ મૂર્ધન્ય લેખે છે. પ્રાકૃતમાં મૂર્ધન્ય તેમ જ દંત્ય સ્વર છે નહિ. વર્તમાન ગૂજરાતીમાં તત્સમ શબ્દોમાંનો ઋકાર તે રકારમાં અ ઇ ઊ મેળવીને બોલિયે, તેવો ઉચ્ચારવામાં આવે છે. બોલીમાં લુપ્ત થયેલા ઋકાર અને ષકાર લિપિમાં તત્સમ શબ્દોમાં દષ્ટિગોચર થાય છે, તે તો ચિત્રામણનાં મેનાંપોપદ છે. હસ્વ દીર્ઘ મૂર્ધન્ય દંત્ય સ્વરના શુદ્ધ ઉચ્ચાર તો પ્રાકૃતમાં છે નહિ; તે ગૂજરાતીમાં આપણે બોયા જ છે, એમ કહેવું પડે છે. એ સ્વરોના “ગુણવૃદ્ધિવિધાન” થી થનારા ગુણસ્વર અને વૃદ્ધિસ્વર તો સંસ્કૃત મહાસંસ્કૃતે પણ બોયા છે. અપૃથક્કૃત સ્વરોચ્ચારને ઠેકાણે અભ્યાસ અને પ્રધાનઅંશભૂત મૂર્ધન્ય દંત્ય સ્વરની ઔપૃથક્ક્રિયાથી થયેલાં અઃ અલ્ આઃ આલ્ એવાં કંઠગાં વિકૃત રૂપો વૈયાકરણો આપે છે, જે સંધિકાર્યથી થયેલા એ ઓ એ ઔને સ્થાને ઔપૃથક્ક્રિયાથી થનારાં અઃ અલ્ આઃ આલ્ રૂપને મળતાં છે. સરવાળે બે મૂર્ધન્ય, બે દંત્ય તથા બે બે સંધિસ્વરભૂત કંઠમૂર્ધન્ય અને કંઠદંત્ય એમ આઠ સ્વરોચ્ચાર અત્યારે વાણીમાંથી લુપ્ત થયા છે, બ્યારે નવા તો બે જ ઉદ્ભવ્યા છે.

આપણા સ્વરોચ્ચારની સરખામણી ઇંગ્રેજી લાપાના સ્વરોચ્ચાર સાથે કરી વિશેષ એટલે વૈલક્ષણ્ય ધ્યાનમાં લેધયે. આપણો અકાર બહુધા મધ્ય લયે અને પદ પદાંશને છેડે દ્રુત લયે બોલાય છે. રમત એ પદમાં પહેલા બે સ્વરોચ્ચાર મધ્ય લયના છે; પરંતુ પદાંત ત્તકારમાંના સ્વરનો ઉચ્ચાર દ્રુત છે. તે દ્રુત લયે બોલાય છે તેથી

તેને કેટલાક વિકાસો સામાન્યતઃ મધ્ય લયે બોલાતા સ્વરોની અપેક્ષાએ શાંત કહે છે. સ્વર ને પ્રકૃતિએ ઉચ્ચાર્ય-ઉચ્ચારાત્મક ન છે તેને શાંત એટલે અનુચ્ચાર્ય કહેવો એ વદતોવ્યાધાત નેવું છે. આ અશાંતિ ઊપજાવનાર દ્રુત લયે બોલાતો અકાર ઇંગ્રેજીમાં છે નહિ. અકાર પછીના બીજા બધા સ્વર આપણામાં મધ્ય લયે બોલાય છે. ઇંગ્રેજીમાં fast વગેરે બોલમાં અકાર દ્રુત છે. વળી aleમાં વિલંબિત લયનો એ છે. isleમાં મધ્ય લયનો આ અને દ્રુત લયનો હ તથા outમાં મધ્ય આ અને દ્રુત ડ સંકીર્ણ—પૃથગ્ભૂત રહે છે. બ્યારે આપણા એ ઔમાં ઉત્પાદક અંશભૂત સ્વરો મળી નઈ ઉચ્ચારો અપૃથગ્ભૂત-અસંકીર્ણ છે. ઇંગ્રેજીમાં બીજા પણ સંકીર્ણ સ્વરો છે, પણ તે પ્રસ્તુત વિવેચનમાં અનુપયોગી છે.

અત્યાર સૂધીમાં ને ને વાગ્વ્યાપારનું નિદર્શન કર્યું છે, તે તેના કાર્ય સાથે અહિં એક વાર ગણાવી આગળ વધિયે. પ્રથમ વ્યાપાર “કંઠ્યવિધાન”—જેણે કરીને અકાર પ્રગટ્યો. બીજો વ્યાપાર “સ્થાનાંતરવિધાન,” તેની પ્રવૃત્તિ ફકાર હકારના આવિર્ભાવમાં મનોગોચર થાય છે. ત્રીજો વ્યાપાર “વિલંબનવિધાન”—જેથી હ્રસ્વ સ્વરના દીર્ઘ સ્વર આ ઈ ક નીપજે છે. ચોથો વ્યાપાર “ગુણવૃદ્ધિવિધાન”—જેનું કાર્ય એ ઓ એ ઔ છે. પાંચમો વ્યાપાર “વિવૃત્તિવિધાન”; એને લીધે એ ઔ ઉદ્ભવે છે. આ રીતે અકારનો હ ડ સાથે, આ બધાનો આ ઈ ક સાથે, એમનો પાછો એ ઓ એ ઔ સાથે અને એમાંના સંવૃત એ ઓ નો વિવૃત એ ઔ સાથે સંબંધ ધ્યાનમાં લેઈશું, તો સાંખ્યશાસ્ત્રમાં નિર્ણયિત સૃષ્ટિના આવિર્ભાવના જેવી એક તરેહની અવિચ્છિન્ન શૃંખલા અથવા પરંપરા પ્રતીત થશે.

ધાંટો જે કંઠમાંથી નીકળે છે અને જેને તે કારણથી ધાંટો કહે છે, તેનો કંઠમાં ઉપરોધ થઈ પૂર્ણ સ્પર્શથી કકર ઉદ્ભવે છે. તે અધોપ અધપ્રાણ છે. “પ્રાણવિધાન” થી તે મહાપ્રાણ સ્વકર રૂપ સંભળાય છે. અધોપ અધપ્રાણ કકર અને મહાપ્રાણ સ્વકર “ધોપવિધાન” થી ધોપ અધપ્રાણ ગકર અને મહાપ્રાણ ઘકર રૂપે શ્રુતિગોચર થાય છે. “નાસિક્યવિધાન” થી થતો કંઠ્ય ઉચ્ચાર ઢકર છે, જે ‘ડક થઈ ગયો’ જેવા વિરલ પ્રયોગમાં ક્વચિત્ ઉદ્ભવનારૂં થાય છે, જે કે તેમાં પણ ઉચ્ચારવિવેકના અભાવે લખાય છે તો ‘ડંગ’ જ.

ધાંટાનો કંઠ્યપ્રસ્તાર આપણે જોયો. એ જ પ્રસ્તારપદ્ધતિથી તાલુ મૂર્ધા દંત અને ઓછ સ્થાનમાં પ્રાણવાયુનો રોધ થઈ પૂર્ણ સ્પર્શથી તે તે અંવાંતર વ્યાપારે કરીને તાલવ્ય મૂર્ધન્ય દંત્ય અને ઓછ્ય વ્યંજનપંચક અનુક્રમે આવિર્ભાવ પામે છે. પાંચ વર્ગમાં “નાસિક્યવિધાન” થી થનારા ૪૦ અંતિમ ઉચ્ચારો જ જ ન ન મ “અનુનાસિક” કહેવાય છે. સિંધી કચ્છીમાં વિદ્યમાન તાલવ્ય અનુનાસિક પ્રશ્નાર્થ ‘કાઝ’ માં શ્રુતિગોચર થાય છે, જે કે એની પણ લખવામાં જોડણી ‘કાંચ’ એવી થાય છે. પહેલા એ અનુનાસિક શબ્દના આરંભે મહાસંસ્કૃત સંસ્કૃત પ્રાકૃત કે અતિપ્રાકૃત એકેમાં સંભળવામાં આવતા નથી, જ્યારે મૂર્ધન્ય અનુનાસિક માત્ર પ્રાકૃતમાં શબ્દના આરંભે શ્રવણગોચર થાય છે.

સંસ્કૃત વैयाકરણ ૪^મ અનંતરોક્ત પચીસ વ્યંજનને જ પૂર્ણ સ્પર્શથી બોલાતા લેખે છે; અને તેમને સ્પર્શવ્યંજન સંજ્ઞા

૩૭ રોકાણ. ૩૮ પ્રગટે છે. ૩૯ કાને સંભળાતો. ૪૦ છેલ્લો. ૪૧ હવણાં જ કહેલા.

આપે છે, પરંતુ અવૈયાકરણને પણ સ્વાનુભવથી વિદિત થશે કે મૂર્ધન્ય ઢકાર નકાર અને દંત્ય નકાર બોલવામાં જેમ પૂર્ણ-સ્પર્શની જરૂર છે તેમ મૂર્ધન્ય કકાર અને દંત્ય લકાર બોલવામાં જરૂર છે. સખ્ય ઢકાર-નકાર અને દકાર-નકારને જેટલે દરજ્જે સ્પર્શવ્યંજન સંજ્ઞા ધટે છે, તેટલે દરજ્જે કકાર લકારને પણ ધટે છે. મૂર્ધન્ય કકાર મોટે ભાગે ઢકાર સાથે સંબંધ ધરાવતો પણ નકાર તરફ ઢળતો અલ્પપ્રાણ ધોષ ઉચ્ચાર છે અને દંત્ય લકાર દકાર સાથે સંબંધ ધરાવતો પણ નકાર તરફ ઢળતો અલ્પપ્રાણ ધોષ વ્યંજન છે. એના એ જ શબ્દની ઋગ્વેદમાં કકારથી અને યજુર્વેદમાં તથા લૌકિક સંસ્કૃતમાં ઢકારથી કરેલી જોડણી જોડાયે જિયે, તે કકાર ઢકારના સંબંધની પ્રતીતિ આપે છે. ઉદા. અગ્નિમીલે પુરોહિતમ્-અગ્નિમીલે પુરોહિતમ્ । ભાંપાના વિકારમાં પણ સં. √આહુઙ ઉપરથી ગૂ. √હોળ-હોળો આદિ દષ્ટાંત એ જ સંબંધના સાપક છે. કકારનું નકાર તરફનું વલણ સં. ઘૂર્ણ-ગૂ. √ધોળ, સં. ચર્ણ-ગૂ. √ચોળ એ જોડકાંથી કળી જવાય છે. કકાર નકાર બહુ પાસેના એક સરખા જેવા ઉચ્ચાર હોવાથી સાથે બોલવા મુશ્કેલ પડ્યાથી વ્યુત્પત્તિપ્રાપ્ત 'વળણ' ને સ્થાને 'વલણ' બોલિયે જિયે, તે તો સૌના લક્ષમાં હશે. ખીજી તરફ નકાર સાથે દંત્ય લકાર વધતો ઓછો સંબંધ ધરાવે છે તે સંસ્કૃતમાં દકાર-લકારના અને નકાર-લકારના સંધિમાં દકારને સ્થાને લકારનો અને નકારને સ્થાને નાસિક્ય લકારનો આદેશ કહી આપે છે. ઉદા. વિદ્યુદ્-લતા=વિદ્યુલ્લતા; અસ્તિન્-લોકે=અસ્મિલ્લોકે, વળી સં. √દહ-વાહ ઉપરથી લાલ, √આન્દોલ ઉપરથી √હીલોળ, મદ્ર ઉપરથી ભલ્લું-ભલ્લું, નીલ ઉપરથી લીલું, આદિ દષ્ટાંત એ જ સંબંધના

અનુમાપક છે. તમે ળકારને અર્ધસ્વર કહેશો, તો હું તમને પૂછીશ કે ય ર લ વનું ૪૨ સંપ્રસારણ વ્યાકરણમાં કે ક્ર લ ડ ઠરાવ્યું છે, તેવું ળકારનું સંપ્રસારણ કોઈ ઠરાવી રાખ્યું છે ? બીજી રીતે પણ હું બતાવવા તૈયાર છું કે ળકાર અર્ધસ્વર થઈ શકે નહિ. કંકારનો મહાપ્રાણ જેમ જ અને ગકારનો ઘ બોલાય છે, તેમ ચકાર વકાર જે અંતસ્થ છે તેમનો મહાપ્રાણ છે નહિ. એથી જિહ્વું ળકારનો સ્વતંત્ર વિશિષ્ટ મહાપ્રાણ ઉચ્ચાર એક વાર વિદ્યમાન હતો. ઋગ્વેદી અલ્પપ્રાણ ળકારનો પ્રતિનિધિ ઢ અને મહાપ્રાણ ઉચ્ચારનો ઢ બેવામાં આવે છે. એ મહાપ્રાણ ઉચ્ચાર બોલાતો હતો, ત્યારે લિપિ ૪૩ અજ્ઞાત હતી. લિપિ ૪૪ પ્રચારમાં આવી, તે લૌકિક સંસ્કૃતના સમયમાં. તે વખતે અલ્પપ્રાણ ળકાર જ શિષ્ટ જનના વ્યવહારમાંથી લુપ્ત થયો હતો, તો તેના મહાપ્રાણ બેડીદારની વાત જ શી ? આમ છતાં પણ લોકવાણીનો પરમકારુણ્યથી આદર કરનાર યુદ્ધ ભગવાનની પવિત્ર પાલી ભાષામાં ળકાર વિદ્યમાન છે અને હાલની આપણી બોલીમાં ઉતરી આવ્યો છે, તે ઉપરથી એવી અટકળ થાય છે કે પાલી પહેલાંની લૌકિક સંસ્કૃતમાં અને પાલી સમકાલીન તથા તે પછીની પ્રાકૃત ભાષામાં અને લોકવાણીમાં વૈદિક ળકારનો ૪૫ સંપ્રદાય અવિચ્છિન્ન જળવાયો હશે. અલ્પપ્રાણ ળકાર આવી રીતે બચ્યો. પણ તેનો મહાપ્રાણ બેડીદાર તો ઘણા જૂના કાળમાં નાશ પામ્યો હશે, તે અસંયુક્ત કેવળ ઢકારનો પૂર્વજ હોવા છતાં લિપિમાં જ ને હ નો સંયોગ દર્શાવતા સંયુક્ત વ્યંજન રૂપે લખાયો હોવાથી ટેવી શકાય છે. એ મહાપ્રાણ બેડીદાર ૪૬ પ્રાકૃતવર્ગના મુખમાં સં. ✓ સી, ગૂ. બહીના

૪૨. અર્ધસ્વરને સ્થાને મળતો સ્વર થયો તે. ૪૩ બહુવામાં ન આવેલી. ૪૪. વપરાટ. ૪૫ ચાલી આવેલી ઉચ્ચારની પદ્ધતિ. ૪૬ સામાન્ય મનુષ્યનો વર્ગ.

જેવી પ્રાણપૃથક્ક્રિયા પામ્યો હશે. ‘ખ્હી’ જે કે લખિયે છિયે
 જ અને મહાપ્રાણ હથી, તોપણ તે બોલાય છે તો વકાર અને
 “પ્રાણાધાન વ્યાપારે” ૪૭ અનુપ્રાણિત હકારથી; તેવી જ રીતે
 ળકારનો જોડીદાર “પ્રાણાધાન વ્યાપારે” પ્રાણયુક્ત ળકાર રૂપે
 પરંતુ લિપિમાં ‘ખ્હી’ ની પેઠે વ્હ રૂપે આકારાયો હશે, અને
 ઉત્પત્તિએ મહાપ્રાણ મૂળ વ્યંજન તદ્દર્શક ભિન્ન વર્ણના
 અભાવે લિપિમાં સંયુક્ત વ્યંજન રૂપે લખાયો હશે ને લખાતાં
 લખાતાં બોલાયો પણ હશે. આ રીતે ચક્રાવેલી સદ્ગમ તપાસમાં
 અલ્પપ્રાણ ળકારનો મહાપ્રાણ જોડીદાર નીકળી આવવાના
 કારણથી ળકાર અર્ધસ્વર ગણાઈ શકે નહિ. ળકારનો આવો
 મહાપ્રાણ જોડીદાર નીકળી આવતો નથી, તોપણ તેના
 સંબંધમાં ભાષાના સ્વાભાવિક વલણનાં આપેલાં ઉદાહરણો
 ઉપરથી, સંસ્કૃતમાં યતા સંધિ ઉપરથી અને સર્વવિદિત
 સ્વાનુભવ ઉપરથી ળકાર અર્ધસ્વર નથી તે પ્રાપ્ત થાય છે જ.
 તાત્પર્ય એ કે ળકાર ળકારમાં પૂર્ણસ્પર્શ વ્યાપાર છે.

ળકાર અને ળકારને સ્પર્શવ્યંજનમાં પાંક્તિ આપવાની
 સાથે ખીજ એ વ્યંજનોચ્ચાર ભેળવી લેવાના છે. તે બે ઉચ્ચાર
 તે ‘ક્રોઃ’ ને ‘ક્રોઃ’ માંના ઢ ને ઢ છે. બન્ને મૂર્ધન્ય ઉચ્ચાર
 છે, ને તે ડોલ અને ઢોલમાંના ઢ ને ઢ સાથે સંબંધ ધરાવે
 છે. ૪૮ ત્રિ ઉચ્ચારણના ઢ ઢ “માર્દવવિધાન” થી ક્રોમળ
 અની ઢ ઢ રૂપે બોલાય છે. એ ક્રોમળ ઉચ્ચારો સ્વાભાવિક
 માર્દવ ધરાવતા ળકાર જકાર ૪૯ પરસ્થિત ન છતાં ૫૦ અનારભે
 તદ્ભવ શબ્દમાં શ્રુતિગોચર થાય છે. આ બે નવા ઉચ્ચારને
 માટે વિશિષ્ટ વર્ણ લિપિમાં છે નહિ.

૪૭ પ્રાણ જેમાં ભળેલો છે એવો. ૪૮ જોડીદાર. ૪૯ પછી આવેલ.
 ૫૦ શક્રવાત સિવાયનું ક્રોમળું.

પૂર્વોક્ત ઓગણત્રીસ વ્યંજનમાં “સ્પર્શવિધાન” પૂર્ણ છે, ત્યારે હવે પછી તપાસવાના છ વ્યંજનમાં તે ન્યૂન છે. આ છ વ્યંજનો પૈકી ચ ર ને વ એ ત્રણ અંતસ્થ કે અર્ધસ્વર કહેવાય છે. અંતસ્થ એટલા માટે કે સ્વરની પેઠે તે કેવળ અસ્પૃષ્ટ નથી તેમ વ્યંજનની પેઠે પૂર્ણસ્પૃષ્ટ નથી, પરંતુ બેની વચ્ચે છે; અર્ધસ્વર એટલા માટે કે ૫૧સ્પર્શશિનો ત્યાગ કરી “સંપ્રસારણ વ્યાપાર” થી સંસ્કૃત ગૂજરાતીમાં ચ વ તે ઇ ઉ રૂપે અને સંસ્કૃતમાં ર તે ઋકાર રૂપે દેખા દે છે અને પરસ્પર્શાધિક્ય ધારણ કરી ગૂજરાતીમાં અનુક્રમે જ વ ઙ રૂપે શ્રુતિગોચર થાય છે. ઉદા. √ચજ્-ઇષ્ટ, √વચ્-ઉક્ત, √પ્રચ્છ-પૃષ્ઠ, જયન-જન, લવણ લૂણ, ચવ-જવ, √જવલ્-જળ, સૌરમ-સોડમ, √ધુર-જોડ. જીભનું આગલું ચાપું અને ટેરવું તાલુ અને મૂર્ધાસ્થાનને લગલગ અડોઅડ થતાં ધાંટાનો કંઈકે રોધ થઈ ન્યૂન “સ્પર્શવિધાન” થી ચકાર રકાર અનુક્રમે બોલાય છે. વકાર અતિવૈદિક કાળમાં તો બે ઓઠના જ પ્રયત્નથી બોલાતો. ઇગ્રેજ ન જોવો તે કેવળ ઓષ્ઠ્ય વ્યંજન હશે; કેમકે તે ઓષ્ઠ્ય ઉકારને મળતો અર્ધસ્વર છે. પરંતુ બ્યાકરણ રચાયાં ત્યારથી તો નીચલા ઓઠના અને ઉપલા દાંતના સંયુક્ત પ્રયત્નથી બોલાતો દંતોષ્ઠ્ય છે.

નિર્દિષ્ટ ત્રણ અર્ધસ્વર પછી બોલાતા પર્ણસ્પૃષ્ટ વ્યંજન શકાર ને સકાર છે. જીભનું આગલું ચાપું અને ટેરવું તાલુ અને દંત સ્થાનને લગલગ અડોઅડ થતાં ધાંટો સાંકડા માર્ગમાંથી “ઉબ્મવિધાન” થી સીસકારી રૂપે પસાર થતાં શકાર અને સકાર શ્રુતિગોચર થાય છે, તે તાલવ્ય અને દંત્ય ઉબ્મવ્યંજનની સંજ્ઞા પામે છે.

૫૧ સ્પર્શનો ભાગ. ૫૨ સ્પર્શનો વધારો, વધારે સ્પર્શ. ૫૩ થોડા સ્પર્શવાળા.

હેલેલો ઈપ્તરૂષ્ટ વ્યંજન હ છે. ઉષ્માના ૫૪ઉપયયથી ઉષ્મવ્યંજન થાય છે; તેમ કેવળ પ્રાણના ઉપયયથી મહાપ્રાણ હ થાય છે. ઘાંટો ગળામાંથી પસાર થતાં નિહવામૂળ આગળ ઘૂંટાઈ “પ્રાણવિધાન” થી હકાર બોલાય છે. વૈયાકરણ એને “અર્ધસ્વર” કહે છે. જે ન્યૂન “સ્પર્શવિધાન” ને લીધે તેઓ એને આ સંજ્ઞા આપતા હોય, તો ઉષ્મવ્યંજનને પણ તે સંજ્ઞા આપવી પડશે. વળી અર્ધસ્વરનું સંપ્રસારણ થઈ મળતો મૂળ-સ્વર થાય છે. હકારનું તેવું સંપ્રસારણ છે નહિ. અર્થાત્ હકારને અર્ધસ્વર કહેવો તે અશાસ્ત્રીય છે.

ઉપર જણાવેલા પાંત્રીસ વ્યંજન પૈકી “માર્દવવિધાન”-થી થનારા ૩૬ નવા છે. ૪ મહાસંસ્કૃતમાંથી પ્રાકૃત દ્વારા લોકવાણીમાં ૫૫અવિચ્છિન્ન સંપ્રદાયે ઉતરી આવેલો વ્યંજન છે. બાકીના બત્રીસ લોકવાણીમાં ને શિષ્ટ ભાષામાં વૈદિક કાળથી આદ્યા આવેલા જૂના વ્યંજનો છે. માત્ર ત્રણ જૂના વ્યંજન આપણે ખોઈ ખેઠા છિયે. એ ખોવાયલા વ્યંજન તે જિહ્વામૂલીય ઉપધ્માનીય અને પકાર છે, તે અનુક્રમે કંઠ્ય ઓષ્ઠ્ય અને મૂર્ધન્ય ઉષ્મવ્યંજનો છે. આપણા શકાર અને સકાર સાથે સંસ્કૃતમાં પકાર પણ રહ્યો છે. પરંતુ જિહ્વામૂલીય અને ઉપધ્માનીય ઉષ્મવ્યંજનો તો વૈદિક કાળમાં ૫૬લુપ્ત થયા હોય, એમ જણાય છે. લુપ્ત થનાર અથવા વિકાર પામનાર ઉચ્ચારને બદલે ભાષા સ્વાભાવિક રીતે એક અથવા વધારે અંશમાં મળતો ઉચ્ચાર પ્રયોજે છે. આ રીતે સંસ્કૃતમાં √ ઇષ્ ઉપરથી ઇચ્છા, √ પ્રચ્છ ઉપરથી પ્રશ્ન, √ વિષ્ ઉપરથી અવેવેદ, પષ્ ઉપરથી પદ, √ શાસ્ ઉપરથી અજ્ઞાત-અજ્ઞાદ, √ વિદ્ ઉપરથી અવેસ-અવેઃ થાય છે.

૫૪ વધારો. ૫૫ લાગટ અતૂટ. ૫૬ નાશ પામેલ.

વાણીના વિકાસમાં પણ સં. શાંકિક ઉપરથી કાઢ્યો, રમથ્ર ઉપરથી મૂઠ, રાશાદન ઉપરથી સિચાણો વગેરે દષ્ટાંત એના મળી આવે છે. પરંતુ સંસ્કૃતમાં દઘ્ઘ્ ઉપરથી દઘ્ઘ્ (પ્રથમાનું એકવચન) થાય છે, તેમાં તો મૂર્ધન્ય ઉભવ્યંજનને સ્થાને કંઠ્યઃ સ્પર્શવ્યંજન જોવામાં આવે છે, તેમ જ ઋગ્વેદી પુરુષઃ ઉભવ્યંજનથી બોલે છે ત્યારે યજુર્વેદી પુરુષઃ કંઠ્ય સ્પર્શવ્યંજનથી પઠે છે—આનું કેમ ? આ ગોટાળો સૂચક અને બોધદાયક છે. બન્ને દષ્ટાંતમાં કંઠ્ય સ્પર્શ વ્યંજનનું નાશ પામેલું પૂર્વરૂપ જિહ્વામૂલીય ઉભવ્યંજન હોવું જોઈએ, જેના જ સ્વાભાવિક ક્રમમાં ઉભવર્ગનો અન્ય કોઈ ઉભવ્યંજન અથવા તો કંઠ્ય વર્ગનો અધોપ મહાપ્રાણ એ બે આદેશ સંભવે છે; આથી દઘ્ઘ્ અને પુરુષને છેડે મૂર્ધન્ય ઉભવ્યંજન હાલ તો છે, તોપણ તેને છેડે જિહ્વામૂલીય એટલે કંઠ્ય ઉભવ્યંજન પણ અતિવૈદિક કાળમાં હશે; તેને સ્થાને અન્ય ઉભવ્યંજન થવાથી દઘ્ઘ્ પુરુષ થયા હશે અને કંઠ્ય અધોપ મહાપ્રાણ થવાથી દઘ્ઘ્ પુરુષ ઉચ્ચાર થયા હશે; જેમાંના પહેલા ઉદાહરણમાં સ્કાર પદાંતે હોવાથી તેનું દઘ્ઘ્ થયું તે ઇષ્ટ જ છે. વળી સં. √ શેલ્ 1 P to go, √ શેલ્ શ્વલ્ 10 U to tell—ફકિકા, √ શ્વિત્ 1 A to become white—શ્વિત્ white—ફેન √ શ્વસ્ 2 P to breathe—ફુફુસ એ દષ્ટાંતોમાં ઉતરી આવેલ તાલવ્ય ઉભવ્યંજન અને ફકાર તે અતિપ્રાચીન ઉપધ્માનીય એટલે ઓષ્ઠ્ય ઉભવ્યંજનના પ્રતિનિધિ જણાય છે. ત્યમ વળી સં. શ્વન્-લા. cunis, સં. √ શ્રદ્ + ઘા-લા. credo એ દષ્ટાંત અતિવૈદિક કાળના જિહ્વામૂલીયને ઠેકાણે સંસ્કૃતમાં તાલવ્ય સ્કાર અને

લાટિનમાં કંઠ્ય કક્ષાર ઉતરી આવ્યાની પદ્ધતીતિ આપે છે. તેમ જ વળી સં. √ સ્વ—સ્વર—લા. pheri, સં. √ સ્વન્—લા. phono એ અને એવાં બીજાં ઉદાહરણ ઉપરથી અતિવૈદિક ઉપધ્માર્નાચનું પદ્ધ અસ્તિત્વ અનુમિત થાય છે. આ રીતે જિહ્વામૂલીય ને ઉપધ્માર્નાચ તે વૈયાકરણોએ કદપી કાઢેલા ઉષ્મવ્યંજનો નથી, પરંતુ એકવાર હયાતી ધરાવનારા ઉચ્ચારો છે, તે સમગ્ર શકાય છે. એ એ ઉચ્ચાર માપી ન શકાય એટલા જૂના કાળથી અને ષકાર પ્રાકૃત કાળથી આપણે જોઈ એકા છિયે. ૬૦

બાર સ્વર અને પાંત્રીસ વ્યંજનનું નિરૂપણ કર્યા પછી ત્રણ “ધ્વનિ” વિષે કહેવું બાકી રહે છે. સ્વરનો પોતાની મેળે ઉચ્ચાર થાય છે ને વ્યંજન સ્વરની પૂર્વે અથવા પછી ૬૧ ઉપસ્થિત થઈ બોલાય છે, ત્યારે ધ્વનિ સ્વર પછી આવી સ્વરમાં સળી જઈ બોલાય છે. સ્વર ઉપર “નાસિક્યવિધાનથી” “નાસિક્યધ્વનિ” સ્વરમાં ૬૨ સમાહિત થાય છે. તે ૬૩ તીવ્રતાએ બોલાઈ આશ્રયભૂત લઘુ સ્વરને ગુરુ બનાવે છે. ઉદા. અંશ, કંસ ધં ધ. “માર્દવ-વિધાન” થી બોલાનારો કોમળ “નાસિક્યધ્વનિ” આશ્રયભૂત સ્વરના માપમાં વધારો કરતો નથી. ઉદા. કંધ, જંધ, અં વગેરે. બન્ને “નાસિક્યધ્વનિ” લિપિમાં સ્વર ઉપર અનુસ્વાર ક્રિવા શિરોઽર્ધિદુ રૂપે લખાય છે. ૬૪ શબ્દની અંદર આ સ્વર પછી અનુ-

પદ ખાતરી. ૫૬ હોવાપણું, હયાતી. ૬૦ નિઃકપટ વગેરેમાં જે જિહ્વામૂલીય અને કંઠ્યનો યોગ છે તેનો પ્રતિનિધિ ગળામાંથી બોલાતો ક્ષરસી કાફ તો ન હોય? ૬૧ સજ્ઞ મૂકાયલો. ૬૨ ભેળવેલો. ૬૩ sharpness, soft nasal projection. ૬૪ કંસ કંઠ સંસ્કૃત અરુષ્ટ અનુસ્વારમાં રહેલો ગુરુતાધાનનો ગુણ ગુરુરેખા સહિત બિંદુથી જણાવવો. કંસ, પાંસુ, અંશ વગેરે. (ઉમેરો કરવા માટે આ નોંધ લેખકે કરી છે. તે પૂર્વે વિચારેલી પણ રદ કરેલી નોંધ આ પ્રમાણે છે: “કોમળનાસિક્ય ચોલા બિંદુથી અને તીવ્રનાસિક્ય લયા બિંદુથી બતાવિયે તો ઠીક; અનુનાસિક સામાન્ય

નાસિકઃ આવતાં આકારમાં કોમળ નાસિક્યનો પાસ એસે છે, તેનું લિપિમાં પ્રદર્શન કરવામાં આવતું નથી. ઉદા. પાન, કામ, દાણી ઇ. એ શબ્દોની વર્ડી છૂટી પાડીને બોલિયે તો પ્રથમ વર્ડી પા નહિ પણ પાં હોય એવો ભાસ થાય છે. સ્વરમાં નાસિક્ય તત્ત્વ સમાહિત બની “નાસિક્યધ્વનિ” પ્રગટે છે, તેમ સ્વરમાં પ્રાણુતત્ત્વ સમાહિત થયે “પ્રાણુધ્વનિ” ઉદ્ભવે છે; જેમકે ઓણ, એન ઇ. તેને લિપિમાં નિરૂપિત કરવાની એક રીત નથી. આશ્રયભૂત સ્વરમાં ભળી જવા રૂપ કાર્યથી “નાસિક્યધ્વનિ” ને તે મળતો છે, તેથી “નાસિક્યધ્વનિ” શિરોબિંદુથી તો “પ્રાણુધ્વનિ” અધોબિંદુથી પ્રદર્શિત થવો ઘટે છે. આજકાલ વલણ સ્વરના પૂર્વે મહાપ્રાણુ હતા પ્રક્ષેપથી તે બતાવવા તરફ છે; જે વસ્તુસ્થિતિ સૂક્ષ્મદષ્ટિએ તપાસતાં કદાચ યોગ્ય નહિ ગણાય.

ઉક્ત ત્રણ ધ્વનિ પૈકી કોમળ “નાસિક્યધ્વનિ” અને “પ્રાણુધ્વનિ” એ બે નવા છે. ત્રીજા “નાસિક્યધ્વનિ” તો જૂનો છે. એવો જ જૂનો “વિસર્ગધ્વનિ” આપણે ખાંઈ બેઠા છિયે. તે સંસ્કૃતમાં છે, પણ પ્રાકૃતમાં લુપ્ત થયો છે. ઋકાર ષકારની પેઠે “વિસર્ગ” પણ તત્સમ શબ્દોમાં વિદ્વાનો બોલે છે અને લખે છે, તે સંસ્કૃતની નકલ છે.

સ્વર વ્યંજનને આપણે પાંચ સ્થાનમાં વહેંચી દીધા. તે પૈકી કેંઠ અને ઓષ્ટ એ સ્થાન તો સારી પેઠે જાણીતાં છે. દંત શબ્દે કરીને દંતની ઉપલી પંક્તિ સમજવાની છે, શાથી જે દંત્ય ઉચ્ચારો બોલાય છે તે જીભના ટેરવાની સ્પર્શસ્થાનરિતાથી ઉપલા દંત વડે બોલાય છે. તાલુસ્થાનમાં તાલુ શબ્દનો શા

રીતે ભર્યા બિંદુથી પણ જ્યાં તેનો ત્રીજા નાસિક્યથી ભેદ બતાવવાની જરૂર હોય ત્યાં મૂળ ભૂત વર્ણથી બતાવાય.”—સંપાદક) ૬૫ મદદ.

સંકેત છે તે સમજવવાની જરૂર છે. તાળવું શબ્દ ગણાની ખારીથી માંડીને ઉપલા દાંતના મૂળની ટોચ સૂધીના મુખની ખજોલના ધ્રુમટને સામાન્ય રીતે લાગુ છે. પરંતુ તાલુ શબ્દ તો આગલા ઉપલા દાંતના મૂળની ટોચ નહીં લાગને જ લગાડવાનો છે. તે લગભગ સમસૂત્ર જિહ્વામૂલના સામે છે. હવે બાકી રહ્યું મૂર્ધાસ્થાન, તે કયું ? તમે કહેશો કે ગણાની ખારી અને ઉપલા દાંત—એ બેની વચ્ચેનો, પણ તાલુસ્થાનથી ઉચ્ચો તાળવાનો ભાગ, તે મૂર્ધાસ્થાન. મૂર્ધાન્ય ઉચ્ચાર બોલવાની વર્તમાન પદ્ધતિ બેતાં તમારું કહેવું ખરું છે. પરંતુ પદનપાઠનમાં પહેલો કવર્ગ, બીજો ચવર્ગ, ત્રીજો ટવર્ગ, ચોથો તવર્ગ ને પાંચમો પવર્ગ આવે છે. બે તમારા કહેવા પ્રમાણે કંઠસ્થાન પછી મૂર્ધાસ્થાન હોય ને તે પછી તાલુસ્થાન હોય, તો પહેલો કવર્ગ, બીજો ટવર્ગ, ત્રીજો ચવર્ગ એવો ઉચ્ચારક્રમ હોવો જોઈએ. કંઠથી ક બોલી સમસૂત્ર સામા તાલુથી ચ બોલી ગુલાંટ મારી તાળવાના શિખરથી ટ બોલવાની કઠંગી રીત કેમ સર્વમાન્ય થાય, ને ઉચ્ચારો ગોઠવનાર પ્રથમ વૈયાકરણને શી રીતે આદરણીય હોય ? વળી ભાષાના સ્વાભાવિક વ્યાપારને અનુસરી કંઠ્યનો તાલવ્ય ને દંત્યનો મૂર્ધાન્ય કરવા જતાં અનુક્રમે તમારા મૂર્ધાસ્થાનને અને કંઠ્યથાનિર્દિષ્ટ તાલુસ્થાનને દૂદી જવાની જરૂર પડશે. ભાષાનો બીજો સ્વાભાવિક વ્યાપાર એવો છે કે પાસેપાસેનાં સ્થાનોના ઉચ્ચારોની માંહોમાંહિ ફેરબદલી થાય. એ અન્વયે તો કંઠ્યનો મૂર્ધાન્ય થવો જોઈએ, જે સામાન્ય રીતે થતો નથી. માટે હાલ આપણે મૂર્ધાન્ય ઉચ્ચારો કરિયે છિયે તે ખોટા સ્થાનથી કરિયે છિયે. વ્યંજન

ઉચ્ચારોની ૬૭આનુપૂર્વી જોતાં ખરું મૂર્ધાસ્થાન તાલુ અને દંત-
એટલે કે ઉપલા દાંતની પંક્તિ-ની વચ્ચે આવવું જોઈએ.
વાસ્તવિક રીતે છે પણ એમ જ. આગલા ઉપલા દાંતના
મૂળની ટોચનો પરંતુ તાલુસ્થાનની નીચેનો ભાગ તે જ
મૂર્ધાસ્થાન. મૂર્ધા શબ્દનો અર્થ માથું, એટલે કે ઉપલા દાંતના
માથાનો ભાગ. એને ઊર્ધ્વદંતમૂલ્ય પણ કહિયે તો ચાલે; અને
તે ઉપરથી કંઠચને જેમ જિહ્વામૂલીય કહિયે છિયે, તેમ મૂર્ધાન્યને
ઊર્ધ્વદંતમૂલીય સંજ્ઞા આપી શકાય. ઇંગ્રેજ t અને d નો
ઉચ્ચાર આપણી ૬૮પરિભાષા પ્રમાણે ઊર્ધ્વદંતમૂલીય જ છે. એ
ભાષામાં આપણા જેવા દંત્ય ન હોવાથી વિવેક કરવાના
કારણના અભાવે ઇંગ્રેજ વૈયાકરણો એ એ ઉચ્ચારને dental
એટલે દંત્ય કહે છે તે ભલે, પણ આપણે નવા ૬૯નિર્ધારિત
મૂર્ધા કિંવા ઊર્ધ્વદંતમૂલ્યસ્થાનથી તે ખોલાતા હોઈ ઊર્ધ્વદંતમૂલીય-
મૂર્ધાન્ય છે. જૂની ચાલી આવેલી મૂર્ધાન્ય ઉચ્ચારની પદ્ધતિ
પણ ક્યાં એક સરખી છે? રકાર તાલુસ્થાનથી જરા ઊંચેના
ભાગથી ખોલાય છે; ઝકાર તેથી ઊંચેથી, સંસ્કૃત જ્ઞકાર તેથી
પણ ઊંચેથી, ઙ ઢ તેનાથી એ ઊંચેથી અને ટ ઠ ડ ઢ ણ તો
સૌથી ઊંચેના તાળવાના ૭૦શિરોભાગથી જ ખોલાય છે. એ
રીતે મૂલ્યસ્થાનથી ખસતાં તાલુસ્થાન કૂદી જઈ, અમદાવાદના
જોરા જરા ખસવાનું કહેતાં અમદાવાદના ખંભાત ને
ખંભાતના લંકા જઈ રહ્યા, તેની પેઠે મૂર્ધાન્ય ઉચ્ચારો
તાળવાના શિરોભાગે જઈ અડચાનું બન્યું છે. કદાચ સહેલાઈથી
તેથી પણ આઘા ખસવાનું શક્ય હોત તો ખસત; પણ તેમ છે
નહિ, તેથી ત્યાં જ આપણે થોભ્યા છિયે. મૂર્ધાસ્થાનનો પ્રદેશ

તાલુ અને ઉપધા દાંતના વચગાળામાં લેતાં વ્યંજનોચ્ચારનો અનુક્રમ સ્વાભાવિક અને છે. પ્રથમ કંઠમાં, પછી ઉચ્ચસમુદ્ર સામા આવેલા તાલુમાં, પછી તેની નીચે આવેલા ઊર્ધ્વદંત-મૂલમાં, તે પછી તેની અડોઅડ આવેલા ઉપધા આગલા દાંતમાં ને છેવટે તેની બહારની બાજુએ ઓઠમાં ધાંટાનો વધતો-ઓછો રોધ થતાં આપણે અત્યારે બોલિયે છિયે તે જ ક્રમથી વ્યંજનો પ્રથમ ઉચ્ચારિત થતા હશે. ચ ર લ ક ચતુષ્ક્રમાં તાલવ્ય પછી મૂર્ધન્ય ઉચ્ચાર ગોઠવાયલો છે, તે પણ ઉપર સૂચવેલી સ્થાનની નવી કિંવા પ્રાચીનતમ આનુપૂર્વીનું સમર્થન કરે છે. વળી સંસ્કૃતમાં કંઠ્યને સ્થાને તાલવ્યનો આદેશ અને આપણી બોલીમાં સં. √વિક્રી ઉપરથી √વેચ, કર્ક ઉપરથી ચાસ એ આદિ દષ્ટાંત કંઠ પછી લાગલું તાલુ-સ્થાન હોવાની, અને સં. મૃત્તિકા-માટી, મુક્ત-√બોટ, √મ્રન્થ-√ગાંઠ, કપિત્થ-કોઠ, √હુલ્-√ડોલ, કપદિકા-કોડી, વૃદ્ધ-વડો, તુલા-તોડો, હનૂષીચ=હડપચી, પિધાન-√ઢાંક, લુપ-હુંડહાં, √વર્વ. 10 U-વાઢ, ઘન--ઘણું. ધન્યા-ધણુ-ધેણુ, પ્રા. ઘીઆ-ઢીંગલી, સં. ત્રિથિલ-પ્રા. સિદ્ધિલં-ઢીલું આદિ દંત્યને સ્થાને મૂર્ધન્ય આદેશના દષ્ટાંત દંતસ્થાનની લગોલગ મૂર્ધાસ્થાન હોવાની, એટલે કે પૂર્વે નવી બતાવી તેવી તાલુ મૂર્ધા અને દંતસ્થાનની પ્રાચીનતમ આનુપૂર્વી હોવાની મજબૂત સાક્ષી પૂરે છે. દંત્ય અને મૂર્ધન્ય ઉચ્ચારનો વિવેક સ્પષ્ટ કરવાના લોભમાં આપણે અસલ મૂર્ધન્ય કિંવા ઊર્ધ્વદંતમૂલથી ઉચ્ચારોમે સ્થાનકબ્રષ્ટ કરી અતિતાલવ્ય બનાવ્યા છે, તેમને ખોતાના મૂળ સ્થાનમાં સ્થાપિત કરવા શું ઈષ્ટ નથી ?

સ્થાનો પાસે પાસે હોય છે તેવા પ્રસંગમાં “સ્થાનાંતરવિધાન” સ્વાભાવિક રીતે પ્રવર્તે છે, તેનાં થોડાંક ઉદાહરણ આપણે ઉપર જોયાં. હવે સ્થાનો પાસે પાસે હોતાં એક સ્થાનમાં બીજા સ્થાનનો ઉચ્ચાર ધુસી બળ છે તે વ્યાપાર વિચારવા રહે છે. એનો એક દષ્ટાંત તો પૂર્વે આવી ગયો છે. વકાર મૂળે શુદ્ધ ઓષ્ઠ્ય વ્યંજન હતો તેના ઉચ્ચારમાં દંત્ય ઉચ્ચાર ધુસી જતાં તે દંતોષ્ઠ્ય બન્યો છે. આવી જ રીતે ઇંગ્રેજી f ના ઉચ્ચારમાં દંતોષ્ઠ્ય તત્ત્વ ૭^૨અનુપ્રવિષ્ટ થયું છે. બીજો દષ્ટાંત તાલવ્ય સ્પર્શવ્યંજનના ગ્રામ્ય ઉચ્ચારોનો છે. લૌકિક સ્થાનપરંપરામાં હાલ તાલુ અને દંત સ્થાન ૭^૩અવ્યવહિત પાસે છે. આથી ગ્રામ્ય જન શુદ્ધ તાલવ્ય ચ છ જ ક્ષ ના દંતતાલવ્ય ઉચ્ચાર કરે છે. મરાઠી ચકાર શુદ્ધ તાલવ્ય રૂપે ન બોલાતાં દંત્ય ઉષ્મવ્યંજનના આધાનથી શિષ્ટજનના મુખે પણ દંતોષ્મતાલવ્ય રૂપે બોલાય છે. ઉષ્માધાન જે મરાઠીમાં આવા વિરલ પ્રસંગમાં પ્રવર્તતું શ્રુતિગોચર થાય છે, તેનો ઇંગ્રેજી આરબી વગેરેમાં વ્યાપ્તિપ્રદેશ બહોળો છે; જે તે ભાષાના ઉચ્ચારોના અવલોકનથી પ્રતીત થશે.^{૭૪}

ઉચ્ચાર નહરો અને ૫^૫નિષ્પ્રાણ હોવાથી અદ્યપ્રાણ અધોષ વ્યંજનનું આયુષ દૂંકું છે, જેને લીધે ક ચ ટ ત પ વ્યંજન લોપ પામી નિરંજન સ્વર જ અવશેષ રહે છે. ઉદા. સં. √વિક્ર 6 P (વિકિર) √ વેર, સ્વપ્ન-સ્વપ્ન-સોણું. અદ્યપ્રાણ ધોષ વ્યંજનનું આયુષ ઉચ્ચાર લયો હોવાથી અદ્યપ્રાણ અધોષ કરતાં વધારે છે. તેથી વિનાશમાંથી બચવા ક ચ ટ ત પ ઉચ્ચાર ગ જ ઢ દ વ રૂપ ધારણ કરે છે. ઉદા. સં. કાક-કાગ-કાગડો, ત્વચ્-તજ, કીટ-કીડો, વર્ષારાત્ર-વરસાત-વરસાદ, √સ્થાપય-√થાબડ. પરંતુ

૭૨ દાબલ થયું. ૭૩ અડોઅડ, વચ્ચે અંતરાય વગર. ૭૪ જુઓ આરબી ઝોય વગેરે અને ઇંગ્રેજી ઝેડના વિલક્ષણ ઉચ્ચાર. ૭૫ પ્રાણુરહિત.

તાલબ્ય હસ્વ સ્વરનો જ મૃદુ અર્ધસ્વર થાય છે, ઓષ્ઠ્ય હસ્વ સ્વરનો મળતો મૃદુ અર્ધસ્વર ધણુંખરું થતો નથી; ઉદા.. લાડુ-લાડુઓ-લાડુવો-લાડવો.

અનુપૂર્તિ ૨

પ્રાણવિધાન

કેટલાંક વરસ થયાં 'મોટું' કે 'મોટું', 'અમે' કે 'અમે', 'જ્યારે' 'જ્યારે' કે 'જારે,' 'જેનો' કે 'જેનો,' ક્યું ખરું તે વિષે ચર્ચા ચાલ્યા કરે છે. એના સમાધાનનો માર્ગ સરળ કરવા ✓સરજ ધાતુ લો. એમાં ક્રિયાવાચક અન પ્રત્યય ઊમેરો એટલે સરજન (=ઉત્પત્તિ) થશે. એને હવે કર્તૃવાચક કાર ઉપરથી થયેલો આર પ્રત્યય લગાડશો, તો ક્રિયાવાચક નામ સરજનનો અંત્ય ને કર્તૃવાચક આર પ્રત્યયનો આદિ આ પાસપાસે આવશે. અ ને આ નો સંધિ કરવાથી એકમાત્રાપૂર વજન ધટી પડે. પરંતુ જ્યાં સુધી વ્યુત્પત્તિ સમજાય એવું શબ્દનું સ્વરૂપ રહ્યું હોય, ત્યાં સુધી ભાષા વજન ધટવા દેતી નથી. વજન જળવવાનો એક પ્રકાર પ્રક્ષેપ છે. પ્રક્ષેપના વ્યંજન બહુ છે, જેમાંનો એક મહાપ્રાણ હકાર છે. એ હકાર વચ્ચે નાંખો, એટલે સરજનહાર એવું રૂપ થશે, જે અત્યારે આપણે કવિતામાં વાપરિયે છિયે. વિક્રમના સોળમા શતકમાં એ જ રૂપ એકલું વપરાતું હતું. સમય જતાં મહાપ્રાણ હકાર વિકાર પામી પૂર્વના સ્વરમાં પ્રાણરૂપે ભળ્યો, જેથી તે શબ્દ સરજનાર એ રીતે બોલાવા લાગ્યો. આ ઉચ્ચાર સત્તરમા શતકમાં પ્રચલિત હતો. પ્રાણ-ધ્વનિને માટે અધોબિંદુ જેવો સંકેત ન હોવાથી એ ઉચ્ચાર સરજનાહાર એમ લખી બતાવાતો, પણ તેનું વજન તો જ માત્રાનું જ લેખાતું; જે દર્શાવે છે કે ઉચ્ચાર સરજનાર જ થતો.

વજન જળવવા મૂળે હકારનો પ્રક્ષેપ કરેલો હતો, તે તો સત્તરમા શતકમાં ઘટયું; એટલે પછી મહાપ્રાણુ-પ્રાણુની જરૂર ન રહેતાં તેનો લોપ થયો ને સરજનાર રૂપ થયું. આ દષ્ટાંતમાં ધ્યાનમાં રાખવા યોગ્ય એ બાબત છે; - એક તો વજન જળવવા હકારનો પ્રક્ષેપ અને બીજી વજન ઘટયા પછી પ્રક્ષેપોત્થ પ્રાણુધ્વનિનો પરિત્યાગ. હવે આપણે 'મોટું' કે 'મોટું' બોલવું તે વિચારીએ. સં. મહત્ત્વા અંત્ય વ્યંજનને બચાવવા દ્વિર્ભાવથી સંયુક્ત સ્ત્રીપદ્ધતી "સ્થાનાંતરવિધાન"થી દંત્યનો મૂર્ધન્ય કરવાથી પ્રા. મહં થાય છે. એમાંનો હકાર પ્રાણુતત્ત્વમાં વિસર્ગને મળતો હોવાથી વિસર્ગ જેવા સંધિકાર્યમાં કામે લાગતાં મોટું રૂપ થયું. તેમાંના એક દકારનો લોપ થઈ અકારનો ઉકાર થતાં અને અનુસ્વાર મોળો પડતાં ચાલુ 'મોટું' રૂપ થયું. એ જ ગ્રાહ્ય લાગે છે. સંસ્કૃત મહત્ત્માંનો હકાર સંધિકાર્યમાં ખપી ગયો પછી પ્રાણુધ્વનિનું વિધાન થઈ શકે નહિ, કેમકે અર્થભેદે સ્વરૂપભેદ કરવા જેવું કંઈ કારણ પ્રસ્તુત વિષયમાં છે નહિ. સમ્યગ્ 'મોટું' લખવું સોપપત્તિક નથી. બીજો શબ્દ જે 'અમે,' તે વૈ. અસ્મે પ્રા. અઘ્મે ઉપરથી મહાપ્રાણુનો પ્રાણુધ્વનિ થઈ તેનાથી આરંભનો અકાર અનુપ્રાણિત થવાથી બન્યો છે. આ શબ્દમાં પ્રાણુધ્વનિ પ્રક્ષિપ્ત નથી. સમ્યગ્ 'અમે' લખવું ઉચિત છે, પ્રાણુધ્વનિનો પરિત્યાગ કરી 'અમે' લખવું યોગ્ય નથી. ત્રીજો શબ્દ વિચારવાનો 'બ્યારે' 'બ્યારે' કે 'બારે' છે. એ બૂ. ગૂ. જિવારિ ઉપરથી છે. અલ્પપ્રાણુ વકાર નાશ પામતાં વજન જળવવા હકારના પ્રક્ષેપથી જિવારિનું જિહારિ અને પ્રથમાક્ષરમાં ઇકારને સ્થાને અકાર મૂકવાથી જહારિ બોલાયું. પછીથી મહાપ્રાણુનો પ્રાણુધ્વનિ થતાં છેલ્લું રૂપ જાહારિ (=જારિ) બન્યું, ને પ્રક્ષેપોત્થ પ્રાણુધ્વનિનો

પરિત્યાગ કરતાં ચાલુ ગ્રામ્ય રૂપ 'જારે' થયું; અને પ્રથમાક્ષરમાં
 અસલ હ્રસ્વ તાલવ્ય સ્વરના પ્રતિનિધિ રૂપ ચક્રારના સમાવેશથી
 શિષ્ટ 'જ્યારે' રૂપ પણ સિદ્ધ થયું. એ જોતાં 'જ્યારે' બોલવું
 તે લખવું અનુપપત્તિક છે. ચોથો શબ્દ 'જેનો' કે 'જેનો'. એ
 જિ (સં. ચદ્) સર્વનામમાં મત્વર્થીય તન પ્રત્યય ઉપરથી
 થનારો બનડ પ્રત્યય ઊમેરતાં હકારના પ્રક્ષેપથી થયું છે.
 જિહ્નડમાંનો હકાર સમય જતાં પ્રાણાવશેષ થયાથી જિહ્નડ
 (=જિનડ) નીપજ્યું. તે ઉપરથી હ્રસ્વ સ્વરનો ગુણસ્વર થયે
 'જેનો' રૂપ સિદ્ધ થયું. એ દષ્ટિએ 'જેનો' લખવું તે બોલવું તે
 અયોગ્ય ગણાય.

[છપાચો: ૧૯૦૫ અને પહેલી સાહિત્ય પરિષદમાં વંચાચો]

મુઘાવબોધ ઔક્તિક

સંસ્કૃત ભાષાના વ્યાકરણને લગતો આ એક નહાનો સરખો નિબંધ છે.^૧ સંસ્કૃત ઉક્તિ એટલે બોલવાની રીત વિષે એમાં નિયમ આપ્યા છે માટે, અથવા તો પાઘરી અને વાંકુડી અથવા કર્તો, કમિં અને માવિં ઉક્તિનું એમાં પ્રધાનપણે વિવેચન કર્યું છે.^૨ માટે એને ઔક્તિક નામ આપ્યું છે. કેવળ સંસ્કૃત દ્વારા વ્યાકરણ શીખવું મુશ્કેલ પડે એવા મુઘ પુરુષોને માટે ખસુસ કરી આમાં ઠેર ઠેર પ્રાકૃતમાં^૩ સમજૂતી આપી છે.

૧ પશ્ચિમ ગોળાર્ધના ટાપુ નજરે પડતાં હિંદની સોનાની ભૂમિ એવા તલપી રહેલા હિંસાહી કોલંબરો જેમ તેમને હિંદ નામ આપ્યું હતું, તેમ માતૃભૂમિ અને માતૃભાષા પ્રતિની ભક્તિના પ્રકર્ષને લીધે પ્રાયઃ પ્રાકૃત ઉક્તીનાં કિંચિદાન્નાયસંગ્રહઃ એ આરંભની પંક્તિમાંના પ્રાકૃતઃ શબ્દ ઉપરથી તથા ઔક્તિકની જૂની ગુજરાતી ભાષા ઉપરથી રા. રા. હરિલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવે આ સંસ્કૃત વ્યાકરણને લગતા નિબંધને ગુજરાતી વ્યાકરણનું નામ આપ્યું જણાય છે; તે બ્રાંતિ જ છે. મજલાલ શાસ્ત્રીયે રા. રા. હરિલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવને ભૂલાવામાં નાંખ્યા હોય એમ જણાય છે. ગુજરાતી ભાષાના ઇતિહાસમાં ઔક્તિકને તેઓ ‘ગુજરાતી ભાષાનું વ્યાકરણ’ જ કહે છે.

૨ આવી જ રીતે જૂના પ્રસ્થાનમાં અલંકારનું પ્રધાનપણે વર્ણન આવવાથી કાવ્યશાસ્ત્રનો વિષય ચર્ચતા શાસ્ત્રને અલંકારશાસ્ત્ર નામ મળ્યું છે; વળી ન્યાય એટલે અનુમાન પ્રધાનપણે સમજાવતું હોવાથી તર્કશાસ્ત્ર ન્યાયશાસ્ત્રના નામથી ગોળખાયું છે.

૩ ગ્રંથકાર ‘વ્યાકરણના સંપ્રદાય પ્રમાણે ઉક્તિયોનો પ્રાકૃતમાં સંગ્રહ’ કરવાનો પોતાનો વિચાર દર્શાવી ગ્રંથ આરંભે છે.

આ લઘુ નિબંધનો આરંભ સંજ્ઞા પ્રકરણથી થાય છે. તેમાં ચૌદ સ્વર અને તેમના સમાન, હ્રસ્વ, दीर्घ, સંઘ્યક્ષર, નામી, છુત્ત આદિ ભેદ ઓળખાવ્યા છે; પછી વ્યંજનોના વર્ગ પાડી ગણાવ્યા છે, અને અઘોષ, ઘોષવંત, શિટ્, ધુટ્, આદિ સંજ્ઞા સમજાવી છે. ત્રીજા પ્રકરણમાં ત્રણ લિંગ (=ગતિ), ત્રણ કાલ, ત્રણ અર્થ (=પુરુષ) અને નામની સાત વિભક્તિ ગણાવી છે, અને વિભક્તિ વચનના પ્રલય આપ્યા છે તથા રૂપાખ્યાન સારું સાઠેક સ્વરાંત ને વ્યંજનાંત નામ ટાંક્યાં છે. અધિકારની સમજૂતી ત્રીજા પ્રકરણમાં છે. ચોથું પ્રકરણ કૃદંત વિષે છે; તેમાં સંબંધક કૃદંત, હેતુવર્થ કૃદંત, પરરમૈપદી ધાતુનો પાઘરી ઉક્તિ (=મૂળભેદ)નો વર્તમાન કૃદંત, કર્તૃવાચક કૃદંત, અને વાંકુડી ઉક્તિ (=સહભેદ)નો વર્તમાન કૃદંત, એ પાંચ સમાવ્યા છે. ત્યારપછી પાઘરી ઉક્તિ અને વાંકુડી ઉક્તિનું પ્રકરણ આવે છે. પાઘરી ઉક્તિમાં ક્રિયાપદ કર્તા પ્રમાણે પુરુષ વચન લે છે; આથી તેને કર્તા ઉક્તિ પણ કહે છે. વાંકુડી ઉક્તિ માં ક્રિયાપદને કર્મ પ્રમાણે પુરુષ વચન લાગે છે; માટે તે કર્મિ-ઉક્તિ પણ લખાય છે. વાંકુડી ઉક્તિમાં જ્યારે કર્મ નથી હોતું-એટલે ક્રિયાપદ ત્રીજા પુરુષના એકવચનમાં આવે છે, અર્થાત્ તેને ક્રિયાના ભાવ પ્રમાણે પુરુષ વચન લાગે છે, ત્યારે તે માર્વિ ઉક્તિ કહેવાય છે.^૪ છઠ્ઠા પ્રકરણનો વિષય માવલક્ષણ

૪ વાંકુડી ઉક્તિનો એક ત્રીજો પ્રકાર પણ ગણાવ્યો છે; તેમાં કર્તા નથી હોતો, ને માત્ર કર્મ, ઔક્તિકકાર લખે છે તેમ, કર્તાપણે બોલાય છે. ઉદા: इह सोनउं सहंगउं वीकाइ. આ પ્રકારને કર્મકર્તા ઉક્તિ નામ આપ્યું છે. પાછળથી આ પ્રકાર ગણત્રીમાંથી કમી કરી ઔક્તિકકારે કર્તા ઉક્તિ, કર્મિ ઉક્તિ, અને માર્વિ ઉક્તિ એ ત્રણ જ ભેદ કબૂલ રાખ્યા છે. આથી કદાચ કર્મકર્તા ઉક્તિનો ભાગ ક્ષેપકે હોય.

એટલે કે સત્તિ સસર્મા અથવા ખડોક્તિ છે. પાંચમા પ્રકરણમાં પૂર્ણોક્તિના કર્તા ઉક્તિ, કર્મિ ઉક્તિ અને માર્વિ ઉક્તિ એવા ત્રણ ભેદ પાડ્યા છે, તેમ અહીં પણ ખડોક્તિના કર્તા માવલક્ષણ, કર્મિ માવલક્ષણ, અને માર્વિ માવલક્ષણ, એવા ત્રણ પ્રકાર બતાવ્યા છે. સાતમા પ્રકરણમાં સંવિના નિયમો આપ્યા છે. આઠમા પ્રકરણમાં દ્વંદ્વ, તત્પરુષ, કર્મધારય, વહુર્ગ્રાહિ, દ્વિગુ અને અવ્યયીમાવ એ છ સમાસ સમજાવ્યા છે. પછી નવમા પ્રકરણમાં સ્વામિ-ત્વવાચક ઇન્ અને મત્ (કે વત્) પ્રત્યય, ભાવવાચક ત્વ, તા, અને ચ પ્રત્યય, સાદશ્યવાચક વત્ અને ઇવ, નામધાતુ બનાવનાર આચારાર્થ ક્ષિપ્ અને ચક્ પ્રત્યય, ઇચ્છાવાચક કામ્ય અને વ્યન્, અભૂતતદ્ભાવાર્થ ચ્ચિ પ્રત્યય, તાદ્રૂપ્યાર્થ મય પ્રત્યય અને પ્રકર્ષાર્થ તર અને તમ પ્રત્યયની હકીકત છે. અહિં સાત વિમક્તિ, ત્રણ ઉક્તિ, છ સમાસ, અને ઉપરના કેટલાક પ્રત્યયના ઉદાહરણ તરીકે સંસ્કૃતમાં સર્વજનસાધારણસ્તોત્ર આપ્યું છે. દશમું પ્રકરણ કારક પ્રક્રિયા વગેરેથી ભર્યું છે; અને તેમાં પાછળથી કેટલાક હાલ ચાલુ ઉપયોગના સિદ્ધ અને સાધિત શબ્દો આપ્યા છે, તથા સંખ્યાર્થ શબ્દોના પ્રયોગની સમજૂતી આપી છે. અહિં કારકાદિ વિભક્તિ વિષે મુખપાઠ સારું સંસ્કૃતમાં શ્લોકબદ્ધ કારિકા આપી છે. અગિયારમા પ્રકરણમાં ભ્વાદિ ગણના નવ અનુબંધ બતાવ્યા છે. બારમું પ્રકરણ ક્રિયાપદ વિષે છે. તેમાં વર્તમાના, સસર્મા (=વિધ્યર્થ), પંચમી (=આચાર્થ) હ્યસ્તની, અચતની, પરોક્ષા, આશીઃ, શ્વસ્તની, મવિષ્યંતી અને ક્રિયાતિપત્તિ એ દશ વિમક્તિ (=કાળવાચક અને અર્થવાચક રૂપ) માત્ર જણાવી છે,^૫ ત્રણ

૫ પાણિનીના દશ લકાર પૈકી પંચમ સંભવાર્થ (subjonctive) લેટ્ લકાર છાંદસ હોવાથી લૌકિક સંસ્કૃતમાં તે બાતલ કરીને પાણિનીય

અર્થ (= પુરુષ) તથા ત્રણ વચન ગણાવ્યાં છે, પરસ્મૈપદ અને આત્મનેપદ સંજ્ઞા સમજાવી છે, અને દશ ગણનો ભેદ કહી બતાવ્યો છે. તેરમા પ્રકરણમાં ધાતુના પરસ્મૈપદી આત્મનેપદી અને ઉભયપદી, અકર્મક એકર્મક અને દ્વિકર્મક, તથા ગણજ નામજ અને સૌત્ર એવા ત્રિધા ત્રિવિધ ભેદ બતાવ્યા છે. ચૌદમા પ્રકરણમાં કર્મણિ ભૂતકૃદંતના ક્ત (=ત) અને કર્તારિ ભૂતકૃદંતના ક્તવત્ (=તવત્) તથા ક્તપૂર્વિન્ (=તપૂર્વિન્) પ્રત્યયની સમજૂતી છે, અને વીસ ઉપન સર્ગની યાદી આપી છે તથા ધાતુ ઉપર તેમની અસર સહજ કહી બતાવી છે. પંદરમા પ્રકરણમાં છંદઃશાસ્ત્રના આઠ ગણ એક આર્યામાં સમજાવ્યા છે, અને બે અનુષ્ટુપ શ્લોકમાં અનુષ્ટુપ્ત્વ લક્ષણ આપ્યું છે.^૬ અહિં નિબંધની સમાપ્તિ થાય છે.

આ નિબંધ શબ્દરૂપાવળી અને ધાતુરૂપાવળીની મદદ વગર નવા શિખાઉને ઉપયોગી થાય એમ નથી; કેમકે એમાં નામ અને ક્રિયાપદનાં રૂપાખ્યાન બતાવ્યાં નથી. એમાં શિટ્, ધુટ્, નમિન્ આદિ જે સંજ્ઞા વાપરી છે તે હેમાચાર્યના વ્યાકરણમાંથી લીધી છે. વળી નામ અને ક્રિયાપદના રૂપાખ્યાનના પ્રત્યયો પણ તેમાંથી જ લીધા છે. સંધિનાં તમામ સૂત્રો ‘સિદ્ધહેમચંદ્ર શબ્દાનુશાસન’ના પ્રથમ અધ્યાયના બીજા તથા ત્રીજા પાદમાંથી ઉતાર્યાં છે. આ શિવાય બીજાં પણ છૂટાંછવાયાં સૂત્રો તે

ક્રમ પ્રમાણે આજ્ઞાત્ય લકાર પાંચમી અને વિધ્યત્ય તથા આશીર્વાદ્યત્ય લકાર પૈકી વિધ્યત્ય ક્રમપ્રાપ્ત સપ્તમી વિભક્તિ કહી જણાય છે. દશ વિભક્તિની સંખ્યા આશીર્વાદ્યત્ય લિન્ન ગણી પૂરી કરી જણાય છે.

૬ મૂળમાં આવો સ્પષ્ટ વિષયવિભાગ કહી બતાવવામાં આવ્યો નથી. તોપણ ધણેક પ્રસંગે વિષયની સમાપ્તિયે જ આવી સંજ્ઞા મૂકી છે; તેને આધારે ઉપર પ્રકરણ પાડવામાં આવ્યાં છે.

વ્યાકરણમાંથી લીધાં જણાય છે. ૭ સમાસકારિકા, કારકાદિ વિભક્તિની કારિકા, અને ખીજા વચ્ચે વચ્ચે આપેલા શ્લોક તે ઔક્તિકકારની પોતાની જ કૃતિ છે કે અન્યની, તે ખાતરીથી કહી શકાતું નથી. નામની વિમત્તિ આદિના ઉદાહરણમાં સર્વજનસાધારણ-સ્તોત્ર આપ્યું છે તે તો જ્યાનંદનું છે. એ જ્યાનંદ વિષે આગળ કહેવામાં આવશે.

ઉપર કહ્યું તેમ વ્યાકરણ તરીકે પ્રસ્તુત ઔક્તિક પ્રસિદ્ધિપાત્ર નથી. પરંતુ કાળબળે રચનારે સ્વપ્નમાં એ નહિ ધારેલી એવી દ્રાઘ નવીન વિલક્ષણ યોગ્યતા તેનામાં આવી છે. ઇસવીસનની ચૌદમી સદીના છેવટ ભાગની ગુજરાતી વાણીની ઝાંખી હાલમાં આપણને માત્ર પ્રસ્તુત ઔક્તિકથી જ થાય છે. એ અપૂર્વ દર્શન સાક્ષર શાષ્ટિકોને કરાવ્યા બાબત જ આભારયુક્ત ચિત્તથી અત્રે રા. રા. હરિલાલ હર્ષદરાય દ્રુવને ધન્યવાદ આપિયે છિયે.

ઔક્તિકનાં છેલ્લાં છ પ્રકરણ કેવળ સંસ્કૃતમાં છે. પહેલા, ખીજા અને સાતમા આઠમા પ્રકરણમાં સૂત્ર અને કારિકા સંસ્કૃતમાં છે, અને વિવેચન પ્રાકૃતમાં છે. ત્રીજું, ચોથું, પાંચમું, છઠ્ઠું અને નવમું એ પાંચ પ્રકરણો તો કેવળ પ્રાકૃતમાં છે. આ રીતે નિબંધનો અર્ધ ઉપરાંત ભાગ પ્રાકૃતમાં એટલે જૂની ગુજરાતીમાં લખાયેલો છે. ગુજરાતી ભાષાનો ઉદ્ભવ ‘સરસ્વતીકંઠાલરણ’ના કર્તા ભોજદેવના સમય પહેલાં થયો જણાય છે, તોપણ છેક નરસિંહ મહેતાના અને પદ્મનાભના સમય સુધી તે પ્રાકૃત કે અપભ્રંશ એવા સામાન્ય નામથી ઓળખાતી બોવામાં આવે છે. આ રીતે પ્રાકૃત શબ્દ ઉપરથી જ રખે કોઈ એમ માને, કે એ ભાગધી

કે જૈન પ્રાકૃત છે. જેમ 'સુરતસંગ્રામ' કે 'ગોવિદગંમન'ની, 'કાન્હડદે પ્રબંધ'ની, 'હરિલીલા'ની અને 'કાદંબરી' આદિની ભાષા તે ગુજરાતી જ છે, તેમ આ પણ છે. 'સુરતસંગ્રામ'ને અંતે નરસિંહ મહેતા 'અપભ્રંશ' નામ આપે છે, અને 'કાન્હડદે-પ્રબંધ'ના આરંભમાં પદ્મનાભ 'પ્રાકૃત'માં કાવ્ય કરવાનું કહે છે, તે ઉપરથી એમ કોઈ નહિ જ ભૂલ ખાય કે એ આપણી માતૃભાષા ન હોય.

એ પ્રાકૃત અથવા જૂની ગુજરાતીમાં વિલક્ષણ શું નજરે પડે છે, તેનું પરિશીલન કરિયે. ઔક્તિકમાં પુલ્લિંગ પ્રથમાના એકવચનનો પ્રત્યય બહુધા ડ વાપર્યો છે. પાલી આદિ પ્રાકૃતમાં એને ઠેકાણે ઓ નજરે પડે છે, અને તે ઓ સંસ્કૃત અકારાંત નામના સંબંધે વપરાય છે; ઉદા. સં. દેવઃ પ્રા. દેવો. ઔક્તિકમાં તે અન્યત્ર પણ લગાડેલો જોવામાં આવે છે. ઉદા. સં. વિવેકી, પ્રમાદી; ઔ. વિવેકિડ, પ્રમાદિડ. આ ડકાર અકારાંત નામને લાગતાં કોઈ વખત જૂદો જ રહે છે; ઉદા. પહિલડ ધ. અથવા તો કોઈ વખત પૂર્વના અ માં મળી જાય છે, અને અ ને ડ બંને બદલ ડ જ લખાય છે; ઉદા. સંસારુ, સંવંધુ. નપુંસક રૂપ પુલ્લિંગ રૂપથી માત્ર અનુસ્વારે કરી જૂદું પડે છે; ઉદા. સોનડં, દેહરડં, સહંગડં ધ. જેમ કેટલાક કીટપતંગાદિક જંતુ નવનવાં શરીર ધારણ કરે છે, નવનવા ભવ જીએ છે, તેમ આ એ પ્રત્યયો વિષે થયું છે. સંસ્કૃતના પુલ્લિંગ પ્રથમાના એકવચનના પ્રત્યય સ્ કે વિસર્ગનું રૂપ બદલાઈ પ્રાકૃતમાં તેનો ઓ થયો. પ્રાકૃતમાંથી બહુધા મૂળ અર્થમાં જ સંક્ષિપ્ત ડ રૂપે તે પ્રત્યય

ટ બદલાયા વગર આવા રૂપમાં રહેલા ચાલુ ગુજરાતીમાં 'પિયુ' જેવા કેટલાક શબ્દ મળી આવે છે.

જૂની ગુજરાતીમાં આવ્યો. ચાલુ ગુજરાતીમાં આવતાં તેણે પુનઃ પૂર્ણ ઓ રૂપ ધારણ કર્યું; પરંતુ અહિં તેમાં એક નવીન જ ફેરફાર થયો. મૂળ પ્રત્યય સંસ્કૃતમાં તેમ જ પ્રાકૃતમાં વિલક્ષિત-વચનવાચક હતો. વર્તમાન ગુજરાતીમાં તે જાતિવાચક જ બની રહ્યો. નપુંસક પ્રથમાના એકવચનના પ્રત્યયમાં પણ લગલગ આવે જ રૂપમાં અને અર્થમાં ફેરફાર થયો. એ અદ્યાપિ હં રૂપે નાન્યતર નામોમાં લળેલો નજરે પડે છે, પરંતુ તે જાતિ-વાચક તરીકે જ, વિલક્ષિતવચનવાચક તરીકે નહિ.

તૃતીયા અને સપ્તમી વિલક્ષિના પ્રત્યયો વિકારના વમગમાં ઓછા ધ્રુમયકાયા છે. સંસ્કૃત પ્રત્યયોમાં જાતિ વિલક્ષિત અને વચનનો ત્રિવેણીસંગમ છે. સરળ કરવા તરફના રવાણાવિક વલણથી અર્વાચીન ભાષાએ એ અવ્યાકૃત સ્થિતિ (synthetic stage) તથા સંકેતિત અર્થની સમૃદ્ધિમાં નુકશાન વેડીને પણ ગોટાળો ફર કર્યો. તૃતીયા અને સપ્તમીના પ્રત્યયો ઔક્તિકમાં આપણને અનુક્રમે ફ, ફં, કે ફં રૂપે અને ફ કે ફં રૂપે દર્શાવે છે. એ એ પ્રત્યયકૃળ સંસ્કૃત પુલ્લિંગ અને નપુંસક લકારાંત નામની તૃતીયા સપ્તમીના એકવચનના ફ્ર અને ફ પ્રત્યયો ઉપરથી અનુક્રમે થયા છે.^૯ આપણી ભાષાએ મૂળેના વિલક્ષિતો સંકેત સ્વીકારી તેમાંના જાતિ વચનનો અંશ તથા દીધો છે. આ રીતે એક તરફથી તેનો ગર્ભિતાર્થ ઘટ્યો, તો બીજી તરફથી તેનો વ્યાપ્તિપ્રદેશ વધ્યો અને સરળતા સિદ્ધ થઈ. સંકેતસંકર ફર કરવાના પ્રયત્નમાં નવા ઝિપજેલા પંચમી પછી

૯ આ ગુજરાતી પ્રત્યયોના ઉદ્ભવમાં પ્રાકૃત શ્રીલિંગ નામના તૃતીયા સપ્તમીના એકવચનના પ્રત્યયો, તેમજ પ્રથમ પુરુષ અને દ્વિતીય પુરુષ સર્વનામનાં તે તે રૂપોમાં દ્રષ્ટિ પડતા પ્રત્યયો સહાયબૂત છે.

આદિના ચાલુ વ્યાકૃત સ્થિતિ (analytical stage) ના પ્રત્યયો પણ સહાયભૂત થયા. એ અર્વાચીન પ્રત્યયો વ્યુત્પત્તિપક્ષે શુદ્ધ વિભક્તિના અર્થના જ ઓષક હતા; જાતિ કે વચનનો અર્થ તેમાં સમાયો જ ન હતો.

ઔક્તિકના તૃતીયા સમ્ભવીના પ્રત્યયોમાં જે અનુસ્વાર છે તે આગંતુક છે. પહેલા પુરુષના અને બીજા પુરુષના સર્વનામનાં તૃતીયા સમ્ભવીના એકવચનનાં પ્રાકૃત તેમ જ જૂની ગુજરાતીનાં રૂપ મહ, તદ્ ઇ. જોઈયું તો તેમાં અનુસ્વાર નજરે પડતો નથી. વળી અર્વાચીન તે તે વિભક્તિના પ્રત્યય (એ, એ) માં પણ અનુસ્વાર નથી જ.

એ રીતે જે ત્રણ પ્રાચીન પ્રત્યયો કાળપ્રવાહમાં તણાતા તણાતા ગુર્જરી વાણીના પ્રદેશમાં આવીને પડ્યા છે તેમનાં અવનવાં અવસ્થાંતર થયાં છે. પ્રથમાનો પ્રત્યય કાળનાં મોજાનાં ઝપાટામાં અથડાઈ ફૂટાઈ સ્વરૂપનું કેવળ ભાન ભૂલી જાતિવાચક બની રહ્યો છે, તો તૃતીયા સમ્ભવીના અદ્ભૂત પણ કંઈક જાતિ-સ્મર પ્રત્યયો વિભક્તિવાચક રૂપે જ રહ્યા છે.

અવ્યાકૃત સ્થિતિ (synthetic stage) ના પ્રત્યયોના વિશ્લેષમાંથી ગમે તેમ બચી આવેલા આ ત્રણ પ્રાચીન પ્રત્યયો શિવાય બીજા પણ છે. સંસ્કૃતમાં પુલ્લિંગ અકારાંત નામની પ્રથમાના બહુવચનનો પ્રત્યય અસ્ છે, જે ઉમેરવાથી દેવ ઉપરથી દેવાઃ રૂપ થાય છે. તે ઉપરથી પાલી આદિ પ્રાકૃતમાં વિસર્ગનો નાશ થઈ આ પ્રત્યય બિપળ્યો; ઉદા. દેવા. ઔક્તિકમાં શેષા (=સં. શેષાઃ) આદિ રૂપાં ખડ્યાં રૂપ જોવામાં આવે છે તે કાંતો સંસ્કૃત પ્રાકૃતના સ્વૈચ્છિક અનુકરણને લીધે હોય, અથવા તો ઉપર કહેલા ક્રમપ્રાપ્ત તદ્ભવ આ પ્રત્યયથી થયેલાં મૂળ-

લિંગાદિ-વિશિષ્ટ-અર્થવાળાં અણુછતાં થતાં વિરલ ઉદાહરણ હોય. અમને ખીજી કલ્પના કબૂલ છે. પ્રસ્તુત આ પ્રત્યય વિલક્ષિતાના અર્થ રહિત કેવળ પુલ્લિંગ બદ્ધવચનવાચક તરીકે અર્વાચીન ભાષામાં તદ્ભવ ઓકારાન્ત નામ વિશેષણ કૃદંતોમાં પુષ્કળ વપરાય છે. સંસ્કૃત અકારાન્ત નપુંસક નામોની પ્રથમાના બદ્ધ-વચનનો પ્રત્યય આતિ છે. તે ઉપરથી ઉપર પ્રમાણે વિલક્ષિતો અર્થ તજી દેઈ ચાલુ નપુંસક બદ્ધવચનવાચક આ પ્રત્યય^{૧૦} ઊપજ્યો. તે ઔકૃતિકમાં નવાં આદિ રૂપમાં જોવામાં આવે છે. સંસ્કૃત અસ્ પ્રત્યય ઉપરથી પ્રાકૃતમાં અકારાન્ત શિવાચનાં પુલ્લિંગ નામોમાં અને બધાં એ સ્ત્રીલિંગ નામોમાં પ્રથમાના બદ્ધવચનનો પ્રત્યય ઓ ઉત્પન્ન થયો; ઉદા. અગ્નીઓ, ગુહઓ, માલાઓ, વુદ્ધીઓ, ઘેણઓ ઇ. એ પ્રત્યય પણ વિલક્ષ્યર્થ જોઈ જોડો તેની સાથે જાત્યર્થ પણ ચૂક્યો. એ રીતે એ નરો બની શુદ્ધ બદ્ધવચનના પ્રત્યય તરીકે અર્વાચીન ભાષામાં પ્રતિષ્ઠા પામ્યો; અને કાળાંતરે બળ વધ્યે બિચારા દૂબળા પડેલા તદ્ભવ પ્રત્યય આ તથા આં ને સાથે ચઢી જોડો. આથી ‘છોકરાઓને’ ‘ઈડાંઓને’ કહેવામાં જો કે પ્રત્યયની પુનરુક્તિ તો થઈ, તોપણ તેથી ‘છોકરાને’ ‘ઈડાંને’ કહેવા જતાં એકવચનનો સંદેહ અને ભ્રમ ઊપજતો દૂર થયો.

પ્રાચીન તદ્ભવ પ્રત્યયો છોડી હવે આપણે અર્વાચીન તદ્ભવિન્ન^{૧૧} પ્રત્યયોના પ્રદેશમાં ઉતરિયે. ચતુર્થા દ્વિતીયાના અર્થનો જૂનો નહ (= નવો ‘ને’) પ્રત્યય પછીના અર્થના તન મૂળ ઉપરથી થયો હોવાથી પછીના પેટામાં આવે છે, માટે પછીના.

૧૦ પ્રાકૃતમાં તેનું આદિ રૂપ જોવામાં આવે છે.

૧૧ મૂળ સંસ્કૃતમાં સાત વિલક્ષિતા જે પ્રત્યયો આપ્યા છે તેથી લિત્ર.

અર્વાચીન પ્રત્યયના વિવેચનમાં તે વિષે કહેવામાં આવશે. તે મૂકી દેતાં લક્ષમાં લેવા યોગ્ય પંચમી વિભક્તિ છે. ઔકિતિકમાં તે વિભક્તિનો અર્થ બતાવવા તડ, હૂંતડ ને થડ કે થકડ પ્રત્યય આપ્યા છે. એમાંનો પહેલો અવ્યય બનાવનાર સં. તસ્ પ્રત્યય ઉપરથી છે. પ્રાકૃતમાં તે પંચમીના અર્થમાં તો કે તો રૂપે દર્શન દે છે. ‘મુઝાવબોધ’ના સમયની નંદિષેણુ કૃત અજિત-જ્ઞાંતિસ્તવની નનામી ગુજરાતી અવચૂરિમાં આપણા ઔકિતિકની પેઠે તેનું તડ રૂપ વાપર્યું છે. એ પ્રત્યય અર્વાચીન ગુજરાતીમાં કિતરી આવ્યો નથી. પરંતુ તેની સહોદરી હિંદીમાં એ તેં રૂપે અદ્વાપિ રહ્યો છે. અમારી સરતચૂક ન થતી હોય તો બીજો પ્રત્યય હૂંતડ ભીમ કવિની સંવત્ ૧૫૪૩ ની ‘હરિલીલા’માં એક વાર વપરાયેલો છે. ચંદ વરદાયીના ‘પ્રથીરાજ રાસા’માં એને મળતાં રૂપ નજરે પડે છે; ઉદા. કેતીક દૂર અજમેર હૂંત (અજ-મેરથી કેટલેક દૂર), અને કહત સિદ્ધ કિહિ પુર હુતોં (સિદ્ધ કહે છે, ‘કયા શહેરથી?’). બે આપણા જૂનો હૂંતડ પ્રત્યય તડની પેઠે અવ્યય બનાવનાર ન હોય પરંતુ વિકારી વિશેષણ સરખું રૂપ ઉપજાવનાર હોય, તો મરાઠી હૂન અને બંગાળી હજ્જેની પેઠે સં. મૂ ધાતુ ઉપરથી બિપજ્યો સમજાય, અને એ તથા હિંદી હૂંત કે હુતોં બંગાળી હજ્જેની પેઠે મૂ ના વર્તમાન કૃદંત આવંત ઉપરથી થયા લેખાય. આ બાબત નિર્ણય કરવા અનેક દૃષ્ટાંતની જરૂર છે. ચાલુ બોલીમાં એ પ્રત્યય રહ્યો નથી. ઔકિતિકનો ત્રીજો પ્રત્યય થડ કે થકડ છે. એનું ઓળખાણ કરાવવું પડે એમ નથી. એનો પરિવાર બહોળો અને બળવાન છે. કવિતામાં એ વિકારી ‘થો-થી-થું, થકો-થકી-થકું’ ઇ. કે કેવળ અવિકારી

‘થકી-થી’ રૂપે દેખા દે છે. ૧૨ ગદ્યમાં હાલમાં કેવળ અવિકારી ‘થી’ વપરાય છે; તે તૃતીયાના પ્રાચીન તદ્દલવ પ્રત્યય ‘એ’ની જગા પચાવવાનું કરતો જણાય છે. ટેલર સાહેબ આપણા આ અર્વાચીન ચકારાદિ પ્રત્યયને બળાત્કારે સં. તસ્ ઉપરથી ઉપજાવવા મથે છે. પણ તે મિથ્યા માથાકૂટ છે. વર્ણના ‘કેરો-કેરી-કેરું,’ ‘તણો-તણી-તણું’ અને ‘નો-ની-નું’ ઈ. પ્રત્યયોની પેઠે હાલ પણ તે ત્રણ જાતિમાં જૂદાં જૂદાં રૂપો ધારણ કરે છે. તેથી તેનું મૂળ વિકારી હોવું જોઈએ; અવિકારી તસ્ ઉપરથી તે ઉપજાવવા નહિ. વળી નીચે આપેલા જાણીતા કવિયોના ફકરાઓ ઉપરથી પણ જણાઈ આવશે, કે એ પ્રત્યયમાં અવ્યયાર્થ તસ્ પ્રત્યયની પેઠે મૂળે ભાવલક્ષણનો અર્થ છે, અપાદાનનો અર્થ નથી; તે તો તેમાં પાછળથી ઊપજી આવ્યો છે.

૧૨ જુઓ પ્રેમાનંદ કૃત ‘માર્કંડેય પુરાણ’, કડવું ૪, કડી ૪-૫:—

એવા વેદાધ્યયની ન નિરખ્યા ઓણુ રે

વાદી થાતાં (=એ વાદી છતાં) છતે નવ કોણુ (=કોઈ) રે,

ભાઈ જઈ સંશય નિવારે ત્યાં થ રે

થાતાં દર્શન (=દર્શનથી) પાપ નાસે જ્યાં થ રે.

જુઓ વળી ભાલણુ કૃત ‘ઉત્તર કાદંબરી’:—

પિહિલું દિગ્વિજય થયા રે લાગાંતા વહૂ દીન જી,

હવડાં વૈશંપાયન અર્થિ જાવું ઉપનું વંચ્ય જી.

દિગ્વિજય થયા=દિગ્વિજયથી, દિગ્વિજયને લીધે.

જુઓ વળી એ જ:—

દેવી તહો કીધા ઉપાય, માહારું ભાગ્ય નહીં ચલ થાય.

ચલ થાય=બળથી એ, બળથી પણ, બળ કરતાં.

ખાંધ્યો થકો (=ખાંધ્યો છતાં) હરિદાસ હસે લક્ષ્મીકાંત સાથે લક્ષ.

(પ્રેમાનંદ; 'સપ્તમ સ્કંધ', કડવું ૧૫)

ક્ષણમાં સ્થૂળ થકો (=સ્થૂળ છતાં) કૃશ હોય, કૃશ થો (=કૃશ છતાં)
સ્થૂળ તતક્ષણ સોય; જે પુરુષની પ્રકૃતિ ફરે, આઠ માસમાં નિશ્ચય મરે.

(રત્નેશ્વર; 'અશ્વમેધ', અધ્યાય ૫૭)

સઘ પાડીશ શરે તુજને દેખતાં હરિ તેહ;
હૂં થકી (=હું છતાં) હાવે તું નહિ જીવે; ઉગાર્ય તાહારો દેહ.

(રત્નેશ્વર; 'અશ્વમેધ', અધ્યાય ૪૨)

આ પ્રત્યય એકથી વધારે રૂપમાં જૂની ગુજરાતીમાં વપરાયેલા જવામાં આવે છે. પૂર્વે કહેલા અજિતશાંતિસ્તવની અવચૂરિમાં ચિકલ રૂપ વાપર્યું છે. અપ્રસિદ્ધ વિષ્ણુદાસ કૃત 'પદ્મનાભચરિત'માં સ્યકી, સ્યકુ રૂપ જોવામાં આવે છે. 'અપ્રસિદ્ધ ગુજરાતી પુસ્તક' નામે માસિકમાં છપાતા ગદ્ય રામાયણમાં ચ્યકુ રૂપ પણ મળી આવે છે. આ બહુરૂપી પ્રત્યય સં. સ્વા ધાતુ ઉપરથી થયો હોય એમ ધરાય છે. “ચાકર ગામથી આજ આવ્યો.” એ વાક્યનો અર્થ વિચારીશું, તો “ચાકર (પૂર્વે) ગામ છતાં આજ આવ્યો—ચાકર પૂર્વે ગામ હતો (સ્થિત) તે આજ આવ્યો” એવી મતલબ નીકળશે. વળી “મારાથી આ કામ અનશે” એ ઉક્તિનું તાત્પર્ય “હું છતાં—હું હાથે તો—આ કામ થશે” એવું નીકળે. આ રીતે વ્યુત્પત્તિદષ્ટિએ, કરણ અને અપાદાનનો અર્થ વાસ્તવિક—સ્વતઃસિદ્ધ નથી, પરંતુ આરોપિત પ્રસંગપ્રાપ્ત છે, એમ જણાશે. વ્યુત્પત્તિકૌતુકના રસિક પુરુષે અપાદાનાર્થ પ્રયોગ સાથે “હું મુંબાઈ થઈને આવ્યો”, “હું સૂરત થતો આવ્યો” એ ઉક્તિયો સરખાવવા યોગ્ય છે.

ખીજે તદ્દલિન્ન અર્વાચીન પ્રત્યય પછીનો અર્થ અતાવવા વપરાય છે તે છે. આ પ્રત્યયનો વિસ્તાર ને પ્રસાર થકારાદિ પંચમીના અર્થના પ્રત્યયથી પણ વિશેષ છે. ઔક્તિકમાં પછીનો અર્થ અતાવવા તળડ અને નડને તેમનાં જાતિવચનપરત્વ ભિન્નરૂપ નજરે પડે છે. ચાલુ બોલીના ‘નો-ની-નું’ ઇ. અને કવિતામાં વપરાતાં ‘તણો-તણી-તણું’ ઇ. રૂપ એ મૂળનાં છે. એ એ પ્રત્યયકૃણ અસલ સંસ્કૃત તદ્દિત પ્રત્યય તનના વંશનાં છે. આ વિકારી પ્રત્યય લાગવાથી આખું પદ વિશેષણ જેવું અને છે, એટલે કે તેનો જેની સાથે સંબંધ હોય છે તે પદનાં જાતિ વચન પ્રમાણે તે રૂપ બદલે છે. કાઈ વખત તૃતીયા અને સપ્તમીના પ્રાચીન તદ્દલવ પ્રત્યયો પણ સંબંધ રાખના રૂપની અસરથી તે લે છે; ઉદા. તેહનહ યોગિ, તેહનહ પાસિ ઇ. એ રીતિ અર્વાચીન બોલીમાં “તેને યોગે”, “તેની પાસે” વગેરે પ્રયોગોમાં લિન્ન સ્વરૂપે ઉતરી આવી છે. “તેને યોગે”, “તેને ઘેર” વગેરેમાં તો આપણે કહિયે છિયે કે પછી સાથે સપ્તમીનો પ્રત્યય લખ્યો છે. પરંતુ હસ્ત તેહનહ-તેહનિ-તેહનું દીર્ઘ તેની રૂપ કરી નાંખ્યાથી, “તેની પાસે” એ ઉદાહરણમાં પણ પછી સાથે સપ્તમીનો પ્રત્યય જોડાયો છે, તે આપણા વૈયાકરણો કબૂલ રાખતા જણાતા નથી. ગમે તે રીતે તે પ્રયોગને બંધ એસાડવા તેઓ નામયોગી અવ્યયોના મિથ્યા બે ભેદ પાડે છે, નારીજાતિ જેવા, અને નરજાતિ જેવા કે નાન્યતર જાતિ જેવા; અને પાસે વગેરે અવ્યયને બ્રાંતિમાં કૂટાઈ નારીજાતિ અવ્યય બનાવે છે. અહિં પ્રસંગવશાત્ કહિયે છિયે કે “તેને કાજે”, “તેને માટે”, “તેને સારું” ઇત્યાદિ પ્રયોગમાં, અને “મારું-તારું” વગેરે રૂપ ઉપરથી થયેલાં “મારે-તારે” વગેરે રૂપોમાં, તેમજ દ્વિતીયા ચતુર્થીના પ્રત્યય તરીકે મનાતા અર્વાચીન તદ્દલિન્ન

‘ને’ પ્રત્યયમાં મૂળ પછીના અર્થના રૂપમાં સમ્પ્રતીતો પ્રાચીન તદ્દલવ ઇ કે ‘એ’ પ્રત્યય સમાયો છે.

વિલક્ષિતાનાં સંબંધ અર્થે ઔક્તિકમાં માહિ, સિઁ અને મળી એ ત્રણ નામયોગી વાપરેલા છે તે જાણવા જોગ છે. પ્રથમ નામયોગી ઉપરથી ચાલુ બોલીમાં નવો તદ્દલિન્ન સમ્પ્રતીતો ‘માં’ પ્રત્યય ઊપજી આવ્યો છે. ઔક્તિકના નામયોગીમાં અવ્યયાર્થ સમ્પ્રતીતો પ્રાચીન તદ્દલવ ઇ પ્રત્યય જોડાયેલો છે તે જૂદો પાડતાં માહ મૂળ રહે, તે બેવડા વિકારથી સં. દક્ષ ઉપરથી ‘ડાહો’ શબ્દ ઉપજવાય છે તેમ સં. મધ્ય ઉપરથી થયું લેખાય. સં. મધ્ય ઉપરથી થયેલા મધ્યમ વિશેષણના અર્થમાં ઔક્તિક માહિલું આપે છે, તે એ કલ્પનાને કંઈ ટેકો આપે છે. હાલના “માંહિ-માંલ” નામયોગીમાં જે અનુસ્વાર લખાય છે, તે આગંતુક છે. ઔક્તિકનો ખીજો નામયોગી સિઁ છે, તે કવિતામાં “સાથે”ના અર્થમાં વપરાતા “થું”ને મળતો છે. બંને સંસ્કૃત અવ્યય સમમ્ ઉપરથી થયેલા છે. ત્રીજો નામયોગી મળી હાલમાં વપરાતા “ભણી”ને આકારમાં લગારે લગાર મળતો છે, તોપણ અર્થમાં તફાવત બહુ જણાય છે. ઔક્તિકમાં તે બે વાર વાપરવામાં આવ્યો છે. અજિતજ્ઞાતિસ્તવ ની અવચૂરિમાં મળી એક વાર નજરે ચઢે છે. એ તથા પદ્મનાભના ‘કાન્હડદેપ્રબંધ’ તથા ભાલણની ‘કાદંબરી’ વગેરેમાંથી મળીના વિલક્ષણ પ્રયોગના કેટલાંક ઉદાહરણ નીચે આપિયે છિયે.

જિહાં કર્મ કર્તાપણઈ બોલાઈ, તે કર્મકર્તા ઉક્તિ કહીયઈ । તિહાં કર્તા ન ઉચ્ચરીયઈ । કર્મ આગલિ કર્તા મળી પ્રથમા ।

(મુગ્ધા. ઔ. પૃ. ૭.)

(વહુત્રીહિ સમાસિ) અન્ય પદાર્થવિશેષણ મળી સમાસાંતિ લિંગ-
વચન નવાં હઈ. (મુગ્ધા. ઔ. પૃ. ૧૧)

અતિ પ્રસિદ્ધ મળી...પાત્રી...ચડમાસડ...સાંવત્સરી પડિક્કમણડ...
(ઈ સ્તવન) અવડ્યઈ મળિવડં (અનિત. અવ. શ્લો. ૩૯)

જૂનીસાલસૂકાં સડ, ઇંધણ મળી ઘણાં લક્કડ. (કા.પ્ર.૪.૩૬)

મંડારિ દ્રવ્ય નહિ. તેહ મળી દેવતા આરાધી પાસા પામી
સ્વર્ણચાલ મરી જૂવટઈ વડહુ. (નમકાપ, ઉપોદ્યાત)

(શીમલિ વૃક્ષ) જીર્ણ પડવા મી મળી પવનનિ વલગુ જાણિ.
(કાદં. કથામુખ)

તાપસતણિ શ્રવણ ધરી નિરત્રી મિડ કુસુમમંજરી.

જાણે વસંતદર્શન મળો સ્મિતશોભા વનલક્ષ્મીતણી ॥ (, પૂર્વભાગ)

૩૫ અને પ્રસંગ ઉપર નજર રાખતાં આ મળી કદાચ
મરાઠી મ્હળજે અને મ્હળૂનની પેઠે સં. મળ ધાતુ ઉપરથી
ઉપલ્પ્યો હોય. એનો અર્થ અને ઉપયોગ પણ બહુધા મ્હળૂનને
મળતો જણાય છે. કર્તા મળી = કર્તા મ્હળૂન. અન્યપદાર્થવિશેષણ
મળી = અન્યપદાર્થવિશેષણ મ્હળૂન. પ્રસિદ્ધ મળી = પ્રસિદ્ધ મ્હળૂન.
ઇંધણ મળી = ઇંધન મ્હળૂન. મંડારિ દ્રવ્ય નહિ તેહ મળી = મંડારી
દ્રવ્ય નાહી તેં હવે મ્હળૂન. મી મળી = મય મ્હળૂન. વસંતદર્શન
મળી = વસંત દર્શન જ્ઞાલી મ્હળૂન. આ વિષય ઉપર અધિક
પ્રકાશની જરૂર છે.

૧૩ જેના યોગમાં સિડં અથવા જાલણુ કૃત 'કાદંબરી.'નો શૂં
નામયોગી આવે છે તે નામ પ્રાયઃ તૃતીયામાં આવે છે. જુઓ. 'ઉત્તર
કાદંબરી:—

વેગિ શૂં સજાઈ કરુ, મંન માંહિ ડલટ અતિ ઘરુ.

ઔકિતિકમાં સર્વનામનાં ૩૫ જૂજ જ વિલક્ષણ છે. પ્રથમ પુરુષ સર્વનામ એકવચનનું ૩૫ હં છે. એ જ ૩૫ અજિતશાંતિ-સ્તવની અવચૂરિમાં જોવામાં આવે છે. જે અને તે ૩૫ કરતાં એકવચનમાં જુ અને સુ ૩૫ ઔકિતિકમાં વધારે વાપરેલાં છે. તૃતીયાનું કીણ ૩૫ ચાલુ ‘જેણે’ને મળતું છે. હિંદી જો અને સો ઔકિતિકના જુ અને સુ ૩૫ના હાલના પ્રતિનિધિ છે. હાલ હિંદીમાં એસા, તેસા વગેરે ૩૫ વપરાય છે, તેનાં પૂર્વ ૩૫ ઇસિડ, તિસિડ, જિસિડ, કિસિડ^{૧૪} ઔકિતિકમાં મળી આવે છે. ‘કાન્હડદેપ્રબંધ’માં પણ તે ૩૫ વાપર્યાં છે. ચાલુ ગુજરાતી ‘એવું, તેવું’ આદિ ૩૫ને મળતાં ૩૫^{૧૫} ઔકિતિકમાં નથી. પ્રશ્નાર્થ સર્વનામ કરુણ કે કુણ^{૧૬} છે. આ ૩૫માં સં. કિમ્ સર્વનામ અને પુનઃ અવ્યયનો યોગ ખીજ ૩૫ રહ્યો છે.^{૧૭} પ્રશ્નાર્થ સર્વનામ તૃતીયામાં, કીણ-કણ ૩૫ ધારણ કરે છે. નપુંસકમાં પ્રશ્નાર્થ ઘણું કરીને કિસું (સં. કીદશ) વાપરેલ છે તે ઉપરથી આઘક્ષરના લોપથી ચાલુ ‘શું’ ધ. થયેલ છે. જેવડડ, જેતલડ ઇત્યાદિ કુટુંબ તો અર્વાચીન

૧૪ આ શબ્દો સં. ઈદશ, તાદશ, ચાદશ, કીદશ ઉપરથી થાય છે.

૧૫ ખીમસ સાહેબ, ચાલુ ૩૫ પંબળી સિંધી સાથે નિકટ સંબંધ ધરાવે છે, એમ લખે છે. ‘જેવો, તેવો’ વગેરે તથા ‘જેવડો, તેવડો’ વગેરે ૩૫ પંબળી જિહા, તિહા વગેરે અને જેડા, તેડા વગેરે સાથે વધારે મળતાં આવે છે. પંબળી ૩૫ અસલ ઉપર આપેલાં હિંદી જેસા, તેસા વગેરે ઉપરથી થયેલાં છે.

૧૬ પ્રશ્નાર્થ ‘કોણ’ પ્રેમાનંદ કવિતામાં અનિશ્ચયાર્થે વાપરે છે. કદાચ પ્રસિદ્ધ વૈદિક સૂક્ત હિરણ્યગર્મઃ સમવર્તતાગ્રે ધ. ના ટેકની પંકિત કસ્મૈ દેવાય હવિષા વિધેમ માં પણ કસ્મૈ પદ અનિશ્ચયાર્થે હશે.

૧૭ આવી જ રીતે “સોઇ-સોય” ૩૫ તદ્ સર્વનામના પુલ્લિંગ ૩૫માં અપિ અવ્યય મળ્યાથી થયેલાં છે.

બોલીમાં વિદ્યમાન છે. જેતલડ વગેરે રૂપો સં. ચતિ વગેરે ઉપરથી થયેલાં છે.

ઔક્તિકમાં તેહતળડં, જેહતળડંના અર્થમાં સંસ્કૃત તત્કમ્ અને ચત્કમ્ રૂપ આપેલાં છે, તેની પણ અહીં જ નોંધ લેવી ઠીક છે. એ રૂપમાંનો ક પ્રત્યય કદાચ હિંદી પછીના કા-કી-કે અને દ્વિતીયા-ચતુર્થીના કો પ્રત્યયનું તથા અંગાળી અને ઓઢિયાઈ દ્વિતીયા-ચતુર્થીના કે તથા કો પ્રત્યયનું^{૧૮} પૂર્વરૂપ હોય.^{૧૯}

ખીજ વિલક્ષણ પ્રયોગ જે ઔક્તિકમાં મળી આવે છે, તેમાંનો એક અપેક્ષાં, મૂલગાં, કેવલાં ઇત્યાદિ પદોમાં નજરે પડતા આં પ્રત્યયનો છે. એ પ્રત્યય સંસ્કૃત દ્વિતીયાના એકવચનના અમ્ ઉપરથી બિપજેલો છે, અને અવ્યય જેવું રૂપ બનાવવામાં વપરાયેલો જણાય છે.^{૨૦} સંસ્કૃતમાં કોઈ પણ અકારાંત વિશેષણ

૧૮ ‘અપ્રસિદ્ધ ગુજરાતી પુસ્તક’ નામના માસિકમાં છપાયેલા ગુજરાતી ગદ્યરામાયણના પૃ. ૨૩ ની ઉપાંત્ય પંક્તિમાં ‘અમકાં’ પદમાં જ આ પ્રત્યય ગુજરાતીમાં નજરે પડે છે. ‘કાન્હડડે પ્રબંધ’માં એક બે સંદિગ્ધ ઉદાહરણ એનાં મળી આવે છે.

૧૯ પ્રત્યાર્થ કિમ્ સર્વનામ ઉપરથી રાયેસો ક પ્રત્યય કાળે કરીને ઉપર ગણાવેલી ભાષાઓમાં પદ્યોદિ વિલક્ષિતા અર્થનો બોધક થયો તેમ વર-રુચિ આદિ વૈયાકરણોએ આપેલા પ્રાકૃત તુલ્લેચ્ચઓ, અલ્લેચ્ચઓ રૂપમાં પ્રથમ દષ્ટિગોચર થતો સંસ્કૃત ત્યદ્ સર્વનામ સાથે સંબંધ ધરાવતા ત્ય મૂળનો પ્રાકૃત ત્ત્ત્વઓ પ્રત્યય ભૂતી ગુજરાતીના ચો-ચી-ચું ઇ. પ્રત્યયને જન્મ આપી પછીના સંબંધનો સૂચક થયો હોય. સિંધી અને કચ્છી જો આદિ પછીના અર્થના પ્રત્યય આવી જ રીતે કદાચ ચદ્ સર્વનામના વ ખીજ ઉપરથી થયા હોય.

૨૦ સંસ્કૃત અમ્ પ્રત્યય ઘણા પ્રાચીન કાળમાં અવ્યયાર્થે આં બન્યો છે. ભુઓ ઉવાસગદસાઓમાં મળી આવતા ચિપ્પાં, લુત્તાં ઇત્યાદિ પ્રયોગ.

અવ્યયરૂપ ધારણ કરે છે ત્યારે તે અમ્ પ્રત્યય લે છે. અવ્યયી-
લાવ સમાસમાં પણ છેડે અ છતાં એ જ પ્રત્યય આવે છે. એ જ
ન્યાયે જૂની ગુજરાતીમાં પ્રાચીન તદ્દલવ પ્રત્યય આં અવ્યયાર્થ
બને એ ઘટે છે. ઔક્તિકમાં જ્યારે તે નામમાં લખ્યો હોય
છે, ત્યારે તૃતીયા સપ્તમી આદિ વિલક્ષિતનો અર્થ બતાવે છે;
ઉદા. કર્તા = સં. કર્ત્તા કર્તા વડે; અપેક્ષાં = સં. અપેક્ષયા
અપેક્ષાએ; કર્તા ઉક્તિ = કર્તારિઉક્તિ; હાલણની 'કાદંબરી'માં
અને નનામા 'ગદરામાયણ'માં આ અવ્યયાર્થ પ્રત્યય નામ
વિશેષણને લગાડેલો બહુ મળી આવે છે. હાલમાં આપણે
વિશેષણ અને કૃદંતનું અવ્યય જેવું રૂપ કરવા એ પ્રત્યય
વાપરિયે છિયે. ઉદા.

રાતે વહેલાં જે સુધી વહેલાં જાડે વીર; ઇ.

લણતાં પંડિત નીપજે લખતાં લહિયો થાય; ઇ.

આ જ પેટામાં ક્રિયાં કરી અને જીળં કરી જેવાં ઉદાહરણ
મૂકવાં ઘટે છે. બંને દષ્ટાંતમાં પ્રથમ પદમાં તૃતીયાનો અર્થ રહ્યો
છે, અને હાલ પણ 'હાથે કરીને માર ખાધો' વગેરે દષ્ટાંતમાં
આપણે 'કરી' કે 'કરીને' કેવળ અર્થપોષક રૂપે વાપરિયે
છિયે, તેમ ઉપરના દષ્ટાંતોમાં કરી પણ વપરાયો જણાય છે.

અહિં આપણે અવ્યયાર્થ પ્રત્યયનું પ્રકરણ ઉપાડ્યું છે, તો
લેગાલેગો બીજો અવ્યયાર્થ પ્રત્યય પણ આપિયે. પૂર્વે અમે
સૂચન તો કર્યું જ છે, કે સપ્તમીનો પ્રાચીન તદ્દલવ પ્રત્યય જ
અવ્યયના જેવાં રૂપ બનાવવામાં વપરાય છે. સંસ્કૃતમાં અકારાંત
અવ્યયને છેડે ઘણું કરીને અમ્ જેવામાં આવે છે, તેમ આપણામાં
જ પ્રત્યય આવે છે; ઉદા. પાસિ, પાસલિ, હેઠિ ઇ. હાલમાં પણ
'જતે જતે, રહેતે રહેતે, ધીમે' વગેરે શબ્દોમાં એ પ્રત્યયનો

પ્રતિનિધિ પ્રવર્તે છે. ‘કરતી વખતે’, ‘નીકળતી વખતે’ વગેરે ઉદાહરણમાં વર્તમાન કૃદંતમાં જે અંત્ય સ્વર છે તે એ જ મૂળનો છે. વ્યુત્પત્તિદષ્ટિએ ‘કરતી’, ‘નીકળતી’નો જ અર્થ ‘કરતાં’, ‘નીકળતાં’ એવો છે; પરંતુ તે સમજાયો નહિ અને પાછળથી કદાચ સ્ત્રી પ્રત્યયની બ્રાંતિ થઈ, તેથી નળળા પડતા અર્થની યુષ્ટિ સારુ પુનરુક્ત ‘વખતે’ શબ્દ એમાં ઉમેરાયો જણાય છે. આણ ‘જ્યારે-ત્યારે’ આદિ શબ્દમાં પણ અસલ એ જ પ્રત્યય ધૂપાઈ રહ્યો છે, તે એ શબ્દોનાં ઔક્તિકમાં આપેલાં જ વારડ, ત વારડ (=જે વારે-તે વારે) ઇત્યાદિ પૂર્વરૂપ જેવાથી કલ્યામાં આવશે.^{૨૧} ‘મારું, તારું’ વગેરે ઉપરથી થયેલાં ‘મારે, તારે’ વગેરે તૃતીયાનાં મનાતાં રૂપ ‘તેની પાસે’ વગેરે સ્ત્રીપ્રત્યયવાળાં મનાતાં પછીનાં રૂપ, ‘તેને, તેને સારુ, તેને માટે’ વગેરે ‘ને’ પ્રત્યયવાળાં દ્વિતીયા ચતુર્થાનાં મનાતાં રૂપ, આણ પંચમીના અર્થના ‘થી, થકી’ પ્રત્યયવાળાં રૂપ, એ ‘સૌમાં વિકારી વિશેષણાર્થ’ મૂળની અંદર મળી ગયેલો એ અવ્યયાર્થ રૂપ પ્રત્યય ઝળકે છે. આજ પેટામાં ઔક્તિકનો રહઈ કે રહિ નો પ્રયોગ નોંધવા યોગ્ય છે. એ વર્ણસમુદાય નામ સર્વનામની પછી આવી ચતુર્થા કે પછી જેવો અર્થ ઊપજાવે છે; ઉદા. જંહ રહઈ (=જેને) દાન દીજઈ; નહ રહઈ કિહિ (=એનું કંઈ); સમાન રહિ (=સમાનનું) સરીખઈ સમાન સિંહ દીર્ઘત્વ દુર ધ. ધ. અજિતશાંતિસ્તવ ની અવચૂરિમાં પણ ઠેકાણે ઠેકાણે રહઈ-રહિ દેખા દે છે. સંવત્ ૧૫૦૮ ના અમારી પાસેના ‘વસંતવિલાસ’માં નીચેના શ્લોકમાં તે વપરાયલો જેવામાં આવે છે.

૨૧ રા. બા. શંકર પંડિત જિ કાલિ, તિ કાલિ ઇત્યાદિ મૂળ ઉપરથી ઉપરના અવ્યય ઉપજાવવા મિથ્યા મથે છે. જુઓ એમણે છપાવેલું માલવિકાગ્નિમિત્ર.

‘एक दि उपालंभ रे वालंभ रहइ सुविचार ।

वालवइ इक महूर बहू अ रचइ झणकार ॥

એમાં યમક અને કવિતાના માપની અપેક્ષાએ વાલંભ રહઈ તે વાલંભ રિ હોય તેમ વાંચવાનું અને સમજવાનું છે. ભાવણની ‘કાદંબરી’માં પદ્યર્થ ર પ્રત્યય એ વાર નજરે પડે છે. નીચેની કડીમાં ઇંદ્રાયુધ ઘોડાનું વર્ણન છે તેમાં કેવળ ર પ્રત્યય છે:—

पारशीकर (=पारसीकना) देशनि राइ रानि कीधु भेट ।

अयोनिज ए ऊपनुं रे ऊदधी माहांथी नेट ॥

ખીજો દષ્ટાંત વસંતવર્ણનના પ્રસંગમાં આવે છે. તેમાં આનુષંગિક તૃતીયાનો ઇ પ્રત્યય ભળેલો છે. પંક્તિ નીચે પ્રમાણે છે:—

कामिनी रि (=स्त्रीना) मुखगंडूषि शीच्या वकुल विकाशि^{२२} ।

‘કાદંબરી’નો આ ર પ્રત્યય પાડોશની મારવાડીમાં વિકારી રો ઈ. રૂપે અદ્યાપિ હયાત છે.^{૨૩} ઔક્તિકનો રહઈ કે રહિં વર્ણ-સમુદાય જો ખીજી રીતે વ્યુત્પન્ન ન હોય તો ખીજભૂત ર પ્રત્યયમાં આગંતુક હ મળી પૂર્વે કહેલો અવ્યયાર્થ સમ્પ્રીતો ઇં મળવાથી થયો સંભવે છે

વિભક્તિના પ્રત્યયનાં ને સર્વનામનાં રૂપ તથા અવ્યયરૂપ પડતાં મૂકી ઔક્તિકનાં ક્રિયાપદનાં રૂપ તપાશિયે. મૂળભેદનાં

૨૨ જુઓ વળી ‘કાન્હડદે પ્રબંધ’ ૪, ૪૮:—

रंग विरंगी मुहगई मूलि, पहिरइ एक कणचरी झूलि.

— તેમ જ વળી ગદ્ય વેતાલપચવીસી:—

राजा ! ताहारी पुत्री माहारी मातारि ठामि छि (पृ. ५ निरंक)

૨૩ જુઓ વળી ખીસ્સ કૃત સાન્વય વ્યાકરણના ખીજ ભાગમાં આપેલા માળવી બંગાળી ઓઢિયાઈ અને ભોજપુરી પદ્ધતિના અર્થના પ્રત્યયો.

રૂપમાં કાંઈ ખસુસ નોંધ લેવા જેવું નથી. સહભેદનાં રૂપ વિચારમાં લેવા યોગ્ય છે. ઔક્તિકમાં એ રીતે સહભેદ બનાવાતો જેવામાં આવે છે. સંસ્કૃતમાં ગણકાર્યવિશિષ્ટ કાળમાં સહભેદનું રૂપ કરવાનો પ્રત્યય ચ છે; તે ઉપરથી પ્રાકૃતમાં ઈય અને ઈજ એવા બેડવા પ્રત્યય થયા, એ પ્રત્યયો પ્રાયઃ એના એ રૂપમાં જૂની ગુજરાતીમાં ઉતર્યા;^{૨૪} ઉદા. કહીયइ, કહીજइ ઇ. ઈય પ્રત્યયમાંના ચકારનું સંપ્રસારણ થયે સંક્ષિપ્ત ઈ પ્રત્યય પણ નીપળ્યો; ઉદા. કહીइ. આ પ્રત્યય ‘કરિયે, જઈયે’ વગેરે વર્તમાન પહેલા પુરુષના બહુવચનનાં ગણાતાં રૂપોમાં વિદ્યમાન છે, એ વાત વાંચનારના મનમાં વિસ્મય અને અવિશ્વાસ કદાચ ઊપજવશે. જેને આપણે ‘મૂળભેદ વર્તમાન કાળ પહેલો પુરુષ બહુવચન’ કહિયે છિયે અને માનિયે છિયે, તે ‘કહિયે, કરિયે’ વગેરે રૂપ ‘સહભેદ વર્તમાન કાળ ત્રીજો પુરુષ એકવચન’ છે એ કેમ મનાયું જાય ? મનાઓ, કે ન મનાઓ, પણ વ્યુત્પત્તિપક્ષે જેમ પૂર્ણ ભૂતકાળ ગુજરાતીમાં નથી તેમ જ મૂળભેદ વર્તમાન કાળ પહેલા પુરુષનું બહુવચન પણ ચાલુ ગુજરાતીમાં નથી; ભૂતકાળ જેમ સંસ્કૃત કર્માણિ ભૂતકૃદંતથી બતાવાય છે, તેમ મૂળભેદ વર્તમાન કાળ પહેલા પુરુષનું બહુવચન સહભેદ ત્રીજા પુરુષના એકવચનના પ્રાચીન તદ્દલવ રૂપથી દર્શાવવામાં આવે છે. મૂળભેદનું રૂપ તો કવિતામાં ‘અમો ન જાહું વિપયાની વાટે’^{૨૫} વગેરે પ્રસંગમાં કાળપ્રવાહ-

૨૪ ઔક્તિકમાં જેમ એ જેવામાં આવે છે, તેમ ‘કાન્હડે પ્રબંધ’ ‘કાદંબરી’ અને ‘ગદ્યરામાયણ’માં પણ નજરે પડે છે.

૨૫ જુઓ વળી પ્રેમાનંદ કૃત ‘માર્કંડેય પુરાણ’, કડવું ૧૦, કડી ૩-૪,

સુદૃશ મુનિના અમો ચારે આચાર વિચારી પુત્ર;

પિતાની સેવા સહુ સાધું એવું અમારું ધરચત્ર.

માં કુબ્જકાં ખાતું દેખા દે છે. આ સહભેદનો પ્રાચીન તદ્ભવ પ્રત્યય ગુજરાતીમાં મૂળભેદ ત્રીજો પુરુષ લેખાતા અપૂર્ણ ક્રિયા-પદ ‘જોઇએ’ અને તેના પરિવારમાં પણ ઝળકી રહ્યો છે. હિંદીમાં चाहिये કે चैये રૂપમાં જ એ પ્રત્યય નિશાની દાખલ રહ્યો છે. સહભેદનો બીજો જોડવો પ્રત્યય ईज्ज ચાલુ ‘કહીજે, કીજે, લણીજે, કીજિયે, લીજિયે’ વગેરે વૈયાકરણને મૂકાવનારા દષ્ટાંતોમાં ઉતરી આવ્યો છે. મરાઠીમાં તે પ્રત્યય पाहिजे અને म्हणजे એ બે પદમાં જ અઘાપિ જળવાઈ રહ્યો છે.

આપણે ઔક્તિકમાં બે રીતે સહભેદ બનવાનું કહી ગયા, તે પૈકી બીજી રીત સંસ્કૃતમાં નામધાતુ બનાવવાની એક રીતને કંઈક મળતી છે. સહભેદનું આ બીજું રૂપ ગુજરાતી મૂળમાં આ ઉમેરવાથી થાય છે; ઉદા. बोलाइ, बोलाइइ^{૨૬} (= બોલાય). આ જ રીત પ્રમાણે હાલ આપણે સહભેદ બનાવિયે છિયે.

... ઔક્તિકના કૃદંતો ચાલુ કૃદંતોને બહુધા મળતા છે. હાલની પેઠે વર્તમાન કૃદંત મૂળમાં તડ-તી-તં^{૨૭} ઇ. ઉમેરવાથી થાય છે. સહભેદમાં ईतड-ईजतड વગેરે પ્રત્યયો લગાડવામાં આવે છે, તે સહભેદના ई અને ईज પ્રત્યય સાથે ઉપરના પ્રત્યયો મળવાથી થયા છે. આ પ્રત્યય ‘ગદરામાયણ’માં પણ

જનક જિતેન્દ્રિય તપ કરે લાલું સમિધ ને પુષ્પ,

પિતા આજ્ઞા શિર ચઢાવું કદી ન થાઉં રુષ.

૨૬ આ ઉદાહરણમાં ચકાર ભૂલ્યો છે તે આગંતુક છે. ભવિષ્યરૂપ ધ્યાનમાં લેવાથી એ વાત જણાઈ આવશે.

૨૭ આ પ્રત્યય વર્તમાન કૃદંતના પરસ્મૈપદપ્રત્યય ત્ કે અત્ ઉપરથી થયા છે.

પ્રવર્તતા જણાય છે. ચાલુ બોલીમાં તો ‘જોઈતો, જોઈતી, જોઈતું. દેખીતું, જણીતું, માનીતું, ઝાળખીતું’ ઈ. શિવાય ખીજે કહિં એની એધાણી રહી નથી. હિંદીમાં ‘ચૈતા’ ઈત્યાદિમાં જ તેની ઝાંખી થાય છે. કવિતામાં વપરાતા ‘કીજત’ વગેરે ચાલુ પ્રયોગમાં જોડવો પ્રત્યય ઈજતર ઉતરી આવ્યો છે, પરંતુ સહ્યાર્થની કેવળ વિસ્મૃતિ થઈ છે.

ખીજે જે સંબંધક કૃદંત તે ઔકિતકમાં ઈ ઉમેરવાથી થાય છે. અર્વાચીન વૈયાકરણો ‘ઈ’ પ્રત્યયની સાથે ‘ઈને’ પ્રત્યય પણ ગણાવે છે, અને તેની વિવક્ષણુ વ્યુત્પત્તિ આપવા મથે છે. પરંતુ તે સૌ ભ્રમને લીધે છે. ‘આવીને, જઈને’ વગેરેમાં જે ‘ને’ જોવામાં આવે છે, તે પ્રત્યયનો ભાગ નથી, પરંતુ અવધારણાર્થ પ્રાકૃત અવ્યય જઈ ઉપરથી થયેલો પદ-પૂરક અવ્યય છે. ‘ગદ્યરામાયણ’માં તે એકવાર વર્તમાન કૃદંત સાથે વાપર્યો છે. ૨૮ ઔકિતકનાં સંબંધક કૃદંતનો ઈ પ્રત્યય પ્રાકૃત તે જ કૃદંતના ઈઅ પ્રત્યય ઉપરથી ગયેલો છે. અહિં સંબંધક કૃદંતની બ્રાંતિ ઉપજનવતા ‘કરી જાણઈ, કરી સકઈ’ જેવા પ્રયોગ વિષે ખુલાસો આપવાની જરૂર છે. એ દષ્ટાંતોમાં સંબંધિતાર્થ નહિ પણ હેતુવર્થ સમાયલો છે. આથી તેમને સંબંધક કૃદંતના વર્ગમાં મૂકવા એ શક પડતું છે. કદાચ જૈન આગમોમાં ઇચ્છામિ પવ્વાઈઅં-મુંડાવિઅં વગેરે પ્રસંગોમાં વપરાયલા પવ્વાઈઅં, મુંડાવિઅં એ અસલ સંસ્કૃત કર્મણિ ભૂત-કૃદંત ઉપરથી થયેલા તદ્દભવોમાં જેમ હેતુવર્થ આરોપિત થયો, અને હેતુવર્થ કૃદંતની જગા સચવાઈ, તેમ લિહી જાણઈ-સકઈ

૨૮ જુઓ પૃ. ૩૦ પં. ૧૦-૧૧ (સગરના પુત્ર દિગ્ગજ) હાથીની નમસ્કાર કરતા નિ આઘા ચાલ્યા.

વગેરે પ્રાકૃત લિખિત જાણફ-સકફ ઉપરથી થયા હોય. ૨૯ આ માત્ર કલ્પના છે.

ત્રીજો જાણવા યોગ્ય ઔકિતકમાં મળી આવતો કૃદંત જેને હાલ સામાન્ય કૃદંત કહિયે છિયે તે છે. સંસ્કૃતમાં તે કર્મણિ વિધ્યર્થકૃદંત કહેવાય છે. ખીજા વિકારી કૃદંતની પેઠે સંસ્કૃત પ્રાકૃતમાં તે પણ પૂર્ણ ક્રિયાપદને ઠેકાણે વપરાય છે. કાઈ વખત એ રૂપ કર્મણિ ભૂતકૃદંતની પેઠે ભાવાર્થે ક્રિયાવાચક નામ તરીકે વપરાય છે. આ બંને રીતિ ગુજરાતીમાં કાયમ રહી છે. તે ઉપરાંત એક ત્રીજો અર્થ તેમાં ઉપજી આવ્યો છે. લિખી જાણફ વગેરે દષ્ટાંતમાં કર્મણિ ભૂતકૃદંતમાં જૈન આર્ષ પ્રાકૃત અને જૂની ગુજરાતીમાં હેત્વર્થ લખ્યાનું આપણે પૂર્વે કહી ગયા, તે પ્રમાણે આ કૃદંતમાં પણ હેત્વર્થ ભરાઈ પેડો છે અને તે અર્થમાં આ સામાન્ય કૃદંતનો જ સામાન્ય પ્રયોગ છે.

ચોથો કૃદંત જેને આપણે કર્તૃવાચક કહિયે છિયે તે છે; ઉદા. પાલનહાર. એ એ અંશનો બનેલો છે. પૂર્વ અંશ પાલન સંસ્કૃત ક્રિયાવાચક નામ પાલન ઉપરથી છે. એ રૂપે હિંદી

૨૯ જા, નાંખ, પડ, રહે, વગેરે વિકારકથી બનતાં સંયુક્ત ક્રિયાપદોમાં વિકૃત સંબંધક કૃદંત જેવા રૂપમાં આવે છે; ઉદા. નાસી ગયો, અટકી પડયો ઇ. ઇ. અહિં પણ સંબંધિતાર્થ સ્પષ્ટ જણાતો નથી. એ રૂપોતું પૃથક્કરણ શી રીતે કરવું તે પણ વિચારવા જેવું છે.

અટકી પડયો = અટક્યામાં પડ્યો, એકાએક અટક્યો. લખી નાંખ્યું = લખ્યામાં નાંખ્યું, લખી કાઢેલાંનાં વર્ગમાં મૂક્યું, પૂરેપૂરું લખ્યું. બોલી બોલ્યો = બોલ્યામાં બોલ્યો, એકાએક બોલ્યો. ભણી રહ્યો = ભણી રહેલાના વર્ગમાં ગોઠવાયો, પૂરેપૂરું ભણ્યો.

કરના અને મરાઠી કરળે એ બે સામાન્ય કૃદંતનાં રૂપોને જન્મ આપ્યો છે. 'કાન્હડદે પ્રયંધ'માં રૂઝુ દુર્ગ કિમ લેણુ જાય વગેરે દષ્ટાંતમાં જે લેણુ રૂપ જોવામાં આવે છે, ૨૦ તેનું મૂળ એ ક્રિયાવાચક નામ છે. પાલળહાર આદિમાં બીજો અંશ હાર છે, તે સંસ્કૃત કાર કે કારક (=કરનાર) ઉપરથી બિપલ્યો જણાય છે.

ઔક્તિકમાં સત્તિસપ્તમી અથવા ભાવલક્ષણ નામે ખડોક્તિ વાપરેલી જોવામાં આવે છે. ભાલણુની 'કાદંબરી'માં તે ઉપરાંત અનાદરાર્થ પદ્ધતિનો પ્રયોગ પણ નજરે પડે છે. આલુ કર્મણિ પ્રયોગની ઉત્પત્તિ તપાસવામાં મદદગાર થઈ પડે એવું ઔક્તિકમાં મળી આવે છે. પરંતુ આ અને બીજી બાજતો મૂકી દેતાં પણ પ્રસ્તુત પરિશીલન લાંબું થઈ ગયું છે માટે તે વિષય બીજે કોઈ પ્રસંગે ચર્ચાશે. ૩૧

ઔક્તિકની જોડણી ધોરણસર છે. ઇસવીસનના સત્તરમા શતકના પૂર્વાર્ધની જોડણીથી તે બે બાજતમાં મુખ્યત્વે જૂદી પડે છે. ભાલણુની 'કાદંબરી'ની પ્રત ઈ. સ. ૧૬૧૬ની ઉતારેલી છે, તેમાં સ્વરાદિ પ્રત્યય નામ અને ક્રિયાપદના અંગમાં બહુધા લળી ગયેલા જોવામાં આવે છે; અને જેમાં અનુસ્વાર મળેલું હોય છે એવા સ્વરો દીર્ઘ જ લખ્યા છે. વળી 'કાદંબરી'માં અનાદિ તદ્દલવ કે આગંતુક હકાર સ્વતંત્ર સ્થિતિ ખોઈ ખેશી છાયાક્ષર બની પ્રસિદ્ધ વશ્રુતિની દશા પામતો જણાય છે; જેથી કરીને,

૩૦ 'ગદરામાયણ'માં પણ ઠેર ઠેર એ રૂપ મળી આવે છે.

૩૧ ઉપરના પરિશીલનમાં Beames' Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India Vols. II-III, ટેલર સાહેબ દ્વિત 'ગુજરાતી વ્યાકરણ' અને ચંડ તથા વરરચિનાં પ્રાકૃત વ્યાકરણ અને બીજાં કેટલાંક છાપેલાં તથા લિખિત પુસ્તકો કામમાં લીધાં છે.

ઔકિતિકમાં માહિ, માહરુડ, પહિલુડ જોવામાં આવે છે, તે બદલ 'કાદંબરી'ની લિપિમાં માંહાં, માહારુ, પિહિલુ નજરે પડે છે.

આ ઔકિતિક કોણે રચ્યું તે સવાલ હવે માત્ર ઊભો રહે છે. રિવાજ પ્રમાણે નિબંધને અંતે કર્તાનું નામ નથી. પરંતુ આ અંધારપછેડો ઓઢી જોસનાર ગ્રંથકાર આરંભમાં ચંદ્રશેખરને નમસ્કાર લખે છે, મધ્યમાં જ્યાનંદનું સર્વજિનસાધારણસ્તોત્ર આપે છે, અને અંતે દેવસુંદર ગુરુનું નામ લે છે, તેથી કાંઈક દાખલો મળે છે. નવ્યક્ષેત્રસમાસના રચનાર તપાગચ્છના સોમતિલકના હાથે પદ્મતિલક, ચંદ્રશેખર, જ્યાનંદ, દેવસુંદર અનુક્રમે સૂરિપદ પામ્યા. પદ્મતિલક એક જ વર્ષ સૂરિ રહી નિર્વાણ પામ્યા. ચંદ્રશેખર સંવત ૧૩૭૩માં જન્મ્યા હતા. તેમણે સંવત ૧૩૮૫ માં વ્રત લીધું હતું, અને સંવત ૧૩૯૨-૯૩ માં સૂરિપદવી મેળવી હતી. તેઓ તેમને સૂરિપદ આપનાર સોમતિલક પહેલાં સંવત ૧૪૨૩ માં નિર્વાણ પામ્યા હતા. તેમણે ઉષિતમોજનકથા, યુવરાજર્ષિકથા અને શત્રુંજય રૈવતસ્તુતિ રચેલ છે. જ્યાનંદનો જન્મ સંવત ૧૩૮૦ માં થયો હતો. તેઓએ સંવત ૧૩૯૨ માં ધારાનગરીમાં વ્રત ધારણ કર્યું હતું. ત્યારબાદ સંવત ૧૪૨૦ ના વૈશાખ સુદિ ૧૦ ને દિને અણહિલપુરમાં તેમને સૂરિપદ મળ્યું હતું. સંવત ૧૪૪૧ માં તેઓનો કાળ થયો હતો. એમણે ઔકિતિકમાં આપેલું સર્વજિનસાધારણસ્તોત્ર અને બીજાં કેટલાંક સ્તવન રચ્યાં કહેવાય છે. દેવસુંદર સંવત ૧૩૯૬ માં જન્મ્યા હતા. આઠ વર્ષની ઉંમરે મહેશ્વર ગ્રામમાં વ્રત લીધા બાદ તેમને સંવત ૧૪૨૦ માં અણહિલપુરમાં સોમતિલકે સૂરિ બનાવ્યા હતા. તેમને પાંચ શિષ્ય હતા; જ્ઞાનસાગર, કુલમંડન, ગુણુરત્ન, સાધુરત્ન અને સોમસુંદર. તેમાંના દરેકે કંઈ કંઈ લખ્યું છે. પહેલાંએ આવશ્યકસૂત્ર, ઓઘનિર્ઘુક્તિ વગેરે ઉપર અવત્યૂરિ લખી છે. સંવત ૧૪૪૧ માં સૂરિપદ પામ્યા પછી

વીસ વર્ષને મુમારે તેનો દેહ પડ્યો. ત્રીજાએ સિદ્ધાંતાલાપકાંદાર અને દેટલાંક સ્તવન રચ્યાં છે. તેને એક વર્ષ મોહું ૧૪૪૨ માં સૂરિપદ મળ્યું હતું અને પાંચ વર્ષ વહેલો કાળ થયો હતો. ત્રીજા ગુણરત્ને ક્રિયારત્નસમુચ્ચય, પદ્મદર્શનસમુચ્ચયવૃત્તિ, વિચારનિશ્ચય વગેરે ગ્રંથ રચ્યા છે. ૩૨ વર્ષી સોમતિલક કૃત નવ્યક્ષેત્રસમાસ ઉપર વૃત્તિ પણ તેણે જ લખી છે. એ વૃત્તિને આંતે નાચેનો શ્લોક છે.

૩૨ ગુણરત્ને કર્મગ્રંથાવચ્ચૂરિ પણ લખી છે. તેને છેડે નીચે પ્રમાણે લેખ છે:—

શ્રીમત્તપોગણનમોર્કયુગોત્તમામશ્રીદેવમુંદરગુરુત્તમપાદુકાનામ્ ।

શિષ્યો (? શિષ્યૈઃ) જિનાગમમુધાંબુધિલીનચિત્તૈઃ

શ્રીસૂરિરાજગુણરત્નમુનીંદ્રચંદ્રૈઃ ॥

નંદેયુમનુ(૧૪૫૯)મિતાન્દે કર્મગ્રંથાવચ્ચૂરિરિચ્ચમરચિ ।

શ્રીદેવેન્દ્રગણેશ્વરકૃતવિવૃત્તેઃ સ્વાન્યહિતહેતોઃ ॥

इति नव्यकर्मग्रंथावचूरिः । तपाश्रीगुणरत्नसूरिमिः कृता ।

કાલે પડસપૂર્વ(૧૪૬૬)વત્સરમિતે શ્રીવિક્રમાર્કાદગતે ગુવંદિશવશા—

द्विमृश्य च सदा स्वान्योपकारं परं ।

ग्रंथं श्रीगुणरत्नसूरिरतनोत्प्रज्ञाविर्हीनोप्यमुं

निर्हेतूपकृतिप्रधानजननैः शोध्यः स्वयं धीधनैः ॥

वाछा संघपतेरिचद्विभोर्मान्यस्य धन्यः सुतः

શશ્વદ્વાનવિધિર્વિવેકજલધિશ્ચાતુર્યલક્ષ્મીનિધિઃ ।

अन्यस्त्रीविरतः सुधर्मनिरतो भक्तः श्रुतेऽलेखयत्

સાધુર્વીસલસંજિતો દશ વરા અસ્ય પ્રતીરાદિમાઃ ॥

શ્રીમત્ક્રિયારત્નસમુચ્ચયાદ્યં ગ્રંથં પ્રવીણપ્રતિભાવગમ્યં ।

भवतः श्रुते लेखयदेपभावाद्वर्षे हयर्तुदधिसोम(१४६७)संख्ये ॥

સ્ફૂર્જદ્ગુણપ્રકરવાસિતવિષ્ટપાનાં શ્રીદેવસુન્દરમહત્તરસૂરિરાજામ્ ।

શિષ્યોવચૂરિમકરોદ્ગુણરત્નસૂરિઃ સંસ્કારવોધવિધયે સ્વપરોપકૃત્યૈ ॥

સાધુરત્ને યતિજીતકલ્પ ઉપર વૃત્તિ લખી છે. સોમસુંદરે યોગશાસ્ત્ર, ઉપદેશમાળા, ષડાવશ્યક અને નવતત્ત્વ ઉપર ખાલાવ-બોધટીકા કરેલી છે. એ સંવત ૧૪૫૭ માં સૂરિપદ પામ્યા હતા અને સંવત ૧૪૯૯ માં ગત થયા હતા.^{૩૩} ઔક્તિકકાર પોતાને દેવસુન્દરગુરુક્રમરેણ (= દેવસુંદર ગુરુના પગની રજ) લખે છે તેથી તે દેવસુંદરના પાંચ શિષ્યોમાંનો એક હશે એમ ધરાય છે. કદાચ તે કુલમંડન હોય. ઔક્તિકકાર કાણુ તે પાયાવાર નક્કી કરવા વધારે સાધનની જરૂર છે.^{૩૪}

છેવટે પણ કહિયે છિયે, કે ઇસવીસનની ચૌદમી સદીનું ગુજરાતી ભાષાનું વ્યાકરણ તો કોરે રહ્યું પરંતુ સ્વતઃ તે સમયની સજીવન જૂની ગુર્જરી વાણીનું અપૂર્વ દર્શન કરાવ્યું, તે ખાખત ના. હરિલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવને ધન્યવાદ ધટે છે.

[છપાયું: ૧૮૮૮ ‘ગુજરાત શાળાપત્ર’]

૩૩ આ હકીકત ઇન્ડિયન એન્ટિક્વરીમાં છપાયેલી તપાગચની પટ્ટાવલીમાંથી હતારી છે.

૩૪ જૈન ગ્રંથાવલીના પૃ. ૩૦૬ માં મુગ્ધાવવોધ ઔક્તિક (સં. ૧૪૫૦) નો કર્તા કુલમંડન નોંધ્યો છે અને એની શ્લોકસંખ્યા ૫૫૦ આપી છે.

ગૂજરાતી ભાષા અને સાહિત્ય*

ભાષણ

સાહિત્યરસિક મહિલાઓ અને ગૃહસ્થો ।

તમે જે મહાન પદ્ધતિ ભાર બંધુપ્રેમથી માર શિરે મૂકે
છો તે, રચિ અરચિતો, સ્વીકાર અસ્વીકારનો
અમુખપદ ધારણ અને ઇચ્છા અનિચ્છાનો પ્રશ્ન બાબુ ઉપર
કરવું મુકી નમઃ સર્વકાર્યપ્રતિપત્તિહેતવે કર્તવ્યવર્માય ।
એ મહાસૂત્રને માન આપી, ધારણ કરવા
ઉદ્ધુક્ત થાઉં છું. મારી ગતિ મેરેથનના સંગ્રામમાં સેનાની પદે
નીમાયત્વા સ્પાર્ટાના અગતિક શિક્ષાગુરુના જેવી છે. આથેન્સનો
અભ્યુદય ઇચ્છનારા રણવીરના અપ્રતિમ ઉત્સાહથી તે દુર્બળ
શિક્ષાગુરુ વિજયશાળી થયો, તેવો આજ હું પણ ગુર્જર
સાહિત્યની અભિવૃદ્ધિ ઉપર પ્રેમ રાખનારા ને તેના ઉત્કર્ષમાં
આનંદ માનનારા અનેક સાહિત્યવીરોના ઉત્સાહથી યશસ્વી
થવાનો લોભ રાખું છું.

સાહિત્ય પરિષદનું આ બીજી વારનું મળવું થાય છે. પ્રથમ
મેળાવડામાં એક વિશાળ હૃદયના, ઉડી
પહેલી પરિષદના લાગણીવાળા, પ્રખર તર્કશીળ, ઉજ્જવળ
અમુખ પ્રતિભાશાળી, કર્તવ્યનિષ્ઠ, અગ્રગણ્ય સાક્ષરે
અમુખપદ શોભાવ્યું હતું. એ સાક્ષરે જે

* બીજી સાહિત્ય પરિષદના પ્રમુખપદેથી આપેલું ભાષણ

નિવૃત્તિની પ્રીતિથી ધનપ્રદ પ્રવૃત્તિનો પરિત્યાગ કરી નડિયાદમાં નિવાસ સ્વીકાર્યો હતો, તે નિવૃત્તિ એમનો અમર આત્મા અત્યારે અક્ષર ધામમાં ભોગવે છે ! ભાવના ભૂતાવળને ધૂણાવનાર ને બોલાવનાર, નવીન વિદ્યાના મનોરાજ્યનું પ્રતિબિંબ પાડનાર ને સત્પુત્રીના અદ્યજીવનનું ઉજ્જવળ ચિત્ર આલેખનાર એ અગ્રેસર લેખકને કોણ સ્મરતું નહિ હોય ? સદ્ગત શ્રી ગોવર્ધનરામનો ઠામ તો અહિં ખાલી જ છે.

પરિપક્વનો પ્રથમ મેળાવડો એ વર્ષ ઉપર તેને જન્મ આપનારી સાહિત્યસભાના નિવાસસ્થાન અમદાવાદમાં મળ્યો હતો. પન્હોતા પ્રેમે ઉછેરેલા સ્થાન બાળકને તેની માતા આને આ રતનાકરની પુત્રી મુંબઈના બોળે મૂકે છે. અહિં એક

તરફ મહાસાગર ગંભીર ગાન કર્યાં કરે છે, સદાગતિ કોઈ સમયે વાંસળીના તો કોઈ સમયે ભેરીના સુર કાઢતો વહાં જાય છે ને ઋતુઓ પ્રકૃતિનો રાસ રમ્યાં કરે છે. અહિં સ્પર્ધામાં ધૂઆંપૂઆં થતા સંચાઓ વેગભેર ભમી રહ્યા છે, ધાઈધેલી વરાળની અને વીજળીની ગાડીઓ એક છોડેથી બીજે છોડે દોડવામ કરી રહી છે ને વ્યાપારનાં શેતરંજનાં મ્હોરાંઓ સર્વત્ર ફેલાઈ જઈ અનેકાનેક દાવ ખેલતા ચોપટનું ધાંધળા મચાવી રહ્યાં છે. એ પ્રવૃત્તિના ધામમાં પરિપક્વનાં પગલાં વળવાં ઉચિત જ છે. મુંબઈનું વાતાવરણ વ્યાપારના કાલાહલોને તેમજ વિદ્યાનાં આદોલનોને અવકાશ આપવા પૂરતું વિશાળ ને અતુકૂળ છે. અહીં દૈનિક, સાપ્તાહિક, પાક્ષિક, માસિક, ત્રિમાસિક ને અન્ય સામયિક પત્રો સર્વદેશી ચર્ચા ચલાવ્યાં કરે છે. અનેક વિદ્યાપરાયણ સંસ્થાઓ લેખથી ને ભાષણથી શોધખોળ ને વિદ્યા-

વૃદ્ધિમાં આગળ ને આગળ પગદંડો કર્યો જાય છે. સંગીત, શિલ્પ, ચિત્ર, સ્થાપત્ય આદિ કળા, કોઈ વ્યક્તિના તો કોઈ સંયુક્ત મંડળના પ્રયત્નથી, વિકાસ પામવાનું કરે છે. આ પશ્ચિમ હિંદુસ્તાનનું પાટનગર દક્ષિણમાં આવ્યું છતાં આપણા દક્ષિણાત્ય બંધનું જ કંઈ નથી; આપણું પણ છે. ગૂજરાતના પ્રબોધના ઇતિહાસમાં સ્થાન પામવા ચોખ્ખું શુદ્ધિવર્ધક સલાતું આ મુંબઈ જ કાર્યાલય હતું. ફોર્બ્સ સલાની સંચિત શક્તિના ભાવી વ્યાપારનું ક્ષેત્ર તે આ જ છે. મરાઠી ને કાનડીની સાથે ગૂજરાતી સાહિત્યને એમ. એ. માં આવકાર આપનાર શારદાપીઠનું આ ધામ છે. પેશવાઈનું પૂના ભલે દક્ષિણીનું જ કહેવાયો, સલ્તનતનું અમદાવાદ ભલે ગૂજરાતીનું જ ગવાયો અને અમીરાતનું હૈદરાબાદ સિંધી બાંધવોનું જ ભલે લેખાયો. મુંબઈ તો સર્વનું જ છે ને આપણું તો છે જ. પારસી અને મુસલમાન બંધુઓ સાથે ગૂજરાતી હિંદુઓએ જ મુંબઈને સોનાની મુંબઈ બનાવી છે. તેમના મધ્યમાં એટલે સ્વજનના મધ્યમાં—આમ મંડળમાં—પરિપક્વ સાહિત્યની અભિવૃદ્ધિની ચર્ચા ચાલુ રાખવાને મજેલ છે.

જેની અભિવૃદ્ધિ પરિપક્વને ઇષ્ટ છે તે સાહિત્ય તે શું ? ફેટલાક કાવ્ય નાટકને સાહિત્ય કહે છે. ખીજ સાહિત્ય તે શું ? નવલકથાને સાહિત્યમાં ઉમેરે છે. ત્રીજા ચરિત્ર-ગ્રંથને ભેગા ગણે છે. ચોથા નીતિ નિબંધની સાહિત્ય ટોટિમાં ગણના કરે છે. પાંચમા પ્રવાસનાં વર્ણનોનો સાહિત્યમાં સમાસ કરવા માગે છે. છઠ્ઠા ગિયનકૃત રોમના સામ્રાજ્યની પડતી ને પાયમાલીની તવારિખને સાહિત્યમાં ઉચું સ્થાન આપે છે. એમ સાહિત્યની મર્યાદા મુસાફરની દૃષ્ટિમર્યાદાની પેઠે આઘી ને આઘી જાય છે. આપણા પૂર્વજોએ તો સાહિત્યને વાહ્મય

નામ આપી તેમાં સર્વનો સમાવેશ કર્યો છે. જે કંઈ સંસ્કારી
 મથાચી ભાષામાં લોકોત્તર લેખ કે કથન તે સાહિત્ય
 સંજ્ઞાને પાત્ર છે. વાણી જંગલી મનુષ્યને ભરતમુનિ જેને વાચિક
 અભિનય કહે છે તેની જ ગરજ સારે છે. તિર્યંગ જાતિમાં
 અવ્યક્ત ધ્વનિ જે કામ બળવે છે, તેના જેવું જ કામ જંગલી
 મનુષ્યમાં વ્યક્ત વાણી બળવે છે. વ્યક્તિની જ લાગણીનો તે
 યાદચ્છિક ઉદ્ગાર બને છે. અન્યને બોધ, તે માત્ર આનુષંગિક
 છે. સુધરેલા મનુષ્યમાં, જેમ નાણું દ્રવ્યના વિનિમયને માટે અને
 મૂલ્યના સંતોલનને માટે લેખાય છે, તેમ વાણી વિચારના વિનિ-
 મયને માટે અને ભાવના સંવિભાગને અર્થે વ્યવહારનું મુખ્ય
 અને મહત્ત્વનું સાધન બને છે. કેળવાયલા મનુષ્યને વાણી આવા
 લૌકિક વ્યવહાર કરતાં લોકોત્તર પ્રયોગને માટે વધારે ધૃષ્ટ છે.
 સામાન્ય મનુષ્ય જ્યારે બોલીને બોલવાને માટે જ શુકવત વાપરે
 છે, ત્યારે બોલી બોલતાં આપોઆપ પળાતા ઉચ્ચારણના
 નિયમોનું શાબ્દિક તેમાંથી દોહન કરે છે: બોલીના બોલોને બોલતા
 કરી તેમની સાત પેઢીનો ઇતિહાસ કઢાવે છે. વળી વૈયાકરણ
 એક વાક્યમાં શબ્દો કૌટુંબિક બની શી રીતે પરસ્પર સંકળાય
 છે તેના નિયમો સાધે છે, બોલીકરનું સ્વરૂપ નોંધે છે અને શબ્દ-
 સિદ્ધિની સાથે શબ્દશુદ્ધિ નિર્ધારે છે; તથા એક રાષ્ટ્રને માટે એક
 લિપિનો અને એક ભાષાનો પ્રશ્ન આડકતરી રીતે વિચારે છે.
 વાણીનાં વર્ણબદ્ધ મૂળતત્ત્વોને એક વર્ગ જ્યારે ભાષાશાસ્ત્રની દૃષ્ટિએ
 નિહાળે છે, ત્યારે અન્ય વર્ગ શબ્દોના ભાવપ્રદર્શક સામર્થ્યને જ
 પકડી લઈ લોકોત્તર ભાવચિત્રનાં કાવ્ય રચે છે, શુદ્ધિસંવાદી
 અલંકારથી શણગારે છે, હૃદયસંવાદી છંદોમાં ગોઠવે છે તે શ્રોત્ર-
 સંવાદી સંગીતમાં ઉતારે છે. ત્રીજો વર્ગ, સંસ્કારી હૃદયના ઉચ્ચ
 વિશુદ્ધ સંસ્કારો જે ધાર્મિક અને તાત્ત્વિક વિતનમાં તથા આધ્યા-

ત્મિક અને નૈતિક પરીક્ષણમાં પરિણામ પામે છે, તેના ઉદ્દેશ્યથી સાહિત્યને બળકટ બનાવે છે. ચોથો વર્ગ, જેના જીવનની એક પણ કળા રાષ્ટ્રના ઉત્કર્ષને માટે પ્રકાશી હોય, તેવી વ્યક્તિનાં ચરિત્રને ચારિત્રની ચિત્રાવળીથી અને નિજમંડળ તથા અન્ય-મંડળના સામાજિક અને રાજકીય ઇતિહાસના સંદર્ભથી સાહિત્યને શણગારે છે. પાંચમો વર્ગ ઇતિહાસની પતાકાને પ્રકરી-રૂપ મંસારશાસ્ત્રનાં વિવિધ અંગો ખિલાવે છે. એવી રીતે મનુષ્ય-જીવન ઉચ્ચ કરવાને, દુઃખનો ભાર હલકો કરવાને અને સાત્ત્વિક સુખની સંપત્તિ વધારવાને અભિનયકળા, ગાનકળા, ચિત્રકળા, શિલ્પકળા, સ્થાપત્યકળા અને મોટાઇનો દેખાવ ન કરનારી સાદી ગૃહ્ય કળાઓનું વિવેચન વળી અન્ય વર્ગો કરે છે. આ ઉપરાંત આવો જ આડકતરાતો સંબંધ ઊંચી કેળવણીમાં સર્વત્ર દેશી સાહિત્યને સ્થાન આપવાની અને સામાન્ય વર્ગમાં ઉપયોગી રસા-યનાદિ વિદ્યાનું સામાન્ય જ્ઞાન ફેલાવવાની ચર્ચા સાહિત્ય સાથે ધરાવે છે.

પરિપદ જે સાહિત્યના વિકાસ માટે ઉદ્યુક્ત છે, તે ગૂજરાતી સાહિત્યનો આરંભ પાંચસે વર્ષ ઉપર થયો : આરંભ કયારથી? એમ સામાન્ય રીતે મનાય છે. સર્વે ભાષામાં કવ્ય સાહિત્ય જ પહેલવહેલું ખેડાય છે, તે પ્રમાણે આપણી ભાષામાં પ્રથમ કવિતા જ લખાયલી બહુધા મળી આવે છે. ગૂજરાતી ભાષામાં આદિ કવિનું નામ નરસિંહ મહેતાને સર્વાનુમતે અપાય છે. વિશેષમાં એમ પણ માનવું છે કે એ રસિક નાગર કવિના સમય પહેલાનું સાહિત્ય તે પ્રાકૃત કે અપ્રમંસ સાહિત્ય, ગૂજરાતી સાહિત્ય નહિ. આ રીતે એ ભક્તરાજનું નામ કવિઓની કાલાનુપૂર્વી દર્શાવવામાં જ નહિ

પણ ભાષાઓની મર્યાદા બાંધવામાં પણ કામે લગાડાય છે. અત્યાર મુધીમાં જે જૂજ શોધખોળ થઈ છે તેમાં નરસિંહ મહેતાની પૂર્વે થયેલા કોઈ સમર્થ કવિનું નામ મળી આવ્યું નથી, કે જે એમને આદિકવિના સ્થાનથી ઉથલાવી પાડે; પરંતુ ભાષાની બાબતમાં તો કહેવું જોઈએ કે ઈસવી સનના પંદરમા શતકની મર્યાદા જે બંધાયેલી છે તે ચારસે પાંચસે વર્ષ અથવા કદાચ તેથી પણ બેએક સદી વધારે પાછી હોવાવી પડશે. કોઈ કહેશે કે તમે તો ભીમદેવ અને સિદ્ધરાજના સમયની વાતો કરો છો; પણ હેમાચાર્ય જ તે સમયની ભાષાને એમની અષ્ટાધ્યાયીમાં અપભ્રંશ નામ આપે છે. એ કહેવું ખરું છે. પણ અપભ્રંશ નામથી ભૂલાવો ખાવાનો નથી. જે નામથી જ દોરાયે, તો અખાની વાણીને ગૂજરાતીએ નહિ, અપભ્રંશે નહિ, પણ પ્રાકૃત કહેવી પડશે; કેમકે વેદાંતી કવિ પોતે જ તેને પ્રાકૃત નામ આપે છે. ભાલણ ને પદ્મનાભ પણ ‘કાદંબરી’ અને ‘કાન્હડદે પ્રબંધ’ પ્રાકૃતમાં લખ્યાનું જણાવે છે. એ કાવ્યોની ભાષા મહારાષ્ટ્રી, શૌરસેની, માગધી કે પૈશાચી છે નહિ, પણ ગૂજરાતી જ છે. કેવળ નામ ઉપર આધાર રહેતો હોય, તો નરસિંહ મહેતાને ગૂજરાતીના આદિકવિ કહી શકાશે નહિ; કેમકે તેમના પોતાના જ શબ્દોમાં કહિયે, તો તેમનું ‘સુરતસંગ્રામ’ કાવ્ય ‘અપભ્રંશ ગિરા’માં એટલે કે અપભ્રંશમાં છે. જેવી રીતે આપણા આ આદિકવિના ઉત્તમ કાવ્યની ભાષા અપભ્રંશ નામે ઓળખાવ્યા છતાં ગૂજરાતી જ છે, તેવી રીતે હેમાચાર્યની ‘અષ્ટાધ્યાયી’ નો અપભ્રંશ તે ગૂજરાતી જ છે. જેટલે દરજ્જે વૈદિક ભાષા જે સામાન્ય રીતે સંસ્કૃત નામથી ઓળખાય છે, તે લૌકિક સંસ્કૃત થી ભાષા-શાસ્ત્રીની દૃષ્ટિએ ભિન્ન છે, તેટલે દરજ્જે અથવા તેથી પણ વિશેષ આ અપભ્રંશ જે પ્રાકૃત નામથી પ્રસિદ્ધ છે તે મહારાષ્ટ્રી

આદિ પ્રાકૃતથી ભિન્ન છે. પ્રાકૃતનું વ્યાકરણ કહેવર સંસ્કૃત વ્યાકરણનાં મૂળતરણોનું અંધાયણું છે. જે *synthetical stage* એટલે સમસ્ત દશામાં સંસ્કૃત છે તે જ દશામાં નિર્દિષ્ટ પ્રાકૃત છે. સંસ્કૃતના જ રૂપાખ્યાનના પ્રત્યયો છેકાછેક ઘસાઈ જઈ તેમની જગા નવા પ્રત્યયોથી પૂરવામાં આવે છે. નામનું પ્રથમાના એકવચનનું પ્રાકૃત રૂપ અને ક્રિયાપદનું વર્તમાનકાળનું અંગ એ અપભ્રંશ માં મૂળ બને છે ને તેના ઉપર સમગ્ર રૂપાખ્યાનની ધમારત અંધાય છે. એ રીતે જેને *analytical stage* એટલે વ્યસ્ત દશા કહે છે તેમાં અપભ્રંશ ભાષાને પ્રવેશ કરતી આપણે જોઈએ છીએ.

વાસ્તવિક રીતે ગૂજરાતી ભાષાના ત્રણ યુગ છે. ઇસવી સનના દસમા અગિયારમા શતકથી ચૌદમા ગૂજરાતી ભાષાના શતક સુધીનો પહેલો યુગ; પંદરમા શતકથી ત્રણ યુગ સત્તરમા શતક સુધીનો બીજો અને તે પછીનાં શતકોનો ત્રીજો. પહેલા યુગની ભાષાને અપભ્રંશ કે પ્રાચીન ગૂજરાતી નામ આપવું ઘટે છે. બીજા યુગની ગૂજરાતી જે સામાન્ય રીતે હાલમાં જૂની ગૂજરાતીના નામથી ઓળખાય છે, તેને મધ્યકાલીન ગૂજરાતી કહેવી યોગ્ય છે. ત્રીજા યુગની ગૂજરાતીને અર્વાચીન ગૂજરાતી સંજ્ઞા આપવામાં મતભેદ હોય જ નહિ. પહેલાં પાંચ શતકોની ભાષા ગૂજરાતી છે તેની પ્રતીતિ સાડ કાલક્ષેપનો ઉપાલંભ જોડીને પણ શતકવાર ઉદાહરણ આપવાની જરૂર છે. એ પાંચ શતકના સાહિત્યને ગેરબન્સાદ થયો છે. કેમકે મધ્યકાલીન ગૂજરાતીને જ પ્રાચીન કાવ્ય ત્રિમાસિક, અને ‘પ્રાચીન કાવ્યમાલા’ના અભિમત તંત્રી ગૂજરાતી ગણવા ના પાડે છે, ત્યાં પ્રાચીન ગૂજરાતીનો તો

ધડોં જ થવો કેવો ! માંતપિતા મોટાં છોકરાંને ધનકાર કરી નવારસ ઠેરવે ને નહાના બાળકને જ કબૂલ રાખે તેના જેવું આ તો થાય છે. અવમાનિત સાહિત્યની શોધખોળ થતી નથી, અભ્યાસ થતો નથી, ચર્ચા થતી નથી ને તેને ન્યાય મળતો નથી. આંધળે બહેરું કુટાય છે ને ગૂંજરાતી અગૂંજરાતીની યોગ્યતા તપાસાયા વગર અવળું વેતરાયાં જાય છે. વગર ઓળખ્યે અથવા ભૂલમાં ભુટકાઈ અજ્ઞાનના અંધારામાં પ્રકાશની રાહ જોયા વગર આપણે આપણા સાહિત્ય વડની જમીનમાં જાડી ઉતરેલી વડવાઈઓ વાઢી નાંખવા પ્રવૃત્ત થઈએ છિયે. આ સાહસ અટકાવવા તે તે શતકની ભાષાનાં ઉદાહરણ નીચે આપવામાં આવે છે.

શ્રી કૃષ્ણના ભક્ત નરસિંહ મહેતાને જૂનાગઢના શિવભક્ત!

રા'મંડળિક સાથે વાદ પડ્યો, તે અરસામાં

પંદરમા ઔદમા ઉતારાયલા વસન્તવિલાસ માંથી કેટલીક કડીઓ શતકનું ગૂંજરાતી પ્રથમે આપિયે છિયે. એ કાવ્યની એક

લિખિત પ્રત ડેકન કોલેજના સરકારી:

સંગ્રહમાં પણ છે. જૂનાં 'ગૂંજરાત શાળાપત્ર'માં પૂર્વે એ કાવ્ય:

મારા તરફથી છપાયું હતું. એમાંથી દસ જ વૃત્ત અહિં ઉતારું છું.

• સ્વેલન વાવિ સુખાલી (જાલી ગૂંચ વિશ્રામ) ।

• મૃગમદપૂરિ કપૂરિહિં પૂરિહિં જલ અભિરામ ॥

અભિનવ પરિ શિળગારી નારી રમંડ વિસેસિ ।

• ચન્દનમરંડ કચોલી, ચોલી મળ્ડન રેસિ ॥

કામુક જન મન જીવન તીં વન નગર સુરજ્ઞ ।

• રાજુ કરંડ અમઙ્ગિહિં રઙ્ગિહિં રાડ અનઙ્ગ ॥

કુસુમ તળું કરિ ધણહ રે ગુણ હ મમરલમાલ ।

લલ લાલવિ નવિ ચુકાવ મૂકાવ સર મુકુમાલ ॥

હમ દેસી રિદ્ધી કામની કામની કિંનરકણ્ઠિ ।

નેહ ગહેલી માનની માનની મૂકઈ ગણ્ઠિ ॥

કેસુ કર્ણ અતિ વાંકુડી આંકુડી મયણચી જાણિ ।

વિરહિણીનાં ઇણં કાલિ જ કાલિજ કાઢઈ તાણિ ॥

સકલ કલા તું નિશાકર શા કરં સરિ સંતાપ ।

અવલા મ મારી કલકી શકી મ્યા હવં પાપ ॥

વહિનૂ રહિ નહીં મનમથ મન મથતુ દીહ રાતિ ।

અઢ અનોપમ શોષણ પોષણ વરણિ રાતિ ॥

વિરહ સહુ તે ભાગલુ કાગલુ કરલડ પેણિ ।

વાયસના ગુણ વરણણ અરણણ ત્યજઈ વિશેણિ ॥

મુલ આગલિ તૂં મલિન રે નલિન જઈ જલિ નાહિ ।

દન્તહ વીજ દિલાહિ મ દાહિમ તૂં મુલ માહિ ॥

ઉપરના ઉતારામાં નરસિંહ અને પદ્મનાભમાં મળી આવતો
 જો પ્રત્યય, ભાષણમાં મળી આવતું કરં રૂપ ને પદ્મનાભમાં મળી
 આવતો લડ પ્રત્યય વિદ્યમાન છે. તે ઉપરાંત બેને બીજા કે ચોથી
 વિભક્તિ કહે છે તેના અર્થમાં પ્રાકૃત રીત્યા પછીના દન્તહ રૂપને
 પ્રયોગ એમાં ધ્યાન ખેંચે છે. વળી અર્વાચીન હિંદી મરાઠીના
 સામાન્ય રૂઢંતરું પૂર્વરૂપ ચેલન છે. વ્યા. ૮-૪-૪૪૧ તુમ તવે
 મણાળહમણા હમણાં ચ । સૂત્રની સ્મૃતિ આપે છે, તથા પ્રાચીન
 ગૂઝરાતીનો રેસિ પ્રત્યય છે. વ્યા. ૮-૪-૪૨૫ તાદર્ય્યે કેહિ-તેહિ-

રેસિ-રેસિ-તળેણાઃ । સૂત્ર યાદ દેવરાવે છે. આ રૂપ ને પ્રત્યય પંદરમા શતકથી જૂનાં હોવાથી આપેલો ઉતારો ચૌદમા શતકની ભાષાનું પણ ભાન કરાવવા સમર્થ છે. આથી તે શતકની ભાષાના દષ્ટાંત પ્રાકૃત પિંગલ સૂત્ર માંથી શોધતા નથી. એ ગ્રંથમાં લક્ષણ યાંધ્યાં છે તે મધ્યકાલીન ગૂજરાતીમાં છે; ને ઉદાહરણો પણ મોટે ભાગે તે જ ભાષામાં છે.

તેરમા શતકની લોકભાષાનાં ઉદાહરણ મેરુતુંગ પૂરાં પાડે છે.

એણે પ્રવન્ધ ચિન્તામણિ રચ્યાની સાલ ઇ. સ.

તેરમા શતકનું ૧૩૦૫ છે. તેથી મધ્યમ ગણતરીએ

ગૂજરાતી એના પ્રબંધોમાંનું અપભ્રંશ સાહિત્ય

તેરમા શતકનું લેખિયે છિયે. નીચેના દુહા

મુજ્જરાજપ્રવન્ધમાંથી લીધા છે.

મુઝ્જુ મળઈ મુણાલ વડ જુવણુ ગયડ મ ઝૂરિ ।

જઈ સક્કર સય રવળડ થિય તોઈ સુ મિટ્ટી ચૂરિ ॥

જા મતિ પચ્છઈ સંપજઈ સા મતિ પહિલી હોઈ ।

મુજ્જુ મળઈ મુણાલવડ વિઘન ન વેઢઈ કોઈ ॥

ઝોલી તુટ્ટિવિ કિં ન મુઅડ કિં ન હુડ છારહ પુજ્જ ।

ઘારિ ઘારિ નચ્ચાવી યઈ જિમ મકકડ તિમ મુજ્જ ॥

સાયરુ ર્વાઈ લક્ક ગઢ ગઢવડ રાવળ રાડ ।

મગ્ગ કરવડ સવિ મજ્જિ ગય મુજ્જ મ કરડ વિસાડ ॥

નીચેનાં રાણકદેવીનાં વચનો સિદ્ધરાજ પ્રબંધમાંનાં ધ્યાન ઝેંચનારાં છે.

તદં ગઢુઆ ગિરનાર કાહુ મણિ મચ્છર ધરિડ ।
 મારિતાં સેંગાર એકુ વિ સિહરં ન ઢાલિડ ॥
 જેસલ મોડિ મ વાહ વલિ વલિ વિરુડ ભાવિયડ ।
 નહ જિમ નવા પ્રવાહ નવઘણ વિણુ આવડ નહિ ॥
 વાટી તડ વઢવાણ વીસારતાં ન વીસરડ ।
 સોનાસમા પરાણ મોગાવહ તદં મોગવડ ॥
 નીચેનાં સુભાષિત પણ મન હરે એવાં છે.
 જડઆ રાવણુ જાડુડ દહમુહુ ઇક્કસરીઃ
 જળણી પીહલી ચિંતવડ કવણુ પિયા વિહ સ્વીરુ ॥
 એહુ જમ્મુ ગયુ નગ્ગડ મડસિરિ સ્વગ્ગુ ન મગ્ગુ ।
 તિક્કલાં તુરાં ન મણિઆં ગોરીગલ્લ ન લગ્ગુ ॥
 કસુ કરુ પુત્તકલત્તયા કસુ કરુ કરસણ વાડિ ।
 આડ્ઝુ જાડ્ઝુ એકલ હથ વિન્નિ વિ જાડિ ॥

હવે અપવ્રંશ કિંવા પ્રાચીન ગૂજરાતીનાં વ્યાકરણુ આદિ-
 પ્રવર્તક અને પ્રાકૃત ખોલીઓના પાણિનિ
 આરમા અગિયારમા જે હેમાચાર્ય તેની અષ્ટાધ્યાયીમાંથી
 શતકનું ગૂજરાતી ઉદાહરણુ ઉતારિયે છિયે. એ સમય
 ગુર્જર ગ્રંથકારનો સમય ઈ. સ. ૧૦૮૮
 -૧૧૭૨ છે. આથી એના અપવ્રંશ ખંડમાં સંગ્રહેલું સાહિત્ય
 આરમા અને અગિયારમા શતકની લોકભાષાના દર્શાત તરીકે
 લેધયે છિયે.

વાયસુ રડ્ઢાવન્તિ અડ પિડ દિટ્ઢુડ સહસત્તિ ।
 અદ્દા વલયા મહિહિ ગય અદ્દા ફુટ્ઢ તડત્તિ ॥

हिअडा फुटि तडति करि कालखेवें काइं ।

देखवउं हय विहिं कहिं ठवइ पइ विणु दुखसयाइं ॥

साहु वि लोउं तडप्फडइ वडुत्तणह तणेण ।

वडुप्पणु पुणु पाविअइ हत्थि मोकलडेण ॥

जइ न सु आवइ दुइ घर काइं अहो मुहु तुज्जु ।

वयणु जु खण्डइ तउ सहिएं सो पिउ होइ न मुज्जु ॥

जइ स सणेही तो मुइअ अह जीवइ निनेह ।

विहिंवि पयारेहिं गइ अधण किं गज्जइ खल मेह ॥

बप्पीहा पिउ पिउ भणवि कित्तिउ रुअहि हयास ।

तुह जलि महु पुणु वल्लहइ विहुं वि न पूरिअ आस ॥

हिअइ खुडुक्कइ गोरडी गयणि धुडुक्कइ मेहु ।

वासारत्ति पवासुअहं विसमा संकडु एहु ॥

तं तेत्तिउ जलु सायर हो सो तेवडु वित्थारु ।

तिसहे निवारणु पलु विन वि पर धुधुअइ असारु ॥

जं दिठ्ठउ सोमगहणु असइहिं हासउ निसड्कु ।

पिअमाणुस-विच्छेहगरु गिलि गिलि राहु मयड्कु ॥

अन्ने ते दीहर णअण अन्नु तं मुअजुअलु ।

अन्नु सु घणथणहारु तं अन्नु जि मुहकमलु ॥

अन्नु जि केसकलावु सु अन्नु जि पाउ विहि ।

जेण णिअम्बिणि घडिअ स गुणलावण्णनिहि ॥

पिअसंगमि कउ निदडी पिअहों परोक्खहो केम्ब ।
 नइं विनि वि विन्नासिआ निद न एम्ब न तेम्ब ॥
 जाइज्जाइ तहिं देसडइ लब्भइ पियहो पमाणु ।
 जइ आवइ तो आणिअइ अहवा तं जि निवाणु ॥
 जइ पवसन्ते सहु न गय न मुअ विओए तस्सु ।
 लज्जिज्जइ संदेसडा दिन्तिहिं मुहय जणस्सु ॥
 खज्जइ नउ कसरक्केहिं पिज्जइ नउ घुण्टेहिं ।
 एम्बइ होइ सुहच्छडी पिणं दिट्ठे नयणेहि ॥
 सिरि जरखण्डी लोअडी गलि मणियडा नवीस ।
 तोवि गोठडा कराविआ मुद्दए उट्ठन्वईस ॥
 अन्ना लगा डुङ्गरिहिं पढिउ रडन्तउ जाइ ।
 जो एहा गिरि गिल्लमणु सो किं घणईं घणईं ॥
 सिरि चडिआ तोडन्ति फल पुणु डाल्ळं मोडन्ति ।
 तोवि महद्दुम सउणाहुं अवराहिउ न करन्ति ॥

नीयेना भे दुहा भुंज रागते अगती प्राचीनतर बोद्धविताना

होर्ध वक्ष रेडे छे.

रक्खइ सा विसहारिणी ते कर चुम्बिवि जीउ ।
 पडिविम्बि अमुञ्जालु जलु जेहिं अडोहिउ पीउ ॥
 वाह विछोडवि जाहि तुहुं हुउ तेम्बइ को दोसु ।
 हिअ अड्डिअ जइ नीसरहि जाणउं मुञ्ज सरोसु ॥

હેમાચાર્યનો સંગ્રહ મોટો છે. મહાભારત, ભાગવત આદિ કાવ્યો તેમના સમયમાં અથવા તે પહેલાં રચાયેલાં હતાં અને અપભ્રંશ સાહિત્ય એટલે કે પ્રાચીન ગૂજરાતી સાહિત્ય સાંઝે ખેડાયેલું હતું, તેની એમના ઉતારામાં આપણને ઝાંખી થાય છે. વળી, ગૌડમંડળમાં કવિ જયદેવે ગીતગોવિન્દ થી રાધાકૃષ્ણની પ્રીતિ ગાઈ તે પહેલાં ગુર્જર ભૂમિમાં એ રસરાજના અધિષ્ઠાતાની અને એ રાસેશ્વરીની પ્રેમગાથા અપભ્રંશ કવિઓ ગાઈ રહ્યા હતા, તેનું પણ સંગૃહીત વચનોથી ભાન થાય છે. પરંતુ એ બધા ફકરા અહિં ઉતારવા જેટલો અવકાશ નથી. આ ટૂંકી નોંધ, ગૂજરાતી સાહિત્યના આરંભનો અવધિ અગિયારમા શતકની પણ પૂર્વે જાય છે, તેનો સહજ ખ્યાલ આપવા માટે છે.

પ્રાકૃત દ્વયાશ્રય ને નામે પ્રસિદ્ધ કુમારપાલચરિત ના છેલ્લા સર્ગનો પાછલો ભાગ હેમાચાર્યે અપભ્રંશમાં બીજા અપભ્રંશ રચેલો છે. મુંજરાજના સમયમાં થયેલા સાહિત્યનો સહજ અમિતગતિના શિષ્યનો હક્કમ્મોવણે પણ નિર્દેશ અપભ્રંશમાં છે. વળી મહાકવિ કાલિદાસના વિક્રમોર્વશીયના ચોથા :અંકમાં જે પ્રક્ષિપ્ત ભાગ મળી આવે છે તે પણ અપભ્રંશમાં છે. સાહિત્યદર્પણના કેર્તા વિશ્વનાથ કર્ણપરાક્રમના કઢવકળદ્ધ મહાકાવ્ય અપભ્રંશમાં રચાયેલાં લખે છે. જૈન ભંડારોમાં બારીક તપાસ કરાશે તો ઘણાં અમૂલ્ય રત્નો નીકળી આવવાનો સંભવ છે. અપભ્રંશ સાહિત્ય બહાર પડવાથી આપણી ભાષાની તેમ જ બંગાળી, હિંદી, મરાઠી વગેરે બીજી પણ અર્વાચીન ભાષાની ઉત્પત્તિ ઉપર અપૂર્વ પ્રકાશ પડશે. ઔદ્દોની પાલી અને જૈનોની અર્ધમાગધી વૈદિક મહાસંસ્કૃત સાથે જે સંબંધ ધરાવે છે, તેના

કરતાં પણ વધારે નિકટનો સંબંધ આપણી અપમંજા ભાષા સાથે એ બધી ભાષાઓ થરાવે છે.

ઉપરની હકીકત ધ્યાનમાં લેતાં ગૂજરાતી સાહિત્યની કાલ-મર્યાદા હજારેક વર્ષની થવા જાય છે.

પ્રથમ યુગનું આટલું જૂનું સાહિત્ય તેની ભગિનીઓના ઉત્તેજક સાહિત્ય ભંડારમાં મળી આવતું નથી. તેને લીધે એ સવિશેષ મૂલ્યવાન બને છે, એ સાહિત્યના આપણે ત્રણ યુગ પાડ્યા હતા. પ્રથમ યુગનું પ્રાચીન ગૂજરાતી સાહિત્ય નિર્માળ પ્રેમભાવના પોષતું ને ઉજ્જવળ દેશભક્તિથી ઉભરાતું ઉત્સાહપૂર્ણ છે. જે કાળમાં જેવી દેશની સ્થિતિ, તેવું તેવું તે કાળનું સાહિત્ય હોય છે. મહારાણી ધલ્લિઝાએથના રાજ્યકવિથી આજ પર્યંત આપણા પ્રતાપી રાજ્યકર્તાઓનો ઉત્તરોત્તર અધિકાધિક ઉદય થતો આવ્યો છે, તો તેમનું સાહિત્ય પણ એ સદીઓનું પરમ તેજસ્વી અને ઉત્કર્ષશાળી છે. ઇસવી સનની અગિયારમી, બારમી ને તેરમી સદી ગૂજરાતના પરમ અભ્યુદયની હતી. ચાંચિયા અને હુટારાને શાસન થતાં કરી વ્યાપાર જળમાર્ગે ને સ્થળમાર્ગે ધમધોકાર ચાલી રહ્યો હતો. દેશનો ઉદ્યોગ ખીલાવવાને માટે ખંડારથી શિલ્પીઓ તેડાવી વસાવ્યા હતા. કુરુક્ષેત્ર, પાંચાલ, શૂરસેન, પ્રયાગ, અયોધ્યા આદિ સ્થળના ઓત્રિય બ્રાહ્મણોને આણી દેશમાં જુદે જુદે સ્થાને સ્થાપ્યા હતા. વિદ્વાનોને સંપૂર્ણ આશ્રય મળી રહ્યો હતો; તે એટલે સુધી કે હેમાચાર્યનું વ્યાકરણ હાથીની અંબાડીમાં રાજદરબારી સવારીના ઠાઠથી મોટી ધામધુમ સાથે મહારાજ સિદ્ધરાજના સરસ્વતી ભંડારમાં પધરાવવામાં આવ્યું હતું. સિંધ, માળવા, કનોજ, અયોધ્યા, ગેદિમંડળ, અપરાંત અને ચૌલમંડળ પર્યંત દિગ્વિજયી ગુર્જર વીરોની વીરહાક ગાજી રહી હતી. આવા

સમયના સાહિત્યમાં શુરાતનની જ્વાળા અને સ્વદેશપ્રીતિની જ્યોતિ લલૂકી રહે તે સ્વાભાવિક છે. સાહિત્યના ઉત્કર્ષ સાથે દેશનો ઉત્કર્ષ સંધાયલો જ છે. નાંખી નજર ના પહોંચે એવા જે પ્રાચીન યુગમાં પ્રકૃતિની વિવિધ વિભૂતિમાં પ્રકાશતા દિવ્ય સત્ત્વનો મહિમા ઋષિઓએ ગાયો, તે જ યુગમાં આર્યોના આધિપત્યે આર્યાવર્તને આર્યાવર્ત બનાવ્યો. જે સમયે ઉપનિષદ સાહિત્યની પરમોજ્જ્વળ બ્રહ્મભાવના પ્રગટી, તે સમયે ગાર્ગી-વિક્રન્વ આદિ મહિલાઓ પૂર્ણ અને અરૂંધતી સમર્પિની પંક્તિમાં માન્યપદ પામી. જે જમાનાએ રામાયણ અને મહાભારત જેવી વિશ્વવિખ્યાત વીરસંહિતાઓને જન્મ આપ્યો, તેણે ભારતભૂમિની નૈતિક અને આધ્યાત્મિક ઉન્નતિ પણ જોઈ. જે વખતમાં યુદ્ધ ભગવાનનાં ઉદ્દ્યોધક વચનોનાં ત્રિપિટક ગૂંથાયાં, તે વખતમાં વિશ્વવિજયી સીકંદરના સમર્થ અનુયાયીઓએ સાર્વભૌમ ચંદ્ર-ગુપ્તની અને તેના મહાપ્રતાપી પૌત્ર અશોકની મૈત્રી શોધી. જે કાળમાં વિશુદ્ધ દાંપત્યપ્રીતિનું આદર્શ મેઘદૂત ઉદ્ભવ્યું, તે કાળમાં ભરતખંડે સ્વરાજ્ય પાછું મેળવ્યું. ઉત્કર્ષ કાળનું સાહિત્ય આ રીતે ઉત્સાહપૂર્ણ હોય છે. ગૂજરાતી સાહિત્યનો પ્રથમ યુગ તે ગૂજરાતના ભવ્ય ઉદયનો હતો. તેથી તે યુગના સાહિત્યમાં પુરુષપરાક્રમનું ગંભીર ગાન છે. મહાન યતિ હેમાચાર્યના મૂલ્ય-વાન સંગ્રહમાં એકવાર ફરીને આપણે ચંચુપાત કરિયે. જ્યારે ચંદચંદ્રાએ સંગૃહીત સુભાષિત આવાં શરૂ પૂરનારાં છે, ત્યારે તે સમયનું ઉદ્દેશપૂર્વક રચેલું સાહિત્ય તો કેવું ઉત્તેજક હશે તે કલ્પનાગમ્ય છે. સંગ્રહમાંનાં થોડાંક વચન આપણે આપણા કાર્યસર ઉતારિયે છિયે.

ધવલુ વિસૂરહ સામિ અહો ગરુઆ મરુ પિવસેવિ

હડં કિં ન જુત્તડ દુહું દિસિહિં સ્વળ્લહં દોળિણ કરેવિ ॥

भल्ला हुआ जु मारिआ बहिणि महारा कन्तु ।
 लजेजं तु वअंसिअहु जइ भग्गा घरुं एन्तु ॥
 जीविउ कासु न वल्लहउ घणु पुणु कासु न इट्ठु ।
 दोण्णि वि अवसर निवडिअहिं तिण सम गणइ विसिट्ठु ॥
 अम्हे थोवा रिउ बहुअ कायर एम्ब भगन्ति ।
 मुद्धि निहालहि गयणयलु कइ जण जोण करन्ति ॥
 महु करन्त वे दोसडा हेळि म झञ्झहि आलु ।
 देन्तहो हउं पर उव्वरिअ जुञ्जन्त हो करवालु ॥
 जइ भग्गा पारकडा तो सहि मज्झु पिण्ण ।
 अह भग्गा अम्हहं तणा तो तें मारिअडेण ॥
 पुत्ते जाणं कवणु गुणु अवगुणु कवणु मुण्ण ।
 जा वप्पीकी भूंहडी चम्पिजइ अवरेण ॥
 महु कन्तह गुठ्ठिअहो कउ झुम्पडा वळन्ति ।
 अह रिउरुहिरे उल्लवइ अह अप्पणें न भान्ति ॥
 सरिहिं न सेरेहिं न सरवरेहिं नहि उज्जाण वर्णेहिं ।
 देस रवण्णा होन्ति वढ निवसन्तेहिं सुअणेहिं ॥
 हिअडा जइ वेरिअ घणा तो किं अन्नि चडाहुं ।
 अम्हाहिं वे हत्थडा जइ पुणु मारि मराहुं ॥
 पाइ विलग्गी अन्नडी सिरु ल्हसिउं खन्धस्सु ।
 तो वि कटारइ हत्थइउ बलि किज्जउं कन्तस्सु ॥

આ યુગના પૂર્વ ભાગમાં સંસ્કૃત અલંકાર પ્રસ્થાનની અસર
અપભ્રંશ સાહિત્ય ઉપર થતી જેવામાં આવે
અલંકાર પ્રસ્થાનની છે. સમસ્થાપૂર્તિ શ્લેષ આદિ સભારંજની
અસર સુભાષિતના મુક્તક આ

સમયમાં સંસ્કૃતની પેઠે અપભ્રંશમાં પણ
રચાય છે. એ યુગના ઉત્તર ભાગમાં રજપૂત રાજ્યની અવનતિ
થાય છે ને મધ્યકાલીન ગૂજરાતીના યુગમાં તે। દેશ પરચક
નીચે કચરાય છે. પરંતુ પેશવાઇનો લોપ થયા છતાં પેશવાઇએ
આપેલો વેગ મરાઠી સાહિત્યમાં જેમ ટકી રહેલો જેમ્મયે
છિયે, તેમ રાજ્યની ઉથલપાથલ થયા છતાં પણ ગતરાજ્યના
સમયનો વેગ આ મધ્યયુગના આરંભમાં કેટલોક વખત ટકી
રહે છે અને નરસિંહ, લાલણ અને પદ્મનાભ જેવાં કવિરત્ન
પાકે છે, પરંતુ તેમની કવિતાનો પ્રવાહ જુદે માર્ગે વહે છે.

સ્વતંત્ર નાગર કવિ નાતજાતની અને આલંકારિકની
મર્યાદા ઉલ્લંઘી પ્રત્યગ થી। સલીલા અને
મધ્યયુગમાં પૂર્વ- દાણલીલામાં ભાગ લેતો ભક્તિ શૃંગારના
યુગનાં આંદોલનો ઉન્નત પ્રદેશમાં સ્વચ્છંદ ધૂમે છે; વિદ્વાન
બ્રાહ્મણ કવિ કાદમ્બરી ને માગવત દેશીબદ્ધ
ગૂજરાતીમાં સંસ્કૃતમાંથી ઉતારી પોતાની રસવૃત્તિનો વેગ શમવે
છે; ને આશ્રિત નાગર કવિ આશ્રયદાતાના પૂર્વજનાં પરાક્રમનું
યશો ગાન ગાઈ હૃદયમાં ઠલવે છે. મધ્યયુગના બીજા ગણાવવા
જેવા સમર્થ લેખક છે નહિ. મોટા ભાગે સ્થૂળ ધર્મશુદ્ધિ તૃપ્ત
કરવા મહાભારત રામાયણનાં અને ન્હાનાં મોટાં આખ્યાનોનાં
જોડકણાં જોડાયેલાં આ સમયમાં મળી આવે છે, અથવા તો
સામાન્ય જનસમાજની વિનોદવૃત્તિ સંતોષવા વાર્તાઓ ગદ્ય

અને પદમાં લખાયલી જોઈએ છિયે. ભાષણસુત ઉદ્ધવ વાલ્મીકિના
 રામાયણનું પ્રતિબિંબ ઉતારે છે. વીકાસુત નાકર પુરાણીના મુખે
 સંસ્કૃત કથા સાંભળી માણગોળાવાળા ઉપર ઉપકાર અર્થે પુણ્ય
 બુદ્ધિથી ભારતનાં પર્વો ધડે છે. એ ધર્મ સંહિતા પાછળ બહુ
 કથાભટ્ટો યુગમાં મંડી પડે છે. વિષ્ણુદાસ, શિવદાસ, દેવીદાસ,
 મુરારિ, શ્રીધર, આદિકે કથકોનાં આખ્યાનોની ને કથાઓની
 ધર્મમંદ નિઃસત્ત્વ પ્રજામાં ખપતી પુષ્કળ થાય છે. બોરસદ
 પરગણાનો વસ્તો આખ્યાન શૈલીમાં વાર્તાની વિનોદશૈલી મેળવી
 શુકદેવ—આખ્યાન રચે છે. નાગર વચ્છરાજ જેને પ્રેમાનંદનો
 શિષ્ય વીરજી સુરેખા હરણના આરંભમાં
 મધ્ય યુગનું ધર્મમંદ સ્મરે છે, તે સ્ત્રી ચરિત્રની વાર્તામાં
 મૂલોજીવકે બ્રહ્મજ્ઞાનનું ગૂઢ રૂપક સમાવે છે. જૈન યતિ
 સાહિત્ય તેમવિજય ધર્મ અને આચારના ઉપદેશ
 અર્થે અદ્ભુત કથનનો ઉપયોગ કરે છે. એ
 લેખોની કૃતાર્થતા જમાનાની જરૂરિયાતો પૂરી પાડવાની સાથે
 સાહિત્ય વૃક્ષનાં મૂળ સજીવન રાખવામાં સમાપ્ત થાય છે. સારસ્વત
 પ્રવાહ જે પંદરમા શતકમાં પવિત્ર દર્શન દેઈ સોળમા અને સત્તરમા
 શતકમાં સોસાઈ સોક્રાઈને નજીકો જેવો થઈ ગયો હતો, તે
 અઢારમાં શતકમાં પાછો વિસ્તારથી જોસભેર પ્રગટ વહેવા માંડે
 છે. આદિ કવિની રસદષ્ટિ અને તત્ત્વદષ્ટિ વિલક્ષ્ય થઈ પ્રેમાનંદ
 અને અખામાં સંક્રાંત થઈ. એકે પોતાની નવું જીવન પ્રેરનારી
 વાણીથી નૂતન રસિકમંડળ બિભુ કર્યું
 વ્યક્તિના અતાપથી અને તેમાં પોતે તારામંડળમાં ચંદ્રવત્
 સજીવન રહેલાં મૂળ સુધા સીંચતો પ્રકાશ્યો. નાગર ગુરુથી
 નવચક્ષુ થવાં ભાષા ભક્તિનો મંત્ર પામી પ્રવૃત્તિનાં
 પ્રચંડ આદોલને તેણે સાહિત્યને અનેક

દિશામાં અપૂર્વ વેગથી બહલાવ્યું. સાંસારિક જીવોનાં પ્રપંચ અને ક્ષુદ્રતાથી સંસાર જેને નીરસ લાગ્યો હતો, એવો ખીન્ને અકવિ મનાવામાં માન ગણતો જ્ઞાની કવિ નિઃસંગ રહી અચલ્યો રસ ચળવામાં ઉદ્બુક્ત રહ્યો. અરાધમા શતકમાં ભાલણના સાહિત્યરસિક શ્રોતાને સ્થાને વાર્તાના ચમત્કારના ભોગી શ્રોતા જ હતા. એમની રુચિને પોષતું વાર્તાસાહિત્ય જેનાં મૂળ નેમવિજય વચ્ચરાજ વગેરેએ સજીવન રાખ્યાં હતાં, તે રખીદાસના સીહુંજના ચોરામાં વિસ્તાર પામ્યું. આગણીસમું શતક શમમય દુર્બળ સાહિત્યનું છે. તેમાં ઘણે ભાગે ભજનિયાં ને વૈરાગ્યનાં પદ સાહિત્યની પાનખર ઋતુનાં શુષ્ક પત્રવત્ જ્યાં ત્યાં પથરાય છે. દેશમાં અવ્યવસ્થા એક છેડેથી ખીન્ને છેડે મચી રહે છે. અશાંતિને લીધે વ્યાપાર અટકી પડે છે. લડાયક ધાડાંના ત્રાસથી ખેતીવાડીને ભારે ધક્કો પહોંચે છે. ઉન્નત ભાવના સમર્પનારું ધર્મચૈતન્ય ઉપશાંત છે. ગુરુકુળમાં કેળવણીનો પ્રચાર બંધ પડ્યો છે. એવા સંકટના સમયમાં કરતાલ વગાડી ભજન કીર્તન ગાઈ આશ્વાસન આપનારા ખૂટિયો ભગત, નિરાંત ભગત, રણછોડ ભગત, તથા ઉત્સાહ અને પ્રવૃત્તિનાં મૂળ બાળી નાંખનારા વૈરાગ્યનો બોધ આપનાર નિષ્કલ્પાનંદ, કેશવદાસ, અલખ જુલાખીરામ જેવાની પદરચનાતો જ વિકાસ થવો શક્ય છે. સાહિત્યના આ સુકવણામાં એકજ વેલી નવ-પલ્લવ રહી નયનને અને હૃદયને ઠારે છે. તે નર્મદાને તટે ઉદ્ભવી છતાં અન્ય દેશકાળનું પાણી પી ફૂલીફાલી જણાય છે. નરસિંહ, ભાલણ ને પ્રેમાનંદનો ઘટ પરિચય દયારામભાઈની વાણીમાં જોઈએ જિયે; પણ એ ફક્ત કવિ કોઈનો દેવાદાર રહ્યો નથી. મહેતાને નામે નવાં પદ જોડીને, ભાલણની દશમ-લીલાનો પોતાની વાણીમાં ઉદ્ધાર કરીને અને પ્રેમાનંદના ઓખા-

હરણમાં ભારેભાર ઉમેરો કરીને દયારામે બ્રહ્મજ્ઞ વાળી દીધું જણાય છે. પાછલા સાહિત્યનું સંક્ષિપ્ત સમાલોચન અહિં પૂરું થાય છે. શુક્લપક્ષની અષ્ટમીએ ચંદ્રનું અર્ધું બિંબ તેની પુંજથી અજવાળીને સુધાથી સીંચી પ્રકૃતિદેવી બાકીના મંડળની ઉજ્જવળ રૂપરેખા જ દોરે છે, તેમ આ સાહિત્યના સુધાનિધિના બિંબનું પ્રતિબિંબ પણ અહિં અધુરું જ દોર્યું છે. પહેલી પાંચ સદીનું સાહિત્ય સંગ્રહાયું નથી-શોધાયું જ નથી. બીજી ચંચળતાના પણ ઉત્તમોત્તમ ગ્રંથો હજુ પ્રકાશમાં આવવા બાકી છે. નરસિંહનો સહસ્રપદી રાસ પૂરો ઉપલબ્ધ નથી. ભાલણનું રામબાલચરિત ત્રુટિત જ મળ્યું છે. એનો દશમસ્કંધ પ્રકાશકની રાહ જુએ છે. પ્રેમાનંદનાં ત્રણ જ નાટકો છપાયાં છે. બીજાં આઠ ક્યાં છે? ક્યાં છે એનાં લાખ લાખ પૂરનાં ત્રણ કાવ્યો? ક્યાં પ્રચીરાજરાસા ને ટકોર મારતું વલ્લભે વખાણેલું કર્ણચરિત? એ વલ્લભનાં નવે રસનાં નોખાં નોખાં કાવ્યો પણ બધાં પ્રસિદ્ધ થયાં નથી. પિતાને પરિતોષ પમાડનારી કૃષ્ણ-વિષ્ટિ પણ શોધી કઢાઈ નથી. ગૂજરાતી સાહિત્યના ઇતિહાસમાં અત્યંત ઉપયોગી વલ્લભકૃત પ્રેમાનંદકથા પણ પ્રકાશમાં અણાઈ નથી. જેટલું સાહિત્ય બહાર પડ્યું છે, તે અપ્રસિદ્ધ સાહિત્યના મુકાબલામાં થોડું જતાંએ મગરૂરી ઉપજવનારું છે. નરસિંહ મહેતાનાં ગોવિંદગમન, સુરતસંગ્રામ ને ચાતુરીમાં પર્યેષક હૃદય ગાઠ પણ આદ્રાદ્ ભક્તિરસનાં પારદર્શક પડો ઉઠેલે છે. ભાલણની રામકૃષ્ણની બાળલીલામાં રસિક હૃદય વાતસલ્યભાવની સુધડતા જુએ છે. પદ્મનાભના પ્રબંધની કવિતા વાંચી ઉત્સાહશીલ હૃદય ઊછળ્યા વગર રહેતું નથી. ભાપાલકત પ્રેમાનંદની વાણીની તો વાત જ શી કહેવી? એના અભિમન્યુ આખ્યાનના વીરરસથી નાંદોર દરબારમાં રજપૂત સામંત વીરહાક કરી ઊઠ્યો હતો.

એનાં નાટકો સંસ્કૃત નાટકોની સમોવડી કરે એવાં છે. એનું માંધાતા આખ્યાન વાંચી ઠાવકા મનુષ્યને પણ હસવું દાખી રાખવું મુશ્કેલ પડે એમ છે. એના પુત્ર વલ્લભની બાનીનો ઝોક કોઈ ઓર જ છે. પ્રેમાનંદનાં મંડળના વૃદ્ધપ્રસાદ કવિ દ્વારકાદાસનાં વચનો રોમેરોમ રસ ઉભરાવે છે. દયારામ આદિ શૃંગારી કવિની ગરબીઓ લાખોને અઘાપિ પણ ભક્તિમાં ને શૃંગારમાં લીન કરી નાંખે છે.

કાવ્ય માર્ગમાં જૂનું સાહિત્ય યશસ્વી બન્યું છે ખરું પણ કાવ્યમાં જ સાહિત્યની પરિસમાપ્તિ થતી નૂતન સાહિત્યમાં નથી. કાવ્યસાહિત્યમાં પણ કાલિદાસની પારસી, મુસલમાન સુધડતા અને શેલી ટેનીસનની ઉન્નત સ્લોદરની સહકા- પ્રતિભા, મિલ્ટનની પ્રૌઢતા, અને શેક્સપિયરના અપેક્ષિત છે પીઅરની સર્વદેશી કુશળતા આવવી હજી અપેક્ષિત છે; તેની સાથે કળાવિધાન અને શૈલી પણ કેળવાય તે અપેક્ષિત છે. એ સાહિત્ય કેવળ પુરાણમૂલક છે, તે સંસારમૂલક થવું પણ ઇષ્ટ છે. બીજા સાહિત્યના માર્ગો તો ઘણે ભાગે અક્ષુણ્ણ જ છે. કવિ નર્મદાશંકરના સમયથી ગદ્ય કંઈક ખેડાવા લાગ્યું છે. ચરિત્ર-નિરૂપણ તરફ પણ કંઈક લક્ષ દોરાયું છે. સંગીતકળા સંબંધી કંઈક કુતૂહળ ઉત્પન્ન થયું છે. પણ હજી કરવાનું બહુ છે. બંગાળી અને મરાઠી સાહિત્યના મુકાબલામાં ગૂજરાતી સાહિત્ય પછાત છે. એના સર્વદેશી વિકાસનો આધાર ગુર્જર ભૂમિના પુત્રો હોવાનું અભિમાન ધરાવનારા ઉપર છે. સાહિત્યના કાર્ય-ક્ષેત્રમાં જાતિનો, જાતિનો, ધર્મનો, કર્મનો કે વર્ણનો ભેદ નથી. હિંદુ, પારસી, મુસલમાન સર્વે જેમની જન્મભાષા ગૂજરાતી છે,

જેમના શિક્ષણનો પાયો ગૂજરાતીમાં નાખાયો છે તે જેમનો વ્યવહાર મોટપણે ગૂજરાતીથી ચાલે છે, તે પછી પારસી હો કે મુસલમાન હો, સૌએ સહોદર છે. બધાની ગૂજરાતી સાહિત્યના ઉત્કર્ષમાં સહકારિતા અપેક્ષિત છે. એક વખત સમગ્રે બળવવામાં આગળ પડનાર મુસલમાનભાઈએ કલમખેશીમાં પાછળ પડવું યોગ્ય નથી. જૂની હિંદીના શણગાર રૂપ પદુમાવતી નામે વાર્તા કાવ્યનો કર્તા મુસલમાન જ છે. મુસલમાન રાજ્યકાળમાં ઉત્તર હિન્દુસ્તાનમાં એવા મુસલમાન કવિઓ અનેક થયા છે. હાલ પણ ઉત્તરમાં મુસલમાન શાયરો મશહૂર છે. જે હાલ ઉત્તર હિન્દુસ્તાનના મુસલમાનો હિંદીને આપે છે તે કાલની ગૂજરાતી ભાષા પણ અહિંના મુસલમાન ભાઈઓ પાસેથી આશા રાખે તે અરહક છે.

હિન્દુસ્તાનની ગાયનકળા મુસલમાન ઉસ્તાદોએ ખીલાવી સજીવન રાખી છે. એવી જ ઉસ્તાદી સાહિત્યમાં ભાષાની ગૂજરાતી સાહિત્ય ખીલવવામાં આપણે વિશુદ્ધિ અને એકતા તેમની માગિયે છિયે. આપણા ઉત્સાહી પારસીશ્રદ્ધુઓ તો સાહિત્યક્ષેત્રમાં આગળ જ છે. એમના અગ્રેસર લેખકોએ મરહૂમ કવિ દલપતરામે ગુર્જરીવાણી વિલાપમાં મૂકેલું આળ ખોદું પાડ્યું છે. તેમ છતાં ઘણા મલબારી, ઘણા તારાપોરવાળા, ઘણા ખચરદાર, ઘણા વાયુચક્રશાસ્ત્ર ચર્ચનાર, ઘણા ઈરાન આદિની તવારીખ લખનાર, ઘણા આરોગ્ય અને વૈદ્યકશાસ્ત્રનું ઉપયોગી જ્ઞાન ફેલાવનાર, ઘણા દેશપરદેશના રમુજ એહવાલ આપનારની સાહિત્યોપાસક ટોળામાં ભરતી કરવાને અને ભાષાની એકતા બળવવાને જરૂર છે. પારસીભાઈઓ ઈંગ્રિજીમાં કાબેલિયત મેળવવા જે મહેનત લે છે તે મુઆરક છે. પણ

તે મહેનતના ફળરૂપ તેમના જ્ઞાનનો લાભ ગૂજરાતી બોલનારી સર્વ આલમ એક સરખી રીતે લઈ શકે એટલા માટે પારસી બોલીમાં નહિ પણ ગૂજરાતી ભાષામાં તેમના હાથે ગ્રંથો લખાવા ઇષ્ટ છે. અમુક ભાગની કે અમુક કોમની બોલીમાં ગ્રંથ લખવાથી ભાષાની વિશુદ્ધિ જળવાતી નથી, લેખક ટોળામાં ફૂટ પડે છે, ને લેખનો લાભ સમસ્ત મંડળ દ્વેષ શકતું નથી. આથી સાહિત્યની ભાષાની એકતા અને વિશુદ્ધિ જળવવા હમેશાં સુધરેલા દેશોમાં લેખકો પોતે જ ભાષા પ્રત્યેની પૂજ્ય બુદ્ધિથી, સાહિત્ય પ્રત્યેના ગૌરવથી, અને સ્વઅંધુ પ્રત્યેના પ્રેમથી કાળજી રાખતા જોવામાં આવે છે. બ્રિટિશ દ્વીપોના એક ભાગનો હો કે બીજા ભાગનો, દેશી હો કે વિદેશી, યુરોપ કે અમેરિકાનો હો, એશિયા કે ઓસ્ટ્રેલિયાનો, ગોરો હો કે કાળો, જે કોઈ લેખક ઇંગ્લેન્ડમાં ગ્રંથ લખવા પ્રવૃત્ત થાય છે તે (King's English) એટલે રાજરૂઢ ઇંગ્લેન્ડમાં લખે છે. પારસી બોલી મૂકી રૂઢ ગૂજરાતી ભાષા વાપરવી કંઈ પારસીભાષીઓને મુશ્કેલ નથી. જે વાંચન-માળા હિંદુ મુસલમાનો શીખે છે, તે જ પારસીઓ શીખે છે. એ વાંચનમાળાથી સૂરતી બોલીનું સૂરતીપણું અને કાઠિયાવાડી બોલીનું કાઠિયાવાડીપણું ગયું છે. એ વાંચનમાળામાંથી કેળવાયલા પારસીઓની પારસી બોલીનું પારસીપણું ઘણું ભાગે ધસાયું છે. પારસીઓમાં મગરૂર થવા જેવું એ છે કે સ્ત્રી શિક્ષણનો બહુ સારો ફેલાવો છે. પારસી બાળકીઓ અને હિંદુ બાળકીઓ એક જ વાંચનમાળા વાંચે છે. આઃ જોતાં સામયિક અને જાન્યુ સાહિત્યમાં પારસી બોલીના આયુષનો વરતારો દૂરકે જણાય છે. પણ એ વરતારો સાચો પાડવાનું પારસી લેખક મંડળના હાથમાં છે, પારસી રોજઠાં પત્રોના માલીકાના હાથમાં

છે, જ્ઞાન પ્રસારક સભા જેવી સંસ્થાઓના હાથમાં છે. આશા છે કે કેળવણી ઉત્સાહી પારસીભાઈઓ જમાનાના ઓછા માન આપશે.

પારસીભાઈઓ ૩૬ ગૂજરાતી ભાષા વાપરતા થાય, તેની સાથે ગૂજરાતી ભાઈઓને પણ સાહિત્યની દિશામાં ધર્મરંગે રંગાયલા એક અગત્યનો ફેરફાર કરવાની જરૂર છે. સાહિત્યનો સમય કેવળ પૌરાણિક (Mythological)

ગયો છે સાહિત્યને પડખે શુદ્ધ સંસારી સાહિત્ય તેમણે ખેડવું જાણ્યું, જેમાં પૌરાણિક કથા-

ઓથી અજાણ્યા પારસી અને મુસલમાન ભાઈઓ સરખો આનંદ લેઈ શકે. આની શરૂઆત થઈ ચૂકી છે. કેવળ ધર્મના રંગે રંગાયલા સાહિત્યનો સમય વીત્યો છે. એક સમય એવો હતો કે જ્યારે સર્વ ઉપદેશ સર્વ જ્ઞાન આપવાનું દ્વાર ધર્મ હતો, પ્રતીતિ શ્રદ્ધા ને પ્રીતિ ઉપજાવનારો માર્ગ દેવકથા હતી, રચિ અને આદર પ્રગટાવવાનો પ્રકાર અદ્ભુત કથન હતું. સમય-બળને અનુસરી આરોગ્ય સંરક્ષણાર્થે સ્નાન શૌચાદિના સામાન્ય નિયમ ધર્મનું અંગ બન્યા; દેશાટનનો લાલ આપનાર તીર્થમાહાત્મ્ય શત શાખાએ વિસ્તર્યું; નીતિનો બોધ દેનારાં અનેક અદ્ભુત ઉપાખ્યાનો ઉદ્ભવ્યાં; અને જ્ઞાન અને નિર્વાણનો માર્ગ સર્વને માટે ખુલ્લો મૂકનાર ઐતિહાસિક શુદ્ધ ભગવાન ઈશ્વરાવતાર બન્યા. એ જમાનો આજ નથી. જૂના જમાનાએ શીલવતીના રાસને અને રોપદશિકાને જન્મ આપ્યા, તેા નવો જમાનો સરસ્વતીચંદ્રને અને કાન્તાને જન્મ આપે છે. ભૂતકાળમાં વ્યક્તિની સ્તુતિના રાસા અને પ્રજાધો રચાતા, તેા વર્તમાનકાળમાં સામાજિક સ્થિતિના ઇતિહાસ લખાય છે. પ્રાચીન યુગમાં ધર્મના સંગ્રહાર્થે સાધુઓના મહાન સંઘો

મળતા, ત્યારે અર્વાચીન સમયમાં નાગરી પ્રચારિણી સભા, એક લિપિ પ્રચારિણી પરિષદ, સાહિત્ય પરિષદ જેવાં મંડળ લિપિ લિપિ ભાષાનાં સાહિત્ય સર્વમાન્ય કરવા, પોતાનું ભૂત-પૂર્વ સાહિત્ય સંગ્રહવા, પ્રવર્તમાન સાહિત્યનો સર્વતોમુખ વિકાસ સાધવા સ્થળેસ્થળે મળે છે.

આવા મેળાવડાનું સાર્થક્ય કયારે કે જ્યારે આશ્વિનોએ વ્યવન ભાગવમાં નવું જીવન પ્રેર્યું હતું તેવું નવું જીવન વૃદ્ધોમાં પ્રેરાય, અને રાજર્ષિ વિશ્વામિત્રના સાહચર્યમાં રામલક્ષ્મણ જેમ વીરચર્યામાં ઉદ્ધુક્તા થયા તેમ પૂર્વનું ઉત્તેજક અને યુવકો પોતાનું પરાક્રમ પ્રકાશવા પગભર પશ્ચિમનું પોષક થાય. આરંભ મહાન છે, ખંડેર ફરી

સાહિત્ય

વસાવવાનાં છે, ઉજ્જડ પ્રદેશ આબાદ કરવાનો છે, નવાં થાણાં નાંખવાનાં છે, આપણને ગૂંગળાવી નાંખતી આલંકારિકાની કીલેખંદી આપણે તોડી પાડવાની છે, સાહિત્યના ઉદ્યાનમાં જડ નાંખી વધેલા નિંદ્ર રોપાઓ નીંદી કાઢવાના છે, ભયંકર પ્રાણીના આશ્રયભૂત ઝાડી સાફ કરવાની છે, તૃષા છીપાવનારાં જળાશયો ખણવાનાં છે, આબાદી વધારનારી નહેરો ખોદવાની છે, ઉત્પન્નની આપણે સરળ કરનારા માર્ગો ઉઘાડવાના છે. આ કામમાં આપણા પૂર્વજો પીઠ પૂરી રહ્યા છે. કાવ્યક્ષેત્રમાં નવો વિજય મેળવવાને આદિ કવિ વાલ્મીકિ આપણને કેકિલકંઠથી તેડે છે. આર્થિક વિદ્યાઓને પુનરુજ્જીવન આપવાને આરણ્યક પાલકાવ્ય હસ્તીના નિર્દોષથી પુકારે છે. કુમાર સુકળાઓને ખીલાવવાને વીણા સારતા નારદ સાથે નાટ્યમુનિ ભરત સંજ્ઞા કરે છે. રસાયનાદિક વિદ્યાનો રાગ જગાડવાને વીતરાગ નાગાર્જુન પ્રબોધે છે. સાહિત્યના રાજ્યનો વિસ્તાર કરવાના પ્રયાસમાં

સહાયભૂત થવા અનેક અક્ષરદેહધારી સાહિત્યવીરો વ્યૂત્પન્ન
આપણી પીઠે તત્પર ઊભા છે, જેઓમાં આપણા માછ પ્રમુખ
માગ મૂકાવી મોખરે આવી ઉત્સાહપૂર્ણ મુખમુદ્રાથી આપણને
હિતેજે છે. વળી આ તરફ આપણા મહાન રાજકર્તા આપણને
આગળ દોરવા સન્મુખ તૈયાર છે. એકન ને સ્પેન્સરની સરદારી
નીચે તત્ત્વક્ષેત્રમાં ધૂમો. શેક્સપીઅર, મિલ્ટન અને ટેનીસનની
સહાયતાથી કાવ્યક્ષેત્રમાં આગળ ધસો. પોપ, ગ્રિમ અને મેક્સ-
મુલરના અગ્રેસરપણામાં શબ્દવિદ્યા અને પૌરાણ વિદ્યાના
અન્નણ્યા પ્રદેશ સર કરો. આ અને બીજા વિષય હાથ
કરવામાં સાહાય્ય આપવા પશ્ચિમના વીરોની સેનાઓ સજ્જ છે.
વિજય મેળવવામાં કાંઈનો પ્રતિરોધ નથી. પ્રતિરોધક કહિયે,
તો, તે આપણું આવસ્ય જ છે, આપણે પ્રમાદ જ છે,
આપણી કર્તવ્યવિમુખતા જ છે, આપણી હૃદયભીરુતા જ છે,
આપણે અનુત્સાહ જ છે. આવસ્ય મરડો માં, આવસ્યને જ
મરડી નાંખો. પ્રમાદ ખાઓ માં, પ્રમાદને જ ખાઈ જાઓ.
અવૃત્તિધર્મની ભગવદ્ગીતોપનિષદનો નિત્ય પાઠ બધાં થાય છે,
ત્યાં અનુત્સાહ ક્યાંથી, હૃદય ભીરુતા શી, કર્તવ્યવિમુખતા
કેવી ? જેનાં મનમાં રાષ્ટ્રને પ્રબોધવાની ઊર્મિ છે, તેને બંધવાનું
નથી; જેના મગજમાં કંઈ નવું ઉત્કર્ષક કહેવાની પ્રેરણા છે,
તેને મૌન ધારવાનું નથી; જેની પ્રતિભામાં વીજળિક શક્તિના
અંશ ઝણઝણે છે, તેને જડવત્ એસી રહેવાનું નથી. આપણામાં
સમર્થ નરનો તોટો ન હોવો જોઈએ. પ્રતિવર્ષ આપણા
શારદાપીઠમાંથી પદવીધારી નરો સંખ્યાબંધ બહાર પડે છે. આ
આપણા વીરો શું નિર્વાર્થ છે ?

આપણા-શારદાપીઠ- નહિ જ નહિ. ત્યારે શું એમ છે કે
ના પદવીધારી નરો કાંઈ પૂછે તો જ સહદેવ જેનીની
પેઠે તેમના જ્ઞાનનો તેઓ આપણને

લાભ આપે ? ના ના, તેમે ન હોય. ત્યારે તો એક જ દિશામાં તર્ક દોડે છે. સીતાહની લાળ કાઢવા નીકળેલા મહાવીરો અરણ્ય અને પર્વત ઓળંગતા ઓળંગતા દક્ષિણ મહાસમુદ્ર તીરે જઈ પહોંચ્યા, ત્યારે નવ નીચ સાથે હનુમાન પણ શોધ કરવા લાગ્યા કે હવે શું કરવું ? આ મહાસમુદ્ર શે ઓળંગાય ? તે કાળે વિચક્ષણ જાળવાને મારુતિને તેમના સામર્થ્યનું સ્મરણ કરાવી ઉત્સાહ પૂરતાં વચનથી કહ્યું કે “કપિરાજ ! તમે પણ આમ શોધ કાં કરો છો ? તમારે તો આ મહાસમુદ્ર ગોળપદ માત્ર છે.” આવી કાંઈ જાતની સ્મૃતિ આપણા સારદાપીકના વીરોને આપવાની જરૂર હોય તો કાણ જાણે ? એમનામાં નિમૃદ સામર્થ્ય છે. એઓ ચાહે તો, એક વખત મહાન શંકરાચાર્ય આકાશમાર્ગે ચાલી જતી સરસ્વતીને યોગબળે આકર્ષાવું કહેવાય છે, તેવી રીતે આ વીરો પણ ક્ષીપાંતરમાં જઈ વસેલી સરસ્વતીને અને તેની પૂરે લક્ષ્મીને પણ એમની વિદ્યાના બળે આકર્ષી લાવે. જે પશ્ચિમમાં છે અને પૂર્વમાં નથી, એવું કેટલું બધું તેઓ અહિં વસાવી શકે એમ છે ? જાળશિક્ષણ, સાર્વજનિક આરોગ્ય, પ્રતિનિધિસત્તાક રાજ્ય આદિ ખાસ પશ્ચિમના જ કહેવાતા વિષયમાં કેટલું ઉપયોગી જ્ઞાન આપવાનું તેમને સહજ છે ? પશ્ચિમના જનસમાજમાં ઉદ્ભવ પામેલી હિતકારક યોજનાઓ આ દેશના જનસમાજને અનુકૂળ કરવાનું એમના અવલોકન અને અનુલવની સત્તાની બહાર નથી. રસાયનવિદ્યાનો ઉપયોગ અપવાદભૂત ગ્રે. ત્રિલુવન-દાસ કલ્યાણદાસ ગજજર અને તેમના શિષ્યો સિવાય કેટલાએ ઔદ્યોગિક અભિવૃદ્ધિમાં કયો ? પ્રાચીન મહાકવિની સૃષ્ટિનાં ભવ્ય ચિત્રોનો ઉપયોગ સદ્ગત ચિત્રકાર રવિવર્મા ઉપરાંત

કેટલાએ હૃદયગ્રાવક ચિત્રકળાની ખીલવણીમાં કર્યો? મિલ,
ક્રોસેટ ને સિન્જવિકના લેખનું રટણ કરી મી. રાનડે કે સર
પ્રીરોન્જશાહ, ઑ. મી. ગોકલ્લદાસ કે મી. ગોખલે જેવા અથવા
તો દિ. બા. અંબાલાલ સાકરલાલ દેસાઈ કે ઑ. મી. ચીમન-
લાલ હરિલાલ સેતલવાડ જેવા આર્થિક પ્રશ્નોના ચિત્રક કેટલા
ઊભા થયા? ઇંગ્રેજોનો અક્ષર પણ ન બાળુનાર સદ્ગત
ભગવાનલાલ ઇન્દ્રજી શોધખોળમાં યુરોપિયન શોધકોની દમોદમી
કરે, એકે પરીક્ષા પસાર ન કરનાર રા. બ. રણછોડલાલ
છોટાલાલ સી. આઈ. ઇ. શહેરમુધારાના અટપટા સવાલોનો
નિર્ણય આણે, મધ્યમ દરજ્જાની કેળવણી ધરાવનાર સદ્ગત
દિ. બા. મણિભાઈ જસભાઈ સ્ત્રી કેળવણીનો વિષય હાથ લે,
અને આપણા પદવીધારી બંધુઓ તેમાં અંચુપાત પણ ન કરે
એમ કાંઈ હોય? સદ્ગત રા. સા. મહિપતરામ રૂપરામ
નાલકંઠ હરકોઈને જેવું આવડે તેવું લખવાને પ્રેરતા. તેમને
કોઈ ન આવડવાનું નામ દેવું તો તેઓ લાર દઈને કહેતા કે,
“ન કેમ આવડે? લખો એટલે આવડશે.” માટે આ બંધુઓ
પ્રત્યે એટલું જ કહેવું છે કે શરમાઓ નહિ, સંકોચ ખાઓ.
નહિ, પોતાને તુચ્છ લેજો નહિ. તમારી પાસેનું મૂલ્ય ન થાય
એવું ધન છે. તમે તેને અનુભવથી ઓળખાવો; તમે
તેને અવલોકનથી ખીલાવો; તમે તેને ઉપયોગથી બહલાવો;
ને પછી એ ધન તમે તમારા ઓખા ભાગ્યશાળી અશિક્ષિત
અથવા અધ્ધશિક્ષિત બંધુઓને આવકારદાયક થાય એવા
રૂપમાં આપો. આપણું લખાણ નામ અમર કરે એવું
ન હોય તેની પરવા નહિ. કીર્તિ એ પ્રવૃત્તિનું પ્રવર્તક તત્ત્વ
નથી. પ્રવર્તક તો કર્તવ્ય છે. કર્તવ્યની પરિસમાપ્તિ
કર્તવ્યમાં જ છે; તેનો કર્તવ્યથી ભિન્ન અન્ય ઉદ્દેશ છે.

નહિ. માતાપિતા સંતાનને ઉછેરે છે, રાજા પ્રજાને પાળે પોષે છે, શ્રીમાન અનાથની સંભાળ લે છે. શરીમાં રમતા ન્હાના બાળકને રસ્તે જનાર ગાડીઘોડાના ઝપાટામાંથી ઉગારી લે છે, ને નદીમાં તણાતાને તરી બાળુનાર તારે છે. એ પ્રત્યેક પ્રત્યેકનું પોતાનું કર્તવ્ય છે, ને તે કરે છે. કરનાર સ્વધર્મ બળવે છે એજ એનું ગૌરવ છે. ન કરનાર સ્વધર્મમાં ચૂકે છે ને દોષિત થાય છે.

પદવીધારી સુશિક્ષિત પુરુષો મોટાં શહેરોમાં વહેંચાયેલા છે; પણ શિક્ષણશાસ્ત્ર ને શિક્ષણકળાનાં પ્રમાણપત્ર ધારણ કરનારા ગૂજરાતી મહેતાજીઓ બધા દેશમાં ફેલાઈ ગયેલા છે. તેમનો અવકાશનો સમય જે તેમને ગામડાંમાં ભારે પડતો થઈ પડે છે ને જે તેઓ હલકી ખટખટ કે તુચ્છ કારભારમાં ગૂમાવે છે, તેનો તેમના પોતાના હિતને માટે ને તેમનાં બંધુઓના હિતને માટે સદુપયોગ કરવા ધારે, તો અનેક માર્ગ છે. જૂના સાહિત્યનો સંગ્રહ કરવાની, સમાજના આચારવિચારનું અધ્યયન કરવાની, મનુષ્ય કુળની આસિયતનું અવલોકન કરવાની, જે મંડળમાં તેમનું જીવન નિર્માયું છે તેમને જ્ઞાન અને સાહિત્યનો રસ લગાડવાની, તેમની વૃત્તિઓ કેળવવાની, તેમને ઉચ્ચ ભાવનાઓ અર્પવાની અને તેમને સર્વ પ્રકારે પોતાની વિદ્યાનો, શક્તિનો અને સહૃદયતાનો લાભ આપવાની તેઓ અસાધારણ અનુકૂળતા ધરાવે છે. બાળકેળવણી એ તો તેઓ જે વેતન ખાય છે તેનો બદલો છે. જનસમાજના શિક્ષિત સામાજિક તરીકેના નિજ કર્તવ્યનો તેમાં સમાસ થઈ જતો નથી. કુટુંબમાં રહી

કૌટુંબિકોની ઉપેક્ષા કરે તે સ્વધર્મથી બ્રહ્મ થાય છે, તેવી રીતે સમાજમાં રહી સામાજિક બંધુઓ પ્રત્યે બંધુકૃત્યમાં જે પ્રમાદ કરે છે તે જનસમાજનો દેવાદાર રહે છે અને સર્વ સમાજના પરમ અધ્યક્ષ જગદીશ્વરનો અપરાધી બને છે, જનસમાજ એક સહકારી સંસ્થા છે. એ સંસ્થાના સહકાર-ધર્મથી શિક્ષિત સુશિક્ષિત સાધનસંપન્ન ને સાધનરહિત એક

સરખા બંધાયલા છે. સ્વાગત મંડળ-
સાધન સંપન્ન બંધુ- ના ઇતિહાસરસિક અધ્યક્ષ શેઠ
ઓ અને સાહિત્ય- પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માવજી શોધખોળમાં
પીઠની યોજના અને ઇતિહાસિક સંગ્રહમાં પોતાની

સમૃદ્ધિનો સદુપયોગ કરી રહ્યા છે. શેઠ
ગોકળદાસ તેજપાળ, શેઠ મંગળદાસ નથુભાઈ, શેઠ પ્રેમચંદ-
રાયચંદ, સર જમશેદજી છજીભાઈ, સર કાવસજી જહાંગીરજી,
શેઠ જમશેદજી નસરવાનજી તાતા વગેરે મુંબઈના ધનાઢ્ય
ગૃહસ્થોની ઉદારતાની પિછાન આપવી તે સૂર્યચંદ્રને ઓળખાવવા
જેવું ગણાય. તેમણે કેળવણીની અભિવૃદ્ધિ માટે બહુ કશું છે.
પણ સાહિત્યની સેવામાં પોતાનું સર્વ ધન સમર્પનાર ને ગૂજરાત
વર્નાક્યુલર સોસાયટીને છેવટની વારસદાર ઠરાવી જનાર તો
સૂરતના સદ્ગત શેઠ હરિવલ્લભદાસ બાળગોવિંદદાસ જ છે.
સાધનરહિત બંધુઓને માટે સાધનસંપન્ન ગૃહસ્થો પુસ્તકશાળા
ને વાંચનશાળા ઉઘાડે, તેને માટે તેમને અભિનંદન આપવું ઘટે
છે. તેની સાથે પુસ્તકશાળાનો પુસ્તકસંગ્રહ મૂલ્યવાન બનાવવા
અને વાંચનશાળાનું વાંચન વજનદાર કરવા સાહિત્યને ઉત્તેજન
આપવા સંયુક્ત લડોળ બિંબુ કરવાની તેમને વિનંતિ છે.
ગૂજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીની પ્રવૃત્તિ તેના બંધારણને
લીધે એકદેશી છે. કાર્યસ સભાની પ્રવૃત્તિની દિશા કંઈ

ને શાસનપત્ર, શિલાલેખો ને પાળિયા, વહી ને દસ્તાવેજો સંગ્રહનારાના પ્રયત્નની વાટ જુએ છે. હૃદયચક્ષુથી જોનારને લોકના રીતરીવાજો, વહેમો અને રૂઢ સંસ્કારો અવલોકન માટે તૈયાર છે. વિદ્યાના રસિકને ન્હાનાં ન્હાનાં પ્રદર્શનો માટે સાધનો ચોતરફ વેરાયેલાં છે. પ્રતિભાવિધાન, ચિત્રવિધાન, સંગીત પરિચય આદિ અનેક કળાઓનો નિરાંતે એકાંતમાં અભ્યાસ થઈ શકે એમ છે. સરસ્વતીની સેવાના માર્ગ અનેક છે, જ્યારે દેવપૂજનના પ્રકાર આઠ જ છે. એક એક માર્ગ અનેક ઉપાસકોને યાવજીવ વ્યાપ્ત રાખે એવો વિશાળ છે. શ્રદ્ધાળુ સેવકોના લખલૂટ ધર્મદાયનું શ્રીજીના મુખવાસનું તાંબૂલ બને છે. તેમ પણ છે; ને વિદુરની ભાણ તથા સુદામાના તાંબૂલ પણ ભગવાનને બહુ પ્રિય છે, તેમ પણ છે. સરસ્વતી દેવીને પણ સર્વ ઉપાસકોની ખરા હૃદયની સેવા સ્વીકાર્ય છે.

આ મહાન ઉદ્યોગમાં સંભાળવાનું
અસતપ્રવૃત્તિ ને એક જ છે. અસતપ્રવૃત્તિ સાહિત્યમાં
તામસી વૃત્તિ વર્ણ્ય છે, તામસી વૃત્તિ અનિષ્ટ છે,
અનિષ્ટ છે માટે આ પ્રવૃત્તિમય સંસારના સ્વામીનો
અનુગ્રહ ઇચ્છી તે પ્રવૃત્તિના પ્રેરકને
પ્રાર્થના એટલી જ છે કે,

અસતો માં સદગમય । નમસો માં જ્યોતિર્ગમય । ઓમ્ શાંતિઃ શાંતિઃ શાંતિઃ ॥

જોઈએ

ગૂજરાતી ભાષામાં આ એક ખંડિત (defective) ક્રિયાપદ છે. મથાળે આપેલું જોઈએ રૂપ વર્તમાનકાળ સંશયાર્થ છે. એનું નિશ્ચયાર્થ રૂપ બે રીતે બોલાય છે, જોઈએ છે અને જોઈએ છિયે. લવિષ્યકાળમાં એનાં બે રૂપ છે, જોઈશે અને જોઈશું; ક્રિયાતિપત્ત્યર્થ (subjection) માં પણ પાછાં એ ક્રિયાપદનાં બે રૂપ પ્રચારમાં મળી આવે છે. કાંઈ જોઈઅત કહે છે તો બીજાં જોઈતે બોલે છે. એનું વર્તમાન કૃદંત જોઈતું થાય છે. બીજાં કાળવાચક રૂપો કે કૃદંતો એનાં છે નહિ.*

ખંડિત ક્રિયાપદ તો હોય પણ છે; પરંતુ એની વ્યુત્પત્તિ નિશ્ચિત છે અને એનું વ્યાકરણ નિર્ધારિત છે. આથી ઊલટું જોઈએ ક્રિયાપદની નથી વ્યુત્પત્તિનું કે નથી વ્યાકરણનું ચોક્કસ-પણું. સદ્ગત ટેકર એને યુજ્ઞ ધાતુ ઉપરથી સિદ્ધ કરે છે. એઓ લખે છે કે “યુજ્ઞ ધાતુનો સહભેદ યુજ્યતે, એનો અપભ્રંશ એ છે. ય=જ (૧૦૭ ડ), ડ નો ગુણ થયો ઓ, માટે યુ=જો; પછી જ્યનો જ પડ્યો (૧૦૭ ઈ), અને રહેલા યનો લઘુપ્રયત્ન ઉચ્ચાર થયે સવર્ણુ ઇ થયો; પછી છેલ્લો અક્ષર તં, એનો ચે કે ઇ થયો.

* કૃદંત વિશેષણ જોઈતુંની મદદથી જોઈતું હોય, જોઈતું હવું અને જોઈતું હોત એ પ્રયોગો ઊપજી આવે છે; પરંતુ કરતું હોય, કરતું હવું અને કરતું હોત એ પ્રયોગોમાં જેવો ચાલુપણનો અર્થ ક્રિયાગત જોવામાં આવે છે, તેવાં એમાં નથી. એ કારણથી એ પ્રયોગોને કાળવાચક ક્રિયારૂપની કોટિમાં ગણવાની જરૂર રહેતી નથી.

(૧૦૭ હે).” આ સમીકરણોનું ઇષ્ટરૂપ એટલું જ નીકળે છે કે ‘જોધયે’નું સંસ્કૃત મૂળ યુજ્ છે અને નિર્વાચન-કારની દૃષ્ટિએ જોતાં એ વર્તમાનકાળ ત્રીજા પુરુષ એકવચનનું કર્મણિ રૂપ છે.* આ સમજથી એ વ્યાકરણકાર જોધએ છિયે અને જોધશું એ રૂપોને અશુદ્ધ ગણી તેનો અનાદર કરે છે. ખીજી તરફ રા. રા. નરસિંહરાવ ભોળાનાથ એ અનાદત અને અશુદ્ધ ગણી કાઢેલાં રૂપોને જ શુદ્ધ અને આદરણીય લેખે છે. એમની દૃષ્ટિએ મથાળે આપેલ ક્રિયાપદ વર્તમાનકાળ પહેલા પુરુષ બહુવચનનું કર્તારિ રૂપ છે. જુલાઈ ૧૯૦૮ ના ‘સાહિત્ય અને વાર્તા’ના અંકમાં એઓ નીચે પ્રમાણે લખે છે:—“ ‘જોધુ’ એ ધાતુનું અનિયમિત વર્તમાન-કાળ પ્રથમ પુરુષ બહુવચનનું રૂપ ‘જોધએ’ એ છે.....જે વસ્તુની આપણને અપેક્ષા હોય, આપણને જે વસ્તુ જોધતી હોય, તે માટે આપણે શોધ કરીએ, તે જોવાનો પ્રયત્ન કરીએ, તે માટે આપણે ‘જોધયે’ એમ અર્થભાવ હોઈ-હમારે એ વસ્તુ ‘જોધએ’ એમ વિલક્ષણ-બહુધા અવિકારી-રૂપ થઈ ગયું લાગે છે.” આગળ જતાં વધારે ભાર દેઈ એઓ જણાવે છે કે, “ ‘જોધયે’ માંનો ‘પ્રત્યય તે...કર્મણિ નથી. એ તો

* મોટા ટેલર વ્યાકરણમાં આ બાબત નીચે મુજબ ખંડક ૧૮૦ ઉપર ટિપ્પણ છે:—“કોઈ ‘જોધયે’ છિયે, જોધશું,’ એવું કહે છે, પણ એમાં મૂળની વિસ્મૃતિ છે. મયા તદ્ યુજ્યતે માટે તે જોધએ. આ ક્રિયાપદનો પ્રયોગ કર્મણિ છે, અથવા કરણે સકર્મક માટે એની સાથે કરણ-તૃતીયા વિભક્તિ વપરાય છે (૧૭૭). અને આ પ્રયોગના નિયમ પ્રમાણે પુરુષ તૃતીય છે; તેણે કરણું જોધએ, તેઓએ આવડું જોધએ, પણ મેં તેં અમે તમે નહિ, પણ મારે તારે અમારે તમારે, એ રૂપે પ્રથમ ને દ્વિતીય પુરુષનાં સર્વનામ વપરાય છે.

કર્તારિ વર્તમાનકાળનો પ્રથમ પુરુષ બહુવચનનો જ પ્રત્યય છે. પછી એ ન્યૂન રૂપમાં બીજી કેટલીક વિલક્ષણતા વધી, 'જોધએ' માંના અર્થહીન ભાગ 'જોધ' ને વર્તમાન ક્રદંત અને ભવિષ્યકાળના પ્રત્યયો લાગી 'જોધતું' (જોધવું હતું, જોધતું નથી વગેરે) 'જોધશે' એમ રૂપ થાય છે." આ પછી 'જોધશું' રૂપની નોંધ લેતાં તેઓ લખે છે કે " 'જોધશે' ને ઠેકાણે 'જોધશું' એમ રૂપ પણ વપરાય છે; મ્હારે ચાર રોટલી 'જોધશું'. પણ તે વિરલ છે. તોપણ હેમાં, 'હમે જોધશું' અથવા 'આપણે જોધશું' એમ પ્રથમ પુરુષ બહુવચનનું અંતસ્તત્ત્વ પ્રગટ થાય છે. જેથી 'જોધયે' માં એ તત્ત્વ હોવાની કલ્પનાને પુષ્ટિ મળે છે.

આ ખંડિત ક્રિયાપદે A Comparative Grammar of Modern Aryan Languages of Indiaના વિશાળ સુદ્ધિશાળી કર્તા બીમ્સનું ધ્યાન પણ ખેંચ્યું જણાય છે, જો કે એ વિદ્વાન એનાં વિવિધ રૂપ કેમ થયાં એના નિર્ણયની કડાકૂટથી અળગા રહેલ છે. એમના વ્યાકરણના ત્રીજા પુસ્તકના બીજા પ્રકરણની કલ્પમ ઉલ્ ના અંતભાગમાં મરાઠી મ્હજે અને પાહિજે તથા હિંદી જાહિયે ની નોંધ લેઈ રહી એઓ લખે છે કે " Gujarati has an analogous formation in the word જોડ્યે ' it is wanted,' French ' il faut,' Italian ' bisogna.' It is from the verb જોડું ' to see', and is used with a dative of the subject, as મને વીજો વર જોડ્યે નહીં ' I want no other blessing' like Latin ' mihi necesse est, oportet, decet," etc. It is conjugated throughout the full range of tenses as સફર માટે જે કાંઈ જોડું

હતું 'whatever was required for the voyage' જો મારે હરણ જોઈયે તો 'should I require venison then...'

બીમ્સ સાહેબના મહાન વ્યાકરણનું ત્રીજું પુસ્તક ઈ. સ. ૧૮૭૯ માં છપાયું તે પછીના દસકામાં મારા વિદેહ વડીલ બધું હરિલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવે ઈ. સ. ૧૮૮૯ માં મુઘાવવીંધ ઔક્તિક બહાર પાડ્યું. તેની નોંધ મેં ૧૮૯૧ ના 'બુદ્ધિપ્રકાશ'માં લીધી હતી. તે નોંધ દરમ્યાન આ બાબત મેં સહેજ છેડે હતી. પ્રસ્તુત ચર્ચાના ઐતિહાસિક ભાગમાં ઉપયોગી હોવાથી હું એ નોંધમાંથી મુદાના ભાગનો ઉતારો કરું છું. એમાં લખ્યું છે કે "સંસ્કૃતમાં ગણકાર્ય-વિશિષ્ટ કાળમાં સહભેદનું રૂપ કરવાનો પ્રત્યય ચ છે; તે ઉપરથી પ્રાકૃત રૂપ અને રજ્ઞ એવા બેડવા પ્રત્યય થયા. એ પ્રત્યયો પ્રાયઃ એના એ રૂપમાં જૂની ગૂજરાતીમાં ઊતર્યા;* ઉદા., કહીચ્છ, કહીજઈ ઈ. રૂપ પ્રત્યયમાંના ચકારનું સંપ્રસારણ થયે સંક્ષિપ્ત રૂપ પ્રત્યય પણ નીપજ્યો; ઉદા. કહીચ્છ. આ પ્રત્યય 'કરિયે, જધયે' વગેરે વર્તમાન પહેલા પુરુષના બહુવચનનાં ગણાતાં રૂપોમાં વિદ્યમાન છે, એ વાત વાંચનારના મનમાં વિસ્મય અને અવિશ્વાસ કદાચ ઊપજવશે. જેને આપણે 'મૂળભેદ વર્તમાનકાળ પહેલો પુરુષ બહુવચન' કહિયે છિયે અને માનિયે છિયે, તે 'કહિયે, કરિયે, વગેરે રૂપ' 'સહભેદ વર્તમાનકાળ ત્રીજો પુરુષ એકવચન' છે એ કેમ મનાયું જાય? મનાઓ કે ન મનાઓ, પણ વ્યુત્પત્તિપક્ષે જેમ પૂર્ણ ભૂતકાળ ગૂજરાતીમાં નથી તેમ જ મૂળભેદ વર્તમાનકાળ પહેલા પુરુષનું બહુવચન પણ ચાલુ ગૂજરાતીમાં નથી; ભૂતકાળ જેમ સંસ્કૃત કર્મણિ ભૂતકૃદંતથી બતાવાય છે, તેમ મૂળભેદ વર્તમાનકાળ પહેલા પુરુષનું બહુવચન સહભેદ ત્રીજા પુરુષના

* ઔક્તિકમાં જેમ એ જોવામાં આવે છે, તેમ કાન્હડદે અખંધ, કાદંબરી અને ગદ્ય રામાયણમાં પણ નજરે પડે છે.

એકવચનના પ્રાચીન તદ્દલવ રૂપથી દર્શાવવામાં આવે છે. મૂળભેદનું રૂપ તો કવિતામાં ‘અમો ન જાઉં’ વિષયાની વાટે વગેરે પ્રસંગમાં કાળપ્રવાહમાં ડુબકાં ખાતું દેખા દે છે. આ સહભેદનો પ્રાચીન તદ્દલવ પ્રત્યય ગૂજરાતીમાં મૂળભેદ ત્રીજે પુરુષ લેખાતા અપૂર્ણ ક્રિયાપદ ‘જોધએ’ અને તેના પરિવારમાં પણ ઝળકી રહ્યો છે. હિંદીમાં ‘ચાહિયે કે ચેયે’ રૂપમાં જ એ પ્રત્યય નિશાની દાખલ રહ્યો છે. ” આગળ કૃદંતો વિશે બોલતાં પાણું એમાં લખ્યું છે કે “વર્તમાન કૃદંત મૂળમાં તડ-તી-તડં ધ. ઉમેરવાથી થાય છે. સહભેદમાં રૂંડ-રૂંડતડ વગેરે પ્રત્યયો લગાડવામાં આવે છે, તે સહભેદના રૂંડ અને રૂંડ પ્રત્યય સાથે ઉપરના પ્રત્યયો મળવાથી થયા છે. આ પ્રત્યય ગદ્ય રામાયણમાં પણ પ્રવર્તતા જણાય છે. ચાલુ બોલીમાં ‘જોધતો-જોધતી-જોધતું’ ધ. શિવાય ખીજે કંઈ એની એધાણી રહી નથી. હિંદીમાં ‘ચૈતા’ ઈલાદિમાં જ તેની ઝાંખી થાય છે. ”

સુધાવબોધ ઔકિતકની નોંધમાંથી આપેલા પહેલા કિતારામાં કંરિયે, કંહિયે, જોધએ વગેરેની સાથે જોધએને વ્યુપત્તિની દૃષ્ટિએ જૂનું સહભેદનું રૂપ ગણેલ છે. ખીજા કિતારામાં જોધતું ધત્યાદિને તે જ દૃષ્ટિએ સહભેદનું વર્તમાન કૃદંત કહેલ છે. એમાં રૂંડ ને જૂનો સહભેદનો, એને વર્તમાનકાળ ત્રીજા પુરુષ એકવચનનો, અને તુંને વર્તમાન કૃદંતનો પ્રત્યય લેખ્યો છે. અર્થાત જોધએ, જોધતું વગેરે રૂપો ગૂજરાતી જો મૂળમાંથી થયેલાં ગણ્યાં છે.

આ બધાં લખાણો પૈકી કાઠમાં ખરાપણ સાથે ખોટાપણું પેસી ગયું છે તો કાઠમાં અધૂરાપણું રહી ગયું છે. યોગ્યતાનો અર્થ મૂળભૂત માની લેઈ કાઠ યુજ્ઞ ધાતુના યુજ્યતે રૂપ ઉપરથી ધ. સ. ૧૮૬૭ ના ગૂજરાતી ભાષાના વ્યાકરણમાં જોધએ ક્રિયાપદ

સિદ્ધ કરવાનો જે કઠંગો પ્રયત્ન કરવામાં આવ્યો છે, તે માન્ય રખાય એવો નથી. તોપણ એ ક્રિયાપદ વર્તમાનકાળ ત્રીજા પુરુષ એકવચનનું કર્મણિ રૂપ છે એવા મુદ્દાની જે કલ્પના ટેલર સાહેબ કરે છે તે તત્ત્વદષ્ટિએ સફળ છે. યુજ્ઞ ધાતુ ઉપરથી જોઈએની વ્યુત્પત્તિ નાકબૂલ ગણી ખીમ્સ સાહેબ ભરતખંડની આર્ય ભાષાઓના સાન્વય વ્યાકરણના ઈ. સ. ૧૮૭૯ માં પ્રગટ થયેલા ત્રીજા પુસ્તકમાં એ ક્રિયાપદને ગૂજરાતી જો મૂળ ઉપરથી થયેલું ધારે છે તે બરાબર છે. પરંતુ એ તર્કના સમર્થનમાં વિદ્વાન વૈયાકરણ કંઈ પણ પ્રમાણ આપવાનો પ્રયત્ન કરતા નથી. ઈ. સ. ૧૮૯૧ની મુઘાવબોધ ઉપરની ‘બુદ્ધિપ્રકાશ’માંની નોંધમાં આપેલું નિર્વચન સચોટ છે ખરું; પણ તે બહુ સંક્ષિપ્ત છે. ગૂજરાતીમાં કરિયે, કહિયે, જઈયે વગેરેનો પ્રયોગ કરિયે છિયે ત્યારે એક પ્રકારની વાક્યરચના વાપરિયે છિયે, અને ખંડિત જોઈયેનો પ્રયોગ કરિયે છિયે ત્યારે ખીજા જ પ્રકારની વાક્યરચના વાપરિયે છિયે; એ વગેરે બાબતનો ખુલાસો આપવો જોઈ એ તે એ નોંધમાં અતિ પ્રસક્તિ કે વિષયાંતરના ભયે નથી આપ્યો, જેને લીધે એમાં અધૂરાપણું છે. ‘સાહિત્ય અને વાર્તા’માંના ઈ. સ. ૧૯૦૮ ના લેખમાં અને તેની ઇ. સ. ૧૯૦૯ ના આરંભમાં ‘વસંત’માં આપેલી પૂરવણીમાં આ ખંડિત ક્રિયાપદની ગૂજરાતી જો મૂળ ઉપરથી જે વ્યુત્પત્તિ આપી છે તે અને ભરતખંડની આર્ય ભાષાઓના સાન્વય વ્યાકરણમાં જે વ્યુત્પત્તિ કલ્પેલી છે તથા મુઘાવબોધ ઉપરની નોંધમાં જે વ્યુત્પત્તિ નોંધી છે—તે એક જ છે. પરંતુ એ લેખ અને પૂરવણીમાં મજકૂર રૂપ જે રીતે સિદ્ધ કર્યું છે તે પરિવાર કર્ત્તરિરૂપ છે કે કર્મણિરૂપ, તેનો

એ વિચાર કરિયે. આ બાબતના નિર્ણયમાં વર્તમાન કદંત જોઈતું સહાયભૂત થાય એમ છે, કેમકે સારા ભાગ્યે એનાં જેવાં જ બીજાં કેટલાંક રૂપ પ્રચારમાં રહ્યાં છે. દેખીતું, ઓળખીતું અને માનીતું એ શબ્દો રચનામાં જોઈતુંની જ ક્રાંતિનાં છે. આપણે એ શબ્દોને સાધારણ રીતે વિશેષણ તરીકે ઓળખિયે છિયે. જો કે દેખતું, ઓળખતું અને માનતું શબ્દોની પેઠે દેખીતું, ઓળખીતું અને માનીતું શબ્દો ‘દેખ’, ‘ઓળખ’ અને ‘માન’ મૂળ ઉપરથી જ થયેલા છે, તોપણ તેમના અર્થમાં આસમાન જમીનનો ફેર છે. જે પોતે દેખે તે દેખતું, જે પોતે (બીજાને) ઓળખે તે ઓળખતું, અને જે પોતે (બીજાને) અધિક માને તે માનતું, એવો ભાવ એક વર્ગના શબ્દમાં સમાયો છે, ત્યારે જે બીજાથી દેખાય-દેખાઈ આવે તે દેખીતું, જે બીજાથી ઓળખાય-ઓળખાઈ આવે તે ઓળખીતું, અને જે બીજાથી અધિક અગર માનવાળું તે માનીતું એવો અર્થ બીજા વર્ગના શબ્દોમાં રહ્યો છે. જે રચના હાલ દેખીતું ઓળખીતું જેવા ગણ્યાગાંઠ્યા શબ્દોમાં જ દેખા દે છે, તે એક વાર સર્વમાન્ય હતી તે નીચેના મુઘાવવોધ ઔક્તિકમાંથી સત્તિ સપ્તમી પ્રકરણમાંના ઊતારા ઉપરથી જોવામાં આવશે:

(૧) મેધિ વરસતઃ મોર નાચઈ । નાચઈ ઇસી ક્રિયા । કણ નાચઈ । મોર । જે નાચઈ તે કર્તા । તિહાં પ્રથમા । કિસઃ હુતઃ નાચઈ । મેધિ । તિહાં ભાવલક્ષણિ સપ્તમી । મેધિ કિયું કરતઃ । વરસતઃ । તિહાં શત્રુ પ્રત્યય । મેઘનઃ વિશેષણિ સપ્તમી । મેઘે વર્ષતિ મયૂરા નૃત્યન્તિ । ગુરિ અર્થુ કહતઃ પ્રમાદીઝ કંઘઃ । ક્રિયા કર્તા પૂર્વવત્ । કિસઃ હુંતઃ । ગુરિ । તિહાં ભાવલક્ષણ સપ્તમી । ગુરિ કિયું કરતઃ । કહતઃ । તિહાં શત્રુ પ્રત્યય । ગુરુનઃ વિશેષણિ સપ્તમી ।

કિસિડ કહતઈ । અર્થુ । તિહાં શત્રુનઈ કર્મિ દ્વિતીયા । ગુરાવર્થ કથયતિ પ્રમાદી નિદ્રાયતે ।

(૨) કર્મિ ભાવલક્ષણ યથા । ગોપાલિં ગાં દોહીતીં ચૈત્રુ આવિડ । ક્રિયા કર્તા પૂર્વવત્ । કિસઈ હુંતઈ । ગાં । તિહાં ભાવલક્ષણ સપ્તમી । ગાં કિસીં । દોહીતીં । તિહાં આનશ્ પ્રત્યય । ગાઈનઈ વિશેષણિ સપ્તમી । કણં દોહીતીં । ગોપાલિં । તિહાં આનશ્ પ્રત્યયના કર્તા આગલિ તૃતીયા । ગોપાલેન ગોષુ દુહ્યમાનાસુ ચૈત્ર આગતઃ ।

(૩) ભાવિ ભાવલક્ષણ યથા । ચૈત્રિં ગાઈતઈ મૈત્રુ નાચઈ । ક્રિયા કર્તા પૂર્વવત્ । કિસઈ હુંતઈ । ગાઈતઈ । તિહાં ભાવલક્ષણ સપ્તમી । આનશ્ પ્રત્યય । કણં ગાઈતઈ । ચૈત્રિં । તિહાં આનશ્નુ કર્તા મળી તૃતીયા । ચૈત્રેણ ગીયમાને મૈત્રો નૃત્યતિ ।

આ બિતારામાં ભાવલક્ષણ સપ્તમીનાં ઉદાહરણ આપ્યાં છે. કર્તારિ ભાવલક્ષણમાં વરસતઈ (=વરસતો છતો) અને કહતઈ (=કહેતો છતો) વાપરેલ છે તે મૂળભેદનાં વર્તમાન કૃદંત છે. કર્મણિ ભાવલક્ષણ અને ભાવે લક્ષણમાં અનુક્રમે દોહીતીં (=દોહાતી છતાં) અને ગાઈતઈ (ગવાતું છતાં) પ્રયોગ છે તે સહભેદનાં વર્તમાન કૃદંત છે.

કેટલાક પ્રયોગો

વિશ્વનાથને ચાર શેર દૂધ બોયું=વપરાયું—ખાવા પીવામાં વપરાયું—ખયું.

બ્યા.—ભૂતકાળ ત્રીજો પુરુષ એકવચન; બ્યુ. બુજ્જ ?
રામે લખવું. રામે લખવું બોધયે. રામે લખવું બોધયે છે.
રામે લખવું બોધતું હતું. રામે લખવું બોધતું હશે. રામે લખવું બોધશે.

રામને લખવું છે. રામે લખવાનું છે.

*

રામને રૂપિયા જોઈયે. રામને રૂપિયા જોઈયે છે. રામને રૂપિયા જોઈતા હતા, રામને રૂપિયા જોઈતા હશે. રામને રૂપિયા જોઈશે.

*

રામને જોઈતા રૂપિયા ધરમાંથી નીકળ્યા.

રામના જોઈતા રૂપિયા ધરમાંથી નીકળ્યા.

*

કાલિદાસનાં નાટકો સૌને જાણીતાં છે.

કાલિદાસનાં નાટકો સૌનાં જાણીતાં છે.

*

દાંત આવે કે છોકરાંને કરડવાનું જોઈયે.

*

આજ રામને કામ છે; રામ નવરો નથી.

મને આજ પુરસદ નથી.

રામને કામ કરવાની બિલટ છે.

હાડિયાને હસવું ને દેડકાને જીવ જાય.

હાડિયાનું હસવું ને દેડકાનો જીવ જાય.

છોકરાંને ગમ્મત છે.

મને હસવું આવે છે, તેને ચકરી આવે છે.

*

ગાયનાં શીંગડાં વાંકાં છે - સ્વામિત્વ.

ગાયને વાંકા શીંગડાં છે = ગાય વાંકા શીંગડાંવાળી છે-સંપત્તિ.

ગાયનું શીંગડું છે-સ્વામિત્વ.

ગાયને શીંગડાં છે - શૃંગવિશિષ્ટ ગાય છે, શીંગડાં એ ગાયનું વિશેષણ છે, ગાય શૃંગસંપન્ન છે-સંપત્તિ.

*

છોકરો લણતો અટક્યો = છોકરાનું લણવાનું બંધ પડ્યું.

છોકરો લણતાં અટક્યો = " " " "
અથવા

પાઠ લણી જવા દરમ્યાન અટક્યો.

*

ક્ત્તા છોકરાને લખતાં આવડે છે = છોકરાને લખવાનું આવડે છે.

કર્મ છોકરાં બોલતાં શીખે છે = બોલવું, બોલવાનું.

કરણ લખતાં લહિયો થાય = લખવાથી - લખવા વડે.

અધિકરણ છોકરાને લખતાં મઝા પડે છે = લખવામાં;

લણતાં શી ચૂંક આવે છે ? = લણવામાં.

*

જા, જોઇ, જો કાણ બોલાવે છે ?

આટલું કામ કર, જોઇ.

*

મારી વીતી હું જાણું.

મને વીતી હું જાણું.

*

અમે તુકસાન વેઠ્યું; તેમાં ખીજને શું ?

*

ખોલો જોઈ, પાંચ ને પાંચ કેટલા ?

*

અમે માર ખાધો, તેમાં ખીજને શું ?

*

જોસેફ વાન સોમરન ટેલરકૃત ગુજરાતી ભાષાનું વ્યાકરણ
આવૃત્તિ ૧ ૧૮૬૭ પૃ. ૮૬

“૧૮૦ અપૂર્ણ ક્રિયાપદ

પ્ર. અપૂર્ણ ક્રિયાપદ કયાં ?

ઉ. જેમને બધાં રૂપ લાગતાં નથી, તેઓ અપૂર્ણ ક્રિયાપદ કહેવાય છે, એમ હો અપૂર્ણ છે; કેમકે વ્યાકરણના સાધારણ નિયમ પ્રમાણે જે રૂપ થઈ શકે, તે બધાં એને લાગતાં નથી. સુ, વેહ, મર, ઇ. ક્રિયાપદો કર્મક ભેદનાં રૂપોમાં વપરાતાં નથી, અને ખીજાં કેટલાએકને ખીજાં રૂપો લાગતાં નથી, માટે તેમને અધુરાં ગણાય, પણ એમના વિષે કંઈ વિશેષ વર્ણન કરવું અગત્ય નથી; કેમકે તેમનાં જે રૂપો વપરાય છે તે સાધારણ રીતિએ વાપરવામાં આવે છે, પણ જોધયે, કે જોધએ, આ ક્રિયાપદ કંઈ વિલિન રીતિએ ચાલે છે, માટે એનું વર્ણન કરવું અવશ્ય છે. યુજ્ ધાતુનો સહભેદ યુજ્યતે, એનો અપભ્રંશ એ છે. [ય = જ (૧૦૭ ડ), ડ નો ગુણ થયો ઓ, માટે યુ = જો; પછી જ્ય નો જ પડ્યો (૧૦૭ ઈ), અને રહેલો ય નો લઘુપ્રયત્ન ઉચ્ચાર થયે સવર્ણુ ઈ થયો; પછી છેલ્લો અક્ષર તે, એનો યે કે એ થયો, (૧૦૭ ઈ)

હવે રૂપાખ્યાન:—

શુદ્ધ રૂપો	નિશ્ચયાર્થ	વર્તમાનકાળ	જોઈએ*
	સંશયાર્થ	ભવિષ્યકાળ	જોઈશે*
*ભુવ્યત કે જોત	સં.	ભૂતકાળ	જોઈઅત
	કૃદંત	વર્તમાન	જોઈતો તી તું જોઈતા તી તાં
મિશ્ર રૂપો	નિશ્ચયાર્થ	દ્વિત્યવર્તમાન	જોઈએ છે
		વર્તમાન ભૂત	જોઈતો હતો, જોઈતી હતી જોઈતું હતું, જોઈતા હતા ઇ.

સંશયાર્થ દ્વિત્યવર્તમાન જોઈતો તી તું હોત,
જોઈતા તી તાં હોત,
વર્તમાન ભૂત જોઈતો તી તાં હોત
જોઈતા તી તાં હોત

ટીકા—યુજ્ઞ ધાતુથી ગુજરાતી જે આવ્યો છે, માટે જેમાં તથા જોધએમાં મૂળે સકર્મક ક્રિયાપદનો તથા સહભેદનો સંબંધ છે, પણ આંખે જોવું એનો અર્થ જોધએમાં રહ્યો નહિ. ખીજા

*કોઈ “જોધએ છિયે, જોધશું,” એવું કહે છે, પણ એમાં મૂળની વિસ્મૃતિ છે. મયા તદ્ યુજ્યતે, મારે તે જોધએ. આ ક્રિયાપદનો પ્રયોગ કર્મણિ છે; અથવા કરણે સકર્મક. માટે એની સાથે કરણ-તૃતીયા વિભક્તિ વપરાય છે (૧૭૭), અને આ પ્રયોગના નિયમ પ્રમાણે પુરુષ તૃતીય છે; તેણે કરવું જોધએ, તેઓએ આપવું જોધએ; પણ મેં તે અમે તમે નહિ, પણ મારે તારે અમારે તમારે, એ રૂપે પ્રથમ ને દ્વિતીય પુરુષનાં સર્વનામ વપરાય છે.

અર્થો, એટલે ખપ છે, ઇચ્છા છે, અગત્ય છે, ઘટાર્થ છે, તેઓ સંસ્કૃતમાં પણ સહસ્પ યુજ્યતેની સાથે કંઈ વળગવા લાગ્યા, અને તેથી ગુજરાતીમાં ચાલ્યા. (એ જ રીતિએ હિંદીમાં इप् ધાતુથી આધએ, મરાઠીમાં पश् (—दृश्) ધાતુથી પાહા અને પાહિજે ? ”

*

જોધએ છે

કરે છ } કરે છે.
કરે છ }

જોધએ છ = જોધએ છે.

અહિં કહેવું જોધએ કે સુરત ભણી ‘કરિયે છિયે’ ને દૂંકાવી ‘કરિયે છ’ બોલે છે. પરંતુ ‘અમે કરિયે છ’ વપરાય છે (અમે કરિયે છિયે’ ને ઠેકાણે; નહિ કે ‘અમારે કરિયે છે.’

હું કરું છ, તમે કરો છ

करता है = કરે છે

चैता है = જોધએ છે

करेगा = કરશે

चैएगा = જોધશે

करता था = કરતો હતો

चैता था = જોધતું હતું

वर्तमान निश्चयार्थ

करोति = કરે + છે.

જોધ એ = પાહીજે + છે ॥ ચૈતા હે

ભવિષ્ય વિધ્યર્થ : કરવું + જોધ એ + છે

એકત્ર રૂપ—જોઈએ, જોઈશે-જોઈશું (સરખાવો ચાલુ ગૂ. સંકેતાર્થ થાતે અને જૂ. ગૂ. થાતું), જોઈતે, જોઈતું.

*

૦ દૂંકાવેલું રૂપ—કર જોઈ, લખ જોઈ. માર જોએ આ રૂપમાં અપેક્ષાનો અર્થ નથી પણ ધક્કાણનો છે.

*

કેટલાંક જૂનાં કર્મણિ રૂપ

દેખીતું, જોળખીતું, જાણીતું, માનીતું, જોઈતું.

*

જૂના નવા કર્મણિ રૂપનો મુકાબલો.

નવું } કર કરાય કરાય છે
જૂનું } જ જોવાય જોવાય છે

જૂનું જો જોઈયે જોઈયે છે

આજ સુધીમાં કામ થયું જોઈએ (છ)

થયું હોયું જોઈએ (,,)

થયું જોઈએ (,,)

*

અફીણીએ કામ કરવું = તેણે ॥ મારે + જોઈએ + છે

અફીણીને દૂંગો જોઈએ તેને ॥ મારે + જોઈએ + છે

અફીણીને ગામ જવું છે.

*

મરાઠી રામલા પાહિજે

હિંદી રામકો ચૈયે

ગુજરાતી રામને જોઈએ

દૂંકાવેલાં રૂપ—જો'યે, જો'શે; જો'શું; જો'યે છે.

રામા પાહાતો

રામ ચાહાતા હૈ

રામ જુએ છે

*

જૂની ગૂજરાતી-ગદ્ય કથા સંગ્રહ

જૂની ગૂજરાતીનો આ નમૂનો જે આપિયે જિયે, તે ગદ્યાત્મક છે. આ નમૂનો અમદાવાદમાંથી જ મળી આવ્યો છે. એ ચોપડાના આકારમાં કાગળ ઉપર લખેલ છે, તે તેમાં ત્રણ મોટા લોકપ્રિય કથાસંગ્રહ છે:—શુક્રોદ્યોત્તરી, વૈતાલપંચવીક્ષી અને સિંહાસનચત્રી. ચોપડો કાચી ગુંદરવાળી શાહીથી લખ્યો હોવાથી કેટલાંક ચોટી ગયેલાં પાનાં ઊઘાડતાં અક્ષર ખંડિત થયાથી રદ બન્યાં છે. વળી વચ્ચેનાં પાનાંને બાંધણીની ઠોરીથી અને શરૂઆત તથા છેવટનાં પાનાંને ઘસારાથી થોડું ઘણું નુકસાન લાધ્યું છે. કોઈએ ઠેકાણે કર્તાનું નામ, રચ્યાસાલ કે લખ્યાસાલ છે નહિ. દરેક પત્રમાં આશરે સત્તાવીસ અક્ષરવાળી ત્રીસ ત્રીસ લીટિયો જોવામાં આવે છે. અક્ષર મોટા છે અને તેમનો મરોડ સારો છે. લેખક જરા પ્રમાદી જણાય છે. કેટલેક ઠેકાણે અક્ષર પડયા છે, તો કેટલેક ઠેકાણે બેવડાયા છે. નકલ કરવામાં અસલની જોડણી પણ યથાસ્થિત જળવી હોય, તેનો મોટો શક રહે છે. તોપણ કોઈ ઠેકાણે બુદ્ધિપૂર્વક ફેરફાર કરી પ્રાચીન લેખને સ્વચ્છંદે અર્વાચીન કર્યાનો આરોપ તેના ઉપર મૂકી શકાતો નથી. કવિતાના લેખ તેના પદ્યાત્મક બાંધારણને લીધે સ્વાભાવિક રીતે વિકારના સપાટામાંથી કાંક બચે છે, પરંતુ ગદ્યલેખની રચનામાં એવું વિશિષ્ટપણું ન હોવાથી તે સહજ વિકાર પામે છે. તેમ છતાં પણ લેખક સ્વચ્છંદી ન હોવાથી પ્રાચીન ગૂજરાતીનાં વિશેષ લક્ષણ બહુધા જળવાયાં છે; જેથી પ્રસ્તુત કથાસંગ્રહની ઉપયોગિતા અક્ષત છે.

ચોપડાના ક્રમ પ્રમાણે જોકે વૈતાલપંચવીશી પહેલી આવે છે, ને શુકવોહોલરી તેની પછી છે, તો પણ શુકવોહોલરીમાંથી કેટલીક વિશેષ હકીકત મળી આવે છે, માટે તે કથાસંગ્રહ અમે પહેલો ઉપયોગમાં લેધયે છિયે. આ કથાસંગ્રહ નાગર અનલસુત સર્વદેવના પુત્ર ભાયલકૃત સંસ્કૃત શુકસપ્તતિને આધારે રચાયે છે. આ બાબત આરંભમાં નીચે પ્રમાણે હકીકત છે:—

નમસ્સ્તમૈ ગણેશાય સર્વવિघ्नविनाशिने ।

कार्यारंभेषु सर्वेषु स्मर्यते यः सुरासुरैः ॥

नागरोऽभूदनलारव्यः सर्वदेवस्तु यत्सुतः ।

तत्पुत्रेण गुणाग्रेण भायलेन मनीषिणा ॥

प्रेयसीप्रार्थनावाप्तपरमोल्लासचुंबना ।

कामिनां प्रीतये नित्यं रचिता शुकसप्ततिः ॥ युग्मम् ॥

કથાસંગ્રહને અંતે લખનારનું નામ છે, પણ તે ઉપર શાહી ફેરવી વાળ્યાને લીધે તે ઊકલતું નથી. ત્યાર પછી લખાવનાર ધણી બાબત નીચે પ્રમાણે રખ છે:—કોઠારી જયવંતસુત વેળીદાસ-સુત અનંતદાસ વાંસ્તવ્ય ધના સૂતારાનિ પોલિ મધ્યે ચોમુખના દેહરા પાસિં રહિ છિ ॥ इदं पुस्तकं ॥ આ નાની સરખી નોંધ ચોપડો ઊતર્યાનાં સમયની શોધમાં ઉપયોગી થઈ પડવા સંભવ રહે છે. મુસલમાનના અમલમાં અનેક દેવાલય તોડી નાંખી અથવા બ્રષ્ટ કરી તેમની મસીદો બનાવ્યાનું કહેવાય છે, તેમાંનું એક ઉપર કહેલું ચોમુખનું દહેરું જણાય છે. એ દહેરું કયાં સુધી હયાત હતું, ને કયારથી એ શ્રાવકના દહેરાસરની મસીદ બની, તે બાબત એમ અનુમાન થાય છે, કે અમારો ચોપડો વિક્રમ સંવત ૧૭૦૧ પહેલાંનો છે. ઊતારો જેના ઉપરથી થયો હશે તે

અસલ પ્રતની ભાપાની આપણા કથાસંગ્રહમાં જે ઝાંખી થાય છે, તે ઉપરથી અસલ પ્રતની ભાષા પૂર્વે આવેલા વસંતવિલાસથી બૂની છે અને મારા મોટા ભાઈ રા. બ. હરિલાલ હર્ષદરાય ટ્રુવ બી. એ., એલએલ. બી. એઓએ છપાવેલા મુઘા-વર્ચોવ ઔક્તિકતા પ્રાકૃત ભાગથી તે ભાષાનું સ્વરૂપ બહુ વેગળું નથી, એમ લાગે છે. અમારી અટકળ કથાસંગ્રહની જોડણીની, વાર્તામાં વાપરેલાં જુ, તુ આદિ 'જે, તે'ના અર્થનાં સર્વનામની, પંચમીના અર્થનાં તુ પ્રલયની, પછીના અર્થનાં ર બીજની, સંસ્કૃત યાવત્, તાવત્તને અને ગૂજરાતી 'જેવો, તેવો'ને અર્થમાં મળતા 'જુ, તુ' અવ્યયની, અને ફેટલાક તર્જવની પ્રાચીનતાની મુદ્દમ તપાસને આધારે છે. વિચક્ષણ વાંચનાર પોતાની મેળે જ આ બાબત તોલ કરે, એટલા માટે શુક્રવોહોત્સરીમાંથી જે થોડીક કથાઓ અમે અહિં આપવા ધારિયે છિયે, તેમાંથી એકને, લેખકથી સહજ સ્વભાવે થઈ ગયેલા ફેરફારોમાંથી જ બહુધા મુક્ત કરી, અસલના આકારમાં ગોઠવી બતાવિયે છિયે.

તુલાગ્રાહી વણિક ।

કુંડિન નગરિ મૂઘર વણિકપુત્ર । તેહનિ પુણ્યના ક્ષયતુ ધનનુ ક્ષય હૌડ । ધનના ક્ષયતુ સગે સહૃંષ બાઝ્યું । ગતમાન હૌડ । પોતિ ઘણા દિવસની લોહતુલા હૂંતી તે અનેનેરાનિઘરિ મુકી નિ દેશાંતરી ગ્યં । કેતલે દિવસિ વલી ધન ઝપાર્જી આવ્યું । નગરિ આવી આપણી લોહતુલા માગી । જેહનિ ઘરિ મૂંકી તીણિ લોભી મૂર્ખ થૈ નિ કહૂં । તાહરી લોહતુલા ઝંદિરિ સ્વાધી । તુ તિણિ જૂઠિ વોલવિ કરી વિસ્મયપર હોઝ । અળવોલ્યો યિ રહ્યો ।

પછિ વણિકિં કહું । આજ આહા યિ જિમું । તુ તેહનિ ઘરિ
 જિમિ નં ઘરિ રમતુ છોકરો લેયી નિ આપણિ આશ્રમિ આવ્યું ।
 બાલક લીધા પછી તેહના માબાપ મયવિહલ હૌઆં । ઇમ કહું !
 તાહરુ પુત્ર ધર શ્રેષ્ઠિ લેયી ગ્યું । તીણિ કહું । મિ જુ બાલક
 લીધું હુઝ તુ મું દેખતાં યિ શિચાણો લેયી ગ્યું । તુ તિણિ જૈ નિ
 રાજકુલિ કહું । માહરુ પુત્રં મૂઘરિ લીધુ । તિહારિ પછી તે મૂઘર
 શ્રેષ્ઠિ રાજલિ તેડયું । જાહારિ પ્રધાને મૂઘર શ્રેષ્ઠિ તેડ્યો । તિં
 એહનુ પુત્ર લીધુ । કહું । મિ લીધુ । પણિ શીચાણિ મૂ દેખતા યિ
 હરી નિ લીધુ । તુ પ્રધાને કહું । પંચવર્ષનુ બાલ શિચાણુ કિમ
 હરિ હો । તિહારિં મૂઘરિ કહું । જિહાં માર લોહનુ તુલા ઝંદિર
 રાહં તિહા શીચાણો હાથિઆનિં હરિ । બાલકનું કહું આશ્ચર્ય ।
 તુ કહું । તાહરી તુલા આપિ એહનુ પુત્ર આપિં । પુત્ર આપિં તુ
 તુજા આપું । તિહારિ પછી મૂઘર શ્રેષ્ઠિ ઘરિ ગ્યું । બીજો શ્રેષ્ઠિ
 પ્રધાને દડ કીધુ ।

તુલાગ્રાહી^૧ વણિક ।

કુંડિન નગરિ^૨ મૂઘર વણિકપુત્ર^૩ । તેહનિ^૪ પુણ્યના
 ક્ષયતુ^૫ ધનનુ^૬ ક્ષય હૌઝ^૭ । ધનના ક્ષયતુ સગે સહૃદ્ધિ લાઝ્યુ ।
 ગતમાન^૮ હૌઝ । પોતિ^૯, ઘણા દિવસની લોહતુલા^{૧૦} હૂંતી^{૧૧}, તે
 અનેરાનિ^{૧૨} ઘરિ^{૧૩} મૂકી નિ દેશાંતરિ ગ્યં^{૧૪} । કેતલે દિવસિ

૧ કાંટો ધાલી જનાર. ૨ શહેરમાં. ૩ વાણિયાનો દીકરો, વાણિયો.
 ૪ તેને. ૫ ક્ષયથી. ૬ ધનનો. ૭ હવે, થયો. ૮ માનરહિત, માનભ્રષ્ટ, હળવો.
 ૯ પોતે. ૧૦ લોહાણો કાંટો. ૧૧ હતી. ૧૨ બીબને. ૧૩ ઘેર. ૧૪ ગયો.

વલી ધન ઝપાર્જી^{૧૫} આવ્યુ । નગરિ આવી આપણી^{૧૬} લોહતુલા
માર્ગી । જેહનિ ઘરિ મૂકી તીણિ લોમી^{૧૭} મૂર્ખ શ્રે નિ કહું^{૧૮} ।
તાહરી લોહતુલા ઝંદિરિ^{૧૯} સ્વાધી । તુ^{૨૦} તીણિ જૂઠિ વોલવિ
કરી^{૨૧} વિસ્મયપર^{૨૨} હૌડ । અળવોલ્યુ યિ^{૨૩} રહ્યુ । પછિ વણિકિ
કહું । આજ આહાં યિ જિમુ^{૨૪} । તુ^{૨૫} તેહનિ ઘરિ જિમી
નં^{૨૬} ઘરિ^{૨૭} રમતુ ઢોકરુ^{૨૮} લેયી નિ^{૨૯} આપણી^{૩૦} આશ્રમિ
આવ્યુ । વાલક લીધા પછિ તેહનાં માવાપ ભયવિહ્વલ હૌઆં^{૩૧} ।
લોકિ હમ કહું । તાહરુ પુત્ર મૂઘર શ્રેષ્ઠિ લેયી ગ્યુ । તેણિ કહું ।
મિ જુ^{૩૨} વાલક લીધુ તુ^{૩૩} મૂ દેસતાં^{૩૪} યિ શિચાણુ^{૩૫} લેયી
ગ્યુ । તુ^{૩૬} તીણિ^{૩૭} જૈ નિ રાજકુલિ^{૩૮} કહું । માહરુ પુત્ર
મૂઘરિ લીધુ । તિઘ્હાર પછિ^{૩૯} તે મૂઘર શ્રેષ્ઠિ રાજકુલિ તેઢ્યુ ।
જિઘ્હારિ^{૪૦} પ્રધાનિ મૂઘર શ્રેષ્ઠિ તહચુ તિઘ્હારિ^{૪૧} તેણિ તે
પૂછ્યુ^{૪૨} । તિ^{૪૩} એહનુ પુત્ર લીધુ ? । કહું । મિ લીધુ । પણિ
શિચાણિ મૂ દેસતાં યિ હરી નિ લીધુ । તુ પ્રધાનિ કહું । પંચ
વર્ષનુ વાલ શિચાણુ કિમ હરિ હો । તિઘ્હારિ મૂઘરિ કહું । જિહાં
માર લોહની તુલા ઝંદિર સ્વાઈ, તિહાં શિચાણુ હાથિઆનિ હરિ ।

૧૫ કમાઈને. ૧૬ પોતાની. ૧૭ તે લોભિયે. ૧૮ કહું. ૧૯ ઝંદરે.
૨૦ તે. ૨૧ તે ભૂઠા વચને કરી. ૨૨ વિસ્મયવાળો, વિસ્મિત. ૨૩ જ. ૨૪ જ મો
૨૫ તે. ૨૬ જમીને. ૨૭ ઘર આગળ. ૨૮ રમતો છોડે. ૨૯ લેધને. ૩૦ પોતાને
૩૧ હવાં, થયાં. ૩૨ જેવો. ૩૩ તેવો. ૩૪ મારા દેખતાં. ૩૫ શિચાણો.
૩૬ તો, ત્યારે. ૩૭ તેણે. ૩૮ દરખાસ્તમાં. ૩૯ ત્યારપછી. ૪૦ જેવારે, ત્યારે
૪૧ તેવારે, ત્યારે. ૪૨ તેણે તેને પૂછ્યું. ૪૩ તે.

પણિ વણિકિં કહું । આજ આહા યિ જિમું । તુ તેહનિ ઘરિ
 જિમિ નં ઘરિ રમતુ છોકરો લેયી નિ આપણિ આશ્રમિ આવ્યું ।
 બાલક લીધા પછી તેહના માવાપ મયવિહલ હૌઆં । હમ કહું !
 તાહરુ પુત્ર ધર શ્રેષ્ઠિ લેયી ગ્યું । તીણિ કહું । મિ જુ બાલક
 લીધું હુઝ તુ મું દેખતાં યિ શિચાણો લેયી ગ્યું । તુ તિણિ જૈ નિ
 રાજકુલિ કહું । માહરુ પુત્રં મૂઘરિ લીધુ । તિહારિ પછી તે મૂઘર
 શ્રેષ્ઠિ રાજલિ તેડ્યું । જાહારિ પ્રધાને મૂઘર શ્રેષ્ઠિ તેડ્યો । તિં
 એહનુ પુત્ર લીધુ । કહું । મિ લીધુ । પણિ શીચાણિ મૂ દેખતા યિ
 હરી નિ લીધુ । તુ પ્રધાને કહું । પંચવર્ષનુ બાલ શિચાણુ કિમ
 હરિ હો । તિહારિં મૂઘરિ કહું । જિહાં ભાર લેહનુ તુલ્યા ઝંદિર
 સ્વાઈં તિહ્યા શીચાણો હાથિઆનિં હરિ । બાલકનું કહું આશ્ચર્ય ।
 તુ કહું । તાહરી તુલા આપિ એહનુ પુત્ર આપિં । પુત્ર આપિં તુ
 તુચા આપું । તિહારિ પછી મૂઘર શ્રેષ્ઠિ ઘરિ ગ્યું । બીજો શ્રેષ્ઠિ
 પ્રધાને દડ કીધુ ।

તુલાગ્રાહી^૧ વણિક ।

કુંડિન નગરિ^૨ મૂઘર વણિકપુત્ર^૩ । તેહનિ^૪ પુણ્યના
 ક્ષયતુ^૫ ધનનુ^૬ ક્ષય હૌડ^૭ । ધનના ક્ષયતુ સગે સહૈઝ ઘાડ્યુ ।
 ગતમાન^૮ હૌડ । પોતિ^૯, ઘણા દિવસની લોહતુલા^{૧૦} હૂંતી^{૧૧}, તે
 અનેરાનિ^{૧૨} ઘરિ^{૧૩} મૂકી નિ દેશાંતરિ ગ્યં^{૧૪} । કેતલે દિવસિ

૧ કાંટો ધાલી જનાર. ૨ શહેરમાં. ૩ વાણિયાનો દીકરો, વાણિયો.
 ૪ તેને. ૫ ક્ષયથી. ૬ ધનનો. ૭ હવે, થયો. ૮ માનરહિત, માનહીન, હળવો.
 ૯ પોતે. ૧૦ લઢોડાનો કાંટો. ૧૧ હતી. ૧૨ ખીબને. ૧૩ ઘેર. ૧૪ ગયો.

વલી ઘન ઝપાર્જી^{૧૫} આવ્યુ । નગારિ આવી આપણી^{૧૬} લોહતુલા
માર્ગી । જેહનિ ઘરિ મૂકી તીણિ લોમી^{૧૭} મૂર્ખ થૈ નિ કહું^{૧૮} ।
તાહરી લોહતુલા ઝંદિરિ^{૧૯} સ્વાધી । તુ^{૨૦} તીણિ જૂઠિ વોલવિ
કરી^{૨૧} વિસ્મયપર^{૨૨} હૌડ । અળવોલ્યુ યિ^{૨૩} રહ્યુ । પછિ વણિકિ
કહું । આજ આહાં યિ જિમુ^{૨૪} । તુ^{૨૫} તેહનિ ઘરિ જિમી
નં^{૨૬} ઘરિ^{૨૭} રમતુ છોકરુ^{૨૮} લેયી નિ^{૨૯} આપણી^{૩૦} આશ્રમિ
આવ્યુ । વાલક લીધા પછિ તેહનાં માવાપ મયવિહ્વલ હૌઆં^{૩૧} ।
લોકિ હમ કહું । તાહરુ પુત્ર મૂઘર શ્રેષ્ઠિ લેયી ગ્યુ । તેણિ કહું ।
મિ જુ^{૩૨} વાલક લીધુ તુ^{૩૩} મૂ દેસતાં^{૩૪} યિ શિચાણુ^{૩૫} લેયી
ગ્યુ । તુ^{૩૬} તીણિ^{૩૭} જૈ નિ રાજકુલિ^{૩૮} કહું । માહરુ પુત્ર
મૂઘરિ લીધુ । તિહાર પાછિ^{૩૯} તે મૂઘર શ્રેષ્ઠિ રાજકુલિ તેહ્યુ ।
જિહારિ^{૪૦} પ્રધાનિ મૂઘર શ્રેષ્ઠિ તહચુ તિહારિ^{૪૧} તેણિ તે
પૂછ્યુ^{૪૨} । તિ^{૪૩} એહનુ પુત્ર લીધુ ? । કહું । મિ લીધુ । પણિ
શિચાણિ મૂ દેસતાં યિ હરી નિ લીધુ । તુ પ્રધાનિ કહું । પંચ
વર્ષનુ વાલ શિચાણુ કિમ હરિ હો । તિહારિ મૂઘરિ કહું । જિહાં
માર લોહની તુલા ઝંદિર સ્વાઈ, તિહાં શિચાણુ હાથિઆનિ હરિ ।

૧૫ કમાઈનિ. ૧૬ પોતાની. ૧૭ તે લોભિયે. ૧૮ કહું. ૧૯ જાહેરે.
૨૦ તે. ૨૧ તે જૂઠા વચને કરી. ૨૨ વિસ્મયવાળો, વિસ્મિત. ૨૩ જ. ૨૪ જ મો
૨૫ તે. ૨૬ જ મીને. ૨૭ ઘર આગળ. ૨૮ રમતો છોકરો. ૨૯ લેઈને. ૩૦ પોતાને
૩૧ હવાં, થયાં. ૩૨ જેવો. ૩૩ તેનો. ૩૪ મારા દેખતાં. ૩૫ શિચાણો.
૩૬ તો, ત્યારે. ૩૭ તેણે. ૩૮ દરબારમાં. ૩૯ ત્યારપછી. ૪૦ જેવારે, જ્યારે
૪૧ તેવારે, ત્યારે. ૪૨ તેણે તેને પૂછ્યું. ૪૩ તેં.

વાલકનું કહું^{૪૪} આશ્ચર્ય । તુ પ્રધાનિ કહું । તુ^{૪૫} તાહરી તુલ
આપિ^{૪૬}, તું એહનુ પુત્ર આપિ । તિન્હાર પછિ મૂઘર શ્રેષ્ઠિ ઘરિ
મ્યુ । વીજુ શ્રેષ્ઠિ પ્રધાનિ ઢંડ કીધુ ।

ઉપર આપેલા બિંબ પ્રતિબિંબ ઉપરથી સુઝ વાંચનાર
નેશે કે ‘ઘાઢચુ’ ‘જિસુ’ વગેરે પદોમાં લેખકે અતુસ્વાર અજ્ઞાનથી
કે પ્રમાદથી ઉમેરી દીધું છે અને ‘આહા’ ‘તેહનાં (માવાપ)’ વગેરે
પદોમાંથી તે ઊડાવી દીધું છે, ‘અનેરાનિ ઘરિ’ ‘મિ જુ વાલક
લીધુ તુ’ વગેરે પ્રસંગમાં અક્ષર વધારી દીધા છે અને ‘રાજકુલિ’
‘મૂઘર શ્રેષ્ઠિ’ વગેરે પ્રસંગમાં અક્ષર મૂકી દીધા છે, તથા બીજી
પણ એવી જ ભૂલો કરી છે.

પૂર્વના નમૂનાને આધારે વિચક્ષણ વાંચનાર અસહની
ભાષાની પ્રતીતિ સારુ પોતાની મેળે ધટિત ફેરફાર કરી લેશે,
એમ ધારી બહુધા ચોપડા પ્રમાણે જ શુકવોહોત્વરીમાંથી બીજી
ત્રણેક વાતો આપિયે છિયે.

સુબુદ્ધિ અને કુબુદ્ધિ ॥

પાટલ નગર । વિ મિત્ર હતા । એક સુબુદ્ધિ, વીજો
કુબુદ્ધિ । નગર માહિ વિખ્યાત । * તે^{૪૭} એકમતી થૈ નિ પરદેશ
ધન^{૪૮} ઝપાર્જવા ગ્યા । ધન લેયિ ઘણે કાલિ નગર^{૪૯} આવિવા
^{૫૦} લાગા । વાટિ આવતા એકમતી થૈ નિ રૂંડિ સ્થાનકિ^{૫૧} સાત્યું ।
કેતલોક ગામિ લ્યાવ્યા । પછિ ઘણે દિવાસિ એકવાર કુબુદ્ધિ તિહાં.

* અસહ તેણિ.

૪૪ કેવું, શાનું, શું. ૪૫ તે. ૪૬ આપે. ૪૭ એકમત. ૪૮ કમાવા, રળવા.
૪૯ આવવા. ૫૦ લાગ્યા. ૫૧ સંતાડયું.

धिकं धन एकलो जै लेइ आव्यु । दिवस ४ पछी कहं । आपणि
धन लेइ आविए । जु त्यहा गया तु धनस्थानक धन नहि ।
कुबुद्धि पेट कूटवा * लागु । माहरं धन सुबुद्धि ति लीधुं ।
वढता राजकुलि गया । प्रधाने कहूं । तहारि ^{५२}साक्षमंत को छि ।
कुबुद्धि कहं । जो वनदेव्या इम किहि जे धर्मबुद्धि लीधुं तु
साचूं ? । पछि कुबुद्धि वृक्ष पोत्य माहि आपणो पिता त्याहा
^{५३}धात्यो । विहाणा माहि सहं मिली नि तिणि स्थानकि गया ।
तिहां जै नि कुबुद्धि कहूं । +ए स्थानक धन अहो वनदेव्या कुणि
लीधुं । तेहनि पिताए कहं । धर्मबुद्धि लीधुं । जवहारं एम कहं ।
वृक्ष माहि थिकु शब्द सांभल्यो । ते ती वारि ^{५४}वैश्वानर लेयी ते
वृक्ष लगाव्युं । ते ^{५५}बुवपात करी निसर्युं । राजलोके ते पापबुद्धिनु
दंड कीधुं ।

शकटाली प्रधान ॥

* नंद राजा । तेहनि प्रधान शकटाली । अपार डाहु,
वाचाल, शूर, धर्मिष्ठ, सत्यवादी, निर्णयनो ^{५६}जाणनाहार । तीणि
राजां ते प्रधाननी बुद्धि कीधी ^{५७}सघला देश, सघला राजा जीत्या ।
चांवडानूं नाणू चलाव्युं । तीणि राजाइ प्रधान अपार डाहु

* असक्ष पेटवा लागुं । + असक्ष एक । x असक्ष नंदन ।

५२ साहेदी. ५३ धात्यो. ५४ देवता. ५५ श्रीमाश्रम. ५६ जलानार.
५७ बुद्धि कीधी.

બુદ્ધિવંત જાણી નિ ^{૫૮}અંધકૂપ માંહિ ઢોલી નંચાવ્યુ । સઘલ કુટંબ
 વર્ગ મરાવ્યું । બીજો પ્રધાન નીચો કીધું । શકટાલીની * વાત કો
 ન જાણિ । ઘણાં ઘણાં વર્ષ હૌઆં । તિહાર પછી બંગાલનિ ઠાકુરિ
 તેહનિ પરીક્ષાનિ અર્થિ મા દીકરી બેહૂં ઘોડી તેવડતેવડી સરચી
 યિ તિહાં મોકલી ઇમ કહૂં । આ બેહૂં ઘોડી માહિ મા કેહી અનિ
 પુત્રી કેહી । ^{૫૯}તિહારં તે નંદની ^{૬૦}સમાં કો તેહની પરીક્ષા ન કરિ ।
 પછિ રાજા અપાર દુઃખ પામ્યું । અને શકટાલી પ્રધાન જીવતુ
 હુણે તો એવડો ^{૬૧} પરભવ પામિણ શૂં ? । રાજા ઇશૂં ચીતવી નિ
 એક સેવક પ્રતિ કહૂં । શકટાલિનિ† કુલિ કો છિ । તુ તીણિ
 કહૂં । શકટાલિનિ કુલિ કો એક કૂંઆ માહિ છિઈં । કો તિહાં
 રહ્યો અન્નપાન લિ છિ । તુ રાજાઈ જોવરાવ્યું । તુ શકટાલિ યિ
 જીવતુ છિ । રાજા હર્ષ પામ્યો । તિહાં થિકો કઢાવ્યું । પ્રધાનપણિ
 મૂક્યો । પછિ રાજા પ્રધાન પ્રતિ બોલ્યુ । હિ પ્રધાન તું કાઈ
 વિશ્વવાદ મ આળેશ । માહરિ હવિ દેશનુ ગ્રામનુ ઠાકુર તુ ।
 અપરાધ સેવકનુ+ ક્ષામિ । અનિ તૂં સઘલી વિદ્યા કલ્પ જાણિ છિ ।
 તુ ^{૬૨} કિહિ નં આ બેહૂં ઘોડી માહિ કેહિ માતા અનિ પુત્રી કેહી ।
 પ્રધાનિ ઘોડી બિ ઉપરિ પલાળ ^{૬૩} ધતાવ્યા । અપાર શ્રમ કરાવ્યાં ।
 શરીર ^{૬૪} પરશ્વેદ ઉપના તિમ ચેડાવ્યાં । તુ ઘોડીની× માતાઈ

* અસલ શકટાલીનિ. † અસલ શકટાલિ. + અસલ સેવક.

× અસલ ઘોડીનિ.

૫૮ અંધારો કૂવો. ૫૯ તેવારે. ૬૦ સલામાં, દરબારમાં. ૬૧ કળેટી
 ૬૨ કહે ને. ૬૩ ધલાવ્યાં. ૬૪ પરસેવો.

પુત્રી શ્રમાતુર જાણી નિ જિહ્વા કરી પુત્રી ચાટી । વાછલ્યતુ પ્રધનિ
 ૬૫રાજાનિ કહું । એ માતા । અનિ આ પુત્રી । પછિ ૬૬રાજાનિ
 મહા ૬૭પસાડ કીધુ ।

મર્કટવિરાગી જતી ૬૮ ।

એક નગર હતું । તે નગરનું નામ શ્રીવંતવિલાસ । તે
 નગરનિ વિપિ બ્રાહ્મણ એક । તેહનું નામ હરિદત્ત । તેહનિ ઘરિ
 સ્ત્રી અ રમા । મહા સીદાતો ૬૯ । ક્યહીં સરખ નહી । ધાન મ્યાલિ
 તો વલ્લ ન મ્યાલિ । ણી પિરિ મહા દસ્વના દાઢા ૭૦ કાઢિ ।
 *ઈમ કરતાં દિન કેતલે તે વિપ્રની સ્ત્રીનિ ગર્ભ રહો । તે દાઢા
 પછી તે વિપ્રનો દાઢો વલ્યો । પાંચ લક્ષ ટંકા ૭૧ ઉપરાજ્યા ૭૨ ।
 ઇમ કરતાં દસ માસ પૂરા થયા । પછી પુત્ર જનમ હવો । તે
 અપાર સુંદર ૭૩ । પછિ તે પુત્રનું નામઅભિધાન ધરું । પુણ્યપ્રમ ૭૪
 એહવું નામ ધરું । પછિ તો માવાપનિ ધનનો આંક ૭૫ જ ન હોયો ।
 તે માવાપનિ એક જ એક પુત્ર અનિ કરમી ૭૬ સુમાગિ ૭૭ જીવનુ
 જીવ ૭૮ । *ઈમ કરતાં તે પુરુષ વરસ પનર સોલનો થયો । એકાએક

*અસલ અમ. † અસલ સુંદર. x અસલ પુન્યપ્રમા. + અસલ
 ધનનો વાંક.

૬૫ રાજાને. ૬૬ રાજાએ ૬૭ સિરપાવ. ૬૮ વૈરાગ્યનું ખરું સ્વરૂપ
 હૃદયમાં ઊતર્યા વગર સંસાર છોડી ભગવાં કરી સાધુ થનાર, લેભાશુ સાધુ.
 ૬૯ બહુ મુશ્કેલી વેઠતો. ૭૦ દહાડો. ૭૧ ટંક, રૂપિયા. ૭૨ મળ્યા,
 કમાયા. ૭૩ સફર્તી. ૭૪ ભાગ્યશાળી. ૭૫ અત્યંત વહાલો.

મર્કટ વિરાગ^{૭૬} આવ્યો । જે એ સંસાર જૂઠો છિ મહા નરગનું સ્થાનક
 છિ । એ સર્વ જૂઠું અનિ પરમેશ્વરનું ભજન ઇંસાચું । મંત્રિ સાચી ।
 એહવું રીદિ^{૭૭} માંહિ ધરી નિ પરભારો વનનિ વિષિ ગયો । માવાપનિ
 કહું જ નહીં । ઊઠી જાતો થાકો । *ઇમ કરતાં તેણિ પુરુષિ ગંગાનિ
 કાંઠિ મહા તપ માંદું । મહા તપેસ્વરી થયો । એહવો જે વાઘ
 સિંઘ થઈ । ×સનાન કરી નિ +ઘોતીઁ તપનિ બલિ કરી આકાશ
 ઊગાઈ^{૭૮} । મોડ થકિ અંતરિક્ષ રહિ । રસ્તે કશો ÷મલનુ
 વિભાગ ઘોતીઈ આમહિ^{૭૯} । પછિ એક વાર ઘોતીઆ ઉપરિ
 વગલી ઊડી જાતી હતી । તેણીઈ ઘોતીઆ ઉપરિ વિષ્ટા કરી ।
 જમ વગલી દીઠી તિમ વગલી સ્નાપી બાલી મસમ થયી । વલી
 ઘોતીઁ વાલી ધોયું । પછિ મિક્ષા માગવા નગર મધ્ય ગયો ।
 એક બ્રાહ્મણનિ ઘરિ જઈ પ્રાર્થી નિ ઊમો રહ્યો । પછી તે ઘરની
 ધણીઆંણી જેતલિ ×મિક્ષાસજાઈ^{૮૦} કરિ તેતલિ તેહનુ ભરથાર
 આવો । પછિ તેણીઈ પોતાના ભરથારની સસરુષા^{૮૧} માંડી ।
 તેતલિ તે ભરથાર જ્યમી કરી સૂતો । પેલા જતીનિ જવાવ ન
 દીધો ત્યાંહાં લગિ ઊમો થઈ રહો । પળ મન માંહાં ઘણું સ્વેદ

‡ અસલમાં સાચું નથી. × અસલ એકવાર સનાન.

+ અસલ ઘોતીઁ. ÷ અસલ મલિણનું. × અસલ મિક્ષા.

૭૬ ઊંડું સમજ્યા વગર વૈરાગ્યનો આવેશ. ૭૭ હૃદય, માન.

૭૮ અદ્ધર ઊંચે રહે. ૭૯ સ્પર્શ કરે, અડે, અસડાવે. ૮૦ મિક્ષાની તૈયારી. ૮૧ સેવા.

પાંમ્યો જે અ સ્ત્રી એહનિ સું એક કરું* । પછિ તે સ્ત્રી મિક્ષા
જોઈ કરી નિ લેઈ આવવા લાગી । તેહવિ પોતાના ઓરડા
માંહિથી નીકળી નિ આંગણિ આવી । તેતલિ હાથ માંહિ ઝારી
હતી તે ઝારીની પાંખીઈ વદલકુંડાલું એક કાઢ્યું । પછિ મિક્ષા
કરાવા આવી । એતલિ સંન્યાસી* અપાર કોષ કરતો હવો ।
વલ્લી† બ્રાહ્મણી વોલી । અરે વ્યતી એ હું છું । વાપડી વગલી
વનનિ વિષિ વાલી છિ તેમાટિ‡ તું રહે જાણતો÷ હોઈ ।
પેલો સંન્યાસી+ આશ્ચર્ય પામી રહો । એ મું કહીઈ । વનની વાત
ણીઈ જાણી । વલતુ સંન્યાસી વોલ્યો* । અરે વાઈ તાહરાં વિ
ચરિત્ર જોઈ નિ ઢિગમૂઢ થઈ રહ્યો છું । એક ચરિત્ર જે વન માંહિ
વગલીપરસ્તાવ‡ હવો અનિ તે આંહ તિ‡૪ કહું† । વીજૂં તિ
જે ઝારીના પાંખીવડિ આંગણા માંહિ કુંડાલું§ કાઢ્યું । એ વિહિ
આશ્ચર્ય છિ । વલતું પેલી અ સ્ત્રીઈ કહું । રે મૂરિસ અગ્રાતા‡૫
સાંભલિ । માહારિ એક વડી વિહિનિ છિ । તે વિંધવા× છિ । તે

* અસલ જે અસ્ત્રી હેસું. * અસલ પછિ એતલિ સંન્યાસી.

† અસલ પછિ વલ્લી. ÷ અસલ રહે એ જાણતો.

+ અસલ સંન્યાસી. * અસલ પછિ વલ્લી વલતુ સં. ની વોલ્યો.

† અસલ કહું. § અસલ કુંડાલું. × અસલ વધવા.

૮૨ તેના જેવી જ, તેના સરખી જ. ૮૩ બગડીની હકીકત. ૮૪ તે.

૮૫ અન્યથા.

અમકડિ^{૮૬} થાંનકિ છિ । હેમાચલનિ પાસિ તપ કરિ છિ ।
 તિહાં દવ લાગો છિ । તે^{૮૭} મઢી સઘલી બલિ છિ । આગિ
 માહારી બિહિનિની મઢી ઢૂકડી આવતી જાંળી । પછિ મિ
 આંહાંથી આગ્રા દીધી । સઘલી મઢી બલિ । અનિ એક તે મઢી
 રહી છિ । જતીઈ અંનની પ્રતિજ્ઞા કીધી જે અંન^{૮૮} તહારિ સ્વાસું
 જિવારિ એ જોશું । પાળી પાણિ^{૮૯} તો હીડીઈ નહી । પછિ
 જતીઈ આવી જોયું તો સરવિ ઇનાંળી^{૯૦} ઠામ મ્યલી । જતી
 પરમ રલીઆયત થયો જે ગ્રહસ્થ થિકા એહવા સિદ્ધ છિ ।
 પછિ તેહની બિહિનિ જતી ઘણું સંતોષો । પછિ જતીઈ પૂછું ।
 જે વાઈ તહારિ વિ બિહિનિ ગોર^{૯૧} કોળ છિ । પછિ તેળી
 અ સ્ત્રીઈ કહું । જે *કુંભપુર પાટળ એહવિ નાંમિ નગર છિ
 ઉત્તર દિસિ ગંગાનિ ઉપકંઠિ^{૯૨} । તિહાં એક સ્વાટકી* છિ ।
 તેહેનું નાંમ દત્તરાજ । તે અમારો ગોર છિ । જો તૂહિ સિદ્ધ
 થયાની સ્વપ^{૯૩} હોયિ તો તું તાંહાં જા । પછિ તે જતી વલી તે
 મળી ચાલુ છે । કેટલિ દિવસિ^{૯૪} તે સ્વાટકિં પાસિ પોહોતો ।
 જેતલિ આવતો દીઠો તેતલિ કહું । જે તું, અમકડી બ્રાહ્મણી
 વિ બિહિન છિ, એક ગ્રહસ્તિ છિ, એક સંન્યાસી^{૯૫} છિ, તેળિ

† અસલ અન. x અસલ કુંભપુર પાટાઈ એહવિ.

* અસલ એક વકર કસાવ સ્વાટકી. † અસલ પછિ એટલિ દિવસ.

÷ અસલ સન્યાસી.

૮૬ અમુક. ૮૭ તેથી કરીને. ૮૮ ખાણી વિના. ૮૯ એધાણી.

૯૦ શુરુ. ૯૧ કાંઠે. ૯૨ ધચ્છા, જરૂર.

મોકલ્યો છિ । આશ્ચર્ય પામી રહો । હા પાડી । પછિ કહું ।
માહારિ માંસ વેચવું છિ । તમે પેલિ ઠામિ જઈ વિસુ । પછિ
આપણ ગોષ્ઠ કરસું । માંસ* વેચી પરવાર્યો । પછિ સંન્યાસીનિ*
તેડી આપણિ ધિરિ ગયો । દેખિ* સું તો માહા જરજૂરણ^{૯૩}
†ગરઢાં ડોસોડોસી સ્વાટલિ વિઠાં છિ । જઈ પગે લાગો । જે
દ્રવ્ય ઘડ્યો હતો તે કહ્યો । પિતાના કહ્યા પૂઠિ ધન લીધું ।
પછિ બ્રાહ્મણ ઘર માંહિ તેડ્યો । માવાપની સશ્રૂપા તે બ્રાહ્મણ
દેશતાં કીધી । અંગ પચાલ્યાં । ભોજન કરાવ્યાં । તે માવાપની
આગ્નાથો વ્યાધિ^{૯૪} જમવા ચાલ્યો । તેહનિ પિતાઈ બ્રાહ્મણનિ
અતિથિધર્મ કીધો । પછિ બ્રાહ્મણિ વ્યાધિ કાન્હિ ધર્મ પૂછુ । અહો
વ્યાધિ કહિ નિ । તાહરિ એવઢું જાણવું તે કહા *કર્મનું ફલ ।
વ્યાધિ કહિ છિ । જે કાંઈ ગુપ્ત ધર્મ હુઈ તે કહીઈ । જે પ્રત્યક્ષ
દીસિ તે શું કહીઈ । ડાહુ હુઈ તે આફળીઈ^{૯૫} જાણિઈ । †તિ
પ્રત્યક્ષ દીઠો ધર્મ, તો તું કાં નથી જાણતો । આપણિ કુલિ જે
ધર્મ હુઈ તે કીજઈ । માવાપનું વચન કીજઈ । ÷અહો બ્રાહ્મણ તું
તો નરકિ પડેશ । °તું પાપ કર્મનું કરણહાર । તું અપવિત્ર મૂ

× અસલ માસ. * અસલ સંન્યાસીનિ. * અસલ સૂ. † અસલ

ગરઢો. × અસલ કર્મનું. + અસલ અનિ તિ. ÷ અસલ અનિ અહો.

° અસલ તૂ પાપ.

૯૩ ઘડપણને લીધે ખખળી ગયેલાં. ૯૪ વ્યાધિ, પશુપક્ષીની ઢિંસા
કરનાર, ખાટકી. ૯૫ ચોતાની મેળે, સહેળે, આપોઆપ.

પિહિ^{૯૬} । બ્રાહ્મણ કિહિ છિહ્ । અહો વ્યાધ એવહ્ પાપ શૂં
 ક્ષીધું દ્યિ તે કિહિ । વ્યાધ કહિ છિહ્ । માતા, પિતા, ઘરની સ્ત્રી
 મૂંકી નિ તૂં તો લોભ કરી ભમતો હીહિ છિહ્ । *જેહનાં માત્રાપ
 મૂંસે પ્રીઢાહ્ અનિ દીકિરો યજ્ઞ કરિ, જપ કરિ, હોમ કરિ, તે
 સર્વ ફોક થાહ્ । અનિ જે દીકિરો મા વાપની ભક્તિ કરિ
 તેહનિ દેવતા સઘલા પ્રસન્ન હુએ* । પછિ વ્યાધનૂં એહવૂં વચન
 સાંભલી નમસ્કાર કરી ધર્મ પ્રીછી નિ આપણિ ઘરિ આવ્યું ।
 માત્રાપણિ નમસ્કાર કરી નહ્ વિનય કરવા લાગુ ।

૨ :

પશ્ચિમના શબ્દશાસ્ત્ર અને ભાષાવિજ્ઞાનનો ઓપ ન ચઢ્યા
 છતાંએ નૈસર્ગિક નિર્મળ તેજથી પ્રકાશતી તીવ્ર બુદ્ધિવાળા પ્રસિદ્ધ
 ભાષાશોધક સ્વર્ગવાસી શાસ્ત્રી વજલાલ ડાળીદાસના કીર્તિ-
 સ્તંભરૂપ ગૂજરાતી ભાષાના ઇતિહાસમાં ડાળકમે ભાષાના સ્વાભાવિક
 વિકારનાં વિવિધ પ્રમાણ વિવેચનપૂર્વક આપ્યાં છે, તે છતાંએ
 તે સંબંધમાં કેટલાક વિદ્વાનોના મનમાં શંકા, અશ્રદ્ધા, અને
 અનાસ્થાન જોષ પ્રસ્તુત વિષય કેટલીક મુદ્દતથી અમે આરંભ્યો
 છે. તેમાં સમય સમયની બેલીના બૂદ્ધાબૂદ્ધા નમૂના વાંચનારને
 ધેલેલા નિવેદન કરવાની ઉત્કંઠાથી પ્રત્યેક જિતારાની ભાષાના
 વિશિષ્ટ સ્વરૂપની ચર્ચા બંધ રાખી, પ્રમાણભૂત મૂળ લેખ જ

* અસલ અનહ્ જેહના. * અસલ હુંએ.

૯૬ મારાથી, મારા કરતાં.

૯. નજીબો પ્રાચીન કાવ્યમાળા અંક ૨૬ ને આરંભે આપેલા અંથવિવે-
 ચનની છેલ્લી કલમ.

અમે આપવા આદર્યું છે. એ વિષયમાં હજી તો અમે વિક્રમ સંવતના પંદરમા શતકના પ્રદેશમાં ફરિયે છિયે, અહર અંતરિયાળ ભ્રમણ ફરિયે છિયે. એ તૂકથી આમ હાથે દણિ ફેંકિયે છિયે તો ગુર્જરી વાણીના પ્રવાહ ન્યાંથી પ્રગટ થાય છે તે ગગનચુંબી સમયશિખર પ્રાચીન મહાસંસ્કૃત, સંસ્કૃત, પાલી, અર્ધમાગધી, માગધી, પૈશાચી, મહારાષ્ટ્રી, શૌરમેતી, અપભ્રંશ આદિના જામી ગયેલા પ્રવાહના થરથી ઢંકાયલું હાથું વધે છે. નીચે નજર નાંખિયે છિયે તો એ તૂક મૂકી તળેટીમાં ભારતી-ભક્ત પ્રેમાનંદ અને તેના કુળદીપક પુત્ર વદ્યમે સ્થાપેલા અવિનાશી વિશાળ રાજ્યનો બહોળો પ્રદેશ પ્રસરી રહ્યો છે, જેના પ્રાંતભાગે શરૂ થતા રણમાં રસમુધાના સિંચને રસાળ અને સમૃદ્ધ બનાવી ભૂમિને સ્વર્ગના નંદનવનની શોભા સજ્જવનારી સરસ્વતી ગૂમ થાય છે. ત્યાંથી આગળ નજર લંબાવતાં એકસરખું સપાટ મેદાન આરે તરફ વિસ્તરે છે, જેની આ તર્ફની સરહદે દયારામ-ભાઈ આદિ છેક અર્વાચીન કવિનાં નાનાં નાનાં રળિયામણાં રાજ્યો જેનારને જરા આનંદ ઉપજાવે છે. એ રીતે આ બહુને અજાણ્યા હૂંગરી પ્રદેશમાં આપણી ભાષાના પ્રવાહના મૂળના શોધમાં તથા તેના પાત્રની રૂપરેખા ઘડવાના પ્રયત્નમાં અમે ભમિયે છિયે, તથા જે કાંઈ જાણવા લાયક મળી આવે છે તે વિદ્યારસિક પુરુષોને નિવેદન ફરિયે છિયે. તે શોધના સંબંધમાં ગદ્યકથાસંગ્રહ તે માત્ર ખીજે જ લેખ છે. કર્તાહર્તા તો પરમેશ્વર છે, પણ વાંચનાર વિદ્વાન ધીરજ રાખશે તો ગુર્જરી ભાષાનો પ્રવાહ મૂળથી એકધારા સપાટ મેદાનમાં જ એકસરખો શાંત સીધો વહેતો આવ્યો છે એમ કેટલાક બ્રાંતિ, આગ્રહ, કે અધી-રાધી કહે છે તે ભૂલભરેલું છે, તથા પર્વતની અધિત્યકામાં રમતી ઊછળતી ચાલી જતી અનેક વંકવળામણ લેતી ગિરિકાંક

શ્લોક ।

૧ અનિત્યસ્ય શરીરસ્ય સર્વદોષમયસ્ય ચ ।

દુર્ગન્ધસ્ય કૃતે નાહં પાપં કુર્યાં કથંચન ॥*

૨ આગઈ રાજા યુધિષ્ઠિરનઈ પશ્ચાત્તાપ ડપનુ । એહવું વિમારી જીમૂતવાહન ઇ પિતા સંઘાતિ રાજ્ય મૂકી નઈ ગ્યુ । વન માહિ ઋષિનઈ આશ્રમિ ગ્યા ॥

એક વાર જીમૂતવાહન મિત્ર મધુકર સાથિ રમિવા ગ્યુ । તિહાં ૩૧૨૨૨૨૨૨૨૨ પ્રાસાદિ* દેવાજ્ઞના એક વીણા વાતી દીઠી । તીણીઈ જીમૂતવાહન દીટુ । પરસ્પરિ સાહમું જોયું । તે સ્ત્રી કામ-પીડિત હૂંઈ । આપણઈ ઘરિ ગૈ । સસ્ત્રીએ માનઈ કહું । તીણીઈ તે ભર્તારનઈ કહૂ । દેવ મિલ્યાવતી ૪સાનુરાગ છઈ । રાજા બોલ્યુ । કહિ

* અસલ પ્રતમાં આ ઠેકાણે નીચેના એ અશુદ્ધ શ્લોક જોવામાં આવે છે:—અનિત્યસ્ય શરીરસ્ય સર્વદોષમયસ્ય ચ । દુર્ગન્ધસ્ય કૃતક્ષસ્ય નાહં પાપ કરૌમિ ચ ॥ ૧ ॥ ગોશતાદાપિ ગોક્ષીરં માણં મૂઢશતાનિ ચ । મન્દિરે મકરકં સ્થાનં કસ્યાર્થિ વાન્ધવા હનમ્ ॥ ૨ ॥ શ્રીમાન્ હર્ષદેવપ્રણીત નાગાનન્દ નાટકમાં ઉપરને મળતો નીચે પ્રમાણે શ્લોક છે:—

સર્વાશુચિનિધાનસ્ય દુર્ગન્ધસ્ય વિનાશિનઃ ।

શરીરકસ્યાપિ કૃતે મૂઢાઃ પાપાનિ કુર્વતે ॥

૧ 'વાત, પિત્ત અને કફ એ દોષથી અથવા બધાંએ પાપથી ભરપૂર -ગંધાતા-નાશવંત દેહની ખાતર હું કેમે પાપ કરનાર નહિ', એવો અર્થ છે. ૨ મહાભારતના યુદ્ધમાં કૌરવો મરાયા બાદ પૂર્વે યુધિષ્ઠિરને પણ પશ્ચાત્તાપ થયો હતો એ વાત મનમાં લાવી જીમૂતવાહન રાજ્ય છોડી બાપ-સાથે વનમાં ગયો. ૩ દેવી. ૪ દેવળ, મંદિર. ૫ અનુરક્ત, આસક્ત.

ઠપરિ અમિલાલ ધરદ છદ । એતલદ કન્યાનુ માર્દિ વોલ્યુ । દેવ^૧
 િવિદ્યાધરકેતુ જીમૂતકેત, હ આહાં આચ્યુ છદ । તેહનુ પુત્ર જીમૂત-
 વાહન વાર્દિ દીટુ છદ । રાજા વોલ્યુ । જીમૂતવાહનનદ આપળી-
 પુત્રી દેશુ । તૂ જીમૂતકેતનદ લેઈ વહિલુ આવે । પછદ તે વિશ્વા-
 વશિ જીમૂતવાહનનદ આશ્રમિ જૈ નદ હમ કહું । તીળદ પિતાદ
 જીમૂતવાહન મોકલ્યુ । તે જીમૂતવાહનનદ +મલયવતી કન્યા-
 દીધી । ગાંધર્વ વિવાહ કરી પરિણામ્યાં । પછદ જીમૂતવાહન હ
 કન્યાનદ લેઈ નદ પિતા કાન્હે આચ્યુ । તે વેહું સાસૂ સસરાને પગે
 લાગાં । એક દિહાડદ જીમૂતવાહન વિશ્વાવસુ સાથિ ^૨પારાધિ
 રમિવા ગયા । તિહા જીમૂતવાહનિ મોટુ એક ^૩હાલુનુ પર્વત દીટુ ।
 સાલ પ્રતિ પૂછું । એ શું દીસદ છદ । સાલુ વોલ્યુ । પાતાલિથિકુ
 નાગકુમાર દિહાડિ આવદ । ગુરુડ મક્ષ કરદ । અનોકિ ^૪નાગની
 કોડિ^૫ સ્વાધી । એવહાં હાલ તેહનાં । જીમૂતવાહન વોલ્યુ । હે
 મિત્ર તૂ ધરિ જા । હું દેવદર્શન કરેશિ । સાલુ મ્યુ । જીમૂતવાહન
 જેતલદ નમસ્કાર કરી રહિ તેતલદ રોતી સ્ત્રી એક સાંમલી । હા

† અસલ પ્રતમાં આ ઠેકાણે બહુ ગોટાળો છે, મૂળ પાઠ
 નીચે પ્રમાણે છે:-જેમૂતવાહન હ વાર્દિ દીઠી । રાજા વોલ્યુ । જીમૂત-
 વાહન હ આપળી પુત્રી દેશું । જીમૂતકેતનદ આશ્રમિ વિશ્વાવસુ સુહનરું
 દેવા મ્યુ । જીમૂતકેતુ આવદ, તુ જીમૂતકેતનદ લેઈ વહિલુ આવે,
 + અસલ મિલયાવતી એહવદ નામિ કન્યા. * અસલ નાગન.

૧ વિદ્યાધરમાં શ્રેષ્ઠ. ૨ શિકાર. ૩ હાલકાને પર્વત. ૪ કશી,
 કશીકાંધ સંખ્યા.

પુત્ર, હા પુત્ર, एहवु શબ્દ સાંભલ્યુ । જીમૂતિ પૂછું । હે માત તું
 કાં રોઈ છઈ । સ્ત્રી વોલી માહરા પુત્રનુ ^૧ ક્ષયદિવસ આવ્યુ છઈ ।
 ‡ જીમૂતિ કહું । તાહરા પુત્રની વતી હું મર્યોસ ^૨ । એતલઈ તેહ
 સ્ત્રીનુ પુત્ર શંખચૂડ વોલ્યુ । સ્વામી તું કાંઈ ^૩ મરઈ । મૂંહ શરસ્વા
 પ્રાણી કેતલા ઇ હૌઆ । કેતલા હાશિ । પાણિ જીમૂતવાહન સાંભલિ
 પીયારાને ^૪ પ્રાણિ કરી આપણા પ્રાણ સહૂ ⁺ રાખઈ । પાણિ આપણે
 પ્રાણિ કરી પીયારા પ્રાણ રાખઈ તે તૂંહ જ દીવસ છઈ । જૈતલઈ
 ગરુડ આવઈ તેતલઈ હું *ગોકર્ણ દેવનઈ નમસ્કાર કરી આવું ।
 एहवूं કહી તે શંખચૂડ ગ્યુ । તેતલઈ આકાશમાર્ગિથી ગુરુડ
 આવતુ દીટુ । તેતલઈ જીમૂતવાહન *વધ્યશિલાઈ ^૫ જઈ વડટુ ।
 ગુરુડિ આવી પ્રહાર કીધુ । પગે સાહી નઈ ફેરવ્યુ । તેતલઈ
 નામાંકિત ^૬ હાથનું કાંકણ ^૭ રૂધિર ભર્યું મલયવતીનઈ સ્ખોલઈ
 પંડ્યું । તેતલઈ શંખચૂડ આવ્યુ । જોઈ તુ જીમૂતવાહન †ગ્રસ્ત ^૮
 થયુ દીટુ, શંખચૂડ વોલ્યુ । હે ગુરુડ એ તાહરું ભલ નુહિ ।
 ગુરુડનઈ વિકલ્પ ^૯ ઝંપનુ । અરે મઈ એ કિશું કીધું । ગુરુડ
 વોલ્યુ । તૂં કુળ । અનઈ આહાં કિહાં વડટુ । તૂં જા । તૂં માહરું

‡ અસલમાં આ વાક્ય નથી. + અસલ હું ફરાલ. *અસલ
 સહૂ કોકર્ણ. x અસલ મધ્ય. શલાકાં. † અસલ ગૃધ્ર.

૧ માતનો ૨ દહાડો. મરીશ. ૩ શા માટે. ૪ પારકા. ૫ (ગરુડને
 હાથે) મરનારને બેસવાનો પથર. ૬ બેના પર નામ કોતર્યું હતું એવું.
 ૭ લોહિયાળું. ૮ પકડાયેલો, ખવાતો. ૯ શંકા.

भक्ष^१नुहि । एहवूं कही जेतलइ मूकइ तेतलइ जीमूतवाहन
 वोल्या । स्वामी मूहनइ हित^२करि । §गुरुड वोल्या । गूं हित
 करूं । *जीमूतवाहन वोल्या । अनेरा प्राणीनइ ठामि मूहनइ भक्ष करि ।
 गुरुड वोल्या । हे^३महासात्विक तूं पीयारइ काजि आपणा प्राण
 कां^४तिजइ । एहवूं विवाद करइ छइ, तेतलइ *मलयवती कन्याइ
^५आमर्ण ओलखूं । पछइ^६स परमारी तिहां आवी । भर्तार
 मूर्छागत हौउ दीटु । रोइवा लागी । हे प्राणाविपति स्वामी
^७परोपकारमहानिधि । हे^८महासात्विक । हे कांत । हि सदाशांत ।
 हे^९विदग्धचूडामणि । हे^{१०}पराक्रमभीम । हे^{११}जनवल्लभ । मूहनइ
 कृपा करि प्रत्युत्तर दि । एहवा विलाप करती गुरुडि सांभली ।
 गुरुडी पातालस्थी अमृत आणी^{१२}आभिषेक कीधु । जीमूतवाहन
 जीव्यु । गुरुड वोल्या । हूं तूटु । वर मागि जीमूतवाहन वोल्या ।
 जु तूं प्रसन हौउ तु आज पृष्टि^{१३}नाग कहिनइ म खाएशि ।
 गुरुड । प्रमाण । पछइ जीमूतवाहन^{१४}सपरिवार आपणइ आश्रिमि
 ग्यु । गोत्रीए पगे लागी नइ राज्य आप्यूं ।

§ असक्षमां आ मे वाक्यो नथी. * असक्ष लईवंती.

x असक्ष हे सात्विक.

१ न होय. २ लखूं, उपकार. ३ गुरु धीरजवान, साहसिक. ४ तने
 छे. ५ आभरण—धरलूं आणख्युं. ६ ते श्री. ७ परापकारना मोटा
 संहार. ८ रसिकमां श्रेष्ठ. ९ पराक्रमोच्छेदनीने लयंकर अथवा उग्र
 पराक्रमवाना. १० अनुष्योने वडासा. ११ (अमृत) छोट्युं १२ डोड
 नागने. १३ कुटुंब साथे.

ધૂર્ત મૂલદે અને મોહિત બ્રાહ્મણ ।

કૌશાંબી એહવડ નામિ નગરી । તિહાં +સુવિચાર એહવડ નામિ રાજા । તેહનઈ ચંદ્રપ્રભા એહવડ નામિ પુત્રી । અતિ રૂપવતી । નવયૌવન હુઈ । તિ કન્યા સર્ખી સાર્થિ ફૂલવાડી માહિ ગઈ । જેતલઈ ફૂલ લિ છઈ તેતલઈ એક બ્રાહ્મણ આવ્યુ છઈ તીણઈ દીઠી । તીણીય તે દીટુ । માહોમાહિ કામાતુર હૌઆં । પઢઈ તે કન્યા આપણઈ ઘરિ આવી । તિ બ્રાહ્મણ તેણઈ રૂપિ મોહુ ભાવઈ તિમ્ બોલવા લાગુ । તેતલઈ સહદે મૂલદે પાંચપાંચસઈ ધૂર્તે ^૧પરવર્યાં આવ્યા । તીણઈ માર્ગિ તે બ્રાહ્મણ દીટુ । મૂલદેવિ પૂછું । તૂહનઈ કિશું દુઃખ છઈ । *બ્રાહ્મણ બોલ્યુ । અહો ઈં વાડી માહિ રાજકન્યા દીઠી, તેવણ રૂપિ મોહુ, કામજ્વર ચઢ્યુ, ઘરિ જૈ ન સકું । મૂલદે બોલ્યુ । જુ એહવી વાત કરેશિ તુ રાજા આંખિ કાઢશિ । અનઈ વલી કાંઈ ઉપાય કીજઈ । તાહરઈ કાંઈ ધન છઈ । +બ્રાહ્મણ બોલ્યુ । ધન કાંઈ નથી । પઢઈ મૂલદેવિ બ્રાહ્મણ ઝઝાડ્યુ । કોથલી માહિથી ગોલી કાઢી । †એક બ્રાહ્મણના મુખ માહિ ^૨ઘાતવા આપી । બીજી ગોલી આપણા મુખ માહિ ^૩ઘાતી । તીણિ બ્રાહ્મણ નવયૌવના સ્ત્રી હૌઉ । મૂલદે ^૪આપણપૂં વૃદ્ધ બ્રાહ્મણ હૌઉ ।

+ અસલ મુનિ વિચાર્ય. * અસલ વામન. + અસલ વામન.

† અહિં અસલનાં વાક્યો. ઉલટસુલટ કરી થોડો ફેરફાર કર્યો છે.

૧ વીંટાયલા. ૨ ઘાલવા, મૂકવા, રાખવા. ૩ ઘાલી, મૂકી રાખી.

૪ પોતે.

ते स्त्रीनइ लेई राजद्वारि ग्यु । राजानइ मेष्ट्यु । आशीर्वाद दीवु ।
 राजाइ पूछूं । हे ब्राह्मण तूं किहां थिकी आव्यु । स्वामी हूं
 गंगातिरि वसूं । तीणइ गामि परदल आव्यूं । गाम लागूं लोक
 सह नाटु । माहरु पुत्र ते पाणि नाटु । वली लोक सहको आव्या ।
 पाणि माहरु पुत्र न आव्यु । माहरा पुत्रनइ वियोगि करी पुत्रनी मा
 *मुई । †अल्लारइ पुत्रनी स्त्रीनइ माहरा पुत्रनी ‡सूवि लेई आवूं
 तां लोई ताहरइ घारे राखि ॥

x असत्त मुई. † असत्त सिधि.

१ अभास भाटे, अभासी भातर.

‘કાન્હડદે પ્રબંધ’ ‘અને કરણુવેલો’

ગૂજરાતી સાહિત્યમાં એક જૂનામાં જૂનું વીર કાવ્ય તે ‘કાન્હડદે પ્રબંધ’ છે. એ ઐતિહાસિક લેખ પ્રાચીન શૌધરસિક પ્રસિદ્ધ પરલોકવાસી વિદ્વાન બુલ્હર સાહેબના જ્ઞેવામાં આવતાં તેમણે આપણા માનનીય સ્વર્ગવાસી સાક્ષર નવલરામભાઈને ‘ગુજરાત શાળાપત્ર’માં પ્રસિદ્ધ કરવા સોંપ્યો હતો. એ પ્રબંધ ‘શાળા-પત્ર’માં કડકેબચકે પ્રસિદ્ધ થયા છતાં અર્થનો અનર્થ કરી નાંખતા કેવળ ભ્રાંતિ ઊપજાવનારા ભ્રષ્ટ મુદ્રણને લીધે અદ્યાપિ અપ્રસિદ્ધ જ રહ્યો છે. એનું સંશોધન કરવું અને એના પદપદાર્થનું મન માને તેવી રીતે નિરૂપણ કરવું હાલ સાધ્ય નથી. નવલરામભાઈએ પ્રથમ તેના કંઠણ શબ્દોના અર્થ આપવાનું ધાર્યું હતું. પણ લેખ દુર્ધટ હોવાથી પ્રબંધના ઉપોદ્ધાતમાં પોતે કરેલી પ્રતિજ્ઞા પ્રબંધની સમાપ્તિએ તેમને પડતી મૂકવી પડી હતી. ભાષાના દુર્બોધપણને લીધે સમગ્ર પ્રબંધનું સર્વાશે અર્થનિરૂપણ કરવું મૂકી દઈને પણ પ્રબંધગત ઐતિહાસિક અંશનો ઉદ્ધાર કરવો ઇષ્ટ છે; કેમ જે એમાં ખૂનીના નામથી ખ્યાતિ પામેલા અલાઉદ્દીન ખિલજીએ ગૂજરાત ઉપર મોકલેલી સવારીનું અને ઝાલોરના ધાલેલા ધેરાનું મુસલમાન તવારીખ લખનારાના મુકાબલામાં વધારે વિસ્તાર-યુક્ત એક હિંદુ પ્રબંધકારે કરેલું વર્ણન છે. વિશેષમાં ગૂજરાતના રજપૂત રાજ્યની સમાપ્તિને જે જૂજ હેવાલ ભાટચારણનાં વચનને

આધારે ફ્રાન્સ સાહેબે રાસમાળામાં સંગ્રહ્યો છે, અને દંતકથાને આધારે નંદશંકરભાઈએ ‘કરણુધેલાની’ વાર્તામાં વિસ્તાર્યો છે, તેના કરતાં ‘કાન્હડદે પ્રબંધ’માંના હેવાલ વધારે સત્યતા ધરાવતો અને વધારે વિશ્વાસપાત્ર છે.

ગૂજરાતમાં રાજ્યની ઉચ્ચપાચલ થઈ તે પછીના ખીજ સૈદ્ધમાં એટલે વિ. સં. ૧૫૧૨માં ‘કાન્હડદે પ્રબંધ’ રચાયો છે. એનો કર્તા પદ્મનાભ પશ્ચિમ મારવાડની રાજધાની ઝાલોરના સોનગિરા ચોહાણ અખયરાજનો રાજકવિ હતો. વીરશિરોમણિ કાન્હડદે રાજ્ય એ અખયરાજનો પાંચમો પૂર્વજ થાય. તે સમયમાં મારવાડ મેવાડમાં આપણી માતૃભાષા જ પ્રચલિત હતી. મેવાડની સાધ્વી ક્વચિત્રી મીરાંબાઈ તે જ અરસામાં થઈ એ સર્વવિદિત છે ને તેની મીઠી વાણીનો સર્વને પરિચય છે. મારવાડની તે સમયની ગૂજરાતીનો પરિચય ‘કાન્હડદે પ્રબંધ’ની શરૂલરી કવિતાથી થાય છે. પ્રબંધકાર પદ્મનાભ વિસનગરા નાગર જ્ઞાતિના આદિકવિ છે. નરસિંહ મહેતા અને મીરાંબાઈ કરતાં પદ્મનાભની કૃતિમાં વાણીની પ્રાચીનતા વધારે જળવાઈ રહી છે, તેથી તે ભાષા-શાસ્ત્રીને વિચારણીય છે. પદ્મનાભની શૈલી પ્રાસાદિક છે. જે કંઈ દુર્ધટતા ‘કાન્હડદે પ્રબંધ’માં જોવામાં આવે છે, તે ભાષાની પ્રાચીનતાને લીધે છે. એમાં પાત્રનિરૂપણ અને રસોદાસન ઉત્તમ પ્રકારે કર્યું છે. પદ્મનાભની કવિતા ઉચ્ચ દેશાભિમાનના અને પ્રબળ ધર્માભિમાનના આવેશથી જન્યવ્યમાન છે. તે તે પ્રસંગનું વર્ણન તેણે એવી તો ભલકલરી જુસ્સાદાર વાણીથી કર્યું છે, કે તે વાંચતાં ને સાંભળતાં આપણાં રૂઆં ખડાં થાય છે. વધારે વિવેચન કરવા ન રહેતાં આપણે ‘કરણુધેલા’ની હકીકત, માટે ‘કાન્હડદે પ્રબંધ’માં જ ઝોકાવિએ.

ગણપતિ, સરસ્વતી અને વાસુદેવ ભગવાનને નમસ્કાર કરી કવિ કહે છે કે (૬-૮) ધન, ધાન્ય, વસ્ત્રાભરણની સમૃદ્ધિથી ભરપૂર નવકોટી મારવાડ દેશમાં જગમહેર સુવર્ણગિરિ કિંવા કનકાચળ ડૂંગર ઉપર જળ્યાલિ ઋષિના નામે જળ્યાલિપુર કિંવા ઝાલોર કરીને શહેર છે. તે વિશુદ્ધ વંશના કીર્તિમાન સોનગિરા ચોહાણ રાજાઓની રાજધાની છે. પૂર્વે ત્યાં સામંતસી સોનગિરાનો પુત્ર કાન્હડે રાજ્ય કરતો હતો. (૯) તેની સમૃદ્ધિ અમરાવતીના ઇંદ્રના જેવી હતી. તેના રાજભંડારમાં નિરંતર નવે નિધિનો વાસ હતો. (૧૦) તે સર્ગાં સહોદર સાથે બહુ હેત રાખતો હતો. તેને વિજયવંત વીરમદે અને બુદ્ધિમંત માલવદે નામે બે જગતપ્રસિદ્ધ કુંવર હતા. (૧૧) તે રાજા શરીરે દેખાવડો અને રાજનીતિમાં કુશળ હતો.

નવ કોટી નામિ મંજૂ મારુઆડ તળ દેશ ।

ધનકળ ઘરિ સવિ કહિ તળે કપ્પડ કળય સુવેશ ॥ ૬

કળયાવલ જગિ જાણીઈ ઠામ તળુ જાવાલિ ।

તહીં લગઈ જગિ જાલહુર જળ જંપઈ ઇણિ કાલિ ॥ ૭

કુલિ કીરતિ આગઈ ઘણી, વંસ વિસુદ્ધ વચ્ચાળ ।

રાજ કરઈ ઘરિ આપળે સોનગિરા ચહૂંઆળ ॥ ૮

કાન્હ તળઈ સંપત્ત ઇસી જિસી ઇન્દ્રહ ઘરિ રિદ્ધિ ।

સવે દિવસિ વાસો વસઈ રાજમવનિ નવ નિદ્ધિ ॥ ૯

પ્રીતિ સહોદર સ્યૂં ઘણી, માલવદે મતિમંત ।

કૂંચર વીરમદે વલિ જાળે જગિ જયવંત ॥ ૧૦

રાજનીતિ જાણઈ ઘણી, રૂપ સુહાચિ અંગ

રાજ કરઈ ઘરિ આપળઈ ચાહૂંઆળ નવરંગ ॥ ૧૧

(૧૨-૧૩) સોનગિરો ચોહાણ કાન્હડદે જ્યારે પોતાના સ્થાનકે ભલી રીતે રાજ્ય કરતો હતો, ત્યારે ગુર્જરભૂમિમાં કરણ-દેવ નામે રાજા રાજ્ય કરતો હતો. નાગર બ્રાહ્મણ માધવ મહેતો તેનો પ્રધાન હતો. એ પ્રધાનના ઘરની આખરે ઉપર તેણે હાથ નાખ્યા. તેથી વિગ્રહનું બીજ રોપાયું.

(૧૪) મુખ્ય પ્રધાન માધવને રામરામ રાધ વ્યાપી ગયો. ‘ગૂજરાતનું અન્ન જમું ક્યારે, કે જ્યારે હું અહિં તુકું ધાકું લાવું’ એવી દારણ પ્રતિજ્ઞા લેઈ તેણે ધાન ખાવાની આખડી લીધી.

(૧૫-૧૭) અકસોસ ! માધવ મહેતે ભારે અધર્મ કર્યો ! અથવા પૂર્વજન્મની એની એવી કરણી હશે, તે કેમ છૂટે ? નહિ. જ્યાં શાલિગ્રામ પૂજાય છે, જ્યાં હરિનું નામ જપાય છે, જ્યાં લોકો જાત્રાએ જાય છે, જ્યાં સ્મૃતિ, પુરાણ અને ગાય માન્ય મનાય છે, જ્યાં યજ્ઞયાગ કરાય છે, જ્યાં ખટદર્શન

તિણિ અવસરિ ગૂજરધર રાય કરણદેવ નામિ વોલાય ।

તિણિ અવગણિલ માધવ વંશ, તાંહિ લગડ વિગ્રહ આરંભ ॥ ૧૨-૧૩

રીસાયું મૂલગુ પરાધન, કરી પ્રતિજ્ઞા નીમ્યું ધાન ।

ગૂજરાતિનું મોજન કહું જુ તરકાણું આણું અહું ॥ ૧૪

માધવ મહિતડ કર્યું અધર્મ, નવિ છૂટડ જુ આમિત્યાં કર્મ ।

જિહાં પૂજીજડ શાલિગ્રામ, જિહાં જંપીજે હરિનું નામ ॥ ૧૫

જિણિ દેસિ સહું તીરથ જાડ, સ્મૃતિ પુરાણ નડ માગડ ગાય ।

જિણિ દેસિ કરાયડ જાગ, જિહાંં જટ દર્શન લીજડ ત્યાગ ॥ ૧૬

જિહાં પીપલ તુલસી પૂજીડ, વેદ પુરાણ ધર્મ વૂઝીડ ।

નવસંદે અપકીરતિ રહી માધવિ મ્લેચ્છ આણિઆ તર્હી ॥ ૧૭

સેવાય છે, જ્યાં ત્યાગ દેવાય છે, જ્યાં પીપળો અને તુળસી પૂજાય છે, અને વેદ અને પુરાણમાં દર્શાવ્યા મુજબ ધર્મ ધૂળાય છે, એવી પવિત્ર ગુજરાત્રીમાં માધવે મ્લેચ્છ આણ્યા એ અપકીર્તિ આ નવખંડ પૃથ્વીમાં એને શિર હમેશને માટે ચોટી.

(૧૮) ધણી ભારે ભેટ સાથે માધવે દિલ્હીનો રસ્તો લીધો. વસંતી વાટે ધણા ધણા દેશ વટાવી તે યોગિનીપુર જે દિલ્હી, ત્યાં આવ્યો. (૧૯) માધવ પહેલો તો દિલ્હીમાં દીવાનને જઈને મળ્યો. દીવાને એની વાત સુલતાનના કાને પહોંચાડી. તે વખતે દિલ્હીનો સુલતાન અલાઉદ્દીન હતો. તે બહુ મરતબો ધરાવતો હતો. તેણે ધણે ધણે દેશ પોતાની આણ વર્તાવી હતી. (૨૦) તેની આગળ માધવે આણેલા અનેક ઘોડાઓ નજર કરી દીવાને અરજ ગુજરી કે આવમમનાહ ! આ માધવ નામે મોટો સરદાર પાદશાહને સલામ કરે છે, તે પર નિધા કરિયે.

(૨૧) પરદેશીને પ્રધાન બાણી સુલતાને માધવનું સન્માન કર્યું, અને તેને પૂછ્યું:— ‘કહો પ્રધાનજી ! ગૂજરાત તે કેવી છે ?’

ચાલ્યુ માધવ ઢીલી મળી, મેટિ અપૂરવ લીધી ઘણી ।

વિષમપંથિ કલંઘ્યા દેશ, યોગિનીપુરિ કારિડ પરવેશ ॥ ૧૮

પહિલું જઈ મિલિડ દીવાન, સાચી વાત સુણી સુલતાન ।

અલાવદીન વંડુ સુરતાણ, ઘણિ દેસે વરતાવી આણ ॥ ૧૯

ધરી મેટિ ઘોઢાંની રાશ, મીર ઉંવરે કરી અરદાશ ।

વંડુ મુકુદમ માધવ નામ પાતસાહનિ કરી સિલામ ॥ ૨૦

જાણ્યુ પરદેસી પરધાન, અસપતિ રાજા દીધું માન ।

પૂછઈ વાત પાતસાહ ઈસી:—ગૂજરાતિ તે કહીઈ કોસી ॥ ૨૧

(૨૨) અંભાત અને અણહિલપુર કેવાં છે ? દીવગઢ કેવો છે ? માંગરોળ કેવું છે ? જાલાવાડ અને સોરઠની ભૂમિ તે કેવી છે ? સાંભળવામાં છે કે ત્યાંનો રાજા સાહસ કામ કરનારો એટલે કે અવિચારી છે.

(૨૩) એ સાંભળીને કંકણી બિડી નાગર બ્રાહ્મણ માધવે ફરિયાદ કરી કે અરે એણે તો ક્ષત્રિયનો ધર્મ લેખ્યો છે. રાજા કણુદેવ તો ઘેસો થઈ ગયો છે ! (૨૪) એના શરીરમાં વિપયની વાસના એટલી બધી છે કે તે નિત્યે વછતાગ ખાય છે ! તેના ભેળા અંગરક્ષક કોઈ રહેતો નથી; તે પોતે જ ખુફી તરવારે ફરે છે. (૨૫) તે ભોજન કરવા એસે છે, ત્યારે રખેને મને મારી નાંખશે એવા લયથી રસોધયો બારણાં બંધ કરી એને કડબીથી પીરસે છે ! એણે મારા જ ઘરની આગર ઉપર પહેલો હાથ નાખ્યો. અરે ! એણે મારા ભાઈ કેશવનું ખૂન કર્યું અને

કોસ્યું સંભાયત અણહલપુર, કોસ્યું દીવગઢ માંગલહુર ।

જાલાવાડિ સુરઠ છિ કોસી, એ રાજત મુર્નાઈ સાહસી ॥ ૨૨

ઈસ્યું સાંભલી સરુઈ સાદિ માવત્ર વંમ કરઈ ફરીયાદ ।

ક્ષિત્રી તણુ ધર્મ લોપિડે, રાડ કર્ણદે ગહિલુ થયુ ॥ ૨૩

એહહુ અંગુ તણુ અનુરાગ, નિતુ નિતુ મચ્છ કરઈ વછતાગ ।

વિણ પઢીઆર પટ્ટ કારિ વહઈ, ન કો અંગરખ જમલુ રહેઈ ॥ ૨૪

મરણ તણિ મયિ મોજન વાર, વાસી ચાટુલ ઘરઈ સુઆર ।

પહિલુ મુઝિ હું અવગમ્યુ; માહરુ વંધવ. કેશવ હમ્યુ ॥ ૨૫

(૨૬-૨૭) એની વહુને જળરાધથી લઈ જઈ ઘરમાં રાખી. એ કારણને લીધેનો ભારે રોષ મારા હૃદયમાં માતો નથી. અરે એ! ઘણા ઘણા રાજરાણાના જન લેનારા ખાદશાહ ! મારી સાથે એક લશ્કર મોકલો. હું ગૂજરાત સાથે જંગ મચાવીશ. હું એવો તો જળરો ધસારો કરીશ કે તેઓ કાં તો જંગલમાં નાશી છૂટશે, અથવા તો મારે હાથ કપાઈ મરશે, અથવા તો કેદ પકડાશે. તમે સાચું સમજજો, હું મારા બળથી ગૂજરાત સર કરી આપીશ.

(૨૮-૨૯) સુલતાન અલાઉદ્દીને તેના ઉપર તુષમાન થઈ તે જ ક્ષણે તેને પંચાંગ પસાય આપ્યો; અને તેના બિતારાને અને ખાધાપીધાનો બંદોબસ્ત કરાવ્યો. પછી પાદશાહે પોતાના (હિંદુ) પ્રધાનને તેડ્યા અને કહ્યું કે ઝાલોરના ચોહાણુ કાન્હડદેને જઈ કહો કે ભલે તું તારું રાજપાટ ભોગવ, પણ તું અમારા લશ્કરને તારા રાજ્યમાં થઈને સીધો રસ્તો લેવા દે.

(૩૦) સુલતાનનાં વચન કાને ધરી પ્રધાનો કાન્હડદે પાસે ગયા.

તાસ ઘરુણી ઘરિ રખાઈ, એ વડુ રોસ નહીઈ સમાઈ ।

ગૂજરાતિ સ્યૂં માંડિસિ કલહુ, મોહોરઈ સાથઈ કટક મોકલહ ॥ ૨૬

ટ્રુઢી હિંદુ ઘાલૂં રાનિ એક મારૂં એક જ્ઞાલૂં વાનિ ।

સ્ત્રૂનકાર તૂં સાચૂં જાણિ, ગૂજરાતિ લઈ આપૂં પ્રાણિ ॥ ૨૭

તતલ્ખિણ તૂઠહ અસપતિ રાહ, તસ આપ્યુ પંચાંગ પસાહ ।

દિયા કેંતારા પાળી ધાન, પાતસાહઈ તિજ્ય પ્રધાન ॥ ૨૮

જાલ્હૂર મળી સીંચામણિ દીઈ, ચહુઆળ પૂછી જોઈ ।

તૂં ભોગવે તાહરં પાટ, લશકર ચાલઈ સૂઢી વાટ ॥ ૨૯

સુલતાનની વાળી સુળી, ગયા પ્રધાન કાન્હડદે મળી ।

(૩૧) પ્રધાનોએ રાજને કહ્યું:—સાંભળો રાજા ! તુરં
લશ્કર સોરઠ ઉપર ચઢાઈ કરવા ધારે છે. ખીજી ભૂમિમાં થઈને
જવાના જે રસ્તા છે તે ખરાબ છે. માટે પાદશાહ કહાવે છે કે
આ તમારા દેશમાં થઈને વાટ આપો.

(૩૨) તેના જવાબમાં રાજા પોતાના દરબારીઓ સાથે
એકમતથી પોતાના દિલની વાત કહી દે છે કે ‘એ તો અમારો
ધર્મ નહિ, ગામ છૂંટાય, બાન પકડાય, બિચારી અબળાઓના
કાન તોડાય, અને (૩૩) ગોબ્રાહ્મણ પીડાય એવું કરીને રાજા
નામ ધારણ કરનાર તો વાટ આપે નહિ. સોંપેલું કામ સિદ્ધ ન
થયું તેથી મનમાં લજવાતા પ્રધાનો પાછા વળ્યા. (૩૪) તેમણે
જઈ સુલતાનને અરજ ગુજારી કે અમે ઘણીએ બેઠક કરી પણ
કાન્હડદેએ આલમખનાહના ફરમાનને માન ન આપ્યું. તે સાંભળી
સુલતાને નીસાસો મૂક્યો. (૩૫) ત્યારે પાદશાહની નજીકના
મહાન પ્રસિદ્ધ બહાદુર દીવાને કહ્યું કે ‘આપણા સરદાર અલખ-
ખાનજી બહુ બહાદુર છે તેમને દરબારમાં તેડાવો.’

કહિ પ્રધાન અવધાર રાય, સોરઠ મળીં તુરકાણું જાય ।

વીજીં ભૂમિ દોહિલા ઘાટ, પાતરાહ માગઈ આ વાટ ॥ ૩૧

સમા સિદ્ધ રા વોલઈ મર્જ, એ તાં નહીં અહ્વાર ધર્મ ।

માજઈ ગામ ફાલઈ વાન કવલા તળા ત્રોડઈ વાન ॥ ૩૨

જિહાં પીઢઈ વિપ્ર નઈ ગાય, તિહાં વાટ નવિ આપઈ રાય ।

વત્યા પ્રધાન ન સીધું વાજ, હિઠઈ વલી ડપની લાજ ॥ ૩૩

વીનવીયા જઈ નઈ સુલતાન, વાન્હડદે નવિ માને આંખ ।

ચઢી વાત ઘણેઈ પ્રાણી, નીસામુ મેહલઈ સુલતાન ॥ ૩૪

વડું વીર વિદ્યાત વઢીડ મહમુદસાહનુ કેહ ।

અલૂખાન વલવંતુ વંદહ મહુલ માંહે તેહ ॥ ૩૫

(૩૬) અલપખાનને બડો બહાદુર સરદાર જાણી તેને તેડી લાવવા બાદશાહે ફરમાવ્યું. તે આવતાં લશ્કર મુકરર કરી આપી સુલતાને ગૂજરાત ઉપર ચઢાઈનું બીકું તેને આપ્યું.

(૩૭) સત્તાધારી પ્રધાન માધવ મહેતાને પણ તેની સાથે મોકલ્યો, વળી મોટા મોટા મલેક અમીરો અને જોબ ખાન લશ્કરમાં લેળા મોકલ્યા. (૪૦) મેલાણુને શણગારે એવા ડહેલી દરવાજા ચોરડા અને રાવઠીવાળા તંબૂઓ જોડે ચલાવ્યા. એક ઘડીમાં ચાર ગાઉ કાપી નાંખે એવા સાંઢિયા પૂઠે ભાર ભરી પલાણ્યા. (૪૧) તેમના ઉપર રખારી અસવાર થયા હતા. તેમની કોટે અનેક ધૂધરીઓ ઘણુઘણુતી હતી. દોલનો પહેલો જ ઢમકો થતાં તેઓ હડક દેધને ચાલવા માંડતા; ઘડી વાર લાગતી નહિ. (૪૨) લશ્કરમાં ફારૂકી, હાથી અને હબસી સિપાઈઓ હતા; વળી બીહામણા બંગાળી પણ હતા; તે પાળા ચાલતા હતા. જોડે

અલ્લાય વલવંતું જાણી તાસુ દીધ ફરમાન ।

ગૂજરાતિ ઉપરિ દલ ન્યુઢીઁ વીઢું દીઁ સુલતાન ॥ ૩૬

માધવ મહિતું સાથી મોકલ્યુ પોસાતું પરધાન ।

મોટા મીર મલિક મેલાવંદ દીધા યોજા યાન ॥ ૩૭

ડહેલી દોર સવાન સરાચા કટક તળા સિનગાર ।

ઘડીઆજોયળ સાંઢિ પહલાણિ પઠઢ પરઠઢ માર ॥ ૪૦

કોટી ઘણી ધૂવરી વાજઢ, રઘ્વારી અસવાર ।

પહિલઢ ઢમકઢ સઢું ચાલઢ, ઘડી ન લાગઢ વાર ॥ ૪૧

ફારૂકી હાથી નઢ વલી હબસી વીહામળા વંગાલ ।

પાલા પલિ પદાહિત કાઠેર મોઢ નઢ બિલિવાલ (?) ॥ ૪૨

પાલખી ઉપાડનારા ભોઈ પણ હતા. (૪૩) રસોઈયા ને લઠિયારા રસોઈ રાંધતા તે લશ્કરી લોઠા ચાલતા ને ખાતા, એ લશ્કરમાં લાખો રસોઈખંચ્યા હતા તે એ લશ્કરની પૂઠે ચાલતા હતા. (૪૪) તેમના મદોન્મત હાથીને પાખર ને કઠપંજર ચઢાવી કંઠે ઘણુઘણાટ કરતી ઘંટા બાંધી શણગાર્યા હતા. ને તેમની પીઠ ઉપર મહાવત બેઠા હતા. (૪૫) તે હાથી એવા તો મરત હતા કે ઉપર અંકુશ મારે તે પણ લેખવતા નહિ...તેઓ ડૂંગર જેવા દેખાતા હતા. (૪૬) વળી ઘોડાની નોખી નોખી પાંચગાઓ હતી, તેને તો ગણ્યે પાર આવે એમ ન હતું. ખાનના એ ઘોડાઓ ચેકડાબેર આડી વાટે ચાલ્યા જતા હતા. (૪૭) લશ્કરમાં બુલુગાં ફૂંકાતાં હતાં, શરણાઈ વાગતી હતી, ટોલ ઢમકતા હતા, ઝાંઝ ઝમકતી હતી ને દદામા ગડગડતા હતા. વાટમાં બ્યાંબ્યાં પુષ્કળ ખડ ને પાણી બેતા ત્યાં ત્યાં પડાવ નાંખતા હતા.

રાંચાં ધાન ચાલતાં ચાંદ્ર મઠિયારી તત્વાક ।

ચાલ્યા કટકહ પૂઠિ પેસરા માંહિ મ્લેચ્છના લાલ ॥ ૪૩

મદિ માતા મયગલ સિણગાર્યા, પૂઠિ ચડયા પૂંતાર ।

કીધી પાસર નહ કઠપંજર, ઘંટારવજ્જનકાર ॥ ૪૪

કપરિ ચડયા ન માનઈ અંકસ એહવા ગજ રોસાલ ।

વેસરીસી કરતા ચાલઈ (?) જેહવા પર્વત માલ ॥ ૪૫

ઘોઢા તળી અ ફોજ જૂજઈ, તહ ન લામઈ પાર ।

કવટ વાટિ કપડયાં ચાલિં ચાન તળા તોચાર ॥ ૪૬

વરગાં ઢોલ નફેરી વાજઈ, કાહલ નિ નીસાળ ।

જિહાં જિહાં ઝાંઝાં ચલ નહ પાળી, તિહાં તિહાં કરિ મેહેલાળ ॥ ૪૭

(૪૮) આરહડા લશ્કરની આગળ ચાલી વાટ સમી કરાવતા. તેમણે લોઢાના ઘણી પહાણા ભાગી માધવઘાટ કર્યો. (૪૯) એ લશ્કર આવતાં વાટમાંનાં વગડાનાં હિંસક પ્રાણી જીવ લેધને નાહાં... મ્લેચ્છનાં ધાડાં દશે દિશામાં પ્રસર્યા. (૫૦) આદશાહના લશ્કરને સમરસી રાઉલે વાટ આપી. તે રસ્તે થઈને કટક બનાસ આવ્યું. તેની ખૂબ ગૂજરાતમાં પહોંચતાં જ તત્ક્ષણ સૌના મનમાં ત્રાસ પડ્યો. (૫૧) લશ્કરના પગની ધૂળ એટલી બધી ઊડતી હતી કે અંધારું ઘેર થઈ રહ્યું હતું ને આકાશમાં સૂરજ પણ સ્પર્શતો ન હતો. બનાસનું ઊપડ્યું લશ્કર મોડાસે આવ્યું ને ડંકો કર્યો. (૫૨) મૂછાળા મ્લેચ્છ ચઢી આવ્યા સાંભળી મોડાસાના બતકે રણમાં ખૂઝવાનો રાઉતપણાનો ટેક દર્શાવ્યો. અન્નની આપણી લેઈ તે બોલ્યો કે બસ, સામા થઈ સંગ્રામનો લ્હાવો લેઈશું. (૫૩) તે ફાંકડે કહ્યું કે અમારા વંશને પૂર્વે (મહમદ

આગલિ થિકા કુંદલ (?) ચાલીં મલી કરાવહ વાટ ।

આરહિંદે પાહાળા ઘણિ માજી કીધડં માધવઘાટ ॥

૪૮

આગલિ થિકા વાગડું સાવિજ વાટિ નાઠાં જાય ।

વિસમી ભૂમિ લઈં દેસુતે (?) દહદિસિ ધાડાં ધાય ॥

૪૯

દીધી વાટ સમરસી રાઉલિ, આવ્યાં વટક વનાસ ।

ગૂજરાતિ વૂઘીઆ પહુતા તત્તલિણ પઢીડ ત્રાસ ॥

૫૦

ઠઢી ચેહ ધયૂં અંધારું, ગયણ ન સૂઝહ માણ ।

ચાલી દલ મુહડાસિ આયાં દમદમીઆં નીસાળ ॥

૫૧

આવ્યા સુણીં મ્લેચ્છ મૂછાળા રણિ રાઉતવટ કીધી ।

વતહ મળહ, સાહમા ઘા લેસિડં, અન્ન પ્રતિન્યા લીધી ॥

૫૨

બસપતિના દલ સાહમુ ચાલહ લહ ઉઘાઢકું ચાહું ।

આગહ અહ્મ વંસતુ વીતું, હયલ મળહ નવી છાંડલ ॥

૫૩

ગિઝનવીના વારામાં) બહુ વીત્યું છે; માટે હું એ મ્હેચ્છોને નહિ છોડું. એમ કહી ઉઘાડે ખાડે તે સુલતાનના લશ્કર સામે ધસ્યો...(૫૪) એચાર ઘડી તેણે તે મોટા લશ્કરને થોભાવી રાખ્યું. તે વીર પુરુષે લોહાનાં અસ્ત્રશસ્ત્રો ખૂબ મારો ચલાવ્યો. તુર્ક જીવાનો, મુગલો અને કરહટિયા ઉપર તે સામે મ્હેંએ તૂટી પડ્યો. (૫૬) તેનું પરાક્રમ જોઈ અલપખાને પણ તેનાં વખાણ કર્યાં. તેના બધે જયજયકાર થયો; ને તે વિમાનમાં એસી સ્વર્ગે સિધાવ્યો. (૫૭) બગડ રણમાં પડતાં મોડાસા ભાગ્યું. અલપખાને અનેક ખાન પકડ્યા અને ગામને લાલ લગાડી. બાદશાહી લશ્કરનાં ધાડાં દશે દિશામાં ધાયાં અને લૂંટફાટ ચલાવી. (૫૮) કાન્હડ ચરોતર.....પરગણાં તેમણે મારીફૂટી લૂંટી લીધાં. ગૂજરાત દેશ એટલે વિશાળ હતો, કે લૂંટતાં લૂંટતાં એ પાર આવ્યો નહિ. (૫૯) મારકાડ કરતા તેઓ સાગર તીર સુધી જઈ પહોંચ્યા, અને તેમણે

ઘડિ વિચારિ ઘણું દલ થોમીજું, વીર વાવરડ લોહ ।

તરકવચાં મૂગલ કરહટિયા કુપારિ પડોડ સમોહ ॥ ૫૪

મારી મલેછ પડતું દીટડ, વતલ વખાણિલ રાનિ ।

જયજયકાર હડ, સરગાપુરિ વડસી ગયું વિમાન ॥ ૫૬

ઘર્યા વાન મુહલાસું માગું, ગામે ઘાલી લાઈ ।

ગમે ગમે લસડ લટાઈ દહદહિ ઘાઢાં ઘાઈ ॥ ૫૭

માગા દેશ કાન્હડ, ચિડોત્તર, વાવન નિ સેડ હાર ।

ગૂજરાતિનું, કોચર માધું, હજીય ન આવડ પાર ॥ ૫૮

તઢીયાં નગર સવે ધંધોલાં, દીઠાં સાચર પૂર ।

સોનાં રૂપાં ને સાવડ, લીયા કાચ કપૂર ॥ ૫૯

દરિયાકાંઠાનાં બંદરો લૂંટ્યાં તથા સોનું રૂપું...કપૂર વગેરે જે કંઈ હાથ આવ્યું તે પડાવી લીધું. (૬૦) એ રીતે આખા દેશમાં ત્રાસ વર્તી રહ્યો. તે મોટી ફેજ ન્યાં ત્યાં નય અને ધાન લૂંટી લે, જોરાળા મુસલમાનો ઠામઠામથી જઈ ખાન પકડે. (૬૧) તે લશ્કરે દંડાહિપથક અને ચરોતર ઉપર ચઢાઈ કરીએમ કરતા તેઓ પાટણ આવ્યા. ત્યાં પાટણના દરવાજા કરણુદેલાએ ભીડી દીધા. (૬૨) પછી અલપખાનના નામસે આવી દરવાજે લડાઈનાં કહેણનાં લખત દીધાં, અને મુસલમાન સિપાઈઓ લડવાને સજ્જ થયા. માધવ મહેતો પેસનીકાલના મારગ જાણતો હોવાથી અલપખાને તેને આગળ કર્યો. (૬૩) ‘આ શહેર હાથ આવ્યું, આ હાથ આવ્યું’ એવા વિચારમાં તેઓ ત્યાં પડાવ નાંખી રહ્યા. કણે પણ કોટ ઉપરથી સામે તીરનો વરસાદ વરસાવવા માંડ્યો. ત્યાં માધવે તેને કહ્યું કે ‘અરે કરણુ ! શા માટે તું અણખૂટયે મરે છે ? અરે તું ભાગી જા.’ (૬૪) પછી કરણુ છોડું પાડીને નાઠો. તેની રાણી પણ પગ-

મારંદ દેશ, ફારે ઘણ ફોજી, નહ લસાઈ વાન ।

ચાલઈ ઠાર ઠાર સપરાળાં માણસ જાલઈ વાન ॥ ૬૦

નહયાં કટક દંડાહિ, ચિહોત્તર, ધાણધાર (?) હંઢોલિ ।

ઝડી વીવી વાસી આવ્યા, પાટણ દીધી પોલિ ૬૧

દીધા લખત જઈ દરવાજડ, સજ્જ થયા જ્ઞહાર ।

માધવ મહિતુ આગલિ કીધું, જાણઈ માગ નીસાર ॥ ૬૨

લામઈ નગર, રહ્યા રા થોમી, સાહમા તીર વહૂટઈ ।

માધવ મળઈ, કર્ણ જા નાશી, કાં મરંદ અણહૂટઈ ॥ ૬૩

પાડી છોડું કર્ણ રા નાઠડ પાલી જાઈ રાણી ।

પાણ નવી હામસી, ચૂંચઈ, રહી ન પીડે પાણી (૨) ॥ ૬૪

પાળી તેની પૂઠે ભાગી. ગિચારી પાણી પીવા પણ ન રહી. તેના પગમાં.....દાલ ખૂંચતા હતા. (૬૫) અરે રાજા કરણુ ! જોયું (પાપનાં) વૃક્ષ કેવાં ફળ્યાં તે ? ખીલાં ખોર અને ઇંગોરાં વીણવાનો આ વખત આવ્યો. તે માધવના ઉપર જીવમ કર્યાનાં ફળ. મનમાં લગારે સદેહ ન આવણુશો. (૬૬) કર્ણુ રાજા નાહો, કે ગઢ ભેળાયો; ભરેલા ભંડાર લૂંટાયા; અને અલ્પખાને આવીને રાજાની હયશાળામાંથી વાલી ઘોડા છોડાવી દીધા.

(૬૭) અરે ! અણહિલપુરમાં આવું કદી બન્યું પણ ન હતું તે બનશે પણ નહિ. જ્યાં પહેલાં દેરાસર હતું, ત્યાં સેવાર બાંગ દેવા લાગ્યા ! (૬૮) અલ્પખાને આરે તરફ ફરીને પાટણુ ગઢ જોયો તે તેનાં વખાણુ કર્યા. શહેરમાં અલાઉદ્દીન સુલતાનની તેણે આણુ ફેરવી. (૬૯-૭૦) પાટણુગઢમાં થાણું મેલી પછી તે

કિશા રુક્ષ ફળ્યા, રાડ ઉઘારે, માણિ મર્તિ સંદેહ ।

વીલાં વોર અનહ્ ઇંગોરા, માધવનાં ફલ એહ ॥ ૬૫

નાઠડ કળે, પછડ્ ગઢ મેલીડ, મરીઆ લીઆ મંઢાર ।

અલૂઆનિ આવી છોઢાવ્યા વાલી તળા તોચાર ॥ ૬૬

એહવી વાત ન હૂઈ હૂસિડ, અળહલપુર મજારિ ।

જેણિ ઠામિ હુતું દેહરાસર, વાંગ વીડ સેલાર ॥ ૬૭

અલૂઆનિ પાટળ ગઢ વીઠડ, પૂઠિ કહે વચાળ ।

અલાવદીન પાતશાહ કેરી તુ વરતાવી આળ ॥ ૬૮

કટક રૂપડ્યાં મળી અસાડલિ, ગઢ માંહિ મેહલું આણું ।

ગૂજરાતિ માંહિ ગડગડે તહીં લગડ તૂરકાણું ॥ ૬૯

અસાડલિ ધૂલકુ, ચંભાયતિ સૂરતિ નહ રાનેર ।

વીજાં નગર કેતલાં કહીડ, કંપડ ચાંપાનચર ॥ ૭૦

અસાવળ ઉપર ચઢી ગયો. ગૂજરાતમાં અસાવળ, ઘોળકું, ખંભાત, સૂરત ને રાંદેર છે ત્યાં લગી તુકાનાં નિશાન ગડગડ્યાં. ખીખાં નગર કેટલાં ગણાવિયે? ચાંપાનેર જેવો મોટો ગઢ પણ કંપ્યો. (૭૧) ગૂજરાતમાં એ રીતે જોર દઃખવી સઉ લૂંટી લીધું, તે પછી વાજતે નિશાને સોરઠી સોમનાથ ભણી ખાતે ફૂચ કરી. (૭૨) સોરઠમાં મયગલપુર, મહુવા, ઊના અને દાઠામાં તેમની હાક વાગી અને નિશાન ગડગડ્યાં. લોકો જેમ નસાયું તેમ દશે દિશામાં નાઠા. (૭૩) મુસલમાનો ખંત રાખી દીવમાં પેઠા.. નગરમાં ત્રાસ વર્ત્યો. ભલા ભગવાન ! તું ધરખોળ ઘાલે તે ભલે, પણ તરકના હાથમાં કદી પણ ન ફસાવીશ. (૭૪) જાણે કાળ જ કોપ્યો હોય તેવો કાળાહળ સંભળાતો હતો. તુરક જોદાઓ રણનાદ કરતા હતા, ને ઝાંઝો વાગતી હતી. ઠેકાણે ઠેકાણે લાલ લગાડ્યાથી ધૂમાડાના ગોટેગોટ નીકળતા હતા. (૭૫-૭૬) ખારેક,

ગૂજરાતિ માંહિ તાલતિ કીર્ધી સહુ સામટી લીધું ।

વાર્જી સાન, શાન સોમડ્યા મળી પિયાળું કીધું ॥ ૭૧

સોરઠ માંહિ મયગલપુર મહુવા વલી ડના નિં દાઠા ।

પાડી હાક નૌસાણ ધ્રસૂત્ર્યાં લોક દહ દિસે નાઠા ॥ ૭૨

રાખી જીવ દીવ માંહિ પડઠા વરતડ દાલકહોલ ।

તુરક પાસિં દૈવ મ પાડસિ, વરિ ઘાલે દ્રહવોલ ॥ ૭૩

હીયા પ્રગિ કોલાહલ સુણીઈ જાણે કુપિંડ કાલ ।

પડઈ વૂંવ રણકાહલ વાજઈ, દીસઈ ધૂમ વિરાલ ॥ ૭૪

શારકી, દ્રાશ, નાલીઅર નીલાં, ફોફલ નઈ વીજોરાં ।

વારુ વાઢા સેલડી કેરા, વાઢીના કેલેહરા ॥ ૭૫

આદું, સૂરણ નઈ પિંડોલું, વલી પોસાતાં પાન ।

કટક માંહિ જો તાલતિ આવઈ, કોઈ ન શાઈ ઘાન ॥ ૭૬

ગ્રામ, લીલાં નાળિયેર, ફેફળ, ખીજેરાં, શેલડીના સુંદર વાદના વાદ, વાડીનાં કાલ્હેરાં, આદુ, સૂરણ, પડોળાં, તથા સુંદર નાગર-વેલનાં પાન સિરનેરીએ કટકમાં આલ્યાં આવતાં હતાં. કોઈ ધાન તો ખાતું જ નહિ. (૭૭) સોરઠની બધી વસ્તી નસાણું તેમ નાહી. ભર્યો દેશ લૂંટાયો. દેશમાંનાં મોટાં મોટાં નગરો ભાગ્યાં. કોઈ સામું થઈ શક્યું નહિ. (૭૮) દીવધી દૂર કરી સુલતાનનું લશ્કર ઊપડ્યું. નિશાન જોરેર ગડગડતાં હતાં. આખો દેશ ચાંપી નાંખ્યો. છેવટે તે સાહસિક દેવ મુસલમાનો સોમનાથદેવને પાટણે આવ્યા. (૭૯) તે શહેરની નજદીક જ તેમણે પડાવ નાંખ્યો ને દોર કરી તંખૂ ખડા કર્યાં; ઘોડાઓની પાયગા પણ બાંધી દીધી; અને હાથીઓને ઝાડ થડે સાંકળી દીધા. (૮૦) નગરરક્ષકોએ સોમનાથ પાટણના દરવાજા બંધ કરી દીધા. મુસલમાન લશ્કરે શહેરને ઘેરાં બાલ્યો. સુલતાનના લશ્કરે શહેર ઉપર ઘણું ચઢાઈઓ કરી; પણ શહેરમાંના સમર્થ પાળાઓ ચોટ ચૂકે એવા ન હતા, તેથી ફાળ્યા નહિ. (૮૧)

- સોરઠ માંહિ સહુકો નાઠઁ મેરોડ દેસ લંસાહ ।
 ભાગડ નગર દેસ-આંગલોઆં, આઁ કોડ ન થાડ ॥ ૭૭
- કીધડ કૂચ, ઉપડીઆં સાહણ, ઘણું નીસાણ વજાબ્યાં ।
 ભાજ્યા દેસ, દેવકંડ પાટણિ દેલ દીપંતા આવ્યા ॥ ૭૮
- નગરનિવેસ વારગડ દીધી, નવા સરાંચા ઝમા ।
 ઘોડાતણી પાયગડ કીધી, તરુવરિ મયગલ થંમ્યા ॥ ૭૯
- દીધી પોલિ હૂડ ગઢરોહું, કીધું ઘણું પયાણ ।
 નગર માંહિ પોસાતા પાયક, તેહ નં ચૂકડ વાંણ ॥ ૮૦
- આવી પાદ્રિ સિદ્ધલકું કીધું; લીધો ચડપટ ઘાય ।
 સોરઠીઆ રાડત સપરાણા ન દીય પાછા પાય ॥ ૮૧

તેમની બહારે સોરઠના બળવાન રાજાઓ ચઢ્યા. તેઓ યુદ્ધમાં કદી પણ પાછા પગ કરે એવા ન હતા. તેઓ ગામના પાદરે બાદશાહના લશ્કર સાથે ચોપટધાએ આવ્યા. (૮૨) જોડુઆ ચૂડાસમા વગેરે સાથે સોંઢ્યા. તેમના સામું સમુદ્ર સરખું સુલ-તાનનું લશ્કર બિલટયું. તે તેમને પગ તળે ચાંપી નાંખી આગળ વધ્યું. (૮૩) તેમાં પાખર પહેરાવેલા, દંતૂશળે પટા મઢેલા હાથીઓ હતા. લશ્કર શહેરની આસપાસ વીંટળાઈ વળ્યું. ઘોડાઓ હણહણવા લાગ્યા. મુસલમાનોએ હવે પાધરા દરવાજા ઉપર ધસારો કર્યો. (૮૪) કંઈ લાગ કાળો નહિ તેથી બહારે આવેલા રાજાઓ પાદરથી ઓસરી શહેરમાં પેદા અને દરવાજા ભીડી દીધા. તેમની પૂઠે કાફી મ્લેચ્છ ચઢ્યા. તેઓ સંગ્રામમાં ભાગ મૂકાવે એવા હતા. તે જ વખતે આખા લશ્કરે એકીવારે જોસભેર ધસારો કર્યો. ઢોલ ઢમઢમવા લાગ્યા; ધરતી થરથર કંપવા લાગી. (૮૫) હાથી કોમના લોક પણ ધર્યા ને તેમણે બહુ જોર દાખવ્યું. તુર્ક લોક ચાંપીને ગઢ ઉપર ચઢી ગયા. (૮૬)

વાલા વાજડ અનદે જેડુઆ ચૂડાસમા સે આવડ ।

અસપતિ-સેન-સમુદ્ર ડલટીડ, ઉપરિ ચાંપી જાવડ ॥ ૮૨

કટક માંહિ હાથી પાખરીઆ, પટા દંતૂસલિ ઘાલ્યા ।

વીંટીજં નગર, તુરી હળહળીઆ, પોલિ પાધરા ચાલ્યા ॥ ૮૩

પાદ્ર થકી ઊસરીઆ રાડત, કાંદ ન લાંધુ લાગ ।

દીઘી પોલિ, ફારુકી ચઢીઆ, મ્લેચ્છ મહલાંવે માગ ॥ ૮૪

કટક ઝલડ્યાં, ઢોલ ધ્રસૂવ્યાં, થરહર ધરતી કાંપી ।

કર્યા પરાળ, ઝડવ્યા હાથી, તુરક ચઢ્યા ગઢ ચાંપી ॥ ૮૫

વર્તીં મેલ દેવકડ પાટણિ પડીઆ પોલિ પગાર ।

નગર માંહિ જુ લંકાં લસાડે જાનતણા અસવાર ॥ ૮૬

સોમનાથ દેવને પાટણે ભેળ પડી. દરવાજા અને ડોટ ધૂળભેળા થયા. જેમ લંકા લૂંટાય, તેમ ખાનના સચારોએ શહેર લૂંટવા માંડ્યું. (૮૭) દરમ્યાન રજપૂત રાજાઓ સ્નાન કરી માથે તુળસી ધરી સોમનાથ મહાદેવને આત્મસમર્પણ કરી મહાદેવના પ્રાસાદની ચારે કોર હાથ દેઈ ઊભા. (૮૮) તે તેમણે ધાધને પડાવ્યા. તેમની સંગ્રામમાં હાક વાગી ગઈ. એટલે હાથી દોમના ધર્યા તે સામસામા ચોપટધાએ આવ્યા. (૮૯) રણધેલા રજપૂતો તેમના સામા ધર્યા. તેમણે કરકટિયા હળસી વગેરે મ્લેચ્છને મારી ચાક ચઢાવ્યા. (૯૦) રોમે ભરાયેલા રાજાઓએ ભારે સંગ્રામ મચાવ્યો તે મુસલમાનોને રણમાં રગડી રગડી તેમનો નાદ ઊતાર્યો; તથા સર્વ અનર્થનું મૂળ જે માધવ મહેતો, તેને તો તેમણે જ હાર કર્યો. (૯૧) વાંકડા મોગલો વગેરે મ્લેચ્છોનો ઘાણ વાળ્યા પછી તેઓ તે રણક્ષેત્રમાં જ પડ્યા. (૯૨) જે કળ

દેવ તળઈ પ્રાસાદિં ચિહ્નુ દિસિ રાઝત વીઘડ હાથ ।
કરી સનાન ધરી સરિ તલસિ સરણિ કિઝ સોમનાથ ॥

૮૭

દેવ તળે સદવાઝ તુરાસી તેહ પડાવીઝ ધાઢ ।
વાજી હાક, ડડવ્યાં હાથી, આવ્યા ચૂપટ ઘાઢ ॥
રણિ વાઝલા ડોટ ડછીના ચાલ તિ સાહમા ચાલઢ ।

૮૮

કરકટીઆ હવસી પાઘરીઆ કરી કુંડઢ ઘાલઢ ॥

૮૯

રોસાલા રાઝત રણિ સુંડયા નહી અ નાદ ળતારીઝ ।

અનરથ તર્ણૂ મૂલ જે કહીઢ, માધવ મહિતુ મારીઝ ॥

૯૦

કિમ કો ગિરિ સાઢ દેવરાઢ અંગિ એતલી આહિ ।

મારી મલેહ માંકડા મૂગલ પછઢ રહ્યા રણ માંહિ ॥

૯૧

જે ફલ નહિ હૂઢ ગંગા નહ તીરથ ઘળે ત્રિલોકિ ।

સોમનાથની ચાઢિ નરતાં તે પુહતા મુરલોકિ ॥

૯૨

ત્રણ લોકમાં ધણાં ધણાં ગંગા ભાગીરથી જેવાં તીર્થ કરતાં
 મણુ ન હોય તેવું કળ સોમનાથને ચાડે મરતાં થયું; એટલે કે
 તેઓ સ્વર્ગવાસ પામ્યા. (૯૩) પછી સોમનાથ મહાદેવનો
 આસાદ લેળાયો. મુસલમાન સિપાઈઓ મોટા અવાજ સાથે
 દરવાજામાં પેઠા, તથા તાળાં ફૂંચી ભાગી દોલ કંસાળાં લેઈ
 લીધાં. (૯૪) આરહડા મ્લેચ્છો દેવળના શિખર ઉપર ચઢી ગયા
 અને ઝડપથી ધણુના પ્રહાર કરવા લાગ્યા. આરસના પાસાની
 પૂતળીઓ તેમણે તોડી નાંખી. તેના પહાણાઓ ધખોધખ હેઠળ
 પડ્યા. (૯૫) તેમણે મૂર્તિઓના સાંધેસાંધા જૂદા કરી નાંખ્યા.
 પછી તેઓ ગર્ભગૃહ કિંવા ગભારો તોડી પાડવા લાગ્યા. માથે
 જે હાથી ઘોડા હતા તે ધણુથી ભાગીને ચૂરો થઈ ગયા. (૯૬)
 પછી સોમનાથ મહાદેવની જે મોટી મૂર્તિ હતી તેની તળે લ્હોલ્હાની
 સાંગ નાંખી એ પડખે મોટા અવાજ સાથે પુષ્કળ માણસોએ વળગી
 ખૂબ જોર કરી ભાગી નાંખી. (૯૭) કળિજુગ વર્તતાં કરી અકસોસ,
 દેવ મહીતળ મૂકી કૈલાસ વસ્યા, ને તેથી જ આવા ભૂંડા બનાવો

પડી મેલ પ્રાસાદ દેવનહ, માગાં કૂચી તાલાં ન

હલ હલ કરી પોલ માંહિ પહા, લોભા ઢોલ કંસાલ ॥ ૧૩

ઈંદિ ચઢ્યા અસુર આરહડા, વેગિ વાવરહ ઘણ ન

પાસા તળી પૂતલી માંજહ, મૂમિ પઢે પાહણ ॥ ૧૪

સાંધિ સાંધિ જૂજૂઈ કીધી, ઘર પાહેવા લાગા ન

ઊપરિ થિકા જે હાથી ઘોડા ઘણઘણે થાય ભાગા ॥ ૧૫

તલિ પરઠહ સાંગિ લોહલાની, પ્રાણ કરેવા લાગહ ન

હલહલ કરી વિહુ પહસિ વલગહ, મોટી મૂરતિ ભાગહ ॥ ૧૬

વિરૂહ વાત વરતવા લાગી, કલિજુગ કરહ વિલાસ ન

પૃથ્વી તણૂં પીઠ મેહલી નહ દેવ ગયા કૈલાસ ॥ ૧૭

અનવા લાગ્યા ! (૯૮) પછી અવપખાને હુકમ કર્યો કે ‘દેવળને
સુનું રાખી આ ભૂતનાથ એટલે મહાદેવને દિલ્હી લેઈ ચાલો,
ત્યાં એ પથરાને ચૂનાતી ભઠ્ઠીમાં પકવી ચૂનો કરીશું.’ (૧૦૦)
તે ઉપરથી કાળાભૂંછ મોઢને તેડાવી તે શિવલિંગ ગાડે ચલાવ્યું.
તે ગાડાને બહુ બળદનાં ત્રણિયાં એતરી શિવલિંગ દિલ્હી ભણી
ચલાવ્યું. (૧૦૧) પદ્મનાભ પૂછે છે કે ‘અહો રુદ્ર ભગવાન !
તમે પૂર્વે તમારા ક્રોધાગ્નિથી સર્વ દૈત્ય પ્રગ્નજ્યા હતા, તમે
પૃથ્વીમાં પુણ્ય વર્તાવ્યું હતું અને દેવોના ભય ટાળ્યા હતા.
(૧૦૨) તે.....તમે આજ ત્રિશૂળ ક્યાં વીસારી મૂક્યું ?’
(૧૦૩) મુસલમાનોએ ઘણાં ગામ બાળ્યાં, ઘણાં શહેર પાયમાલ
કર્યાં ને આખો દેશ ઉલ્લગડ કર્યો. સોરઠમાં ત્રાહ ત્રાહ પોકરાવી
અને લોકોની માલમતા ઝૂંટી લીધી. (૧૦૪) આત્મલુ, આળક

અલ્પશ્વાનિ एहं फरमायूं मठ रहावूं सूनु ।

ઢોલી મળી મૂત ચલાવડ, તિહાં કરેસિઝ ચૂનૂ ॥

૯૮

કાલામૂંછ તેડીઆ મોઢે, ગાડે લિંગ ચરાવ્યું ।

આગલિ ઘણી જોતરી ત્રીબલ ઢોલી મળી ચલાવ્યું ॥

૧૦૦

આગડ રુદ્ર ઘણડ કોપાનલિ દૈત્ય સવે તિંદે ચાલ્યા ।

તિંદે પૃથ્વી માંહિ પુણ્ય વરતાવોંકે, દેવલોકમય ટાલ્યા ॥

૧૦૧

તિંદે વલકાક ત્રિપુર વિધ્વંસોડ, વચનવેગિ જિમ તૂલ ।

પદ્મનાભ પૂછડ સોમરૂઆ ! કેયર્કે કર્યૂ ત્રિશૂલ ॥

૧૦૨

વાલાં ગામ, દેશ કજાડીડ, ઘણાં નગર વિધ્વંસ્યા ।

સોરઠ માંહિ હાલાહલ કીખડ, લોક તળાં ધન લૂચ્યાં ॥

૧૦૩

સાહ્યાં લોક વંમ નડ ચાલક નારી વરણ અઢાર ।

બાલે વાઘ્ર હાલરાં કીધાં, વાન ન લામડ પાર ॥

૧૦૪

કે બૈરૂં જોવા ન રહેતાં અઢારે વણેનાં આદમીને પકડીને આળાં
આમડાંના દોરથી બાંધી તેમનાં હાલરાં કર્યાં. બંદીવાનોનો સુમાર
ન હતો. (૧૦૫) અલપખાને બંદીખાનું ચંલાવ્યું.....વાગતે
નિશાને ખાન સોરઠ મૂકી નીકળ્યો. (૧૦૬) દાવાનળ વાયુવેગે
આવીને ભસ્મ કરી નાંખે તેના પ્રત્યે શું થઈ શકે ? એ દાવા-
નળની પેઠે જ તુક લોક ત્વરાથી ઓગિંતી ચઢી આવ્યા હતા,
તેમનાથી ક્યાં ઊગરી શકાય ? (૧૦૭) અલપખાને, જે જૂનાગઢ,
તે પણ ઊંધું વાળ્યું; કચ્છદેશ પણ કચરી નાંખ્યો; અને
કંચકોટ, થરપારકર અને નગરઠકા સુધી ત્રાસ વર્તાવ્યો.

[છપાયો: બુદ્ધિપ્રકાશ, ઈ. સ. ૧૯૨૭]

બંધીખાનું સાથિ ચલાવીજે, તુરકે કર્યા તસલીમા ।

વાજી સાન, ખાન કતરીઉ સોરઠીઆની સીમા ॥ ૧૦૫

વાઈ વાલવેગિ દવ વાલઈ તેહ પ્રતિ સિઝે કરીઈ ।

તિણિ પરિ તુરક તરવર્યા આવઈ, કહું કિહાં કંગરીઈ ॥ ૧૦૬

જુનેગઢ ગિરિનાર વૂલીઉ, કાછ તળી મૂંઈ ચાંપઈ ।

કંથાગહડી અનઈ પારકર, ઠઠું થરહર કાંપઈ ॥ ૧૦૭

ઉપાહરણનો રચનાકાળ

થોડા માસ ઉપર છપાયેલા પંદરમા શતકનાં પ્રાચીન ગુર્જર કાવ્ય નામે સંગ્રહની પ્રસ્તાવનાના અઢારમાં ખંડ (Paragraph)માં પ્રસ્તુત કાવ્યની સમાપ્તિનું વરસ સંવત ૧૫૫૪ જાણ્યું છે. એ ભૂલ ૧૫૪૮ આંકના સીસાપેને લખેલા યોગડાનો પાંચડો અને આઠડાનો યોગડો વંચાયાને લીધે ખીખાં ગોઠવનારથી થઈ છે. આવી જ રીતે એકતાળીસમા ખંડમાં સંવતનું વરસ ૧૪૭૮ સીસાપેને લખેલું, તેને બદલે યોગડાનો પાંચડો વાંચી ખીખાં ગોઠવનારે ૧૫૭૮ આંક ગોઠવી દીધો છે. એમાંનો આઠડો ચેરાઈ માથે સોંગઢું નહિ નીકળ્યું હોય, તેથી તેનો યોગડો ન વંચાયો એટલો પાડ. જંને રથજો આંકડા સુધારી અનુક્રમે સંવત ૧૫૪૮ અને સંવત ૧૪૭૮ વાંચવાની જરૂર છે.

પ્રસ્તુત કાવ્યના રચનાકાળનો માસ અધિક કલ્પો છે, તે મારી પોતાની ભૂલ છે. દામોદર અને પુરુષોત્તમ પર્યાય હોવાથી મેં એ કલ્પના કરેલી, પણ કાર્તિક, માગશર અને પોસ અધિક નથી હોતા તે વાત ધ્યાન બહાર રહેલી, તેને લીધે એ ભૂલ થઈ હતી. પાછળથી સ્નેહી ભાઈ નટવરલાલ ઈચ્છારામ દેશાઈએ માફે તે તરફ લક્ષ્ય દોર્યું, તેથી એ ભૂલ સુધારવાની દૂં આ તક લેજી છું. માસનાં નામ નક્ષત્ર રાશિ અને દેવદેવી ઉપરથી પડેલાં વધતાં ઓછાં વપરાટમાં છે. કાર્તિકાદિ નામાવળી નક્ષત્ર સાથે સંબંધ ધરાવે છે; અને ધનુર્માસ મકરમાસ વગેરે પ્રયાગ રાશિની મંદાને અવલંબીને રૂઢ થયા છે; દામોદર માસ ગ્રંથ

પ્રેમાનંદના જીવનના પાંચ પ્રસ્તાવ

ત્યારે આકાશ અગ્નિ વરસે છે અને ધરતી ધગધગે છે, નદીઓ ક્ષીણ થાય છે અને નાળાં સૂકાઈ જાય છે, ત્યારે ગંગા અને સિંધુમાં ભૂમિને જળમય કરી દેતું ભારે પૂર ક્યાંથી ? અતિદૂર ઉત્તર તરફ દ્રષ્ટિ લાંબાવો. જુઓ પેલા આકાશને ભેદતા હિમાલયના હૃદયે ને મસ્તકે આર્દ્રતાના થરના થર જમી રહ્યા છે; તે જે અખૂટ રસ ઝરે છે, તેને લીધે જ ગંગા અને સિંધુમાં કાળે ઉન્હાળે પૂર આવે છે. સાહિત્યની સૃષ્ટિમાં પણ એવો જ દેખાવ વિક્રમની અઢારમી સદીમાં આપણી દ્રષ્ટિએ પડે છે. તે સમયે સંસ્કારી સારસ્વત પ્રવાહ આ કુમારિકાક્ષેત્રમાં અદરથ થયો હતો. માત્ર એત્રણ પ્રાકૃત ઝરણો સજીવન જણાતાં હતાં, પણ તેમાં રસની—મીઠાશની ખામી હતી. આ તરફ પશ્ચિમ ઘાટના વહેણિયાની ચપળતાથી સામળની વાર્તાનો ઘોઘ ઘોંઘાટ મચાવતો થેકડા મારતો હતો. પેલી તરફ કચ્છની ખારી નદી તુલ્ય તત્ત્વજ્ઞાનના ક્ષારયુક્ત અખાની વાણીનું વહેણ નિઃશબ્દ વહેતું હતું. બીજાં પણ ઝરણિયાં સંસારના વટે-માર્ગની તૃષા સહેજ છીપાવવાનું કરતાં હતાં. આવી શુષ્કતાના સમયમાં ફક્કડ વલ્લભ, પંડિત રત્નેશ્વર, શૃંગારી દારકાદાસ આદિની કવિતાની નદીઓએ અનેકાનેક રેલછેલ કરી મૂકી તે મહાન કવિ પ્રેમાનંદ.

અઢારમા શતકનો અધિષ્ઠાતા કવિ પ્રેમાનંદ જ છે. ગુર્જરી ગિરના સદ્ગાથે શ્રુતિપ્રોકત સો વર્ષ જેટલું લાંબું

સ્વભાષા પ્રત્યેના ગૌરવથી પ્રતાપી સિદ્ધરાજની પ્રેરણાથી હેમાચાર્યે અહીંની અપભ્રંશભાષાનું પ્રથમ વ્યાકરણ બાંધ્યું. આગળ, જતાં, સ્વભાષા ઉપરની પ્રીતિ એટલી તો દઢ થઈ જણાય છે કે ધારા-નગરીના વિદ્યાવિલાસી સુપ્રસિદ્ધ ભોજરાજને સરસ્વતીકળામરણમાં લખવું પડે છે કે અપભ્રંશેન તુલ્યન્તિ સ્વેન નાન્યેન ગુર્જરાઃ । ગુર્જરાણાં અપભ્રંશને માટે જે મમત્વ હતું તે મમત્વને છાજે એવી તેની સુંદરતાની સરસ્વતીકળામરણ જ સુમવ્યોડપભ્રંશઃ એમ રેખ મારી. સાક્ષી પૂરે છે; મેવાડનો સંગીતપ્રિય કુંભો રાણો પણ ગીતગોવિન્દની ટીકામાં^૧ એક સ્થળે તેને વખાણે છે. વાણીની પોતાની ભવ્યતાને લીધે કે બોલનારની પ્રીતિને લીધે ગમે તે કારણથી ભાષાભક્તિનો પ્રવાહ સરસ્વતીના પ્રવાહની પેઠે કોઈ સમયે પ્રકાશ તો કોઈ સ્થળે પ્રચ્છન્ન એમ આ ભૂમિમાં વહેતો જ આવ્યો છે. પરંતુ તેનો અપ્રતિહત ગંગાવતરણ જેવો પ્રપાત તો કવિ પ્રેમાનંદના ભગીરથપ્રયત્નમાં જ ખરેખરે દૃષ્ટિગોચર થાય છે. બીજી પ્રતાપી ભૂમિમાં યશસ્વી દેશભક્ત વીરો નીપજ્યા છે, પરંતુ ભાષાભક્તિનો આવિર્ભાવ તો અહીંનો નવીન જ છે.

ગુજરાતી સાહિત્યના ઉત્કર્ષ અર્થે પ્રેમાનંદે આદરેલા સમારંભમાં વેદાંતી બાવા રામચરણનો બોધ, સાહિત્યપોષક કવિમંડળ, વ્યાસ પુરાણી સાથે વિરોધ, હિંદુસ્તાનની સાહિત્યના હિમાયતી સાથે રસાકસી અને સંસ્કૃત સાહિત્યની પ્રતિસ્પર્ધા, એ મુખ્ય સ્થાન ધરાવે છે. પંજબમાં લડાયક શિખ્યભક્ત જેમ ગુરુગોવિંદે રઘુરાવી, મહારાષ્ટ્રમાં રાષ્ટ્રભક્ત જેમ રામદાસસ્વામીએ

૧. જુઓ ગી. ગો.ની પ્રથમ અષ્ટપદીની ટીકા:—સંસ્કૃતાત્ પ્રાકૃતં મિટં તતોડપભ્રંશમાષિતમ્ ।

પાંગરાવી, તેમ પ્રેમાનંદમાં લાપાલકિતનું બીજ તે ગુરુ રામચરણે
રોપ્યું. એ સંબંધમાં કુળદીપક વલ્લભ 'યુધિષ્ઠરવૃદ્ધાદરસંવાદાખ્યાન'ના
મંગળાચારમાં પ્રેમાનંદને જ મુખે કહેવરાવે છે કે

કવિનામધારી નથી લક્ષ્મ અમે લાપાતણા
લટક્યા ભરતખંડ દેવી જોવા જાગતી;
દેશ ને વિદેશ જોયા, આશ દાસ થવા તણી,
કાઠ કહો પહોચ્યા નહિ વાત વાંકી લાગતી;
હિંદુસ્તાન મધ્ય લાળી લાખા તેની ભલી જેહ
ચંચલનથી ભ્રષ્ટ થઈ હતી નથી ત્યાગતી.
સારો શબ્દ રૂપી નર ઝડપી લે જોતા માંહિ
ભ્રષ્ટ કરે પછી તેને; એમ અનુરાગતી.
કેટલાક દેશ અમે યાત્રા કરવાને ગયા,
જેવો જોયો એવો અમે સાર સમગ્નવિયે;
કાઠ ડોલાપાદેવી દીન મલિન તે માલવની
કરે માલવાળી તેને; સાજ શો સમગ્નવિયો ! ! !
નવીનતા નહીં કેંક ડોલાપા નાતજાત જોતાં;
પ્રીતિ કેવી પેર થાય ? વિચાર ન આવિયો.
પરંતુ મળી આવ્યા સિદ્ધ પૃથ્વીમાં પ્રસિદ્ધ પૂરા;
નમી પૂછ્યું તેમને મેં, ભલો ત્યારે લાવિયો.
નિષ્કલંકી લાપા કાઠ જતાવિયે, નરવર !
પૂજક હું થાઉં તેનો વ્યગ્ર મન અતિ છે.

-
૨. યાવની શબ્દ, ફારસી અરબી બોલ.
 ૩. મરાઠી, જેની સંસ્કૃતિ શ્રીમંત પેશવા સરકારના આશ્રયથી વધવા માંડી હતી.
 ૪. ગુજરાતી.
 ૫. સરખાવો અષ્ટાવકાખ્યાન, કડવું ૫ છેલ્લી પંક્તિ:—
પ્રેમાનંદ ગુરુ પાસે આવ્યા ફરી સમજો દેશ રે.

જોઉં જેમાં તેમાં દોષ; ગિરવાણુ શુદ્ધ લાણુ;
 ન કરવાનું નિહાણુ; મૂઢ સારી મતિ છે.
 ધનવંત જોઈ પૂરો ધન અર્પવા જવું તે
 હાંસી વિશ્વ મધ્ય થાય; રાઢ એમાં રતી છે ?
 ગિરવાણુ જેવી નહિ, ઊતરતી એના થકી
 એક પગથિયું માત્ર; મૂઢ કેવી ગતિ છે.
 યોગિરાજ ઈશ્વર શા વદા વેણુ ત્યારે તત્
 અલ્યા કયી જાત તારી ? પૂછ્યું એમ તેમણે.
 મેં કહ્યું કે ગૂંજરાતી, મૂલ્યવાળો શું શાં વિષે
 શુદ્ધ લાપા જોવી મારે; મૂલ્ય કયું એમણે.
 ઉમર મૂકી અને તું ડૂંગરને પૂજે કેમ ?
 ગોદમાંનો સુત ભૂલે જાણ્યું નહિ જેહણે;
 તારી લાપા છે જ તેવી; જાણ્યું નવ તેં જરૂર.
 વિચારી જો વાર વાર ગુણથી ઘટે ગણ્યે ?
 કોમળતા કમળથી અધિક દેખાય એમાં,
 મધુ સુધા મિષ્ટપણે હારી હારી જાય છે;
 અમલતા એના જેવી નથી કોઈ લાપા મધ્ય,
 પ્રાચીનપણું તો એનું મોટેરું મનાય છે;
 નવરસની નાયકા સુખદાયકા છે સિદ્ધ,
 જાણે નહિ તેહ એના ખોટા ગુણ ગાય છે.
 કડકણાપણું કે'શે નથી એની માંહિ રજ
 ફવીરઅંથ લાળ્યા નથી ખતા તેણે ખાય છે.
 પોતે પોતાકેરી કરે અથવાં પોતાનાતણી
 પ્રશંસા તો પેર પેર, તે માંહિ તે માલ શો ?

પ્રશંસનીય જે પૂરા, તોય નૂર ઘટે તેમાં;
તેણે વધુ બોલું નહિ, રૂપિયો છે રાજ શો.
ગુર્જરગિરાની તુલ્ય ઉર્વામાં [ખીછા કે] નથી;
સર્વશુભસંપન્ન છે; કિયાર રચાળ શો ?
એમ સમજાવી મને સારે પથે વાળ્યો સિદ્ધઃ
અતુલવે ખરું લાગ્યું; ટલ્યો ન્હાના બાળ શો.

રામદાસ સ્વામીના ઉપદેશની અને રામચરણના ઉપદેશની મહત્તાની પ્રતીતિ સારું જરા ઇતિહાસ તરફ દષ્ટિ કરવાની જરૂર છે. એણે પ્રબોધેલી રાષ્ટ્રલક્ષિત્રે મહારાષ્ટ્રને ઝૂંટની આલમ-ગીરના ઝપાટામાંથી બચાવી લીધો. સિવાજી ન હોત તો સુન્નત ફોત સવકી એ ભૂખણ કવિની અતિશયોક્તિમાં સત્યતા છે. સિવાજી જે ષિવાજી નીવડ્યો તે રામદાસ સ્વામીના રાષ્ટ્ર-લક્ષિતા બોધથી. પ્રેમાનંદ પણ આપણા પ્રેમનું પાત્ર અને આનંદનું ધામ થયો, તે રામચરણના ભાષાલક્ષિતા ગુરુમંત્રથી. પ્રેમાનંદ ન હોત તો આપણા સાહિત્યમાં કેવી શૂન્યતા બેવામાં આવત તે તપાસિયે. પ્રકાશમાં આવેલું ગુર્જર સાહિત્ય પાંચ શતકનું છે. તેનો આરંભ વિક્રમનું સોળમું શતક ઊતરતાં થયો. નરસિંહ, ભાલણ, પદ્મનાભ આદિને હાથે ગણ્યાગાંઠ્યા પણ સારા આદર્શો રચાયા. તે શતકમાં રસના ગ્રાહક શ્રોતા પણ હતા, તેની ભાલણની કાદંબરી સાક્ષી પૂરે છે. તે રસિકતા ભાલણ ઉદ્ભવ ને ભીમકવિની સાથે જ અવસાન પામી, સત્તરમા શતકમાં રસ દહાનાર કે દહેનાર, કોઈ થયું નહિ, રહ્યું નહિ. કવિતા તે કાવ્ય

૭ જેનું લડલું દેશના ઉદ્ધારને માટે હોઈ કલ્યાણકારક હોય તે શિવાજી

૮. જુઓ, ભાલણકૃત, કાદંબરી, પૂર્વભાગ, પૃ. ૧, પંક્તિ

૧૪, અને પૃ. ૧૬૯, પંક્તિ ૧-૪.

કહિયે, તો નાકર વિષ્ણુદાસ શિવદાસ મનોહર આદિનાં થોથાની સત્તરમા શતકમાં જોટ નથી. પરંતુ કાવ્યનો આત્મા જે રસ તેની એમાં જોટ છે. ઊછરતા ગૂજરાતી સાહિત્યનો આ રીતે સત્તરમા શતકમાં અપકર્ષ જ થયો. અઢારમા શતકના ધુરંધર કવિ પ્રેમાનંદ અને તેણે સ્થાપેલા કવિમંડળમાંના વલ્લભ રત્નેશ્વર વગેરે એમને હાલ બાળું ઉપર રાખી ઓંગણીસમા શતકમાં ઊતરિયે, તો ત્યાં કયા મોટા કવિ આપણે ગણાવીશું? દયારામ-ભાઈની ગરબીઓ પંકાય છે, અને બીજા કવિનાં પણ છૂટકપટ્ટો વખણાય છે, પણ આદર્શભૂત મોટું કાવ્ય કોઈનું જડે છે? એ શતક પણ આ રીતે ખાલી છે. વીસમું શતક તો હજી ચાલે છે, એટલે તેની તુલના કરવી યોગ્ય નથી. હવે વિચારો કે પ્રેમાનંદ, વલ્લભ, રત્નેશ્વર વગેરેએ અક્ષર પાડ્યો ન હોત, તો સત્તરમા શતકથી માંડીને તે ઓંગણીસમા શતકની સમાપ્તિ પર્યંત - કયા જાગ્યા આદર્શો આપણે બતાવત? એકે નહિ, એકે નહિ. ગુર્જર સાહિત્યના દુર્બળ સંગ્રહમાં અઢારમા શતકમાં જે સંગીત અને સારો વધારો થયો તે સદ્ગુરુ રામચરણના મંત્રબળથી જ. એમના સદુપદેશનું મહત્ત્વ સમજવાને આ ઐતિહાસિક નિરીક્ષાની જરૂર છે. એ ઉપદેશના જ મહિમાએ કૌપદીહરણ આદિ કાવ્ય-દ્વારા, કાવ્યપદાર્થ રમુટ કરવા, રોષદર્શિકા આદિ નોટકદ્વારા નાટ્યશાસ્ત્રના પ્રયોગનાં મર્મ પ્રકાશવા, અષ્ટાવકાંખ્યાન આદિ કાવ્યદ્વારા સર્વ શાસ્ત્રનાં રહસ્યનો પરિચય કરાવવા, નત્રનનાં વૃત્ત યોગ્ય છંદશાસ્ત્ર બતાવવા સમર્થ પુરુષે દંડી, બાણ, રાજશેખરનાં જેવી અથવા તેમનાથી ચઢિયાતી કીર્તિનો લોભ છોડ્યો; વંશપરંપરાની સાતિમાં પ્રતિષ્ઠા આપનારી પૌરાણિક વૃત્તિનો ત્યાગ કર્યો; અને દૂબળી ગરીબડી ગૂજરાતીની સેવા કરવાનું આદ્યું. ગુર્જરી વાણીને પ્રેમાનંદ સરખો મહિમા વધારનારો ભાવિક ભક્ત મળ્યો તે પ્રતાપ સદ્ગુરુ રામચરણનો.

ભાષાભક્તિનો મહામંત્ર પામી ગુજરાતગિરાના ઉત્કર્ષ અર્થે મથતા પ્રેમાનંદે પ્રાચીન વૈદિક ચરણોની સ્મૃતિ આપતું આવનં અનુયાયીનું સહકારી મંડળ સ્થાપ્યું. જેમાં કવિ કવયિત્રીઓ હોવાનું વાંચિયે ણિયે. આ આપણા આવન વીરનું મૂચન વલ્લભના એક દષ્ટિવિજય સવૈયામાં કરેલું છે. કવિઓ પૈકી જેમની કૃતિ પ્રકાશમાં આવી છે એવા તો, ગાયક વીરજી, હરિદાસ, પ્રસાદકવિ દ્વારકાદાસ, અનુવાદકવિ રત્નેશ્વર, નિરંકુશકવિ વલ્લભ અને સાદો સુંદર, એ છ જ છે. એઓમાં પ્રેમાનંદનું પ્રથમ પ્રીતિપાત્ર ૧^૦ વીરજી છે.

૬. એ સદૈયો નીચે મુજબ છે:—

છે નવ દાસ અને બધ ચાર જ, રત્ન ભલાં દ્રવ્ય શિષ્ય કહાવે;

છે ભવ રાશી અને બધ આર જ, રત્ન મળાં કંચ વિધ્યઃ વહાવે;

છે વીર પંચ જ, છ ગણિયે ત્રણ, નંદ ચતુરનું નામ મુદાવે;

છે વીર વલ્લભ, શે ભણિયે જગણ ? એક જ પ્રેમનું નામ પુદાવે.

૧૦. વીરજીના મુદ્રાંકિત ગ્રંથોની સાત્તવાર ટીપ:—

સુરેખાહરણ,	સં. ૧૭૨૦	પોસ મુદ્ર ૫, શુક
કામાવતી કથા,	„ ૧૭૨૫	પોસ વ. ૧૧, સોમ
બળિરાજનું આખ્યાન,	„ ૧૭૩૦	આવણ સુ. ૧૧, શુક
દશાવતારકથા,	„ ૧૭૪૨	વૈશાખ વ. ૫, વાર નથી આપ્યો.

સુરેખાહરણની પ્રતો પ્રેમાનંદના અને આધારમટના નામની પણ મળી આવે છે.

સુરેખાહરણ

૧, ૧૭-‘સુરદાસ પ્રભુ-પ્રેમાનંદ’ ચિંતન કરી સ્વામિન.

બળિરાજનું આખ્યાન

પાવનરૂપ પ્રભુ પ્રેમાનંદ શુણ ગાતાં લક્ષ્મણ,
પ્રભુના નામે શુણ ગાઈએ તો કૌણથી શું સમન્તય ?

૧૬

x વિશ્વ કે વિષય !

* પ્રેમાનંદે વગર સ્થાપ્યે સ્થપાયેલો સેવક ગણ.

રા. બા. હરગોવિંદદાસ જણાવે છે, કે વીરજીમાં જાયા પ્રકારની કવિત્વશક્તિ નહતી; પરંતુ તેનો કંઈ મધુર હતો. અને પ્રેમાનંદની એના ઉપર પ્રીતિ થઈ કહે છે. પ્રેમાનંદ કાવ્ય રચતા તે વીરજી ગાતો. પ્રતિભા કમી છતાં ગાયક તરીકેના પક્ષપાતથી દોષાર્થ ગુર્જર સાહિત્યના સમુત્કર્ષ અર્થેના મહાન સમારંભમાં કામની વહેંચણી કરતાં પ્રેમાનંદે તેને દારસી-અરખી-ઉર્દૂ વાર્તાને ટકાર મારે એવી અદ્ભુત વાર્તાઓ રચવાનું સોંપ્યું હતું. એ કામ તેણે કામાવતીની કથા આદિ વાર્તા લખી બજાવ્યું. પરંતુ તેમાં વિદેશી-વાર્તાસાહિત્યના જેવો ચમત્કાર અથવા પૈશાચી બૃહત્કથા જેવો રસ આવી શક્યો નહિ, તેથી પ્રેમાનંદનું મન માન્યું નહિ. કામાવતીની કથા અને બીજા ગ્રંથો કરતાં વીરજીનું સુરેખાહરણ.

કૃપા કરી જો પરમાનંદે તો કવિ વીરજી થાય,
અનેક કથાઓ કરીને વીરજી ગુણ ગુરુના ગાય. ૧૭

તેના (=બળીના) ગુણ ગાવા છે મારે ગુરુજી એ વામનગાદ્ય ગાય,
બળી રાજાને અમો વખાણું કરજો કવિજન સાધ સાથ. ૧૮

વિદ્યા અર્થે વટપુર સેવ્યું ગુરુનું કહેવું ન નામ,
બરાનપુરના વારી તેથી બરાનપુરમાં મુકામ. ૨૫
ગુરુકૃપાથી કવિકૃપાથી મિત્રકૃપાથી સાર,
કવિ વીરજી કવિતા કરતો જાણે ન સાર અસાર. ૨૬

સમ કિંવા શંકર-બખ્ષવાહન આખ્યાનનો અને કદાચ ભારતનો કર્તા ભાઈશંકર ? દાસ, દેસાઈ શંકરદાસ, દ્વારકાદાસ, હરિદાસ, ધનદાસ, ધનદાસસુત સુંદરદાસ, રત્નદાસ.

રત્ન-રત્નેશ્વર.

બાઈ-બોલપાડની બાઈ ન્હાની વિવેક વણજરો વધારનારી
જી-વીરજી રતનજી (બાગલાણનો વિગ્રંશી આઠ નો કર્તા.)

વીરજી ચાતુર્વેદી મોઢ હતો. જુઓ સુ. હ. ૩૨

વધારે લોકપ્રિય થયું જણાય છે; કેમકે એની પ્રતો સહેલથી મળી આવે છે. બધી પ્રતોમાં વિ. સં. ૧૭૨૦ની સાલ જોવામાં આવે છે. એ આખ્યાનના આરંભે વીરજી નરસિંહ મહેતા વગેરેને સ્મર્યા પછી પ્રેમાનંદનું નામ લે છે અને પ્રભુ સ્વામિન^{૧૧} એવાં વિશેષણ આપી વંદના કરે છે, તે ઉપરથી મૂળરાત્રી લેખક તરીકે સં. ૧૭૨૦ પહેલાં પ્રેમાનંદની સારી પ્રતિષ્ઠા જાણ્યાનું અનુમાન થાય છે. બીજો શિષ્ય રત્નહરિદાસ

૧૧. ખુલાસા સાકું જુઓ વીરજીત બળિરાજનું આખ્યાન કડકું:—
પાવનરૂપ પ્રભુ પ્રેમાનંદ ગુણ ગાતાં લગ્નનય.

૧૨. હરિદાસના મુદ્રાંકિત ગ્રંથોની સાલવાર ટીપ:—

સીતાવિરહ વિ. સં. ૧૭૨૨

સામળશાહનાં વિવાહ. ૧૭૨૬ કાર્તિક સુદ ૧ ગુરુ (ભૃગુ) વાર—
અનુરાધા, સિદ્ધિયોગ.

નરસિંહ મહેતાના બાપનું શ્રાદ્ધ ૧૭૨૭ માધ માસ મંગલવાર શુક્લ યોગ.
ભારતસાર ૧૭૩૭ અધિક (પ્રથમ) આવણ પુષ્ય નક્ષત્ર.

‘આધારભટના સામળશાહના વિવાહનાં પહેલાં પાંચ કડવાંમાં રાસવર્ણન છે. છઠ્ઠા કડવાથી વિવાહની હકીકતની શરૂઆત છે. ૨૨મ્યા સાલ સંવત ૧૭૨૬ કાર્તિકી ૧ ભૃગુવાર અનુરાધા નક્ષત્રને સિદ્ધિયોગ.* આધારભટ ભરૂચનો ભીતરો ખેડવાળ હતો. એના બાપનું નામ દેવનારાયણ, એની અટક દેવેની હતી. એને લાડ વાણિયાની યજમાનવૃત્તિ હતી. પ્રતની સાલ ૧૭૬૦ માગશર સુદ ૧ ભરૂચ’ આ રીતે જગનલાલ વિદ્યારામના ઝગડિયા (રાજપીપળા)થી તા. ૨૨-૧૨-૦૭ ના પત્રમાં લખેલ છે. વળી તા. ૧૫-૩-૦૮ ના પત્રમાં જગનલાલ ઝગડિયાથી લખે છે તેમાં નીચે પ્રમાણે વિશેષ હકીકત છે:

* આ હકીકત હરિદાસ કૃત સામળ શાહના વિવાહને છેડે આવેલ હકીકત સાથે રજેરજ મળતી આવે છે.

વડોદરાનો વીસોલાક જણાયો હતો. તેની સમાપ્તિએ વિપ્રગુરુ એવા મહામ શબ્દે પ્રેમાનંદનો નિર્દેશ છે. રા. બા. હરગોવિંદદાસ લખે છે કે હરિદાસ પ્રેમાનંદના ધરતું કારભાર કરનારો વણિક હતો. તે વિ. સં. ૧૭૨૧ માં પ્રેમાનંદનો શિષ્ય થયો. પ્રેમાનંદની પેઠે એણે પણ એંશીથી વધારે વરસનું આયુષ્ય ભોગવ્યું જણાય છે; શાથી જો એની પત્નીનો કાળ થયો ત્યારે જ હરિદાસની ઉમ્મર એંશી વરસની હતી. પ્રતિભા તેજસ્વી નહિ, તેથી હરિદાસની કવિતા ઊંચા વર્ગમાં મૂકી શકાય એવી નીવડી નહિ. એના પ્રસિદ્ધિમાં આવેલા ગ્રંથો પૈકી સામળશાનાં વિવાહની કેટલીક લિખિત પ્રતમાં કર્તા તરીકે આધારભટ એવું નામ જોવામાં આવે છે. હરિદાસ અને આધારભટ એક કે ભિન્ન એ તકરારનો નિવેડો કરવો બાળુ ઉપર મૂકી એ દીર્ઘાયુ પુરુષની જ

“કવિ આધારભટકૃત સુરેખાહરણ, કડવાં ૨૫, ૨૨મ્યા સાલ સંવત ૧૭૨૦, વૈશાખ સુદિ ૫ ને ગુરુવાર ધુરાનપુરના ગાંધીપુરામાં કવિનો વાસ. વીરભટની કૃપાથી ગ્રંથ પૂર્ણ થયો એમ લખે છે.”

દ્વારકાદાસકૃત રાધાવિલાસમાંથી લેવારો—

વૃક્ષપણે અમો કીર્તન ગાઉ વિપ્ર ગુરુ પ્રતાપ,
 વૃક્ષ છતાં જો તરણ રસમાં નહિ બીજી સંતાપ. ૬
 દ્વારકાનો ઉદ્ધાર કર્યો, નામનું નહિ જોને માન,
 દાસ દ્વારકા વિપ્ર વખાણે, સમજે નહિ જો અજ્ઞાન. ૬

વિપ્ર રસીલો રંગીલો ગુરુ અપૂર્ણ પૂર્ણ કર્યો હરખાય,
 મુક્તિપુરિ તો આંખે દેખાડી નવ હુંથી મહિમા ગવાય. ૧૭
 ભારતસારને છેડે હરિદાસ પણ લખે છે કે—“કૃપા કવિવર કેરી
 હોયજી, હરિદાસ તો આ દિન સોયજી” ‘સીતાવિરહને અંતે વિપ્ર કેરી
 શિષ્ય છું’ એમ કહે છે.

હયાતીમાં તેવો જ ખીજો દીર્ઘાયુ ને તેવો જ મોડી કવિતા લખનાર જે દારકાદાસ તેના વિષે કહિયે. હરિદાસ પ્રેમાનંદના ધરમાં રહી સહવાસથી કવિતા જોડતાં શીખ્યો. એનામાં ઈશ્વર-દત્ત શક્તિ ન હતી. એથી બિલકુલ દારકાદાસમાં નૈસર્ગિક પ્રતિભા હતી, પરંતુ તે અદ્ભુત હતી. તેમની સંસ્કારી શુદ્ધિથી પ્રસન્ન થઈ પ્રેમાનંદે તેમને કવિતા કરવાને પ્રેર્યા. એ સમયે તેમનું વય પચાસ વર્ષનું હતું. નિરંકુશ વલ્લભ ઉપદાસ કરી બોલી બંધ્યો કે ‘એ કવિતા કરશે તો પછી રાંડીરાંડો કવિતા કેમ નહિ કરે?’ પ્રેમાનંદના પ્રસાદે વયોવૃદ્ધ ૧૩ દારકાદાસે કવિતા કરી અને તે બિચા પ્રકારની કવિતા કરી. એ વખતે વલ્લભનું વય બોઝામાં બોહું પંદર વરસનું ગણિયે, તો એનો વિ. સં. ૧૭૨૫ માં જન્મ થયો હોવો જોઈયે; કેમકે દારકાદાસ સં. ૧૬૮૦ માં પોતાનો જન્મ થયાનું અને પચાસ વર્ષે ગુરુનો મેળાપ થયાનું લખે છે, તે લેખે દારકાદાસને કવિતાની પ્રસાદી સંવત ૧૭૩૦ માં થઈ એ અર્થાપન્ન છે. વલ્લભના જન્મકાળે પ્રેમાનંદનું વય^{૧૪} વીસ વરસનું લેઈયે, તો સંવત ૧૬૯૫ના અરસામાં એટલે કે દારકાદાસ જન્મ્યા પછી આશરે પંદર વરસે અને અધૂરો મૂકેલો દશમ સ્કંધ સુંદર મેવાડે પૂરો કર્યો તે પહેલાં આશરે સોએક વરસે પ્રેમાનંદનો જન્મ થયો લેખાય. પ્રેમાનંદની પ્રસાદી પામી દારકાદાસ કવિ થયા, તેથી એમને પ્રસાદકવિ કહિયે છિયે.

૧૩. બુઝો દારકાદાસકૃત બાર માસનો છેવટનો ભાગ:-“સોળસે એંશીમાં જન્મ છે રે, પંચાશ વર્ષે ગુરુમેળાપ.” આની પુષ્ટિ એનો રાધાવિલાસ પણ કરે છે. રાધાવિલાસમાં રાધાની અને લલિતાની પત્રિકા હરિગીત ને શ્રવણમાં છે.

૧૪. રા. સા. હરગોવિંદદાસ પ્રેમાનંદનું વય ૩૨-૩૩ વરસનું હતું ત્યારે જનરથો એવું લખે છે.

દ્વારકાદાસે ગુજ્જર સાહિત્યમાં કીમતી ઉમેરો કરી ગુરુએ આદરેલા મહાન સમારંભમાં નિઃશબ્દ સહાયતા કરી છે. ૧૫

પ્રેમાનંદનો ચોથો સહકારી ૧૬શ્રીમાળી રત્નેશ્વર વ્યુત્પન્ન પંડિત હતો. એને સંસ્કૃત અને મરાઠી વૃત્તબદ્ધ સાહિત્યના જેવું સાહિત્ય ગૂજરાતીમાં બિહુ કરવા ગુરુની આસા હતી. તેને માન આપી તેણે કઠિન વૃત્તમાં અલંકારયુક્ત કેટલીક કવિતા કરી છે. ઉપરાંત તેણે ઉત્તમ સંસ્કૃત પુસ્તકોના પંડિતમાન્ય અનુવાદ કરી ગુજ્જર સાહિત્યની સારી અભિવૃદ્ધિ કરી છે. એટલા માટે એને અનુવાદકવિ એવું નામ અત્રે આપિયે છિયે. ગુરુએ વ્યાસ ભગવાનના ભારતને આધારે ગૂજરાતીમાં મહાભારત રચ્યું, તો વ્યાસશિષ્ય જૈમિનિના ભારતનો અનુવાદ શિષ્યે આદર્યો. રત્નેશ્વરનો પાંડવાશ્વમેધ સંસ્કૃત જૈમિનીય અશ્વમેધનું ભાષાંતર છે.

૧૫. દ્વારકાદાસ રાધાવલ્લી સંપ્રદાયનો હતો. જુઓ રાધાવિલાસ, 'તેણે ન્હાનાં મોટા કુલ ૨૫ ગ્રંથો અને આશરે બે હજાર પદ લખ્યાં છે.' (પ્રા. કા. મા.)

વીરજી, હરિદાસ અને દ્વારકાદાસ બંને પ્રેમાનંદના પહેલાં અવસાન પામ્યા હશે તેથી જ તેમને અધૂરો દશમ પૂરો કરવાનું પ્રાપ્ત થયું નહિ હોય. રત્નેશ્વર પણ જો તે વખતે જીવતો હોય તો બહુ જ વૃદ્ધ હોવો જોઈએ.

૧૬. રત્નેશ્વરના મુદ્રાંકિત ગ્રંથની સાલવાર દીપ:—

ભાગવત દશમસ્કંધ. વિ. સં.	૧૭૩૯	ભાદરવા સુદિ ૫, રવિવાર
ભાગવત પ્રથમસ્કંધ	૧૭૪૦	કાર્તિક સુદિ ૧૧, શનિવાર
પાંડવાશ્વમેધ	૧૭૪૩	માઘ વદિ ૫, રવિવાર
સ્વર્ગારોહણ	૧૭૪૮	માર્ગશીર્ષ વદિ ૪, શુક્રવાર
મૂર્ખાવધી	૧૭૭૦	
બાર માસ		'આવળુ અધિક' વાળા વરસમાં

રત્નેશ્વર શ્રીમાળી બ્રાહ્મણ હતો.

સ્વર્ગારોહણને છેડે નીચે પ્રમાણે સાલની પંક્તિઓ છે:

સંવત સત્તર અડતાળીસ માર્ગશીર્ષ વદિ ૨૭નીશ
તિથિ ચતુર્થી ને ભૃગુવાર સોંત્યું સ્વર્ગારોહણસાદ.

અને રત્નેશ્વરનું ૧૭ સ્વર્ગારોહણ સંસ્કૃત જૈમિનીય સ્વર્ગારોહણ ઉપરથી જ રચાયું છે. જૈમિનીનું ભારત નાશ થયું કહેવાય છે, તે વાત મને મળી આવેલી સંસ્કૃત સ્વર્ગારોહણની પ્રત ખોટી પાડે છે. જૈમિનીના ભારતનાં ખીન્ન પર્વ પણ કદાચ શોધખોળ કરિયે તો મળી આવે. ખીજી તરફ રત્નેશ્વરના ભારતનાં ખીન્ન પર્વ પણ મેળવી પ્રસિદ્ધિમાં મૂકવાની અને તેની વ્યાસ ભગવાનના મહાભારત સાથે સરખામણી કરવાની પણ જરૂર છે. અસ્તુ. ગુરુએ વ્યાસ ભગવાનના ભાગવત મૂળને આધારે નવું ભાગવત ત્યારે વિસ્તાર્યું, ત્યારે શિષ્યે શ્રીધરી ટીકાનું હાઈ લેઈ મૂળને અનુવાદ જ કર્યો. વળી ગુરુએ લઘુત્રયીમાં આદિ સ્થાન ભાગવત ૧૮ રઘુવંશનું ભાષાંતર લખ્યું, ત્યારે શિષ્યે બૃહત્-ત્રયીમાં માન્ય મનાતા શિશુપાલવધનું ભાષાંતર રચ્યું. આ રીતે ગુરુભક્ત શિષ્ય ગુરુને પગલે પગલે આલી ગુરુના ભગીરથ પ્રયત્નમાં સહાયશ્રુત થવા ઉદ્ધુક્તા રહ્યો. રત્નેશ્વરે કાઈ નવીન સ્વકલ્પિત કાવ્ય રચ્યું નથી. તેવાં એક નહિ પણ અનેક કાવ્ય રચ્યાનું માન તો ૧૯ વલ્લભને (એનો જન્મ સં. ૧૭૩૦ ની લગભગમાં) છે. તેણે નવરસનાં નવ કાવ્યો રચી સાહિત્યની સમૃદ્ધિમાં વધારો કરવા ઉપરાંત દુરારાધ્ય પ્રેમાનંદને પણ કૃષ્ણવિષ્ટિ કાવ્યથી રંજિત કર્યો.

૧૭. સંવત ૧૭૦૪ ના જેઠ સુદિ ૭ ને ગુરુવારે સમાપ્ત કરેલું કાલોત્તના સુરભટ્ટનું સોળ કંઠવાંનું સ્વર્ગારોહણ પણ મળી આવે છે.

૧૮. જીઓ વીરજીવત કામાવતી, જેવટની રૂપકિતઓ:—

કાલિદાસ સરખા કવિજન, રઘુવંશ કીધો પાવન;

તેહતણા પદપંકજ ભજ સેવક થઈ બોલ્યો વીરજી.

વીરજીવત કામાવતી કયાને અતે આમ પ્રેમાનંદે રઘુવંશ રચ્યાનો નિર્દેશ છે. કામાવતી કયા રચ્યાની સાલ સં. ૧૭૨૫ છે. અર્થાત્ પ્રેમાનંદે રઘુવંશનું ભાષાંતર સં. ૧૭૨૫ પહેલાં કર્યું હશે. એ ભાષાંતર પ્રેમાનંદના સંસ્કૃત જ્ઞાનનું પ્રમાપક છે.

૧૯ વલ્લભના મુદ્રાંકિત ગ્રંથોની સાલવાર ટીપ:—

પિતાની પ્રસન્નતાના ધ્વનિ પાંચાલીપ્રસન્નાખ્યાનના નીચેના શ્લોકમાં સ્ફુરી રહ્યા છે:—

વલ્લભ—પ્રાણ થકી પણ વલ્લભ । સુલભ પુત્ર પિતા શું કમાયો ?
તાતતને નવ તાપ કરે તનતાપ—નિવારણ તે જ હલવાયો.

વિ. સં. ૧૭૬૦ મિત્રધર્માખ્યાન.

૧૭૭૧ યુધિષ્ઠિરવૃકોદરસંવાદાખ્યાન. (રૌદ્ર)

૧૭૭૭ કુંતીપ્રસન્નાખ્યાન. (અદ્ભુત)

૧૭૮૦ દુઃશાસનરુદ્ધિરપાનાખ્યાન. (વીર)

૧૭૮૧ યદ્યપ્રશ્નોત્તર. (કરુણ)

દશાંતાધિ

મારુતિ વિજય નાટક

ધૃતરાષ્ટ્ર કુરુક્ષેત્ર દર્શન (ખીલત્સ)

યુધિષ્ઠિર વૈરાગ્ય (શાંત)

ગદ્યપદ્ય સંવાદ (સાહિત્ય)

પ્રેમાનંદ કથા

વલ્લભ યદ્યપ્રશ્નોત્તરમાં પ્રણમ્ય પરમાનન્દમ્ આવા એક ચરણા-
ત્મક ખંડ વાક્યથી મંગળાચરણ કરે છે. ચોથા કવિતમાં ‘ સુત હું સમર્થ
તેણે રૂપ્યું તરે નાવડું ’ એવું લખે છે. પિતૃભક્તિ કવિત આઠમાં ‘ કાશી
ને કેદાર જાઓ ભટકો ભૂમિમાં ભલે પ્રત્યક્ષ પ્રભુ છે પિતા ખીલ સહુ
ભાસ છે ’ એ શબ્દથી ગળવે છે. કાવ્યમાર્ગમાં સ્વતંત્ર સ્વભાવ અને
વારસાનો અસ્વીકાર કવિત વીસમાં ‘ પિતાએ જે પથ લીધો તે પથ જઈ
નહિ, તેનું આર્યું ખાઈ નહિ ધાઈ નહિ ધનમાં ’ એ શબ્દથી જણાવે છે.
કવિતા ન વેચવાનો ટેક એકોતરમા કવિતમાં ‘ વલ્લભ શું કવિતાને
ઠામ ઠામ વેચશે ? ’ એ શબ્દથી પ્રકાશે છે. પ્રેમાનંદની વ્યાજનિંદા
કવિત રસદમાં “ નિશ્ચે ચમરાજ હૂડો; પુત્રને દે આહું દુઃખ, રૂડો એને
કહે કોણ, ખાપ ખરો એ બળી ” એ વચનથી હચારે છે. કવિસ્વરૂપ
કવિત ૫૦૭ થી વળુવે છે. પ્રેમાનંદને પ્રસન્ન કર્યાનું અને પોતાની

આપંથી આપ ઝગે જગ ભીતર, ધન્ય પિતા સહુ ઠામ મનાયો.
ભીષણે ભીમ મહા ભડ મ્હાવર, ધન્ય હું, ધન્ય હું, સુત સવાયો !
વલ્લભની પિતા પ્રેમાનંદ પ્રત્યેની અને મૈયા ગુર્જરી ગિરા પ્રત્યેની
અનન્ય ભક્તિ એ જ નાટકની નીચેની ઉક્તિમાં સ્ફુટ પ્રદર્શિત છે:-

સુત હું શે થયો ઉત્પન્ન, નર જનનીરો કરી જ પ્રસન્ન-

જનકે જાણિયો ના શર-જન કહે ગૂમાવ્યું સૌ નર ?

અથવા મને ઉત્પન્ન કરનાર આવા પણ કેમ ન હોય ?

શે કાળ-કાળકર્તા જ રહાય માગે, કહો જ કિયે ઉપાય ?

જો કાળ તેતણી રહાય થાય, કહો ક્યમ કરી તે કર્તા મનાય ?

એ જ નાટકની પ્રસ્તાવનામાં પ્રેમાનંદે ખીજ સહકારીને પણ
પ્રસન્નતાપૂર્વક સંભાર્યો છે. સંબંધ ધરાવતું કવિત નીચે પ્રમાણે છે:-

આ તે કવિત સુમન મધુકણ સવે શકે, } (પ્રેમાનંદ)
વા મધુરી ગુર્જરીની મીઠાશ મોંઘી ઘણી ! }

કિશુક કુસુમ રક્તાપીતવર્ણ વાસ વનું } (વીરજી)

અનુદિન-આ-ગુલાબ ગુર્જરી મહામણિ ! } (રત્નેશ્વર)

ઉપવન કુસુમિત જોઈ મત ભૂંગ ગુંજે, } (વલ્લભ)

અક્ય પરભૂત આ વાણી કો પ્રેમી તણી ! } (દારકાદાસ)

નિર્લોભતાનું કવિત ૫૨૧-૨૨ માં વિધાન આપે છે. પિતા પ્રત્યે વ્યાજ-
કોપ કવિત ૫૨૬-૨૭ માં ભક્તકાવે છે. સત્ય ગૌરવ કવિત ૫૩૧-૩૨ માં
પ્રકટ કરે છે. યક્ષપ્રશ્નોત્તરથી ત્રણ વાત નિર્વિવાદ સિદ્ધ થાય છે. ૧. સં.
૧૭૮૧ પહેલાં વલ્લભે પ્રેમાનંદને પ્રસન્ન કર્યો હતો; ૨ સં. ૧૭૮૧ પહેલાં
પ્રેમાનંદે મિલકતની વહેંચણી કરી; ૩ પ્રેમાનંદને પાંચ આપનાર વીરજી
હતો, અર્થાત્ એ પ્રસંગની સાલમાં વીરજી જોણે સં. ૧૭૨૦ સુરેખાહરણ
રચ્યું તે હયાત હતો. વળી બેત્રણ ઠેકાણે પ્રેમાનંદ ભટના નળાખ્યાનના
કેન્દ્રસ્પર્શનો નિર્દેશ છે તેથી સં. ૧૭૮૧ એ નળાખ્યાનનો પરમ અવધિ
કહી શકાય.

૨૦. ગુર્જરી મૈયા.

૨૧ સુરભિએ સહકાર પ્રદુલ્લિત પૂર્ણ કીધા, } બીજા બ્રાહ્મણ
પ્રમુદિત દ્વિજ ગિરા સુરભિ સુહામણી ૨૨ } કવિ

આમાં વાસ વનું કિંશુક તે રસની આમીવાજો વીરજી, મણિું તે રત્નેશ્વર, મત્ત ભૂંગ તે નિરંકુશ વલ્લભ, પરભૂત તે તે પ્રસાદપોષિત દ્વારકાદાસ એ સહકાર કહેતાં સહકારી, અને દ્વિજ તે પ્રેમાનંદ પોતે, એવો જ્વનિ સમાયો છે. પ્રેમાનંદે જ મત્ત વિશેષણ આપ્યું છે તેથી વલ્લભને અમે નિરંકુશ કવિ કહ્યો છે, એનાં કાવ્યો એની નિરંકુશતાની પ્રતીતિ કરાવવા બસ છે. માત્ર અવસાનકાળે જોને દશમ અધુરો પૂરો કરવાનું સોંપ્યું, તે સુંદર મેવાડાનું પ્રસ્તુત કવિત્તમાં સ્થળ નથી; ને તે હોઈ પણ ન શકે; કેમકે સંવત ૧૭૯૬ પહેલાંની સુંદરની કૃતિ જાણવામાં નથી. સુંદરની કવિતામાં વલ્લભની ધમક કે રત્નેશ્વરની છટા છે નહિ, તેથી તેને સાદો સુંદર કહ્યો છે.

આ કવિમંડળ પૈકી કવિતા કેને કહેવી એ વિષે પ્રેમાનંદને સામળ સાથે ઊઠેલા ઝગડામાં ભાગ લેનાર મહારથી વલ્લભ

૨૧. સુરભિ તે ગુર્જરગિરાના સંખંધમાં સુવાસ પસારનાર ઇશ્વરાનુગ્રહ.

૨૨. આ કવિતાનાં ચરણોમાંના પદસમૂહ એના એ કમમાં દયારામના ષડ્જગત કાવ્યના વસંત વર્ણનમાં દષ્ટિગોચર થાય છે. એ પદસમૂહ નીચે પ્રમાણે છે:—

કુસુમિત વન ઉપવન કાંઈ ગુંજે ભૃગુ મદમાતા (૩)

કિંશુક ફૂલ પીતરક્તતા (૪)

પરભૂત કલ-બોત્તે

લલિત સુમન મધુકણ સ્ત્રવે (૬)

પ્રદુલ્લિત દ્રુમ સહકારનાં દ્વિજ પ્રમુદિત જૂમે (૫)

આજ સુખદ સુરભિ તણો (૭)

આ પરથી બે વાત સિદ્ધ થાય છે: એક તો પ્રેમાનંદનાં નાટકોથી દયારામ જાણીતા હતા; ને બીજું એ કે નાટકોની જ્યાંતિ ડોહાઈ ચાલોદ સુધી ફેલાઈ હતી. કદાચ ડોહાઈ ચાલોદ તરફ શોધ કરાય તો તે મળી આવે ! જુઓ પૃષ્ઠ ૨૩ સામે નોટ; ગીતિની કસોટીથી પાંચ પ્ર૦ સં. ૧૭૬૬ પહેલાં લખાયું ઠરે છે.

છે. એ વિગ્રહનો આરંભ વલ્લભની ઊગતી જીવાનીમાં થયો જણાય છે. તેણે સામળ ઉપર વાગ્યાણનો વરસાદ વરસાવી મૂક્યો. સંવત ૧૭૭૭ માં રચેલા કુંતીપ્રસન્નાખ્યાનમાં તે સામળને માર્મિક વાગ્પ્રહારથી હેડા પાડે છે. જુઓ તે શું લખે છે તે:—

કવીશ્વર આવ્યા એક તેમણે કવિત કયું;
 શુભ અભ આ તે, હશે અંખાડી કે વીજળી ?
 ઘન્ટ કેરો ધોર ચાય ચઢવા એ લાગ્યો મેઘ ?
 આલૂપણ મૂલે એ તો રંગની રેખાવળી ?
 હસ્તયારોહ આ તો, નહોય ધન અટકાવનાર;
 શુભ અભ કરનાર શંકા થઈને ટળી.
 કવન કવિતું સુણી નૃપ દેવા લાગ્યા દ્રવ્ય
 જોઈયે ન જંઘ મારે વિત્ત કવિતા કવી.
 એવો જોગ જોઈ એક બ્રાહ્મણ કે ભાટ આવ્યો:
 ગુણ ગાવા લાગ્યો ઝટ કવિતા નાંખી કરી:—
 શિળિ સમ દાનેશ્વરી નૃપ ! અમે ટેકરખી,
 દા કનેથી દાન લેવું, ખલું લેઉં, ના જરી;
 સાંભળો, કવિતા મારી મારે સંભળાવવી છે;
 હાથી હથોડા જેવા આ દિલ જાય છે કરી.
 પૂછડાં છે સાત, અને દાંત ઊગ્યા ચાર, તહિં
 એક શુંડ; પાછલીએ નહિ શે દંતૂસરી ?
 દશગ્ય અજ જેવા ! દાન દીધાં મોટાં તમે,
 કવિઓના કોડ પૂર્યા આપી શેર બાજરી;
 ધન્ય ધન્ય લાવ્યા હાથી ! માતાનું મનાવ્યું મન !
 કેઈથી કરાય નહિ તમારી બરાબરી.
 રાલા રાસલાએ સુણી કવિતા કરામતી આ !
 ‘ આપી દેશે રાય રાજ્ય ! ફૂલું જશે આ તરી ! ’

તે તો કવિ વદા ત્યારે:—‘લાડવો ખાવો નથી આ
વર્ણની સગાઈ કેવી ચોચરણી આંતરી ।’

ભીમ ભડ દાળી દાંત બોલ્યો, તોલ તોલ્યો તર્ત:—
‘કચરાવો આવો કવિ જઈ પીલો ઘાણીમાં.’

યુધિષ્ઠિર કહે:—‘ભાઈ ! ભાટ જેવો બ્રાહ્મણ આ,
તોય કરવી ન નિંદા; ધૂળ હોય ઘાણીમાં
બ્રાહ્મણ ને કવિ તમે, માટે પસાયતું પાળું.

આડી લીટીએ લખાયું. પાણી લીધું પાણિમાં.
કર્મ આવાં ધર્મ કરો ! કલ્યાણ કલ્યાણ હજી !
શિવજીની સેવા સજી ! બહાલ વધો વાણીમાં !

એવે પેલા કવિ, જેને પસાયતું મળ્યું પૂરું,
સેતુએ ચઢવા લાગ્યા ગુણ ગાંધ રાયના.

અર્જુને ત્યાં જોયું ઝટ, નૃપતે નમન કર્યું,

સેતુ સંહારવા કહ્યું. આવા કવિ જાય ના.

આજ્ઞા આપી નરનાથ:—‘કાર્ય કરો સિદ્ધ બ્રાત ।’
ધનુષ્યાણ લીધાં હાથ, સેતુ તોડ્યો, સાંચ ના.

એમ હતું નોતું કરી માતને નમ્યો કિરીટી:—

‘ખીજી કંઈ કરો આજ્ઞા, સેવા સાચી થાય ના.’

મિત્રધર્માખ્યાન (સં. ૧૭૬૦) માં તેની નીચે પ્રમાણે.

નિર્ભર્ત્સના કરી છે:

કવિશ્વર પ્રેમ જેવા—કોક તો—અમારા જેવા.

શામ લક્ષણવંતા કો રાય—રંક સેવતા.

અજ્ઞયક્રત તજી, માગણી રીત ભજી,

યજ્ઞવાનું તે ન યજી જને મોટા દેવતા !

દ્વિજધર્મ ભૂલનારા વાસ વસ્યા, તેણે કરી,

ગૂજરાતને કલંક રેણ વિણ રેવતા !

સંવત ૧૭૭૨માં રચેલા વૃદ્ધાદરસંવાદાખ્યાનમાં તો કૃષ્ણને હાથે શિશુપાળની તે વલ્લભને હાથે સામળની વલ્લે થાય છે. જુઓ—

‘અંદ્ર સમ શીતળ જે, બલિષ્ઠમાં મહાબળ,
વરિષ્ઠમાં વરિષ્ઠ જે કૃષ્ણદેવ તારકા,
ગુર્જરગિરાની પેઠે અબળાના નવીન એ,
બાળના પ્રાચીન પૂરા, રસાદિના ધારકા;
સર્વગુણસંપન્ન છે પ્રભુ પૂરા પ્રેમવાળા
પૂજા પૂરે માનસે ‘તું’ સામળા આ વારકા.
ભાવતું હતું અને જ્યાં વૈદ્ય અભિપ્રાય આપ્યો,
પૃથ્વીપતિએ હાં પૂજ્યા હરિ કષ્ટહારકા.
ઉલૂકને ગમે નહિ પ્રભાકરનો પ્રતાપ,
જેવાય ન તોય કરે નિંદા, સુણનાર જ્યાં;
તેવો નરકપી ઘૂડ વા ઉલૂક નરપતિ,
નિંદા કરવા લાગ્યો તે મળ્યા બાળનાર જ્યાં.
રજના હિડાડનાર બંદે અને નાંખે રજ
પ્રેમ જેવા પ્રભાકર ન કે’ આણનાર જ્યાં;
તથાપિ ઘણું થતામાં તાક્ષ્ય^{૨૩} ભીમ જેવો કવિ,
પાદ ઠોકી ભિલો થાય છે કે, તાણનાર જ્યાં ?

આ વિગ્રહ વિષે સામળના ગ્રંથોમાં ઝાઝો ઇસારો જેવામાં આવતો નથી. માત્ર એના છાંપામાં એક વખત મહત્ત્વ કહ્યું છે કે ‘બહોલો રાખે વેર સામળો સુંદર વાદે’^{૨૪} વળી બૃહતકાવ્યદોહનના પાંચમા ગ્રંથમાં મદનમોહનની વાત છાપી છે તેની સમાપ્તિએ નીચેના દૂહા જેવામાં આવે છે:

૨૩. ઉલૂકનો રાજા.

૨૪. સામળને માટે સામળો બોલ વિદ્યાવિલાસિની (૮) માં વાપર્યો છે.

ભણ્યો નથી પુરાણ હું, ભણ્યો નથી કંઈ વેદ.
 રસાલંકાર ન આવડે, મન ન પામે ખેદ,
 ઘર ઘર રાગ તાણું નહિ, પુત્ર ન મુજ ગુણ ગાય.
 રાજદરબારે રઝળવું—મેળવી—નથી પસાય.
 ભાટ બ્રાહ્મણ ને ભાંડવા લાંબી મૂકે પોક,
 રીઝી ભલભલા કરે, તેથી થાયે શોક.
 રીઝવે ગાન ને તાનથી હાથે લેઈ કરતાળ,
 શિષ્યો શુરનો ગાંદરો, વાહવા ત્યાં શો માલ ?
 જોમ તેમ શબ્દ ગોઠવી રહે ઘાટ કુંભકાર,
 કિલ્લે કાવ્યથી રીજશે કવીન્દ્ર ને કુંભાર.
 કંઠે કાવ્ય ને કામનીકુચ રીઝ ન રસિયો પુર્ષ,
 પત્થર પકડી રીઝશે રસિયો નહિ પણ મૂર્ખ,
 સાદી ભાષા, સાદી કડી, સાદી વાત વિવેક,
 સાદામાં શિક્ષા કથે તે જ ઠવિજન એક. ૨૫

પરંતુ આ વધારો શક પડતો છે. રા. રા. હરગોવિંદદાસે
 અનેક પ્રતો ઉપરથી સંશોધન કરી છપાવેલી મદનમોહનામાં આ
 વધારો છે નહિ. બૃહત્કાવ્યદોહનમાં જ્યાં તે વધારો ગોઠવાયતો
 જોવામાં આવે છે, ત્યાં તે પૂર્વાપર દૂહાથી નવાંધો નોંખો પડે
 છે, અને પ્રક્રમનો ભંગ કરે છે. સામળના પ્રસિદ્ધિમાં આવેલા
 કાંઈ પણ પુસ્તકમાં આવી ઊઘાડી નિર્ભર્ત્સના મળી આવતી
 નથી, કદાપિ કરે, તો કરીને રહે પણ ક્યાં ? વગર ખોલ્યે એની
 વલ્લભ ઝાટકણી કાઢવા ચૂક્યો નથી, તે એ આવાં ઊઘાડાં
 નમાલાં નિંદાવાક્ય લખે, તો વલ્લભ એની બાકી પણ રાખે કે ?

૨૫. પ્રા. કા. ત્રિ. માં ઉત્તરાર્ધ નાથે મુજબ છે:—

સતવાદીપણુ શાણપણુ નરપતિ કેસ નેક

એ વધારે સામળની જ કલમનો છે તે સ્વીકારતાં પહેલાં પાકી પ્રતીતિ થવી અપેક્ષિત છે. વલ્લભ વાગ્યાણનો જ વરસાદ વરસાવી અટક્યો નથી. ચમત્કારી સ્વકલ્પિત વાર્તાના પ્રદેશમાં સામળને છક્કડ ખવરાવવાને પાછળથી કહેવત રૂપ થઈ પડેલાં ઇંદુમિંદુની વાર્તા જોડી સિત્તધર્માખ્યાન લખ્યું છે; કાઠના ઘોડાને હંફાવે એવું જૂના પ્રસ્થાન પ્રમાણે અહલુત રસનું કુંતીપ્રસન્નાખ્યાન રચ્યું છે; મર્કટચાપલ્ય બનાવી દે એવી પ્રેમાનંદના મુખે પણ પ્રશંસા પામનારી કૃષ્ણવિષ્ટિ લખીને વીરજીની નિષ્ફળતાથી જતી કીર્તિ જળવી વધારી છે. આ મહાન સાક્ષરયુદ્ધમાં પ્રેમાનંદે સીધો ભાગ લીધો નથી. પરંતુ પોતાના ગ્રંથોમાં પ્રસંગોપાત્ત તેણે સામળને ટકોર મારેલ જોવામાં આવે છે. સામળે મૂર્ખચટ કિંવા વિનયચટની^{૨૬} પત્નીનું નામ વિદ્યાવિલાસીની રાખ્યું છે ને તેને બહુ વિદ્વાન વર્ણવા પ્રયત્ન કર્યો છે; એને ઝાંખી પાડવા પડછે અષ્ટાવકાખ્યાન (૧૭૬૬)માં કહોડની પત્ની સુખતાનું ખાસ કરીને વિદ્યાવિનોદિની ઉપનામ રાખી કહોડ સાથે શાસ્ત્રચર્ચાના દોહદથી સાર્થ કરી બતાવ્યું છે. વ્યાસ ભગવાનના મહાભારતમાં એકલું સુખતા નામ છે. દ્રૌપદીહરણ (૧૭૪૫)ના નીચેના દોહરામાં ઉદ્યમકર્મની વાર્તામાંના ઉદ્યમવાદનો તેણે ઉપહાસ કર્યો છે:

વિદુર સમા નીતિગ્ર જ્યાં ઉપદેશક મહાભાગ,
દ્રોણ ગુરુ શા ગુરુ કર્યા, તોય ન સત્ય પર રાગ !
હવે ઉદ્યોગ હિમાયતી ! કરવો કંવણ ઉપાય ?
કર્મ ખરું કહેવું પડે નિઃસંશય મન માંય.

એ કાવ્ય સમેટતાં પણ “ કવિઓ નૃપના કે શ્રીના હળધર બળધર ત્રાસ ” વગેરે શબ્દમાં સામળ ઉપર જ પ્રેમાનંદનો કટાક્ષ

૨૬ કોડા જેવા મૂર્ખચટને પકડે કમંજડની કહોડ સંજ્ઞા કવિ સાર્થક કરતો હોય ?

જાણાય છે. વળી શિવપુરાણની પ્રતિસ્પર્ધામાં રચાયેલા માર્કેડેય-પુરાણ (૧૭૬૬)ના આરંભમાં પણ તેણે સામળલટની પતરાળ અને લઠાઈની પચ્ચીસી ઊડાવી છે. જુઓ

શિવપુરાણ સમર્થ કરે કવિ કે' વાયુવશ તણું;

અગાધ ગતિ એવી નહિ મારી, કયાં પહોંચો કયાં પણ ?

વલ્લભનું લખાણ સામળ વિરુદ્ધ ઊઘાડું અને અમર્યાદ છે, પ્રેમાનંદ સામળ વિષે લખે છે તે વિવેકની મર્યાદામાં રહી ગમ્મિત-શબ્દમાં લખે છે. પ્રેમાનંદમાં શાંત સમુદ્રની ગંભીરતા છે. વલ્લભ તોફાનમાં ઊછળતા સાગર જેવો છે. સામળ પોતાને કવીશ્વર લખે છે તેથી ઉશ્કેરાઈ જઈ વલ્લભ પોતાને ધુરંધર કવીશ્વર કવિરાજરાજેશ્વર વગેરે લખે છે. સામળ પોતે રચેલી વાર્તાના મુદ્દાનાં વખાણ સમાપ્તિએ કરે છે તેનાથી સવાયાં વખાણ વલ્લભ પોતાનાં નવ રસનાં કાવ્યોમાં છેડે કરે છે. સામળ વાર્તાના આરંભે ઈષ્ટદેવની સ્તુતિનું મંગળાચરણ કરે છે, તેથી ઊલટું વલ્લભ કાવ્યની સમાપ્તિએ વ્યંગ્ય વાણીમાં દેવની વંદના કરે છે, ને નાંદી તો પ્રેમાનંદની જ કરે છે. સામળની વાર્તાની પ્રસ્તાવનામાં ભોજ વિક્રમની અન્યોક્તિથી અથવા તો પોતાના ઐતિહ્યની સીધી ઉક્તિથી રખીદાસની પ્રશંસા હોય છે; વલ્લભનાં કાવ્યોની પ્રસ્તાવનામાં સાહિત્યની અભિવૃદ્ધિ અર્થેના સમારંભના કોઈ ને કોઈ પ્રસંગનું નિદર્શન હોય છે. સામળને વ્હાલા દોહરા ચોપાઈ ને છંપાનો અનાદર કરી વલ્લભે કવિત્વમાં જ મોટે ભાગે કવિતા રચી છે. ૨૭

૨૭ કું. પ્ર. (૧૭૭૭) માં સામળ જેવા કવિને જતો કરવાનું કહ્યું છે. જેથી તે પહેલાં પ્રેમાનંદનું કહ્યું માથે ચડાવી વલ્લભે તંત મૂક્યો હશે. યુ. વૃ. સં. ૪ અને ૨૪ (૧૧૬)માં એ ગંગડો માંડી વાળ્યા જેવું કંઈક છે. અર્થાત્ સં. ૧૭૭૦ સુધી તે વાદ ચાલ્યો. આરંભ કદાચ સં. ૧૭૬૦ માં થયો હોય. અર્થાત્ વાદ દસ વરસ ચાલ્યો, જોકે માર્મિક બાણ તો તે પછી પણ જારી રહ્યું.

સામળના કવનકાળનો આરંભ વિ. સં. ૧૭૨૦ પહેલાં થયો જોઈએ. ૨૮ એ અરસામાં તો તેની પ્રતિષ્ઠા સારી જમી હતી. તેની વાર્તાઓ લોકપ્રિય થઈ વીરજી જેવાએ સુરેખાદરણ તથા કામાવતી કથા આદિ કથા દ્વારા તેની સરસાઈ કરવાનું આદ્યું હતું.

૨૮ આ સાક્ષરવિગ્રહ ક્યારે શાંત પડ્યો તે ખાતરીથી કહી શકાતું નથી, પરંતુ સહકારી વીરજી રત્નેશ્વર વલ્લભ અને દ્વારકાદાસના શ્રમથી પાંચાલીપ્રસન્નાખ્યાનમાં પ્રેમાનંદ સંતોષ દર્શાવે છે, તે ઉપરથી એ નાટક રચાયું તે પહેલાં વિગ્રહનો અંત આવ્યો હશે એવી અટકળ થાય છે. એ નાટકના નામ ઉપરથી વલ્લભે પોતાના અદ્ભુત રસના કાવ્યનું નામ કુંતીપ્રસન્નાખ્યાન રાખ્યું છે. એ અદ્ભુત રસનું કાવ્ય સંવત ૧૭૭૭ માં રચાયેલો લેખ છે. તે ઉપરથી સંવત ૧૭૭૦ સુધી ઝગડો પહોંચ્યો એકું કહેવામાં બાધ ગણાશે નહિ. એનો આરંભ તો સંવત ૧૭૨૫ પહેલાં થયો હતો. એ લેખે સમગ્ર વિગ્રહ આશરે પિરતાળીસથી પચાસ વર્ષ સુધી પહોંચ્યો એમ કહી શકાય. આ લાંબા વિગ્રહથી જ્ઞાની અખો તો અળગો જ રહ્યો. એ અળગાપણું જળવવા જ તે લખે છે કે 'જ્ઞાનીને કવિમાં ન ગણીશ, કિરણ સૂરજનાં ક્યમ વરણીશ ?' હકત વિગ્રહનો હેવાલ, 'વલ્લભઝગડો' મળી આવે, તો યથાર્થિત જાણવામાં આવે.

પદ્માવતીને છેડે બૂ. કા. દો. ૨ માં નાંચે પ્રમાણે છે:—

સંવત સત્તર ચુવોતરો શુકલપક્ષ શુભ સાર
કથા કહી દિન પાંચમે મળતો મંગળવાર

વળી હોપ વાચનમાળાની સાતમીમાં નાંચેનો ટુહો છે:—

સત્તરસેં એકાશીનું વિઠમકેકું વર્ષ
સામળભટ ત્યાં સંચર્યો હેતે ધરીને હર્ષ.

આ સાલ જો ખરી હોય તો સં. ૧૭૮૧ માં તો સામળ સીકુંજ ગયો ઠરે. રા. હગનલાલ વિદ્યારામ લખે છે કે મારી પાસે એક જૂનું પુસ્તક છે તેમાં ખત્રીસ પૃત્તળીની વાર્તામાંની ત્રેવીસમી કન્નપુરઅંદની વાર્તા લખી છે તેના છેલ્લા ભાગમાં નાંચે મુજબ છે—

સંવત સત્તર જન્નુએ આસો માસ અવિધાર
શુભ તિથિ વિજયા દશમીએ રૂડેરો શુક્રવાર

ઉદરપૂરણની ચિંતાથી મુક્ત થઈ તે સીહુંજમાં વિક્રમ ભોજ ને રખીદાસનો જસ ગાતો હતો. પરંતુ રખીદાસનું તેકું આવતા પહેલાં અમદાવાદ પાસે વેગણપુર જેને હાલ ગોમતીપુર કહે છે તે પરામાં રહી તેણે કેટલીક કવિતા કરી હશે, જેની કીર્તિ રખીદાસને કાને પહોંચતાં સામળનું સીહુંજ જવું થયું. એ લેખે સં. ૧૭૧૦-૧૫ ના-અરસામાં તેણે કવિતા કરવા માંડી એવું ધારિયે તો બહું ખોટું નહિ ઠરે. એ સમયે એની ઉમ્મર વીશેક વરસની લેખિયે તો પાંચ વરસ પછી એ સીહુંજ જઈ રહે એવી તેની ઉમ્મર ગણાય. આ ગણતરી જો ખરી હોય તો સામળનો જન્મ સવત ૧૬૯૦-૯૫ ના અરસામાં થયો હોવો જોઈયે. એના અવસાનકાળની અટકળ કરવાનાં સાધન નથી. પરંતુ માર્ક'ડેયપુરાણના આરંભમાં સામળની પતરાણનું ઉપહાસ કરતી નીચેની પંક્તિ છે:

‘શિવપુરાણ સમર્થ કરે કવિ કે’ વાયુવશતર્ણ.’^{૨૯}
 એ આખા સામળભટના નીચેના છાંપાને ઉદ્દેશીને છે:

૩૦ સિંહાસનખત્રીસી તરતીખથી કીધી તેણે.

શિવપુરાણ સમર્થ અર્થ જણાવિયો જેણે,

રીઝથી રેવાખંડિ દંડ જમદૂતનો ટાળી,

ડાકોરનો ડાકોર વર્ણવીને હદ વાળી.

૨૯ આ પંક્તિ સામાન્ય રીતે સમર્થ કવિને ઉદ્દેશીને લખી છે એમાં આશ્રયનો નિર્દેશ નથી. એણે શિ. પુ. સં. ૧૭૭૨ શ્રાવણ સુ. ૫. ગુરુએ રચ્યું હતું એમ મ. શા. ક્ષિવેદી કહે છે.

૩૦ આરંભમાં કડી ૬૨-૬૩ માં સિંહાસન ખત્રીસી, સમયરિત્ર (અંગદંવિષ્ટિ) અને રેવાખંડનો નિર્દેશ છે.

વસ્તાના શુકદેવ આખ્યાનના કડવા ૩૧ માં આપેલી વાત સામળમાં પાણુ મળી આવે છે.

સં. ૧૬૨૪ માં વસ્તાએ શુકદેવઆખ્યાન રચ્યું છે. તેના કડવા ૨૯ ની નીચેની પંક્તિઓ સામળના ‘જટા ધરે વડ વૃક્ષ’ એ છાંપાનું મૂળ હોય તેવી જણાય છે:

વૈતાળ પચીસી વર્ણવી, શુક્રજ્ઞોતરી ભાવે ભણી.

પ્રસ્તાવિક ગ્રંથ રચ્યા ઘણા શોભાએ સામળ તણી

(ઇ. સ. ૧૯૧૯ ને ૧૯૬૩ની છાપેલી સોળમીને અંતે)
સિંહાસનઅત્રીસીમાં વૈતાળપચીસી આવી જાય છે. છતાં
તે ફરીને તોંખી ગણાવી છે તે સામળશાઈ અનવધાનનો દર્શાવ
છે. આ છાપામાં સામળના મુખ્ય મુખ્ય ગ્રંથોનાં નામ આવી જાય
છે. એ બધા ગ્રંથો સંવત ૧૭૬૬ પહેલાં રચ્યા હરે છે. ૩૧

આસન વાળ્યે જો સ્વર્ગ જાય તો પશ્ચિમ અધિવજ્ર સામે રે.
વળી વૃક્ષ પર્વતમાં ધણા તે કોથડી નવ પામે રે
ભેદનું મસ્તકે વૈકુંઠ જઈએ તો વાગોળ વન ટંગાઈ રે
જળ સેવતાં જો શુદ્ધ થઈએ તો જળચર જાય નહાઈ રે
અગ્નિ સેવતાં સ્વર્ગે જઈએ તો જળી મરે પતંગ રે
વિદ્યુતિ ધર્યે જો શુદ્ધ થઈએ તો ખર લોટે છાર સંગ રે
જટા ધર્યે જો શુદ્ધ થઈએ તો વડને શાખા મોટી રે
આત્મ નાણ્યા વણ સાધના કરિ ગયા મૂર્ખ કોટિ રે
રાત્ર સેવતાં રામ મળે તો વગડે ધરે કુરંગ રે
નિશ્ચય મન આણ્યા વના સાધન સગળાં ભંગ રે
એકાકારે શુદ્ધ થઈએ તો કર જ્ઞાન શિયાળ રે
નિર્ભ્રાતપણે જો શુદ્ધ થઈએ તો આહોડી ચંડાળ રે.

૩૧. ઉદયમકર્મની વાર્તા પ્રેમાનંદના દ્રૌપદીહરણ પહેલાં એટલે સંવત
૧૭૪૫ પહેલાં, અને વિદ્યાવિલાસિની કિંવા વિનેયટની વાર્તા પ્રેમાનંદના
અષ્ટાવકાખ્યાન પહેલાં એટલે સં. ૧૭૬૬ પહેલાં રચાયોનો ઇસારો પૂર્વે
કરી ગયા હિયે. પાંચાલીપ્રસન્નાખ્યાનમાં વૃદ્ધભની જો ગૂઠ પ્રશંસા છે તે
તેની કૃષ્ણવિદિ જોઈ પ્રેમાનંદે પ્રસન્ન થઈ કરેલી ગણિયે, તો અંગદવિદિ
વૃદ્ધભના કુંતીપ્રસન્નાખ્યાન પહેલાં એટલે સંવત ૧૭૭૭ પહેલાં રચાઈ હરે.
પ્રેમાનંદનાં સર્વ નાટકોમાં કહેવતોનો ખજોળો ઉપયોગ છે તે સામળના
રાવણમંદોદરી સંવાદની સરસાઈમાં ક્યોં હોય એમ ટલિયે તો તે પણ
સંવત ૧૭૭૭ પહેલાં રચાયો કહેવાય. આ રીતે અમે એના કવનકાળનો

તેથી જે આ છપ્પાને અનુલક્ષીને લખેલી પંક્તિ જે ઉપર આપી છે, તે માર્કેડેયપુરાણમાંની છે; તે માર્કેડેયપુરાણની રચના સાલ સં. ૧૭૬૬ છે. એ ઉપરથી સામળના કવનકાળનો સંવત ૧૭૭૦નો અડસટે અવધિ બાંધિયે તો અયોગ્ય નહિ ગણાય. આશરે અર્ધા શતકની સાક્ષરપ્રવૃત્તિ ધરાવનાર સામળે પ્રેમાનંદ જેટલું જ લાંબું આયુષ્ય ભોગવ્યું હોય એવું ધ્યાનમાં લીધેથી હકીકત ઉપરથી સમજાય છે.

સામળ સાથેના વિગ્રહના જેટલા જ મહત્વનો પ્રેમાનંદનો પુરાણીઓ સાથેનો વિરોધ છે. સંસ્કૃતમાં કથા કહેવી મૂકી ગૂજરાતીમાં પોતે રચેલા આખ્યાનથી પ્રેમાનંદે કથા કહેવા માંડી, ત્યાંથી જ વિરોધનું મૂળ રોપાયું. એની રસમય બાનીથી લોકનાં મન આકર્ષાયાં, ને પુરાણીબાવાનાં માન ઘટ્યાં. પ્રેમાનંદનાં આરંભનાં આખ્યાનોમાં વિષ્ણુદાસ, નાકર, શિવદાસના વારાથી ચાલી આવેલી શૈલા પ્રમાણે સંક્ષેપમાં કથાભાગ જ ઘણું કરીને ઊતારેલો જોવામાં આવતો, મૂળના જેવો રસ જમાવવા તરફ લક્ષ હોય એવું દીસતું નહતું. તેને લીધે પુરાણીઓ તેનો ઉપહાસ કરતા. આથી પ્રેમાનંદે સંસ્કૃતને વીસરાવી દે એવાં રસમય ઋણ્યશૃંગાખ્યાન, અભિમન્યુઆખ્યાન, માંધાતાઆખ્યાન જેવાં આખ્યાનો રચ્યાં. ત્યારે મૂળનું જ્ઞાન નહિ તેથી મૂળનો અર્થ અને રસ જેવો ને તેવો જળવી નથી શકાતો, ફાવે તેમ ગપાટા મારે છે એવું કહી પુરાણીઓ પ્રેમાનંદનો અધિક્ષેપ કરવા લાગ્યા. એમનો નાદ ઊતારવા તથા તેમને જરા ખહેરા-

અવધિ સંવત ૧૭૭૦ માં બાંધ્યો છે. અહિં કહેવું જોઈએ કે બૃ. કા. દો. ગ્રં. ૬ માં વેતાલપચીસીને છેડે સં. ૧૭૭૫ થી સંવત ૧૭૮૫ સુધીમાં સિંહાસનઝત્રીશીની ઝત્રીસ વાર્તા પૂરી કરી એવું લખ્યું છે; અને બૃ. કા. દો.માં પદ્માવતી સં. ૧૭૭૪ માં રચ્યાનું જણાવ્યું છે.

ખોખરા કરવા અને રત્નેશ્વરને દ્વેષથી કનડવાનો દાવ વાળવા પ્રેમાનંદે માર્કંડેયપુરાણનો અનુવાદ હાથમાં લીધો. એ પુરાણને અત્યંત તીવ્રે પ્રમાણે વચન છે:—

જ્ઞાત ઉર હશે તે જાણશે અજ્ઞાતને શું કહેવું ?
અતિશય વૃદ્ધિંગત થયું તું નિંદકતણું શિર દેવું
તે આ સમયે નવ આપિયે તો પરભવ પડે આપતું જાણુ
ઝાડ માંહેં ઝાડ ઉગી વાળી લે માગતું નિર્વાણ.
એમ જાણી આપી દીધું, વળી થાય માગણુ અન્ય કોઈ
ત્યારે ધર્મ ધોઈશું સદુ જ્ઞેષ્યું, કહે કોઈ શું દ્વિજ સોષ
વનમાર્ગરીને ખીજવી મધ્ય મૂક્યો પુરોડાશ પાવક
પછે મીઠી રેવું ખેસી ક્યમ પ્રસિદ્ધિપ્રાપ્ત થાય પૂજન
મૂખજન કરતા શોચ એવો, નવ રહે ઉદય અસ્ત સદાય
કોઈ મહાવ્યાધિ આવી માર્ગની હણશે પુરોડાશને દેખી ખાય.

વેર ક્યારનુંએ એવું ભારે જામ્યું હતું કે સંવત ૧૭૩૭માં હરિદાસે ભારતસાર લખ્યો તેમાં એ શમપ્રધાન વર્ણિકવિથી પણ પુરાણીઓ ઉપર વાકપ્રહાર કર્યો વગર રહેવાયું નહિ. વીસમા કડવામાં તે લખે છે કે

કહે સુણે ભારત પૂરું જી તેનું આવરદા થાય અધૂરું જી
એ તો મૂખકેરી છે વાતો જી જાણો અજ્ઞાનકેરી રાતો જી
નવ જાણે પુરાણી બાવાજી તેથી એવા ઢોંગ મચાવ્યા જી.

૩૨ કદાચ આ ‘જ્ઞાત’ પદને અનુલક્ષી વેદાંત મર્મના અષ્ટાવકાન્
ખ્યાનના આરંભના કડવાને છેડે નીચેની પંક્તિઓ મૂકી હોય:—

અદૈતકમલમકરંદ મોટા ‘દુષ્ટિ’ શું ચાખે.

.....મારી ? કુંઠિત થાય કપાટ રે,

બ્રહ્મજ્ઞાની શો પૂર્ણ નહિ; માનું વસમી વાટ રે.

ખીજી તરફ રત્નેશ્વરે સંવત ૧૭૩૯ માં તેજોદ્રોષી પુરાણીઓની વૃત્તિ પડાવવા ભાગવત આરંભ્યું, અને રેંટિયા ભાગવત પણ પાછળથી રચ્યું અને આગળ જતાં જૈમિનીય ભારતનો પણ અનુવાદ આદર્યો. સામળ સાથેના વિવાદમાં મર્યાદા બળવી મૂગો રહેનાર સાત્ત્વિક પ્રેમાનંદ શાંતિ ખોઈ પુરાણીઓ ઉપર માર્કંડેય-પુરાણમાં ઠેકાણે ઠેકાણે વાગ્વળના પ્રહાર ઉપર પ્રહાર કરે છે, તે વૈર બહુ ઉડું બમ્યાનું સૂચવે છે. સંવત ૧૭૩૭ માં એ વૈર જૂનું થયું જણાય છે તે ઉપરથી ૩૩સંવત ૧૭૩૦ માં એટલે કે સામળ સાથે ઝગડો ઊભો થયા પછી પાંચેક વર્ષે એ વૈરનો આરંભ અટકળી શકાય છે. સમાધાનકાળ માર્કંડેયપુરાણની સમાપ્તિના નીચેના વળણમાં સૂચિત છે:—

ક્ષમા કરજો પુર.ણી બાવા ! બાવા થાશે ન; કોઈ જીએ ફરી રે.

રા. રા. ધર્મહારામ સૂર્યરામ દેસાઈ માર્કંડેયપુરાણાંતર્ગત હરિશ્ચંદ્રાખ્યાન અને દેવીમાહાત્મ્યની ગમે તે સાલ આપે, પરંતુ માર્કંડેયપુરાણ તો સંવત ૧૭૬૫ માં ૩૪ રચાયું એમ ફરી ફરી એ ગ્રંથમાં કરેલા સમયનિર્દેશથી ખાતરી થાય છે; અને તે ઉપરથી પુરાણી સાથેના વિરોધની સમાપ્તિ સંવત ૧૭૬૫ માં એટલે સામળ સાથેના ઝગડાની સમાપ્તિ પહેલાં આશરે પાંચેક વર્ષે

૩૩. સંવત ૧૭૨૯ ના ઋધ્યશૃંગાખ્યાનમાં પુરાણીના નીચે મુજબ ગૂઢ ઉપહાસ છે:—

બન્યા પુરાણી બુદ્ધબુદ્ધા, સુરવરે ભાષે જ્ઞાન;

ઉપપુરાણ પુરાણનું; મેળવે બહુ માન.

૩૪. વૃ. કા. દો. હરિ.—બૃ. કા. દો. ૫. પૃ. ૨૫૭-૩૦૪ ૧૭૫૦,
દેવીમાં બૃ. કા. દો. ૫. પૃ. ૩૦૫-૩૧૯ ૧૭૫૨ માર્કંડેય પુ. ૧૭૬૫
શ્રાવણ વૈધૃતિ (વંડોદરા)

કદમી શકાય છે. આ વિરોધનો વૃત્તાંત વલ્લભે પ્રેમાનંદ-કથામાં સમાવ્યો જણાય છે.

પુરાણી બાવા સાથે મચેત્રો ઝગડો તમઃપ્રધાન હતો; સામળ ભટ સાથેનો સાક્ષરવિગ્રહ રત્નેગુણી હતો; ન્યારે હિંદુસ્તાની સાથેની પ્રેમાનંદની પ્રતિસ્પર્ધા દેવળ સાર્વત્રિક હતી. એ પ્રતિસ્પર્ધાની હકીકત હવે જોઈએ. વિક્રમના સત્તરમા અઢારમા શતકમાં હિંદુસ્તાની સિવાયની દેશી ભાષાઓ બહુ પાછળ હતી. ન્યારે સિંધી દેવળ ખીજનવસ્થામાં હતી, ન્યારે પંગાળી પાંગરવા માંડી હતી, ન્યારે પંજબીનો રોપ ઊછરી ઊંચો વધતો હતો, ન્યારે મરાઠીનો વેત્રો વાડની વાટ જોતો ભોંય પર પથરાતો હતો, ને જે વખતે ગૂજરાતીનું કદળીવન એક શતકથી સારા પાણી પાનારની જોટથી નજરું સોટા જેવું જણાતું હતું, તે વખતે હિંદુસ્તાનીનો અક્ષયવર અડાખીડ શતાવધિ થયો અને અનેક યોજન ઘેરી લેતી ઘટાથી પ્રસિદ્ધ પંચવટીને ક્યાંએ વીસરાવી દે એવો ફાલી રહ્યો હતો. બૌદ્ધ ધર્મનો સહગ્રશિખાવાળો પ્રદીપ નિર્વાણ પામ્યો તે પછીના મંથનકાળમાં ધર્મમૂર્તિ રામચંદ્ર અને પ્રેમમૂર્તિ કૃષ્ણચંદ્રની ભાવના સાર્વત્રિક પ્રસાર ને પ્રચાર પામી, તેમણે સાર્વત્રિક ધર્મવૃત્તિમાં લીન અને રાજસ પ્રેમભક્તિમાં મગ્ન ઊલસીદાસ સૂરદાસ આદિ અનેક કવિઓને જન્મ આપ્યો. તેમણે હિંદુસ્તાની સાહિત્યનો સાગર જલકાવી નાંખ્યો. એ હિંદુસ્તાની ભાષા આખા આર્યાવર્તમાં પ્રસરી હતી, ન્યારે ખીજ ભાષાઓ દેશવિશેષના નામથી ઓળખાતી હતી, ત્યારે હિંદુસ્તાની ખાસ કરીને ભાષા એવા ગૌરવ પ્રકાશતા નામથી વિખ્યાત હતી. પ્રાચીન કાળમાં લોકભાષા કોઈ ને કોઈ પ્રાકૃત છતાં શિષ્ટ-મંડળમાં સંસ્કૃત જે પ્રતિષ્ઠા પામતી અને અર્વાચીન કાળમાં ઈંગ્રેજી પામે છે, તે પ્રતિષ્ઠા મધ્યકાળમાં હિંદુસ્તાની પામી હતી.

ખીજી તરફ રત્નેશ્વરે સંવત ૧૭૩૯ માં તેજોદ્વેષી પુરાણીઓની વૃત્તિ પડાવવા ભાગવત આરંભ્યું, અને રેંટિયા ભાગવત પાંચ પાછળથી રચ્યું અને આગળ જતાં જૈમિનીય ભારતમે પાંચ અનુવાદ આદર્યો. સામળ સાથેના વિવાદમાં મર્યાદા બળવી મૂળો રહેનાર સાત્ત્વિક પ્રેમાનંદ શાંતિ ખોઈ પુરાણીઓ ઉપર માર્કેડેય-પુરાણમાં ઠેકાણે ઠેકાણે વાગ્વળના પ્રહાર ઉપર પ્રહાર કરે છે, તે વૈર બહુ ઊંડું બમ્યાનું સૂચવે છે. સંવત ૧૭૩૭ માં એ વૈર જૂનું થયું જણાય છે તે ઉપરથી ૩૩સંવત ૧૭૩૦ માં એટલે કે સામળ સાથે ઝગડો બિલો થયા પછી પાંચેક વર્ષે એ વૈરનો આરંભ અટકળી શકાય છે. સમાધાનકાળ માર્કેડેયપુરાણની સમાપ્તિના નીચેના વળણમાં સૂચિત છે:—

ક્ષમા કરજો પુરણી બાવા ! બાવા થાશે ન; કોઈ જુએ ફરી રેં.

૨૧. ૨૧. ધર્મચારામ સૂર્યરામ દેસાઈ માર્કેડેયપુરાણાંતર્ગત હરિશ્ચંદ્રાખ્યાન અને દેવીમાહાત્મ્યની ગમે તે સાલ આપે, પરંતુ માર્કેડેયપુરાણ તો સંવત ૧૭૬૫ માં ૩૪ રચાયું એમ ફરી ફરી એ ગ્રંથમાં કરેલા સમયનિર્દેશથી ખાતરી થાય છે; અને તે ઉપરથી પુરાણી સાથેના વિરોધની સમાપ્તિ સંવત ૧૭૬૫ માં એટલે સામળ સાથેના ઝગડાની સમાપ્તિ પહેલાં આશરે પાંચેક વર્ષે

૩૩. સંવત ૧૭૨૯ના ઋધ્યરાંગાખ્યાનમાં પુરાણીના નીચે મુજબ શૂદ્ધ ઉપહાસ છે:—

બન્યા પુરાણી જુલજુલા, સુરવરે લાખે જ્ઞાન;

ઉપપુરાણ પુરાણનું; મેળવે બહુ માન.

૩૪. વૃ. કા. દો. હરિ.—બૃ. કા. દો. પ. પૃ. ૨૫૭-૩૦૪ ૧૭૫૦, દેવીમાં બૃ. કા. દો. પ. પૃ. ૩૦૫-૩૧૯ ૧૭૫૨ માર્કેડેય પુ. ૧૭૬૫ શ્રાવણ વૈધૃતિ (વડોદરા)

કદપી શકાય છે. આ વિરોધનો વૃત્તાંત વલ્લભે પ્રેમાનંદ-કથામાં સમાવ્યો જણાય છે.

પુરાણી બાવા સાથે મગેસો ઝગડો તમઃપ્રધાન હતો; સામેળ ભટ સાથેનો સાક્ષરવિગ્રહ રજોગુણી હતો; જ્યારે હિંદુસ્તાની સાથેની પ્રેમાનંદની પ્રતિસ્પર્ધા કેવળ સાત્ત્વિક હતી. એ પ્રતિસ્પર્ધાની હકીકત હવે જોઈએ. વિક્રમના સત્તરમા અઠારમા શતકમાં હિંદુસ્તાની સિવાયની દેશી ભાષાઓ બહુ પાછળ હતી. જ્યારે સિંધી કેવળ બીજાવસ્થામાં હતી, જ્યારે બંગાળી પાંગરવા માંડી હતી, જ્યારે પંજબીનો રોપ ઊછરી ઊંચો વધતો હતો, જ્યારે મરાઠીનો વેસો વાડની વાટ જોતો ભોંય પર પથરાતો હતો, તે જે વખતે ગૂજરાતીનું કદળીવન એક શતકથી સારા પાણી પાનારની ખોટથી નજરું મોટા જેવું જણાતું હતું, તે વખતે હિંદુસ્તાનીનો અક્ષયવડ અડાખીડ શતાવધિ થડથી અને અનેક યોજન ઘેરી લેતી ઘટાથી પ્રસિદ્ધ પંચવટીને ક્યાંએ વીસરાંવી દે એવો ફાલી રહ્યો હતો. બૌદ્ધ ધર્મનો સહસ્રશિખાવાળો પ્રદીપ નિર્વાણ પામ્યો તે પછીના મંથનકાળમાં ધર્મમૂર્તિ રામચંદ્ર અને પ્રેમમૂર્તિ કૃષ્ણચંદ્રની ભાવના સાર્વાત્રિક પ્રસાર ને પ્રચાર પામી, તેમણે સાત્ત્વિક ધર્મવૃત્તિમાં લીન અને રાજસ પ્રેમભક્તિમાં મગ્ન તુલસીદાસ મૂરદાસ આદિ અનેક કવિઓને જન્મ આપ્યો. તેમણે હિંદુસ્તાની સાહિત્યનો સાગર જલકાવી નાંખ્યો. એ હિંદુસ્તાની ભાષા આખા આર્યાવર્તમાં પ્રસરી હતી. જ્યારે બીજી ભાષાઓ દેશવિશેષના નામથી ઓળખાતી હતી, ત્યારે હિંદુસ્તાની ખાસ કરીને ભાષા એવા ગૌરવ પ્રકાશતા નામથી વિખ્યાત હતી. પ્રાચીન કાળમાં લોકભાષા કોઈ ને કોઈ પ્રાકૃત છતાં શિષ્ટ મંડળમાં સંસ્કૃત જે પ્રતિષ્ઠા પામતી અને અર્વાચીન કાળમાં ઈંગ્રેજી પામે છે, તે પ્રતિષ્ઠા મધ્યકાળમાં હિંદુસ્તાની પામી હતી.

તેમાં કાવ્યો આખ્યાનો અને રાસા જ માત્ર રચાયા ન હતા, પણ રસ અલંકાર છંદ સંગીત અને નીતિના શાસ્ત્રીય વિષય પણ રચાયા હતા. રાજનીતિમાં રાજ્યના અંગમાં કવિની ગણના થઈ હતી, અને રાજદરબારમાં હિંદુસ્તાની કવિતા પોસાતી તથા પૂજાતી હતી. હિંદુસ્તાનના પાયતપ્ત દિલ્હીમાં જ નહિ, ગંગા યમુના અને સરયૂના પવિત્ર તીરમાં જ નહિ, પણ જયપુર ઉદેપુર વગેરે રાજસ્થાનમાં, ગૂજરાતમાં અને છેક મહારાષ્ટ્રમાં પણ હિંદી કવિઓ સંમાન પામતા. આરબી અને ફારસીના પદ્યપાત્રી મુગલ શહાનશાહ શાહજહાન અને મહારાષ્ટ્રધર્મનો ઝંડો ઊઠાવનાર મરાઠીના સંગી છત્રપતિ શિવાજીએ મુંદરશૃંગારના અને શિવરાજ-આવનીના કર્તાને લખપસાય આપ્યો હતો. આ રીતે હિમાલયથી માંડીને વિંધ્યાચળ અને સાતપૂડાની આડ ઓળંગી હિંદુસ્તાની દક્ષિણમાં પગદડે ચલાવી રહી હતી. તે સમયના રાજરજવાડામાં કવિકાવિદમાં અને સાધુપંતમાં માન પામતી ભાષા જોઈએ તો હિંદુસ્તાની જ હતી. સ્વરાજ્યના પ્રતાપે મરાઠીએ મહારાષ્ટ્રમાં પૂજા પામતી થઈ હતી. પરંતુ હિંદુસ્તાનીની બરાબર તે પણ થઈ શકી ન હતી. વસ્તુસ્થિતિ આવી હતી, ત્યાં સ્વરાજ્યરહિત ધાર્મિક અને સામાજિક જીવનમાં ચૈતન્યરહિત ગૂજરાતની ભાષાની પદવિ ક્યાંથી જાંચી હોય ? હિંદુસ્તાનીનું રસપાન કરવાને દેવાયલા ગૂજરાતના સુખા સુલતાન ને નવાબો તથા રાવરાણાઓ ને રાજાઓનું મત જ એવું ભૂલભરેલું બંધાઈ ગયું હતું કે ગુર્જર-ગિરામાં અને ગુર્જરદેશમાં જાંચા પ્રકારના સાહિત્યની ખીલવણી

૩૫. જુઓ યુધિષ્ઠિરવૃકોદરસંવાદાખ્યાનમાંથી પૂર્વે આપેલા ઉતારાની બીજીની પંક્તિ:—

કોક ભાષાદેવી દીન મલિન ને માલ વની,
કરે માલ વાળી તેને; સાંજ શો સન્નવિયો ! ! !

માટે યોગ્યતા જ છે નહિ ! ધાવને ધાવી બિછરેલા રાજવર્ગની. સ્વમાતા પ્રત્યેની આવી અદ્વિતિત અવજાને લીધે પ્રેમાનંદને ગૂજરાતના અધ્યક્ષો પ્રત્યે અત્યંત તિરસ્કાર વધૂટે, અને તે શાંત સાત્ત્વિક વૃત્તિનો પણ ભાષાભિમાની કવિ તપતીઆખ્યાનની પ્રસ્તાવનામાં એવા અધ્યક્ષોને આ ભૂમિભારે મારતા વર્ણવે એમાં શી અતિશયોક્તિ છે, શું આશ્ચર્ય છે ? અફસોસ ! સત્તરમા શતકની ગણતરીમાં ગૂજરાતી છેક તુચ્છ લેખાતી અને જે તે એમ જ કહેતા કે:-

અવેતવેકા સોલહિ આને, અઠેકઠેકા વાર,
આઠ હિ આને ઇકઢાંતિકઢં, શુંશાં પેસે ચાર.

આવાં અધિક્ષેપનાં વચન ભાષાલક્ષ્મી કવિ સહન કરી શક્યો નહિ. ઉદાત્ત રોષથી તે હિંદુસ્તાની સાહિત્યને ઝાંખું પાડે એવાં કાવ્યો રચવામાં પોતે ઉદ્યક્ત થયો, એટલું જ નહિ, પણ પોતે સ્થાપેલા કવિમંડળમાં અગ્રસ્થાને વિરાજતા કુળદીપક વલ્લભને હિંદુસ્તાનીને ટકાર મારે એવાં કાવ્યો રચવા આજ્ઞા કરી. પિતાપુત્રે કર્ણચરિત્ર, દુઃશાસનરુધિરપાન આદિ અનેક કાવ્યો રચી ‘શુંશાં પેસે ચાર’ કહી ગૂજરાતીનું ઉપહાસ કરનાર હિંદુસ્તાનીને હંકાર્યો. કુંતીપ્રસન્નાખ્યાનની પ્રસ્તાવના શરૂ જ નીચે પ્રમાણે થાય છે:-

અંદે છંદબંદ રચ્યો રાસ આશ આણી ઉર,
પ્રેમાનંદ આગે મંદ ગતિ તેની લેખિયે;

ભારત સમું પ્રમાણ ! રાસાના તમાશા ભાળો !
કર્ણ ભારત બે ત્રણ; આરત ઉવેખિયે !

પૃથ્વીશપ્રશંસા કથી માન શેનું મોઘું તેમાં ?
પ્રેમાનંદની કવિતા સવિતા શી પેખિયે;

બ્રાહ્મણથી ભાટ થયા; વંશ જ વિધિના આ તો;
 કવીશ્વરના પિતાથી ચંદ મંદ દેખિયે.
 કવી જેની કવિતા નિકંદન તેનું કરાળ્યું;
 પાંચ સાત નારી ભેળી નર નીપજવિયો;
 તોડયા શબ્દ છોડયા નહિ; જોડયા કર તોય જૂડયા;
 રૂડા રસિકે ન જોયું ભાવ શો ભળવિયો ?
 પેટ કાળે વેઠ કરી ઠેઠ તેય પ્હોચી નહિ;
 ભેટ ભૂંડી મળ્યાંકાળે, દેશ આ તળવિયો ।
 ઝવેરી ઝવેર-જાણ ! કરું શાં મુખે વખાણ ?
 મંદ ચંદ લખી 'ચંદ છંદ' થી સળવિયો !
 ચંદે એક રસો લખ્યો સવાલક્ષ પૂર કેરો.
 એક પુત્ર શા હિસાબે ? દુનિયાનો રાહ છે;
 રાસા જેવડા બૃહત પૂરમાં અધિક એથી
 ત્રણ ગ્રંથ લખ્યા પ્રેમેઃ કાની વાહવાહ છે ?
 સુત મારા જેવો કવિ; રવિ જોઈ ઝાંખો પડે;
 ચંદનો તે છંદ કશો ? મંદ સૌ ઉગ્રહ છે.
 ઠામી ઠોડી ઢોલ વાદ્ય કવીશ્વર વલ્લભ ફેડે
 ચંદ મંદ, પ્રેમ પૂર-આનંદ અનાહ છે.
 મુઓ પ્રથીરાજ અરિહાથ એ પ્રખ્યાત વાત;
 કર્ણકેરી એવી ખ્યાત, જગતજન જાણ છે;
 પ્રથીરાજરાસો અને કર્ણનું ચરિત્ર વાંચો;
 રાસાનો તમાસો ચઢે, કવિ વ્યર્થ વાણ છે.
 કર્યું લાંબું પિગ્ગળ અસંગળની વાત જેમાં;
 એમાં કવિત્વ કયું છે ? અન્ન તેના પ્રાણ છે.

હિપરના ઊતારામાં સવાલક્ષ પૂરથી પણ મોટાં રાસાની સરસાઈ કરનારાં ત્રણ કાવ્યમાંથી એકેનું નામ સરખું આપણે જાણતા નથી ! કર્ણુચરિત્ર પણ અપભ્રંશ કર્ણપરાક્રમ અને પૈશાચી વૃહત્કથાની જેઠે માત્ર નામથી જ કર્ણુગોચર છે, ને તે પણ વલ્લભે પ્રસંગ-વશાત નામ લીધું છે તેથી જ. આટઆટલું કરનાર પ્રેમાનંદની કે તેના પુત્ર વલ્લભની તેમની હયાતીમાં લોકે ખૂઝ જાણી જણાતી નથી, જેને લીધે વલ્લભ અત્યંત રોષે ભરાઈ કુંતીપ્રસન્નાખ્યાનમાં સ્થળે છે કે:—

ધિક્ ગુર્જર ! છે ધિક્ ! રસિક ન સાથ રાખ્યો,
પ્રતાપી પ્રભાકરને પિછાડ્યો ના કોઈએ !

છંદ પ્રેમતણા ધણા; પદમાં તો રેતી મણા ?
દૂહા ને ચોપાઈ ધણી સાખઅંધ બેઠ્યે.

ચાર જણે જેહ કર્યું, એક જણે કર્યું આ તો,
એવું નવ જુએ કોઈ; ખાતે ખરું બોધ્યે;
મૂળા મૂઠ નિર્લજ્જ સૌ પેટે પડ્યા પાપાણ !
ગૂજરાત શુષ્ક થયો, શું રસાળ બોધ્યે ?

છંદ, પદ, દૂહા ને ચોપાઈ લખવામાં પ્રેમાનંદની સરસાઈ નીચેના સુપ્રસિદ્ધ દૂહામાના ચંદબરદાઈ, સૂરદાસ, બિહારીદાસ અને તુલસીદાસ સાથે અભિપ્રેત છે:—

ચંદ ચંદ, પદ સુરકે, દૂહા બિહારીદાસ,
ચોપૈ તુલસીદાસકી, કેશવ કવિતાવિલાસ.

કેશવદાસનો અનિર્દિષ્ટ પ્રતિસ્પર્ધી તે વલ્લભ પોતે જ. સદ્ભાગ્ય કે આત્મશ્રદ્ધાધામાં પ્રવીણ દક્ષક કવિએ પોતાના કવિત્વનાં વખાણ નથી કર્યા !

હિંદુસ્તાની સામે બાકરી બાંધી ત્યારે પ્રેમાનંદ પડોશની મરાઠીને વીસરી ગયો ન હતો, તે આપણે તપત્યાખ્યાનના વાક્યમાં જોઈએ છીએ. તેમાં ગૌરવનું મર્મ પ્રકાશનું સાર્થક 'મહા' વિશેષણ જે ગુર્જરીને લગાડ્યું છે, તે કિત્થડવિત્થવત મહારાષ્ટ્રી સંજ્ઞા સંભારીને લગાડ્યું જણાય છે. વળી એ જ નાટકની પ્રસ્તાવનામાં વ્રજવાસી સત્થે મહારાષ્ટ્રી નટને પણ ખડખડિયું આપવાનું કહ્યું છે, તે દર્શાવે છે કે કવિ મરાઠીને ભૂલી ગયો ન હતો. રોપદર્શિકાસત્યભાષાખ્યાનના ચોથા અંકમાં ગોપ શ્રીદામાને મુખે હિંદી 'ચલિયે ચલિયે' તથા ગૂજરાતી 'ચાલો ચાલો' ની વચ્ચે ચલા ચલા મૂટ્ટી દીધું છે તે મરાઠીની સ્મૃતિ જાગ્રત હોવાની સાક્ષી આપે છે. કેશવદાસ બિહારીદાસ અને તુલસીદાસના હંદ ગૂજરાતીમાં ઊતાર્યા તેમ તુકારામના અભંગ અને વામન પંડિતનાં વૃત્તો પ્રેમાનંદે ઊતારવા કાળજી દર્શાવી છે. પેશવાઈની ધનઘટામાં મહારાષ્ટ્રી મથૂરની નૃકાવલી સંભળ્યું, તે આપણી રસાળ ગુર્જરકુંજના કોકિલનો પંચમ સંભળાતો બંધ પડ્યો તેના પછી. પોતાના સમય પહેલાંના લોકપ્રિય કવિ તુકારામને અને વિદ્વત્પ્રિય કવિ વામનને તો પ્રેમાનંદે વીસાર્યા ન હતા. પરંતુ હિંદુસ્તાનીની સ્પર્ધા આદર્યા બાદ મરાઠીની સ્પર્ધા આદરવા જેવું રહેતું નથી એમ કરી તેને ઝપાટામાં નહિ લીધી હોય.

હિંદુસ્તાની અને 'મરાઠી' સાહિત્ય નવીન કલ્પના અને નાનાત્વના ચમત્કાર રહિત હતું. દેવગિરાની સરખામણીમાં તે કંઈ જ ન હતું. સંસ્કૃતના મહાકાવ્ય અને ચંપૂનાં, નાટક અને નાટિકાનાં, આખ્યાયિકા અને કથાનાં હિંદુસ્તાની મરાઠીને સ્વપ્ન પણ આવ્યાં ન હતાં. ગીર્વાણના જેવી નૂતન સૃષ્ટિ સ્ત્રી ગુર્જર

સાહિત્યને ઉચ્ચ સ્થાને પહોંચાડી અઢારમા શતકના સાક્ષરયુગના વિશ્વામિત્ર બનવું, એવી ઉદાર અભિલાષા ભાષાભક્ત કવિના હૃદયમાં પ્રાદુર્ભાવ પામી. એ આંતરપ્રેરણાથી લોકની રસવૃત્તિ ઉચ્ચગામી કરવા લોકપ્રિય દેશીના બંધારણમાં ^{૩૬}અભિમન્યુ-આખ્યાન અને માંધાતાઆખ્યાન પ્રેમાનંદે રચ્યાં; એ આંતર પ્રેરણાથી સંસ્કૃત આદર્શનો પરિચય કરાવવા રઘુવંશ અને માર્કંડેય પુરાણના અનુવાદ આદર્યા; એ જ આંતર પ્રેરણાથી અહ્મુત તર્ક અને અલંકારનો ચમત્કાર દર્શાવવા ઋષ્યશૃંગાખ્યાન લખ્યું. વળી છંદશાસ્ત્રના મર્મરસને સતોખવા જાતિ અને વૃત્તના અન્નણ્યા પ્રદેશમાં પણ તેણે ઝંપલાવ્યું અને યતિભંગથી દૂષિત પણ મહાકાવ્યના લક્ષણથી ભૂષિત દ્રૌપદીહરણ આઠ દિવસમાં લખી કાઢ્યું; શાસ્ત્રમાં વ્યુત્પત્તિનો ભાસ આપવા મધુર નિર્દોષ

૩૬. અભિમન્યુઆખ્યાન. રચ્યાસાલ એક પ્રતમાં સં. ૧૭૨૮ શ્રાવણ સુદિ ૩. અભિમન્યુઆખ્યાન નાંદોદના રાજા વૈરિસાલજી (રાન્યકાળ ઇ. સ. ૧૮૩૭-૧૮૬૮-[? ૧૮૫૮]) પાસે શ્રાક્ષણ વાંચતો હતો, તે વખતે વીર રસથી ઉશ્કેરાઈ એકર જપૂત તલવાર કાઢી વીર હાક કરી જઈયો ને સભામાં નાશભાગ ખળભળાટ થઈ રહ્યો. કથાભટની કથા કહેવાની આવી અસાધારણ કુશળતા અને જટાથી પ્રસન્ન થઈ રાજાએ તેને રોજનો ટકો (ત્રણ પૈસા) વરસાન સનમાં બાંધી આપ્યો. તે હજી પણ તેના વંશજને જકાત ખાતામાંથી મળ્યો જાય છે. કથાભ નો પૌત્ર પ્રહ્લાદજી હાલ નાંદોદ વર્ના. શ્રેંય સ્કૂલમાં આસિસ્ટન્ટ છે. તેને ત્યાં પુસ્તકોની પેટી ભરેલી હતી. પણ હાલ તો એકે પુસ્તક સમ ખાવા તેની પાસે નથી. કહે છે કે એનો બાપ ગૂજરી ગયો, ત્યારે પ્રહ્લાદ અને તેનો મોટો ભાઈ જે હાલ ટકો ખાય છે તે બંને ન્હાના હતા. તેના વખતમાં કેટલાંક પુસ્તકો ઊતારવાનું નામ દેઈ લોક લેઈ ગયા તે તેમણે પાછાં આપ્યાં નહિ. જીનું ચાર પૈસે રોરને ભાવે બળરના ગાંધીઓને એ બે સાઈઓની માએ પડીકાં બાંધવા આપી દીધાં!! !

વૃત્ત અને જાતિમાં અષ્ટાવક્રાખ્યાન લખી શાસ્ત્રકાવ્યનું ગુજર સાહિત્યમાં પહેલપહેલું વિવંક્ષણ આદર્શ પણ તેણે રચ્યું; અને જે વખતે સંસ્કૃતમાં પણ પંડિત-કવિઓને હાથે સારાં નાટકો લખાતાં બંધ પડ્યાં હતાં તથા હિંદુસ્તાની કે મરાઠીમાં નાટક મૂળમાં લખાયાં જ ન હતાં, તે વખતે કાલિદાસ, ભવભૂતિ, વિશાખદત્ત, હર્ષદેવ, શૂદ્રક અને નારાયણે મળી નેટલાં નાટકો લખ્યાં છે તેટલાં પ્રેમાનંદે એકલે લખ્યાં; જેમાંનાં ત્રણ જ સ્વર્ગસ્થ દીવાન બહાદુર મણિભાઈ જસભાઈની યશસ્વી યોજનાથી મુદ્રાંકિત થવા પામ્યાં છે. એ નાટકો ગૂજરાતીમાં અત્યાર સૂધીમાં રચાયલાં બીજાં બધાં નાટકોથી ચઢિયાતાં છે; અને સંસ્કૃતમાં કાલિદાસ અને ભવભૂતિની કૃતિ બાબુ ઉપર રાખિયે તો બીજાં જે નાટકો રહ્યાં તેનાથી એ ઊતરે એવાં કહી શકાય નહિ. પ્રેમાનંદના આ મહાન આરંભનું એક તરફથી ભરતનાટ્યશાસ્ત્રને જ વળગી રહી સંકુચિત દષ્ટિવાળા બનેલા પંડિતોએ અને બીજી તરફથી રાસલીલાના રસિયા પ્રજવાસીએ તથા આખ્યાનનાં પેખણોનો પરિચય ધરાવતા મહારાષ્ટ્રીએ ઉપહાસ કરવા માંડ્યો હોય એમ તે તે નાટકની પ્રસ્તાવના ઉપરથી સમજાય છે. રોષદર્ષિકાસત્યભ્રામાખ્યાનમાં સંસ્કૃતનો હિમાયતી પારિપાર્શ્વિક નીચેના શબ્દોમાં હૃદયમાં ન સમાતા રોષનો ઊલરો કાઢે છે:—

“પારિપાર્શ્વિક—“ભાવ !...કાલિદાસ ભવભૂતિ બાણ (‘ભાસ’ કદાચ મૂળ પાઠ હશે) સૌમિલ્લજયદેવાદિકવીશ્વરોનાં નાટક છતાં—તે તે પણ દેવગિરામાં, ગુણાદિથી હીન ગુજરગિરામાં—અને તે પણ નવીન નામધારી પ્રેમાનંદ અર્થિત વસ્તુને પ્રયોગ કરવો એ કેવી હસારત ! ! ! તમે તો નાટક શબ્દને પણ નાતબહાર મૂક્યો

છે, આખ્યાન અને તે લખવું ! શિવશિવ ! આપણે તો નથી સાંભળ્યું, નથી જોયું, કે નથી જાણ્યું. ગમે તેમ થાઓ, પરંતુ કહો કે તમે ઉત્તમ પાત્રની જે દેવગિરા, તેના તો ગોટા વાળા તેને હામે ગુર્જરગિરા વાપરશે, પણ સામાન્ય પાત્રની આવલાપા વિષે શું ખોસો છો ? ”

તપત્યાખ્યાનમાં વ્રજવાસી અને મહારાષ્ટ્રીકૃત તિરસ્કારનું સ્થળ નીચેની ઉક્તિમાં મળી આવે છે:—

પારિપાર્શ્વિક—“ આર્ય...પેલો વ્રજવાસી અને મહારાષ્ટ્રી આ પ્રયોગનું ઉપહાસ કર્યા કરે છે, તે અમારાથી દેખી ખમાતું નથી...એ એમ કહી મને ચીડવે છે કે ગુર્જરગિરા અને ગુર્જરદેશ આખ્યાન લખવા યોગ્ય નથી. તો શું મારે એ એમનું નરાતાળ જૂઠું કથન શ્રવણ કર્યા કરવું એવી તમારી ઈચ્છા છે ? એ એમ હોય તો અપરાધની ક્ષમા માગી કહું છું કે એવી ઈચ્છાવાળા અધ્યક્ષોએ જ આ ભૂમિ ભારે મારી છે ! ”

આવી પ્રતિકૂલતા છતાં પણ પોતે શ્રી ગ્રેરણાથી ગ્રેરાઈ નાટકો લખ્યાં તેના ઉત્તરમાં પ્રેમાનંદ પાંચાલીપ્રસન્નાખ્યાનમાં સૂત્રધારના મુખે નીચે મુજબ કાકુપ્રશ્ન કરે છે:—

સૂત્રધાર—“ મારિપ !વિધાતાએ શું આ રંગભૂમિ ભાળી સ્વભાષા પર ભાવ ધરે એવો એકેકેય રસજ નહિ નીપજાવ્યો હોય ! ”

એ સ્વભાષા પર ભાવ ધરનાર રસજ તે પ્રેમાનંદ જાતે જ. એની જાનવલ્લભાન ભાષાલક્ષિ નાટકોનાં ભરતવાક્યોમાં લલકી ઊઠે છે. તપત્યાખ્યાનમાં નટની પ્રાર્થના છે કે

જેવો આ ગૂજરાત દેશ સદૃશમાં શ્રેષ્ઠ પામી રહ્યો,
(તે મધ્યે અતિ શ્રેષ્ઠ ચારુતર છે, બ્રહ્મા ન જાણે કહ્યો)

એવા દેશની જે ગિરા ગુણવતી નામે મહા ગુર્જરી
વાધો તે સુરસે કસે ગુણગણે જે પ્રિય વાંછો હરિ !

પાંચાલીપ્રસન્નાખ્યાનમાં નટો પ્રાર્થે છે કે

ભાષા ગુર્જરી આર્યવર્ત અખિલે ફેલાય ફાલી ધણી !

સર્વે દેશવિદેશ ગુર્જરગિરા સોહાય સોહામણી !

વાણી સંસ્કૃત મૃદુપ્રાપ્ત થઈ છે; આ થાય શિરોમણિ !

અર્પો તો વિભુ એ જ અર્પણ કરો એ આશ પ્રેમીતણી,
સમ વળી રોષદર્શિકામાં પ્રાર્થના છે કે

સાંગોપાંગ સુરંગ વ્યંગ્ય અતિશે ધારો ગિરાગુર્જરી;

પાદે પાદ રસાળ ભૂખણવતી થાઓ સખી ઉપરી;

જે ગિર્વાણ-ગિરા ગણાય ગણતાં તે સ્થાન એ ત્યો વરી !
થાયે શ્રેષ્ઠ સહુ સખીજન વિષે એ આશ પૂરો હરિ !

પ્રેમાનંદની ભાષાભક્તિ નીચેની ઉક્તિઓમાં પણ સારી
રીતે પ્રકાશે છે:—“ ગુર્જરગિરા પ્રાચીને માટે સાહિત્યશાસ્ત્રમાં
વર્ણવેલા સર્વગુણાદિથી સંપૂર્ણ ભરેલી છે (તપત્યાખ્યાન).
પ્રાણનાથ ! મારી કુશળતાને માટે ધન્યવાદ આપ્યા કરતાં ગુર્જર-
ગિરાના માધુર્યને જ માન આપવું વધારે સુઘટિત છે (પાંચાલી-
પ્રસન્નાખ્યાન). મારી સખી (ગુર્જરગિરા) આર્યપુત્રે આરંભેલા
કાર્યથી ધણો ખુશી થઈ છે. ”

વરં વિરોધોઽપિ સમં મહાત્મભિઃ એ ન્યાયે સંસ્કૃત સાહિત્યની
સરસાર્ધમાં ઉજ્જવળ ભાષાભક્તિ જે સમુદ્ધાસ પામી તેનું દેશ-
ભક્તિમાં સંક્રમણ થયેલું પણ પ્રેમાનંદમાં જોઈએ છિયે. એ
સ્વભૂમિના પક્ષપાતે મોટે ભાગે ગોચરવાળું ચરોતર તે ચારુતર
બન્યું ! અથવા અપૂર્વ સાહિત્યસમૃદ્ધિથી પ્રેમાનંદે જેને ચારુતર
જ બનાવ્યું છે તેનું હવે મૂળ કાઢીને પણ શું કામ છે ?
રોષદર્શિકાસત્યભાષ્યાખ્યાનમાં ચારુતર ભૂમિમાં જન્મ પામનારને

શ્રીકૃષ્ણભગવાનને મુખે ભાગ્યવાન ભાખ્યો છે. તપત્યાખ્યાનમાં સૂત્રધારને મ્હોડે કહેવરાવ્યું છે કે “ગુર્જર દેશ તો સર્વ પ્રકારના કાર્યારંભને માટે દેશવિદેશમાં વિખ્યાતિ પામેલો જ છે.” વળી એમાં જ આગળ મળવાસી અને મહારાષ્ટ્રી પ્રતિપક્ષીનાં મુખ મ્હાન કરવા ઋતુવર્ણનના મિષથી ગુર્જર ભૂમિનાં નીચે મુજબ નટી વખાણ કરે છે:—

૩૭ અવલોકો દિદેશી લોકો રોકો દષ્ટિ વર્ષામાં;

ના ભાજો ઉનાભાજો આતુર ચાતુર ચાતક તરપામાં.

૩૭. સરખાવો દયારામની પડઝંતુકાવ્યના વર્ણનની નીચેની કહી:—

પેર્યા નીલાંબર ને ધરા લહી પિયુરસ માતી

છટ્ટગોપ એ ચૂંદડી ચીરમાં રંગ રાતી (૧૧)

તપત્યાખ્યાનમાં અંક ૨ શ્લોક ૫ ને શાલિની તેમાં ચતિભંગ છે. તે કાલનિર્ણયમાં ઉપયોગી થવા સંભવ છે. રાપદર્શિકાના અં. ૨ શ્લોક ૨ન શાલિનીના પ્રથમ ચરણમાં પણ ચતિભંગ છે.

ત્રણ નાટકો પૈકી તપત્યાખ્યાન પ્રથમ લખાયલું જણાય છે. જુઓ એની પ્રસ્તાવના:

નટી-કેમ પ્રાણવલ્લભ ! મહત કાર્યનો આરંભ કરી શો વિચાર કરો છો ? તપત્યાખ્યાન સુહૃન્નનો સમક્ષ કંઠી બતાવાયલું છે. (જુઓ સદર.)

સૂત્રધાર-લો ચાલો ત્યારે હું પણ આ સુહૃન્નનોને કંઠી બતાવું કે હવે હું મારા કાર્યનો આરંભ કરું છું.

અલબત્ત આગળ અયોગની વાત કરી છે. પણ નથી લાગતું કે નાટકો ભજવાયાં હોય.

નાટકો પ્રેમાનંદે પુષ્કળ ગ્રંથો રચી છેવટના ભાગમાં રચ્યાં એવું નીચેના ઊતારાથી સમજાય છે:—

સંવરણ-આટલાં કળ ઓછાં છે.....

વસંતક-તમારે શાં કળ થોડાં હતાં ? મહારાજ ! મરતાં સુધી ધરાવાય નહિ.....

તપત્યાખ્યાન પૃ. ૧૮૭

૩૮. આકાશવૃત્તિવાળો.

નવયૌવન કોઈ નારી રહી લીલી સાડી ધારી,
ભાત ઇંદ્રગોપ શું પાડી; અષ્ટાદશ ભારની વાડી
વિયત રંગે વિહંગમ અનંત વહંત.

અસુધર પશુ મદમતાં રાતાંતાતાં છે આ વરપામાં;
પતિપત્ની સંયોગીન રોગી ગ્રે' છે શુચિ સુખ પરશામાં
ધરવે ધાન્ય જઈયે વારી, પરવે માન્યતી બલિહારી
આ નંદનવન નહોયે, અધિક ગુર્જરભૂમિ હોયે
વા શકે રંગભૂમિ ઝૂમી ઝૂમી.

પ્રેમાનંદનાં આ કાવ્યનાટકો લોકમાં એના આપ્નાહરણુ,
રણુચર, સુદામાચરિત્ર આદિ આખ્યાન જેવાં જાણીતાં નથી થયાં.
તેને લીધે કેટલાક વિદ્વાનો તેમના તરફ અનાસ્થાની દૃષ્ટિએ જુએ
છે. વળી 'એક કાંકરીએ બે પંખી મારવાં' અને 'કાગડો
કામઠીને ધીરે એવો નથી' જેવી ઇંગ્રેજી કહેવતોને મળતી ઉક્તિઓ
એ અત્યાર સુધી અપ્રખ્યાત રહેલા ગ્રંથોમાં મળી આવે છે,
તેને લીધે પણ તેમને પ્રેમાનંદની કૃતિ કહેતાં અચકાય છે. જો
લોકમાં અમુક કાવ્ય જાણીતું ન થયું માટે તે ચોક્કસ કવિની
કલમથી લખાયલું ન હોય, એવી વ્યાપ્તિ બાંધી બેસિયે, તો
ગૂજરાતીમાં કાદંબરી રચવાનું માન લાલણુ ખોઈ બેસશે,
ગોવિંદગમન અને સુરતસંગ્રામ રચ્યાનું યશોધન નરસિંહ મહેતાનું
લૂટાઈ જશે; અને સામળની પણ મૂડી કેટલીક ડૂબવાનો પ્રસંગ
આવશે. ખીજી તરફ શિકારની કહેવતોના અત્યે શંકાશીલ દૃષ્ટિથી
જોવામાં આવે છે તે તો પ્રેમાનંદનાં ખીજાં કાવ્યો ન વાંચ્યાનો
પરિણામ છે. દ્રૌપદીહરણુમાં શિકારનું સામાન્ય વર્ણન આપ્યું
છે તે કારે રાખતાં અષ્ટાવક્રાખ્યાનમાં જનકવિદેહની મૃગયાનાં
વર્ણનનું પ્રકરણ કોઈ જોશે, તો સહેજ તેના જાણવામાં આવશે.

કે એ વિષે મૃગયારસિક મરાઠા મુસલમાન અને રૂઝપૂતના સમયમાં થયેલો પ્રેમાનંદ નંદરબારના રાજાના સમાગમમાં શિકારની સારી માહિતી ધરાવતો હતો.

આ અનાસ્થાશીલ વિદ્વાનોના મુકાબલામાં એવા શ્રદ્ધાશીલ મનુષ્યો છે કે જેઓ પ્રેમાનંદના નામે ચઢેલા હરકોઈ કવિતાના અંતરે પ્રેમાનંદની જ કૃતિ માને છે. પ્રેમાનંદના માથે લાગેલાં કાવ્યોમાંનું એક જેને રા. રા. ઇચ્છારામ સૂર્યરામ દેસાઈ દ્રૌપદીસ્વયંવર નામ આપે છે, તે છે. એ બૃહદ્કાવ્યદોહનના છઠ્ઠા અંકમાં પ્રસિદ્ધ થયું છે. એમાં કર્તા તરિકે 'વડોદરાવાસી ચોત્રીસા કૃષ્ણમુત પ્રેમાનંદ' નું નામ છે. પરંતુ તે સુપ્રસિદ્ધ ભટ્ટ પ્રેમાનંદની કલમથી લખાયલું જણાતું નથી. એનું નામ પ્રદાશક દ્રૌપદીસ્વયંવર આપે છે ખરા, પરંતુ રચનાર તો તેને વદ્યાદિપર્વ જ કહે છે. એ પર્વ પૂરું કરી તે પછીનું પણ પર્વ કવિ લખવાની મૂચના આપે છે. હવે પ્રેમાનંદે પણ ભારત રચ્યું છે. પરંતુ પ્રેમાનંદનું ભારત વ્યાસના મહાભારતના ક્રમને અનુસરે છે. તેથી ઊલટું તેને નામે ચઢાવી દીધેલા દ્રૌપદીસ્વયંવર એટલે વાસ્તવિક દષ્ટિએ આદિપર્વના કથાભાગમાં ડૂંડી ધેમાસુર કંકાલી અને કૃષ્ણરાની સ્વપ્નમાં પણ ન કાને પડેલી કથાના ગોળા ગળાડાવી દીધા છે ! શૈલીની લિન્નતા અને કથાભાગના તુદાવત ઉપરાંત દેશીઓ પણ પ્રેમાનંદની નથી, પ્રસંગવર્ણન પણ તેનું નથી; અને પ્રતિજ્ઞા તો તેની નથી જ. આ આદિપર્વ

૩૯. જુઓ છેલ્લું (૪ થું) કડકું કડી ૧-૨

વેદાધ્યાયનને લાગી પાય સ્તુતિ કરે જન્મેજયરાય;

તમ કૃપાએ શ્રી રૂપીદેવ, આદ્યપર્વ સાંસળું અશ્વમેવ;

...

...

...

...

હવે કહો નૌતમ પર્વ, જેમાં સતીતલું ચરિત્ર અપૂર્વ.

ઉર્ફે દ્રૌપદીસ્વયંવર એક જ પ્રતને આધારે જાખ્યાનું લખ્યું છે, તે છતાં પહેલા જ કડવામાં ઢાળને બદલે ત્રુટક એવું પાઠાંતર આપ્યું છે । એ પર્વ રચ્યાની સાલ સંવત ૧૭૩૬ ના આસો વદિ ૨ ને બુધવાર આપી છે અને અસલ પ્રત બિતાર્યાની સાલ સંવત ૧૬૮૫ ના શ્રાવણની જન્માષ્ટમી છે । એ પણ ફૂંડી ઘેમાસુર કંકાલી અને કપીરાની કથા તુલ્ય જ વિલક્ષણ છે. આંબું જ બીજું પ્રેમાનંદને માથે મારેલું કાવ્ય કે જોડકણું તે સ્વર્ગની નીસરણી છે. પંડિત રત્નેશ્વર જેવા જેના શિષ્ય હતા અને જે ઊંડા સંસ્કૃત સાહિત્યના જ્ઞાનની પદે પદે સાક્ષી આપે છે, તે એક બિહરતા અજ્ઞાન જોડકણું જોડનારને પણ ન જાણે એવું નમાલું લખાણ લખે તે તો માનવાને બુદ્ધિ કહ્યું કરતી નથી. આંબું જ બીજું એક દશમલીલા નામે દૂકું જોડકણું મને નાંદોદ તામે લાજરસના શોધરસિક મહેતાજી જગનલાલ વિદ્યારામ તરફથી મળ્યું છે. એ પણ છે તો પ્રેમાનંદને નામે જ, પરંતુ પ્રેમાનંદની કૃતિ નથી. શંકરાચાર્યના સમયમાં અને તે પછી થનાર ભાવિક પુરુષોએ શંકરાચાર્યને નામે સ્તોત્ર, અષ્ટક, લહરી અને કાવ્યો લખેલાં આપણે જોધયે છિયે, તેવી જ રીતે પ્રેમાનંદને નામે આ અને એવાં બીજાં પુસ્તકો લખાયાં હશે. પરંતુ રોપદશિકાસલભામાખ્યાન અષ્ટાવકાખ્યાન વગેરેનો તિરસ્કાર કરતાં જેટલે દરજ્જે અચકાવું જોઈયે, તેટલે જ દરજ્જે આદિ-પર્વ કિંવા દ્રૌપદીસ્વયંવર, સ્વર્ગની નીસરણી વગેરેનો આંખો... મીચીને સ્વીકાર કરતાં પણ અંચાવું જોઈયે.

પ્રેમાનંદે કેટલાંક નિર્માલ્ય પુસ્તકો લખ્યાં છે. પણ તે કેવા મંજેગોમાં લખાયાં છે તે જોવાનું છે. એનું લક્ષમણાહરણ એની કલમને જેબ આપે એવું નથી. એ પોતે જ એને હાથલખમણ કહે છે. રા. સા. હરગોવિંદદાસ જણાવે છે તેમ ‘લક્ષમણાહરણ

એ ત્રેમાનંદની કવિતાનો ઉત્તમ નમૂનો નથી. પરંતુ એનું ઉત્તમપણું બનાવટની ત્વરામાં રહેલું છે.' વિશેષમાં આપણે કહેવું જોઈએ કે પતરાજીની ખાતર નહિ પણ માયામય માધવ મિત્રને હાથે 'ધૃતની ગંગા ચક્રાવી સાકરે પાજ બાંધી' બ્રહ્મ-લોકને તૃપ્ત કરવાની ખાતર સમર્થ કવિએ એક દિવસમાં જસે પંક્તિનું એક કલાકમાં વંચાય એવું લક્ષમણાદરણ લખવાનું સાહસ કર્યું હતું. એ આખ્યાન તો 'રસ અલંકાર કાંઈ ન બાણે' એવા વણિક શેઠિયાનું મન મનાવવા રચ્યું હતું તેથી, અને એ રચ્યું ત્યારે ત્રેમાનંદ એક વર્ષથી માંદા હતા તેથી તેમાં સાવ-ધાનતાની ખામી જોવામાં આવે છે. પરંતુ વિ. સં. ૧૭૪૫ માં બ્યારે નંદરખારના રાજની પ્રસન્નતાને અર્થે રાજગુરુ અને મિત્ર ત્રેમાનંદ આઠ દિવસમાં આશરે ત્રેવીસસેં પંક્તિનું દ્રૌપદીદરણ લખી કાઢે છે ત્યારે વધારે રચનાઃચાતુર્ય વાપરે છે; જો કે જાતિ અને વૃત્તમાં એ કવિની પહેલવહેલી જ કૃતિ હોવાથી ચતિલંગ બહુ જોવામાં આવે છે અને વખતે શબ્દો પણ બગાડેલા અને માગ્યાતાગ્યા વાપર્યા જણાય છે. અંતરના ઉત્સાહથી સ્વસ્થ સ્થિતિમાં ત્વરાથી રચાયેલા કાવ્યનો નમૂનો સામળશાહનો વિવાહ છે, જે કવિએ એ જ દિવસમાં લખી કાઢ્યો હતો એમ વલ્લભ કહે છે. ત્રેમાનંદની પ્રતિભાની પ્રખરતા અને કવિતા રચવાની સરળતા દ્રૌપદીદરણ અને સામળશાહના વિવાહથી પરખાઈ આવે છે.

અમુક અંથના કર્તૃત્વ સંબંધમાં ત્રેમાનંદ વિષે શ્રદ્ધા અશ્રદ્ધા જેમ પ્રવર્તતી જોવામાં આવે છે, તેમ તેની શૈલી વિષે વિરુદ્ધ વિચારો પ્રચલિત છે. ત્રેમાનંદનાં લોકપ્રિય આખ્યાનોની સરળ-તાને વખાણનારા સરળ શૈલીની પ્રશંસા કરે છે; ત્યારે તેનાં

નાટકો અને કાવ્યોનો આસ્વાદ લેતારા સંસ્કૃતમયી ગૂજરાતીનો પ્રક્ષ કરે છે. અહિં કહેવું જોઈએ કે પ્રેમાનંદને પ્રિય તો સરળ શૈલી જ જણાય છે. તેના ઘણાખરા ગ્રંથોમાં એ શૈલીનો જ તેણે ઉપયોગ કર્યો છે. નાટક અને કાવ્યની શૈલી તો ભારતી વૃત્તિના રસિયા પ્રાંડિતજનને સંતોષવા અને પાંચાલીપ્રસન્નાખ્યાનમાં નદી કહે છે તેમ ‘ગુર્જરાણાં મુખં મ્રષ્ટમ્’ એ પદ લખતારના મુખમાં ધૂળ નાંખવા’ પ્રેમાનંદે ખાસ કરીને કઠિણ અને પ્રૌઢ કરી છે. કરી છે કહેવાનું હારદ એ છે કે એ કૃત્રિમ છે. પ્રેમાનંદની એ કૃત્રિમ ગૂજરાતીથી ભૂલાવો ખાઈ સંસ્કૃતમયી ગૂજરાતીની હિમાયત કરે અથવા સંસ્કૃતયુગની આગાહી આપે, તે તો રાક્ષસી અને આહીરી ગૂજરાતીથી છેતરાઈ પ્રાચીન અને શુદ્ધ હોઈ વ્યુત્પત્તિવાદી અપભ્રંશની હિમાયત કરે અથવા જોડણીમાં વ્યુત્પત્તિપક્ષ માન આપવા યોગ્ય હોઈ અપભ્રંશયુગની સંભાવના કરે તેના જેવું અબ્રહ્મ્ય કહેવાય. એમ જણાય છે કે સંસ્કૃત નાટકમાં પાત્રભેદે ભાષાભેદનો જે નિયમ છે તેના સમાદરથી પ્રેમાનંદે ભારતી વૃત્તિના ઉત્તમ પાત્રના સંસ્કૃતને જવાબ આપતી સંસ્કૃતમયી પ્રૌઢ ગૂજરાતી ઊપજાવી; માગધી અને શૌરસેની પ્રાકૃતના વૈચિત્ર્યનું કંઈક ભાન કરાવવા અપભ્રંશ પ્રાકૃત તથા જૈન પ્રાકૃતનો નમૂનો લેઈ આહીરી ઘડી કાઢી, અને ખત દસ્તાવેજના, વૈદ્યજ્યોતિષીના તથા ભાટચારણના ભ્રષ્ટ સંસ્કૃતની છાયા લેઈ રાક્ષસી યોજી લીધી. એ પ્રૌઢ ગૂજરાતી, આહીરી અને રાક્ષસી પૈકી એકે કોઈ કાળે કોઈની બોલી હતી જ નહિ. સહેજ પૂછિયે ળિયે કે રોપદશિકાસત્યભામાખ્યાનમાં કૃષ્ણ ભગવાનને મુખે મહેમાનના બિતારાને માટે અતિથિસત્કારગૃહ શબ્દ કહાવ્યો છે તે ગત સંસ્કૃતયુગમાં કોઈએ વાપર્યો છે કે આગામી સંસ્કૃત યુગમાં બોલાશે? કાણ કહેશે કે શ્રીદામાની

આહીરીનો સચણ્ઠ (=સજની) એ ખોલ જૂની ગૂજરાતીનો છે, ઓલ્ઠ (=ઓલી), ધ્ધાં થધ્ (=ધ્ધાંથી) જૂની ગૂજરાતીનાં રૂપ છે ? રાક્ષસી ગૂજરાતી સંજ્ઞાધમાં તો કોઈએ ભૂલાવો ખાધો નથી, ને કોઈ ખાય તેમ નથી. એ તો નજર પડતાં જ કૃત્રિમ જણાઈ આવે છે. કહેવાનું તાત્પર્ય એટલું જ છે કે નાટક કાવ્યનો અભ્યાસ કરતાં પ્રેમાનંદ કૃત્રિમ શૈલીમાં લખે છે એ વાત દષ્ટિબહાર ન હોવી જોઈએ.

નાટકની પ્રૌઢ ગૂજરાતીમાં ભારતી વૃત્તિના સંસ્કૃતનો આભાસ આવ્યો છે. વસ્તુસંકલનામાં શ્લોક અને વિશાખદત્તનું સંવિધાનચાતુર્ય ઊતર્યું છે, પાત્રભેદના નિરૂપણમાં પણ સંસ્કૃતની સાવધાનતા સચવાઈ છે, એમ ગીર્વાણ નાટ્યસાહિત્યની સુંદર છાયા પ્રેમાનંદનાં નાટકોમાં સંક્રાંત થઈ તેને શોભા આપનાર બની છે; ત્યારે તત્કાલીન ભવાઈની ગ્રામ્યતાની છાપ પણ તેના ઉપર પડ્યા વગર રહી નથી, એ શોચનીય વાત જણાવ્યા વગર ચાલતું નથી. આ ગ્રામ્યતા શોક્યોની ઉક્તિમાં આગળ પડતી જોવામાં આવે છે. કૃષ્ણ ભગવાનના અંતઃપુરમાં રુકિમણી અને સત્યભામા વચ્ચે પણ અભણ અકુલીન સ્ત્રીઓને જ જાગે એવી ગ્રામ્ય ગાળાગાળી સાંભળિયે જીયે. પ્રેમાનંદે સંસ્કૃતના ઉત્તમ આદર્શના પરિચયને લીધે ભવાઈની અશ્લીલતાનો ત્યાગ કર્યો તેની સાથે તેની ગ્રામ્યતાનો પણ ત્યાગ કર્યો હોત, તો એનાં નાટકોનું ઓઢું કલંક દૂર થાત. પરંતુ એવી ગ્રામ્ય વાનીથી લોક વહેલા રાજી થતા. પ્રેમાનંદના મનની એ એક પ્રકારની નિર્બળતા કહો કે ગમે તેમ, પરંતુ ઓતા જેથી રાજી થાય એવા પ્રયોગ ઉત્તમ આદર્શમાં પણ તેનાથી વાપર્યા વગર રહેવાનું નહિ; એ વાપરતાં તે ઔચિત્ય અનૌચિત્યનો

વિચાર ભૂલી જતો, રસ પોષવાની સાવધાનતા તે ઓછ બેસતો, પાત્રની યોગ્યતા જાળવવાની જરૂર વીસરી જતો. સામાન્ય વર્ગને માટે ટોળ ટીખળને પરિહાસનાં વચન અસ્થાને તે વાપરી જાય છે. ‘સાધુ પિતાને મહા દુઃખ દેવા મુજને સીમંત શે આપ્યું’ એવું કહેનારી સાધુ પુત્રીને જ મહોડે લોકને રંજિત કરવા ‘ઘડો ફૂટે રઝળે ઠીકરી મા વિના તેવી દીકરી’ એનાં જોડકણાં જોડાવે છે. પ્રકરણને શોભા આપે તથા ‘મોહવારુણી પી પડ્યો’ એ ઉક્તિનું ઔચિત્ય દઢ કરે એવું વૈદર્ભીમાં

વેલ જાણે હેમની અવેવ ફૂલે ફૂલી

ચકિત ચિત્ત મારું ને ગયો દૂતત્વ ભૂલી.

એ કડીમાં યોજેલા રૂપકને અધવચ પડતું મૂકી અલંકારિકને અલંકારથી આંજવાના મિથ્યા મોહમાં ‘સામસામા રહ્યા શોભે વ્યોમ ભોમ બે સોમ’ વગેરે પંક્તિ ઉપર પંક્તિ જોમેરી અલંકાર ઉપર અલંકાર ખડકવા મંડી જાય છે. આવાં પ્રમાદ-સ્થાનો એનાં કાવ્યોમાં શોધી કાઢવાં સહેલ છે. પરંતુ એવાં ન્હાનાં મોટાં ધાખાં છતાં પ્રેમાનંદ વલ્લભના બોલમાં ‘પ્રતાપી પ્રભાકર’ જ છે. એક બેઠકને માટે જોઇયે તે કરતાં વ્યાખ્યાન લાંબું થઇ ગયું છે, ને કોઇના દોષ જોવા રુચિકર પણ નથી, તેથી વલ્લભના જ વંદનવાક્યથી અટકું છું:

પ્રેમને કે આનંદને કે પરમાનંદ નમું

નમું કવિભૂષણને, કે પ્રતાપવાનને;

કૃષ્ણસુત પ્રેમાનંદ, કે રામચરણશિષ્ય,

વેદપાઠી, આગમના નમું પ્રેમ પાનને;

ચાતુરવિંશી મણિને, કે માધવમિત્ર નમું;

રત્ન-ગિરા-ગુર્જરને, નમું રૂડા વાનને;

નમું નમું નમું કયું; કયે પણ અંગે નમું !

વલ્લભ કવીરા તોય ધારે ના એશાનને,

વલ્લભ સાથે સંમત થઈ આપણે પણ કહિયે, દે આભારશુદ્ધિથી મુગ્ધ બન્યા સિવાય અર્થાત્ વાસ્તવિક યોગ્યતાના સ્વીકારપૂર્વક ભાષાપ્રેમની મૂર્તિરૂપ, કાવ્યાનંદના પ્રભવરૂપ, પર આનંદ જે અલ્લાનંદ તે પરમાનંદસ્વરૂપ, સંસ્કૃત-પ્રાકૃત-અતિપ્રાકૃત કવિઓમાં ભૂષણરૂપ, અકવિને કવિ બનાવે એવો પ્રતાપ ધરાવનારા, કૃષ્ણ-લટની ખ્યાતિ વધારનારા સપૂત, રામચરણ ગુરુનો આદેશ માથે ચઢાવનારા સચ્છિષ્ય, સ્વાધ્યાયનું અધ્યયન રાખનારા અલ્પ-વર્ચસ્વી, શાસ્ત્રપુરાણનું પ્રીતિથી પાન કરનારા, ચોવીસા આલ્મણોમાં શિરોમણિ, ઘીની નદી ચલાવી આકરતી પાળ આંધનાર માધવ-શેઠના મિત્ર, ગુર્જર ગિરાના ચૂડામણિ, શુદ્ધ સત્ત્વના પ્રાધાન્યથી સદૈવ પ્રસન્નમૂર્તિ જે પ્રેમાનંદ-તેમને નમસ્કાર ! એ જહાલા કવીશ્વરને કોઈ ને કોઈ રૂપની આંતરભાવનાથી ફરી ફરીને નમસ્કાર !

અનુલેખ

પ્રેમાનંદની જન્મંતી ઉપર તા. ૩૦ મી જુલાઈએ અમદાવાદની સાહિત્યસભામાં વાંચેલો આ લેખ છે. એ એકમાર્ગી છે, એમાં પ્રેમાનંદના જીવનના પાંચ મોટા બનાવો વિષે જ ચર્ચા છે. એ એકમાર્ગી હોવાથી એમાં તપત્યાખ્યાન નાટકની પ્રસ્તાવનાનો ભ્રષ્ટ પાઠ ‘વંગવાસી’ બદલી નાંખી ‘મહારાષ્ટ્રી’ કલ્પનાનાં કારણો આપ્યાં નથી. એ જ એકમાર્ગીતાને લીધે પ્રેમાનંદે રચ્યાં ન છતાં તેને નામે ચઢેલાં બેત્રણ કાવ્યનાં પ્રસંગોપાત્ત નામ જ આપી સંતોષ માન્યો છે; પરંતુ પ્રેમાનંદનું ઓગણત્રીસ કડવાનું ઓખાહરણ બાજુ ખેડાવાળ રાખરામસુત ગોવિંદરામ-જે પ્રથમ કલ્યાણુલક્ષ્મીનો અને પાછળથી પ્રીતમનો શિષ્ય થયો હતો અને જે શિશ્વંદ્રાખ્યાનનો કર્તા છે-તેમને હાથે સંવત ૧૮૫૬ ના

આસો સુદિ ૭ ને ગુરુવારે દેવું વધીને છપ્પન કડવાનું થયું અને દમારામને હાથે તેથી પણ વધીને બમણું ત્રમણું થયું, એ વાતનું સૂચન સરખું કરાયું નથી. વળી નરસિંહ મહેતાના જીવનને લગતાં કાવ્યો વિષે પણ કહેવાનો અવકાશ મળ્યો નથી. સાહિત્યવિષયક ચર્ચા તો થઈ જ શકી નથી. જે પ્રસંગોનું અહિં નિરૂપણ કર્યું છે, તેમાંનાં વિવાદાસ્પદ વિષયો ઉપર સંશોધકોને પ્રકાશ પાડવા વિનંતિ છે.

પરિશિષ્ટ ૧

શંકાસ્પદ કૃતિઓ^૧

ભારત—સં. ૧૭૨૭-૮૩ આ કોઈ બીજા કવિની કૃતિ છે. 'એમાં દેશીનું' વૈવિધ્ય નથી—ચમત્કાર નથી. આમાંનાં આખ્યાનો અને તેનાં તે જ વસ્તુનાં પ્રેમાનંદનાં આખ્યાનોમાં મળપતાપણું નથી. બલકે ધ્યાન ખેંચે એવો વસ્તુગત તફાવત છે. (તા. ક. હરગોવિંદદાસની યાદી પ્રમાણે પ્રેમાનંદનું ભારત કેમી ઓક્ટેવો પૃષ્ઠ બે હજારનું હોવું જોઈએ.)

*

દ્રૌપદીસ્વયંવર કિંવા આદિપર્વ, આ કોઈ ત્રીજાની જ કૃતિ છે.

ચોવીસો કૃષ્ણસુત પ્રેમાનંદ વટપદનો.

ભગવદ્ગીતા

”

વિષ્ણુસહસ્રનામ

”

બાજુવાહનાખ્યાન ભાઈશંકરની કૃતિ છે. એ કદાચ પ્રેમાનંદના બાવન અનુયાયીઓમાંનો એક હોય.

*

૧ તા. ૧-૯-૨૧ ના રોજ ગુજરાત કોલેજમાં મિ. એમ. બી. શાહે આપેલા ભાષણના સંબંધમાં તૈયાર કરી રાખેલી બે ટિપ્પણીઓ અલ્યા-સકને ઉપયોગી થાય એમ ધારી પરિશિષ્ટ ૧-૨ તરીકે મૂકી છે.

દશમલીલા ત્રેમાનંદશિષ્ય હરિદાસની કૃતિ છે.

સ્વર્ગની નીસરણી, ક્રોધક્રિન્ પ્રાસ રહિત નીરસ બોડકજી.

*

તકરારી

હારમાળા, ધ્રૌપદીહરણ, અષ્ટાવક્રાખ્યાન, રોપદર્શિકાસલભામા-
આખ્યાન, પાંચાલી પ્રસન્નાખ્યાન, તપસ્યાખ્યાન.

અનુપલબ્ધ

કું. પ્ર. માં કહેલા લક્ષપૂર ત્રણ ગ્રંથ, રઘુવંશ (વીરજીની સાક્ષી) ત્રિપુરવધાખ્યાન, સુદર્શનાખ્યાન, શુકજનકસંવાદ, ભીષ્મ-
અંપૂ, લોપામુદ્રાખ્યાન નાટક, દુષ્ટભાર્યાનાટક, કર્ણચરિત્ર મહાકાવ્ય,
મહાભારત, કપિલગીતા (ભા. તૃ. સ્કં.), ભાગવત ૫૪ સ્કંધ,
ભાગવત અષ્ટમ સ્કંધ, હરિવંશ.

ત્રેમાનંદનો જન્મ

સં. ૧૬૯૨ ના અરસામાં-કારણ (૧) મામેરે સં. ૧૭૧૭
માં રચાયું છે; (૨) શિષ્ય વીરજી અને હરિદાસ સં. ૧૭૨૫
માં અને સં. ૧૭૨૬ માં કામાવતી કથા અને શામળશાહનો
વિવાહ અનુક્રમે લખે છે.

ઊગતી વયનું કાવ્ય-દાણુલીલા. કારણ કડવું. ૧૪ ગરબાની,
કડવું ૧૨ સાખીની અને કડવું ૩ ભુજંગીની દેશીમાં.

ત્રેમાનંદનું અવસાન

સં. ૧૭૭૪-૭૭ એ ગાળામાં ભારે મંદવાડ. જીઓ. કું.
પ્ર. ૩. તેમાંથી ઊગરે છે.

સં. ૧૭૮૧ ના અરસામાં અરોગ છતાં અવસ્થાને લીધે
પથારીવશ. જીઓ ય. પ્ર. ૧૪. સં. ૧૭૮૦ માં પ્રકૃતિ ઠીક અને
કડવોન્નદ્ય કવિતા લખાતી હતી. જીઓ દુઃ. રુ. પા. ૨૮૮. કદાચ
આ દશમ હોય.

સં. ૧૭૮૭ ના અરસામાં મરણ.

સં. ૧૭૮૧-૮૩ એ ગાળામાં છેલ્લું કાવ્ય લાગવત દશમ-
સ્કંધ પૂર્વાધ. કારણ સુંદર ઉત્તરાધ સં. ૧૭૮૦ માં પૂરું કરે
છે. જુઓ ભાનુસુખરામ કૃત 'પ્રેમાનંદ' પૃ. ૪ માંનો ઊતારો.

*

દ્વાદશ માસ. હાથ પ્રત સં. ૧૭૫૮. પાકી વયની કૃતિ.
બ્રમર પચીસી, પ્રૌઢ વયની કૃતિ.

*

પરિશિષ્ટ ૨

સરખામણી જોગ કવિ

નરસિંહ—પોતાના સમયમાં કવિ તરીકે ઓછા પ્રસિદ્ધ,
પાછળથી ભક્ત તરીકે બહુ પ્રસિદ્ધ.

પદ્મનાભ—અખેરાજ સોનગિરાનો આશ્રય.

ભાલણ—સમર્થ કવિ તરીકે પ્રથમથી અત્યાર સુધી પ્રસિદ્ધ.
એના પુત્ર ઉદ્ધવ અને વિષ્ણુદાસ, બીજાના ઓખાહરણમાં
ભાલણનું પદ. પ્રેમાનંદ અને દયારામને જાણીતો. એનું
નળાખ્યાન કોઈ લેઈ જાય છે તે પાછું આપતો નથી.
એની વિદ્વતા-કાંદખરીનો અનુવાદ.

અખો—જ્ઞાનવાણી. સંત કવિની પરંપરાનો મુખ્ય. એના વખતમાં
વેદાંતી કવિ તરીકે સારી રીતે જાણીતો.

પ્રેમાનંદ—પોતાના સમયમાં આસપાસ સારી રીતે કવિ તરીકે
જાણીતો. એણે સુરત ને નંદરબારમાં કથા કરવી. નંદર-
બારના ઠાકોરનો પાછળથી આશ્રય. (જુઓ દ્રૌ. હ.
સં. ૧૭૮૫) એની વિદ્વતા-સ્કંધવંશ, માર્કણ્ડેયપુરાણ,

એનું ખાવન અનુયાયીઓનું મંડળ ઉત્તરોત્તર વધતી જતી ખ્યાતિ-વીરજી, હરિદાસ, ઉદ્ધવદાસ, રત્નેશ્વર, વલ્લભ, સુંદર, ભાઈશંકર, રત્નદાસ, બ્રહ્માનંદ છે. એની સર્ગશક્તિ-અષ્ટાવકાખ્યાન, માંધાતાખ્યાન, નાટકો. એની પ્રતિભા, ઓખાહરણ, અભિમન્યુઆખ્યાન, રુકિમણીહરણ. એનું સંગીતનું વૈવિધ્ય એનો વેગ-લક્ષમણ-હરણ, શામળશાહનો વિવાહ (વલ્લભનો સાક્ષી); નાગર-નિદા (બિજણીના અધૂરા કાવ્યની સાક્ષી); દ્રૌપદી હરણ ને અષ્ટાવકાખ્યાન.

એણે બહુ કરેલું વિપુલ સાહિત્ય. પ્રેમાનંદનું પ્રભાવ-શાળી ગદ્ય (નાટકો), એની ખામીઓ અલંકારનો મોહ, શ્રોતારંજન, પીંજણ, ઝાંખાશ.

વલ્લભ ચોવીસો—એની વિચિત્રતા, શાસ્ત્રકવિ.

શામળ—લોકકવિ.

સરખામણી જોગ કાવ્ય

નરસિંહ—ગોવિંદગમન	પ્રેમાનંદ	ભાગવત દશમ સ્કંધ
„ સુદામાચરિત્ર	„	સુદામાચરિત્ર
„ આપવીતી	„	મામેરું, વિવાહ, શ્રાદ્ધ, હંડી.
પદ્મનાભ—કાલકંઠે પ્રબંધ	„	અભિમન્યુઆખ્યાન, માંધાતાઆખ્યાન, (ઉત્તરવિભાગ).
ભાલણ—સમશતી	„	દેવીમાહાત્મ્ય (મા. પુ.)
„ નળાખ્યાન	„	નળાખ્યાન

”	કાદંબરી		
	(લાપણ તરીકે)	”	માર્કેડેય પુરાણ
”	ભાગવત દશમ સ્કંધ	”	ભાગવત દશમ સ્કંધ
અખો—અખેગીતા (ચડિયાતો)	”		(અષ્ટાવક્રાખ્યાન) વિવેક- વણુજરો, (ઊતરતાં)
વદ્ધલ ચાવીસો—કુંતી-			
	પ્રસન્નાખ્યાન	”	માંધાતાખ્યાન
”	યક્ષપ્રશ્નોત્તર	”	નળાખ્યાન, નાગદમન (ભા. ૬.)
		*	
”	દુઃશાસન-	”	અભિમન્યુ આખ્યાન,
	રુધિરપાન		માંધાતાખ્યાન
”	યુધિષ્ઠિર-વૃકોદરસંવાદ	”	હિરણ્યકશિપુવધ (ભા. સ. સ્કંધ)
સામળ—શિવપુરાણ	”		માર્કેડેય પુરાણ

પ્રેમાનંદની વિશિષ્ટતા

દેશીનું વિવિધપણું, રચનાની ચતુરાર્થ, વિનોદીપણું,
કવચિત્ અધમ પ્રકારનું, બોધ ગૌણ, રસચમત્કારપ્રધાન
ગદ્ય, પ્રભાવશાળી (વેગ અસાધારણ) આત્મપરીક્ષા
અને વિનય..

ઝાંખાશ	કૃત્રિમપણું	પીંજણ
લક્ષમણાહરણ	ઋષ્યશૃંગાખ્યાન	માંધાતાઆખ્યાન (હારયનું પીંજણ)
મદાલસાઆખ્યાન	(દ્રૌપદીહરણ)	
ચંદ્રહાસાખ્યાન		

પરિશિષ્ટ ૩

અ. ન. દિવેદી

મામેરં	સં. ૧૭૧૭ આસો	સૂ. ૯ રવિ	
અંદ્રહાસ	૧૭૨૭ જેઠ	સૂ. ૭ સોમ	સિંહસ્થ વર્ષની સંધિ (રતિની કથા)
મદાલસા	૧૭૨૯ ચૈત્ર	વ. ૫ રવિ	
ઋષ્યશૃંગ	૧૭૨૯		ઓગણત્રીસો દૂકાળ
સુદામાચરિત્ર	૧૭૩૮ શ્રાવણ	સૂ. ૩ શુક્ર	(નંદરખાર)
શામળશાહનો વિવાહ	૧૭૪૦		સિંહસ્થ વર્ષની પૂર્ણાહુતિ
નળાખ્યાન	૧૭૪૨ પોષ	સૂ. ૨ ગુરુ	
સુભદ્રાહરણ	૧૭૫૮ ફાગણ	સૂ. ૧૦ ગુરુ	
માર્કંડેય પુરાણ	૧૭૬૫		
અષ્ટાવક	૧૭૬૬		
સુધન્વા	સંવત સત્તર	ચોવીસ વર્ષે	કાર્તિક સૂદિ નવમી ભૃગુવાર (સોસાયટી-રીઝ્યુઃ નંદરખાર)
રણયજ્ઞ	સં. ૧૭૩૧ (કલ્પિત)	ચૈત્ર સૂ. ૨ રવિવાર	
		આમ સુધન્વાની પેઠે ચોવીસમાં ન હોય	
પાંચાલી	સં. ૧૭૭૭ (કું. પ્ર.)	પહેલાં	
અલ્પભામા	સં. ૧૭૬૦ (ઇદુર્બિદુ)	પછી	કવીશ્વર કેરા કોડ કાંકે પૂરા પડ્યા છે (-૨૫૬)

પરિશિષ્ટ ૪

પ્રેમાનંદ

આ તે લલિત સુમન મધુકણ સ્ત્રવે શકે,
વા મધુરી ગુર્જરીની મીઠાશ મોઘી ઘણી ?

કિંશુક કુસુમ રક્તપીતવર્ણ વાસ વનું,
અનુદિન આ ગુલાબ ગુર્જર મહામણિ.

ઉપવન કુસુમિત જોઈ મત્ત ભૂંગ ગુંજે
અકલ પરભૂત આ વાણી કે પ્રેમી તણી.

સુરભિએ સહકાર પ્રપ્રુલ્લિત પૂર્ણ કીધા,
પ્રમુદિત દિજ ગિરા સુરભિ સુહામણી.

દયારામ

૧-૨. લલિત સુમન મધુકણ સ્ત્રવે.

૩. કિંશુક ફૂલ પીતરક્તતા

૫. કુસુમિત ઉપવન કર્યા ગુંજે ભૂંગ મદમાત!

૬. પરભૂત કલ જોલે

૭. પ્રપ્રુલ્લિત ફુમ સહકારનાં

૮. દિજ પ્રમુદિત ખૂમે, લાજ સુખદ સુરભિતણો.

અષ્ટાવકાખ્યાનમાં જે સ્થળે આપસ્તમ્બનું સ્મરણ છે; તેથી પ્રેમાનંદ
કૃષ્ણચન્દ્રવૈદ્યે આપસ્તંબ શાખાનો હોય.

પરિશિષ્ટ ૫

સ્તોત્ર

ભાગવત પ્રથમ સ્કંધ અધ્યાયના આરંભે ગૂઝરાતી વૃત્ત
ઐક્ય અથવા કવચિત્ અનેક; અંતે સંસ્કૃત શ્લોક ઐક્ય
આ પદ્ધતિ છે. પ્રથમ સ્કંધના ઓગણીસ અધ્યાય છે. સંસ્કૃત
શ્લોક અધ્યાયના આરંભે છાંયો છે, તે પૂર્વ અધ્યાયના અંતે
નેપથ્યે. આખા સ્કંધમાં સંસ્કૃત શ્લોક ઓગણીસ છે; તેમાં ૩
શાદ્ધર્મવિકીરિત, ૪ દ્રુતવિશંખિત, ૩ ઉપજ્ઞતિ, ૨ ઇન્દ્રવજ્રા, ૧
ઉપેન્દ્રવજ્રા, ૪ રથોદ્ધતા, ૧ અનુષ્ટુભ તે ૧ સુંદરી છે. એમાં
ગૂઝરાતી શ્લોક ૨૦ છે; તે પૈકી ૨ ઇન્દ્રવજ્રા, ૬ ઉપજ્ઞતિ, ૫
દ્રુતવિશંખિત, ૨ ભુજંગી, ૧ વસંતતિલકા તે ૪ રથોદ્ધતા છે.

[મૂળ નિબંધ છપાયો: બુદ્ધિપ્રકાશ, ૧૯૦૫-૬; પાછળથી
સંશોધન થયું તે સહિત આ અહીં છપાય છે.]

કથા તરફ વળે. પુરાણીઓ લોકોને સંતોષ આપી ન શક્યા. આપણું સાહિત્ય એટલે ધર્મકથા ને લોકકથા. જ્યાં સુધી ભક્તિને પુષ્ટિ મળે, જ્યાં સુધી આસ્થા મૂળ જેટલી રહે એવા અંથ રચાય ત્યાં સુધી, ભાષાંતરોની સફળતા. લોકકથામાં જેમ ગપોડા ઊમેરાતા તેમ ધર્મકથામાં થવા લાગ્યું હતું. નાકરના ‘હરિશ્ચન્દ્રાખ્યાન’ માં લક્ષ્મી માટે તપ કરવાનું લખ્યું છે, ત્યારે તારામતી સૂર્યની પ્રાર્થના કરે છે. ત્યાં વાનર પ્રગટ થાય છે, ને નાક કરડી ખાય છે. આમ ઋષિને વેશ્યાવાડે મોકલવા કે નાક કરડાવવું એ મૂળ પુરાણમાં નથી તેવા ગપોડા ગોઠવ્યા છે. કથાકારે આવી દશા કરી છે. શિવદાસ ને વિષ્ણુદાસે પણ આવી ભૂલભરેલી નકલ કરી છે. નાકર તો વાણિયો હતો ને સાંભળીને તે કવિતા કરતો; પણ આ એ નાગર હતા, તેથી કવિતામાં વિદ્વત્તા ઝળકી, પણ ભૂલો કાયમ રહી છે.

સંતકવિ ઉત્કર્ષ કરે, નઠારા અપકર્ષ જુઓ, તારામતી જ્યારે એના દીકરાને બાળવા જાય છે, ત્યારે વિશ્વામિત્ર તપોબળથી રાજના ભંડારિયામાં હારની દોરી કરી નાંખે છે; ને તારામતી તેને અંબોડાની આસપાસ ભૂલથી વીંટાળે છે. તે ચોર ઠરે છે ને શિક્ષા પામે છે. પ્રેમાનંદે ‘નળાખ્યાન’ માં તે જ પ્રસંગ મૂક્યો છે: દમયંતી નહાવાં એસે છે, ત્યારે હાર ગૂમ થાય છે. વળી ‘માર્કંડેય-પુરાણ’ના મદાલસા આખ્યાનમાંના તત્ત્વજ્ઞાનવાળો ભાગ મૂકી દમયંતે, તો કથાભાગમાં એવા ગપાટા છે. તેથી પુરાણીઓ પ્રેમાનંદની નિંદા કરતા હતા. ભાલણની ‘સપ્તશતી’ એવી છે. ગૂજરાતી કવિઓની તે વખતે આ કારણે નિંદા થતી હશે. પ્રેમાનંદના ‘વિવેકવણુઝારા’ ઉપર એવો આરોપ હતો; તેથી તે, તે વખતે વગોવાતો. પ્રેમાનંદની શિષ્યા—ઓરપાડની ધણું

કરીને અનાવલી બાઈ નાની હતી—તેણે આખો ‘વિવેકવણુઝારો’ પોતે નવી પંક્તિઓ બિમેરી નવેસર લખી કાઢ્યો; તે ૧૭૫૮ પહેલાં બન્યું.

પરંતુ પ્રેમાનંદનો હેતુ એવો હતો કે તત્ત્વજ્ઞાન જેમ બને તેમ વધારે ફેલાય. રત્નેશ્વરે ભાગવત લખ્યું, તેની સામે એવો આક્ષેપ હતો કે શ્રીધરની ટીકાને આધારે એ લખાયું. તેમાં શું મોટું કાપ કર્યું? પણ ‘માર્કંડેયપુરાણ’ ઉપર કોઈ બાણીતી સંસ્કૃત ટીકા નથી, તેમાં બિંદુ તત્ત્વજ્ઞાન ને યોગનો ભાગ આવે છે, તો તેનું ભાષાંતર કરે, તો પ્રેમાનંદ મોટો કવિ ગણાય—એમ વાત ચાલતી હશે. તેથી પ્રેમાનંદને ‘માર્કંડેયપુરાણ’ લખવું પડ્યું: જુઓ,

“આ પાસે વ્યાસ વાંચે સંસ્કૃત,

આ પાસે વિપ્રદેવ પ્રાકૃત.”

પ્રેમાનંદે જ્યાં બિતારો કર્યો છે, ત્યાં તે વાત જણાવી છે. ‘માર્કંડેયપુરાણ’માં હરિશ્ચન્દ્રાખ્યાનમાં એક બિમેરલું છે. રાણી અને રાજાને દુઃખ પડે છે, ત્યાં કરુણારસનું કડવું બિમેરું છે. ત્યાં તે તેણે કબૂલ કર્યું છે, કે તે અધિક કરુણારસ માટે ‘પુરાણીની ખીકથી’ અધૂરું રાખ્યું છે.

એક ઠેકાણે તે કહે છે: “રત્ન સમો પ્રેમાનંદ નહીં, માટે નમે પુરાણી પાય.” અહીં ‘રત્ન’ નો અર્થ સ્પષ્ટ રીતે એક થાય છે, પણ ગૂઢ અર્થ બીજો ‘રત્નેશ્વર’ એવો થાય. પ્રેમાનંદ પુરાણીઓની ખીકે વડોદર છોડી જાય તેવાં નહોતો, એવો રત્નેશ્વરનો ઉલ્લેખ છે. બીજો ઠેકાણે તે કહે છે: “સ્વભાષાવર્ધક નિંદકનો કાઢ્યો છે મેં કરચરધાણ.” અહીં પુરાણી સાથેની તકરાર સ્પષ્ટ જણાય છે. પ્રેમાનંદે પુરાણીઓ કરતાં ધર્મભાગ વધારે રસિક બનાવ્યો છે, ને સુંદર પદ્યમાં તે મૂક્યો. તેથી

પુરાણીઓ ચીડાયા. પ્રેમાનન્દનો ભાષાભિમાનનો કાળ શરૂ થયા પછી માર્કંડેયપુરાણ લખાઈ હતું. તે કહે છે: “નવધા ભક્તિ મહા મોટી, પણ નાસ્તિકોને મન ખોટી.....તેવા સંસ્કૃત નાસ્તિક સર્વ, કેવા તેમને ભાષાગર્વ?” માર્કંડેયપુરાણની ઉત્પત્તિ વિશે આ મારી કલ્પનાને અંદરની હકીકતથી આમ સમર્થન મળે છે.

હવે પ્રશ્ન એ રહે છે કે તેની ૧૭૬૫ ની સાલ છે. તે ખરી છે કે કેમ? ‘માર્કંડેયપુરાણ’માં પુરાણી સામે જ કટાક્ષ નથી; વેદાંતીઓ ને શાસ્ત્રીઓ સામે પણ છે. ‘અષ્ટાવક્રાખ્યાન’ વેદાંત માટે ખાસ લખ્યું—માર્કંડેયપુરાણ પછી બીજો વર્ષ લખ્યું. માર્કંડેયપુરાણમાં ૧૭૬૫ ની સાલ લખી છે, પણ તિથિવાર લખ્યા નથી. તેના કોઈ અબ્બાસ શિષ્યનું કાવ્ય મને જડી આવ્યું છે; તે ‘હરિશ્ચંદ્રાખ્યાન’માં પ્રેમાનન્દનું નામ આવે છે. તેમાં ૧૭૦૪ ની રચ્યા સાલ લખી છે. પણ તેમાં લખ્યું છે, કે

“હરિકૃપાએ બાળકૃપાથી મળ્યો સતગુર હાજર,
ભટ પ્રેમાનન્દ કવિએ કવી એ કથા, સંક્ષેપે કરી વિસ્તાર.”

પ્રેમાનન્દનો આ નડિયાદનો કવિ ૧૭૦૪ માં શિષ્ય ન હોઈ શકે; કેમકે તે વખતે પ્રેમાનન્દની ઉંમર ૧૪-૧૫ વર્ષની હતી. પણ જે તિથિ વાર આપેલાં છે તે પંચાંગ અન્વયે ગણતાં, ૧૭૭૪ નું વર્ષ બંધ બેસે છે. આમ ૧૭૭૪ વર્ષમાં આ કવિએ હરિશ્ચંદ્રાખ્યાન લખ્યું; તો તેના પહેલાં પ્રેમાનન્દનું પુરાણ હોય જ, એટલે ૧૭૬૫ ની સાલ બરોબર બંધ બેસે છે.

પ્રેમાનન્દને અનેક શિષ્યો અને શિષ્યાઓ હતાં. નવેકનાં નામ ને કૃતિઓનો મને પરિચય છે; વીરજી, હરિદાસ, દારકાદાસ, રત્નેશ્વર ને રતનદાસ બાણીતા છે; બધાની કૃતિઓમાં પાત્ર—

નિરૂપણ ને રસની જમાવટ સરખી સરસ ન હોય: પણ બે શિષ્યો ઉપર એની અસર કેવી હતી તે જોઈએ; દ્વારકાદાસ એની રોજની બેઠકમાં બેસનારામાંનો હતો. દ્વારકાદાસે આખ્યાનોના શ્રવણમાં ૬૦ વર્ષની ઉંમર ગૂમાવી હતી. તે પછી તે પ્રેમાનંદના સમાગમથી કાબ્ય કરવા મંડ્યો. વીરજી, હરિદાસ સારા કવિ નહોતા તેથી ‘ નાનો શામળશાનો વિવાહ ’ પસંદ ન પડવાથી, પ્રેમાનંદને ‘ મોટો વિવાહ ’ લખવો પડ્યો. દ્વારકાદાસને શરૂઆતમાં કવિતા કરતાં આવડતી નહોતી, પણ પ્રેમાનંદે તેને સારો કવિ બનાવ્યો.

રત્નેશ્વર માટે તેને શ્રમ ન લેવો પડ્યો, માત્ર તેનું સંસ્કૃત મૂકાવ્યું. પરંતુ રતનદાસ ઉપર જૂદી અસર થઈ. રતનદાસે નાકર ઉપરથી ‘ હરિશ્ચન્દ્રાખ્યાન ’ લખ્યું છે, પણ તે બધું સુધારિત છે. ને તેમાં વિશુદ્ધિ સારી છે. નાકરમાંથી લીધું છતાં ભાવના આટલી બધી જાંચી કેમ ? પ્રેમાનંદની પોતાના શિષ્યો ઉપર અસાધારણ અસર થતી રહી. અને એણે એમને સન્માર્ગે પ્રેર્યા.

‘ માર્કેડેયપુરાણ ’ વિશે આટલો ખુલાસો કરી, તેનું કર્તૃત્વ સ્પષ્ટ થાય છે, એટલું કહી દે માંડે વ્યાખ્યાન બંધ કરે છે.

એ શુદ્ધ રસ પ્રકાશ કીધો, ગમ પાંડિતની જ્યાંય,
તે કૃપા કીધી કૃષ્ણજી નિજને કળિજીગ માંલ.
ધર્મ જાણે જગત એવી બુદ્ધિ થઈ મુજને સહી,
ક્ષમાકરજો, પરમ પાંડિત ! વાંક માહારો છે નહીં.
સંવત્સર પચ્યાસ, શ્રાવણ, શુકલ દશમીને દિને,
શુભાવસરે કર્યો પૂરણ સ્કંધ દ્વાદશ સ્થિર મને.^૨

વળી દયારામની ગીતા જુઓ:—

ગુર્જરગિરામાં પદબંધ બાળપણે કીધો મતિમંદ.

x x x x

ગીતા કથી કયા પાવન સ્વપરકાજ રચી હરિજન.
પ્રભુરામ પિતાનું નામ, નર્મદાતટ વિપ્ર દયારામ,
રાજકોર મહાલક્ષ્મી માત, જેની કીર્તિ સ્વપુર વિખ્યાત.
ગીતા પ્રબોધી પ્રભુએ જ્યારે હું બાળવેષ હતો ત્યારે.

એ ઉપરથી જાણી શકાશે કે તેમણે ઉપલા બે પ્રબંધો
બાળવયમાં કર્યા હશે; અને તેથી, તે સાહસકર્મ કહેવાશે. એ
ઉલ્લેખથી કવિનો જન્મ સંવત ૧૮૩૩ હોવાનું માની શકાય છે.

આ પ્રમાણે કવિ દયારામ ચાંદોદમાં સં. ૧૮૩૩ ના ભાદરવા
સુદિ અગિયારશે સાઠોદરા નાગર કુટુંબમાં જન્મ્યા હતા. તેમના
પિતાનું નામ પ્રભુરામ અને માતાનું નામ રાજકોર હતું, મહા-
લક્ષ્મી નહીં. એમના પિતા કારકુની કરતા હતા. ન્હાનપણમાં
તેમને સામાન્ય વ્યવહાર શિક્ષણ મળેલું; સંસ્કૃતનું જ્ઞાન મળેલું
નહીં, તે નીચેની નોંધ વાંચતાં જણાઈ આવશે.

૨. છેલ્લી પંક્તિમાં 'શુભાવસરે' બદલે 'શુક્રવાર' પાઠ હોવાનું સુચાય છે.

સામાન્ય વ્યવહાર જ્ઞાન

હિંદી વૈદકનો ઊતારો કવિએ લગ્યમાં માના મુજબસમને
ધેર કરેલો. એ હાથપ્રતની પુષ્પિકા નીચે પ્રમાણે છે:—

શ્રી શેસસાઈજીની કૃપાથી ગ્રંથ પુરણ કરો છે ॥ સંવત
૧૮૫૧ ના માહાવદી એકાદશી વાર રવીએ બ્રહ્મક્ષેત્ર માંહાં ગ્રંથ
પુરણ કરો છે ॥ ૪૬ પુસ્તક લિખીત ભટ પ્રજારામસુત
દયાશંકર જાતિ બ્રામણ સાહોદરા નાગર ॥ પુસ્તક જેવી પ્રત્ય
હતી તે પ્રમાણે લખું છે ॥ લખનારને દોસ ન દેસો ॥ અધીક
નુન્ય સંભાલી વાંચજો ॥ જે કાઈ વાંચે તા. લખે તા. ભણે
તેને નમસ્કાર તા. જે શ્રીકૃષ્ણ છે ॥ ૪ ચોપડી કાઈ ચોરી લેસે
તેહમને પરમેશ્વર પુછસે ॥ નિશ્ચયે ॥

પ્રાથમિક હિંદી કૃતિ

આ સમયની પ્રાથમિક હિંદી કૃતિ રેવાસ્તુતિ—રેવાસ્તુતિનું
૪૬ આ પ્રમાણે છે:—

રેવાસ્તુતિ

તિહારે સરન મેં તો આયો રી રેવાજી ।

ભવતનયા સુખદાયક સરિતા । તિહારો દાસ કહાયો રી, રેવાજી ।

પતિતપાવની, અધમઉધારની, તારની નામ મોહી પાયો રી, રેવાજી ।

ઉત્તરવાહની દ્વય તટ પાવની, વિધિ તેરો પાર ન પાયો રી, રેવાજી ।

નિર્મલ જલ જોડ સ્નાન કરત આય સકલ પદારથ પાયો રી, રેવાજી ।

દાસ દયો માહ ! દીન તિહારો પ્રેમ સહિત પદ પાયો રી, રેવાજી ।

આ સ્તુતિ જોતાં જણાશે કે કવિનું હિંદી સાપ્તાનું જ્ઞાન તે
સમયે બહુ સાધારણ હતું. ગૂજરાતમાં હિંદી સાહિત્યનો પ્રચાર

જૂના વખતથી ચાલ્યો આવે છે. ભજનો અને પદોની પ્રતિ-
ઓમાં ગૂજરાતી પદો સાથે હિંદી પદો પણ ગિતારેલાં હોય છે.
કેટલાક ગૂજરાતી કવિઓએ પરિચયથી સામાન્ય રીતે હિંદી
પદો રચેલાં સુવિદિત છે.

નામનિવેદન સંસ્કાર

કવિને ૮ વરસે ઉપનયનસંસ્કાર થાય છે. તે જ વરસમાં
તેમના પિતા સ્વર્ગવાસી થાય છે; તે પછી બીજે વર્ષે દેવકી-
નંદન મહારાજને હાથે નામનિવેદન સંસ્કાર તેમને થાય છે. આ
સંબંધમાં ભક્તિવિધાન-મક્તિવિધાન-ના ગિતારાંજીઓ:

જાનકીજીકે ગર્ભતેં પ્રગટે અતિ સુલકંદ
દાસકુ મોદ આનંદ હિત દેવકીનંદન સુચંદ ૭૩
અતિસુંદર આજાનમુજ; ઊરવિશાલ; કમનીય
છબી; વિશાલ નયન; હરે શ્રીગોકુલકે જીય ૭૪
ગુરુપદપંકજ સેવહી, હરિકીર્તન ગુનગાન
વે પુનિત મોહે કિયો અનુભવ પ્રગટ પ્રમાન ૭૫.

x x x x

દેવકીનંદન દેવકીનંદન હિય હી આઈ
શ્રુતિસિચ્છાકે પંડિત ઉપમા અન્ય ન જાહિ ૮૬
પંતિતપાવકે લિયે કર દરસનકો વ્યાજ
ગમન કરત પરદેસકો બિરદ બહેકી લાજ ૮૭
દરસ અપૂરબ જીવનકો, પાપ સંપૂરન જાય
દરસ દિયો માંહાંપતિતકો અપનો બિરદ સુમાય ૮૮

કૃપાવંત મય નામ દ કીનો અપનો દાસ

વાલભાવ વૃદ્ધો ન તવ; દુઃખો નાંહિ પ્રકાશ

૮૯

x

x

x

x

ગૂજરાતી અને હિંદી સાહિત્યનો દેવમંદિરમાં પરિચય

૧૨ વરસની વયે કવિનાં માતૃશ્રી મરણ પામે છે. તે પહેલાં દેવકીનંદન રાજકોરને ગીતાનો બોધ કરે છે, અને બાળક કવિ દયારામ ઉપર તેની છાપ પડે છે. માતાના મરી જવા પછી કાકાની દીકરી ધનગવરી ખાવાપીવાની સવડ સાચવે છે. માની ફોઈની દીકરીની દીકરી ખબર લે છે. મામા સુરજરામ રઘુનાથરામ સાંભળ લેવા વખતોવખત આવ્યા કરે છે. બાળક દયારામ મામાને ત્યાં પણ જાય છે.

કવિ દયારામભાઈને ગૂજરાતી અને હિંદી સાહિત્યનો દેવમંદિરમાં પરિચય થાય છે. કીર્તન સાંભળવાં, જૂનાં ગાવાં, નવાં કરવાં, તેમ જ જૂનાંને મળતી નવાંની રચના રચવી, એ તેમનો તે સમયનો વ્યાપાર જણાય છે. જુઓ, ‘સાંભળ રે તું, સજની માહારી ! રજની ક્યાં રમી આવીછ ?’ એ ગરબી ભાલણુના ભાગવત દશમ સ્કંધના પદ ૧૬૮, ‘કહે રે મુજને કામિની ! તું કાં શ્વાસે ભરાણી છ ?’ ઉપરથી, દ્વાદશ માસ રત્નેશ્વરના દ્વાદશ માસ ઉપરથી; બોડાણા આખ્યાન સામળ ભટ્ટના રણછોડજીના શ્લોકો ઉપરથી. વળી ભાગવત દ્વાદશ સ્કંધ તથા ગીતા પણ પહેલાંની પદ્યધ્વક્તિઓ ઉપરથી રચેલ લાગે છે.

ધર્યારામ ભટ્ટજીનો સમાગમ

આ અરસામાં ધનગવરીનો સ્વર્ગવાસ થાય છે. વ્રહ્મસૂત્ર ઉપરના અણુસાધ્યની પ્રવીપ ટીકા લખનાર પેટલાદના ધર્યારામ

ભદ્રજી શેષશાયીના દરસને ચાંદોદ જતાં તેનતળાવે થોભે છે. સાં
ચાંદોદથી ડભોધ આવતા બાળકવિને તેમનો સમાગમ થાય છે.
કવિ તેમને પૂર્વકૃતિ સંભળાવે છે. ભદ્રજી પ્રસન્ન થાય છે.
દયારામ તેમને શંકાઓ પૂછે છે, તેનું તેઓ સમાધાન કરે છે.
ચિત્તની સ્થિરતા મેળવવા ભદ્રજી બાળકવિને યાત્રાએ જવાનો
ઉપદેશ કરે છે તથા બ્રહ્મસંબંધનો પણ ઈશારો કરે છે.

કવિની આર્થિક સ્થિતિ

કવિની આર્થિક સ્થિતિ સારી નહોતી; કારણ કે તેમણે
યાત્રાએ જવા માટે પોતા પાસે નાણું નથી, એમ ભદ્રજીને
જણાવ્યું હતું. ગુરુશિષ્યસંવાદના નીચે આપેલા ઊતારાઓમાં
એ વાતનો ઉલ્લેખ કરેલો જણાશે:—

સર્વ શંકાનો નિર્ધાર કીધો, મળ્યા ભક્તિનિષ્ઠ,
ભદ્રજી મહારાજ કહાવે, ડોકોરધીશ જેના ઈષ્ટ;
ભગવદ્ભક્ત દયાનિધિ, સાક્ષાત શ્રીજી જેને
અથઘતિ વૃત્તાંત સહુ ભાખિયું મેં તેને.

પૃથક્કરણ કરી સર્વના સમજાવ્યા સિદ્ધાંત;
ઉરગ્રંથી ભાજી તેમણે, તવ થયો અબ્રાંત.
કર્મજ્ઞાન ઉપાસના વેદના ત્રણ કાંડ;
મર્મ તેનો સ્વરૂપમાં કહી ભાખ્યાં વિવિધ બ્રહ્માંડ.

x

x

x

અવળાંચંડી વાણી માહારી, તદ્દપિ મહાત્મા શાંત;
મેં સુણેલું તે નિવેદન કરી ભાખ્યો સર્વ વૃત્તાંત.
ત્રિકાલદર્શી મહાત્માએ દીધો આશીર્વાદ;
પૂર્વકૃતિ માહારી કહી સુણી પરમ આહવાદ.

વ્રજયાત્રા કરી આવ તું, બ્રહ્મસંબંધ તુજને થાશે;

મેં કહ્યું, નથી દ્રવ્ય તેટલું, શી પેરે મેં જવાશે ?

કૃપાકટાક્ષે અવલોકી દીધી વસ્ત.

તેણે કરી મેં કીધી યાત્રા ખરચે ન થાય તે સ્વસ્થ.

x

x

x

અષ્ટાક્ષર જપવા આજ્ઞા કરી, ન વસી બ્રાંતિ અંતર જરી,

મહદાજ્ઞા મેં ચિત્તમાં ધરી, તેણે સહુ ચિંતા પરહરી.

મંત્ર રમરીને ડબ્બી ભરી, કંઠી 'અમૃત્ય' આપી તે ખરી,

સર્વ ધામની યાત્રા કરી મહદ પાસે આવ્યો ફરી.

ડબ્બી ખોલી પાસે ધરી બચત મુદ્રા અર્પણુ કરી,

જેણે માહારી ગરજ સહુ સરી, જિજ્ઞાસતત શ્રીકૃષ્ણ ઉચ્ચરી,

અતુલિત નામ પ્રભાવ અપાર, પ્રીતિ-પ્રતીતિ ધન્ય તે સાર !

આ પ્રમાણે સાધન વગરના દયારામભાઈએ ભટ્ટજીની પ્રસાદીથી

અષ્ટાક્ષર મંત્રની સહાયતાથી તીર્થયાત્રા કરી.

દયારામભાઈ નો કુલધર્મ વૈષ્ણવ હતો ને જ્ઞાતિધર્મ શૂવ

હતો; એટલે હરિહરની એકતા તેઓ માનતા. પછી દેવકીનંદના-

ચાર્યે તેમને નામનિવેદન સંસ્કાર કર્યો, ઈચ્છારામ ભટ્ટજીએ

તેમના સંશયો ટાળ્યા અને વ્રજયાત્રા કરવાનું ઉપદેશી અષ્ટાક્ષર

મંત્ર આપ્યો અને શ્રીવલ્લભલાલજી મહારાજે બ્રહ્મસંબંધ આપ્યો.

કવિએ યુવાન વયમાં જૂના કવિઓનો અભ્યાસ કરેલો. સંસ્કૃતનું

તેમને જ્ઞાન નહોતું તે વાત તો ઉપર આવી ગઈ છે, એટલે

બીજા કવિઓને આધારે તેમણે લઘુ વયે બધું લખેલું. દેવ-

મંદિરમાં ગવાતાં કીર્તનોને લીધે વ્રજભાષા પ્રત્યે પ્રીતિ અને

પૂજ્ય શુદ્ધિ આ લઘુ વયમાં જ બંધાય છે.

પદલાલિત્ય અને પ્રતિભાનું દર્શન

બાળપણની પ્રાથમિક ગૂજરાતી કૃતિઓમાં શેષશાયીની ગરબીમાં પદલાલિત્ય છે અને પ્રભાતિયામાં પ્રતિભાનું દર્શન થાય છે.

શેષશાયીની ગરબી પહેલી જુઓ:—

પ્રથમ પ્રણમું શ્રીગુરુના પાય રે શેષશાયી છોગાળા,
 શ્રીવલ્લભ વિકૃલ્લ પ્રજરાય રે ,, ,,
 સદા શોભાવે વૈકુંઠ ધામ રે શેષશાયી સુખસિંધુ.
 નિત્યલીલા નૂતન અભિરામ રે ,, ,,
 મોટું મનહર મંદિર ભાસે રે શ્રીપતિ શેષશાયી.
 દરશનથી પાપતાપ નાસે રે ,, ,,
 બહાલો આનંદ-મંગલ-રૂપ રે શેષશાયીજી.
 વિભુ અખિલ ભુવનના ભૂપ રે ,, ,,

હવે પ્રભાતિયું જુઓ:

માતા જગાડે:-જગ્ય કાનુડા ! ગોંદરે ઊભી ગાય;

રહામારહામી સાદ કરે, કે માવા મેળો થાય.

વિકૃલ ! બહેલા રે જગો.

બહાલા ! બહેલા બહેલા, જગો, જગો, નંદકુમાર !

જીવણ ! વનના મોરલા બોલ્યા, સુખનાં થયાં રે રહવાર

વિકૃલ ! બહેલા રે જગો.

ગીર્વાણ વાણી આહાણ વાંચે, શાસ્ત્રી પુરાણી પ્રભાત

વેદધુની વેદ્યાઓ કરે ને હરિજન કીર્તન ગાત,

વિકૃલ ! બહેલા રે જગો.

ચક્રચક કરવા ચરકલાં લાગ્યાં, જન ચક્રે ભેળા થાય,
વેણુ વળકે, ઘેન અરાકે, ગોપીઓ મંગળ ગાય.

વિકૃષ્ટ ! બહેલા રે જંગો.

દાતણ કરી અંગોળણુ કરિયે, જમિયે શકંશ ભાત.
તાહારે કારણુ ઊભો, કાન્દુડા, ગોવાળાંનો સાથ.

વિકૃષ્ટ ! બહેલા રે જંગો,

દાસ દયો ભૂતળ ભક્તિ રે માગે. દાસમાંએ હું દાસ.
દરસન દેળે, દિલમાં રહેળે, આપળે વૈકુંઠવાસ.

વિકૃષ્ટ ! બહેલા રે જંગો.

શ્રીનાથજીના દર્શનનો પ્રસંગ

દયારામભાઈ વ્રજની યાત્રાએ ગયા ત્યારે નાથદ્વારામાં
શ્રીજી આગળ ભેટ ધરવા પોતાની પાસે કાંઈ ન હોવાથી દર્શનની
અર્ધી થાય છે. આ પ્રસંગે કવિ કહે છે:—

શરણે પડ્યો છું રે શ્રીહરિ ! નથી મારે અવર આશ વિશ્વાસ.

શ્રીવલ્લભના રે લાડીલા ! અનન્ય આપ તણો હું દાસ. ૧

નથી કોઈ દેવી રે દેવનો, એક છે આપ તણો આધાર
શુભામ ધરનો રે રાવળો મનકર્મ વચને, નંદકુમાર ! ૨

નથી સાધનબળ રે; ધર્મનું નથી બળ ભક્તિજ્ઞાન વિવેક,

સેવા સમરણુ રે ના મળે; નથી સત્સંગ કર્યો ક્ષણુ એક. ૩

બાનું તમારું રે નોષને મુજને જગત કહે હરિભક્ત.

જીવણુજી ! જૂઠો રે હું છઉં; મુજમન નથી તમમાં આસક્ત. ૪

તે અંતે ઊઘડી રે વાગશે; પાસું દેશે બે મહારાજ.

બળવંત ! બાનું રે લાજશે; હું નિર્લજને શાની લાજ ? ૫

જેહેવો તેહેવો રે રાજનો દીન લહી કરિયે કરુણાદાન
દાસ દયાની રે વીનતી કૃષ્ણ કૃપાનિધિ ! ધરજો કાન. ૮

x

x

x

દરસન દ્યોતી રે દાસને, માહરા ગુણનિધિ ગિરિધરલાલ !
નાથ ! નિવારો રે ત્રાસને આણો આપના ઉપર બહાલ ૧
નટવર નંદન રે નંદના ! ભાવો મદનમનોહર રૂપ
ચિત્ત ન ચોટે રે માહરં અનુભવ વ્યાપક બ્રહ્મસ્વરૂપ ૨
ન જપું અજપા રે જપને, ન ગમે સુણવો અનહદનાદ,
યજ્ઞ સમાધિ રે ના ગમે, ન ગમે સ્વર્ગ, મુક્તિના સ્વાદ. ૩
અન્ય-ઉપાસના રે ના ગમે વણ એક પૂરણ પુરુષોત્તમ.
સહુ પ્રીકાં લાગે રે સાધનો પડી મને પ્રેમભક્તિમાં ગમ. ૪
મુને શ્રીવદ્ધલ રે ગુરુ ગમ્યા સહુવિધ શ્રીકૃષ્ણજી સમાન.
જીવની સાધના રે ના જીએ, બહાલો કરે નિગ્ગનંદ દાન ૫

x

x

x

વૃંદાવનની રે કુંજમાં જ્યાં કરો જીગલકિશોર વિલાસ,
દાસ દયાની રે વીનતી, દાસી કરી રાખો મુને પાસ.

નરભૈરામનાં પદ સાથે સરખામણી

તે પછી દર્શનની છૂટી થાય છે. વ્રજ પછી દયારામભાઈ
કાશીની યાત્રા કરે છે. દયારામની શ્રીનાથજીની ઉપરની વિનંતિ
સાથે સમકાલીન નરભૈરામનાં ગોમતીમાં સ્નાન કરવાની ના
પાડવા વખતનાં પદ સરખાવવા જેવાં હોઈ અત્રે આપ્યાં છે.

(રાગ કાફી)

સરસ્વતી વસો જીભે રે; વેહેવારની વાતે વઢવું છે
ખાંતીલે નહાવું ખાળ્યું રે, તાતની હેડીએ ચઢવું છે. ટેક

ગોમતી ન્હાયાનું નાણું આપું, ત્યારે મારે તમારી શી પ્રીત ?
પિતા થઈ પુત્ર પાસે માગો છો, એ ક્રિયા તે દેશની રીત ?
માર્ગે કે ઉત્તર આપો રે ત્યાં સુંધી રહામા અડવું છે. સરસ્વતી. ૧.

કેટલું નાણું આપું દુર્વાસાએ ? બળિદ્વાર આવ્યા, જદુવીર,
તેમના પ્રેમ તમે જાણ્યા સુવર્ણના ? ખીજ જાણ્યા કથીર ?
વિચારી જુઓ, બહાલા રે ! પછી પાચે પડવું છે. સરસ્વતી. ૨.

કાંચન દારિકા પિતાને દેખાડી છાપ મોઢકી, નાથ
શું જોઈ મોઢકી, શું જોઈ ખાળી ? બહાલા ! કહો મુને વાત
શુરુ પ્રતાપે કહે નરભો રે, એ ઝોસડ કડવું છે. ૩.

x

x

x

નાણું આપે નરભો રે, વાવરજો, છોગાળા !

ગાંઠ બાંધજો તાણી રે, ઘોળી ધનવાળા !

કપટી કેશવ જાણત, તો શાને આવત પચાસ જોજન !

સાંભળ્યું શ્રવણે જે સાધુને છાપે છે; માટે મળવા ધસ્યું મન.

દરસન ઘોતે રે દૂર કરી પાળા.—નાણું આપે ૧

દેખી ભેખ અજર નથી કરતા, છાપ આપો છો, હરિ !

પાગ ભાળી ખાળી છાપ, છખીલા. પરખ તો એવી કરી !

સમસ્યાલેજો સમજ રે જે કહી, કાન્હડ કાળા ! —નાણું આપે ૨

હારે છે તું, નથી જ હરવતો. માટે હરિ ! હઠ મેલ.

કહે નરભો છોટાલાલપ્રતાપે, નથી આ તલમાં તેલ.

લેવાનું મુજ પાસે રે હરિહરિ—જપમાળા.—નાણું આપે ૩

આ પ્રમાણે દયારામનું પૂર્વજીવન સમાપ્ત થાય છે.

અનુલેખ

પ્રસ્તુત લેખમાં 'નામનિવેદન સંસ્કાર' ના પ્રસ્તાવમાં 'આપેલા અવતરણનો કડી ૭૪ સિવાયનો બધો એ ભાગ સોમાચંદ્રકૃત મક્ષિવિધાન (રચના સં. ૧૬૮૧; હાથપ્રત સં. ૧૮૩૦)

માં આપેલો છે, એમ દયારામ કાવ્યમણિમાળા, ભા. ૫ ના આરંભે આપેલા લેખમાં શાસ્ત્રી વસંતરામ હરિકૃષ્ણ જણાવે છે. સોમાચંદની કૃતિની હાથપ્રત ઊતાર્યા પછી ત્રણ વર્ષે સં. ૧૮૩૩ માં દયારામ જનમે છે. તે જોતાં 'નામનિવેદન સંસ્કાર' ના પ્રસ્તાવમાં જે અવતરણ આપ્યું છે, તે અગ્રાહ્ય ઠરે છે. પરંતુ, કવિને એમના ૧૦ મા વર્ષમાં દેવકીનંદન મહારાજને હાથે નામનિવેદન સંસ્કાર થયેલો, તે તો ગ્રાહ્ય જ રહે છે. દયારામના દેવકીનંદન સોમાચંદના દેવકીનંદનથી ભિન્ન અને અર્વાચીન. જેમણે કવિનાં માતૃશ્રીને ગીતાનો ખેત્ર કુર્યો હતો, તે જ એ દેવકીનંદન મહારાજ.

ગુર્જર કવિતા સાહિત્ય^૧

“શાયરીના શરૂઆત વિના જિન્દગીની લિઝઝત લૂખી છે,-
શીકી છે; જહાનના જહાંગીરોનાં અને ખેડાંના ખેડૂતોનાં હૃદયોનાં
ફૂલ મોરે છે અને પ્રકૃતિ છે કવિમેલના અમૃતસિંચનથી.”

આ કથનની મીઠી મઝા આપવાને અને લેવાને મળેલા
કવિજનો અને રસિક શ્રોતાજનો! આજના અતેરા મેળાવડામાં
અગ્રસ્થાન સ્વીકારે છું તે તમારા આદરનો અનાદર
ન કરાય તેથી જ. બાકી આવા સમારંભમાં અગ્રણી થવાનો
અધિકાર તો, જે રસ રેલી રેલાવી શકે અથવા કીલી કીલાવી
શકે, તેનો છે. કવિસંમેલનના સભાપતિ થવું એટલે ગુર્જર
સાહિત્યના ઉત્કર્ષ અર્થે આયુષ સમર્પનાર પ્રેમાનંદની અથવા
સાધર્ ત્રિદોષિ ગ્રંથની લિપિકૃતિ માટે રાજભંડાર ખુલ્લો
મૂકનાર જયસિંહની યોગ્યતા ધરાવવી. એ અસાધારણ
સંપત્તિ ક્યાં અને પ્રાચીન કવિઓના શુવન અને
કવનનો સ્વપ્નદ્રષ્ટા ક્યાં? હું નથી છોટાલાલ, મોટાલાલ કે
નહાનાલાલ; નથી હું ગુલશનનું શુલ્કશુલ ને નથી હું દિલખુશનો
શાયર, ત્યમ નથી હું લલિતપણાનો દાવો કરનાર ને નથી હું
નોંખા પ્રકારની બળવંત પ્રતિભા ધરાવનાર. મેં નથી ગૂંથી

૧. તા. ૫ મી જુને મુંબાઈમાં બરાયલા કવિસંમેલનના પ્રમુખ તરીકે
આપેલું વ્યાખ્યાન.

રસમય કવિતામાં રઘુવીર અને સુકન્યાની નવલકથા; નથી જોડી ભક્તિએ નીતરતી ભજનિકા; નથી રચ્યા ઉલ્લાસ સ્ફુરતા ન્હાના ન્હાના રાસ; નથી ગાયાં બુલબુલ અને ચમેલીનાં ગીત; નથી રચી પ્રૌઢ તત્ત્વચિંતનમાં શોક શમાવતી સ્મરણસંહિતા; નથી ગુંથ મંજીરાના રણકાર બંહલાવતી કીર્તનાવલી; નથી ભાખ્યા કવિતામાં અનેક રીતે ભાત પાડતા ભણકાર. પ્રતિનિર્માણશક્તિ કેળવી કેટલાક અનુવાદ રચ્યા છે તે જ મારો સાહિત્યમાં ફાળો છે, જો મારો કહેવાય તો તેમ છતાં કવિ જ્યદેવ પ્રત્યેની, મહાકવિ ભાસ પ્રત્યેની, વિશ્વકવિ કાલિદાસ પ્રત્યેની પૂજ્ય બુદ્ધિથી તમે મને પ્રમુખસ્થાન આપતા હો, તો મારે એટલું જ વિનયપૂર્વક જણાવવાનું છે કે તમે આંખને આંજી નાંખતા પ્રકાશના અદ્ભુત દર્શનની, રોમે રોમ ભોળવનાર ઉભમાના અપૂર્વ અનુભવની, નવીન પ્રેરણાવાળાં અજબ ચૈતન્યનાં પ્રબળ આંદોલનની ઉમેદ ઓછી રાખશો. તમે જાણો છો કે ચંદ્ર પરપ્રકાશી છે; સ્વપ્રકાશી સૂર્ય નથી. ચાંદની તો શીતળતા, સ્વસ્થતા, પ્રસન્નતા સમર્પનારી છે. તમે અર્પેલી ઉચ્ચ પદવિ સ્વીકારતાં માફ મન આશંકાય છે, તેનું હું આ ક્ષણે જ્યમત્યમ સમાધાન કરું છું. આજ પ્રસ્તાવ કવિઓના પૂજનનો છે એટલે કવિ-પદધારી દેવને સ્થાને દર્શના આસને વિરાજે અને તેમનો ભક્ત પૂજકનું-યજમાનનું આસન લે, એ સમજથી હું સર્વની આજ્ઞાને વશ વરતી આ સ્થાન લેજો છું.

કવિ એટલે રસસિદ્ધ ચિરંજીવી અને કવિનું સાહિત્ય એટલે ચિરંજીવી સાહિત્ય. આ મંતવ્ય લક્ષમાં રાખી આપણે પાછળ દષ્ટિ નાંખિયે અને જોઈએ, કે આપણી પાસે તેવું સાહિત્ય કેટલું છે. રાવબહાદુર હરગોવિંદદાસ કાંટાવાળા, સદ્ગત ઇચ્છારામ સૂર્યરામ દેશાઈ અને બીજાં વિક્ષાનોએ તેમજ આનંદ

કાવ્યમહોદધિ, સરતું સાહિત્ય વગેરે ગ્રંથમાળાના પ્રયાલોકાએ બહોળું સાહિત્ય પ્રકાશમાં આણ્યું છે. એમ મનાય છે કે તેનાથી પણ અધિક બહોળો સંગ્રહ અપ્રગટ છે. આ પદ્માત્મક રચનાનો મોટો ભાગ ભજન કીર્તન અને ઉપદેશનાં પદોની છૂટક કવિતાનો છે. તિથિ, વાર અને મહિના તો ગત કાળની કવિતાનો કણ્ઠો મનાતો હોય, એમ તેમનાં અગણિત દોષિસ્તાં જે મળી આવે છે તે ઉપરથી સમજાય છે. તે પૈકી પ્રેમાનંદ, રત્નેશ્વર, દ્વારકા-દાસનાં અને દયારામ તથા બીજા કેટલાકનાં દોષિસ્તાં તો ઊડીને આંખે બાજે એવાં છે, એઓની સફાઈ કોઈ ચોર જ છે. જે સુવર્ણની શાહીથી એ લખેલાં છે તે કોઈ કાળે કાંપી પડે એવી નથી. લિપિનો મરોડ પણ વિસ્મય પમાડે એવો છે. એ દોષિસ્તાં ઘૂંટી ઘૂંટીને વાર, તિથિ અને મહિનાના કેટલાએ છળરડા થયા છે. એ કાળની કવિતાની શાળામાં નામાં લખવાનો શિરસ્તો પણ ગીર્વાણુ સાહિત્ય ઉપરથી ઊતરી આવ્યો હોય એમ બે ચાર ઉદાહરણથી જણાય છે. પ્રસિદ્ધ કવિ પ્રેમાનંદના પૂર્વે થયેલા ઉદ્ધવદાસનું અપ્રસિદ્ધ વિષ્ણુસહસ્રનામ તેનો પ્રાસાદિક નમૂનો પૂરો પાડે છે. એની સરખામણીમાં, બીજા પ્રેમાનંદ નામધારી કવિની અને દયારામની કૃતિઓ જે પ્રસિદ્ધ થઈ છે, તે ભક્તિની ધૂન મચાવવાને જ રચાયલી લાગે છે; એટલે તેમાં ઉદ્ધવદાસની છટા છે નહિ. દેવદેવીઓની ગરબીઓ, આરતીઓ અને ગરબાઓમાં પણ ભક્તિની ધૂન જ નજરે પડે છે, કવિત્વની છાંટ બહુ ઓછી છે. પૂર્વના સાહિત્યમાં આ ગરબા, ગરબી અને આરતીઓ બહુ છે. એ એકમાર્ગી છછરા કવિત્વવાળા સમૂહની ગતકાળની પ્રતિષ્ઠા ભવિષ્યમાં કેટલી ટકી રહેશે, તે બાબતમાં ભારે શંકા ઊપજે છે.

છૂટક પદ્ધતિન પછી ધ્યાન ખેંચનારો મોટો જથ્થો આખ્યાનોનો છે. સાહિત્યનાં આ ન્હાનાં મોટાં ઝરણાંનું મુખ્ય પ્રસવણક્ષેત્ર મહાભારત; રામાયણ અને પુરાણના ગ્રંથો છે. આ પ્રેરણાપ્રાપ્તિ આખ્યાનોનું મૂલ્ય કવનમાં સમાયલા કવિત્વથી અંકાય છે. એ કસોટીએ વિજયી નીવડનારાં એ ત્રણ આખ્યાન નરસિંહ મહેતાએ આપણને આપ્યાં છે; પ્રૌઢ વયનું સખા-લક્ષિતી ભરપૂર સુદામાચરિત્ર એક, ઉત્તર વયમાં તાદાત્મ્ય સેવતા પ્રેમમાં પચેલું ગોવિંદગમન બીજું અને ગણિયે તો યુવાવસ્થાના સખીભાવના આવેશથી ઊછળતું સુરતસંગ્રામનું આખ્યાન તે ત્રીજું. ત્યારપછી શ્રીકૃષ્ણની બાળલીલા ગાઈ ન ધરાયલા ભાવણે રામબાલચરિત્રમાં ભક્તહૃદય ખાલી કરી સ્વતંત્ર નિર્માણનું વત્સલરસનું એક કાવ્ય આપણને અર્પ્યું છે. અદ્વૈતોસ એટલો જ છે કે તેની હાથપ્રત અધૂરી છે. તે પછી વડોદરાના નાકરનું નળાખ્યાન જે અઘાપિ છપાયું નથી, તે કસોટીએ ચડાવવા જેવું છે. એના સમયનું જૂનાગઢના શ્રીધરનું ગૌરીચરિત્ર ભાવણના શિવભીલડીસંવાદને ભૂલાવી દે છે. ત્યારપછી મુરારિનો રચેલો ધર્મચરિત્ર તેની મનોહર બાનીથી વાંચનારને આનંદ આપે છે. એને પડછે પાછળથી રચાયેલો દેવીદાસનો ન્હાનો ધર્મચરિત્ર નિઃસત્ત્વ લાગે છે. આખ્યાનસાહિત્યમાં વિવિધતા અને વિશિષ્ટતાની ઝાંખી થાય છે તે તો પ્રસિદ્ધ પ્રેમાનંદની કૃતિઓમાં થાય છે. એક તરફ મૌલિક ઋણુ શૈલીમાં રચેલું પણ રસે ઊભરાઈ જતું જોખાહરણ આંકર્ષે છે. બીજી તરફ ભક્તહૃદયની માનુષી વૃત્તિઓ અને દૈવી ભાવનાઓ વચ્ચે યુદ્ધ ચીતરતું સુદામાચરિત્ર ચિત્તને ચકિત કરે છે. ત્રીજી તરફ સુલદાહરણ અને રુકિમણીહરણ સુઘટિત અપૂર્વ સંવિધાનથી આપણા મનનું હરણ કરે છે. એના રચેલા સાહિત્યમંદિરને માથે

ભાગવત દશમ સ્કંધ-પૂર્વાધ પોનાના કળશરૂપ છે: ઉત્તર વયમાં સંતકવિ તરીકે પૂજ્યલા પ્રેમાનંદની એ અંતિમ પ્રસાદી છે. સાહિત્યની રંગભૂમિ ઉપર એ કવિ ફરીને દર્શન દેનાર છે, એટલે એના વિશે વિશેષ ન કહેતાં પછીના આખ્યાનકારો તરફ વળિયે. આપણી નજરના આ સમયમાં પ્રીતમ, દયારામ અને મુક્તાનંદ ભક્તિ અને કવિત્વના તાનમાં સરસાર્ધ કરતા જોવામાં આવે છે. તેમની સરસગીતા, પ્રેમરસ-ગીતા અને ઉદ્ધવગીતા કસી સરખાવી જોશો. આ જ સમયમાં વિષ્ણુ અને વૈષ્ણવી માયા કિંવા શક્તિની લલિત અને ઉગ્ર લીલા રેવાશંકર અને રણછોડજી દીવાને કૃષ્ણની આળલીલાના ચંદ્રાવળામાં લલકારેલી અને ચંડીપાઠના ગરબામાં ગજવેલી છે, તે પણ જોવા જેવી છે.

આખ્યાન નહિ છતાં આખ્યાનના રૂપમાં રચાયલાં થોડાંક રૂપક પણ ગતકાળના સાહિત્યમાં આકર્ષક છે. સૌમાં જનું જય-શેખરસૂરિકૃત પ્રબોધચિંતામણિ છે. આ પાડગુણના બહુરંગી તાણાવાણાથી ગૂંથાયલું રૂપક પાછળથી રચાયલાં જીવનવાણિજ્યનાં રૂપકોથી બહુ ચડિયાતું છે. પ્રેમાનંદનો વણજરો એના પડછે. ઝાંખોઝખ જણાય છે, અને જીવરામ ભટની જીવરાજ શેઠની મુસાફરી તો છેક જ નિઃસત્ત્વ લાગે છે. નિરાંતશિષ્ય દયાળે રચેલો સુરતીનો વિવાહ એક નહાતું પણ મુંદર રૂપક છે. પુરો-ગામી વછરાજની રસમંજરીની ઘટના રૂપકની છે અને આકાર વાર્તાનો છે.

રૂપકો બહુધા તત્ત્વજ્ઞાનનો વિષય આકર્ષક કરવાના ઉદ્દેશથી યોજાયાં જણાય છે. ઊંઘું મનોહર તત્ત્વચિંતન તો અખા ભગતની કૃતિઓમાં જડે છે. પ્રીતમનું ચિંતન તેનાથી કંઈક ઓછું ગહન પણ અધિક રસમય છે. પુષ્ટિમાર્ગીય તત્ત્વજ્ઞાન

દયારામે રસિકવલ્લભમાં બિતાયું છે. એમાં અખાતી ગહનતા અને પ્રીતમની રસિકતાનો યોગ કંઈક કમી દીસે છે. નરસિંહ મહેતાનાં છૂટક પદ બિંડા તત્ત્વજ્ઞાનથી પૂર્ણ છે. પરંતુ મહેતાની સ્વતંત્ર દળદાર તત્ત્વચિંતનની કૃતિ મળી નથી. ધીરનાં જ્ઞાનમાર્ગનાં છૂટક પદે અને કાપ્પીએ જે લોકપ્રિયતા પ્રાપ્ત કરી છે, તે એનાં સ્વરૂપ મેળવી શક્યું નથી.

પ્રેમાનંદે આખ્યાનસાહિત્ય વિસ્તાર્યું ત્યારે સામળ ભટ્ટે વાર્તાસાહિત્યમાં ભારે બિમેરો કર્યો. એની વાર્તાઓનાં વસ્તુ એણે પૂર્વના ગ્રંથસ્થ અને કંઠસ્થ સાહિત્યમાંથી લીધું જણાય છે. મધ્યકાળના મધ્યમ અને સામાન્ય વર્ગના રંજનાર્થે એ વાર્તાઓ રચાઈ છે. સામળ ભટ્ટના પૂર્વે નેમિવિજયે શીલવતીનો રાસ રચ્યો છે અને સમકાલીન પ્રેમાનંદસુત વલ્લભે મિત્રધર્માખ્યાનના નામે ઇંદુમિંદુની વાર્તા કવિતામાં લખી છે, એ બંનેમાં સામળ ભટ્ટ કરતાં વિશેષ આકર્ષકપણું બેવામાં આવે છે.

પાછલું અનુવાદસાહિત્ય દેશકાળના પ્રમાણમાં થોડું પણ ઠીક રચાયલું છે. નરહરિએ ભગવદ્-ગીતાનાં અને યોગવાસિષ્ઠનાં રહસ્ય ગુર્જરી વાણીમાં બિતારવા સફળ પ્રયત્ન કર્યો છે. લાલણે કાદમ્બરીનો અનુવાદ રચી ગૂજરાતીનાં ગૌરવ વધાર્યું છે. સંસ્કૃત મૂળનો પૂર્વ ભાગ બાણે અને ઉત્તર ભાગ પુલિને રચ્યો હોવાથી એમાં ભાત પડે છે, જ્યારે અનુવાદ એકહત્યુ હોઈ એકધારી મનોહરતા ધરાવે છે. માગવતની અનુક્રમણિકા જેવા રૂપમાં બોપદેવે રચેલી હરિલીલાને ભીમે ઘટિત વિસ્તાર કરી, હરિલીલાબોડશકળાના નામે નવો જન્મ આપ્યો તે સાદું કયું. પણ પ્રબોધચન્દ્રોદય નાટકના અનુવાદને આખ્યાનનાં રૂપ શા માટે આપ્યું, તે સમજાતું નથી. અનુવાદની સમૃદ્ધિમાં વાસ્તવિક અને મૂલ્યવાન વધારો કરનાર પ્રેમાનંદ અને તેનો શિષ્ય રત્નેશ્વર છે. એકે

ગૂજરાતને માર્કેડેયપુરાણ આપ્યું છે અને બીજાએ શ્રીધરી ટીકાના આશયયુક્ત ભાગવત સમર્પ્યું છે. રત્નેશ્વરની આવધાનતા વિદ્વાનો અને શાસ્ત્રીઓ વખાણે છે. ચિત્રપુરાણના એ અતુલાદ મળે છે; પણ તે મહત્ત્વ ધરાવતા નથી.

ઐતિહાસિક વ્યક્તિના ચરિત્રનિરૂપણનાં કાવ્યોમાં બૂનામાં બૂનું ઉત્તમ કાવ્ય ઇડરવાસી શ્રીધરકૃત રણમસ્લછંદ છે. એ રચાયતે આજ પાંચસે વરસ વીતી ગયાં છે, પરંતુ એ લાંબા ગાળામાં તેના જોડાનો એક પણ પવાડો રચાયો છે નહિ. રણ-મસ્લછંદ પછી અર્ધી સદી વીતતાં એ જ શૂરાતનના ક્ષેત્રમાં પદ્મનાભે કાન્હડદેવપ્રબંધ રચ્યો. તે રોમાંચ ખડાં કરે એવું વીર-રસનું કાવ્ય છે. એમાં ઝાલોરના સોનગિરા ચોહાણ કાન્હડદેને ખૂનકાર અણાઉદીન સાથે મંડાયલા પ્રાણાંત વિગ્રહનું અદ્ભુત વર્ણન છે. યુદ્ધવીર ઉપરાંત ધર્મવીરનાં ચરિત્ર પણ કેટલાંક લખાયાં છે. તેમાં પ્રેમાનંદનાં શામળશાહનો વિવાહ અને કુંવર-આઇનું મોસાળું એ બે આદર પામી ચૂક્યાં છે. વલ્લભકૃત પ્રેમાનંદકથા બચી હોત, તો કદાચ તે કસોટીએ ચડાવવા જોગ નીવડત, પણ તે તો અત્યારે ઉપલબ્ધ નથી.

પૂર્વકાળના સાહિત્યની જપમાળા હવે પૂરી થવા આવી છે. માત્ર વિશિષ્ટ સાહિત્યના એ જ મણકા મૂકવા બાકી છે. આખ્યાન-સાહિત્ય બહુધા કથાભટની કથાના ધોરણે રચાયું હતું, ત્યારે આ નવા પ્રકારનું સાહિત્ય સંસ્કૃત કાવ્યશાસ્ત્રના ધોરણે રચવામાં આવ્યું હતું. એ સાહિત્ય નાટક અને કાવ્ય એ બે ભાગમાં વિભક્ત મળે છે. ઉભય માર્ગનો પ્રવર્તક અને આચાર્ય પ્રેમાનંદ છે. નાટકક્ષેત્રમાં એની ત્રણ કૃતિઓ ઉપલબ્ધ છે: તપત્યાખ્યાન, પાંચાલીપ્રસન્નાખ્યાન અને રોપદર્શિકાસત્યભામા-ખ્યાન. એ ત્રણેમાં કર્તાએ પંત્રાવલી નાંદી ચોળ છે. પણ સંસ્કૃત

નાટકમાં સૂચ્ય વસ્તુનું નિરૂપણ વિષ્કંભક અને પ્રવેશક દ્વારા કરવામાં આવે છે, ત્યારે પ્રેમાનંદ તેને આધિકારિક વસ્તુ સાથે અંકમાં મેળવી દે છે. એમ કરતાં એના અંકના નોંખાં દશ્ય (scene) -માં ભાગ પડી જાય છે. સમાપ્તિ તો કવિ ભરત-વાક્યથી જ કરે છે. કાવ્યમાર્ગમાં પ્રેમાનંદની પ્રસાદી અષ્ટાવકા-ખ્યાન છે. એની અપૂર્વતા એ છે, કે દરેક કડવાના આરંભે એક અન્યોક્તિ મૂકેલી હોય છે તેમાં તે કડવાનું સમગ્ર વસ્તુ સૂચ્યવેળું જોવામાં આવે છે. પ્રાચીન કે અર્વાચીન, સંસ્કૃત કે પ્રાકૃત કોઈ પણ કાવ્યમાં આ અન્યોક્તિની પ્રણાલિકા દષ્ટિ-ગોચર થતી નથી. નાટકના આરંભની પત્રાવલી નાંદી ઉપરથી કાવ્યના પ્રત્યેક કડવાને આરંભે અન્યોક્તિ મૂકવાની વિશિષ્ટ પદ્ધતિ કર્તાને સૂઝી આવી હોય એમ સંભવે છે. પ્રેમાનંદે પાંડેલા નવા માર્ગે તેનો પુત્ર વલ્લભ પણ વળ્યો અને તેણે નવરસનિરૂપણનાં નવ સ્વતંત્ર કાવ્ય રચ્યાં. તે પૈકી રૌદ્રનું યુધિષ્ઠિરવૃકોદરસંવાદાખ્યાન, અદ્ભુતનું કુંતીપ્રસન્નઆખ્યાન, વીરનું દુઃશાસનરુધિરપાન અને કરુણનું યક્ષપ્રશ્નોત્તર પ્રસિદ્ધ થયાં છે. બીભત્સનું ધૃતરાષ્ટ્રકુરુક્ષેત્રદર્શન અને શાંતનું યુધિષ્ઠિર-વૈરાગ્ય માત્ર નામથી જાણીતાં છે. આમાંનું પહેલું કાવ્ય જે યુધિષ્ઠિરવૃકોદરસંવાદ, તે સાંભળી પ્રેમાનંદ એટલા પ્રસન્ન થયા હતા કે પુત્રે પિતા પાસે પાગડી પહેરવાનું માગ્યું તે સ્વીકારી પિતાએ પાગડી પહેરી હતી. પ્રેમાનંદ અષ્ટાવકાખ્યાનના પ્રત્યેક કડવાના આરંભે અન્યોક્તિ મૂકે છે, ત્યારે વલ્લભ એના પ્રત્યેક કાવ્યના આરંભે વિશિષ્ટ રસને અનુગુણ પૂર્વકથન અને અંતે ઉત્તરમંગલ યોજે છે. ગણાવેલાં નાટક અને કાવ્યમાં કેટલીક ખામી ઉપર જ તરે છે, તે છતાં કવિત્વની કસોટીમાં તે પાર જિતરે છે.

અહીં હું અટકું છું. કવિ દયારામ પછી થયેલા સ્વર્ગસ્થ સાહિત્યકારો વિશે હું નહિ બોલું. એમની અંત્યેષ્ટિની ટાઢી હજી ટાઢી પડી નથી. શિષ્ટાચાર એમના સંબંધમાં મૌન ધરવાનું કરમાવે છે. વિદ્યમાન કવિઓને તો તમે મારા કરતાં વધારે સારી રીતે પિછાનો છો, એટલે કરીને એમની ઓળખાણુ આપવાની જરૂર જણાતી નથી. એમની બંસરી વાજી જ રહી છે, ગાજી જ રહી છે, અને અધિકાધિક પરિચય નિવાજી જ રહી છે; જેથી મારે શ્રમ લેવાનું રહેતું નથી.

પૂર્વકાળના કવિત્વવાળા સાહિત્યની પૂરી અધૂરી નોંધનું ખીજૂં પાસું પ્રાચીન સાહિત્યકારોનાં રખલનનું, તે પણ સ્હેજ ધ્યાનમાં લેવા જેવું છે. સંસ્કૃત મહાકાવ્યોમાં ઋતુ, વનવિહાર, ભોગવિલાસ આદિનાં વર્ણન ડગલે ડગલે આડાં આવી આંતરે છે, તેવો આપણા જૂના સાહિત્યમાં પણ કંઈ કંઈ વિસ્તાર કવિઓએ કરેલો છે. નયસુંદરના વિમલપ્રબંધમાં શ્રીમાળની સ્થાપના, ઓસવાળ પોરવાડની ઉત્પત્તિ, વાણિયાની ચોર્યાસી નાતો વગેરે કેટલાએ અપ્રસ્તુત પ્રસ્તાવનો ડોષ કરેલો છે. પદ્મનાભના કાન્હડદેપ્રબંધમાં પિરોજની આડકથા અનુચિત વિષયાંતર છે. એથી ઊલટું અભિમન્યુના આખ્યાનનું એના પૂર્વજન્મની અહિલોચનની ઉપકથા નવો ઊમેરો છતાં આખ્યાનનું આવશ્યક મહત્ત્વ ધરાવતું અંગ છે. ભાણુની કાદંબરીમાં કથાનો વિદ્વાતક વિસ્તાર બહુ છે; તે માટે અનુવાદક જવાબદાર નથી. પરંતુ ભાગવત દશમ સ્કંધમાં પ્રમાણુ ઉપર દષ્ટિ ન રાખી બાળલીલાનાં પદનો મોટો જથ્થો ઝોકાવી દીધો, તેનો અપવાદ તો ભાણુના શિરે જ છે. પ્રેમાનંદે એના અંતિમકાવ્યમાં દાણુલીલા, સુદામાચરિત્ર, ભ્રમરપત્નીસી, રુકિમણી-હરણુ વગેરે જેવાં ને તેવાં ઝોકાવી દેવાની ભૂલ કરી નથી.

અલખત એના માર્કેડેયપુરાણમાં જૂતૂં મદાલસાખ્યાન જેવું ને તેવું જ ગોઠવ્યું છે, પણ તે તો એણે પુરાણીઓનાં મહોં બંધ કરવાના મુદ્દાસર શેષપૂર્તિ કરીને ગોઠવ્યું છે. એના ઋશ્ય-શૃંગાખ્યાનમાં નદી અને સાગરના સમાગમનું રૂપક છે તે મિથ્યા આડંબરરૂપ વિષયાંતર જ છે. એના માંધાતાખ્યાનમાં યુવનાશ્વને ગર્ભ રહ્યાનો પ્રસ્તાવનો જે અધટિત વિસ્તાર કર્યો છે, તે નિર્માળ હાસ્યરસને ભાંડલવૈયાની કથની જેવો કલુષિત બનાવી આનંદ આપવાને બદલે જુગુપ્સા ઊપજવનાર બનાવે છે. વળી એણે નાટકોમાં ચિત્રકાવ્ય મૂક્યાં છે, તે પણ અસ્થાને હોઈ દૂષણરૂપ બને છે. નાટકના પ્રબંધ શ્રવણગ્રાહ્ય હોવા વિહિત છે, તેમાં ચિત્રકાવ્ય મનનગ્રાહ્ય હોવાથી પ્રસાદના પ્રવાહમાં મહી નદીની વજ્રશિલાઓ જેવાં નીવડે છે. સદ્ગત કવિ દલપતરામે રચેલો નીચેનો સર્વતોભદ્ર છંદ એ કવિની વ્યવહાર સાદી વાણીમાં છે. પણ કાણુ કહેશે કે તે સહજગ્રાહ્ય છે ?

જ શ દે વી વી દે શે, જ.

શે જ તે ર ર તે જ શે.

દે તે ખા શી શી ખા, તે દે

વી ર શી શ શી ર ત્રી.

આ ચિત્રકાવ્યોની ઉત્પત્તિ જ્યારે રાજસભા સાહિત્યનું કેન્દ્ર હતી, ત્યારે થઈ, અત્યારે એ કેન્દ્ર આમવર્ગ છે. તેથી ચિત્રકાવ્યનો ઉપયોગ વિરલ થવો ઘટે છે. નાટકમાં તો તેને સંસ્કૃતમાં પણ સ્થાન ન હતું અને અત્યારે આપણી વાણીમાં પણ સ્થાન નથી. ચિત્રકાવ્યમાં બહુધા પ્રસાદની ખામી રહે છે, અને પ્રમાણ તે ઉક્તિનું સર્વસ્વ છે. કવિતામાં માધુર્ય કે ઓજસ્ હોય ને સાથે પ્રસાદ ન હોય, તો તે દુર્બોધ થાય છે. વલ્લભના દુઃશાસન-રુધિરપાનમાં માધુર્ય અને ઓજસ્ બંનેનાં દર્શન થાય છે,

પણ પ્રસાદ નથી, એટલે એક સુંદર કૃતિ દિલ્લજ કાવ્ય બને છે. શ્રીધરે રણમલ્લજંદના છેવટમાં ઓઝસ્ ગુણવાળા મુજંગી જંદ મૂક્યા છે, તે પ્રસાદના અભાવે છેક જ અગમ્ય છે. એનું એક જ ઉદાહરણ બસ થશે:—

જિ મુદ્દા-સમુદ્દા સદા રુદ્દસદા,
જિ બુંબાલ ચુંબાલ બંગાલ બંદા;
જિ જીજાર તુફખાર કમ્માલ મુલ્કિ,
રણમ્મલ્લ દિદુલુ તે હામ ચુલ્કિ.

અત્યુક્તિ અને ચમત્કાર, એ પણ જૂનાં કાવ્યોને દ્વિપિત કરે છે. સામળ ભટની અંગદવિષ્ટિ ભારેભાર અત્યુક્તિથી જ ભરેલી છે; અને રતનજીના લાંબા વિભ્રંશીઆખ્યાનમાં ધૂણાધૂણ અને મંત્રશાસ્ત્રના ચમત્કાર લાંબાયા જ કરે છે. એ અત્યુક્તિ કે ચમત્કારથી શુદ્ધ વીર રસ કે અદ્ભુત રસ ઉત્પન્ન થતો નથી. વિશેષ અકસોસની વાત એ છે કે આખ્યાનકાર કોઈ કોઈ વાર સંભવાસંભવ પણ જોવા ન રહી ગાડૂં ગળડાવે છે. જુઓ ને, તુલસી પાંચ વ્રસના ધ્રુવજીને વિપયમાં લપટાવવા સ્વર્ગથી અપ્સરા ઊતારે છે ! ધર્મની ઘેલછાએ ઘણાં અજૈન આખ્યાન અને જૈન રાસાને સ્થાને સ્થાને મૂકેલા બોધથી રસિક કાવ્યને બદલે શુષ્ક કથા બનાવેલ છે. તાણીવૂસીને બળાત્કારે જોડેલી કવિતા વિદ્યમાન રસનો પણ અપકર્ષ કરે છે તે જોવું હોય, તો પ્રેમાનંદનું પ્રૌપદીહરણ જોજો.

કવિસંમેલનના આવા મેળાવડાની મૂર્તિ સફળતા આ અને એવાં બીજાં અનેક સ્ખલન, પાછલો અનુભવ અને નવાં વિવેચન કામમાં લેઈ, ઓછાં કરવામાં રહેલી છે. આપણે જોયું કે ગત-કાળના સાહિત્યમાં વિવિધતા અને વિશિષ્ટતા નહિ જેવી જ

છે. એ વિવિધતા ખીલવવી અને એ વિશિષ્ટતા કેળવવી એ અહીં મળેલા કવિજનોનું ખ્યેય હોવું જોઈએ. એના આદર્શ પશ્ચિમનું અત્યંત વિસ્તીર્ણ સાહિત્ય અને તેવું જ વિસ્તીર્ણ વિવેચન પૂરા પાડે એમ છે. એમાં જે પ્રેરણાબળ અને કલા-વિધાન છે, તેનો લાભ લેઈ આપણે આપણું સાહિત્ય બહુલાવી શકીશું. પશ્ચિમમાં હાલ ગદ્યનો યુગ ચાલે છે. એનું પરિબળ વધીને પૂર્વમાં પણ વ્યાપત્તું જણાય છે. તેનાં મૌલિક કારણો વિચારશો.

ગદ્ય મનુષ્યવાણીનું સાહજિક સ્વરૂપ છે. બોલનાર બોલવામાં પુનરુક્તિ વિષયાંતર વગેરે દોષ અબળતાં કરે છે તેનાથી તે સુક્ત છે. એમાં સીધાપણું છે, સાદાપણું છે. સ્વાભાવિકતા છે, સરલતા છે, સ્પષ્ટતા છે. ગદ્ય કૃત્રિમ બંધનથી રહિત છે. ગદ્યના આ સહજસિદ્ધ ગુણોની સાથે પશ્ચિમના સાહિત્યકારનાં સંવિધાનની ખૂબી, પાત્રનિરૂપણની સુરેખતા, શૈલીની સમર્થતા વગેરે લક્ષણો આપણા નવીન પદ્યાત્મક સાહિત્યમાં ઊતારો તો તેનો વિજય વેગળો નથી. ગદ્યમાં નવલકથા લખાય છે તેવી નવલકથા મનોરંજક સરલ પદ્યમાં ઊતારવાના પ્રયાસ થયા છે ? રઘુવીર અને સુકન્યાથી આગળ વધી પાટણની પ્રભુતાની ઢબ ઉપર પદ્યાત્મક નવલકથા લખાય, તો આપણે ગદ્યની સરસાઈમાં કવિતાને વેગ આપી શકીએ. પરંતુ પ્રમુખ તો પ્રાર્થના કરીને વિરમે છે; કાર્યસિદ્ધિ તો અહીં પધારેલા અને સ્વસ્થાને રહેલા કવિજનોના હાથમાં છે. તેમણે મેડકક્ષાળ નહિ, પણ હરિણુક્ષાળ અને સિંહકક્ષાળ ભરવાની છે, અને પ્રેરણાબળવાળું પ્રોત્સાહક સાહિત્ય ઊભું કરવાનું છે. આ નવી સૃષ્ટિના પ્રિધાતા આપણા કવિઓ નીવડો અને એમના આ સંમેલનની સાર્થકતા સિદ્ધ થાઓ !

આ જે મેં શુર્નર કવિઓને સંબોધીને કહ્યું તેનું તે જ સંમેલનમાં પધારેલા ઉર્દૂ શાયરોને અને હિંદી તથા ચારણી કવિઓને પણ મારે નિવેદન કરવાનું છે. પરંતુ ઉર્દૂ અને હિંદી તથા ચારણી સાહિત્યના અજ્ઞાનને લીધે તે તે સાહિત્યનાં દૃષ્ટાંત આપી વિવેચન કરવાનું મારે માટે અશક્ય છે. તે કારણથી મારી નમ્ર પ્રાર્થના છે કે મારા કથનનું રહસ્ય જોટલે અંશે ઉર્દૂ અને હિંદી તથા ચારણી સાહિત્ય અને સાહિત્યકારોને લાગુ પડતું હોય તેટલે અંશે લાગુ પાડી લેવાની તસ્દી લેવી. ઉપર દર્શાવેલા વિચારો ઘણા વખતથી મારા મનમાં ઘેળાયા કરતા હતા. તેને જાહેરમાં મૂકવાની સંમેલનના સંચાલકોએ મને આજે તક આપી, તે માટે હું ઘણા આભારી છું. મેં સાંભળ્યું છે કે કહાક કવિસંમેલનમાં ભોજરાગ્નનો દરબાર ભરવામાં આવે છે; પ્રમુખ ભોજરાગ્નના સિંહાસને વિરાજે છે; વામદક્ષિણ હારખંધ સાહિત્યપારંગત સભ્યો બેસે છે; તે સભામાં કવિઓ એક પછી એક પોતાનાં કાવ્ય નિવેદન કરે છે; તે ઉપર સભ્યો સાહિત્યચર્ચા ચલાવે છે; તે પછી કવિની યોગ્યતા અનુસાર રાગ તેને સરપાવ આપે છે. આ નાટક ભજવવાનું વર્તમાન કવિસંમેલનમાં નથી રાખ્યું તે માટે પણ હું આભારી છું, કારણ કે સાહિત્યપારંગત સભ્યો તો ઉત્સાહી સંચાલકો નીમી આપત, પણ મારે ભોજ રાગનો વેપ ભજવવાનો રહેત તે મને બહુ જ ભારે પડત. તમે સૌએ મારું કથન શાંતિથી સાંભળ્યું તે માટે હું અંતઃકરણપૂર્વક આભારી છું; અને કવિજનોનાં કવન એટલી જ શાંતિથી રસભર સાંભળવાને મૌન ધરી તમે નીમેલા આસને બેસ્યા છું.

પદરચનાના પ્રકાર

પદરચના એ કાવ્યસાહિત્યનું ઉપયોગી અંગ છે. કાવ્યનું કાવ્યત્વ ભાવપ્રવાહના પ્રદર્શનમાં રહેલું છે તે તે પ્રદર્શન ગદ્યમાં તથા પદ્યમાં ઉભયથા થઈ શકે છે. બાણભટ્ટની કાદમ્બરી ગદ્યમાં જ છે, તેમ છતાં કહેવું જોઈએ, કે પદરચના કાવ્યને વિશેષ મનોહર કરે છે; કારણ કે પદ્યમાં અક્ષરોની ગોઠવણમાં જ કાનને અને હૃદયને આનંદ આપવાનો ગુણ રહેલો છે. આથી કરીને, જેમ સુસ્વર કંઠનું ગાયન જાતે મધુર છતાં વાદિત્રનો સાજ મળે છે ત્યારે ઓર મોહ ઊપજાવે છે, તેમ પદ્યમાં રચાયેલું કાવ્ય અપૂર્વ આનંદ આપે છે. પદરચનાની કૃતાર્થતા પણ કાવ્યમાં વપરાવાથી જ છે. “ભીંતાં પે વલિયાં, વલિયાં પે સલિયાં, સલિયાં પે નલિયાં, ચારે તૂકાં મલિયાં” અથવા “ભાટ ભાટ ભાટૂડી, કોટે બાંધી ચાટૂડી” જેવાં જોડકણાં તો પદરચનાની વિડંબના કહેવાય.

જૂનામાં જૂની પદરચના ઋગ્વેદની છે. વેદવાણી આરોહાવ-રોહાંતમક પ્રયત્ન (pitch accent) વાળી છે. આરો-પ્રયત્નને ઉદાત્ત, અવરોહીને અનુદાત્ત તથા આરોહ્યવરોહીને સ્વરિત સ્વર કહે છે. ઉદાત્તાદિ સ્વર વિના વેદમંત્રનો ખરો ઉચ્ચાર જ અશક્ય છે. ઋચાનો પ્રત્યેક અક્ષર વિશિષ્ટ સ્વરથી બોલાવો જોઈએ. વેદના સ્વરના રક્ષણને અર્થે શિક્ષા અંગ ઉદ્ભવ્યું છે. સ્વર ચૂકી જવાય, તો મહાન અનર્થ થવાનો ભય પણ બતાવ્યો છે: જુઓ,

મન્ત્રો હીનઃ સ્વરતો વર્ણતો વા મિથ્યા પ્રયુક્તો ન તમર્થમાહ ।
સ વાગ્વજ્રો યજમાનં હિનાસ્તિ યથેન્દ્રશત્રુઃ સ્વરતોઽપરાધાત્ ॥

વેદનું મહાસંસ્કૃત ઉદાત્તાદિ સ્વરવાળું હોવાથી ઋક્સંહિતાની પદ્યરચનાનું બંધારણ અક્ષરનું બનેલું છે. પદ્યરચના ઊભી ચર્ધ હશે ત્યારે બે કડીનાં પદો પ્રથમ રચાયાં હશે. એ મૂલભૂત બે કડીના પદને મનુષ્યનું રૂપક આપી પદની ચાલ બતાવનાર કડીને પદ, પાદ કે ચરણ નામ આપ્યું હશે. બેથી માંડીને છ ચરણ સુધીની ઋચાઓ ઋગ્વેદમાં મળી આવે છે. મોટા ભાગ ત્રણ કે ચાર ચરણના જાહેનો છે. ચરણમાં કમીમાં કમી ચાર ને વધારેમાં વધારે તેર અક્ષર હોય છે. રા. રા. રણછોડભાઈ ઉદયરામે આપેલું સોળ અક્ષરનું ચરણ આઠ અક્ષરના ચરણને બેવડાવ્યે બનેલું છે; માટે તેને લેખામાં નથી લીધું.

આ પ્રાચીન પદ્યરચનામાં ગાયત્રી અનુષ્ટુભ તે ત્રિષ્ટુભ એ ત્રણ જાહે અતિપ્રાચીન છે. હિંદુઓના પુરાણા પૂર્વજોથી છૂટા પડી પારસીઓના પૂર્વજો ધર્માનમાં જઈને વસ્યા, તે પહેલાંની એ જાહેની ઉત્પત્તિ છે; કેમકે જેવા તે ઋક્સંહિતામાં વપરાયા છે, તેવા અવસ્તામાં વપરાયલા છે. એ ત્રણ જાહે પૈકી ત્રિષ્ટુભ ઋગ્વેદમાં સૌથી વધારે વપરાયો છે. સંહિતાનો બેપંચમાંશ એ જાહેમાં છે. ગાયત્રીનો પ્રચાર એના કરતાં ઓછો છે, તોપણ સમગ્ર સંહિતાનો ચોથો ભાગ એ જાહેમાં છે. અનુષ્ટુભ જાહે ગાયત્રીથી પણ ઘણો ઓછો વપરાયેલો છે, સંહિતાનો આરમ્ભ ભાગ જ એ જાહેમાં છે.^૧

૧. જુઓ Macdonnel's History of Sanskrit Literature P. 68.

। આઠ આઠ અક્ષરનાં ત્રણ ચરણનો ગાયત્રી છંદ બને છે. ગાયત્ર ચરણને છેડે ત્રણ અક્ષર ઊમેરી અગિયાર અગિયાર અક્ષરના ચાર ચરણનો ત્રિષ્ટુભૂ^૨ છંદ થાય છે. ત્રિષ્ટુભ ચરણનો નવમો અક્ષર લઘુ હોવો ઇષ્ટ છે. ગાયત્ર ચરણમાં સામાન્ય રીતે લઘુગુરુનો નિયમ છે નહિ. ત્રણ ગાયત્ર ચરણ પછી એક વધી આઠ આઠ અક્ષરનાં ચાર ચરણ થવાથી અનુષ્ટુભૂ^૩ છંદ બને છે. એ ગાયત્રીની જ વિકૃતિ છે, તેથી એમાં પણ લઘુગુરુનો નિયમ છે નહિ.

આ ત્રણ છંદના ઓછા વધતા વપરાટ ઉપરથી અને તેમની રચનાની વિલક્ષણતા ઉપરથી એક અનુમાન સહજ નીકળે છે, તે પદ્યરચનાના ઇતિહાસમાં બહુ ઉપયોગી છે. ઉપર કહ્યું તેમ ગાયત્રી છંદમાં લઘુગુરુ રૂપનો નિયમ નથી. કેવળ અક્ષરસંખ્યા જ એનું બંધારણ છે. આવી સરળ રચનાવાળા ચરણનું માપ આઠ જ અક્ષરનું છે. વળી આખો છંદ આવાં ન્હાનકડાં ત્રણ જ ચરણનો બને છે. ત્રિષ્ટુભૂમાં પ્રત્યેક ચરણનો નવમો અક્ષર લઘુ વિવક્ષિત છે. વળી દરેક ચરણનું માપ અગિયાર અક્ષરનું છે. આખો છંદ એવાં ચાર ચરણનો બને છે. એ ત્રણ વિશેષ લક્ષણને આધારે, ગાયત્રી છંદ પ્રાચીન અને તેની અપેક્ષાએ ત્રિષ્ટુભૂ અર્વાચીન છે, એમ કહેવું પ્રાપ્ત થાય છે. નવીન ત્રિષ્ટુભૂમાં એક તો લઘુગુરુ-રૂપાત્મક અમત્કારતત્ત્વ મળવાથી, ખીન્નું અક્ષરોના દોઢા ભરાવ-થી, અને ત્રીન્નું ચરણોનાં હ્રદયંગમ જોડકાં પડવાથી એ કાળના કલાપ્રિય ઋષિકવિ સાદી ગાયત્રી છોડી ત્રિષ્ટુભૂની પ્રૌઢતાથી

૨. ત્રિભિર્વૃદ્ધા સ્તુપ્ ચરણો યસ્યાં સા ।

૩. અનુગતા સ્તુપ્ ચરણો યસ્યાં સા ।

લોભાઈ તે તરફ વળે છે. અક્ષરનો ભરાવ મુદ્દનો ન ગણી તથા અમુક અક્ષર લઘુ આણવાનો નિયમ અંધનરૂપ માની રચનાની સરળતાના અને અંધની સ્વતંત્રતાના પક્ષપાતી કવિ ત્રૈષ્ટુલ ચરણોનાં જોડકાંની હૃદયંગમતા સ્વીકારી ગાયત્રી છંદને અનુષ્ટુભ્ રૂપે નવું છવન આપે છે; જેના પ્રતાપે મુનિકાળમાં અનુષ્ટુભ્ શ્લોકને સંપૂર્ણ વિનયી થતો આપણે જોઈએ છિયે.

મહાસંસ્કૃતની પદ્યરચના અક્ષરની બનેલી છતાં અક્ષર-સંખ્યાનું અંધન દૃઢ જણાતું નથી. ૪ નિયત, વિરાજ્ ભૂરિજ્ ને સ્વરાજ્ વ્યવસ્થા એક બે અક્ષરની વધઘટની છૂટ આપે છે. આ વધઘટની છૂટ કબૂલ રાખ્યા પછી જ્યાં સંખ્યા તૂટે ત્યાં પદ છૂટાં પાડી અથવા પદને તોડીફોડી અથવા અર્ધસ્વરને બહેરી સંખ્યા પૂરી કરવાની જરૂર રહેતી નથી; તેમ જ સંખ્યા વધે તો અક્ષરોને ગૂંચળાવવા પડતા નથી. લૌકિક સંસ્કૃતમાં સંધિકાર્ય વિવક્ષિત છે; વૈદિક મહાસંસ્કૃતમાં તે યાદચ્છિક છે. આથી જો જ્ઞાત્ય અક્ષરસંખ્યાનું અંધન તે કાળમાં આસંતિક હોત, તો વૈદિક ઋષિ પોતે જ પદો અસંહિત રાખી સહજે સંખ્યા જાળવત. ખીજા પ્રસંગોએ પણ નિયત અક્ષરસંખ્યા જો તે કાળની પદ્યરચનાને ઈષ્ટ હોત, તો કવિને અન્યૂનાધિક ચરણો રચવાં અશક્ય નથી ધારતા. આ કારણથી સંહિતાપાઠથી ભિન્ન પાઠ અક્ષરસંખ્યા પૂર્ણ કરવા કલ્પવો અનિષ્ટ છે. કહેવાતાં ન્યૂનાધિક સંખ્યાનાં ચરણો જે વેદપાઠીને મુખે ભણાતાં

૪. ભુઆ પ્રસિદ્ધ પુરુષસૂક્તનાં નીચેનાં ચરણો:—

યદ્ભૂતં યચ્ચ મન્યં ।

અને ત્રિપાદ્ધૈર્વૈરુદૈત્વ પુરુષઃ ।

સાંભળે છે તેમને સંવાદમાં ક્ષતિ લાગતી નથી. અમે તો સંહિતાપાઠ જ ઋષિકવિનો પાઠ માનિયે છિયે. અક્ષરની ન્યૂનાધિકતા મહાસંસ્કૃતની પદરચનામાં સંમત ગણાયલી છૂટને અનુસરીને છે. જટા ધન દંડ આદિ પાઠ પ્રમાણે પદપાઠ માત્ર સંહિતાના રક્ષણાર્થ છે. એ જ વાત સંહિતાપાઠનું પુરાતનપણું સિદ્ધ કરે છે. આથી, કેટલાક પશ્ચિમના વિદ્વાનો ન્યૂનાધિક સંખ્યાના પ્રસંગમાં પદપાઠને સંહિતાપાઠથી જૂનો મનાવવા માગે છે, તે અગ્રાહ્ય છે.

વાસ્તવિક રીતે ચરણના આરંભમાં અને અંતમાં અને કવચિત્ ચરણના મધ્યમાં આવી રીતની વધઘટ થોડે ઘણે દરજ્જે બધી ભાષાની પદરચનાને સંમત હોય છે; કેમકે એ વધઘટ કવિને કેટલેક અંશે સ્વતંત્રતા સમર્પે છે અને પદમાં નવીનતા આણે છે. અંગ્રેજી, ગ્રીક, લાટીન, ફારસી, ને આરબી પદરચનામાં આવી વધઘટ કબૂલ રાખે છે. આપણી ગૂજરાતીમાં કવિ નર્મદાશંકરનો વિષમ હરિગીત ન્યૂનતાની છૂટથી ઉત્પન્ન થયો છે. કવિ ન્હાનાલાલનાં ‘કેટલાંક કાવ્યો-૧’ની અર્પણપત્રિકાનો છંદ હરિગીતની વિકૃતિ છે. સંસ્કૃત અને ગૂજરાતીમાં પ્રમિતાક્ષરા ઉપરથી કુટળ કિંવા કલહંસ છંદ ચરણને અંતે ગુરુના વધારાથી નીપજ્યો છે. મહાસંસ્કૃતનો જગતી છંદ ત્રિષ્ટુભ્ની આ જ પ્રકારની વિકૃતિ છે.

મહાસંસ્કૃતના છંદોનાં નામ નારી-જાતિમાં છે; કેમકે તે ગર્ભિત રીતે વાચ્-વાચ્ (વાણી)નાં વિશેષણ જણાય છે. ગાયત્રી, ત્રિષ્ટુભ્ કે જગતી કહેતાં ગાયત્રી વાક્, ત્રિષ્ટુ વાક્ કે જગતી વાક્ સમજવાનું છે. પદ તે ગદ્ય અથવા લોકની બોલીની અપેક્ષાએ પ્રશસ્ત વાણી છે. તે પ્રશસ્તપણાના વિશિષ્ટ અર્થમાં

તેને વાચ્ કહેલ હશે. અમુક છંદમાં રચાયલા આખા કાવ્યને ડક્ક્ય કહે છે, તેમાં પણ પ્રશસ્તપણાનો અર્થ ગણિત છે. સૂક્તમાં તે સુ આદ્યથી ઉક્ત થયો છે.

ગાયત્રી, ત્રિષ્ટુભ્ વગેરે કહેતાં જે વાચ્ વિશેષણ અધ્યા-
હાર સમજાવું, તે કાળાંતરે ભૂલાયું; ને તે વિશેષણ જ છંદની
મંજારૂપ મનાયાં. આવી રીતે, ખરૂં જોતાં જેનું નામ મગવદ્ગીતો-
પત્તિપદ્ છે, તેને આપણે મગવદ્ગીતા અથવા કેવળ ગીતા કહિયે
છિયે. છંદનાં નામ વાચ્ વિશેષ્યની જાતિને અનુસરીને નારી-
જાતિમાં રચાયાં, તેમ સંગીતમાં રાગરાગણીનાં નામ તે તે
વિશેષ્યની જાતિ અનુસાર નરજાતિ કે નારીજાતિમાં રચાયલાં
જોઈયે છિયે.

મહાસંસ્કૃતની પદ્યરચનામાં ચરણના કડકા પડતા નથી;
એટલે કે જેને ઈંગ્રેજીમાં ફૂટ અને ફારસી આરબીમાં રુફન કહે
છે, અને જેને હં સંધિ નામ આપું છું તે એમાં નથી. વળી
એમાં યતિ એટલે વિરામ પણ નથી; એટલે કે ચરણ બધું
અખંડ Rhyme એટલે અંત્યયમક કે પ્રાસ, તે તો મહાસંસ્કૃત
કે સંસ્કૃત એકેમાં નથી. આ પદ્યરચનામાં ઉદાતાદિ સ્વરની
કેટલી ને કેવી અસર હતી તે નિર્ધારવામાં આવ્યું નથી. એ
સ્વરોના આરોહાવરોહમાં એક પ્રકારની સંવાદી રચનાનું તત્ત્વ
સમાયલું છે, તેથી કરીને કોઈ કાળે અક્ષરસંખ્યાના નિયમથી
કેવળ અબદ્ધ શુદ્ધ સ્વરબંધની પદ્યરચના હોવાનો સંભવ રહે છે.

મહાસંસ્કૃતની પદ્યરચનાને આપણે અક્ષરબંધ એ સંજ્ઞાથી
જાણખીશું. એમાં આવૃત્ત સંધિ નથી, તેથી અપભ્રંશકાળના—
અક્ષરબંધથી એની ભિન્નતા જણાવવા અનાવર્તી વિશેષણ
એને લગાડિયે છિયે. એના સરળપણાને લીધે નાના પ્રકારના

ભેદ (variety) ઊપજવનારાં લઘુગુરુવિવેક, ન્હાના મોટા સંધિ, યતિ આદિ તત્ત્વોનો એમાં અભાવ છે. એના પ્રધાન છંદ ત્રણ:—ગાયત્રી, ત્રિષ્ટુભ ને અનુષ્ટુભ.

હવે મુનિકાળના સંસ્કૃતની પદરચના વિચારિયે. મંત્રસંહિતાના ઉદાત્તાદિ સ્વર મહાસંસ્કૃતમાં જ અણુછતા થવા માંડ્યા હતા. સંસ્કૃતમાં તો તે છેકાછેક નાશ પામ્યા. પાણિનિ આદિ પંડિતોની વાણીમાં મહાસંસ્કૃતના ગાદ પરિચયથી ફેટલોક કાળ એ સ્વર ટક્યા હશે ખરા; પણ લોકભાષામાંથી તો તે લુપ્ત થયા હતા. ઉદાત્તાદિ સ્વરના અંધનમાંથી મુક્ત થયેલી ભાષા પદરચનામાં આગળ પગલાં ભરવા લાગી. મહાસંસ્કૃતનો પદઅંધ, ત્રિષ્ટુભ છંદનો નવમો અક્ષર લઘુ હોય તો ઠીક, એટલો નિઅંધ બાંધી અટક્યો હતો. સંસ્કૃતના મુનિકવિઓએ આ વિશિષ્ટાક્ષર (preferential syllable)ની યોજના અનુષ્ટુભમાં પણ દાખલ કરી. એકતા (uniformity)ની સાથે નાનાત્વ (diversity) જે સૌંદર્ય (acothetic)નું પ્રધાન તત્ત્વ છે; તે પ્રત્યેના સ્વભાવનિષ્ઠ આદરથી અનુષ્ટુભના પખીજ અને ચોથા ચરણનો અક્ષર લઘુ ઠરાવી એ કવિઓએ એકીનાં ચરણોથી જુદો જ ચમત્કાર એકીનાં ચરણોમાં આણ્યો. રૂપરચનાનું પરિણામ વધતાં વધતાં છેવટે ચારે ચરણોના પાંચમા છઠ્ઠા અક્ષરો અનુક્રમે લઘુ ગુરુ થયા. આ લક્ષણ અર્વાચીન છંદોગણિતના સમયમાં બંધાયું જણાય છે.

વિશિષ્ટાક્ષરની યોજનાથી એક તરફ નવા અનુષ્ટુભ-શ્લોકનું સ્વરૂપ બંધાયું, ત્યારે બીજી તરફ લઘુગુરુરૂપના વિવેકથી

૫. મહાસંસ્કૃતમાં એક સ્થળે ગુરુ પણ જોવામાં આવે છે. ઉદા. કા છ્રુ પાદા ઉચ્ચેતે । પુ. સૂ.

ત્રૈષ્ટુલ ચરણની અનેક વિકૃતિઓ ઉત્પન્ન થઈ. હજી ચરણોની એકસરખી ચોરસી વડનારા છંદોગણિતના શિદ્ધીઓ ઊભા થયા ન હતા, તેથી આ વિકૃતિઓથી ખનેલા છંદો એ કાળમાં વિષમપદ જ રહ્યા. ચરણગત અક્ષરોની સંવાદી લિન્નરૂપતાની સાથે છંદોગત ચરણોની પણ લિન્નરૂપતા મળવાથી એકધારા નાનાત્વમાં પ્રકાશતા સૌંદર્યનાં જીવંત ઉદાહરણ જોઈએ, તે વ્યાસવાદ્મીકિના ત્રિષ્ટુલ્ છંદ છે. આ કથનની સ્પષ્ટતા સાદે શ્રીમગ્વદ્ગીતોપનિષદ્ માંથી એ ઉદાહરણ નીચે આપિયે છિયે:—

ન ચૈતદ્વિઙ્નઃ કતરન્નો ગરીયો, યદ્વા જયેમ યદિ વા નો જયેયુઃ ।

યાનેવ હત્વા ન જિજીવિષામસ્તેઽવસ્થિતાઃ સંમુખે ધાર્તરાષ્ટ્રાઃ ॥

કાર્પણ્યદોષોપહતસ્વભાવઃ પૃચ્છામિ ત્વાં ધર્મસંમૂઢચેતાઃ ।

ચચ્છ્રેયઃ સ્યાન્નિશ્ચિતં વ્રૂહિ તન્મે શિષ્યસ્તેઽહં શાધિ માં ત્વાં પ્રપન્નમ્ ॥

આ છંદમાં 'ચરણોનું' સામ્ય અવિવક્ષિત છે; પરંતુ ચરણોમાં લઘુગુરુવિવેક પ્રવર્તે છે. ઉપરાંત, જે વિષય ઉપર ખાસ લક્ષ ખેંચવાનું છે, તે યતિ અથવા વિરામ છે. ઋષિ-કાળની ત્રૈષ્ટુલ ઋચાઓમાં લઘુગુરુનો વિવેક પહેલવહેલો દષ્ટિગોચર થાય છે, તેવો મુનિકાળના ત્રૈષ્ટુલ છંદમાં યતિવિવેક પ્રથમ દર્શન દે છે. ઊતારેલા પ્રથમ શ્લોકના પહેલા ચરણના પાંચમા અક્ષર પછી અને બીજાનાં છેલ્લાં ત્રણ ચરણોમાં એથા અક્ષર પછી યતિ છે. બંધના સંવાદમાં યતિ એક મહત્વ ધરાવનારું તત્ત્વ છે.

સંસ્કૃત કાળમાં ચરણ ચરણમાં લિન્ન લિન્ન સંવાદવાળી વિકૃતિઓ અનેક ઉત્પન્ન થઈ, તેની સાથે એકસમાન સંવાદવાળી પણ પ્રથમ પ્રચારમાં આવી. આ વિકૃતિ તે આખ્યાનકી

છંદ છે, જેમાંથી સંસ્કૃતપ્રાકૃત કાળમાં ઇદ્રિવળ, ઉપેન્દ્રવળ્ આદિ છંદ નાંખ્યા પડે છે. મહાભારત ને રામાયણનાં આખ્યાનોમાં એ પ્રથમ વખરાતો હોવાથી એનું આખ્યાનકી નામ પડ્યું હતો.

સંસ્કૃતની અને સંસ્કૃતપ્રાકૃતની પદ્ધત્યનાને જોડનારો અંકોડો તે મુનિકાળની પદ્ધત્યના છે. ઋષિઓની અષ્ટાક્ષર ગાયત્રીમાં લઘુગુરુનો નિયમ નથી; વૈદિક ત્રિષ્ટુ માં તે બીજાવ-સ્થામાં દેખા દે છે. એ બીજા મુનિઓના અનુષ્ટુભ્-શ્લોકમાં પાંચરે છે ને આખ્યાનકીમાં પાલવે છે. પાછળથી સંસ્કૃતપ્રાકૃત કાળમાં એ નહાતો રોપો અનેક રૂપાત્મક પ્રકૃતિની શાખા નાંખી અડાંખીડ વૃક્ષ થઇ રહે છે. વળી મહાભારત ને રામાયણ માં છંદનાં ચાર ચરણ હોય, વધારે નહિ, એવી મર્યાદા બંધાય છે; ને ઋગ્વેદ ના પાંચ ને છ ચરણના છંદો દેખા દેતા બંધ પડે છે.

મુનિકાળના સંસ્કૃતના પ્રધાન છંદ અનુષ્ટુભ્-શ્લોક અને આખ્યાનકી છે. રામાયણ માં અસંખ્યાધા, દ્રુતવિલંબિત, પુષ્પિતાગ્રા આદિ છંદો સર્ગને અતે મળી આવે છે, તે અર્વાચીન હોઈ ક્ષેપક છે. આવી રીતે પ્રાકૃત સેતુવન્ધ કાવ્યમાં યમકવાળા ગલિતક છંદો જે જોવામાં આવે છે, તેને પણ હેમાચાર્ય ગલત લેખે છે.

પદ્ધત્યનાના ઇતિહાસમાં પરમ તેજસ્વી સંસ્કૃતપ્રાકૃત કાળ છે. શિષ્ટ સાહિત્ય (Classical Literature) નો યુગ પણ તે જ છે. એ સમયમાં લઘુગુરુ ઉપર આધાર રાખતી પદ્ધત્યના સંપૂર્ણ વિકાસ પામે છે અને માત્રાની ગણનાવાળી પદ્ધત્યનાનો પ્રાયો નાંખાય છે.

આ કાળના આરંભમાં અને તે પહેલાં સુનિર્ધારિત અને સ્વતંત્ર કલ્પનાને ભારે વેગ મળી ચૂક્યો હતો. જૈમિનિએ

યજ્ઞાદિક કર્મમાં વેદવાક્યની પ્રવૃત્તિ વિચારતાં પ્રસંગ સંબંધ વગેરે તત્ત્વને આધારે ક્રોનો કેવો અર્થ લેવો તે નક્કી કરી બતાવ્યું હતું. ગૌતમે પ્રમાણ શું, વાદ શું, વિતંડા શું, હેતુવાલાસ શું, છળ શું, વગેરે વિષયો ચર્ચા તત્ત્વનિર્ણયનો માર્ગ પ્રકાશિત કર્યો હતો. ભગવાન બાદરાયણે શ્રુતિ નો વિરોધ શમાવી ઉપનિષદમાં સ્પષ્ટરતો અદ્વિતીય અદ્વૈતવાદ સુઘટિત સૂત્રોમાં પ્રતિપાદિત કર્યો હતો. મહામુનિ પાણિનિએ વિચારનાં સૂક્ષ્મમાં સૂક્ષ્મ બીજરૂપ સૂત્રોથી લાપાનું રૂપાખ્યાન (synthetic) તત્ત્વ સુસ્પષ્ટ કર્યું હતું. ધર્મમાં, કર્મમાં, નિર્વચનમાં સર્વત્ર સ્વતંત્ર ને સુનિર્ધારિત કલ્પનાઓ પ્રગટી રહી હતી. એ વેગનો ઝણઝણાટ સંસ્કૃત પ્રાકૃતની પદ્ધત્યનામાં પણ પ્રકાશ્યો. વ્યાસ અને વાલ્મીકિએ અમર કરેલા અનુષ્ટુભના દલના પૂર્વાર્ધમાં લઘુગુરુનો મૂળગો વિવેક નથી; વિશિષ્ટાક્ષરની ચોજના દલના ઉત્તરાર્ધમાં જ છે. તેમના ત્રિષ્ટુભને યતિની કે સમપદની વ્યવસ્થા ઇષ્ટ નથી. એ બધું કાલિદાસાદિ કવિના કાળમાં અદલાઈ બળ્ય છે. જંદના દરેક ચરણના દરેક અક્ષરનું રૂપ મુકરર થાય છે. જે અક્ષર લઘુ કહ્યો હોય તે લઘુ જ જોધયે, ગુરુ ન ચાલે. યતિનું સ્થાન ચોક્કસ ઠરે છે. વળી જે રૂપ પછી યતિ કહી હોય, ત્યાં જ તે આણવી જોધયે, આઘી પાછી ન નલે.

આ રૂપાત્મક પદ્ધત્યનાના જંદોના એ વર્ગ પડે છે: યતિ-વગરના અને યતિવાળા. યતિ વગરની પદ્ધત્યનાને અખંડ રૂપબંધ નામ આપિયે જિયે. એ વર્ગમાં અગિયારથી માંડીને સત્તર રૂપ સુધીના જંદો મળી આવે છે. અગિયાર રૂપના જંદોમાં પ્રસિદ્ધ જોડકું ઇદ્રવજ્જા અને ઉપેન્દ્રવજ્જાનું છે. રચના ઉપર દષ્ટિ રાખતાં ઉપેન્દ્રવજ્જા તેની પ્રકૃતિ છે. ઉદાહરણ અનેનાં નીચે આપિયે જિયે:—

ઉપેન્દ્રવળ્લુ

સ્વરજવરે સુંદરિ તર્કિ છે, ઉગારી લો સંગસુધા વડે એ,
અહો લિષગ્રત્ન ! કરે ગ્રહો, રે ઉપેન્દ્ર ! વળ્લુત્તમક ના કરો રે !
(ગીતગોવિંદ)

ઈન્દ્રવળ્લુ

હું વિશ્વના દેવ દયાનિધાન ! આપો મને સદ્ગતિનું જ્ઞાન;
ઉત્કૃષ્ટ એ અર્ચનનું વિધાન-એકાગ્ર ચિત્તે ધરું તારું ધ્યાન.
(ઈશ્વર પ્રાર્થનામાળા)

ઉપેન્દ્રવળ્લુમાં પહેલાં ને છેલ્લાં પાંચ રૂપ એનાં એ છે. એ
એ સંધિ એક લઘુથી મધ્યમાં જોડાય છે. સંધિ આકારમાં
મળતા છે, પણ ઉચ્ચારણમાં ભિન્ન છે. પૂર્વસંધિમાં પહેલું અને
ચોથું રૂપ જોરદાર છે. ઉપેન્દ્રવળ્લુના આરંભના લ ને સ્થાને
જ મૂકવાથી ઈન્દ્રવળ્લુ બને છે, એની ઉત્પત્તિ વિચારતાં એવો
નિયમ નીકળે છે કે સંવાદ જાળવી આરંભક રૂપનો ફેરફાર કરી
લેવાની છૂટ છે.

બીજૂં અગિયાર રૂપનું જોડકું સ્વાગતા અને રથોદ્ધતાનું
છે. તેનાં ઉદાહરણ:—

સ્વાગતા

રે નભાગિ ગઢનાથ જીઓ છો;
સ્વાગતા શિદ સમૃદ્ધિ જીઓ છો ?
ઈશ્વરે સુકરુણા કરિ આપી
કેમ વ્યર્થ ખરચો જ કદાપી ?

(દલપતપિંગળ)

રથોદ્ધતા

દૂર દેશ પિયુષ સિંધાવિયા તે સમે જલદ । આપ આવિયા ।
કંથ કટુણુ વિદેશ વાગિ છે, મેઘ । એ મરણની જ ફાંસિ છે.^૬

(છાયાવટકર્પર)

અનેમાં પહેલાં આ રૂપ અને અગિયારમું એક જ છે.
માત્ર નવમું રૂપ એકમાં લગા ગાલ છે. એટલા ફેરફારથી ચાલમાં
ફેર પડી જાય છે. માટે સંવાદ એનો એ રાખવો હોય તો
આવો ફેરફાર અનિષ્ટ છે.

ત્રીજૂં જોડકું ઇંદ્રવંશા ને વંશસ્થત્વ છે. તેનાં ઉદાહરણુ—

ઇંદ્રવંશા

પાદારવિદે નમિ પાય લાગું છું; સતકાર્યમાં નાથ સહાય માગું છું.
દષ્ટિ દયાની પ્રભુ નિત્ય રાખશે; નિઃશેષ દોષો મુજ કાપિ નાંખશે.
(ધૈર્યપ્રાર્થનામાળા)

વંશસ્થ.

મૃણાલ શું નાણુંકદું વ્રતે કરી, દમે વૃથા ગાત્ર, પવિત્ર સુંદરી ।
રઘુ અધીરો તુજ રીઝ જે અહે, રિઝાવવો હોય શું દાસ તેહ તેં ?
(વિક્રમોર્વશીય)

પૂર્વે કહેલા ઇંદ્રવંજા ને ઉપેંદ્રવંજાના ચરણના અંત્ય ગુરુને
સ્થાને લઘુ મૂકી એક ગુરુ વધારવાથી અતુકમે ઇંદ્રવંશા ને

૬. આ બેની પણ પ્રકૃતિ રતનને ને રત્નરત્ન જણાય છે. રત્નરત્ન
અખંડ બંધનું રણપિંગળમાં નામ 'વિરેકિ' આપ્યું છે. એ 'વિરેકિના'
આરંભમાં ને અંતમાં ગલત્વ છે તે વચમાં લલ થી સંકળાયેલ છે.
રત્નરત્ન બંધને રથોદ્ધતાને મળતું 'પદોદ્ધતા' અને રતનને બંધને સ્વાગતાને
મળતું 'આગતા' નામ આપ્યું.

વંશસ્થ સિદ્ધ થાય છે; એટલે કે એ એ સ્વતંત્ર જન્મ નથી, વિકૃત જ છે.

આ વર્ગમાં દ્રુતવિલંબિત પણ આવે છે. એનું ઉદાહરણ:—

દ્રુતવિલંબિત

વચનથી મનથી લેમ કર્મથી, રહું રટી લટિ રીઝવવા મથી;
તદપિ દોષ જુએ મુજ શો પ્રિયે! પરહરી પુજ દાસજ જાય કે?

(વિક્રમોર્વશીય)

આ જન્મના ચરણના ચાર ત્રણ ત્રણ ને એ રૂપના સંધિ પડે છે. પ્રત્યેક સંધિના આરંભમાં એક અથવા વધારે લઘુ હોવાથી અંતમાં ગુરુ હોવાના કારણને લીધે તે દ્રુત બોલાઈ પછી સહજ લંબાય છે. દ્રુત ઉચ્ચારનું તત્ત્વ લઘુ ને વિલંબિત ઉચ્ચારનું તત્ત્વ ગુરુ આમ એકઠાં મળવાથી જન્મ ‘દ્રુતવિલંબિત’ નામ પડ્યું જણાય છે. ત્રીજાં સંધિ પ્રતિધ્વનિન્યાયે બીજાનું પ્રતિરૂપ છે.

આ પછી વિચારવા યોગ્ય જન્મ પ્રમિતાક્ષરા છે. એનું ઉદાહરણ:—

પ્રમિતાક્ષરા.

સંજી શીશકૂલ બહુ બેશ, બની પ્રમિતાક્ષરાથિ ગુણ ગાય ગણી;
વનિતા વિલોકિ ગત વાસરમાં કરતી કલોલ કમળાકરમાં.

(દલપતપિંગળ)

પૂર્વોક્ત રથોદ્ધતા સાથે સંબંધ ધરાવતો મંજુભાષિણી જન્મ હવે લેઈએ. તેનું ઉદાહરણ:—

મંબુલાપિણી

વંનિતા વિસૌકી કહિં એ વને વને ?
 ટપ એ તું ઓળખિશ આ જ લક્ષણે;
 તવ બહાલિડી મૃગલિ શાં વિશાળ ને
 અતિ એહનાં નયનિયાં રસાળ છે.
 (વિક્રમોર્વશીય)

રથોદ્ધતાના ચરણના આરંભમાં એ લઘુ ઊમેર્યાંથી મંબુ-
 લાપિણી બને છે. એ વિકૃતિની ઉત્પત્તિ ઉપરથી એવો નિયમ
 અંધાય છે કે સંવાદ બાળવીને ચરણના આરંભમાં રૂપનો વધારો
 થટારો કરી શકાય.

આ વર્ગમાં પ્રભા કિંવા પ્રમુદિતવદના નામે જંદ છે, તે
 મહાકવિ ભારવિના કિરાતાર્જુનીયમાં મળી આવે છે. એના
 ચરણના લલલલ, લલગા, લગા અને લલગા, એવા ચાર અંધિ
 છે. એમાં રૂપની અને જોરની નવીનવી વ્યવસ્થાને લીધે સંવાદ
 બહુ મનોહર નીવડે છે.

હવે તેર રૂપના જંદ શરૂ થાય છે. પહેલવહેલું પ્રભાવતી ને
 રુચિરાનું જોડકું આપિયે છિયે. તેનાં ઉદાહરણુ:—

પ્રભાવતી,

તું ભાસિ જે ગુણ ગણના શિખાવતી,

સ્નેહી સદા મુજ પલુ તું પ્રભાવતી;

તારો જ છું જન લગવંતિ ભારતી !

દેવી ! રખે દિલ મુજને વિસારતી.
 (દલપતપિંગળ)

રુચિરા

ગજેન્દ્ર શા મદલર મંત્રિમુખ્ય એ મહીતજે બળ અતુજે વઢી મરે;
તહીં બિહલી કરિણિ શિ રાજલક્ષિમ, તે અનિશ્ચયે અતિ
અટવાય છે ખરે !

(મુદ્રારાક્ષસ)

પૂર્વે કહેલા ઇંદ્રવંશા ને વંશસ્થના ચરણનૂં પાંચમૂં રૂપ જે
ગુરુ છે તેને સ્થાને આ બેડકામાં એ લધુ છે. આ ફેરફારથી
ચાલ ફરી જાય છે. આથી એક રૂપને સ્થાને એ રૂપનો
આદેશ શુદ્ધ રૂપસ્થનામાં અનિષ્ટ છે, એવું કહેવું પ્રાપ્ત
થાય છે. પ્રભાવતી રુચિરાની વિકૃતિ છે. તેર રૂપનો ત્રીજો છંદઃ
કુટળ કિંવા કલહંસ છે. એનું ઉદાહરણુઃ—

કલહંસ

સંજશૈ સગાથિ શુભ સ્નેહ રહીને, કલહંસ કંઠ કરિ વાણિ કહીને;
સુખસાજ આજ ધરિલાજ વધારે, શુભ કાજ તે જ જન સર્વ સુધારે.
(દલપતપિંગળ)

પૂર્વોક્ત પ્રમિતાક્ષરાની આ વિકૃતિ છે. પ્રત્યેક ચરણમાં
અંતે ગુરુના ભિરથી એ સિદ્ધ થાય છે. એની ઉત્પત્તિ સૂચવે
છે કે સંવાદ જાળવીને ચરણના અંતમાં રૂપનો વધારો
ઘટારો થઈ શકે.

ચૌદ રૂપનો વસંતતિલકા સુપ્રસિદ્ધ છે. છંદનું ઉદાહરણુઃ—

વસંતતિલકા

ઘેરી રહંત તિમિરે ધનધોર જાની,
હાવાં જતી વિજ જશી અલિસારિકાની

ઝાઝી ઝલે ઝળઝળંતિ દિપે અનેરી,

જાણે કસોટિ કસિ નેહ સુવણ્ણેરી !

(ગીતગોવિંદ)

એની વિલક્ષણતા એની રચનામાં રહેલી છે. આરંભમાં જે-
-છ રૂપ છે, તેજ બિલટા ક્રમે અંતમાં છે. આરંભના સમૂહમાં
ખીન્ન અને ચોથૂં ને છઠ્ઠું રૂપ જોરદાર છે. અંતના સમૂહમાં
છેડેથી વિદોમ ગણુતાં ખીન્ન ને છઠ્ઠું રૂપ જોરદાર છે. આ એ
સમૂહ મધ્યમાં લગા ખીન્નેથી જોડાયલા છે. લોમવિદોમ
રચનાનો સંવાદ લક્ષમાં લેવા યોગ્ય છે.

આ વર્ગનો ખીન્ને છંદ પથ્યા કિંવા મંજરી છે. એ શિશુ-
પાલવવના ચોથા સર્ગમાં વપરાયલો છે. એનો ન્યાસ

લલગા લગાલ લલગા લગાગા લગા

એ પ્રમાણે છે. ખીન્ને સંધિ સમાન જોર અને રૂપના
પહેલા અને ખીન્ન સંધિને તોંખા પાડી નાનાત્વ આણવાને
માટે છે. પાંચમો સંધિ ચોથાનો પ્રતિધ્વનિ છે.

એ જ વર્ગમાં પ્રમદા અથવા કુરરીરુતા છંદ આવે છે.
એ છંદ નર્દટકની પ્રકૃતિ છે. એ શિશુપાલવમાં વપરાયલો મળી
આવે છે:-

લલલલ ગાલ ગાલ લલગા લલગા

એ પ્રમાણે એ છંદનો ન્યાસ છે. એ એ સમાન સંધિ
એમાં જોડે આવેલા છે તે જિંબ પ્રતિજિંબ ન્યાયે મૂકાયલા છે.

રે નલે ભર વડે રમણીયક થાય છે

પંદર રૂપનો રમણીયક છંદ પણ શિશુપાલવ સર્ગ ૧૩ માં
વપરાયલો છે.

સોળ રૂપનો વાણિની છંદ છે. એનો મધ્ય પિંડ રથોક્તાના ચરણના જેવો જ છે. તેના આરંભમાં ચાર લઘુનો અને અંતે એક ગુરુનો વધારો જોવામાં આવે છે. આરંભના ચાર લઘુ રૂપના સંધિને લીધે રથોક્તાથી વાણિનીની ચાલ નોંખી પડે છે.

સત્તર રૂપનો નોંધ લેવા જેવો છંદ પૃથ્વી છે. એનું ઉદાહરણ:—

પૃથ્વી

મહા કઠિન વેદના મનનિ મારિ જે ના લહે,
પ્રભાવથકિ પ્રીત પ્રીછિ અથવા અવજ્ઞા વહે,
વૃથા તરુણિ તેવિના મિલનનો લુખો વાંઝિયો
મનોરથ જગાડિ માર નિજ કોડ મુરા કરો !

(વિક્રમોર્વશીશ)

આ છંદના ચરણમાં પ્રડેલાં છ રૂપનો સંધિ પ્રતિબ્ધનિ-
ન્યાયે બે વાર વાપર્યો છે. ત્રીજી વાર એના એ સંધિની યોજના કરતાં ત્રીજા ને ચોથા લઘુને સ્થાને એક ગુરુ મૂકી નવો સંધિ બનાવી નાનાત્વ આણ્યું છે તે લક્ષમાં લેવા જેવું છે. ઈંદ્રવંશ ને વંશસ્થના પાંચમા ગુરુને સ્થાને બે લઘુ આણ્યાથી પ્રભાવતી અને રુચિરાછંદ સિદ્ધ થતા જોયા. તે બેનો સંવાદ જેમ ઈંદ્રવંશ ને વંશસ્થમાં નોંખો પડે છે, તેમ અહિં પણ સંધિ ગત બે લઘુને સ્થાને એક ગુરુ રૂપની યોજના થયાથી તૃતીય સંધિ ચાલમાં પહેલા બે સંધિથી નોંખો પડે છે.

ઉપર જે અગિયારથી સત્તર રૂપ સુધીના ચરણના અખંડ રૂપાત્મક છંદો આપ્યા તેમાં ઉપેંદ્રવજ્ર, સ્વાગતા, રથોક્તા, દ્રુતવિલંબિત, પ્રભા, પ્રમિતાક્ષરા, પ્રભાવતી, વસંતતિલકા, મંજરી, પ્રમદા, રમણીયક, વાણિની અને પૃથ્વી પ્રકૃતિ છંદ

છે; ને ઇંદ્રવજ્ર, ઉપેન્દ્રવજ્ર, ઇન્દ્રવંશા, વંશસ્થ, મંજુલાપિણી, કલ્પલંક ને સચિરા વિકૃતિ છે.

અખંડ રૂપઅંધ મૂકી હવે સખંડ રૂપઅંધ તરફ વળિયે. આ પદ્યરચનામાં ચરણના એ કે ત્રણ ખંડ પડેલા જોવામાં આવે છે. જ્યાં એક ખંડ પૂરો થઈ ખીજે શરૂ થાય છે, ત્યાં ચતિ મૂકાય છે. ચરણને અંતે તો ચતિ સર્વ પ્રકારના છંદમાં હોય જ; તેને અહિં લેખામાં તથા લીધી. આ ચતિ મૂકવી અનેક કારણથી આવશ્યક બને છે. કોઈ વખત ખંડ લાંબો થઈ જવાથી ચતિની જરૂર પડે છે. કોઈ પ્રસંગે સમાન સંધિને નોંખા પાડવા ચતિ ઇષ્ટ છે. કોઈ સમયે ભિન્ન રચનાના ખંડોને જોડવાને ચતિની અપેક્ષા રહે છે. ક્યારેક ઉત્તર ખંડ પૂર્વ ખંડ સાથે સળંગ વાંચતાં પાઠ વિસંવાદી થાય છે, આ સંવાદ જળવવાને ચતિ પ્રાપ્ત થાય છે. છંદોનાં ઉદાહરણો ઉપરથી ચતિનાં સ્થાન સ્પષ્ટ સમજાશે.

ચતિવાળી રૂપાત્મક પદ્યરચનાને સખંડ રૂપઅંધ સંજ્ઞાથી ઓળખીશું. એ વર્ગમાં અગિયારથી માંડીને એકવીસ રૂપ સુધીના છંદો મળી આવે છે. અગિયાર રૂપનો શાલિની છંદ બહુ જૂનો છે. એનું ઉદાહરણ:—

શાલિની

પ્રીતીલાલે વંદિયે જોડિ હાથ, શાંતિ આપો વિશ્વમાં વિશ્વનાથ !
લક્ષ્મિ આપો શુદ્ધ સાચી તમારી, સત્કર્યોમાં વૃત્તિ રાખો અમારી.

(ઇશ્વરપ્રાર્થનામાળા)

અહિં પહેલાં ચાર રૂપનો ખંડ નોખો પડે છે ને પછીનાં સાત રૂપનો નોખો પડે છે. ઉત્તર ખંડ ખીજા છંદોમાં જ્યાં દેખા દે છે, ત્યાં પણ તે ઉત્તર ખંડ જ રહે છે. પૂર્વ ખંડ ને ઉત્તર

ખંડ સળંગ વાંચી શકાતા નથી, માટે વચ્ચે યતિનો ગાળો મેલવો પડ્યો છે.

બાર રૂપનો એક સખંડ છંદ જલોદ્ધતગતિ છે. ભારવિ ને માધે એ છંદ વાપર્યો છે. એના ચરણનો ન્યાસ:—

લગાલ લલગા ॥ લગાલ લલગા.

એવો છે. એમાં છઠ્ઠા રૂપ પછી યતિ છે. એ ખંડ સમાન હોવાથી યતિથી નોંખા પાડ્યા જણાય છે. જલોદ્ધતગતિ નામ છંદની ચાલ ઉપરથી રાખ્યું લાગે છે.

બાર રૂપનો વૈશ્વદેવી છંદ પૂર્વે આપેલા શાલિની છંદની વિકૃતિ છે. ચાલ ને યતિ એનાં એ છે. શાલિનીના ચરણમાં આરંભે ગુરુના પ્રક્ષેપથી વૈશ્વદેવી સિદ્ધ થાય છે. આ સંબંધમાં પૂર્વે મંજુભાષિણી ઉપર દીકા કરતાં જણાવ્યું જ છે કે સંવાદ જળવી આરંભમાં પ્રક્ષેપ કરવાની છૂટ છે.

તેર રૂપની નોંધ લેવા જેવો છંદ ક્ષમા છે. ભારવિએ કિરાતાર્જુનીયમાં એ છંદ વાપર્યો છે. એના ચરણનો ન્યાસ:—

લલલલ લલગા ॥ ગાલગા ગાલગા.

શાલિનીનો ઉત્તર ખંડ અને ક્ષમાનો પૂર્વ ખંડ અનેક છંદમાં દષ્ટિએ પડે છે; તેથી લક્ષમાં લેવા યોગ્ય છે. ક્ષમાનો ઉત્તર ખંડ શાલિનીના ઉત્તર ખંડમાંથી બિનબેર અંત્ય ગુરુ મૂકી દેવાથી સિદ્ધ થાય છે. આ સંબંધમાં કલહંસ ઉપરની દીકામાં કહેવામાં આવ્યું જ છે કે સંવાદ જળવીને અંતમાં વધઘટ કરવાની છૂટ છે.

તેર રૂપનો પ્રહર્ષણી ક્ષમા કરતાં પ્રાચીન છે. એનું ઉદાહરણ:—

અહર્ષણી

કોધાગ્ની તણિ નિજ ઝાળ મધ્ય જોણે
નંદોને ઝડપિ પ્રગ્નણિયા નવેને
તે ચંદ્રગ્રહણિ ગાય હેરિ હાવે
ધેરાવો નરપતિ ચંદ્ર શંકિ આવે.

(મુદ્રારાક્ષસ)

આમાં પ્રથમ ખંડને છેડે તે બીજા ખંડને આરંભે પણ
જેરદાર રૂપ છે. જેરદાર રૂપ સળંગ બોલવાની અગવડ દૂર
કરવાને યતિ વિવક્ષિત છે.

ચૌદ રૂપનો સખંડ છંદ મધ્યક્ષામા છે. એનું ઉદાહરણ
કિરાતાર્જુનીય માં આવે છે. એના ચરણનો ન્યાસ:—

ગાગા ગાગા લલલલલલ ગાગા ગાગા.

શાલિનીનો પૂર્વ ખંડ, તે મધ્યક્ષામાનો પણ પૂર્વ ખંડ છે.
એ કેવળ ગુરુથી બનેલા ખંડને તે પછીના કેવળ લઘુમય સંધિથી
વિલંબિત ને દ્રુત તત્ત્વના ભેદને લીધે નોંખો પાડવાની જરૂર છે,
તેથી પહેલાં ચાર રૂપ પછી યતિ મૂકી છે તે આવશ્યક છે. મધ્ય
સંધિ ૬ લઘુનો હોવાથી એને મધ્યક્ષામા નામ આપ્યું છે, તે
સાર્થક છે. એ સંધિ આરંભના ધ્વનિ-પ્રતિધ્વનિ રૂપસમાન
સંધિને તેવા જ અંતના સંધિથી નોંખા પાડી સંવાદમાં નાનાત્વ
આણે છે.

પંદર રૂપનો શાલિની પ્રહર્ષણી જેટલો જ જૂતો છે. એનું
ઉદાહરણ:—

માંલિની

મધુપ ! મધુરતેની કયાં ગઈ એ ? કહેની,
નથિ થઈ અથવા તો તૂળને ઝાંખિ એની;

સુતનુવદનની જો હોય તેં વાસ સેવી,
તવ થવિ લવ લેશે પૂંકજે પ્રીતિ કેવી ?

(વિક્રમેર્વાશીય)

શાલિનીનો ઉત્તર ખંડ તે જ આનો ઉત્તર ખંડ છે, પૂર્વ ખંડ આઠ રૂપનો છે તે મધ્યક્ષાસાના લઘુમય સંધિને અંતે એ ગુરુના વધારાથી સિદ્ધ થાય છે. એ એ ગુરુના સંધિનું આરંભક રૂપ જોરદાર છે.

સોળ રૂપનો કેાઇ સખંડ છંદ નોંધ લેવા જોવો નથી. એનો ખંગ થોડે અંશે સત્તર રૂપોના છંદોમાં વળી રહે છે. આ વર્ગમાં મેઘદૂતને લીધે પરમ પ્રખ્યાતિ પામેલો મંદાકાંતા છંદ છે. એનું ઉદાહરણ:—

મંદાકાંતા

‘લોટે પાયે પ્રડિ જ પિયુડો, તેહ શં રાઢ કેવી ?
બોલે ના એ મુખાંધિ કંઈ, ને કેડ શી એનિ લેવી ?’
એવાં વેણો સુણિ સહિતણાં રોષ કૂજો પડંતોં
આંસૂસોંસા મહિં રુહુણિનાં ના વહ્યાં, ના રહ્યાં વા.

(અમરુશતક)

આ છંદમાં ચોથા અને દસમા રૂપ પછી યતિ છે; તેથી એના ત્રણ ખંડ પડે છે. તે પૈકી પૂર્વ ખંડને ઉત્તર ખંડ પ્રથમ કહેવા શાલિની છંદના પૂર્વોત્તર ખંડ જ છે. મંદાકાંતાનો મધ્ય ખંડ વક્ત્રમાણ હરિણીનો પૂર્વ ખંડ છે. ત્રણ કડકે રહી રહીને આખું ચરણ બોલાય છે, તેને લીધે કદાચ છંદનું મંદાકાંતા નામ રાખ્યું હોય. શાલિનીના ખંડોમાં વચ્ચે નવીન જ ચાલેનો ખંડ પડ્યો, તેથી છંદમાં અપૂર્વ નાનાત્વ અનુચ્યૂત થયું છે.

સત્તર રૂપનો બીજો છંદ લવભૂતિને પ્રિય થઈ પડેલો

શિખરણી છે. તેનું ઉદાહરણ:—

શિખરિણી

સખીકેરી સારી શિખ ન ગણકારી, પ્રિતલડી
હડી તે વીસારી ભુંડિ ! પ્રિતમજી શું શિદ લડી ?
ધિગંતા અંગારા પ્રબળ પ્રલયાગ્ની સુસમ સહી !
સ્વહસ્તે ચાંપીને રણુરુદ્ધન શાને કરિ રહી ?

(અમરુશતક)

આમાં છટ્ટા રૂપ પછી યતિ છે. બે ખંડનો સંવાદ જુદો
છે. તેમને જોડી દેવાને વચ્ચે યતિનો ગાળો નાંખ્યો છે.

સત્તર રૂપનો ત્રીજો સખંડ છંદ ભિતાવળી ધીમી અને દ્વિગ
ઉપર દ્વિગવાળી ચાલનો હરિણી છે. એનું ઉદાહરણ:—

હરિણી

નવિત ધન આ ગાજે, નહાયે નિશાયર પાપ એ;
સુરધનુષ આ બેચેલું છે, નથી રિપુચાપ એ;
જળાનિ વરસે ધારા આ તો, ન બાણુનિ પંક્તિ એ;
વિજ કનકની રેખા શી આ, ન તન્વિ દિપંતિ એ.

(વિક્રમોર્વશીય)

આનો પૂર્વ ખંડ જે મંદાકાંતાના મધ્યમાં જોયો હતો, તે
નવીન છે; તેવો જ ઉત્તર ખંડ પણ નવીન છે. બેની વચ્ચે
શાલિનીનો પૂર્વ ખંડ ગોઠવ્યો છે. આવા ત્રણ ભિન્ન ભિન્ન
ચાલના ખંડના ગાળા પૂરવા યતિ વિવક્ષિત જ છે.

અઢાર રૂપનો ટ્રાય સખંડ છંદ પ્રસિદ્ધ નથી.

ઓગણીસ રૂપનો સખંડ છંદ એક શાદ્દલવિક્રીડિત છે. તેનું
ઉદાહરણ:—

શાદ્દલવિકીડિત

શારે કોયલ કાન પંચમ સુરે લૈ તાન કુંજે ઝૂલી,
 ને ડારે મધુરું મધૂ પીં મદમાં ડોલંતિ ભૂંગાવલી;
 તેવા રમ્ય વસંતમાં વિરહની પીડે પ્રવાસી ફૂલી,
 સાધી પ્રેમસમાધિ આધિ વિસરે આધી પ્રિયાને મળી.

(ગીતગોવિંદ)

એમાં આરમા રૂપ પછી યતિ છે. પ્રથમ ખંડ મોટો થઈ ગયો છે, તેથી યતિ અહિં અપેક્ષિત જ છે. આર રૂપ જેવી મોટી મોટી કાળને લીધે કદાચ 'છંદનૂં' નામ શાદ્દલવિકીડિત પડ્યું હશે.

વીસ રૂપનો સુવદના છંદ નોંધ લેવા જેવો છે. એનું ઉદાહરણ:

સુવદના

ગર્જતા, લેખડોને બળ કરિ દળતા, કાળા તન છતાં,
 સિંદૂરે શોણ, પ્રોઢા મુજ ગજ મદનૂં વારી બહવતા;
 પ્રોઢો જે શોણ નામે નદ, ધન વનથી કાળો, તટ બળે,
 મોડે ને નીર રેલે ગરબિ, પિ જ જશે તેનૂં સઉ જળે.

(મુદ્રારાક્ષસ)

એમાં સાતમા ને ચૌદમા રૂપ પછી યતિ છે. પૂર્વ ખંડ ને મધ્ય ખંડ ભિન્ન સંવાદના હોતાં કરી યતિ ગાળો પૂરી તેમને જોડે છે. ઉત્તર ખંડના આરંભમાં વધારે પડતા ગુરુનો પ્રક્ષેપ છે. એનું નડતર મટાડવા મધ્ય ને ઉત્તર ખંડ વચ્ચે યતિ મૂકેલ છે.

એકવીસ રૂપનો સખંડ છંદ એક ધૃતશ્રી છે, જેને પંચકા-
 વલી અને સરસી પણ કહે છે. એ માઘે વાપર્યો છે. એનો ન્યાસ:

લલલલ ગાલ ગાલ લલગા લલગા લલગા લગા લગા

અહિં અગિયારમા રૂપ પછી યતિ છે, તે આવૃત્ત થતા સંધિને નોંખા પાડવા માટે મૂકવી પડી છે.

એકવીસ રૂપનો ખીજો સખંડ છંદ સ્ત્રગ્ધરા છે. તેનું ઉદા-
હરણ:—

સ્ત્રગ્ધરા

લાગતાં નેન સંગે નયન, ઉર ધુની જગતાં રાગકેરી,
વાધતાં આધિ ચિંતાતણિ, વકરિ જતાં કામગાધા ધણેરી;
ને સંદેશા સખીના મુખથિ પસરતાં, શી કથા સાંઈ કેરી,
બહાલીની શરિથી એ વિચરતું અરપે શાંતિ ચિત્તે અનેરી.

(અમરુશતક)

પૂર્વે કહેલા સુવદના છંદના પૂર્વ ખંડ ને મધ્ય ખંડ આના પાણુ પૂર્વને મધ્ય ખંડ બન્યા છે; ને શાલિનીનો ઉત્તર ખંડ તે આનો ઉત્તર ખંડ છે. યતિ સાતમા ને ચૌદમા રૂપ પછી છે. ઉત્તર ખંડના લિન્ન સંવાદને લીધે સુવદનાથી સ્ત્રગ્ધરા છંદ જુદો પડે છે.

અહિં સખંડ રૂપ બંધનું પ્રકરણ પૂરું થાય છે. યતિની યોજનાથી આવા અપૂર્વ સૌંદર્યના એક એકથી નોંખા નવનવા છંદો શિષ્ટસાહિત્યના યુગમાં સંસ્કૃતની જાહેજલાલીમાં થયા તે થયા. ત્યાર પછી એ માર્ગ બહુવા અક્ષુણ્ણ જ રહ્યો છે.

અર્ધસમપદ પદ્યરચના અખંડ ચરણની છે. એ રચનાના પ્રસિદ્ધ છંદ અપરવકત્ર, પુષ્પિતાગ્રા, સુંદરી ને માલ્યસારા છે. વાસ્તવિક રીતે એ સૌ માત્રાગર્ભરૂપ બંધના વૈતાલીય છંદ-માંથી ઉત્પન્ન થાય છે. માટે એમને સ્વતંત્ર છંદ ગણવા શુદ્ધિ ના પાડે છે. વિષમ પદ્યરચનાનો ઉદ્દગતા છંદ અને તેની વિકૃતિઓ સૌરભક ને લલિત પણ વૈતાલીયની ચેડે માત્રાગર્ભ રૂપબંધના પ્રકાર છે.

ઉપર ગણાવેલા છંદો પૈકી 'અમુક છંદના વધતા ઓછા વપરાટ ઉપરથી ઉપયોગી અનુમાનો નીકળી શકે છે. રઘુકારનાં સમયમાં સર્ગબંધનું સર્ગશરીર એક જ છંદનું ધડાતું. માત્ર સમાપ્તિ સૂચવવાને લિન્ન છંદનો ઉપયોગ કરવામાં આવતો. આ વ્યવસ્થા અતિ પ્રાચીન છે. ઋગ્વેદ માં એક જ છંદમાં આખું સૂક્ત રચી સમાપ્તિ લિન્ન છંદથી સૂચવવાનો સંપ્રદાય દૃષ્ટિ-ગોચર થાય છે. એ ધણા જૂના વખતથી ચાલ્યા આવેલા ધોરણ પ્રમાણે રઘુવંશના છ સર્ગ અનુષ્ટુભ્-શ્લોકમાં અને નવ સર્ગ ઉપેન્દ્રવજ્ર અને તેની વિકૃતિઓમાં રચાયલા છે; એ સર્ગ રથોદ્ધતામાં છે, ને એક સર્ગ મુંદરીમાં છે. ઉપરાંત એક સર્ગ લિન્ન લિન્ન છંદો રચવાની કુશળતા પ્રદર્શિત કરવામાં કવિએ શેકયો છે. રઘુકાર સર્ગનું શરીર વસંતતિલકામાં કે જગતી ઉપજ્જતિમાં ધડતો નથી; તેમ જ સર્ગને અંતે શાર્દૂલવિકીડિત વાપરતો નથી. આ વિલક્ષણતાને આધારે કુમારસંભવના આઠમા સર્ગ પછીના ભાગના કર્તૃત્વ સંબંધી ચોક્કસ અનુમાન પર આવી શકાય છે. એ મહાકાવ્યનો ચૌદમો અને પંદરમો સર્ગ જગતી ઉપજ્જતિમાં છે ને સત્તરમો વસંતતિલકામાં છે. વળી પંદરમા સર્ગની સમાપ્તિએ શાર્દૂલવિકીડિત દર્શન દે છે. આ અધૂં અકાલિદાસીય છે, વળી સર્ગ ૧૧, ૧૨, ને ૧૩ એક જ છંદમાં છે. કાલિદાસ એ સર્ગથી વધારે એના એ વૃત્તમાં લખતો નથી. આ કારણોને લીધે ખાતરીથી કહી શકિયે છિયે કે આઠમા સર્ગ પછીનો ભાગ કાલિદાસની કલમનો નથી. આવાં જ કારણોને લીધે ઋતુસંહારને પણ કાલિદાસની કૃતિ તરીકે કબૂલ રાખવા શુદ્ધિ ના પાડે છે.

વળી અમુક જાંઘના ઉપયોગના તારતમ્ય ઉપરથી કાલિદાસ ને ભવભૂતિએ કેવા ક્રમમાં પ્રયોગબંધો લખ્યા તેની પણ કલ્પના થઈ શકે છે. વંશસ્થ, વસંતતિલકા અને શાદ્ધલવિકીડિતના ઉત્તરોત્તર વૃદ્ધિગત પ્રમાણ ઉપરથી રઘુકારે પહેલું માલવિકાગ્નિમિત્ર પછી કિન્નમોર્વશ્ચય અને છેલ્લું શાકુન્તલ રચ્યાનું અનુમાન બંધાય છે. કાલિદાસ ને ભવભૂતિના સમયમાં ઘણાં સૈકાનું અંતર છે. એ ગાળામાં ગાથા જાંઘને સંસ્કૃત કવિઓએ તજી દીધો. વસંત-તિલકાને સર્ગબંધમાં રચાતો મળ્યું, તેને બદલે સર્ગબંધમાં કુશળતા જ જણાવવાને એકાદ સર્ગમાં જે નવનવા કહિત જાંઘ વપરાતા, તે પ્રયોગબંધમાં વધારે વધારે વપરાતા થયા. આ દુર્ઘટ જાંઘો પૈકી ભવભૂતિને પ્રિય શિખરિણી છે. એ જાંઘના ઓછા વધતા વપરાત ઉપરથી કવિએ પહેલું માલતીમાલવ પછી મહાવીરચરિત ને છેલ્લું ઉત્તરરામચરિત રચ્યાનું અનુમાન બાંધી શકાય છે. આ પ્રયોગબંધોમાં માલિની અને શિખરિણીનો ઉપયોગ જોવા ઉત્તરોત્તર વધે છે, તેવા વસંતતિલકાનો ઘટે છે.

સંસ્કૃત પ્રાકૃતકાળના ચારંભનાં સૈકામાં એક ખીન્ન પ્રકારની પદ્યરચના પણ ઉત્પન્ન થઈ. એ પદ્યરચના તે માત્રાબંધ, એનો વિકાસ તો આપણે આગળ જોઈશું. અહિં તો એના પ્રથમાં-કુરની નોંધ લેવાની છે. એ અંકુર તે માત્રાગર્ભ રૂપરચનાનો વૈતાલીય અને શુદ્ધ માત્રાત્મક રચનાનો ગાથા જાંઘ છે. એ જાંઘો, જેને મહામારત અને રામાયણની પેઠે પ્રબળીય સાહિત્ય કહી શકાય, એવા પ્રાચીન બૌદ્ધ અને જૈન આગમોમાં પ્રથમ દેખા દે છે. વૈતાલીય જાંઘના પૂર્વ ભાગમાં અમુક સ્થાનમાં અમુક રૂપ જ આવવું જોઈએ એવો નિયમ નથી. આખા પૂર્વ ભાગનું એકત્ર વળન મુકરર છે; તે જળવાય એટલે બસ. એ વળનના

એકમને માત્રા કહે છે. વૈતાલીયના વિષમ ચરણના પૂર્વ ભાગમાં આઠ માત્રા આવે છે. એક માત્રાના ખીજને લ સંજ્ઞા આપિયે છિયે; કેમકે લઘુની એક જ માત્રા થાય છે. એ માત્રાના ખીજને દ કે દા સંજ્ઞાથી ઝોળખીશું. તે ખીજ એ લઘૂં પણ અને અથવા એક ગા એટલે ગુરૂં પણ બને. વિચાર્યમાણ વૈતાલીયના માત્રાત્મક ભાગો દ ખીજની ત્રણ કે ચાર આવૃત્તિના બનેલા છે. ઉત્તર ભાગ રૂપાત્મક છે; તેનો ન્યાસ ગાલગા લગા એવો છે. એ ભાગ જોડતાં વૈતાલીયના પહેલાં એ ચરણનો ન્યાસ નીચે પ્રમાણે છે:—

દ દ દા પછિ ગાલગા લગા

દ દ દા દા પ છ ગાલ ગાલગા.

ત્રીજૂં ચોથૂં ચરણ અનુક્રમે આ બે ચરણો જેવાં જ છે. સમ ચરણના માત્રાત્મક ભાગને અંતે એક દા ખીજ વધવાથી રૂપાત્મક ભાગમાં જોરની વહેંચણી બદલાઈ સૌંદર્યપોષક નાનાત્વ ઉન્પન્ન થાય છે. પ્રત્યેક ચરણને અંતે ગુરુ વધારવાથી વૈતાલીય ઉપરથી ઔપચ્છંદસિક નામે વિકૃતિ કે ઉપચ્છંદ પ્રગટે છે. વૈતાલીય અને ઔપચ્છંદસિકના માત્રાત્મક ભાગમાં વિષમ ચરણમાં છ લઘુ અને સમ ચરણમાં ચાર લઘુ એક ગુરુ ને બે લઘુનો ચિત્રબંધ રાખવાથી અનુક્રમે અપરવક્ત્ર ને પુષ્પિતાગ્ર બને છે. અનુક્રમે ઉદાહરણ:—

અપરવક્ત્ર

મનવિ ઉપરનાં જ મીઠડાં

રસહિણ જે કરિયે મનામણાં,

ન ચતુર-ઉર તે હરી રાકે,

ન્યમ મણિ કૃત્રિમ રાગના સખે ।

(વિક્રમોર્વશીય)

પુષ્પિતાચા

દાણુ પણ ન વિભેગ વેઠનારી

મિટ મિટતાં પણ ખેદ લેખનારી

ચિર વિરહિણિ આમ્રરાજિ સાચા

અવ જિવશે કયમ જોઈ પુષ્પિતાચા ?

(ગીતગોવિંદ)

વળી એના એ ખે જાંદોના માત્રાત્મક ભાગમાં વિષમ ચરણમાં
લલગા લલ ને સમમાં લલગાગા લલ એવો ચિત્રબંધ યોજવાથી
અનુક્રમે સુંદરી ને માલ્યભારા સિદ્ધ થાય છે. આ જાંદોનો સંવાદ
ખડું કામળ ને દ્રાવક છે. અનુક્રમે ઉદાહરણુ:—

સુંદરી

નથિ કારણ કોપનું કંઈ;

વણવાંડે વચકાઈ એ રંગઈ.

ધણિયાણિનિ એ ધણી ધણી;

કરવી વાત તહો શિ વાંકની ?

(વિક્રમોર્વશીય)

માલ્યભારા

જુદની જળભીનિ ને અધૂરી

અદખીડી અદબિધડી મધૂરી

અલિ । આ અલિ કૂમળી કળીને

રસતર્યો શું ચુમે વળી વળીને ।

(જાયાધટકપર)

વૈતાલીયનો દુકલ સંધિ એવડાઇ ચતુષ્કલ સંધિ ઉત્પન્ન થાય છે. એ સંધિને 'ચ' નામ આપીશું. લઘુ ગુરુ ને લઘુ રૂપથી પણ ચાર માત્રાનો સંધિ બને છે, તેને 'ચ'થી નોંખો પાડવા જૂના ગણકાએ ગણશ્રેણીમાં આપેલી 'જ' સંસારી ઓળખીશું. આ 'ચ' ને 'જ'નો ઉપયોગ વિચાર્યમાણ ગાથામાં પ્રથમ થયેલો જોઈએ છિયે. એ છંદ એ ત્રિષમ ચરણનો છે. એના પ્રથમ ચરણમાં પાંચ 'ચ' પછી એક 'જ' કે ચાર 'લ' અને તે પછી એક દ આવે છે, અને બીજામાં પાંચ ચ પછી એક લ ને તે પછી એક 'દ' આવે છે. છટો સંધિ ચાર 'લ'નો કે એક 'જ'નો રાખવાનો હેતુ એવો જણાય છે કે ચાર 'લ'ના પ્રયોગથી ચાંચલ્ય અને એક 'જ'ના પ્રયોગથી વિકટતા આવે છે, ઉત્તર ચરણમાં એક 'લ'નો પ્રયોગ પણ શૈથિલ્ય ટાળવાને માટે છે. ઉદગીતિ, ગીતિ, ઉપગીતિ અને આર્યાગીતિ ગાથાની ચાર પ્રધાન વિકૃતિ ગાથાને આર્યા પણ કહે છે. વળી આર્યાગીતિ સ્કંધક નામથી પણ ઓળખાય છે. અને ગીતિનાં અનુક્રમે ઉદાહરણ:—

ગાથા

ચંદ ગગન ચઢિ આવ્યો ન જણાયા તોય જીવણજિ જોઈ,
વિલપે વનમાં વિરહે વિધુરી રાધા ધિજ્જ ખોઈ.
(ગીતગોવિંદ)

ગીતિ

મહાવત, નૃપસેવક ને ખેલાડી સરખો, ત્રણે પોતે,
કુલિ મધુમાં પુલિ મદમાં ભુલિ મંત્રે જિવ જુએ વગરમોતે.
(મુદ્રારાક્ષસ)

મુનિકાળના સંસ્કૃતનો પ્રધાન છંદ જેવો અનુષ્ટુભ્—સ્લોક છે, તેવો તે પછીના પ્રાકૃતનો પ્રધાન છંદ ગાથા છે. સાતવાહનની ગાદ્યાસત્તસર્ઈ અને વાક્પતિનો ગડડવહો બંને ગાથામાં છે.

પ્રવરસેનનો સેતુબન્ધ, ગાથાની વિકૃતિ જે સ્કંધક કિંવા આર્યા-
ગીતિ, તેમાં છે. ગાથા અને તેની વિકૃતિઓ તેમનાં નામમાં
સમાયલા સંકેત પ્રમાણે પાઠ્ય કરતાં ગેય તરીકે વધારે
વપરાઈ હશે.

આ રીતે સંસ્કૃત પ્રાકૃતકાળનો માત્રાગર્ભ રૂપબંધ માત્રાત્મક
'દ' સંધિનું આપણને પ્રથમ દર્શન કરાવે છે. તે જ સમયમાં
એ સંધિ બેવડાઈ 'ચ' સંધિ ઉત્પન્ન થાય છે. એ કાળમાં 'લ'
બીજનું ચાંચલ્ય અને 'જ' સંધિનું વિકટત્વ પણ પરખાય છે.
વળી માત્રાબંધમાં યતિની યોજના પણ એ કાળમાં થાય છે.

માત્રાગર્ભ રૂપબંધનો વૈતાલીય અને કેવળ માત્રાબંધનો ગાથા
છંદ પ્રાકૃતમાં ઉત્પન્ન થયા, તેની અસર સંસ્કૃતમાં પણ જણાઈ.
રઘુકારનો મહામાલિની છંદ વૈતાલીયની પેઠે મિશ્ર છંદની ચિત્ર-
બંધાત્મક વિકૃતિ છે; એના આરંભમાં છ લઘુ આવે છે, તે
રૂપાત્મક સમૂહ છે. તે પછી ગાલગા સંધિની ચાર આવૃત્તિ
આવે છે. ૭ એ ગાલગા સંધિ માત્રાત્મક દાલદા સંધિ ઉપરથી
થનારો ચિત્રસંધિ છે. આ રીતે મહામાલિની છંદ રૂપાત્મક
ભાગનો અને માત્રાત્મક ભાગનો બનેલો છે; એટલે કે તે રૂપગર્ભ
માત્રાબંધનો પ્રકાર છે,

શબ્દચિત્રં વાચ્યચિત્રમવ્યક્ત્યં ત્વરં સ્મૃતમ્ । એમ કહેતા છતાં
પણ ચિત્રના મોહથી જેમ કાવ્યસાહિત્યમાં દ્વિસંધાન, રાવણાર્જુનીય,
નલોદય રાઘવપાન્ડવીય, રામકૃષ્ણવિલોમકાવ્ય જેવાં અનેક ચિત્ર-

૭, ચાર ગાલગા કિંવા રગણનો સ્ત્રગ્વિણી છંદ બને છે. સ્ત્રગ્વિણીનો
અર્થ માલિની થાય છે. એ સ્ત્રગ્વિણી-માલિનીના ચરણમાં આરંભે છ
લઘુનો વધારો પ્રસ્તુત છંદમાં બેવામાં આવે છે. તેથી કદાચ તેને
મહામાલિની નામ આપ્યું હશે.

કાવ્યનો ઊકરડો વધી ગયો, તેમ ઉપર દિગ્દર્શન કરાવેલા ચિત્રબંધના મોહથી પદરચનામાં ચંડવૃષ્ટિપ્રપાત, મત્તમાતંગલીલાકરં, સિંહવિક્રાંત, કુસુમસ્તવક, અનંગશેખર આદિ દંડક છંદોનો અનિષ્ટ સ્વચ્છંદવિકાસ થયો. સંસ્કૃત માલતીમાધવનો સંગ્રામદંડક આ રાક્ષસી દંડકોમાંનો એક છે. ભવભૂતિનું નામ પણ તેને શ્રુતિસંવાદી કરવા સમર્થ નથી, તો કૃષ્ણમિશ્રના પ્રવાઘચન્દ્રોદયની ભ્રષ્ટ થઈ ગયેલા દંડકનું તો શું ગળૂં? એ દંડકોના આરંભમાં છ લઘુનો સમૂહ હોય છે તે રૂપાત્મક છે; તે પછી, લલાદા કે દાલદા એ મૂલભૂત માત્રાત્મક સંધિનું ચિત્રરૂપ જે લગાગા કે ગાલગા તેની સાતથી માંડીને ત્રણસે એકત્રીસ આવૃત્તિ આવે છે, એ આવૃત્તિવાળો ભાગ વાસ્તવિક રીતે માત્રાત્મક છે. માત્ર ચિત્રબંધને લીધે તે રૂપાત્મક જણાય છે. હોળીના દિવસોમાં બાળકો એ દંડૂકા લેઈ નગારીઓ વગાડવા મંડી જાય છે તેમાંથી નીકળતા એકધારા કઠોર ધ્વનિમાં અને જળતરંગના તાલબદ્ધ રમણીય રણકારમાં જેટલો ફેર રહે છે, તેટલો મનોહર માત્રાબંધમાં અને આ વિચિત્ર દંડકોમાં ફેર છે.

હવે સંસ્કૃત પ્રાકૃતકાળના પ્રમાણિકા, તોટક, દોધક, અને સ્તગ્વિણી છંદ લેઈએ. પહેલો નલોદયમાં, બીજો ચોથો શિશુપાલવધ-માં ને ત્રીજો નૈષઘમાં મળી આવે છે. એ છંદોને અક્ષરમેળ ગણવાનો ધારો છે; પરંતુ વાસ્તવિક રીતે માત્રાબંધ પ્રકૃતિની એ ચિત્રરચનાવાળી વિકૃતિ છે. પ્રમાણિકા ચિત્રરચનામાં લઘુ-ગુરુની ચાર આવૃત્તિથી બને છે. ઉદાહરણ:—

પ્રમાણિકા

જરા લગાડિ જીવડો, પ્રમાણિકાપણું ધડો;

વધે વડાઇ વિશ્વમાં, ભલૂં થશે ભવિષ્યમાં. (દલપતપિંગળ)

એના આરંભમાં એક માત્રાનો ગિનજોર લઘુ છે; તે નોંખો રાખી જોરદાર બીજથી શરૂ થતા સંધિ પાડિયે, તો ત્રિકલ દાલ સંધિની ત્રણ આવૃત્તિ અને તે પછી દા બીજ આવે છે. પરંતુ આરંભનો લઘુ જે ગિનજોર છે, તેનું ગિનજોરપણું જળવવાને પ્રથમ માત્રાસંધિના દા બીજમાં ગારૂપ વાપરવાની જરૂર છે. એ એક રૂપના વપરાટથી પ્રમાણિકા, જે બધા અંશમાં માત્રાત્મક થઈ શકે છે, તેનું માત્રાત્મકપણું જતું રહેતું નથી. બંધની સ્થિરતાને માટે આરંભમાં તે અંતમાં તથા કવચિત્ અન્યત્ર જુજ રૂપ વપરાતાં આપણે આગળ પણ જોઈશું. ગિનજોર એક માત્રાના બીજ પછી જોરદાર ગુરુ રૂપનો પ્રયોગ માત્ર સંવાદનો પ્રકાર સૂચવવાને અને દૃઢ કરવાને માટે છે. તોરકમાં આવી રીતે ચિત્રરચનાના સંધિ, જે જે ગિનજોર રૂપથી શરૂ થાય છે, તેના પ્રથમ સંધિનાં એ જે ગિનજોર રૂપ નોંખાં રાખી જોરદાર બીજથી આરંભ થતા ત્રણ 'અ' સંધિ અને તે પછી 'દા' બીજ ગોઠવાઈ જાય છે. અહિં પણ પહેલાં જે ગિનજોર લઘુ બીજનું ગિનજોરપણું જળવવાને પ્રથમ માત્રાત્મક સંધિના 'દા' બીજમાં ગુરુ રૂપ વાપરવું પડે છે. આ પછીનો દોઢક તો ચાર 'અ' સંધિનો જ બન્યો છે. એની પ્રકૃતિ સોળ માત્રાની ચોપાઈ કે ચરણાકુળ છે. માત્રાબંધની રૂપમાં ગોઠવણી માત્રાવૈચિત્ર્ય ઊપજાવવા માટે છે. સ્તંભિણીનો ગાલગા માત્રાત્મક દાલદા સંધિની ચિત્રરચનાવાળી વિકૃતિ છે, અર્થાત્ તે પણ પ્રકૃતિ તરફ લક્ષ રાખતાં માત્રાત્મક ઠરે છે.

સંસ્કૃતપ્રાકૃતકાળ મૂકી આપણે હવે અપભ્રંશકાળમાં પ્રવેશ કરિયે છિયે. અહિં આરંભમાં ઉપોદ્ધાતરૂપે માત્રાબંધનો રૂપબંધથી ભેદ જણાવિયે છિયે. આપણે જોઈ ગયા કે રૂપબંધમાં આવૃત્ત

રચના નિષિદ્ધ છે. એક સંધિ પ્રસંગે બે વાર વપરાય છે, તે બિંબ પ્રતિબિંબ જેવા સંધિ પ્રતિસંધિના સંબંધે વપરાય છે; આવૃત્તિનો સ્પર્શ ત્યાં છે નહિ. માત્રાબંધનું નિબંધન જ આવૃત્તિ છે. રૂપબંધમાં બે કે વધારે સંધિ રૂપપિંડમાં એક છતાં જોરની વહેચણીમાં જુદા પડે છે. માત્રાબંધના સંધિ માત્રાપિંડમાં તેમ જ જોર નજોરમાં એક સરખા રહે છે. રૂપબંધમાં ગુરુને સ્થાને લઘુ, લઘુને સ્થાને ગુરુ, એક ગુરુને સ્થાને બે લઘુ, બે લઘુને સ્થાને એક ગુરુ, ગુરુલઘુને સ્થાને લઘુગુરુ અને લઘુગુરુને સ્થાને ગુરુલઘુ, એવો ફેરફાર ચરણના શરીરમાં થઈ શકતો નથી. માત્રાબંધમાં બે માત્રાના એક બીજને સ્થાને એક એક માત્રાનાં બે બીજ, એક એક માત્રાનાં બે બીજને સ્થાને બે માત્રાનું એક બીજ, દાલ સંધિને સ્થાને કવચિત્ લદા, 'ચ'ને સ્થાને 'જ', 'ચચ'ને સ્થાને દાલ દાલ દા વગેરે સમાન માત્રાપિંડના પ્રયોગની છૂટ છે. રૂપબંધમાં સંધિનું લિન્નત્વ પ્રધાન અને સંધિગત રૂપનું નાનાત્વ ગૌણ રહે છે. માત્રાબંધમાં સંધિ અલિન્ન છતાં સંધિગત માત્રાબીજમાં નાનાત્વનો સંપૂર્ણ અવકાશ છે. એક માત્રાના 'લ' બીજમાં થનથનાટનો, ચળવળાટનો વેગનો સૂક્ષ્મ ભાવ રહ્યો છે. છ માત્રાના 'ગ' બીજમાં પ્રૌઢતાનો, ગંભીરપણાનો, વિપુલતાનો, મંદતાનો ભાવ સમાયો છે. લઘુગુરુની શક્તિના સંબંધમાં ચિત્ર-રચનાવાળા શેષા, માણુવક, ત્વરિતગતિ ને તરલ છંદનો સંવાદ-લેદ જેવા જેવો છે. ચારે બાર માત્રાના છંદ છે. છ ગુરુના ચરણનો ચિત્રરચનાવાળો શેષા છંદ બને છે, તેની ચાલ ગુરુના ગુરુત્વને લીધે વિલંબિત છે. એથી ઊલટું લઘુપ્રધાન ચિત્રરચનાના ત્વરિતગતિની ચાલ નામ પ્રમાણે બહુ અંશે ત્વરિત-ઐટલે દ્રુત છે. સર્વ લઘુનો તરલ તો પૂરેપૂરો તરલ જ છે.

શુરુલ્લધુની સરખી, સરખા રથાને વહેંચણીવાળા ચિત્રરચનાના માણવકની ચાલ એ વહેંચણીને બળે મધ્ય છે. આ લલ્લુ શુરુ બીજેના યોગો નવનવા લાવ સૂચવવાની શક્તિ ધરાવે છે. એમની યોજના માત્રાબંધમાં ઇચ્છાનુસાર કરી શકાય છે. રૂપબંધમાં એવી છૂટ નથી. માત્રાબંધ મૃદુ છે; રૂપબંધ ઘટ્ટ છે. માત્રાબંધ સાદો છે; રૂપબંધ પ્રૌઢ છે. માત્રાબંધ સરળ છે; રૂપબંધ વિકટ છે.

માત્રાબંધ જંદોની પર્યાલોચના સહજ છે. રૂપબંધમાં તે એકે એક જંદ વિચારવો પડે છે. માત્રાબંધમાં મૂળ અને મિશ્ર સંધિ બણ્યા એટલે બસ. વળી રૂપબંધમાં સંવાદની સ્થિરતાના નિયમો ઘડી રાખ્યા છે. માત્રાબંધમાં તે લાગુ કરવા સહજ છે. આથી કરીને તે તે માત્રાબંધ સંધિના પેટામાં જંદોનાં નામ જ ગણાવી જવાનું રાખ્યું છે; જંદોનાં ઉદાહરણ આખ્યાં નથી.

રૂપબંધની પેઠે માત્રાબંધમાં પણ અખંડ ને સખંડ બંને પ્રકારની પદ્મરચના જોવામાં આવે છે. ન્હાનામાં ન્હાનો સંધિ 'લ' છે. એ સ્વતંત્ર સંધિ તરીકે પૂર્વે કહેલા ગાથા જંદના ઉત્તરાર્ધમાં પાંચ 'ચ' પછી દેખા દે છે. બીજો સંધિ 'દ' છે, તે ઉક્ત ગાથાના ચરણને અંતે દષ્ટિગોચર થાય છે. ત્રીજો દાલ સંધિ છે. મહીદીપ હીર વગેરે જંદ એ સંધિના બનેલા છે. ચિત્રરચનાવાળા સમાનિકા, સેનિકા, ચામર વગેરે પણ આ સંધિના પેટામાં આવે છે. ચોથો સંધિ લદા છે. તે સાદા માત્રાજંદમાં કવચિત્ દાલના આદેશ તરીકે દેખા દે છે. એ સંધિ બંધમાં વૈચિત્ર્ય અને વિકટત્વ આણવાને ઉપયોગી છે. લગા રૂપમાં તે ચિત્રરચનાવાળા પ્રમાણિકા, નારાય વગેરે જંદમાં

વપરાયલો મળી આવે છે. પ્રમાણિકાના નિષ્પણમાં પૂર્વે જુદી સંધિવ્યવસ્થા બતાવી છે. તેથી એને સ્વતંત્ર છંદ:સાધક સંધિ તરીકે સ્વીકારવાની અગત્ય રહેતી નથી. પાંચમો સંધિ દાદા છે, જેને 'ચ' સંજ્ઞા આપી છે. તે સંધિના આલીર, તુરંગ, હાલક, ચોપાઈ, ચોપાયા, રુચિરા, સવૈયા વગેરે માત્રાછંદ બન્યા છે. ચિત્રરચનાવાળા શેષા, માણવક, ત્વરિતગતિ, તરલ, વિદ્યુન્માલા, મંદર, મોદક, કિરીટ, વિશેષ, મદિરા, કલિતાપ, પંક્તિ કિંવા હંસા, ચિત્રપદ, દોષક, ઈંદ્રવિજય કુસુમવિચિત્રા, તામરસ, મત્તમંથૂર, માળા, સારંગી, શંભુ, હંસી વગેરે છંદ પણ 'ચ' સંધિના પેટામાં આવે છે. પૂર્વે તોટકને પણ આ સંધિના પેટામાં નાંખ્યો છે, તે અન્વયે એના જેવી ચિત્રરચનાના તિલકા, નલિની, ચિત્ર-દુમિલા, તારક, અરવિંદમુખી ને કિશોર પણ આ સંધિના પેટામાં સ્થાન પામે છે. છદો સંધિ દાદા છે. એ 'ચ' ના આદેશ તરીકે કવચિત્ વપરાય છે. એની ચાર 'લ' રૂપ અને લગાલ કિંવા 'જ' રૂપ ચિત્રવિકૃતિઓ વિશે ગાથા ઉપરના વિવેચનમાં ધ્યાન ખેંચવામાં આવ્યું છે. ચિત્રરચનાવાળા મનોહર, મોતીદામ, કળાકુશળ, સુમુખી, સુખદા વગેરે છંદો 'જ'-સંધિનો પરિવાર છે. આ છંદોની રચના ચિત્ર મટાડી સાદી કરવી હોય તો પ્રમાણિકા અને તોટકની પદ્ધતિ ઉપર સંવાદની સ્થિરતા જળવનાર વિશિષ્ટ રૂપના પ્રયોગથી બની શકે છે. સાતમો સંધિ લદાદા છે. એ સંધિના સાદા છંદો રચાયા નથી. પરંતુ સોમરાજ, ભુજંગી, ચંદ્રકીડા, દેવ, કંદ, શૈલ, વર્ણુ-વાગીશ્વરી વગેરે ચિત્રરચનાવાળા છંદો છે ખરા. આઠમો સંધિ જે દાદા, તેનો જળતરણ છંદ બન્યો છે. ઝૂલણમાં પહેલા પાંચ સંધિ દાલદાના છે ને તે પછી દાલ દાદાલ દાદા એ ત્રણ

સંધિ છે. આ આઠમા સંધિના પેટામાં કમળ, મૃગી, મહા-
લક્ષ્મી, સ્ત્રિવણી, સતી, પડધમી, નિશિપાળ, દલ, વૈકુંઠધામા,
શારદા વગેરે ચિત્રરચનાવાળા જંદો ગોઠવાય છે. નવમો સંધિ
દાદાલ છે. એનો વિસ્તાર ચિત્રરચનામાં જ થયો છે; જુઓ;
સારંગ, આબીર, હારી, કેતુમાળ, ગ્રાહી, સર્વગામી વગેરે જંદો.
દસમો સંધિ દાદાલ છે; તેની સાદી રચનાનું ઉદાહરણ દીપક
જંદ છે. અગિયારમો સંધિ દાદાલ છે; તેનાં ચિત્રરચનાવાળાં
ત્રણ દર્શાત મળી આવે છે; નારી, સમુદ્રીને માણુવકાકાંડ. બારમા
સંધિ દાદા લદાનું સાદું માત્રાબદ્ધ ઉદાહરણ હરિગીત છે. ચિત્ર-
રચનાવાળા સંગતિકા ને ગીતક જંદનું મૂળ બીજ આ બારમો
સંધિ છે. તેરમો સંધિ દાલ દાદા છે, એ સંધિનો ચિત્રરચના
વાળો એકલો રૂપમાળી જંદ મળી આવે છે. ચૌદમો સંધિ દાદા
દાલ છે. તેના પેટામાં સાદો ઉદ્ધોર જંદ આવે છે. આ સિવાય
બીજા પણ શુદ્ધ અને મિશ્ર સંધિ શક્ય છે. ફારસી આરબી
પદ્મરચના બહુધા માત્રાત્માક, પણ ચિત્રબંધમાં ગોઠવાયેલ છે.

ઉપર અખંડ માત્રાબંધની વીગત આપી. હવે સખંડ જંદ
લેખ્યે. એમાં એકવીસ માત્રાનો પ્થવંગમ ‘ચ’ની બે આવૃત્તિ પછી
દાલ એ ખંડનો અને ‘લ’ બીજ પછી ‘ચ’ને તે પછી દાલદા એ
રીતે બનેલા ખંડનો નીપજે છે. અગિયારમી માત્રા પછી યતિ
છે. વક્ષ્યમાણ દુહાનો ઉત્તર ખંડ, તે પ્થવંગમનો પૂર્વખંડ છે.
વળી દુહાના પૂર્વખંડમાં આરંભની ત્રણ માત્રા કમી કરી જોર
અને સંધિની વ્યવસ્થા મૂળ પ્રમાણે રાખિયે, તો પ્થવંગમનો
ઉત્તર ખંડ સિદ્ધ થાય છે. અર્થાત્ તત્ત્વદષ્ટિએ તે જંદ દુહાની
વિકૃતિ છે. બીજો સખંડ જંદ રેલા, તેનો પૂર્વખંડ અધી રીતે

ધ્વવંગમના જેવો છે; ઉત્તરખંડ 'લ' બીજ પછી 'ચ'ની ત્રણ આવૃત્તિઓ બનેલો છે. તે પછી અખંડ માત્રામેળ દુમિલાની વિકૃતિરૂપ મરહટ્ટા, લીલાવતી, પદ્માવતી, ત્રિભંગી ને મદનગ્રહા છંદ વિચારવા જેવા છે. એ પાંચે છંદોમાં આરંભનો સંધિ 'દા' બિનજોર છે; સાર પછી મરહટ્ટામાં 'ચ'ની છ આવૃત્તિ છે. દાલ, લીલાવતી પદ્માવતી ને ત્રિભંગીમાં 'ચ'ની સાત આવૃત્તિ છે. દા તથા મદનગ્રહામાં ચની નવ આવૃત્તિ છે. દા, એ રીતે સંધિની વ્યવસ્થા છે. પહેલા ત્રણ છંદમાં દશમી ને અઠારમી માત્રા પછી યતિ છે; ચોથામાં દસમી, અઠારમી ને છવીસમી પછી, અને પાંચમામાં દસમી, અઠારમી ને બત્રીસમી પછી યતિ છે. તાત્ત્વિક દષ્ટિએ આ યતિ અનાવશ્યક હોઈ વૈચિત્ર્ય ઊપજાવવા માટે છે. મરહટ્ટા, પદ્માવતી ને ત્રિભંગીમાં ખંડો અંત્ય યમકથી સાંકળી લીધા છે. મદનગ્રહામાં છેલ્લા બે ખંડોમાં અંત્ય યમક બેવામાં આવે છે. છંદમાંની યતિની પેઠે યમક પણ ચિત્રાત્મક છે. મૂલભૂત માત્રામેળ દુમિલા પ્રકૃતિમાં યમકે નથી ને યતિએ નથી.

બે ચરણનું માત્રાત્મક ગાથા પ્રકરણ પહેલાં આપી ગયા છિયે, એમાં ન આવનારા દુહા વિશે કહેવું બાકી છે. એના નામ પ્રમાણે એ બે ચરણનો છંદ છે. એનો ઉત્તર ખંડ 'ચ'ની બે આવૃત્તિ અને દાલ સંધિનો બનેલો છે. બંધની દઢતા માટે ઉપાંત્ય ગુરુ આણવો ઇચ્છે છે. ઉત્તર ખંડમાં છેડે 'દા' બીજના વધારાથી પૂર્વખંડ બને છે. 'ચ' અને દાલ સંધિમાં આરંભક માત્રા જોરદાર રહે છે. જો કે ચરણનો ઉપાંત્ય અક્ષર ગુરુ રાખવો પડે છે, તોપણ દુહાની માત્રાબંધમાં જ ગણતરી થાય છે. આથી, સ્થિરતાને માટે એકાદ રૂપાત્મક બીજ દાખલ

કરવાથી માત્રાઅંધની માત્રાત્મકતા મટી જતી નથી એવું ને પૂર્વે કહેવામાં આવ્યું છે, તેની વિશેષ પ્રતીતિ થશે. મહા-સંસ્કૃતનો ત્રિબ્દુભૂ, સંસ્કૃતનો અનુબ્દુભૂ, સંસ્કૃત પ્રાકૃતના આખ્યાનકી ને ગાથા, તેવો અપભ્રંશનો ખાસ છંદ કહિયે તો દુહો છે. દુહાના અંત ઊલટાવ્યાથી સોરઠો નીપળે છે. અરૂં જોતાં એનું પૂર્ણ નામ સોરઠિયો દુહો છે. એનો એકશેષ કરવાથી સોરઠો સંઘા ઉત્પન્ન થઈ છે. અહિં ઉડિયાલાની પણ નોંધ લેવી જરૂરની છે. એ છંદ છૂટો હાલ નથી વપરાતો, પણ હપયનું અંધારણ સમજવાને ઉપયોગી છે. દુહાના પ્રથમ અંતના આરંભે ધિનજોર 'દા' સંધિના પ્રક્ષેપથી એનો પૂર્વઅંત બને છે; ઉત્તરઅંતમાં તો દુહાનો પ્રથમ અંત જોવો ને તેવો આવે છે. આ રીતે ઉડિયાલા સ્વતંત્ર છંદ નથી, પણ દુહાની વિકૃતિ છે.

રૂપઅંધ અને માત્રાઅંધ છદ્દોનાં ચરણો સંકીર્ણ કરી નવા છદ્દો બનાવવાનો પ્રધાત જૂના વખતથી ચાલ્યો આવે છે. એક જ પ્રકૃતિ અને તેની વિકૃતિઓ સંકીર્ણ કરવી સહેલ છે. આવા સંકીર્ણ અંધમાં ચરણ આપોઆપ અંધ બેસે છે. ઉપેન્દ્રવજ્રુ ઇન્દ્રવજ્રુ આદિનાં, અથવા રથોદ્ધતા, મંજુલાધિણીનાં ચરણો સહજે સંકીર્ણ અંધમાં ગોઠવાઈ જશે. લિન્ન પ્રકૃતિનાં ચરણોનો સંકીર્ણ છંદ કુશળતાની અપેક્ષા રાખે છે. શાલિની અને મંદાકાન્તા અથવા શાલિની અને વસંતતિલકાનાં ચરણોનો સંકર આ ખીજ પ્રકારનો છે. માત્રાઅંધમાં હપય છંદ રાલા અને ઉડિયાલા એકઠા લેવાથી બન્યો છે. તેવી રીતે દુહો અને રાલા એકઠા લેવાથી કુંડલિયો નીપળ્યો છે. આ હેઠ્ઠા છંદમાં દુહાને અને રાલાને સાંકળી લેવાને કુંડળીની યુક્તિ વાપરી છે. તે યુક્તિ ચંદ્રાવલાની રચનામાં પણ ધ્યાન ખેંચે છે. એનું

ઉત્તરાર્ધ સોળ માત્રાની ચોપાઈનું અને છે. પૂર્વાર્ધમાં સરખી રચનાનાં બે ચરણો છે; પ્રત્યેક ચરણના પૂર્વ ખંડમાં સોળ માત્રાની ચોપાઈનું ચરણ અને ઉત્તર ખંડ દુહાનો ઉત્તર ખંડ આવે છે. અહિં સૂચના દાખલ કહેવું જોઈએ, કે કુંડળીની યોજનામાં આખો ખંડ ઊથલાવવાનું ધોરણ છે તેને બદલે આરંભના કે અંતના સંધિનો જ ઊથલો દેવાનું રાખ્યું હોય, તો નિર્ધારકતાને દોષ ટળે.

અપભ્રંશકાળના ઉત્તર ભાગમાં ન્યારથી અર્વાચીન સાહિત્યનો આરંભ લેખી શકાય, તેવામાં અક્ષરબંધ પુનરુજ્જીવિત થાય છે. એ રચનાનાં અર્વાચીન વૃત્તો આવૃત્ત સંધિનાં છે. ચતિતો ઘટિત વિનિયોગ કરી અનાવર્તી અક્ષરબંધની પદ્યરચના પ્રગટવી એ ભવિષ્યાધીન વાત છે. આવર્તી અક્ષરબંધ ખેડવાનું માન હિંદીને અને મરાઠીને છે. એ રચનામાં ત્રણ પ્રકારના સંધિ અલારસુધીમાં વપરાટમાં આવ્યા છે; એકાક્ષર, દ્વયક્ષર, ને ચતુરક્ષર. નીચેના અલંગમાં પહેલા બે સંધિનાં ઉદાહરણ છે:—

અલંગ

પાપવાસનાઓ થાય ન્યારે ક્ષય,

પામશે ઉદય પુણ્ય વૃત્તિ. (અલંગમાળા)

અહિં પહેલાં ત્રણ ચરણો દ્વયક્ષર સંધિની ત્રણ આવૃત્તિનાં અનેલાં છે. છેલ્લા ચરણમાં એકાક્ષર સંધિની ચાર આવૃત્તિ છે. પ્રત્યેક સંધિના આરંભમાં જોર પડે છે. ત્ર્યક્ષર સંધિના છંદો રચાયા જાણવામાં નથી. તેનો ખ્યાલ આપવા નવું ઉદાહરણ રચી નીચે આપ્યું છે:—

સ્વારથ ફેડીને એ પરમારથ આદરે ઉત્તમ;

જાળવી સ્વારથ આચરે છે પરમારથ મધ્યમ;

બંગાડી પારકું સાધે છે નિજનો અર્થ અધમ;

અર્થ વણ બીજનું બંગાડે છે તે અધમાધમ.

અહિં પ્રત્યેક ચરણમાં અક્ષર સંધિની છ આવૃત્તિ છે; પ્રત્યેક સંધિનો પ્રથમાક્ષર પૂર્વવત્ જોરદાર છે. ચતુરક્ષર સંધિનું પ્રસિદ્ધ ઉદાહરણ કવિત પ્રકરણ છે. એમાં પણ સંધિના આરંભમાં જોરની વ્યવસ્થા છે.

આવર્તી અક્ષરબંધ વધારે ખેડાઈ શકે એમ છે. અનાવર્તી અક્ષરબંધની લવિષ્યમાં આશા રખાય છે. અક્ષરબંધ પદ્યરચના સરલ ને સાહજિક છે. એના અક્ષર-સંધિમાં માત્રાસંધિના જેવું જ નાનાત્વ આણવાનાં તત્ત્વો છે. સંભાળવાનું માત્ર એક જ છે તે એ કે રચના શીકી (prosy) પડવી ન જોઈયે.

પ્રસિદ્ધ અને સર્વમાન્ય પદ્યરચનાઓ ઉપલા વિવેચનમાં આવી જાય છે. એક જ અપ્રસિદ્ધ પદ્યરચના વિશે કહેવું રહી જાય છે. એને આજ પર્યંત પદ્યરચનાના પ્રકારમાં સ્થાન આપવામાં આવ્યું નથી; એની નોંધ લેવામાં આવી નથી; એનું અસ્તિત્વ જ પરખાયું નથી. એ પદ્યરચના એતી ભગિનીઓના મુકાબલામાં અત્યંત સાદી છે, તેથી કોઈનું ચિત્ત તેના તરફ ન ખેંચાય તે સ્વાભાવિક છે. ભાષાના શબ્દો અક્ષરોના બનેલા છે. તેને અવલંબીને અક્ષરબંધ પદ્યરચના પ્રગટે છે. શબ્દના અક્ષરો લઘુ કે ગુરુ રૂપના હોય છે. તેના આશ્રયે રૂપબંધ પદ્યરચના ઉદ્ભવે છે. વળી અક્ષરો વજન વિચારતાં એક માત્રાના કે બે માત્રાના હોય છે. તેને આગળ કરીને માત્રાબંધ પદ્યરચના પ્રસરે છે. શબ્દમાં આવેલા અક્ષરોમાંથી કોઈના ઉપર સ્વાભાવિક રીતે ભાર પડે છે ને બીજા ભાર વગરના હોય છે. આ ભારને આપણે પ્રયત્ન નામ આપીએ છીએ. પ્રયત્ન વગર કોઈ પણ નામ કે ક્રિયાપદ બોલાવું નથી. એ પ્રયત્ન ઈંગ્રેજી stress accent ને

મળતું છે. એને આધારે ઈંગ્રિજીમાં સાદી પણ અદ્ભુત પદ્યરચના
 બની થઈ છે. ગૂજરાતીમાં પણ પ્રયત્નાત્મક પદ્યરચના
 તરફ યોગ્ય ધ્યાન વળાય, તો ચમત્કારી પરિણામની આશા
 રખાય છે. ભર્યા અને ખાલી અક્ષરની ગોઠવણમાં સંવાદનું
 તત્ત્વ રહેલું છે, તેની પીછાન પડવી જોઈએ. પ્રયત્નબંધનાં શિષ્ટ
 ઉદાહરણ છે નહિ. કહેવતો અને લોકગીતમાં તેનો પ્રયોગ
 દષ્ટિગોચર થાય છે.

ચાર મળે ચોટલા, લાં ભાગે ચોટ ચોટલા

એ આમ્ય કહેવત પ્રયત્નાત્મક બંધમાં છે. વળી
 આવ રે વરસાદ દેખરિયો પરસાદ
 બિન્દી બિન્દી રોટલી કારેલાનું શાક;
 આવ રે વરસાદ નેવલે પાણી
 નઠારી છોકરીને દેડકે તાણી.

એ લોકગીત પણ પ્રયત્નાત્મક બંધમાં છે. આંકના ધડિયાની
 પણ પ્રયત્નાત્મક ચાલ જોવામાં આવે છે. નીચેનું હિંદી
 ઉદાહરણ પણ એ જ બંધનું છે:-

મંગ પીનેમેં દો નફા :—

અલિયાં લાલ ઓર દિલ સફા.

ઉપલાં ઉદાહરણોમાં ભર્યા એટલે ભારવાળા અક્ષરની સંખ્યા
 પ્રત્યેક ચરણમાં મુકરર છે; પણ ખાલી અક્ષર બાબત કંઈ
 નિયમ નથી. નીચેનું ઉદાહરણ વિક્રમોર્વશીયમાંથી લીધું છે, તે
 પણ પ્રયત્નબંધમાં છે.

રહેવા દો આપની અકડાઈ ને ફકડાઈ ॥ ને બિગારો સૂખ્યા
 પ્રાપ્તિનો જીવ.

આ ઉદાહરણમાં વિશેષતા એ છે કે એમાં ચોથા સંધિ પછી યતિ છે. અહિં પણ ખાલી અક્ષરના સંબંધમાં કંઈ નિયમ નથી, સંધિ નહાના મોટા છે, તે સહજ ધ્યાનમાં આવે એમ છે. પ્રકરણ તદ્દન નવું હોવાથી એક ઉદાહરણ વધારે આપું છું:-

સાહિત્યનું સર્વસ્વ રસ છે.

કાવ્ય દૃશ્ય હો કે શ્રાવ્ય,

લેખ ગદ્ય હો કે પદ્ય,

બંધ પ્રોઢ હો કે પ્રસન્ન,

શૈલી વ્યસ્ત હો કે સંક્ષિપ્ત;

પાત્રથી ને વસ્તુથી,

પાઠ્યથી ને ગેયથી,

છિ છે

એક જ :-

રસની જમાવટ,

આદ્રતા અવની પર ઠલવાય

કે હિમાલયે હિમાલય બંધાય,

ઉણ્ણતા દાવાનળ સળગાવે

કે દૂંધથી દૂલડાં પ્રફૂલાવે,

વાયુની લહરી રોમરોમ કંપાવે

કે રોમરોમ નર્તાવે,

રીતે આ કે એ

નવનવો રંગ જ જામે છે.

અહિં એક ચરણમાં સમાપ્ત થતી વ્યાપ્તિથી બંધની શરૂઆત થાય છે. તેના સમર્થનનાં વાક્યોમાં ઉદ્દેશ્ય ને વિધેય લક્ષ્ય ખેંચનારી ચતિથી નોંખાં પડ્યાં છે. બંધ સરળ ને વિચારશ્રેણી-ને જ અનુસરતો છે. ઉત્તર ભાગમાં જ્યાં ચરણો ભારે થતાં જાય છે, ત્યાં અંત્ય ચમકની સહાયતા લીધી છે; પણ તેને અધટિત પ્રાધાન્ય મળવા દીધું નથી.

પ્રયત્નાત્મક પદ્યરચનાનાં આ રીતે ભાષામાં તત્ત્વ વિદ્યમાન છતાં તેનો અનાદર કરી શબ્દગત સ્વભાવસિદ્ધ પ્રયત્નને વીસારી મૂકી પરભાષાની નકલ થાય, તે સફળ ન નીવડે એમાં કંઈ નવાઈ-જેવું નથી. ઇંગ્રેજી પદ્યરચના કેટલેક અંશે ગૂજરાતીમાં જિતારી શકાય એવી છે; પણ તે શબ્દગત પ્રયત્નને માન આપીને જિતરાવી જોઈએ. શબ્દના પ્રયત્નનો તિરસ્કાર કરી શબ્દોને મારી-મચરડી ઇંગ્રેજી પદ્યરચનામાં એનો પહેલો ઉપયોગ કરનાર કવિ પ્રેમાનંદ છે. રોષદશિકાસત્યભામાખ્યાન નાટકની પ્રસ્તાવનામાં જે નટીનું ગાયન છે, તેમાં એ શ્રુતિએ તરે છે. એ પદ્યનીએ આપૂં છું:-

નવનીત

નવનીત નવલકિશોરે ॥ ચોર્થૂ ચોર્થૂ ॥ ચપાચપ હોરે

નવ રીત નવલ નિચોરે ॥ કાર્યે કાર્યે ॥ હંદે રુપ કોરે;

નવલીત નવલ ચિકોરે ॥ અંગો અંગે ॥ કુચેષ્ટિત મોરે;

નવનીત નવલ ચકોરે ॥ ધારી ધારી ॥ યુવામણિ ચોરે.

અહિં પ્રત્યેક ચરણના દસમા અને ચૌદમા રૂપ પછી યતિ છે. એમાં કવિએ વાપરેલા નવનીત શબ્દ ઉપરથી એ છંદને નવનીત નામ આપિયે છિયે. આ છંદમાં પ્રથમ યતિ જે દસમા રૂપ પછી મૂકી છે, તે એ ગુરુથી બનેલા સંધિને તેની બીજી એ આવૃત્તિથી નોંખે પાડવા માટે છે. ચૌદમા રૂપ પછીનો જે કડકો છે, તેના આરંભમાં વધારે પડતો લઘુ છે. એનું નડતર મટાડવા ચૌદમા રૂપ પછી યતિ રાખવી પડી છે. પ્રથમ દસ અક્ષરોનો ખંડ વિસંવાદી થતો અટકાવવાને ત્રીજા રૂપનો પ્લુત ઉચ્ચાર કરવો પ્રાપ્ત થાય છે. આથી કરીને નવનીત છંદ પ્લુતગર્ભ રૂપબંધનું ઉદાહરણ બને છે.

માત્રાબંધમાં અને અક્ષરબંધમાં પ્લુતતત્ત્વને સ્થળ આપવાનું માન આપણા દક્ષિણી બંધુઓને છે. દિંડી એ એક માત્રાબદ્ધ રચના છે. એનું ઉદાહરણ:—

દિંડી

મોહકંદ નાંખિ જાય કાં ઉડી તું—

તડાળ ? પંખિ ! બાળ છાં હજી તું,

મધુર કિલકિલાટ ગાન સાંજ બહારે

વિવિધવરણ મેઘશરણ કાં ન માણે ?

આમાં દાહ સંધિની પાંચ આવૃત્તિ પછી ‘ચ’ સંધિ આવે છે. એ ‘ચ’ સંધિનું પ્રથમ દુકલ પ્લુત બોલવાનું છે, માટે લાં દીર્ઘ સ્વરનો ઉપયોગ અર્થાપન્ન છે. ‘ચ’ સંધિનું બીજું દુકલ ચરણને અંતે હોવાથી પૂર્વના દીર્ઘનો પ્રતિધ્વનિ બની દીર્ઘ ક્રિવા ગુરુ જ હોવો ઈષ્ટ છે. આ રીતે દિંડીના ચરણમાં દાહ સંધિની પાંચ આવૃત્તિ પછી એ ગુરુ સિદ્ધ થાય છે. એમાંનો ઉપાંત્ય ગુરુ પ્લુત છે. હવે અક્ષરબંધમાં પ્લુતનો પ્રયોગ બોધયે. એને માટે પૂર્વે આપેલો અલંકાર કરી લેખયે છિયે:

અલંગ

પાપવાસનાઓ થાય જ્યારે ક્ષય,

પામશે ઉદય પુણ્ય વૃત્તિ.

અહિં પ્રત્યેક ચરણનો ઉપાંત્ય અક્ષર પ્લુત છે.

પ્લુત ઉચ્ચારણનો કાળ સંગીતમાં ત્રણ માત્રાનો ઠેરવ્યો છે, 'ઉચ્ચારે ઓળખાય' એ પંક્તિમાં 'ઓ'ની એક માત્રા ગણવામાં સંગીતની કાળમાન વ્યવસ્થાનો આશ્રય લેવો પડે છે. આ રીતે પદ્યરચના ઉપર સંગીતની અસર થતી આપણે જોઈએ છિયે.

પદ્યરચના ઉપર બળવત્તર પ્રતાપ અલંકારપ્રસ્થાનનો પડ્યો છે. અંત્ય યમક, જેને સામાન્ય રીતે પ્રાસ (rhyme) કહિયે છિયે, તેનાથી પદ્યરચના પૂર્વે તદ્દન મુક્ત હતી. યમક અલંકારના અનેક પ્રકાર ગણાવ્યા છે, તેમાંનો એક અંત્ય યમક છે. શબ્દાલંકારરૂપે અંત્ય યમક ભારવિન કિરાતાર્જુનોય માં દર્શન દે છે. પ્રાકૃતમાં તે અલંકારરૂપે જ રહે છે. અપભ્રંશમાં તેનું બળ વધી પડે છે; કારણ કે અલંકારપ્રસ્થાનનું બળ પણ વધી જાય છે. આઠ દસ સૈકામાં તો એનાં મૂળ એટલાં ઊંડા જામી જાય છે કે આજ તે કાઠવાં મુશ્કેલ થઈ પડ્યાં છે. તેમ છતાં કહેવું જોઈએ કે અંત્ય યમક પદ્યરચનાનું અંગ નથી, શણગાર જ છે.

પદ્યરચનાનાં લક્ષણ બાંધનાર મૂળે ગણકો હોય એવું અનુમાન થાય છે. ઉપર નીચે એક બીજાથી છટાં બે બિંદુ તેને જોડી લેતાં જે સીધી લીટી થાય, પિંગળમાં લઘુનું ચિહ્ન છે, તે તે જ બે બિંદુને વાંકી લીટીથી સાંધી લેઈએ તે ગૂજરાતી ડકાર જેવું ચિહ્ન થાય, તે ગુરુનું ચિહ્ન છે. હવે સીધી લીટી બે બિંદુ વચ્ચેનું ટૂંકામાં ટૂંકું અંતર બતાવે છે તે વાંકી લીટીએ લીધેલું માપ મોટું થાય છે; એ ભૂમિતિનો એક જાણીતો સિદ્ધાંત છે.

એ સિદ્ધાંતનો ઉપયોગ લઘુ ગુરૂનાં ચિહ્ન ધડવામાં ગણક વગર ખીજૂં કાઢી કરે નહિ. વળી મયરસતજલન એ આઠ ગણુ પણ ગણુકોએ બાંધ્યા લાગે છે. ત્રણ અક્ષરનાં રૂપનો ગણિત પ્રમાણે પ્રસ્તાર કરિયે, તોએ આઠ ગણુ આવી રહે છે. પદ્યરચનાનો આત્મા સંવાદ છે, તેને ન લેખવી અમુક માત્રા અગર અક્ષરનો પ્રસ્તાર કરતાં જે જે માત્રાની કે અક્ષરની ગોઠવણી ઊપજી આવે તે તે બધા છંદ જ, એવું લેખનાર કવિ ન હોય—ગણુક જ હોય. પિંગળનું ગણિતપ્રકરણ સંવાદને પદ્યરચનાનું જીવન સમજનારની દૃષ્ટિમાં મિથ્યા પાંડિત્યરૂપ છે. આલંકારિકે અલંકારના ચમત્કાર તરફ લોકરુચિ વાળી કાવ્યસાહિત્યને હાનિ પહોચાડી છે; ને ગણુકે ગણિતની પ્રક્રિયાથી બુદ્ધિને ચકિત કરી પદ્યરચનાને હાનિ પહોચાડી છે.

ગણિતના ખેલ અબ્બણાને સંવાદનું પિછાન થવા નથી દેતા, રચારે અનિશ્ચિત જોડણી જાણનારને પણ સંવાદમાં કવચિત્ ભૂલ ખવડાવે છે કે શ્રમ પહોચાડે છે. સંસ્કૃત પદ્યબંધનો સંવાદ સ્વયંભૂ છે, એટલે કે વગર બતાવ્યે આપોઆપ બેસે છે; તેનું કારણ જોડણીને પદ્યબંધમાં માન મળે છે તે છે. ગૂજરાતીમાં તદ્દભવ અને તદ્દભિન્ન શબ્દની જોડણી નિશ્ચિત નથી. તત્સમની જોડણી સ્થિર જેવી છતાં પદ્યરચનામાં સ્વચ્છંદે હ્રસ્વને દીર્ઘ અને દીર્ઘને હ્રસ્વ બનાવી દેવામાં આવે છે. જોડણી સ્થિર થઈ પદ્યરચનામાં તેની પવિત્રતા લક્ષિતપૂર્વક જળવાશે, એવો દિવસ ગૂજરાતી સાહિત્યમાં કદી આવશે? ચાલુ ખોલીમાં એક શબ્દ અમુક પ્રકારે ખોલવો, ને તે જ શબ્દ પદ્યરચનામાં મારી મચરડી જુદા જ પ્રકારે ખોલવો એ શું જ્ઞાનને વિસંવાદી લાગતું નથી? ગૂજરાતી જોડણી નિશ્ચિત થવાનાં સુચિહ્ન તો કંઈક

દેખાય છે ખરાં. કવિઓની સંવાદરસિકતા ઉત્તેજિત થાઓ ને પદરચનામાં પણ ઈષ્ટ ફેરફાર થવાનો સમય પાસે આવો !

ઉપર કહ્યું કે પદરચનાનો આત્મા સંવાદ છે. રચના બંધ એસતી આવવી તે સંવાદ. ગદ્યમાં સંવાદ નથી; શાથી જો તેમાં બંધ એસતી રચના છે નહિ; વાક્ય કોઇ પણ જાતના બંધન વગર કેવળ વિચારશ્રેણીને અનુસરે છે. આથી અનિબદ્ધ ગદ્યમ્ એમ કહેવામાં આવે છે. પદરચનામાં અક્ષરનો, રૂપનો, માત્રાનો કે પ્રયત્નનો નિયમ હોય છે. અક્ષરસંવાદથી અક્ષરબંધ, રૂપ-સંવાદથી રૂપબંધ, માત્રાસંવાદથી માત્રાબંધ ને પ્રયત્નસંવાદથી પ્રયત્નબંધ, એમ ચાર પ્રકારની પદરચના આપણી ભાષામાં પ્રચારમાં આવી છે. અક્ષરબંધ અવેસ્તા ભાષામાં પણ છે; પરંતુ તે અનાવર્તી જ છે. રૂપબંધ પ્રાચીન ગ્રીક ભાષામાં પણ છે; પરંતુ તે આપણી રૂપરચનાને મુકાબલે શિથિલ છે. માત્રાબંધ ફારસી આરબીમાં પણ છે; પરંતુ તે ચિત્રાત્મક જ છે. પદરચનાના આ ત્રણ પ્રકાર અહિં જેટલે દરજ્જે ચમત્કારક વિસ્તાર પામ્યા છે તેટલે દરજ્જે અન્યત્ર જોવામાં નથી આવતા. એકલો પ્રયત્નબંધ જ આપણે ત્યાં ખીજવરચામાં દર્શન દે છે, જ્યારે ઇંગ્રેજીમાં તે અદ્ભુત વિસ્તાર પામ્યો છે. એ પણ આ ફળદ્રુપ ભૂમિમાં અનુરૂપ વિકાસ પામો !

અહિં પદ ગરબી દેશી વગેરે રચના વિશે કહેવા જેટલો અવકાશ નથી, એ સમૂહને લયબદ્ધ પદરચના કે લયબંધ નામ આપવું ઘટે છે. આ અને ઉપર કહેલી ચાર પ્રકારની પદરચના તે સાહિત્યસાગરના મંથનથી પ્રગટેલાં પાંચ દેવવૃક્ષ છે. એ રસિક વિશુદ્ધવર્ગને અમરફળ ચખાડી સ્વર્ગનું સુખ આપનારાં થાઓ.

પદ્યબંધની કસોટી અને બીજા પ્રશ્નો^૧

ભાઈ રામનારાયણ પાઠકે મને અધ્યાપકનો અધ્યાપક કહ્યો; પણ વસ્તુતઃ તો હું અભ્યાસકર્તા અભ્યાસક હું. આ સંબંધમાં બે અનુવિત ન ગણાય—અને નહિ જ ગણાય—તો મારી થોડી વાત કહી દઈ. બાવીસ વરસની ઉંમરે મને સખત મંદવાડ આવ્યો, અને એ મંદવાડમાંથી આ અભ્યાસને માટે જ હું બચ્યો અને અભ્યાસી થયો.

મને ઘણા પ્રશ્નો પૂછવામાં આવ્યા છે, તેમાંથી બહુ જ અગત્યના એવા પ્રશ્નો પહેલા ચર્ચાશ. ‘પદ્યબંધની કસોટી’ એવો એક પ્રશ્ન મને પૂછવામાં આવ્યો છે, એ પ્રશ્ન વિચારિયે. પદ્યનો વિચાર માગી લે છે, કે rhythm એટલે શું? ભાષાનું જોડું બંધારણ તેવો તેનો પદ્યબંધ. અંગ્રેજીમાં પ્રયત્ન (accent) પર જ વજન આપવામાં આવ્યું છે. પ્રયત્ન બદલાય એટલે અર્થ પણ બદલાય એવી એ ભાષાની રચના છે. એવી રચનામાં પ્રયત્ન જ નિયામક તત્ત્વ હોઈ શકે. માટે ત્યાં સંવાદ અથવા ધરગથું શબ્દ વાપરિયે તો તેમના પદ્યબંધ પ્રયત્નમેળ છે જ્યારે આપણે ત્યાં અક્ષરમેળ છે. એંગ્લો-સેક્સનમાં મેળ જુદી જાતનો હતો. એનો મેળ વૃત્તિ (alliteration) ઉપર હતો. આમ મેળ જુદા હોવાનું કારણ એ છે કે તેમની ભાષામાં એક પ્રકારની ન્યૂનતા

૧. ગુજરાત મહાવિદ્યાલયમાં વ્યાખ્યાનસત્રને અંગે પૂછવામાં આવેલા કેટલાક પ્રશ્નો ઉપર વિવેચન કરેલું એ ઉપરથી લખાયેલો લેખ.

છ. તેમની પાસે સ્વરસમૂહ નિશ્ચિત નથી એટલા માટે એ લઘુ ને ગુરુ વચ્ચે ભેદ બતાવી શકતા નથી; જ્યારે આપણે ત્યાં એમ નથી. આપણે ત્યાં સ્વરસમૂહ નિશ્ચિત છે. આપણે ત્યાં (વરડી) અક્ષર-syllable સ્વરસહિત વ્યંજન છે. એનું એક પ્રયોજન જાણવા જેવું છે. આપણે ત્યાં લલિયાઓની મજૂરી અક્ષર પર ગણાય છે. ત્રણ ચાર રૂપિયે હજાર અક્ષરો લખી આપે એ તેમની ગણતરી અને મજૂરી. શબ્દ એ અક્ષરસમૂહ છે અને પ્રત્યેક અક્ષરમાં રૂપનો ભેદ છે. એ ભેદ સ્વરને આધારે છે. સ્વર લઘુ હોય તો લઘુરૂપ, ગુરુ હોય તો ગુરુરૂપ. આપણા પદ્યબંધોમાં જૂના કાળથી જોઈએ, તો પહેલો પ્રકાર એ છે કે જેમાં આ રૂપનો વિચાર છંદોમાં નિર્ણીત થાય છે. ત્રીજો પ્રકાર એ માત્રામેળ. ચોથા પ્રકારના પદ્યબંધોમાં કાલમાન પ્રાધાન્ય પામે છે, જેમાં અક્ષરની રચના કાલમાનને આધારે થાય છે. સંગીતમાં જેમ કાળનું માન છે, તેમ અહીં પણ મધ્યમમાન-પુરઃસર અક્ષરોની રચના હોય છે.

આપણે પહેલો પ્રકાર લેઈએ. આ પ્રકાર વેદનાં સૂક્તોમાં દષ્ટિ-ગોચર થાય છે. એ પ્રકાર સહેલામાં સહેલો છે. એ કવિતા શી રીતે ઉદ્ભવી એ તો તમે સૌ જાણો છો. આપણને તેમ તેમને પણ વિનોદની જરૂર હતી. ઉપરાંત યજ્ઞસમારંભમાં પણ આવા કોઈ પદ્યબંધની જરૂર હતી. ઋગ્વેદમાં એક હજારને આશરે સૂક્તો છે; અને તેમાં ત્રણ છંદો પ્રધાનપણે છે. તે ગાયત્રી, ત્રિષ્ટુપ્ અને અનુષ્ટુપ્. હં તમને તેના થોડા આંકડા આપી આગળ ચાલીશ. એ જરૂરના છે; ગાયત્રી છંદમાં $2400 + 300 = 2700$ ઋચાઓ છે, ત્રિષ્ટુપ્ જગતીની ૫૬૦૦ છે; જ્યારે અનુષ્ટુપ્ની ૮૫૭ ઋચાઓ છે, એટલે કે ૮૫૭ છંદો છે. છંદ એટલે

અંગ્રેજીમાં આપણે જેને stanza કહીએ છીએ તે, સ્મરણને માટે જંદની રચના ઘણી અનુકૂળ છે. તમે સૌ જાણો છો કે આપણું સાહિત્ય એ સ્મૃતિસાધ્ય હતું. એટલા માટે એ stanza પદ્ય-રચનામાં ખૂબ અનુકૂળ પડ્યા. જંદમાં ચાર ચરણ હોય. પ્રેમાનંદ-પુત્ર વલ્લભે શામળના મુખે કહેવરાવ્યું કે ‘કવિતા ચોચરણી આંતરી.’

અહીં એક શંકાનો વિચાર કરી લેઈએ, એક વિદ્વાને એ ચાર ચરણનો ખુલાસો આપતાં કહ્યું છે કે પશુ (ગાયને) ચાર પગ હતા; એટલે આપણા જંદોમાં પ્રથમ જંદ અનુષ્ટુભ ચાર ચરણનો થયો, પણ આપણને વેદમાં એથી જૂની ત્રણ ચરણની ગાયત્રી મળે છે. એ રીતે જોતાં ગાયત્રી એ આદિભૂત જંદનું સ્થાન પામે છે. વળી ગાયત્રી અને અનુષ્ટુભ એ શબ્દોની વ્યુત્પત્તિ વિચારો. તેમને મન ગદ્ય અને પદ્ય વચ્ચે પ્રથમ ભેદ એ પદ્યની ગાર્હ શકાય એવી રચના એ છે. માટે જ ‘ગાયત્રી’ એટલે ‘ગાર્હ શકાય એવી વાણી’ એ તેમના પ્રથમ જંદનું નામ છે. સ્તુભ્ (સ્ટીચિંગ) એટલે ચરણ.^૨ એક ચરણ વધ્યું એ અનુષ્ટુભ. આમ વિચારતાં પણ અનુષ્ટુભ એ પ્રથમ જંદ જણાતો નથી. થોડો ઇતિહાસ જોતાં પણ આ ઉપર વિશેષ પ્રકાશ પડે છે. તમે જાણો છો કે વેદની પેઠે પ્રાચીન લેખાનું સાહિત્ય એ પારસીઓનો ધર્મગ્રંથ અવેસ્તા છે. અને એ અવેસ્તાનો જૂનામાં જૂનો ભાગ ગાથા છે. ગાથાના જંદો વૈદિક છે. પણ અવેસ્તા એ વેદ કરતાં અર્વાચીન છે. આપણે વેદ, અવેસ્તા, મહાભારત,

૨. વૈદિક સંસ્કૃત અને શિષ્ટ સંસ્કૃતમાં આ બોલ સ્વતંત્ર શબ્દ તરીકે વપરાતો નથી પણ માત્ર અનુષ્ટુભ અને ત્રિષ્ટુભ એ જ શબ્દોમાં જ બચેલા છે.

રામાયણ અને ધર્મપદના છંદો સરખાવી જોઈએ. અવેસ્તાની ગાથામાં છંદ આઠ અક્ષર અને અગિયાર અક્ષરનો છે. આઠ અક્ષરના છંદને પરિચય ખાતર આપણે ‘ ગાયત્રી ’ એવું નામ આપીએ. તેના ગાથાત્રિષ્ટુભૂતે છ ચરણ છે. મહાભારત અને ધર્મપદમાં દોઢ ત્રિષ્ટુભૂ, દોઢ અનુષ્ટુભૂ વગેરે મળે છે. પારસિકા જૂની પદ્યકળા જોડે લઈ ગયા. જૂના એ છંદો તેમણે વાપર્યા, ગાયત્રી અને ત્રિષ્ટુભૂ. બધું વિચારતાં તરત જ સ્ફુરે છે કે અવેસ્તામાં છ ચરણની ઘેડનો એક ‘ સ્ટાંઝા ’ થાય છે.

વૈદિક કાળમાં ત્રિષ્ટુભૂ એ બહુ જ લોકપ્રિય છંદ દેખાય છે. ઇન્દ્રનાં વીર્યવાન સૂકતો એ છંદમાં ગવાયાં છે. આ બધું વિચારતાં આપણે સમજી શકીશું કે અનુષ્ટુભૂ એ નવો થતો છંદ છે. ત્રણ ચરણ, ચાર ચરણ અને છ ચરણમાં ‘ સ્તુભૂ ’ છંદનો વિકાસ છે.

ત્યારે પહેલો પ્રકાર આપણે જોયો. તેમાં મેળ એ કેવળ સંખ્યાત્મક છે. પણ એ જ કાળમાં રૂપબંધનનું ખીજ રોપાય છે. અને એ ખીજનો વિકાસ શિષ્ટ સંસ્કૃત કાળમાં ઉત્તરોત્તર વધતો જાય છે. મેં કહ્યું કે વૈદિક અનુષ્ટુભૂમાં આઠ અક્ષરની સંખ્યાનું જ જ્ઞાન છે; પણ તેમાં છેલ્લા એ અક્ષર વિશિષ્ટ બને છે. ઇંગ્રેજની માફક finishing syllable નો પ્રકાર પ્રચારમાં આવે છે. પેલી પ્રસિદ્ધ ઋગ્વેદ અગ્નિમીલે પુરોહિતે માં આ વિશિષ્ટિ રૂપ છે. પ્રથમ તો એ મેળ સુંદર થાય અને ચરણાન્ત સમજાય, એટલા માટે તે પ્રવેશ પામેલું દેખાય છે. પણ આ નિયમરૂપ નથી. એ બધે ઠેકાણે લાગૂં પડતૂં નથી. જુઓ તો અત્યારે જ્યાં અનુષ્ટુભૂમાં પાંચમો લઘુ છે ત્યાં જ ગુરુ જડે છે. આપણે જોઈ શકીએ છીએ કે એ પ્રાચીન કાળમાં રૂપનો ખ્યાલ ચોક્કસ

સ્વરૂપે નથી જ. વળી એ રૂપ નહિ એટલે યતિ તો ક્યાંથી જ હોય ? યતિના જ્ઞાન માટે તો જંદગી બંધ જ કરી જુ. જ્ઞાન વિકાસ પામેલું હોવું આવશ્યક છે. સંધિનો ખ્યાલ પૌરાણિક (epic) કાળનો છે. જંદગીમાં અક્ષર અગિયાર થયા એટલે સ્વાભાવિક રીતે એ કંડકા પડવા માંડ્યા. વિરામ વગર આટલા બધા અક્ષરો એક સાથે વાંચી શકાય નહિ-ગાંઠ શકાય નહિ; માટે સહેજ વિરામ એ આવશ્યક વસ્તુ થઈ. એ વિરામ કાંઈએ એથે અક્ષરે, કાંઈએ પાંચમે એમ લીધો. “ નૈતદ્ વિદ્મો ક્તરન્નો ગરીયો વદ્વા જયંમં ચદિ વા તો જયેયુઃ ” ત્યાં એથે પાંચમે અક્ષરે સહેજ વિરામ દેખાય છે, પણ જંદગીમાં જ્ઞાનનો વિકાસ તો રૂપ યતિ અને સંધિના ખ્યાલથી જ આપણે માપી શકીએ. માત્ર ચરણની વૃદ્ધિથી નવા જંદો ઉત્પન્ન થાય એમ આપણે કહી શકીએ નહિ. ગાથામાં જ ચરણ થયાં પણ એ નવી સૃષ્ટિ ન કહેવાય. તેમણે તો માત્ર ચરણ વધાર્યા. જેમ એક લેખક અત્યારે પૃથ્વીનાં ચૌદ ચરણ કરે છે, પણ એ કાંઈ નવી સૃષ્ટિ ન લેખાય. સંસ્કૃતના આ રૂપઅંધના વિચારનો વિકાસ થતાં નવા થયેલા જંદો વિચારીએ તો અત્યારના અભ્યસ્ત શિખરિણી વગેરે કૌતુકમયી એષ્ટા જ લાગે.

દરેક ભાષામાં અક્ષરઅંધની પ્રથમ ઉત્પત્તિ થયેલી છે. મરાઠીમાં અલંગ, ગૂજરાતીમાં કવિત અને અંગાળીમાં પયાર. સાધારણ રીતે આ જંદો ચાર અને બે અક્ષરના સંધિના આવર્તનથી બને છે, જ્યાં સંધિ અધૂરો રહે છે ત્યાં વિરામ લેવો જ પડે છે. આવા આવૃત્ત સંધિનો જંદ પહેલ વહેલો ભાસમાં જડે છે. અને તે દંડક. ભાસનો ચન્ડકૃષ્ણપ્રવાત દંડક ૨૮ અક્ષરનો છે. પ્રચંડ વૃષ્ટિનું તેમાં વર્ણન હોવાથી એટલા અક્ષરના એ દંડકનું નામ જ ત્યાર પછી ચન્ડકૃષ્ણપ્રવાત એવું પડી ગયું. દંડક પ્રકરણના જંદો ૨૮ થી માંડી છેક ૯૯૯ અક્ષર સુધીના જંદોમાં

લખ્યા છે. પાઠ્ય કવિતામાં આ જ્ઞાતનાં આવર્તન અને યતિનો ખૂબ ઉપયોગ કરી શકાય. મનહર જંદમાં ચાર ચાર અક્ષરના સંધિનાં આવર્તન આવે છે. અલંગમાં બે અક્ષરના સંધિનાં આવર્તન થાય છે. એક અક્ષરના સંધિનું આવર્તન થઈ ન શકે; જેમકે—સારંગી જંદ. તેમાં ભિન્નતા અને એકતાના સંયોગથી ઉત્પન્ન થતો આનંદ પ્રગટતો નથી. તેમાં કેવળ એકતા છે. સંગીતમાં મૂકતાં સ્વરના ભેદનો આનંદ સારંગીમાં સાધ્ય બને. સર્વલઘુ અને સર્વગુરુ એવા પ્રકારના જંદો એ માત્ર બુદ્ધિના ચમત્કાર છે. પ્રેમાનંદસુત વલ્લભે આવી એક રચના કરેલી છે. બે અક્ષરના સંધિ પછી ત્રણ અક્ષરનો સંધિ આવે એમાં સંધિએ સંધિએ યતિ લેવી પડે. એ સંધિનો એક પણ અક્ષરમેળ આપણા સાહિત્યમાં નથી. પાંચ અને સાત અક્ષરના સંધિ પણ નથી. ચાર અક્ષરના સંધિને સંગીતવાળા આઠ અક્ષરનો કરે. સંગીતમાં એ અનુકૂળ છે. આ રીતે આપણે કેવળ સંખ્યાત્મક જંદો જોયા. તેમાં વૈદિક સમયમાં એ જંદોમાં ચરણાંતભિન્નતા જોઈ.

હવે આપણે રૂપમેળ પદ્યબંધમાં આવી પહોંચીએ છીએ. લઘુગુરુને ધ્યાનમાં રાખીને જે જંદઃશાસ્ત્ર સંસ્કૃતમાં વિકસ્યું છે તે અદ્ભુત છે. તેમાં તરેહતરેહના જંદો થયા છે. તે વખતે આવર્તનનો પ્રકાર પણ અજણ્યો નહિ હોય તેમ લાગે છે. ભુજંગપ્રયાત નામનો જંદ ભાસમાં મળે છે, એ તેની સાક્ષી આપે છે. રૂપનો ખ્યાલ પણ યરાયર વિકસેલો છે, કારણ કે ભાસમાં ઈન્દ્રવજ્ર અને ઉપેન્દ્રવજ્રનો ભેદ પાડેલો જોવામાં આવે છે. રૂપના સૂક્ષ્મ જ્ઞાન સિવાય એ ભેદ સંભવે જ શી રીતે? યતિનો ખ્યાલ તે સમયે શી રીતે આવ્યો તે જાણવા જેવું છે. જ્યાં બે સંધિ યરાયર એસે નહિ ત્યાં તેમણે સંવાદ સાચવવા

સાર યતિ મૂકી. આ ખ્યાલ પાછળથી ભૂલી જવાયો. પ્રેમા-
નંદના રોપદર્શિકા આખ્યાનની પ્રસ્તાવનામાં એક જંદને 'ગીતિ'
એવું મારીમચરડીને નામ આપવામાં આવ્યું છે: " નવનીત
નવલ કિશોરે, ચોર્યું ચોર્યું, ચપાચપ હા રે. "

આપણે કાલિદાસના જંદો તપાસીએ. તેણે કાવ્યમાં ટૂંકા જ
જંદો વાપર્યાં છે. એ સમયનો વિચાર કરીએ તો આ વસ્તુ
સમજાઈ જશે. તે વખતે લોકો પ્રાકૃતની સાથેસાથ સંસ્કૃત સમજી
શકતા. તે વખતે બહુ સમાસવાળા જંદો આવી શકે એમ જ હતું
નહિ. વધારેમાં વધારે કાલિદાસે તેર અક્ષરનો જંદ વાપર્યો છે. માત્ર
વૈચિત્ર્યની ખાતર જ સર્ગને અંતે સિન્ન જંદ આવે છે એ
તો આપણે સૌ સમજીએ છીએ એટલે એ વિશે નહિ બોલું.
પણ નાટકમાં એમ નથી. ત્યાં તો કાલિદાસ સ્વધરા જેવો
એકવીસ અક્ષરનો જંદ વાપરે છે. લોકોને ગાયન તો હાલે
ગમે છે અને તે વખતે પણ ગમતું; કારણ કે વૈવિધ્ય વધારે
તેમ આનંદ પણ વધારે. એ વૃત્તિનો લાલ લઈ પુરાતન
રંગભૂમિએ જંદશાસ્ત્ર પૂરેપૂરું ખીલવ્યું. હાલની રંગભૂમિ શું
કરે છે ? તમે યુવાનો તેનો નિર્ણય કરજો. હું તો હવે વૃદ્ધ થયો.

હવે પદ્યબંધની કસોટી. રઘુવંશમાં થોડો અને કુમારસંમવમાં ન
વપરાયેલો વ્યાપક જંદ વસન્તતિલકા ઋતુસંહારમાં દેખા દે છે.
એ કસોટીના આધારે કહેવું પડે છે કે એ વર્ણનાત્મક કાવ્ય
રઘુકારને માથે ખોટું ચડ્યું છે. આર્યાગીતિમાં લખાયલા
નલોદયનું પણ તેમ જ છે. પદ્યબંધની કસોટીનું એક બીજું
ઉદાહરણ આપું. પાર્વતીપરિણય નામનું એક નાટક છે. એ નાટક

૩. આ યમકકાવ્યના કર્તાનું નામ હાલમાં જાણવામાં આવ્યું છે. એ
નવમા શતકના કેરલ કવિ વાસુદેવની કૃતિ છે.

બાણુને નામે ચડ્યું છે. બાણુ સાતમા સૈકાના પૂર્વાર્ધમાં મૃદાય છે. એ પાર્વતીપરિણયમાં ગીતિનો ઉપયોગ થયેલો છે. હવે આપણે ગીતિનો વપરાશ જોઈએ. કાલિદાસના શાકુન્તલમાં ગીતિનો એ વાર ઉપયોગ થયો છે. પ્રથમ પ્રસ્તાવનામાં અને પછી ત્રીજા અંકમાં. પહેલી ગીતિમાં વિરામ માત્ર ચરણે આવે છે અને બીજી ગીતિમાં ચરણની અંદર બાર માત્રાએ આવે છે. આ જાતનો વપરાશ કેઠ બારમા સૈકા સુધી નથી. કાર્યસિદ્ધાન્તીમાં બારમા માત્રાએ વિરામ આવે છે. આને પથ્યા આર્યા કહે છે. હવે કહો કે જેમાં ગીતિનો વપરાશ ઘણો છે તે બાણુની કૃતિ શી રીતે હોય ? ટૂંકમાં, કયા છંદોનો વપરાશ હતો, કયા છંદો પ્રધાનપણે વપરાતા હતા એ જો નક્કી કરી શકિયે તો પદ્યબંધની કસોટી કામ લેવાય.

હવે આપણે છેલ્લો પ્રકાર જે કાલગંધ તે ઉપર આવિયે. તમારા પ્રશ્નોમાં એક પ્રશ્ન એવો પણ છે કે ‘ મીરાંબાઈનાં કાવ્યો શી રીતે પારખવાં ? ’ આ બંને પ્રશ્નો સાથે ચર્ચિયે. આપણી જૂનામાં જૂની કવિતા પંદરમા સૈકાના આરંભ સુધી જ જઈ શકે છે; એથી આગળ જઈ શકતી નથી. તે અરસામાં રચાયેલું ત્રિભુવનવીપકપ્રવંધ (પ્રબોધચિંતામણિ) નામનું એક મહાકવિ આપણને મળે છે. પ્રબોધચંદ્રોદય ઉપરથી જો કે એ તૈયાર કરવામાં આવ્યો છે, તોપણ એ એક સ્વતંત્ર જૈનકાવ્ય છે. પ્રેમાનંદના વિવેકવણુગ્નરા કરતાં ‘ એ વધારે રસિક છે. આ કાવ્યમાં પહેલવહેલાં પદ બોલ મળે છે. પદનું જ બીજૂં નામ દેક્ષી છે. માર્ગ અને દેક્ષી એ બે નામો અનુક્રમે પિંગળને અનુસરીને લખાયેલી કવિતાને આપવામાં આવ્યાં છે. તેનો આરંભ ચૌદમાં સૈકાથી થયેલો જોવામાં આવે છે. દેશીનું આપણે સ્થૂલ પૃથક્કરણ કરિયે. પદમાં નરસિંહનાં ત્રણ

કાવ્યો લખાયલાં છે: ગોવિંદગમન, સુરતસંગ્રામ અને સુદામા-ચરિત્ર. છેલ્લાં બેમાં ૨-૧-૨ (દા-લ-દા) નો સંધિ અને તેનાં સાત આવર્તન અને છેડે એક ગુરુ છે. તમે જે પ્રભાતિયાં વિશે પ્રશ્ન કર્યો છે તે રાગનૂંચે નામ નથી તેમ છંદનૂંચે નામ નથી, પણ પ્રભાતમાં ગાવામાં એ પદ આવતાં હોવાથી તેને 'પ્રભાતિયું' એવું નામ આપવામાં આવ્યું છે. એને આપણે હાલ જૂઠણા છંદ એવું નામ આપિયે છિયે એથે ભૂલ છે. દેશીને માર્ગનૂં નામ આપી શકિયે નહિ. આ ભેદ પછી ભાલણમાં આપણે એક બીજો પ્રકાર બોધયે છિયે; અને તે કઢવાનો. કાદંબરી જેવા કાવ્યના પદ-પદ-જેવા નાના નાના કકડા પાડી ન શકાય. એ કડવું એ ઇંગ્રેજ canto અને સંસ્કૃત સર્ગ જેવું છે. કાવ્યઅંધરૂં પદનો પ્રકાર સોળમા સૈકામાં લગલગ સમાપ્ત થાય છે, અને કડવાનો પ્રકાર પણ સત્તરમા સૈકાપર્યંત ચાલે છે. ત્યાંથી આગળ જઈયે છિયે તો રાસ, પ્રવંધ, રાસઢા, પોવાઢા, વગેરે આવે છે. પ્રેમાનંદના સમયમાં જ વળી એક બીજો પ્રકાર શરૂ થયો હતો, અને તે ગરબો. એ ગરબા જૂની પ્રથાને અનુસરીને થાય છે. ગરબો એ શબ્દ હું તથા રા. નરસિંહરાવભાઈ જુદી જુદી રીતે વ્યુત્પન્ન કરિયે છિયે. એઓ કહે છે કે લીપગર્મઃ ઘટઃ એમાંથી લીપ પદ છટી ગયું અને ગર્ભમાંથી ગરવો શબ્દ આવ્યો. હું ગર્મ એ શબ્દ ઉપરથી જ એ લજી છું. ગર્મનો અર્થ 'ઘડો' અથવા 'ઘડું' થાય

૪. જુઓ! માનસોલ્લાસ ૨૨ોઃ ૧૦૪૧-૧૦૪૨

ગર્મેષુ પિહિતં ધાન્યં ક્ષેત્રસસ્થશિલાહતમ્ ।

આપને પુષ્કિતં યન્ન ચલે રાશીકૃતં ચ યત્ ।

તત્સર્વં દ્વિયતે યત્તુ રિપુરાષ્ટ્રેષુ સંસ્થિતમ્ ।

દણ્ડકોઽસૌ ધાન્યહરણા દેશદુર્મિધ્નકારકઃ ॥

છે, મૂળ એ શબ્દ કાવ્યવાચક નહોતો, પણ પાત્રવાચક હતો. અનેક છિદ્રવાળા ઘડાને 'ગરબો' કહે છે. આખા ઘડામાં છિદ્ર પડાવવાં તેને 'ગરબો કેરાવવો' કહે છે. આવા ગરબાનો નિર્દેશ "માએ સોનાનો ગરબો માથે લીધો કે રંગ મા રંગતાળી" એ લોકગીતમાં દષ્ટિગોચર થાય છે. નવરાતરમાં એવો ગરબો માથે લઈ અથવા વચમાં રથાપી ઢૂંડાળું વળી ગાવાનો રિવાજ અદ્યાપિ છે, તે ઉપરથી દેવીની રતુતિ અને પરાક્રમનાં નવરાતરમાં ગવાતાં કાવ્યોને પણ 'ગરબો' એ સંજ્ઞા મળતી જણાય છે. પ્રથમ વલ્લભ મેવાડાએ ગરબો લખ્યો. આ ગરબામાંથી ઢૂંકી એકત્રિત રસની ગરબી પ્રગટી.

ત્યારે ગૂજરાતી પંદ્યબંધનો વિકાસ આપણે આ રીતે જોયો. પદ, કઢવું, ગરબો, ગરબી. હવે હું પૂછું છું કે ગરબીવાળી કવિતા મીરાંની હોઈ શકે? એની સાથે બીજાં પણ ડુંકારણો છે તે તમારી આગળ મૂકું છું. પ્રથમ તો મીરાં રાજસ્થાનની વતની હતી. મીરાંનું એક સળંગ કાવ્ય 'નરસિંહ મહેતારો માલરો' નામનું એ ભાષામાં પ્રસિદ્ધ છે. એમની પોતાની ભાષા હિન્દી હતી. વળી તે વખતે બીજી ભાષાના કવિઓ એ ભાષામાં કવિતા કરતા. આવે સમયે મીરાં ગૂજરાતીમાં કવિતા કરે અને તેમાંયે ગરબીમાં એ બનવું અસંભવિત છે. મીરાંની કવિતા વિશે એક બીજી વાત બનવા જોવી છે. એમ થાય છે કે કોઈ સારા કવિની કવિતા બીજો કવિ પોતાની ભાષામાં બિતારે છે અને પાછળ નામ એ મૂળ કવિનું મૂકે છે. "ભૂલ્યો મન ભમરા તૂં કર્યાં ભમ્યો" એ કબીરને નામે પ્રસિદ્ધ પદનો આવો જ ઇતિહાસ છે.

હવે આપણે દેશીનાં માપ તપાસિયે. દેશી કડવાના ત્રણ વિભાગ પડે છે; રાગસૂચક મુખ્યમંધ, ઢાળ, અને વલણ અથવા ઊથલો. રાગ એ સંગીતનો વિષય છે. મુખ્યમંધ ઉપર આશાવરી કેદારો મેવાડો આખા કડવાના રાગનું નામ આપવામાં આવે છે. ઢાળ ત્રણ પ્રકારના છે. જે પ્રકારના સાધારણ અને એક પ્રકારનો અસાધારણ-અપવાદ-રૂપે છે. પહેલો પ્રકાર એ હરિગીત જેવો છે. હરિગીતની પહેલી જે અને છેલ્લી જે માત્રા મૂકી લઈએ તો એ પ્રકાર બને. ૨-૨-૨-૨ (દા-લ-દા-દા) તેનાં ત્રણ આવર્તન અને ગુરુલઘુ આવવાથી પહેલા પ્રકારની ઢાળની પંક્તિ બને છે. બીજો પ્રકાર તે ચોપાયા જેવો છે. તેમાં ૨-૨-૨-૨-નાં અને ત્રણ પછી ૨-૨ એ પ્રમાણે કાલમાન અનુસાર માત્રા આવે છે અને તે ચંદ્રહાસ આખ્યાનમાં પ્રેમાનંદે વાપર્યો છે.

[છપાયું: બુદ્ધિપ્રકાશ: ૧૯૨૬]

દિ. બ. કેશવલાલ ધ્રુવ સન્માનસમારંભ

પ્રત્યુત્તર

સન્માનસમારંભના માનવંત અધ્યક્ષ મહાશય,
સન્માનસમારંભસમિતિના શ્રીમાન પ્રમુખ
અને મંત્રીઓ, ઉત્સાહી પ્રવર્તકો તથા નિમંત્રિત
સમવૃત્તિ ધરાવનાર સન્નારીઓ અને સહૃદયો !

ગુરુપૂર્ણિમા ઉજવાઈ, યથાવિધિ પૂજાવિધાન થયું અને
ગુરુર્વ્રજ્યા આદિ મંત્રોચ્ચાર પણ થઈ ગયા. પછી અસાડો મેઘ
ગાળ્યો અને વરસ્યો. એના પ્રૌઢ નાદે વાતાવરણ ભરી નાંખ્યું
અને એની સહસ્ર ધારાએ ભૂમિ રસબસ કરી દીધી. એના
તેજના ચમકારા આંખ આગળ ચમક્યા કરે છે. તેના અનુ-
સંધાનમાં એક અલ્પ શ્રવણ કે શ્રાવણનું સ્વણ.

જીવનના પાંચ દાયકા કેળવણીખાતામાં ગાળી હું છું
થયો છું. સાંઝે થયું કે હું એ ખાતામાં જોડાયો. મને મૂળથી
વિદ્યા ઉપર પ્રીતિ; અને જૂના જમાનામાં વિદ્યાવૃદ્ધિનો અવકાશ
આપતું તો માત્ર એ ખાતું જ આપતું હતું. એ અનુકૂળતાને
લીધે મેં મારો અભ્યાસ આગળ ને આગળ ધપાવ્યો. આ-
જીવિકા મેળવવા અને વર્તમાનપત્ર કે કાવ્યનાટક વાંચવા ઉપરાંત
માણુસે કોઈ જાંચું ખ્યેય રાખવું ધટે છે; તદનુસાર જીવનની
ખીજ વીસીના આરંભમાં સાહિત્યસેવા ઊઠાવવાનો મેં સંકલ્પ

કર્થો હતો. તે પણ મેં અવસરસર આચારમાં મૂક્યો. ખરા દિલની સેવા સમ્બવતાં મારી નિરીક્ષકદષ્ટિ અને પરીક્ષકદષ્ટિ ઊઘડી, સાહે અને નરમ, સંબદ્ધ અને અસંબદ્ધ, ખડે અને ખોટું નિર્ધારવાની તુલામાં તોળી જોવાનું હું ધીરે ધીરે શીખ્યો. ચોકસીની કસોટીની પાટી ઉપરની લિસોટાની ગૂઢ લિપિ પણ ઉઠેલવા કંઈક શક્તિમાન થયો. ભૂસ્તરવિદ્યાના અભ્યાસકની પેઠે એક થરથી ખીજમાં અને ખીજથી ત્રીજમાં, એમ નવનવા કુતૂહળથી હાંડા હાંડા ઊતરવાની આવશ્યકતા પણ સમજ્યો. એવે વિદ્યાપીઠના અભ્યાસક્રમમાં પ્રવર્તમાન ભાષાઓ સ્થાન પામતાં એને અંગે હું ગૂજરાત કોલેજમાં ગૂજરાતીનો અધ્યાપક નીમાયો. મારા વૃત્તિપરાયણ હોવાનો એ ઉત્તર કાંડ દસ વરસની અવધે પૂરો થયો છે. તે ગાળાની સેવા જે સફળ નીવડી હોય, તો કેળવણીખાતામાં માહે જોડાવું, અભ્યાસકાળનું વિદ્યાધન વધારવાનો અવકાશ મળવો, સાહિત્યસેવાનો સંકલ્પ સિદ્ધ થવો અને મગજની અણખીલેલી શક્તિઓ ખીલી નીકળવી, એ સર્વ સંજોગોને લીધે જ સફળ નીવડી છે. એ સફળતા કર્મચારીને તો કર્તવ્ય જાળવ્યા પૂરતા આત્મસંતોષનો અધિકાર આપે છે: અને એ અધીકારની રૂએ માહે કર્તવ્ય કદી પણ ન વીસર્યાનો બલકે બરાબર સમયે કાળજીથી તે કર્તવ્ય જાળવ્યાનો મને સંતોષ છે. મારે મુખે હું કહું નહિ, પણ ગૂજરાત કોલેજ પોતે બ્યારે મને સન્માન સમર્પવા પ્રવૃત્ત થાય છે ત્યારે પ્રસંગવશાત્ કહું છું કે મારા વિદ્યાર્થીઓને અનિયમિતપણાથી અથવા પ્રમાદથી મેં કંટાળો કે નિરાશા ઊપજાવેલ નથી. કોલેજ માહે સન્માન કરે છે, તે સ્વીકારવાને હું બંધાયલો જ છું. એમાં પ્રતીક તરીકે વ્યક્તિને આગળ કરી કર્તવ્યનિષ્ઠાની પૂજા હોય, તો તે નિત્યોપાસનાની મૂર્તિ પ્રતિના લક્ષિભાવથી હું સ્વીકારું.

છું, અને એ કર્તવ્યનિષ્ઠાના જિંચા આસનની બેઠક પાસે વિશિષ્ટ સેવાને લેખને આ વ્યક્તિને સ્થાન આપ્યું હોય, તો ભક્તિભાવમાં સંપૂર્ણ આદરભાવની અંજલિ લેળવું છું. મારા કર્તવ્યના અંતિમ ક્ષેત્ર તરીકે ગૂજરાત કોલેજને મારા હૃદયમાં સદાસર્વદા સ્થાન હો. એનાં પવિત્ર પગથિયાં ઉત્તરકાળની સેવાનાં પગથિયાંએ ચડવા મને બળ આપો !

આ સન્માનનો સમારંભ મને કંઈક વાચાળ બનાવે છે. વૃદ્ધ પુરુષોને માથે વાચાળપણાનો આરોપ રહે છે. પરંતુ હું તો, સૌ બાળુતા હશે, કે થોડાબોલો છું, પરંતુ અણુધાર્યા આનંદના પ્રસંગમાં મૂગાની પણ વાચા છૂટે છે. મારે પણ તેમ બન્યું છે. મારા સાદા એકધારા બિનબહેર બહેરબાનમાં ભાત પાડતા ત્રણ અસાધારણ પ્રસંગ આ વરસમાં ઊભરાઈ આવ્યા છે; મહારાજ સયાજીરાવ ગાયકવાડ પ્રાર્થકોને પહેલો, ગૂજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીના બુદ્ધિપ્રકાશના અભિનંદનઅંકનો બીજો અને ગૂજરાત કોલેજ તરફના સન્માનસમારંભનો ત્રીજો. પ્રગતિપ્રેમી તેવા જ વિદ્યાપ્રેમી મહારાજની સારસ્વત પૂજનની વ્યાપક યોજના સૌના બાળુવામાં હશે. શ્રીમન્મહારાજને હાથે પૂજ્યલા શ્રીયુત રવોદ્રનાથ ટાગોર, રાધાકૃષ્ણ મુકરજી, સી. વી. વૈદ્ય આદિ પ્રસિદ્ધ સાહિત્યકારોનાં નામ પણ તેવી જ રીતે બાળુવામાં હશે. એમના પછી પ્રસ્તુત પ્રાર્થક ગૂજરાતી સાહિત્યની સારી (meritorious) સેવા બજાવ્યાના નિમિત્તે મને આપવામાં આવ્યું છે. એ ઈનામ ગૂજરાતી સાહિત્યકારોમાં પહેલવહેલું આ વ્યક્તિને મળ્યું છે. નિષ્કામ સાહિત્યસેવાનું ચદચ્છાપ્રાપ્ત આ ફળ હું પ્રકુલિત હૃદયે સ્વીકારું છું. તે પહેલો પ્રસંગ. તે પછી બીજો પ્રસંગ બુદ્ધિપ્રકાશના અભિનંદનઅંકનો.

એ અંકમાં શ્રીયુત નરસિંહરાવભાઈના અને મારા સંબંધમાં વિવિધ લેખકોએ જે સ્વતંત્ર હિંદુગાર કાઢ્યા છે, તે માટે હું તેમનો આભારી છું, તે ઉપરાંત ભવિષ્યની પ્રગ્ન પણ તેમની આભારી થશે. નરસિંહરાવભાઈ અને હું આવન વરસ ઉપર એલ્ફિન્સ્ટન કોલેજમાં જોડિયા બન્યા હતા, તે પ્રસ્તુત અંકમાં પણ જોડિયા બન્યા છીએ; તેથી મને ખાસ આનંદ થાય છે. ત્રીજો પ્રસંગ તો આજ પ્રવર્તમાન જ છે. કોલેજના પ્રેમભક્તિમંડળના, ગૂજરાતી બી. એ. વર્ગના અને અતિરિક્ત સૈકાંબંધ વિદ્યાર્થી, કોલેજના પ્રિન્સિપલ તથા પ્રોફેસરો સમેત એકત્રપણે, એક એકલશૃંગી સરખા અતડા જણાતા નિખાણવત્ શાંત કર્મચારીનો સ્નેહજળથી આળે અભિપ્રેક કરે છે, તે એને મન સ્વપ્નમાં પણ નહિ અને કલ્પનામાં પણ નહિ એવો અવનવો બનાવ છે. શ્રીમાન પ્રિન્સિપલના સહભાવભર્યા વિદ્યાયગિરીનાં વચનોનો રણકાર હજી તાજે જ છે; ભાવભર્યા પ્રોફેસરોનું મારા પ્રત્યે ચિરકાળનું સૌજન્ય સ્મૃતિપટ ઉપર લીલું જ છે. પણ સમગ્ર કોલેજનાં બહેનભાઈઓના ભક્તિભાવનો અનુભવ તો આજ નવો જ છે. એમને સૌને આ જીવનભરના વિદ્યાર્થીનું સ્નેહપૂર્વક નિમંત્રણ છે કે સંસ્કૃત ગૂજરાતી સાહિત્યના તલસ્પર્શી અભ્યાસમાં, પ્રાચીનકાળને લગતી શોધખોળમાં, શબ્દશાસ્ત્રમાં અને પુરાતન સાહિત્યના સંશોધનમાં રસ લેનારને માટે મારાં દ્વાર સદાએ ખુલાં છે. મારામાં જે કંઈ છે તે મારાં બહેનભાઈઓનું જ છે. હું કોલેજનો ગૂજરાતી લેક્ચરર મટ્યો છું અને તમે વિદ્યાર્થી મટશો કે મટ્યાં હશો. પણ આપણો આ સંબંધ તો ચાલુ જ સમજાવે. મારા સાથી પ્રોફેસરોને અને પ્રિન્સિપલને તો મારાં ન કરમાનારાં આભારપુષ્પ સમર્પૂં છું. સંસ્કૃત, પ્રાકૃત, અપભ્રંશ કારસી, અરબી, ઇંગ્રેજી અને એંગ્લોસેક્સનના સંબંધમાં તેમના

તરફથી વખતોવખત જે કીમતી માહિતી મને મળી છે તેનું
 ઋણ એ પુષ્પોથી વળે એમ નથી. લાખોનું દેવું લાખોની સાખ
 સ્વયંવત્ન હોય, તો મારે એ દેવું વાળવાની જરૂર પણ જણાતી નથી.

હવે હું સર્વને આકર્ષનારા પ્રવચન લણી વળું છું—એવાજી
 છું. એમાં નહાનાભાઈ ભારે મીઠાશભર્યા વચનમાં એમનાથી વધે
 મોટાનું મોટાપણું આગળ કરે છે અને ઉત્તર જીવનને ઉદ્દેશીને
 શુભેચ્છાઓ ઉચ્ચારે છે. એ શુભેચ્છાઓ હૃદયના ઉદ્ધાસથી વધાવી
 લેજાં છું. તે મારી ક્ષીણ થતી દૃષ્ટિમાં તેજ પ્રેરે અને મારી
 લથડતી ગતિમાં નવી શક્તિ અને નવો વેગ પૂરે. હું મારા
 સેવાધર્મને લવિષ્યમાં વળગી રહેવાય ત્યાં સૂધી વળગી રહેવા
 માગું છું. મારે માથે કેટલુંક ઋણ છે, જેમાંનું એક ભાલણની
 કાદંબરીના ઉત્તર ભાગનું સંશોધન છે. એક રીતે અનુવાદ-
 માર્ગમાં ભાલણ કવિ મારો ગુરુ છે. મારે આજનો દૃષ્ટાંત ધ્યાનમાં
 લેઈ તે પેઢીભરનું ઋણ વાળવું જ જોઈયે. ગૂંજરાત કોલેજનાં
 બહેન-ભાઈઓ એ વિષયમાં મારી આંખ ઊઘાડે છે. બીજું,
 ભાસ અને જયદેવની તો મારાથી થઈ તેવી સેવા મેં ઊઠાવી,
 પણ પ્રેમાનંદની યોગ્ય સેવા મારાથી થઈ નથી; એ વાત મને
 ખૂંચે છે. એ બાબતમાં પણ હું મારી ફરજ બજાવી છૂટવા
 ઊમેદ રાખું છું. નહાનાભાઈના આશીર્વાદથી આ કામો પાર પડે.
 સરસ્વતીના વિશ્રામઘાટે હું શીતળ વાયુ સેવવા નથી માગતો;
 તેમ નિત્યસ્નાનનું વ્રત લેવાની પણ શક્તિ નથી ધરાવતો. માત્ર
 વારપર્વે તેના પવિત્ર જળમાં ડૂંબકું મારવાની લાલસા રહી છે.
 એ અભિલાષા તૃપ્ત થાય તે ધણી વાત. બાકી મારા અનુવાદો
 જોઈ જવાનું કાર્ય તો ઊભું છે જ. એ અનુવાદોમાં પ્રકાશને
 પ્રકાશને કંઈ ને કંઈ ન્યૂનતા મને જડે છે. તેની જવાબદારી

મારે શિર હોઈ, જડી આવેલી ન્યૂનતા હું ટાળવા તત્પર રહું છું. કોઈ કહેશે કે વારંવાર ફેરફાર કરવાની એ તો ટેવ પડી ! હા, ટેવ કહો તો તેમ, અસ્થિર મન ગણો તો તેમ, શબ્દોની રમત લેજો તો તેમે. ટેવ સારી કે માફી પડી તે ન પડી થાય છે ? અને તે આટલી ઉમ્મરે ? માટે નભાવી લેજો. શું કહે ?—

શુદ્ધ શુદ્ધતર શુદ્ધતમે
શુદ્ધિ લુપ્ત મમ મુગ્ધ ભમે !
રમ્ય રમ્યતર રમ્યતમે
કલ્પના રમતિયાળ રમે !

અરે અરે ! જ્ઞાન્તં પાપમ્ । મર્ષયામિ દુષ્કૃતમ્ । હું પટંતરે મારા ગુણ ગાતો નથી ? ત્યારે તો હું ખોલવું અધવચ બંધ કરું. એક જ ઊર્મિ દાખી દેવાતી નથી; તે એ કે, અધ્યક્ષ મહાશયના પ્રવચનમાં એમણે શ્રીમુખે જણાવ્યું છે તેમ, ગૂજરાત કોલેજ કોલેજ મટીને ગૂજરાત યુનિવર્સિટી થાયો ! ખીજા શબ્દમાં કહ્યું, તો ગૂજરાતી ભાષા તેના સ્વતઃસિદ્ધ હકથી એ મહા-સારસ્વતપરિપક્વમાં સર્વોપરિ સ્થાન પામે !

તા. ૧૧ મી ઑગસ્ટ ૧૯૩૪
અમદાવાદ

પૂર્વકાળમાં તમારામનો,
અત્યારે વિદાય લેતો
કેશવલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવ

નાગર બ્રાહ્મણો અને તેમના વિભાગ.

આ આપણે અનેક નગરવાળો રળિયામણે ગુજ્જર દેશ-
એક વાર ગાઢા વિશાળ અરણ્યથી છંવાયેલો હતો. ફળ, ફૂલ
સમિધ આદિની સુલભતાને લીધે બ્રહ્મારણ્ય ને કવચિત્ ધર્મા-
રણ્યને નામે ઓળખાતો હતો. એ અરણ્યની નિર્જન ભૂમિમાં
બ્રહ્મક્ષેત્ર કિંવા બ્રહ્માની ખેડનો પ્રદેશ, કુમારિકાક્ષેત્ર કિંવા સર-
સ્વતીના કાંઠાનો સિદ્ધપુર આસપાસનો પ્રદેશ, ધર્મક્ષેત્ર કિંવા
મોઢેરાની આસપાસનો પ્રદેશ, ભૃગુક્ષેત્ર કિંવા ભરચની આસ-
પાસનો પ્રદેશ, વાલાકક્ષેત્ર કિંવા લાલનો પ્રદેશ ઇત્યાદિ ઊંળળી
વસ્તીવાળાં થાણાં ભિન્નભિન્ન સમયે રથપાયાં ને આળાદ થયાં.
તેમાં ક્રમે ક્રમે મોટાં નગર પણ ઊભાં થયાં. આ પ્રાચીન નગરો-
માંનું એક આપણા સર્વનું મૂલસ્થાન જે વડનગર તે છે. એ
જૂનાગઢ સ્તંભતીર્થ અને ભૃગુકચ્છથી અર્વાચીન પણ વલ્લભિપુર
અને અણહિલપુરથી પ્રાચીન છે. જૂનાગઢમાં તો મૌર્ય ચક્રવર્તી
ચંદ્રગુપ્તના પૌત્ર અશોકનો સૂબો તુપાસ્ય ઇસવી સન પૂર્વે ત્રીજા
સૈકામાં રહેતો હતો. જેણે પાટણની સહસ્રલિંગની સમોવડી કરનાર
સુદર્શન સરોવર ત્યાં બંધાવ્યું હતું, એવું બીજા શતકના શક
સત્રપે રુદ્રદામાના એ સરોવરની મરામતના શિલાલેખમાં આપણે
વાંચીએ છીએ. વળી ઇસવી સનના આરંભનાં શતકમાં વેલાદીપના
સ્તંભતીર્થ અને નર્મદા ઉપર ઝઝૂમતી ભેખડો ઉપરનું ભૃગુકચ્છ-
જળવટ વ્યાપારનાં પશ્ચિમનાં મોટાં મથક હતાં, એવું ટોલેમીના

ભૂગોળવર્ણનમાં નોંધેલું છે. વડનગર તો ઈસવી સનના પાંચમા શતકના પૂર્વાર્ધમાં વચ્ચું હોય, એવું અત્યારસુધીમાં જાણમાં આવેલી હકીકત ઉપરથી અનુમાન થાય છે.

જેને હાલ આપણે વડનગર કહિયે છિયે, તેનું પ્રાચીન નામ આનંદપુર છે. એનો સ્થાપનાર ઉત્તરાપથનો કનકસેન કહેવાય છે. કર્નલ ગ્રાંડ જાણાવે છે કે તે કાશ્ય દેશનો હતો. તે વખતે ગુપ્ત વંશના રાજાઓ ઉત્તર હિન્દુસ્તાનમાં સમ્રાટ પદવી ધરાવતા હતા. તેમનો મૂળ પુરુષ ચંદ્રગુપ્ત વિક્રમાદિત્ય ઈસવીસનના ત્રીજા સૈકામાં થયો. તેણે, તેના પૂર્વજોની રાજધાની જે પાટલિપુત્ર, તે પાછી હાથ કરી હિમાલયની તળેટી સુધી બધો દેશ છતી લેઈ ગુપ્ત સંવત પ્રવર્ત્યો; જેનો આરંભ ઈસવીસન ૩૧૯ થી થાય છે. એનો પુત્ર સમુદ્રગુપ્ત મહાપરાક્રમી અને દિગ્વિજયી નીવડ્યો. તેણે ઉત્તરનાં રાજ્યો તાબે કર્યા, એટલું જ નહિ, પણ વિંધ્યાચળ વટાવી દક્ષિણના અનેક રાજ્યને પણ નમાવ્યા. એનો પુત્ર દ્વિતીય ચંદ્રગુપ્ત વિક્રમાદિત્ય પિતાના જેવો પ્રતાપી હતો. તેણે જૂનાગઢ ઉપર ચઢાઈ કરી શક સત્રપોની ગસે વર્ષની ગમેલી સત્તા નાબૂદ કરી. એના પુત્ર કુમારગુપ્તે પિતાની કીર્તિ સારી રીતે જાળવી. પરંતુ તે પછી ગુપ્ત રાજાઓ નમળા નીવડ્યા, તેમના સમયમાં, દ્વિતીય ચંદ્રગુપ્ત વિક્રમાદિત્યે પૂર્વે મેળવેલા વિજયથી ઉત્તેજિત થઈ, ગુપ્ત રાજાઓનું ઉત્તરનું નિવાસસ્થાન અયોધ્યા છોડી કનકસેન આપણા આનંદ દેશ ઉપર સવારી લેઈ આવ્યો. તેણે સ્થાનિક પરમાર રાજ્યને હરાવી પૂર્વોત્તર સીમાનો પ્રદેશ હાથ કરી લીધો; ને આનંદપુર વસાવી ત્યાં પોતાની રાજધાની સ્થાપી. પરાક્રમી પુરુષ વિજયથી ધરાતા નથી. પ્રભુ-શક્તિ ને ઉત્સાહશક્તિવાળા રાજાઓ નવનવા દેશ છતી નામ

મેળવે છે. આ રીતે કનકસેને સૌરાષ્ટ્રમાં પેસી વાલા રજપૂતોના મૂળ પુરુષોને હરાવી તેમનું વાલાક્ષેત્ર જીતી લીધું. કનકસેનથી ચોથી પેઢીએ વિજયપુર (વિજાપુર) નો વસાવનાર વિજયસેન થયો. તેણે ભાલનો મુઘક વેગળો પડવાના કારણથી અથવા તો સૌરાષ્ટ્ર છાટ વગેરે દેશ સર કરવાના લોભથી છેવાડું પડતું આનંદપુર તથા દેઘ વલ્લિપુર વસાવ્યું ને ત્યાં પોતાની રાજધાની કરી. તામ્રપત્રોમાં વિજયસેનનો સેનાપતિ મદ્યર્ક એવે નામે નિર્દેશ છે. કનકસેન અને તેની પાંચ પેઢીના અનુયાયીઓ જો કે સ્વતંત્ર હતા, તો પણ અર્વાચીન કાળની મૂળ શહાનશાતના નવાબોની પેઠે ગુપ્તવંશના મહારાજાઓનું ઉપરિપણું સ્વીકારવામાં માન સમજતા. તેઓ પોતાને રાજા નહિ પણ ગુપ્ત મહારાજાઓના સેનાપતિ કહેવરાવતા, એટલું જ નહિ, પણ તેમના પ્રત્યેની પૂજ્ય બુદ્ધિથી રાજવ્યવહારમાં તેમણે ગુપ્ત સંવત જ સ્વીકાર્યો હતો.

પૂર્વોક્ત આનંદપુર અને વલ્લિપુરની સ્થાપના સાથે આપણા એ વિભાગની ઉત્પત્તિનો ઇતિહાસ સંબંધ ધરાવે છે. કનકસેને નવું રાજ્ય શસ્ત્રબળે મેળવ્યું. તે પ્રદેશમાં મોટે ભાગે જંગલી ભીલ અને જુજ ભાગે લડાયક રજપૂત સિવાય બીજી વસ્તી ન હતી. આથી રાજધાનીને આબાદ કરવા ઉત્તરમાંથી બ્રાહ્મણ વણિક વગેરે તેણે તેડાવ્યા. એ બ્રાહ્મણો ક્યાંથી આવ્યા તેનો ઉત્તર નગર ખંડમાંથી મળતો નથી. પરંતુ આપણા ડૂંગરપુરા બંધુઓ આજ પણ પોતાને અહિચ્છત્રનિવાસી લખે છે તેમાંથી નીકળી આવે છે. એ બ્રાહ્મણો પાંચાલ દેશના અહિચ્છત્ર નગરના વતની હતા. એ નગર હિમાલયની તળેટીમાં આવેલું હતું; અને તે એક વખત પ્રાચીન નગરોમાં પ્રખ્યાતિ ભોગવતું હતું, તથા પાંચાલનું યાદનગર હતું. શાલાખંડમાં લખે છે કે (આવી રીતે

લક્ષ્મી અને વિષ્ણુ ભગવાનના વિવાહના પ્રસંગે શ્રીમાળો ઉત્પન્ન થયા કહેવાય છે) હિમાલયને ઘેર પાર્વતીના વિવાહના પ્રસંગે શંકર ભગવાને નાગર ગ્રાહણને ઉત્પન્ન કર્યા, તે હિમાલયની તળેટીના નગરમાં એ શિવશક્તિના ઉપાસક ગ્રાહણોના નિવાસને અવલંબીને લખ્યું જણાય છે. મૂલસ્થાનમાં નાગના ઉપદ્રવની કથા નગરખંડમાં જે આપી છે, તેનું મૂળ પણ અહિચ્છત્ર નામમાં સમાયું છે. આ શહેર પાંચાલનું પાટનગર હતું, તેથી ખાસ કરીને નગર નામથી ઓળખાતું. આવી રીતે જમનનગર કિંવા નવાનગર જે જમસાહેબની રાજધાની છે તે અસારે સામાન્ય રીતે નગર કહેવાય છે. વળી ઈસવી સન પૂર્વેના ચોથા ત્રીજા અને બીજા સૈકામાં પાટલિપુત્ર મગધનું જ નહિ, પણ આખા ભરતખંડનું પાટનગર હતું. તેથી ચાલુક્ય વાત્સ્યાયન કામસૂત્રમાં તેનો ખાસ કરીને નગર^૧ નામથી નિર્દેશ કરે છે અને પાટલિપુત્રના પૌરજનને નાગર નામ આપે છે. નગરખંડની સામાન્ય નાગર સંજ્ઞા પણ આ રીતે ઉત્પન્ન થઈ જણાય છે. અહિચ્છત્ર નાગરોએ ક્યારે મૂક્યું, તેનો ખાતરીપૂર્વક નિર્ણય થઈ શકતો નથી. પરંતુ સેનાપતિ ભદ્રાક^૨ વિજયસેન જે ગુપ્ત સંવત ૧૯૦ માં એટલે ઈ. સ. ૫૦૯ માં થયો કહેવાય છે, તેનો કનકસેન પ્રપિતામહ થાય, પિતા અને પિતામહનો રાજ્યકાળ સરેરાશ વીસથી પચીસ વર્ગ ગણતાં પ્રપિતામહ કનકસેન ઈ. સ. ૪૫૦ ના અરસામાં એટલે પાંચમા શતકના મધ્યમાં થયો

૧ પાટલિપુત્ર આવી પ્રસિદ્ધિ ઇસવી સનના આરંભ પછી પાસ્યું ન હતું. આથી તેને ખાસ કરીને નગર કહેનાર વાત્સ્યાયનને ચાલુક્યથી ભિન્ન માની ઈસવી સનના આરંભનાં સૈકામાં મૂકવો તે ખોટું છે. હેમાચાર્ય અને પુરુષોત્તમ ચાલુક્ય અને વાત્સ્યાયન એક જ ગણે છે તે બરાબર છે.

એમાં કહી શકાય. એ હીસાએ આનંદપુરનું સ્થાપનર અને અહિચ્છત્રના નાગરોનું આગમન ઈ. સં. ૪૫૦ માં થયું હરે છે, જે અરસામાં પશ્ચિમમાં નાગર જ્ઞાતિ ઉત્પન્ન થઈ, તે અરસામાં પૂર્વમાં કાયસ્થ જ્ઞાતિ પ્રગટી જણાય છે.

આનંદપુર મટી વલ્લિપુર જ્યારે રાજધાની થયું, ત્યારે આનંદપુરના નાગર બ્રાહ્મણોમાંથી કેટલાકને વિજયસેન પોતાની જોડે લેઈ ગયો. એ લોકોને તેણે વલ્લિપુર પાસે વસાવ્યા. આ તેમનું નિવાસસ્થાન પશ્ચિમનગર કિંવા પછેગામ કહેવાયું; તથા આનંદપુર છોડીને આવેલા આ નાગરો પાછળથી પછનોરા એ નામથી ઓળખાયા. અત્યારે પણ, વલ્લિપુરનાં ખંડેર નજીક વળા ગામ છે, તેની પાસેના પછેગામમાં તેમની સારી સંખ્યા છે, એમ સાંભળ્યું છે. આ નવા વસાવેલા ગામની સરખાવટમાં આનંદપુર વૃદ્ધ એટલે જૂનું કે વડું શહેર હોવાથી વૃદ્ધનગર કિંવા વડનગર કહેવાયું ને ત્યાં રહેલા નાગર બ્રાહ્મણો પાછળથી વડનગરા એ નામથી નોંખા ઓળખાયા.

ઉપરના હીસાએ પછનોરા-પશનોરા કે પ્રશ્નોરા ઈસવી સનના છઠ્ઠા શતકના આરંભમાં નોંખા પડ્યા; ને પશ્ચિમનગર કે પછેગામ ઉપરથી નવી સંજ્ઞા પામ્યા. કેટલાકને એમ પણ કહેતાં સાંભળ્યા છે કે તેઓનું નામ ગામ ઉપરથી નહિ પણ ધંધા ઉપરથી પડ્યું

૨ કવિ દલપતરામ ડાહ્યાભાઈ જ્ઞાતિનિબંધમાં પ્રવરાધ્યાય ની નીચેની પંક્તિઓ ટાંકે છે:—શ્રીમદાનન્દપુરમહાસ્થાનીયપચ્છદશશતગોત્રાણાં સંવત્ ૨૮૩ પૂર્વતિષ્ઠમાનગોત્રાણાં સમાનપ્રવરસ્ય નિવન્ધઃ । આ પંક્તિ એટલી અશુદ્ધ છે કે એના ઉપર વિશ્વાસ રાખી શકાતો નથી તેમ તે ઉપરથી કંઈ અનુમાન કાઢી શકાતું નથી.

છે. તેઓ જ્યોતિષીનું કામ કરતા ને પ્રશ્ન જોતા, તેને લીધે તેઓ પ્રશ્નોરા નામથી ઓળખાયા. અહીં શંકા એટલી જ ઊઠે છે કે ખીન્ન વિભાગોનાં નામ ગામથી પડ્યાં છે, તો પછી આ એક જ વિભાગનું નામ વૃત્તિ ઉપરથી પડ્યું હોય એ કેમ અને ? વળી પ્રશ્ન શબ્દે જ્યોતિષના પ્રશ્ન એવો અર્થ લેવો ને તે ઉપરથી જ્યોતિષશાસ્ત્રની લક્ષણા વિનાપ્રયોજન કરવી એ પણ માન્ય રહે એવું નથી. વળી સંજ્ઞાનો પૂર્વભાગ પ્રશ્ન લેધયે, તો ઉત્તરભાગ શો લેવો ?^૩ એ બધી મુશ્કેલીઓ વિચારતાં : આ કલ્પના કબૂલ રાખી શકાતી નથી. ખીન્ન કેટલાકનું માનવું એવું છે કે પૃથ્વીપુર પૃથ્વીનગરના તેઓ વતની હતા તેથી પ્રશ્નોરા કહેવાયા.^૪ અહિં પ્રશ્ન એટલો જ ઊઠે છે કે પૃથ્વીપુર તે કયું ? મને તો એમ લાગે છે પછેગામ કે પછેનોર બોલને જ સુધારીને કાઠએ પૃથ્વી-નગર નામ ઊપજાવ્યું હશે. આવી રીતે સામાન્ય લોક જોને આણંદ (આનાવદ્ર) કહે છે તેને સુધારીને આજે આપણે આણંદ કહિયે છિયે; અને ખરપા કે ખાંપારચારીનો વ્રજ એટલે નેસડો મૂળે હશે તેને, જાણે કાપડના વણજનું મૂળથી મથક હોય તેમ, કાપડવણજ કહિયે છિયે.

વલ્લભિપુરનાં ખંડેરમાં અનેક શિવલિંગ અને નંદી મળી આવે છે. શંકરનાં બાણ મોટાં અને આખાં રહેલાં હોય છે, બ્યારે નંદી બહુ લાગે ખંડિત જોવામાં આવે છે. તામ્રપત્રોમાં સેનાપતિ મઘર્ક વગેરે પણ પરમ માહેશ્વર લખાયા છે. આ ઉપરથી એમ અનુમાન થાય છે કે કનકસેન વગેરે પણ શંકર

૩ પ્રશ્નપૂરક એવો શબ્દ જ્યોતિષમાં લેવો ?

૪ નાગરપુષ્પાંજલિ ના પ્રથમાંક માં નાગર બ્રાહ્મણ વૃત્તાન્તો આપ્યો છે તેમાં આ કલ્પના છે.

ભગવાનના ઉપાસક હતા. આથી ઈસવીસનના દસમા શતકમાં શૈવ મૂળરાજે જેમ શૈવ બ્રાહ્મણોને રુદ્રમાળની સ્થાપનાને અંગે ઉદ્દીચી એટલે ઉત્તર દિશાએથી તેડાવ્યા, તેમ શંકરભક્ત કનકસેને આનંદપુરની સ્થાપનાના સમયે અહિંચ્છત્રથી હાટકેશ્વરના ઉપાસક નાગર બ્રાહ્મણોને તેડાવ્યા અને તેના પ્રપૌત્ર વિજયસેને તેમને ખાછા વલ્લિપુરની સ્થાપનાના અવસરે પછેગામમાં વસાવ્યા એ સહેજે સમજી શકાય છે. આવી રીતે જૂના કાળમાં આ દેશમાં ભિન્ન ભિન્ન સમયે રાજા રાણા અને ઠાકોરોના તેડવા આવેલા બ્રાહ્મણોનાં અનેક થાણું વસ્યાની હકીકત કલ્પના અને દંતકથાના અદ્ભુત ઊમેરણુ સાથે પુરાણોના વિભાગોમાં અને સ્વતંત્ર ગ્રંથોમાં મળી આવે છે. આ દેશમાં પૂર્વે અનાયર્ લોકોની વસ્તી હતી, તે કારણથી બીજા મ્લેચ્છદેશમાં જનારને માટે ધર્મશાસ્ત્રમાં જેમ પ્રાયશ્ચિત્ત ઠરાવ્યું છે, તેમ સિંધુ સૌવીર સૌરાષ્ટ્ર વગેરેમાં જનારને પુનઃસંસ્કાર આપવાનું લખ્યું છે. અહિં જૂના કાળમાં કાળી ભીલ વગેરેની પક્ષી એટલે વાડા તથા ભરવાડ રખારી વગેરેના વજ એટલે નેસડા જ માત્ર હતા. ઘણું ગામેને છેડે અલ અલ એલ એલ વગેરે અને અજ આજ એજ ઓજ વગેરે અક્ષરસમૂહ જોવામાં આવે છે તે આ અતિ પ્રાચીન સ્થિતિની નિઃશબ્દ સાક્ષી પૂરે છે.

આનંદપુર પ્રાચીન અને મૂલભૂત સ્થાન હતું. તેને લીધે તે પૂજ્ય અને પવિત્ર મનાઈ તીર્થ ગણાવા લાગ્યું અને તેનું માહાત્મ્ય અનેક ચમત્કારી કથાઓ દ્વારા વધતું ને વધતું ગયું; જે બધી ધ્યાનમાં લેતાં તેને નગરખંડમાં ચમત્કારપુર નામ આપ્યું છે તે સુઘટિત લાગે છે. જેમ આનંદપુરનાં અનેક નામ પૌરાણિક ગણાવે છે, તેમ સામળભટ ખંભાતનાં પણ કનકાવતી ત્રંબાવટી વગેરે નામ કવિકલ્પનાથી ઘડી કાઢે છે.

આનંદપુર અને પછેગામની વસાહત પછી આપણા ઇતિ-
હાસમાં વિસળનગરની સ્થાપના આપણને ઉપયોગી છે. એ નગર
પહેલા ભીમદેવને હરાવી પ્રથીરાજ ચોહાણના પૂર્વજ વિસળદેવે
વસાવ્યું હતું. તે વખતે પડોશમાં આવેલા વડનગરથી વિદ્યા તેમ
જ આચારને માટે પ્રસિદ્ધિ પામેલા નાગર બ્રાહ્મણોને તેડાવીને
તેણે વિસળનગરમાં વસાવ્યા. તેઓ પાછળથી વિસળનગર
કહેવાયા. વિસળનગર ઇસવી દસમા શતકની સમાપ્તિએ સ્થપાયું.
કેટલાકનું કહેવું છે કે વિસળનગરનો સ્થાપનાર વિસળદેવ ચોહાણ
નહિ પણ વિસળદેવ વાઘેલો હતો એ કહેવું માનવા લાયક
નથી. વિસળદેવ વાઘેલાના સમયની તવારિખ એક કરતાં વધારે
ગ્રંથમાં આપેલી છે. તે પૈકી એકમાં વિસળનગર વસાવ્યાનું
સૂચન નથી. વળી દર્ભાવતી (ડભોધ)નો તેણે જીર્ણોદ્ધાર કર્યો,
તેવો વિસળનગરનો જીર્ણોદ્ધાર કર્યાનું પણ જાણવામાં નથી.
અર્થાત્ વિસળનગર નાગરની ઉત્પત્તિ વિસળદેવ ચોહાણના
સમયમાં લેખિયે છિયે.

ઉપર પ્રસંગવશાત્ કહેવામાં આવ્યું કે વિસળદેવ વાઘેલાએ
દર્ભાવતીનો જીર્ણોદ્ધાર કર્યો હતો. એ પ્રસંગે પશ્ચિ એટલે સાઠ
નાગર બ્રાહ્મણનાં કુટુંબને વડનગરથી તેણે ડભોધ તેડાવ્યાં હતાં.
પૂર્વે વિજયસેને પ્રશ્નોરાના મૂળપુરુષોને વલ્લિપુર પાસે વસાવ્યા
હતા; તેમ આ વખતે વિસળદેવ વાઘેલાએ વડનગરથી આવનાર
સાઠ કુટુંબોને ડભોધ પાસે વસાવ્યાં. એ સાઠ કુટુંબની વસાહતનું
ગામ પશ્ચિપદ કિંવા સાઠોદરું કહેવાયું ને ત્યાં વસનારા સાઠોદરાને
નામે જાળખાયા. સંવત ૧૭૫૧ માં જે ગામ નડિયાદરું લખાતું
તે હાલ નડિયાદ બોલાય છે, તેમ સાઠોદરું પણ આજે સાઠોદ
નામથી જાણવામાં છે. એની સ્થાપના તેરમા શતકના અરસામાં
થઈ છે.

મૂળ નિવાસસ્થાન જે વડનગર, તેમાંથી નીકળેલાં આ ત્રણ વહેણ ઉપરાંત બીજાં ત્રણ વહેણ પણ નીકળ્યાં છે. એ વહેણ મૂળરાત કાઠિયાવાડની દિશા છોડી રાજસ્થાન તરફ ફેંટાયાં છે. એમાંનું એક ચીતોડની અને બીજું કૃષ્ણાનગર કિંવા કિસનગઢની સ્થાપના સાથે સંબંધ ધરાવતું હોય તેમ ચિત્રોડા અને કૃષ્ણોદા નાગરને નામે ઓળખાય છે. આ વિશે ખાતરીથી કંઈ કહી શકાય એમ નથી. છેલ્લું વહેણ મૂલસ્થાનના સમૂહથી નોંખું ન પાડતાં તેની શાખારૂપે જ રહ્યું. એ વહેણ તે ડૂંગરપુરમાં જઈ રહેનાર ડૂંગરપુરા નાગરોનું, જેઓ પોતાને ગિરિપુરા પણ લખે છે. એમની ઉત્પત્તિનો સમય પણ નક્કો કરવાનાં સાધનો પ્રકાશમાં આવ્યાં નથી.

ડૂંગરપુરા નાગર બંધુઓ પોતાના નામને અહિચ્છત્રનિવાસી વિશેષણ લગાડે છે, તેમ આભ્યંતર વિશેષણ પણ લગાડે છે. એ વિશેષણ, તેમનામાં સંપ્રદાયસિદ્ધિ શુદ્ધ સારી રીતે જળવાઈ રહી છે—જેથી તેમના સમૂહમાં બાહ્ય વિભાગ ઉત્પન્ન થવા પામ્યો નથી, એવું જણાવવા માટે હશે. બાકી નાગરોમાં આભ્યંતર અને બાહ્યનો ભેદ સામાન્ય છે. એ ભેદ આચારશુદ્ધિના અભિમાનથી પડેલો જણાય છે. એવો ભેદ ખેડાવાળ અને ખેડવા બ્રાહ્મણોમાં પણ છે. પરંતુ તે સંબંધમાં એક વિલક્ષણતા ધ્યાનમાં લેવા જેવી છે. તે એ છે કે નાગરોમાં બાહ્ય જ્યારે ઊતરતા ગણાય છે, ત્યારે ખેડાવાળમાં બાજ કિંવા બાહ્ય ઊંચા અને ભીંતર કિંવા આભ્યંતર નીચા મનાય છે. વળી નાગરોમાં બાહ્ય સમૂહના સંબંધમાં જેવી નિંદાની વાતો ગવાય છે, તેવી બાજ ખેડાવાળ કે બાજ ખેડવાના સંબંધમાં સાંભળવામાં નથી. તે ઉપરથી એમ ચોખું સમજાય છે કે બાહ્ય નાગરો વિશે જે

ખોટી ખોટી વાતો પ્રચલિત છે તે અભિમાને ઊપજવી કાઢેલી છે. આશ્ચર્યંતર અને બાહ્યનો ભેદ થણો જૂનો છે. નગરખંડમાં પણ તેની નોંધ છે. છેક વર્તમાનકાળમાં પાટણના વડનગરા એક ત્રીજો સમૂહ ઉત્પન્ન થયો છે, જે ત્રીજો હોવાના કારણથી તેયડને નામે ઓળખાય છે. ઉત્પત્તિના કાલક્રમને અનુસરી તે બાયકથી પણ ઊતરતો ગણાય છે.

મનથી માનેલી શુદ્ધતાનો ટેક પ્રાહ્લણોએ પોતાપણું અને પારકાપણું જણાવનારી આશ્ચર્યંતર અને બાહ્ય સંજ્ઞાથી દર્શાવ્યો, ત્યારે વૈશ્યોએ સ્વીકારેલી વસાનું લેખું કરનારી વીસા દસા સંજ્ઞા બ્રહ્મ-ક્ષત્રિયોએ પણ સ્વીકારી. પ્રાહ્લણો વૈશ્યો ને બ્રહ્મક્ષત્રિયોના ઉક્ત ભેદ પડવાનાં કારણ એકસરખાં નહવાં અને હસી કાઢવા જેવાં છે.

છએ નાગરો અને તેમના પેટાવિભાગની ઉત્પત્તિના સંબંધમાં વસ્તુસ્થિતિ ઉપર પ્રમાણ છે, ત્યારે માંહોમાંહે મિથ્યા ભેદબુદ્ધિ ક્યાં સુધી રાખવી ? એક સોનાની પાટમાંથી એક વખતે એક, બીજે બીજું, ત્રીજે ત્રીજું એમ અનેક નગદ ધરેણું થયાં, તે જુદે જુદે નામે ઓળખાયાં; તેટલા માટે શું તે સોનું મટી ગયાં ? કાશી યાત્રા કરી દાદાના દાદા ગંગાજળ લેઈ આવ્યા ને તે ખીનીના પૂર્વજે પણ ગંગાજળ ભરી આવ્યા. એ જુદા જુદા ગંગાજળીનું ગંગાજળ શું જુદું પડી ગયું ? અથવા તો એકની શુદ્ધતા વધારે ને બીજીની ઓછી થઈ ગઈ ? પ્રયાગવડ ત્યારે શતસહસ્રી સજીવન શાખાએ ફાલી રહ્યો હશે, ત્યારે એક શાખા શું વધારે પવિત્ર ને બીજી ઓછી પવિત્ર ગણાતી હશે કે ? ઘટાકાશ મહાકાશ કે મહાકાશનો દષ્ટાંત વિચક્ષણ વેદાંતનિપુણ ઓતાવર્ગને યાદ દેવરાવવો પડે એવો નથી. અજ્ઞાન અને અહંતાનું આવરણ ભેદવા માંડયું છે. અંતઃશ્રુતિ ઊઘડી ચૂક્યાં

છે. અહિં તેમ જ અન્યત્ર પરસ્પર બંધુભાવનું આકર્ષણ વધવા માંડ્યું છે, તે આવા મેળાવડા પોતે જ બતાવી આપે છે. હવે તો તત્તેન તત્તમયસા ઘટનાય યોગ્યમ્ એ ફલીભૂત થવું બાકી છે. તે પણ સિદ્ધ થવાનો સમય મહેશ્વરની કૃપાથી સમીપ આવો !

બંધુઓ ! મેં તમને મારી એકરસની કાલ્પનિક કથનીથી ઠગાવ્યા કરતાં વધારે રોક્યા છે. હું તમને હજી પણ વધારે રોકું. પણ તેમ કરું તો તમારે માટે અનેક રસની મુદ્દાની સામગ્રી તૈયાર રાખનાર ગૃહસ્થનો હું અપરાધી થાઉં. આ કારણથી હું આટલેથી જ અટકું છું. અને આપની બધાની રજા પણ લઉં છું.

બૃન્ને ભાગની

શબ્દસૂચી

સૂચના—અહીં બૃન્ને ભાગની સૂચી સાથે આપી છે. શબ્દોની ખાતૃમાં જ્યાં કશો નિર્દેશ ન હોય ત્યાં તે શબ્દ ભાગ ૧ લાનો સમજવો. ભાગ ૨ જતા શબ્દોનું સૂચન પૃષ્ઠના અંકો પૂર્વે (ભા. ૨) થી કર્યું છે.

અખો : (ભા. ૨.) ૮૪, ૯૭, ૧૭૫,

૨૨૪, ૨૫૩

અખા ને પ્રેમાનંદનાં સરખામણી

લેગ કાઠ્યો : (ભા. ૨) ૨૨૬

અખચરાજ : (ભા. ૨) ૧૫૧

અગ્નિમિત્ર : ૨૬૧

અગ્નિતશાંતિસ્તવ : (ભા. ૨) ૬૦

૬૪, ૬૬

અણહિલપુર : (ભા. ૨) ૭૬, ૩૨૬

અનર્ધરાધવ : ૧૦૫

અનંગહર્ષ : ૧૩૭

અભિમન્યુ : ૧૬૯, ૧૮૨, ૨૭૫

અભિનવગુપ્તાચાર્ય : ૮, ૭૮, ૧૯૩

અભિનવભારતી : ૧૯૩, ૨૦૯

અભિજ્ઞાનશાકુંતલ : ૧૦૮

અમદાવાદ : (ભા. ૨) ૮૦, ૧૨૭

અમરકોશ : ૮

અમરકેશતક : ૧૮૪

અમરકેશશ્રીકાસર્વસ્વ : ૨૦૯

અમૃતાટ : ૨૭૧-૨૭૩, ૨૭૬

અયોધ્યા : (ભા. ૨) ૯

અલેક્ઝાન્ડર : ૧૦૩, ૨૬૨, ૨૬૪,

૨૭૪; (ભા. ૨) ૧૧

અલખ યુલાખીરામ : (ભા. ૨) ૯૮

અવન્તીસુંદરી કથા : ૧૯૪, ૧૯૫

અવન્તિવર્મા : ૧૭૮, ૧૭૯

અવેસ્તા : (ભા. ૨) ૩૧૧, ૩૧૨

અશોક : ૨૫૯; (ભા. ૨) ૧૨, ૧૩,

૧૭૫, ૩૨૬

અશોકાવદાન : (ભા. ૧) ૨૭૭

અશ્વધોષ : ૮૧, ૧૩૯

અહિજન : (ભા. ૨) ૩૨૮-૩૩૦,

૩૩૨

અંગવંગ : ૧૬૧

અંબાલાલ સા. દેસાઈ : (ભા. ૨)

૧૦૭

આદિત્યવર્મા : ૧૭૩, ૧૭૭, ૧૭૮

આધારભટ્ટ : (ભા. ૨) ૧૮૧, ૧૮૩,

૧૮૪

આચર્વણ કૃતિ : ૯૪

આણંદ : (ભા. ૨) ૩૩૧

આનંદપુર : (ભા. ૨) ૩૩૦, ૩૩૨,

૩૩૩

આનંદશંકરભાઈ : (ભા. ૨) ૨૭૮

આવિમારક નાટક : ૧૯૩, ૩૦૪

આશ્ચર્યચૂડામણિ : ૭૮

આટવમધ્ધ : (ભા. ૨) ૧૬૦

આખ્યાનો :- (ભા. ૨)

અભિમન્યુ : ૯૯

શુકદેવ : ૯૭

રોષદર્શિકા : ૧૦૩, ૧૮૦

યુધિરિષ્ઠ વૃકોદર : ૧૭૭

અષ્ટાવક : ૧૮૦, ૨૧૦, ૨૩૪

અસિરાન : ૧૮૧

ખાંચાલીપ્રસન્ન : ૧૮૮

મિત્રધર્મ : ૧૮૮, ૧૯૨

દુઃશાસનરુધિરપાન : ૧૮૫, ૨૦૫

નળ : ૧૮૯

કુંતીપ્રસન્ન : ૧૯૧, ૨૦૫, ૨૦૭

વૃકોદરસંવાદ : ૧૯૩

ઋષ્યશૃંગ : ૨૦૦

માંધાતા : ૨૦૦

હરિશ્ચન્દ્ર : ૨૦૨, ૨૩૪

તપતી : ૨૦૫, ૨૦૮

મહાલસા : ૨૩૨

ખોડાણા : ૨૪૧

ઈચ્છારામ ભટ્ટજી : (ભા. ૨) ૨૪૧-

૨૪૩

„ સૂ. દેસાઈ : (ભા. ૨)

૨૧૫, ૨૧૧, ૨૫૦

ઈત્સિંગ : (ભા. ૨) ૧૩૭

ઈલિઝાબેથ : (,,) ૯૬

ઈશાનવર્મા : (,,) ૧૭૬

ઈશ્વરપ્રાર્થનામાળા : ૧૧૬, ૧૧૮

ઉત્તરચિની : (ભા. ૨) ૧૩

ઉત્તરકુરુ : ૧૬૮

ઉત્તરરામચરિત : ૮, ૩૧; (ભા. ૨)

-૨૮૭

ઉર્જવ : (ભા. ૨) ૯૭, ૨૫૧

ઉદ્યોતકેસરી : ૧૪૯

ઉમાપતિધર : ૧૬૫

ઉવટભાષ્ય : ૯૪

ઉપનિષદ : (ભા. ૨) ૨૦૩

ઉપનિષદો:-

બૃહદારણ્યક : ૯૪, ૯૫, ૯૮

છાંદોગ્ય : ૯૪

તૈત્તિરીય : ૯૪

ઐતરેય : ૯૪

કૌશીતકી : ૯૪

કેન : ૯૪

કાઠક : ૯૪, ૯૫

ઈસા : ૯૪

જેતાશ્વતર : ૯૪, ૯૫

મુંડક : ૯૪

મહાનારાયણ : ૯૪

પ્રશ્ન : ૬૪

મૈત્રાયણીય : ૯૪

માંડૂક્ય : ૯૪

અથર્વ : ૯૪

ઈશાવાસ્ય : ૯૨-૯૫

એરિસ્ટોફેનિસ : ૧૦૨

એસ્કિલર : ૧૦૨

ઓગસ્ટસ : ૧૬૮

ઓડૂક : ૨૬૧

ઓડિયા : ૧૪૮, ૧૫૨

કેટક : ૧૪૮

कनकसेन : (भा. २) ३२७-३२९,
३३१

कनकावती : (भा. २) ३३२

कनिष्क : १६९, १८२

कृष्णवल्गुन : (भा. २) ३३१

कंदोहार : (भा. २) १३

कलुङ्गेव : १४७

कलशपुर : १६०

कलशरान्न : १४०

कलिंग : १४०, १५८, २७१

कलिंगराज आरवेस : १४९

कल्याण : १५८, १६०, २२१

कृशाश्व : १९८

कुरुक्षेत्रो : (भा. २) १५०, १५१

कपीर : (भा. २) ३१८

डो. कने : २४६

काहंभरी : ५६, ६४, ६५, ६८, ७०,
७१, ८४, ९६, ११६, १७९,

२३१, २६२, ३१७

कान्त : (भा. २). ४

कान्ता नाटक : (,,) १०३

कान्यकुब्ज : १४७, १७२, १७३,
१७६, १७७

कामसूत्र : १९५; (भा. २) ३२९

कामरूप : १५८

काण्वल : (भा. २) १३

कालिदास : ३, ११०, ११५, १६४,
१८९, १९०, १९८, १९९,
२०३; (भा. २) ९२, १००,
२१०, २५०, २८६, ३१६

काराकोरम : १६८

कावसज्ज नृणांगीर : (भा. २) १०९

काव्यादर्श : २१५

काव्यमीमांसा : २२५, २३४, २३५

काव्यालंकारसूत्रवृत्ति : २१०

काशी : १५८

काश्मीर : १६८, १६९, १७२, १७३,
२७६

काशीपुरन : १५१

कांचीराज : १६२

किराताखुनीय : (भा. २) २७५,
२८०, २८१, ३०६

किसनगढ : (भा. २) ३३४

कुण्डल : २५९

कुपुस्त्रामी शास्त्री : ७८

कुमारगुप्त : १७१, १७७, १८५, ३२७

कुमारपाण : १४६

” पर्वत : १४८-१५२

कुमारविहारप्रशस्ति काव्य : १४७

कुमारसंभव : (भा. २) २८६, ३१५

कुलशेखर : १५९, १६१, १६२

कुशान : १६९

कुंतल : १६०-१६३

कुलमंडन : (भा. २) ७८

कृष्णचरित्र : (,,) ९९

कृष्णविष्टि : (,,) ९९

कृष्णणालचरित : ३०४

कृष्णस्त्रामी आर्यंगर : १६६, १६८

केशवसेन : १६०, १६३

केशवदास : (भा. २) ९८, २०७, २०८

કૌટિલ્ય અર્થશાસ્ત્ર : ૯૩
 ક્ષાનનદે પ્રબંધ : (ભા. ૨) ૫૬,
 ૬૪, ૬૬, ૭૦, ૭૧, ૭૫, ૮૪,
 ૧૧૬, ૧૫૦, ૧૫૧, ૨૫૬
 ખખરદાર : (ભા. ૨) ૧૦૧
 ખેડ : (ભા. ૨) ૩૨૬
 ખંડગિરિ : ૧૪૮
 ખંભાત : (ભા. ૨) ૩૩૨
 ગણપતિ શાસ્ત્રી : ૮૧, ૮૨, ૮૩, ૨૦૬
 ગર્ગ્યાર્થ : ૨૫૯, ૨૭૨, ૨૭૩, ૨૭૭
 ગર્ગ્યસંહિતા : ૨૪૬, ૨૭૭-૨૭૯
 ગાહાસત્તસંધ : ૨૪૦
 ગિમન : ૧૬૬; (ભા. ૨) ૮૧
 ગીતગોવિંદ : ૧૫૩, ૧૫૮, ૧૬૨,
 ૧૬૫, ૧૬૪; (ભા. ૨) ૯૨,
 ૧૭૬
 ગ્રિસ : (ભા. ૨) ૧૦૫
 ગ્રિયર્સન : (ભા. ૨) ૧૩
 ગુજરાત વ. સોસાયટી : ૧૬૬, ૨૭૮;
 (ભા. ૨) ૩, ૧૮૯
 ગુણચંદ્ર : ૨૧૦
 ગુણરત્ન : (ભા. ૨) ૭૭
 ગુરુ-શિષ્યસંવાદ : (ભા. ૨) ૨૪૨
 ગોખલે : (ભા. ૨) ૧૦૭
 ગોકળદાસ તેજપાલ : (ભા. ૨.) ૧૦૯
 ગો. મિ. ગોકળદાસ : (,) ૧૦૭
 ગોપાલ : ૨૭૩
 ગોવર્ધન કવિ : ૧૬૫
 ગોવર્ધનરામ : (ભા. ૨.) ૮૦

ગૌડ દેશ : ૧૫૮, ૧૬૨
 ગૌતમ : (ભા. ૨.) ૨૭૧
 ગૌરીશંકર ઝોઝા : ૧૫૮, ૧૫૯, ૧૬૬
 ઘટકર્પર : ૮-૧૦
 ઘટકર્પરવૃત્તિ : ૮
 ચક્રવર્તી કવિ : ૧૪૬
 ચક્ર : ૧૫૯, ૧૬૧
 ચરક : ૨૭૫
 ચંડ : (ભા. ૨.) ૭૫
 ચંદખરદાઢ : (ભા. ૨.) ૨૦૭
 'ચંદ્ર' માસિક : ૨૪
 ચંદ્રગુપ્ત : ૧૬૯, ૧૭૦, ૧૮૫, ૨૨૨-
 ૨૪૫, ૨૬૯; (ભા. ૨.) ૧૧,
 ૧૨, ૬૪, ૩૨૬, ૩૨૭
 ચંદ્રગોમિત્ર : ૧૮૨, ૩૦૩
 ચંદ્રદર્શન : ૩૧
 ચંદ્રોદય કવિ : ૮
 ચંદ્રાચાર્ય : ૨૭૫
 ચાલુક્યરાજ : ૧૪૭
 ચાંદોદ : (ભા. ૨.) ૨૪૨
 ચાન્દ્રદર્શન : ૧૮૨, ૧૮૩, ૨૬૩,
 ૩૦૩
 ચિત્રદર્શન : ૩૧
 ચિંતાહરણ ચક્રવર્તી : ૧૫૪, ૧૬૩
 ચીમનલાલ સેતલવડ : ૧૦૭
 ચોલકુતલ : ૧૬૧-૧૬૨
 ચૈત્યવંદન સ્તોત્ર : ૧૩૭-૧૪૭
 છગનલાલ વિ. રાવળ : (ભા. ૨)
 ૧૮૩, ૧૯૭, ૨૧૬

છંદ : (ભા. ૧)

સુંદરી : ૧૦, ૧૪, ૫૩, પંદ

વસંતતિલકા : ૧૦, ૧૨, ૧૪,
૧૬, ૨૨, ૩૨, ૩૮, ૪૫, ૪૬,
૪૭, ૫૦, ૫૨, ૫૩, ૫૬, ૬૩,
૧૪૦, ૧૯૮

: મોલ્યભારા : ૧૧, ૧૬, ૧૯

આખ્યાનકી : ૧૨; ૨૦, ૬૦

રથોદ્ધતા : ૧૩, ૧૭, ૨૧, ૪૭, ૪૯

ઔપચન્દસિક : ૧૫

પુષ્પિતાગ્રા : ૨૦, ૫૨, પંદ, ૫૭

અનુષ્ટુભ : ૩૨, ૩૪, ૩૬, ૩૭,

૪૩, ૪૫-૫૦, ૫૪-૫૭, ૬૮,

૭૦, ૭૨, ૯૧, ૧૪૦, ૧૯૮

ઇંદ્રવન્ : ૩૩, ૪૯, ૫૩, ૫૪

મંજુલાધિણી : ૩૪

હરિણી : ૩૬, ૩૭

માલિની : ૩૮, ૩૯, ૫૫, ૧૪૦

શિખરિણી : ૪૦, ૪૭, ૪૮, ૧૧૭,

૧૯૮

પ્રહરિણી : ૪૧, ૪૨, ૪૮, ૫૦

મંદાકાન્તા : ૪૪, ૧૧૬

ઉપભતિ : ૪૬, ૫૧, ૧૪૦

શાફલવિકીડિત : ૪૮, ૫૬, ૫૯,

૬૭, ૭૩, ૧૪૦

શાલિની : ૪૯

વંશસ્થ : ૫૧, ૬૩, ૧૧૦

આર્યા : ૫૧, ૫૩, ૫૫, ૫૬,

૮૯, ૧૯૮

સગ્ધરા : ૫૨, ૧૧૭, ૧૩૭, ૧૯૮

વૈશ્વદેવી : ૫૪

રુચિરા : ૫૫

ધનાક્ષરી : ૧૧૪, ૧૧૬

મનહર : ૧૧૪, ૧૧૬

કવિત : ૧૧૩, ૧૧૪, ૧૧૬, ૧૧૭

સંવૈયા : ૧૧૫

ગીતિ : ૧૧૫

પૃથ્વી : ૧૧૫-૧૨૭, ૧૧૯

અક્ષંગ : ૧૧૬

તોટકં : ૧૧૭

ભુજંગપ્રયાત : ૧૧૭

પંચયામર : ૧૧૭

ચોપાધ : ૧૧૭

હરિગીત : ૧૧૭, ૧૧૯

ઝૂલણા : ૧૧૭, ૧૧૯

ચિત્રરેખા : ૧૩૭

ત્રિષ્ટુભ : ૧૯૮

ઉપેન્દ્રવન્ : ૧૯૮

વૈતાલીય : ૧૯૮

વનવેલી : ૧૧૩-૧૨૧

૧૫૧ છંદોની સમજણ :

રૂપબંધ (ભાગ ૨ ભાગ)

ગાયત્રી : ૨૬૩, ૨૬૪, ૨૬૬,

૨૬૮, ૩૧૦-૩૧૨

અનુષ્ટુભ : ૨૬૩, ૨૬૪, ૨૬૬,

૨૭૦, ૨૭૧, ૩૧૦-૩૧૨

ત્રિષ્ટુભ : ૨૬૩, ૨૬૪, ૨૬૬,

૨૬૮, ૨૬૯, ૨૭૧, ૩૧૦-૩૧૨

જગતી : ૨૬૬
 ઇંદ્રવજા : ૨૭૦-૨૭૩-સાખંડ
 ઉપેન્દ્રવજા : ૨૭૦-૨૭૩
 આખ્યાનકી : ૨૭૦
 સ્વાગતા : ૨૭૨
 રથોક્ષતા : ૨૭૨-૨૭૫, ૨૭૮
 ઇંદ્રવંશા : ૨૭૩, ૨૭૫, ૨૭૮
 વંશસ્થ : ૨૭૩, ૨૭૬, ૨૭૮
 દ્રુતવિલાંબિત : ૨૭૪
 પ્રમિતાક્ષરા : ૨૭૪, ૨૭૬
 મંત્રુભાષિણી : ૨૭૪, ૨૭૫, ૨૮૦
 પ્રમુદિતવદના : ૨૭૫
 પ્રભાવતી : ૨૭૫, ૨૭૮
 રચિરા : ૨૭૫, ૨૭૬, ૨૭૮, ૨૯૬
 કલહંસ (કુટળ) : ૨૭૬
 વસંતતિલકા : ૨૭૬
 પથ્યા (મંજરી) : ૨૭૭
 પ્રમદા (કુરરીરુતા) : ૨૭૭
 રમણીયક : ૨૭૭
 વાણિની : ૨૭૮
 પૃથ્વી : ૨૭૮, ૩૧૩
 શાલિની : ૨૭૯-૨૮૩-સાખંડ
 જલોક્ષતગતિ : ૨૮૦
 વિશ્વદેવી : ૨૮૦
 ક્ષમા : ૨૮૦
 પ્રહર્ષણી : ૨૮૦, ૨૮૧,
 મધ્યક્ષમા : ૨૮૧, ૨૮૨,
 માલિની : ૨૮૧
 મંદાકાન્તા : ૨૮૨, ૨૮૩
 શિખરિણી : ૨૮૩

હરિણી : ૨૮૨, ૨૮૩
 શાર્દૂલવિકીરિત : ૨૮૩, ૨૮૪
 સુવદના : ૨૮૪, ૨૮૫
 ધૃતશ્રી : ૨૮૪
 સ્મધરા : ૨૮૫
 અર્ધસમપદ વૈતાલીય : ૨૮૫
 ૨૮૮, ૨૯૦, (તેની વિકૃતિ) :
 અપરવક્ત્રા : ૨૮૫, ૨૮૪,
 ૨૮૯
 પુષ્પિતાગ્રા : ૨૮૫, ૨૮૮, ૨૮૯
 સુંદરી : ૨૮૫, ૨૮૯,
 માલ્યભારા : ૨૮૫, ૨૮૯
 વિપમ ઉદ્ગતા : ૨૮૫ (તેની
 વિકૃતિ) :
 સૌરભક : ૨૮૫
 લલિત : ૨૮૫
 માત્રાખંધ સાખંડ ઔપચંદસિક :
 ૨૮૮
 ગાથા : ૨૯૦
 ઉદ્ગીતિ : ૨૯૦
 ગીતિ : ૨૯૦
 ઉપગીતિ : ૨૯૦
 આર્યાગીતિ : ૨૯૦
 મહામાલિની : ૨૯૧
 સ્વજિણી : ૨૯૧, ૨૯૩, ૨૯૭
 પ્રમાણિકા : ૨૯૨ ૨૯૫, ૨૯૭
 ચિત્રરચનાવાળા છંદ
 તોટક : ૨૯૨, ૨૯૩, ૨૯૬
 દોધક : ૨૯૨, ૨૯૩, ૨૯૬

महीदीप : २९५
 छीर : २९५
 समानिका : २९५
 सेनिका : २९५
 यामर : २९५
 नाराय : २९५
 दुरग : २९६
 छालक : २९६
 योपाध : २९६
 योपाया : २९६, ३१९
 सवैया : २९६
 शेषा : २९६
 माणुषक : २९६
 त्वरितगति : २९६
 तरल : २९६
 विद्युन्माला : २९६
 मंदर : २९६
 मोहक : २९६
 किरीट : २९६
 विशेष : २९६
 महिरा : २९६
 कलिनाय : २९६
 छंसा : २९६
 चित्रपदा : २९६
 छंदविजय : २९६
 कुसुमविचित्रा : २९६
 तामरस : २९६
 भक्तमयूर : २९६
 भाणा : २९६

सारंगी : २९६, ३१४
 शंभु : २९६
 छंसी : २९६
 तिलका : २९६
 नलिनी : २९६
 दुमिला : २९६, २९८
 तारक : २९६
 अरविंदमुष्मी : २९६
 किशोर : २९६
 मनोहर : २९६
 मोतीदाम : २९६
 कणाकुसुम : २९६
 सुमुष्मी : २९६
 सुपदा : २९६
 सोमराज : २९६
 लुङ्गी : २९६
 चंद्रकीडा : २९६
 देव : २९६
 कंद : २९६
 शैल : २९६
 वलुवागीश्वरी : २९६
 कभज : २९७
 मृगी : २९७
 महालक्ष्मी : २९७
 सती : २९७
 पडधमी : २९७
 निशिपाण : २९७
 दल : २९७
 वैकुण्ठधामा : २९७

શારદા : ૨૬૭

સારંગ : ૨૬૭

હારી :

કેતુમાળ : ૨૬૭

ગ્રાહી : ૨૬૭

સર્વગામી : ૨૬૭

દીપક : ૨૬૭

નારી : ૨૬૭

સમૂહી : ૨૬૭

માણુવકાકીડ : ૨૬૭

હરિગીત : ૨૬૭, ૩૧૯

સંગતિકા : ૨૬૭

ગીતક : ૨૬૭

રૂપમાળી : ૨૬૭

ઉદ્ધોર : ૨૬૭

જળતરણુ : ૨૬૬

અખંડ માત્રાખંધ

પ્લવંગમ : ૨૬૭, ૨૬૮

શલા : ૨૬૭

દુહા : ૨૬૭, ૨૬૮, ૨૬૯

મરહટ્ટા : ૨૬૮

લીલાવતી : ૨૬૮

પદ્માવતી : ૨૬૮

ત્રિભંગી : ૨૬૮

મદનગ્રહા : ૨૬૮

ઉડિયાલા : ૨૬૯

છપય : ૨૬૯

કુંડલિયો : ૨૬૯

ચંદ્રાવળા : ૨૬૯

અભંગ : ૩૦૦-૩૦૬, ૩૧૩

દિંડી : ૩૦૫

પચાર : ૩૧૨

કવિત : ૩૧૩

ભુજંગપ્રયાત : ૩૧૪

આભીર : ૨૬૬

જગદેકમહા : ૧૫૯

જમશેદજી જીજીભાઈ : (ભા. ૨) ૧૦૯

જમશેદજી નસરવાનજી : (,,) ૧૦૯

જયકુમારી વિજય : ૧૮૯

જયકેશી : ૧૫૯, ૧૬૧, ૧૬૨

જયદેવ : ૧૬૨, ૧૬૫, ૨૫૦

જયશેખર સૂરિ : (ભા. ૨) ૨૫૩

જયસિંહ (ભા. ૨) ૨૪૯

જયાનંદ : (ભા. ૨) ૫૧

જર્નલ ઓફ ધ રોયલ એ. સો. : ૨૦૮

જસનંદિક પાઠક : ૧૪૯

જયસ્વાલજી : ૨૪૬, ૨૫૮, ૨૬૯,

૨૭૩, ૨૭૭, ૨૭૮

જિનવિજયજી : ૨૦૪

જીવનરામ લક્ષ્મીરામ દવે : ૨૪

જીનાગઢ : (ભા. ૨) ૨૫૨, ૩૨૬

જીલિયસ સીઝર : ૧૧૩, ૧૨૧

જૈનસ્તોત્રસંગ્રહ : ૧૪૬

જૈમિનિ : (ભા. ૨) ૨૭૦

જ્યોતિર્વિદ્યાસરણુ : ૮

ટેનિસન : ૧૦૭, ૧૦૫

ટેલર : (ભા. ૨) ૧૧૯, ૧૧૮

ટૉડ : (,,) ૩૨૭

ટૉલેમી : (,,) ૩૨૬

ડભોઈ : (ભા. ૨) ૨૪૨

ડુંગરપુર : (,,) ૩૩૪
 ઝેમેટ્રિઅસ : ૨૬૨, ૨૬૬, ૨૭૩
 ડ્યુસન : ૯૪
 લક્ષશિલા તામ્રપટ : ૨૭૨
 તારાપોરનાળા : (ભા. ૨) ૧૦૧
 ત્રિભુવનદાસ ક. ગજજર : (ભા. ૨)
 ૧૦૬
 તુકારામ : (,,) ૧૭૪, ૨૦૮
 તુલસીદાસ : (,,) ૧૭૪, ૨૦૩,
 ૨૦૭, ૨૦૮
 તુર્કીસ્તાન : ૧૬૮
 તોરમાણુ : ૧૭૨
 દમણુગંગા : ૧૬૯
 દયારામ : (ભા. ૨) ૯૮, ૧૦૦, ૧૮૦,
 ૨૧૩, ૨૩૭, ૨૩૮-૨૪૮,
 ૨૫૩, ૨૫૪, ૨૫૭
 દયારામ ને પ્રેમાનંદની પંક્તિઓની
 સરખામણી : (ભા. ૨) ૨૨૮
 દયારામ કાવ્યમણિમાલા : (ભા. ૨)
 ૨૪૮
 દરિદ્રચારુદત્તમ : ૩૦૪
 દલપત કાવ્ય : ૧૧૫
 દલપતરામ : ૧૦૪, ૧૧૪; (ભા. ૨)
 ૪, ૧૦૧, ૨૫૮, ૩૩૦
 દશકુમારચરિત : ૧૯૪
 દશમ સ્કંધ : (ભા. ૨) ૯૯, ૧૮૫,
 ૨૫૩, ૨૫૭.
 દશરથ : ૨૫૯, ૨૬૦
 દંડી : ૧૯૪, ૨૧૫, ૧૮૦
 દામોદરગુપ્ત : ૧૭૭

દિનાગ : ૧૮૫
 દિવાકરમિત્ર : ૧૪૭
 દિવ્યાવદાન : ૨૬૦
 દેવકીનંદન : (ભા. ૨) ૨૪૦, ૨૪૧,
 ૨૪૩
 દેવીચન્દ્રગુપ્ત : ૨૨૨-૨૪૦
 દેવીદાસ : (ભા. ૨) ૯૭, ૨૫૨
 દેવધર્મા : ૨૬૦
 દેવર્ધિગણુ : (ભા. ૨) ૧૭૫
 દેવપાડા : ૧૬૩
 દ્રૌપદીહરણુ : (ભા. ૨) ૧૮૦, ૧૯૫
 દ્વારકાદાસ : (ભા. ૨) ૧૦૦, ૧૭૩,
 ૧૮૧, ૧૮૫, ૧૮૬, ૧૯૦,
 ૧૯૭, ૨૩૪, ૨૩૫, ૨૫૧
 દ્વાદશસ્કંધ : (ભા. ૨) ૨૩૭, ૨૪૧
 દ્વારસમુદ્ર : ૧૫૯-૧૬૩
 ધ્વનંગવરી : : (ભા. ૨) ૨૪૧
 ધરમપદ : (ભા. ૨) ૩૧૨
 ધીરો : (ભા. ૨) ૨૫૪
 ધોયી કવિ : ૧૫૩, ૧૫૪-૧૬૫
 ધ્રુવદેવી : ૨૨૩-૨૪૫
 ધ્રુવસેન : ૧૭૩
 ધ્વન્યાલોકલોચન : ૨૦૯, ૨૧૬
 નગરખંડ : (ભા. ૨) ૩૩૨
 નટવરલાલ ઇ. દેસાઈ : (ભા. ૨)
 ૧૭૧, ૧૭૨
 નહિયાદ : ૮૦, ૩૩૩
 નયમુંદર : (ભા. ૨) ૨૫૭
 નરવર્ધન : ૧૭૩

નરસિંહ : (ભા. ૨) ૫૫, ૫૬, ૮૬,
૮૭, ૯૬, ૯૮, ૯૯, ૧૫૧,
૧૭૪, ૧૭૫, ૧૭૬, ૧૯૩,
૨૧૯, ૨૨૨, ૨૨૪, ૨૫૨,
૨૫૪, ૩૧૬

નરસિંહ ને પ્રેમાનંદનાં સરખામણી
લેગ કાવ્યો : (ભા. ૨) ૨૨૫

નરસિંહરાવ : (ભા. ૨) ૩૧૭, ૩૨૩

નરસિંહગુપ્ત : ૧૭૧-૧૭૮, ૧૮૫

નર્મદ : (ભા. ૨) ૧૦૦

નર્મદા : (ભા. ૨) ૯૮, ૩૨૬

નલોદય : ૮; (ભા. ૨) ૨૯૨, ૩૧૫

નવદ્વીપ : ૧૬૪

નવલરામ : (ભા. ૨) ૧૫૦

નંદરખાર : (ભા. ૨) ૨૧૫, ૨૧૭

નંદશંકર દે. મહેતા : (ભા. ૨) ૯૨

નંદિષેણુ : (ભા. ૨) ૬૦

નાકર : (ભા. ૨) ૯૭, ૧૮૦, ૨૦૦,
૨૩૨, ૨૫૨

નાગાનન્દ : ૧૩૭

નાગાબ્દુન : (ભા. ૨) ૧૦૪

નાટ્યદર્પણ : ૨૧૦, ૨૧૧, ૨૧૨,
૨૨૦, ૨૨૫, ૨૩૦-૨૪૫

નાટ્યલક્ષણરત્નકોષ : ૨૧૦

નાથદ્વાર : (ભા. ૨.) ૨૪૫, ૨૪૬

નારણદાસ ડભોઈવાળા : (ભા. ૨) ૨૩૭

નારાયણ : (,,) ૨૧૦

નાંદોદ : (,,) ૯૯

નિરાંત ભગત : (,,) ૯૮

નિષ્કલાનંદ : (,,) ૯૮

નેમવિજય : (,,) ૯૭, ૯૮, ૨૫૪

નેપાલ : ૧૪૦; (ભા. ૨) ૯

નેપથ : (ભા. ૨.) ૨૯૨

ન્હાનાભાઈ : (ભા. ૨) ૩૨૪

ન્હાનાલાલ : ૪, ૨૪૯, ૨૬૬

ખેડેગામ : (ભા. ૨) ૩૩૦, ૩૩૧,
૩૩૩

પંચરાત્રમ્ : ૩૦૪

પતંજલિ : ૨૭૫, ૩૦૩; (ભા. ૨) ૭

પદ્મનાભ : (ભા. ૨.) ૫૫, ૫૬,
૬૪, ૮૪, ૮૭, ૯૬, ૯૯, ૧૫૧,
૧૭૫, ૧૪૯, ૨૨૪, ૨૫૫

પદ્મનાભ ને પ્રેમાનંદનાં સરખામણી
લેગ કાવ્યો : (ભા. ૨) ૨૨૫

પવનદૂતકાવ્ય : ૧૫૪, ૧૫૫, ૧૬૦,
૧૬૩-૧૬૫

પંભળ : ૧૬૯

પાટણ : (ભા. ૨.) ૩૩૫

પાટાલપુત્ર : ૧૩૧, ૧૭૨, ૧૭૬,
૨૫૮-૨૬૦, ૨૬૯-૨૭૪; (ભા.
૨) ૩૨૭, ૬૨૯

પાણિનિ : ૧૯૮; (ભા. ૨) ૫, ૯,
૧૦, ૧૨, ૮૯, ૨૭૧

પાનચાઈ : ૧૬૮

પાર્શ્વટર : ૨૭૮

પાર્વતીપરિણય : (ભા. ૨) ૩૧૫,
૩૧૬

પાર્શ્વનાથ : (,,) ૧૪

પી. વી. કાણે : ૧૪૫
 પુણ્યરાજ : ૧૮૭, ૩૦૩, ૩૦૪
 પૂર્વ ઘટકર્પર : ૮
 પુરાણ : ૨૦૩, ૨૫૨
 પુષ્પક : ૨૭૦, ૨૭૩
 પુષ્પપુર : ૨૫૯
 પુષ્પધર્મા : ૨૬૦
 પુષ્પમિત્ર : ૨૬૦, ૨૬૧, ૨૬૩, ૨૭૬
 પૃથ્વીરાજ રાસો : (ભા. ૨) ૬૦, ૯૯
 પેર્યાડિ : ૧૫૯, ૧૬૨
 પેશાવર : (ભા. ૨) ૯
 પોપ : (,,) ૧૦૫
 પ્રતિમા નાટક : ૭૬-૮૫
 પ્રતિષ્ઠા પાર્શ્વનાથ : ૧૪૯
 પ્રતિજ્ઞાદશરથમૂ : ૩૦૪
 પ્રતિજ્ઞાયૌગન્ધરાયણ : ૧૯૪, ૩૦૪
 પ્રબંધચિંતામણિ : (ભા. ૨) ૮૮, ૩૧૬
 પ્રબોધચંદ્રોદય : (ભા. ૨) ૨૯૨, ૩૧૬
 પ્રભાકરવર્ધન : ૧૭૭-૧૪૯
 પ્રભુરામ : ૨૩૮
 પ્રાચીન કાવ્યમાળા : (ભા. ૨) ૮૫
 પ્રાચીન ગુ. કાવ્ય સંગ્રહ : (ભા. ૨)
 ૧૭૧
 પ્રા. જૈ. લે. સં : ૧૪૮-૧૫૦
 પ્રિયદર્શના : ૧૩૭, ૧૪૭; (ભા. ૨) ૧૩
 પ્રેમચંદ રામચંદ : ૧૦૯
 પ્રેમાનંદ : ૩; (ભા. ૨) ૪, ૬૧, ૭૧,
 ૯૭, ૯૯, ૧૦૦, ૧૭૩-૨૩૫, ૨૪૯,
 ૨૫૧, ૨૫૩-૨૫૯, ૩૧૬, ૩૧૯

પ્રેમાનંદની વિશિષ્ટતા : (ભા. ૨) ૨૨૬
 „ નાં સર્જનો : (,,) ૨૨૭
 „ નું મંડળ : (,,) ૨૨૪,
 ૨૨૫
 ફાર્બસ વિરહ : ૧૧૪
 ફાર્બસ વિલાસ : ૧૧૫
 ફાર્બસ સલા : (ભા. ૨) ૧૮૯, ૨૩૬
 ફાર્બસ સાહેબ : ૧૬૬, (ભા. ૨) ૧૫૧
 ફાલન : ૧૩૯, ૧૪૦
 શીરોજશાહ મહેતા : (ભા. ૨) ૧૦૭
 ફોસેટ : (ભા. ૨) ૧૦૭
 ફ્લીટ : ૨૪૧-૨૪૩, ૨૪૫
 ખજુચિસ્તાન : ૧૬૯
 ખંગાળાનો ઉપસાગર : ૧૪૮
 ખાફૂટિયા : ૧૬૯
 ખાણ : ૧૩૭, ૧૮૫, ૧૯૦, ૨૬૨
 ખાદરાયણ : (ભા. ૨) ૨૭૧
 ખાલસારત : ૧૦૫
 ખાલ્હીક : ૧૭૦
 બિલ્હણ : ૧૪૭, ૧૫૯
 બિહારીદાસ : (ભા. ૨) ૧૦૭, ૨૦૮
 બિંદુસાર : ૧૯૩-૧૯૫; ૧૧; (ભા. ૨) ૧૨
 બીમ્સ : (ભા. ૨) ૬૬-૧૧૫, ૧૧૮
 બીરબલ : (ભા. ૨) ૧૩
 બુદ્ધ : ૧૯૯; (ભા. ૨) ૯, ૧૧, ૧૪,
 ૧૬ ૯૪
 બુદ્ધગુપ્ત : ૧૭૧
 બુદ્ધિયો ભગત : (ભા. ૨) ૯૮
 બૃહત્ કાવ્યદોહન : ૧૯૩, ૧૯૪, ૨૧૫
 બૃહત્ સંહિતા : ૨૩૬, ૨૭૮, ૨૭૯

બૃહદ્રથ : ૨૬૦

બૃહસ્પતિ : ૨૬૦

બેકન : (ભા. ૨) ૧૦૫

બેલગોળા : (,,) ૧૨

બોપદેવ : (,,) ૨૫૪

બોરસદ : (,,) ૯૭

ભગવાનલાલ ઇંદ્રજી : (ભા. ૨) ૧૦૭

ભટ્ટારક : ૧૭૧, ૧૭૨

ભદ્રબાહુ : (ભા. ૨) ૧૧, ૧૨

ભરત નાટ્યમુનિ : (ભા. ૨) ૧૦૪

ભરત નાટ્યશાસ્ત્ર : ૭૮, ૧૦૪; ૧૦૭,

૧૯૨, ૧૯૩, ૧૯૫; ૧૯૯;

૨૦૦-૨૦૫, ૨૦૯; (ભા. ૨)

૨૧૦

ભર્તૃહરિ : ૧૮૩, ૩૦૩

ભવભૂતિ : ૮, ૩૧, ૧૧૬; (ભા. ૨)

૨૧૦

ભવિષ્યપુરાણ : ૨૭૫

ભાગવત : ૨૫૯, ૨૭૯; (ભા. ૨)

૯૨, ૯૬, ૨૩૦; ૨૩૧

ભાનુગુપ્ત : ૧૭૧-૧૭૩, ૧૭૬

ભારત કે પ્રાચીન રાજવંશ : ૧૫૮

ભાથલ : (ભા. ૨) ૧૨૮

ભારતિ : (ભા. ૨) ૨૭૫, ૨૮૦

ભાલણ : (ભા. ૨) ૬૪, ૬૫, ૬૮,

૭૦, ૭૫, ૮૪, ૯૬, ૯૮,

૯૯, ૧૭૫, ૧૭૯, ૨૨૪, ૨૩૧,

૨૫૨, ૨૫૪, ૨૫૭, ૩૧૬, ૩૨૪

ભાલણ ને પ્રેમાનંદનાં સરખામણી

લોગ કાવ્યા : (ભા. ૨) ૨૨૬

ભાવપ્રકાશન : ૨૦૮, ૨૧૧, ૨૨૦

ભાસ : ૭૮-૮૦, ૮૩, ૮૫, ૧૦૩,

૧૧૨, ૧૮૯, ૧૯૦, ૧૯૩,

૧૯૪, ૧૯૮, ૧૯૯, ૨૦૩,

૨૦૬, ૨૨૦, ૩૦૪, ૨૫૦

ભિક્ષુરાજ ખારવેલ : ૧૪૯

ભિટોરા : ૧૭૬

ભૂર્ણણ : (,,) ૧૪૯

ભીમ : (ભા. ૨) ૧૭૯, ૨૫૪

ભૂગુપ્તજી : (,,) ૩૨૬

ભોજદેવ : ૨૦૮, ૨૧૯, (ભા. ૨)

૫૫

મ શા. દ્વિવેદી : (ભા. ૨) ૧૯૮,

૨૨૭

મગધ : (ભા. ૨) ૧૩, ૧૬

મનોહર : ૧૮૦

મથુરા : (ભા. ૨) ૧૩

મણિભાઈ જસભાઈ (,,) ૧૦૭,

૨૧૦

મયૂર : (,,) ૧૩૭

મલખારી : (ભા. ૨) ૧૦૧

મહિનાથ : ૧૮૪

મહાધરિનિન્વાણસુત : ૨૫૮, (ભા. ૨)

૧૫

મહાભારત : ૧૦૨, ૧૭૮, ૧૯૫,

૨૦૩, ૨૭૫, ૨૮૦; (ભા. ૨)

૭, ૮, ૧૦, ૯૨, ૯૪, ૯૬,

૨૫૨, ૨૭૦, ૨૮૭, ૩૧૨

મહાભાષ્ય : ૧૮૪, ૨૭૬, ૩૦૩

મહાવીર : ૧૯૯, ૨૦૦; (ભા. ૨)

૯, ૧૧, ૧૨, ૧૪, ૧૫

મહાવીરચરિત : ૮
 મહાસેનગુપ્તા : ૧૭૭
 મહિપતરામ : (ભા. ૨) ૧૦૭
 મંગળદાસ નથુભાઈ : ૧૦૮
 માર્કસોર : (ભા. ૨) ૧૨
 માનવુંગાચાર્ય : ૧૪૭
 માનસિંહ : (ભા. ૨) ૧૩
 માલતી માધવ : ૮; (ભા. ૨)-૨૮૭,
 ૨૯૨
 માલવિકાગ્નિમિત્ર : ૧૧૧, ૨૬૭
 મિથ્યાસિમાન નાટક : ૧૦૪
 મિલ : (ભા. ૨) ૧૦૭
 મિલિન્ડ : ૧૨૦, ૨૬૪
 મિલ્ટન : ૧૨૦
 મિહિરકોલ : ૧૭૨, ૧૭૬, ૧૭૮
 મીનેંડર : ૨૬૪, ૨૭૩
 મીર્તા : (ભા. ૨) ૧૫૧, ૩૧૬,
 મુક્તારામ : (ભા. ૬) ૨૫૩
 મુગ્ધાવખોધ ઔક્તિક : (ભા. ૨)
 ૫૧, ૭૮, ૧૧૭, ૧૧૯, ૧૨૯
 મુદોરાક્ષસ : ૧૬૮, ૧૭૮, ૨૨૩, ૨૨૪
 મુરારિ : (ભા. ૨.) ૯૭, ૨૫૨
 મેક્સમુલર : ૨૭૭; (ભા. ૨) ૧૦૫
 મેઘદૂત : ૩, ૮, ૧૬૪; (ભા. ૨)
 ૨૮૨
 મેઝુવુંગ : (ભા. ૨) ૮૮
 મેસુર : ૧૫૯
 મોટાલાલ : (ભા. ૨) ૨૪૯
 મોઢેરા : (,,) ૩૨૬

યજુર્વેદ : ૯૨, ૯૩, ૯૫; (ભા. ૨.) ૫
 યવનચંગ : ૧૩૯, ૧૪૦, ૧૪૭, ૧૭૮
 યશોધર્મા : ૧૭૬
 યશોવિજય ચંચમાળા : ૧૪૬
 ચારક : ૯, ૧૦
 યુક્ત્યઈડરી : ૨૬૬
 યુગપુરાણ : ૨૪૬, ૨૫૧, ૨૫૬, ૨૬૦,
 ૨૬૫, ૨૬૭, ૨૭૨, ૨૭૪,
 ૨૭૫, ૨૭૭-૨૮૦
 રખીદાસનું વંશવૃક્ષ : (ભા. ૨) ૨૩૬
 આર. ડી. બેનરજી : ૧૪૯, ૧૫૧,
 ૨૨૩, ૨૨૪, ૨૩૩, ૨૩૮
 રઘુનાથરામ : (ભા. ૨) ૨૪૧
 રઘુવંશ : ૨૭૫; (ભા. ૨) ૩૧૫
 રણછોડ ભગત (ભા. ૨) ૬૮
 રણછોડજી દિવાન : (ભા. ૨) ૨૫૩,
 ૩૧૮
 રણછોડભાઈ : ૧૮૯; (ભા. ૨) ૨૬૩
 રણછોડલાલ છોટાલાલ (ભા. ૨) ૧૦૭
 રણમલ્લ છંદ : (ભા. ૨) ૨૫૫
 રતનલાલ : (ભા. ૨) ૨૩૪, ૨૩૫,
 ૨૫૯
 રત્નસ્વામી ગ્રાયાંગર : (ભા. ૨) ૧૨
 રત્નાવલી : ૧૩૭
 રત્નેશ્વર : (ભા. ૨) ૧૭૩, ૧૮૦,
 ૧૮૧, ૧૮૬, ૧૯૦, ૧૯૭, ૨૧૬,
 ૨૨૯, ૨૩૦, ૨૩૧, ૨૩૩-૨૩૫
 ૨૫૧, ૨૫૪, ૨૫૮
 રત્નેશ્વરનાં સર્ગોત્તમ : (ભા. ૨) ૧૮૧

રવિવર્મા : (ભા. ૨) ૧૦૬
 રવીન્દ્રનાથ ટાગોર : (ભા. ૨) ૩૨૨
 રશિયા : ૧૩૭
 રસિક વલ્લભ : (ભા. ૨) ૨૫૪
 રસમંજરી : (ભા. ૨) ૨૫૩
 રાજકોટ : (ભા. ૨) ૨૩૮, ૨૪૧
 રાજશેખર : ૨૨૫, ૨૩૪; (ભા. ૨)
 ૧૮૦

રાજકુલ : ૨૭૭
 રાત્ર્યવર્ધન : ૧૧૭, ૧૮૧
 રાધાકૃષ્ણ મુકરજી : (ભા. ૨) ૩૨૨
 રાધાગોવિંદ બીશાક : ૧૭૦
 રાનડે : (ભા. ૨) ૧૦૭
 રામશુભ : ૨૨૨-૨૪૫
 રામચરણ : (ભા. ૨) ૧૭૬, ૧૮૦,
 ૨૨૧

રામચંદ્ર : ૨૧૦
 રામદાસ સ્વામી : (ભા. ૨) ૧૭૫,
 ૧૭૬, ૧૭૯
 રામનારાયણ પાઠક : (ભા. ૨) ૩૦૯
 રામાયણ : ૧૦૨, ૧૯૫, ૨૦૩, ૨૭૫;
 (ભા. ૨) ૭, ૮, ૯૪, ૯૬, ૧૧૬,
 ૧૧૭, ૨૫૨, ૨૭૦, ૨૮૭, ૩૧૨

રાયમુકુર : ૮
 રેસન : ૨૭૭
 રેવાશંકર : (ભા. ૨) ૨૫૩
 રેવાસ્તુતિ (,) ૨૩૯
 લક્ષ્મણ સેન : ૧૫૩, ૧૫૪, ૧૫૭,
 ૧૫૮-૧૬૫

લક્ષ્મણાવતી : (ભા. ૨) ૧૬૪
 લઘુ કાવ્યમાળા શુચ્છ : ૧૪૬
 વચ્છરાજ : (ભા. ૨) ૯૭, ૯૮, ૨૫૩
 વડનગર : (ભા. ૨) ૩૨૬, ૩૨૭,
 ૩૩૩, ૩૩૪
 વડોદરા : (ભા. ૨) ૨૫૨
 વરરુચિ : ૧૫૩; (ભા. ૨) ૭૫
 વરાહમિહિર : ૨૭૮

વર્ધમાન કવિ : ૧૪૭
 વલ્લભીપુર : ૧૭૧, ૧૭૩; (ભા. ૨)
 ૧૭૫, ૩૨૬, ૩૨૮, ૩૩૦-૩૩૩
 વલ્લભ : (ભા. ૨) ૯૯, ૧૦૦, ૧૭૩,
 ૧૭૪, ૧૭૫, ૧૮૦, ૧૮૧, ૧૮૫,
 ૧૮૭, ૧૮૯, ૧૯૦, ૧૯૪-૧૯૭,
 ૨૦૩, ૨૦૫, ૨૦૭, ૨૨૪, ૨૫૪-
 ૨૫૬, ૨૫૮, ૩૧૧, ૩૧૮

વલ્લભનાં સર્જનો : (ભા. ૨) ૧૮૭
 વલ્લભ ને પ્રેમાનંદનાં સરખામણી
 જોગ કાવ્યો : (ભા. ૨) ૨૨૬
 વલ્લભાચાર્ય : (ભા. ૨) ૨૪૩
 વલ્લભસેન : ૧૫૮, ૧૬૨-૧૬૫
 વસુમિત્ર : ૨૬૧
 વસુરાત : ૧૮૩, ૨૬૩, ૩૦૩
 વસંતરામ હ. શાસ્ત્રી : (ભા. ૨)
 ૨૪૮

વસ્તો : (ભા. ૨) ૯૭
 વંગદેશ : ૧૫૩, ૧૬૩
 વંદ્યધીય સર્વાનન્દ : ૨૦૯

वाक्यपदीय : १८३-१८७, ३०३,
 ३०४
 वाजसनेयी संहिता : ६४
 वात्स्यायन : ६३, १६५; (भा. २)
 ३२६
 वामन पंडित : (भा. २) २०८, २२०
 वामन : २१०
 वायुदेव : (भा. २) ३१५
 वायुपुराण : २५६, २६०, २७१, २७२
 वाराही संहिता : २७८
 वाल्मीकि : (भा. २) ८, ६७, १०४
 २७१
 वासवदत्ता नाट्यधारा : १६३
 विक्रमपुर : १६४
 विक्रमांकदेव : १६०
 विक्रमादित्य : १५३
 विक्रमोर्वशीयम् : १८६, १६०, १६२
 २८७
 विजयपुर : १६५, १६३, १६४
 विजयसेन : १६३; (भा. २) ३२८,
 ३२९, ३३२
 विद्यापति : (भा. २) १७४
 विशाखदत्त : २२३; (भा. २)
 २१०, २१६
 विश्वनाथ रेड्ड : १५८
 विष्णुदास : (भा. २) ६२, ६७
 २००, २३२
 विष्णुवर्धन : १५६, १६१, १६२
 विसंजनगर : (भा. २) ३३३

विसंजनदेव : (भा. २) ३३३
 विक्रमपुर : (भा. २) ६७
 वीरह : (भा. २) ६७, १८१, १८३,
 १८६, १८७, १६०, १६५,
 १६७, २३४, २३५
 वीरहनां सङ्गोपा : (भा. २) १८,
 वृद्ध कवि : ८
 वृद्धसेन : २६०
 वेङ्कटीय : (भा. २) ३२६
 वेङ्कट : १६०
 वैशाखी नगर : २५६
 प्रज्जलाल शास्त्री : (भा. २) ५१
 व्याकरण महाभाष्य : २६३, २७५,
 ३०३
 व्यास : (भा. २) २७१
 शंकरानन्द : २७१
 शतधन्वा : २६०
 शरण्यु : १६५
 शर्म शुभ : २२४
 शर्व वर्मा : १७७, १८८
 शर्विल : २७०, २७३
 शंकर पंडित : (भा. २) ६६
 शंकरप्रसाद. छ. रावण : (भा. २)
 २३७
 शंकरायार्थ : ६४
 शाकुंतल : (भा. २) २८७ ३१६
 शारदातनय : २८८, २११, २२०
 शास्त्रिक : २५६-२६१
 शिलाखी : १६८

શિવદાસ : (ભા. ૨) ૯૭, ૧૮૦,
૨૦૦, ૨૩૨
શિવાજી : (ભા. ૨) ૧૭૫, ૧૭૯
શિશુપાલવધ : ૧૮૪, ૧૮૫; (ભા. ૨)
૨૭૭, ૨૯૨
શીલવતીનો રોસ : (ભા. ૨) ૧૦૩
શી-બહેન-તાઈ : ૧૬૭
શુંગ : ૨૭૧
શૂદ્રક : ૧૮૮; (ભા. ૨) ૨૧૦-૨૧૯
શુંગાર પ્રકાશ : ૨૦૯, ૨૨૫
શેકસપીયર : ૧૧૮, ૧૨૦, ૧૮૦;
(ભા. ૨) ૧૦૫
શેલી : (ભા. ૨) ૧૦૦
શ્રીધર : (ભા. ૨) ૯૭, ૨૩૩, ૨૫૨
૨૫૫
શ્રીધરદાસ : ૧૫૩
સત્રપ રુદ્રદામા : (ભા. ૨) ૩૨૬
સદ્ગુણકર્ણામૃત : ૧૬૧, ૧૬૨
સમુદ્રગુપ્ત : ૨૨૨-૨૪૫
સયાજીરાવ : (ભા. ૨) ૩૨૨
સરસ્વતીકાલરાણુ : (ભા. ૨) ૫૫
સરસ્વતીચંદ્ર : (,,) ૧૦૩
સંપત્કર : ૧૪૭
સંપ્રતિ : ૨૫૯, ૨૬૦
સાગરનંદી : ૨૧૦
સાહોદ : (ભા. ૨) ૩૩૩
સામળ : (ભા. ૨) ૪, ૧૭૫, ૧૯૧,
૧૯૩-૨૦૩, ૨૧૪, ૨૨૪,
૨૪૧, ૨૫૪, ૨૫૯, ૩૩૨

સામળ ને પ્રેમાનંદનાં સરખામણી
નેળ કાળ્યો : (ભા. ૨) ૨૨૬
સાહિત્યદર્પણ : (ભા. ૨) ૯૨
સાંખ્ય મંત્રી : ૧૪૮
સિકંદર : ૧૪૦; (ભા. ૨) ૯૪
સિજવિક : (ભા. ૨) ૧૦૭
સિદ્ધપુર : (,,) ૩૨૬
સિદ્ધહેમચંદ્ર શબ્દાનુશાસન : (,,)
૫૪
સી. વી. વૈદ્ય : (,,) ૩૨૨
સીહુંજ : (,,) ૨૬૮
સુધર્મા : (,,) ૧૫
સુપ્રભાત : ૧૩૭-૧૪૭
સુખંધુ : ૧૯૩
સુયશા : ૨૫૯
સુરજરામ : (ભા. ૨) ૨૩૬
સુરદાસ : (,,) ૨૦૩, ૨૦૭
સુરેખાહરણ : (,,) ૯૭, ૧૮૧,
૧૮૨, ૧૯૦
સુંદર મેવાડો : (,,) ૧૮૧, ૧૮૫, ૧૯૦
સેન : ૧૫૩, ૧૫૭
સેલ્યુકસ : (ભા. ૨) ૧૧
સોફોક્લિસ : ૧૦૨
સ્કીન : (ભા. ૨) ૧૫
સ્કંદગુપ્ત : ૧૭૧, ૧૮૫; (ભા. ૨)
૩૨૭
સ્ત્રેળો : ૨૫૪
સ્તંભતીર્થ : (ભા. ૨) ૩૨૬

સ્થાણવીશ્વર : ૧૭૨, ૧૭૩, ૧૭૬, ૧૭૭

સ્પેન્સર : (ભા. ૨) ૧૦૫

સ્વપ્રવાસવદતા : ૯૧, ૨૦૬-૨૨૧,
૩૦૪

હરગોવિંદદાસ : (ભા. ૨) ૧૮૨,
૧૮૪, ૧૮૫, ૧૯૪, ૨૧૬,
૨૨૨, ૨૫૦

હરપ્રસાદ શાસ્ત્રી : ૧૫૫

હરિદાસ : (ભા. ૨) ૧૮૨, ૧૮૬,
૨૦૧, ૨૩૪, ૨૩૫

હરિદાસનાં સર્જનો : (ભા. ૨) ૧૮૩

હરિદાસ હર્ષદરાય ધ્રુવ : (ભા. ૨)
૫૧, ૫૫, ૧૨૯

હરિવલ્લભદાસ બાળગોવિંદદાસ :
(ભા. ૨) ૧૦૯

હરિવંશ : ૨૫૮

હર્ષ : ૧૩૭, ૧૩૯, ૧૪૦, ૧૪૬,
૧૪૭; (ભા. ૨) ૨૧૦

હર્ષચરિત : ૧૩૭, ૧૭૮, ૧૭૯,
૧૮૪, ૧૮૫, ૨૩૫, ૨૩૭

હર્ષવર્ધન : ૧૭૯; (ભા. ૨) ૧૩

હુલેબીડ : ૧૫૯

હસન બ્રહ્મો : ૧૫૯

હેમાચાર્ય : ૧૪૭; (ભા. ૨) ૧૩,
૫૪, ૮૪, ૮૯, ૯૨, ૯૪, ૨૬૦,
૩૨૯

હોયશલ રાજ : ૧૫૯, ૧૬૦

અંગ્રેજી નામોની સૂચી

Alexandria : ૧૪૦

Altekar : ૨૨૩, ૨૨૪, ૨૩૯

Amyntas : ૨૭૩

Apollophanes : ૨૭૩

Asiatic Society of Bengal :
૨૪૬

Beam's Comparative Gram:
(ભા. ૨) ૭૫, ૧૧૫

Cambridge History of
India : ૨૫૯, ૨૬૨, ૨૬૪
૨૬૭-૨૬૬, ૨૭૨, ૨૭૩,
૨૭૫-૨૭૭

D. R. Bhandarkar : ૨૦૨

Duff's Chronology of India :
૧૭૧, ૧૭૨, ૧૮૧

Epigraphia Indica : ૧૫૧,
૨૩૯

Elliot's His. of India : ૨૨૪

His. of Sansk. Lit : ૯૪

Harsa Vardhan by M.
Ettinghausen : ૧૩૭,
૧૩૯, ૧૪૧

The Journal of B. O. R.
Society : ૨૨૩, ૨૪૬,
૨૫૨, ૨૫૯, ૨૭૦, ૨૭૩, ૨૭૭

Macdonnel's His. of Sans-
krit Lit. : ૨૬૩

Pargiter's P.T. of D. of
Kali Age : ૨૫૮

Pauranic Traditon : ૨૬૦,
૨૭૧, ૨૭૮, ૨૭૯

Penkelaos : ૨૭૩

Plutarch : ૧૪૦

Shama Shastri : ૧૮૮

Sylvain Levi : ૨૨૨

Smith's E. H. I. : ૧૩૭,
૨૭૬, ૨૭૭, ૧૭૧, ૧૭૨,
૧૬૩, ૨૨૨, ૨૪૨, ૨૫૯, ૨૬૦,
૨૬૧, ૨૬૨, ૨૬૪-૨૬૬, ૨૬૮,
૨૭૨

W. W. Hunter's Orissa :
૧૫૦

Water's Yvanchangl: ૧૭૩,
૧૮૦, ૨૪૦